



اللجنة الوطنية الأردنية للتفويض باللغة العربية
﴿ بلسان عربي مبين ﴾

صورة اللغة العربية

في وسائل الإعلام والاتصال

إعداد
فريق العمل في
مشروع الرصد اللغوي الإعلامي

١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م

صُورَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
فِي وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ وَالِاتِّصَالِ

□ صورة اللغة العربية

في وسائل الإعلام والاتصال

إعداد: فريق العمل في مشروع الرصد اللغوي الإعلامي

الطبعة الأولى: ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م

جميع الحقوق محفوظة ©

قياس القطع: ١٧ × ٢٤

رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية: (١٨٧٢ / ٤ / ٢٠١٤)

اللجنة الوطنية الأردنية
للنهوض باللغة العربية

صورة اللغة العربية في وسائل الإعلام والاتصال

إعداد
فريق العمل في
مشروع الرصد اللغوي الإلكتروني

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللجنة الوطنية الأردنية للتفويض باللغة العربية للتوجه نحو مجتمع المعرفة

١. الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة
رئيساً
٢. الأستاذ الدكتور اسحق الفرحان
عضواً
٣. الأستاذ الدكتور كامل العجلوني
عضواً
٤. الأستاذ الدكتور عبد اللطيف عريبات
عضواً
٥. الأستاذ الدكتور خالد الكركي
عضواً
٦. سماحة الدكتور أحمد هليل
عضواً*
٧. الأستاذ الدكتور محمد عدنان البخيت
عضواً
٨. الأستاذ فاروق صبحي زريد الكيلاني
عضواً
٩. الأستاذ الدكتور همام غصيب
عضواً
١٠. أمين عام وزارة التربية والتعليم، مندوباً عن الوزارة
عضواً
١١. أمين سر اللجنة الوطنية الأردنية للتربية والثقافة والعلوم
عضواً

* كان سماحة الشيخ الدكتور نوح سلمان القضاة عضواً في اللجنة الوطنية الأردنية،

وانتقل إلى الرفيق الأعلى بتاريخ ١٩ كانون الأول ٢٠١٠م.

فريق العمل في مشروع الرصد اللغوي الإعلامي

١. الأستاذ فامروق بدمران مشرفاً
٢. الأستاذ الدكتور عودة أبو عودة مقررماً
٣. الأستاذ الدكتور يحيى عبابنة عضواً
٤. الدكتورة خلود العموش عضواً
٥. الدكتور ناصر النعيمي عضواً
٦. الدكتور منير الشطناوي عضواً
٧. الدكتور نبيل النجار عضواً
٨. الدكتور إبراهيم أبو عرقوب عضواً

بسم الله الرحمن الرحيم

تصدير

يحتل الإعلام مكانة مهمة في حياة الشعوب ويقوم بدورٍ مهم في جميع المجتمعات الإنسانية، ويكبر هذا الدور وتزداد أهميته وتتطور وسائله أيضاً، وفق مسيرة الحضارات الإنسانية عبر التاريخ. وتحتل اللغة المكانة الأساسية في جميع وسائل الاتصال المعرفية والاجتماعية والسياسية. ويتميز دور اللغة بما تمتاز به هذه الشعوب وما تقدمه في جميع مجالات المعرفة والعلوم والفنون والثقافة، وتعبّر عنه بلغتها الجامعة على اختلاف النظم السياسية والعقائدية والاقتصادية.

فالمعلومة الحية هي التي تستطيع أن تنفذ إلى جماهير الأمة بلغتها الجامعة والموحدة، ويفهمها المواطن ويتمثلها العالم المتخصص والمفكر والأديب والشاعر والكاتب والخطيب، بتنوع مجالاتهم ومستوياتهم. فاللغة الجامعة والموحدة هي الوسيلة الوحيدة لمشاركة الأمة مشاركة أصيلة في بناء الحضارة الإنسانية، وهي وحدها الوسيلة للإبداع والنمو والازدهار، والخروج من عالم التقليد الأعمى والتضخم المعرفي الذي لا حياة فيه.

ونحن إذا ألقينا نظرة تاريخية شاملة على دور اللغة العربية الفصيحة (السليمة)، نجد أن دورها كان محورياً في نشر رسالة الإسلام، وكان أهم ما يميز الفتوحات الإسلامية وجيوش الفتح بخاصة، وجود القراء والمحدثين وتعليم العربية جنباً إلى جنب مع المقاتلين والمرابطين، تحت راية الجهاد لنشر مبادئ الإسلام في الحرية والعدالة

والمساواة بين جميع الشعوب على اختلاف أجناسها وألوانها ولغاتها... دعوة موجهة إلى الناس كافةً في رسالة إنسانية سامية لإخراجهم من الظلمات إلى النور...

واستمر دور العربية السليمة في الإعلام في المجتمع العربي والإسلامي، حتى يوم الناس هذا، عبر أكثر من أربعة عشر قرناً، على الرغم من التقلبات السياسية والاجتماعية والاقتصادية، فقد كان للعربية الفصحى (السليمة)، لغة الأمة الجامعة والموحدة، دورٌ إعلاميٌّ مهم في عصر ما قبل الإسلام، العصر الجاهلي بين القبائل والدول في جزيرة العرب، فهي لغة الشعراء والخطباء في أسواق العرب في العصر الجاهلي، ولغة القراء والمحدثين والدعاة، ولغة المديح والهجاء والمناظرات، ولغة الفرق الإسلامية، ولغة أصحاب المذاهب وكتّاب الرسائل في مختلف العصور الإسلامية.

فكان للشعراء وكتّاب الرسائل دورٌ مميّز في الإعلام السياسي والعقائدي بخاصة. ونذكر في هذا المجال القاضي الفاضل، كاتب صلاح الدين الأيوبي، في رسائله، في أثناء الحروب الصليبية، فقد كان دوره كما تردده الروايات التاريخية لا يقل عن دور القوة العسكرية... فكان للكتاب والقراء دور مهم في تعبئة مشاعر الأمة وتوحيدها للتحرير وإلحاق الهزيمة بالجيوش الغازية.

اكتسب الإعلام أهمية كبرى في العصر الحديث في جميع المجالات السياسية والاقتصادية والثقافية. وحدثت في أواخر القرن العشرين وأوائل القرن الحادي والعشرين ثورة تقنية هائلة في وسائل الاتصال، وأصبح الإعلام السلطة الرابعة بل وأخطر السلطات في التحكم بالرأي العام بين الشعوب، وبجميع مؤسسات المجتمع المدني وتوجيهها وفق السياسات المرسومة اقتصادياً وثقافياً واجتماعياً وعقائدياً، ويتم ذلك كله في خضم السياسات الدولية المتصارعة على السلطة والتحكم في مصائر الشعوب ونهب ثرواتها، ونجد أنفسنا في نهاية القرن العشرين وبداية هذا القرن، في خضم ثورة معلوماتية وإعلامية هائلة، تنفذ إلى جميع مصادر المعرفة في مؤسسات

البحوث العلمية والجامعات والمكتبات الإلكترونية الخاصة والعامة... فقد اختصرت المسافات واختزلت الأبعاد المكانية، وأصبح العالمُ وَحْدَةً واحدةً... ونشأ عن ذلك في القرن العشرين وبداية هذا القرن مفهوم (العَوْلَة)... و تطور في الوقت ذاته مفهوم الاستعمار من حيث الشكل والوسائل، ولكنه من حيث الجوهر حافظ على كيانه ومصالحه تحت غطاء هذا المفهوم.

إن العربية السليمة (الفصيحة) لغة الأمة العربية الجامعة والموحدة، لغة العروبة والإسلام أصبحت تتعرض إلى هجوم شرس من الداخل ومن الخارج وذلك بمحاولة إقصائها عن مكانها الطبيعي في التعليم بعامة، ولاسيما في الجامعات، في جميع مجالات العلوم والفنون والتقنيات الحديثة، وفي جميع مستويات المعرفة و في الإعلام ووسائل الاتصال الحديثة، وإحلال اللغات الأجنبية، والإنجليزية بصورة خاصة، محل العربية السليمة. ومن جهة أخرى أقصيت العربية الفصيحة (السليمة) عن الإعلام المرئي والمسموع والمقروء، وحلَّ محلها عاميات، وفي أحسن الحالات لغة عربية تشوبها الأخطاء وعدم الاهتمام!!.

ونشأت منذ نهاية القرن التاسع عشر والقرن العشرين سياسات لغوية تتراوح بين المحو كلياً وبين التهميش والإقصاء والتهاون وعدم الاحترام!!.

وأمام هذا الوضع اللغوي المتردي أصدرت القمة العربية التي عقدت في دمشق عام ٢٠٠٨م، وفي الدوحة عام ٢٠٠٩م، قراراً يتعلق بمشروع النهوض باللغة العربية نحو مجتمع المعرفة... كما صدرت موافقة دولة رئيس الوزراء بتاريخ ١٩ / ١ / ٢٠١٠ على تنسيب قرار معالي وزير التربية والتعليم المتضمن قرار مجلس مجمع اللغة العربية رقم (٢٢٠٠٩٧) المؤرخ في ١٣ / ١٢ / ٢٠٠٩م بتشكيل اللجنة الوطنية الأردنية للنهوض باللغة العربية برئاسة الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة رئيس مجمع اللغة العربية الأردني، وعضوية عشرة من الذوات من أعضاء المجمع، ومن ذوي الخبرة

والاختصاص، ومن وزارة التربية والتعليم. وجميعهم شخصيات علمية عُرف عنهم الحرص على هوية الأمة ولغتها ووجودها في المشهد الإنساني الكبير.

قامت اللجنة الوطنية الأردنية هذه باستعراض أوضاع اللغة العربية السليمة في مختلف المؤسسات التربوية والعلمية والجامعية، وكذلك في المؤسسات الإعلامية والثقافية والاقتصادية، وفي جميع مناحي الحياة الاجتماعية في الأردن. وأخذت في حسابها أن قضايا اللغة العربية السليمة في العصر الحديث، تتشابه، بل وتتماثل في جميع الأقطار العربية، وربما يكون الاختلاف في المستويات والنتائج، حيث نجد أن العربية في بعض هذه الدول قد اختفت أو كادت في المؤسسات العامة والخاصة!!! بل وفي الأسواق والمحال التجارية الحديثة!!

وانتهت دراسات اللجنة الوطنية من حيث المبدأ إلى تبني وضع دراسات لغوية علمية ميدانية لهذا الواقع واستشراف الأمل المنشود لمستقبل زاهر في إطار الوحدة والحرية والمساواة وهو ما تناضل من أجله أمتنا العربية في الوقت الحاضر!!

وكان من بين هذه المشروعات المهمة: (مشروع وضع دراسة علمية لغوية ميدانية لحال اللغة العربية السليمة (الفصيحة) في وسائل الإعلام). وتقوم هذه الدراسة من حيث جوهرها برصد الأخطاء اللغوية في الإعلام المسموع في الإذاعة، والمرئي والمسموع في الفضائيات، والإعلام المقروء في الصحف اليومية، والصحف الأسبوعية، وكذلك في الصحافة الإلكترونية والمدونات والإعلانات التجارية والاجتماعية والخلوية، والأسماء التجارية، وكذلك في المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية.

وكان محور هذه الدراسة القيمة رصد الأخطاء اللغوية وذكر الوجه الصحيح، على وفق منهجنا في الالتزام باللغة العربية السليمة (الفصيحة) الميسرة. وللإعلام في مختلف أنواعه ووسائله أثر كبير في سلامة اللغة بين جماهير الأمة، ولا سيما في

فئة الشباب الذين يتعاملون معه في البيت والمدرسة وفي الشارع والأندية الرياضية والثقافية والاجتماعية.

قامت اللجنة الوطنية الأردنية، ومن خلال الخبراء والمختصين، بوضع خطة عمل متكاملة لهذا المشروع، ومناقشتها في مختلف جوانبها.

وبتاريخ ٢٢/٢/٢٠١١ م، استقر الأمر بتشكيل فريق العمل بصورته النهائية من ثمانية أشخاص من الخبراء والمتخصصين، كي يتولى مسؤولية وضع هذه الدراسة العلمية اللغوية.

وحرّصت اللجنة الوطنية على أن يتكون هذا الفريق من متخصصين وخبراء باللغة العربية والإعلام والإحصاء والحاسوب، للقيام بوضع هذه الدراسة المهمة، على وفق الخطة العلمية التي اتفق عليها. وقام هذا الفريق، بهذا العمل الكبير على خير وجه، تحدوه الروح العلمية في التكامل بين مختلف التخصصات، مع وحدة الهدف الذي يتجلى بخدمة اللغة العربية السليمة (الفصيحة). فقد حدّد فريق العمل منذ البداية مواصفات (العينة) الدالة على الدراسة بصورة علمية دقيقة، بحيث تكون أداة تتسم بالصدق والثبات، وأن تكون هذه (العينة) دالة على مجال تكرار الأخطاء اللغوية وكذلك على طبيعتها. فاختار الفريق من الصحف اليومية الأردنية: (العرب اليوم والدستور والرأي والغد)، ومن الصحف الأسبوعية (الشاهد) و (شبحان) وكذلك فعل في مجال الإذاعة والتلفاز، من مؤسسات عامة وخاصة.

وحرصت هذه الدراسة العلمية الميدانية القيمة، إلى جانب رصد الأخطاء اللغوية وتصحيحها، على ملاحظة العوامل المؤثرة في حدوث هذه الأخطاء، واستطاعت أن تحصرها بالترجمة والعامة والعولمة وقوانين التطور في الإعلام...

واشتملت هذه الدراسة على تبيان العلاقة بين اللغة والإعلام، وعرض واقع اللغة العربية السليمة (الفصيحة) في وسائل الإعلام والاتصال الأردنية، وكان محورها

رصد الأخطاء اللغوية وتصحيحها ودراسة البيانات الإحصائية، دراسة علمية تحليلية، واجتهدت هذه الدراسة في تبيان أسباب هذا الواقع اللغوي واقتراح سبل الوصول إلى الأمل المنشود الذي يتطلع إليه جميع الغيارى على هوية أمتهم ووحدتها وتقدمها. وأن اللغة العربية السليمة لغة العروبة والإسلام هي وحدها التي تعطي الأمة هويتها حاضراً ومستقبلاً، وهي وحدها سبيل الأمة لنهضة علمية وفكرية أصيلة ومبدعة.

ويسرني أن أنوّه مرة أخرى بالعمل الدؤوب الذي قام به فريق العمل في إنجاز هذه الدراسة العلمية بروح الفريق المتكامل في تخصصاته، وبما أظهره من روح علمية عالية في التعاون البناء من أجل إنجاز هذه الدراسة اللغوية العلمية، غير المسبوقة، على ما أعلم في الوطن العربي، والتي خضعت لتقويم دقيق من نخبة من الخبراء حتى استكملت صورتها المنهجية العلمية الدقيقة. فالعربية السليمة (الفصيحة) هي التي تجمع هذه الأمة في الوقت الحاضر في أقطارها المتعددة، حيث نجد همومها واحدة، ومشكلاتها واحدة، وتطلعاتها واحدة إلى مستقبل مشرق قريب إن شاء الله.

وأودّ في هذا المقام أن أسجّل خالص الشكر لمن دعموا هذا المشروع وغيره من مشروعات اللجنة التي تعكف لجان متميزة على إنجازها، وأخصّ بالذكر دولة رئيس الوزراء، ووزير التربية والتعليم وممثلي الوزارة في اللجنة، وفريق العاملين في المجمع الذين تابعوا عمل اللجنة الوطنية التي باشرت نشاطاتها بدعوة كريمة من رئيس المجمع على مدى السنوات الأربع الأخيرة.

رئيس اللجنة الوطنية الأردنية

للنهوض باللغة العربية

رئيس مجمع اللغة العربية الأردني

الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة

عمان في ١ / جمادى الأولى / ١٤٣٥ هـ

الموافق ٢ / ٣ / ٢٠١٤ م

أولاً- المنطلق الرسمي والقاعدة الأساسية

لبناء هذا المشروع

كان الأساس الأول لهذا العمل، ولغيره من الأعمال التي تتعلق بمشروع النهوض باللغة العربية نحو مجتمع المعرفة هو قرار القمة العربية التي عقدت في دمشق عام ٢٠٠٨م، وفي الدوحة عام ٢٠٠٩م.

وقد تضمنت (الوثيقة النهائية لمشروع: النهوض باللغة العربية للتوجه نحو مجتمع المعرفة) الصادرة عن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تضمنت تفصيلاً واسعاً لمواد هذا المشروع، تحدث عن أهداف هذا المشروع ومنطلقاته وبنوده، وآليات تنفيذه، والنتائج المرجوة منه، وكان مما ورد في أهداف المشروع:

١- الحفاظ على الهوية العربية متمثلة في لغتنا الأم (اللغة العربية)

٢- الاهتمام باللغة العربية على أنها وعاء للمعرفة وسبيل الأمة نحو التوجه إلى مجتمع المعرفة

وكان مما ورد في منطلقات المشروع:

- تثبيت الهوية العربية وتعميقها

- معالجة القضايا المعاصرة للغة العربية المهمة لتوجه الدول العربية نحو مجتمع

المعرفة.

- تدارك تأثير الضعف اللغوي في عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

ومما ورد في بنود قرار مؤتمر قمة دمشق وإعلان الرياض:

١- وضع سياسة لغوية قومية وسياسات وطنية متناسقة معها....

٢- وضع برامج قومية ووطنية لمعالجة قضايا اللغة العربية ذات الأولوية... ومن هذه البرامج:

- تحديث مناهج تعليم اللغة العربية واستخدام ثقافة المعلومات والاتصالات...

- تعزيز استعمال اللغة العربية في الإعلام والإعلان، والرقمي في هذا الاستخدام،

ووضع سياسات وإجراءات تنفيذية لذلك. ونظراً للأهمية القصوى لهذا المشروع

وطبيعته الخاصة إذ يمس كيان الأمة وهويتها... كان لا بد من وضع آليات تنظيمية

إدارية ومالية، منها...

- إنشاء لجان عليا وطنية للنهوض بهذا المشروع.

وهكذا، وبناء على هذه الخطوات الموثقة صدر كتاب دولة رئيس الوزراء رقم

م ج ٣/ ١٣٣٦ بتاريخ ٣ صفر ١٤٣١هـ الموافق ١٩/ ١/ ٢٠١٠م، الموجه إلى معالي

وزير التربية والتعليم/ رئيس اللجنة الوطنية الأردنية للتربية والثقافة والعلوم بالموافقة

على قرار مجلس مجمع اللغة العربية الأردني رقم (٢٢٠٠٩٧) بتاريخ ١٣/ ١٢/ ٢٠٠٩

بتشكيل لجنة وطنية أردنية للنهوض باللغة العربية برئاسة عطوفة الأستاذ الدكتور

عبدالكريم خليفة رئيس المجمع، وعضوية السادة الأساتذة الكرام الذين وردت

أسمائهم في الصفحات الأولى من هذا الكتاب.

وفي هذا السياق قدم الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة رئيس المجمع، رئيس

اللجنة الوطنية الأردنية للنهوض باللغة العربية مقترحات مفيدة أمام اللجنة الوطنية

الأردنية، يمكن أن تكون هادية لكل من يقوم بأي مهمة في هذا المشروع العربي الكبير، ويهمننا في هذا التقرير الخاص بالرصد اللغوي الإعلامي أن نسجل هنا أننا وجدنا في هذه المقترحات أساساً متيناً لما يمكن أن يقدم في نهاية هذا التقرير من توصيات واقتراحات، وسنأخذ بها إن شاء الله ونجعلها أساساً لما سنسجله من توصيات في نهاية هذا التقرير.

وهكذا تشكلت في الأردن اللجنة الوطنية الأردنية للنهوض باللغة العربية للتوجه نحو مجتمع المعرفة، برئاسة الأستاذ الفاضل الدكتور عبدالكريم خليفة رئيس مجمع اللغة العربية الأردني، وعضوية عدد من الأساتذة الكرام، من أهل الخبرة والكفاية والعلم.

وقد قامت اللجنة، ولا تزال، بمشروعات عديدة من أجل تنفيذ (مشروع النهوض بالعربية) وفق الوثيقة الصادرة عن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم باعتبارها الآلية العربية المعنية بتنفيذ هذا المشروع.

وقد رأت اللجنة الوطنية الأردنية للنهوض باللغة العربية أن يكون من ضمن مشاريعها الكثيرة في مجال النهوض باللغة العربية نحو مجتمع المعرفة مشروع الرصد اللغوي الإعلامي. وهو مشروع يهدف إلى رصد المادة اللغوية في مختلف وسائل الإعلام وتحليل بياناتها تحليلاً إحصائياً واستخلاص النتائج وإيجاد الحلول من أجل التطوير. وقد توجه رأي اللجنة إلى تشكيل فريق عمل من الخبراء والمتخصصين لإنجاز المشروع وفق عقد قانوني يبرم بين اللجنة الوطنية وأعضاء فريق العمل، يحدد فيه الجدول الزمني لإنجاز المشروع، وكل ما يتعلق بذلك من خطوات وحقوق ومهام تطلب من كل من يتصل بذلك العمل.

ولتحديد هذا المشروع وتوضيحه قامت اللجنة الوطنية الأردنية بوضع خطة مقترحة لتنفيذ مشروع الرصد اللغوي الإعلامي، بينت فيها أهداف المشروع

والمجالات التي سيتم رصد المادة اللغوية فيها، وخطوات العمل، وما يلزم المشروع من أدوات وبطاقات لرصد وسائل للتنفيذ، وعهدت إلى فريق العمل المقترح بوضع خطة متكاملة وفق هذه البيانات. وقد قام الفريق بوضع خطة مفصلة متكاملة وافقت عليها اللجنة. وقد قامت اللجنة الوطنية الأردنية، بعد الموافقة على هذه الخطة بتنظيم (مذكرة تفاهم) تنظم العمل بين اللجنة وفريق الرصد الإعلامي اللغوي، ودعت الفريق بكل أعضائه ليوثق عليها مع أعضاء اللجنة الوطنية.

وقد تم التوقيع على هذه المذكرة من الطرفين يوم ٢١/٣/٢٠١١، ومن ثم بدأ العمل في هذا المشروع.



ثانياً- الإعلام ومشروع النهوض باللغة العربية

أولاً: اللغة: عالمنا الرحيب

اللغة وعاء الفكر، وأداة التعبير والتواصل والتفاهم بين الناس؛ توثق صلاتهم وروابطهم، وتشدّ وحدة اللحمة بينهم. هي مستودع ذخائر الأمة وتراثها، وعبرها تتحدّد قسّمات شخصيّتها وملامح هويّتها. «إنها الوطن الثقافي الذي يصنع الوجدان، ويجرّك التفكير، ويغيّر السلوك، ويسهّل تبادل المعارف وتلقّي العلوم. وهي المسار الحقيقي لإدراك أغوار الشخصية وميولها واتجاهاتها وتحديد أهدافها؛ فكثيراً ما يقال: تكلم حتى أراك»^(١).

واللغة وعاء العقيدة والثقافة والعلم والتعليم والحضارة. وهي مرآة الفكر، إن لم تكن الفكر نفسه، كما أنّها لصيقة بقيم الأمة ومعارفها وسلوكها وتصوّراتها وتقاليدها، وهي الموحدّة للأمة، وتعد من أوثق الروابط الحضاريّة والفكريّة والروحيّة والعاطفيّة.

واللغة هي الهواء الذي نتنفسه - كما يصفها جاك دريدا-^(٢) وهي حولنا تحيطنا

(١) بلبيل، نور الدين، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، كتاب الأمة، العدد ٨٤، السنة الحادية والعشرون، تشرين الأول/ ٢٠٠١، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، الدوحة، ط ١، ٢٠٠١، ص ١٣.

(٢) علي، نبيل، الثقافة العربية وعصر المعلومات، سلسلة عالم المعرفة، العدد ٢٦٥، يناير، ٢٠٠١، المجلس الوطني للثقافة والفنون، الكويت، ص ٢٢٧.

من كل حدب وصوب؛ فهي وسيلتنا لإدراك العالم، وواسطتنا التي تحدّد المسافة بيننا وبين واقعنا، وأداة تعاملنا مع هذا الواقع التي نحيل بها المحسوس إلى المجرد، ونردّها بها المجرد في هيئة المحسوس. إنّها الجسر الواصل بين خصوصيّة الذات وعموميّة الموضوع، وهي التي تترجم ما في ضمائرنا من معان، كما يقول ابن خلدون في مقدّمته، لتستحيل إلى أدوات تشكّل الحياة. «واللغة هي قدر الإنسان الاجتماعي، فكما تكشف عن طبقته وجذور نشأته، تكشف أيضا عن عقليّته وقدراته وميوله الفكرية»^(١).

وكما أنّ اللغة ظاهرة وشائعة، فهي بالقدر نفسه مستترة غائبة في ثنايا النسيج الاجتماعي ومتاهة العقل البشري، تمارس سلطتها علينا من خلال أياديها الخفية، تعمل عملها في طبقات اللاوعي على اختلاف مستوياته؛ من اللاوعي الفردي النفسي، إلى اللاوعي الجمعي التراثي والسياسي^(٢). وكما يقول أهل النسبيّة اللغويّة: «لغتي عالمي، وحدود لغتي هي حدود عالمي»^(٣). فاللغة «هي الذات، وهي أدوات لكي نصنع من المجتمع واقعا». كما يقول بتربرجر^(٤). وثقافة كل أمة كامنة في لغتها، وكامنة في معجمها ونحوها ونصوصها.

واللغة هي التي تحدّد للأفراد رؤيتهم للعالم وتجربتهم معه، كما تحدّد موقفهم منه وأسلوب تعاملهم معه. وهي «دالة الفكر» كما يقول هنري دولاكروا^(٥). ونبّه هرذر، العالم اللغوي في أواخر القرن الثامن عشر، إلى علاقة اللغة بنفسيّة الأمة وشخصيّتها، يقول: «إنّ اللغة القوميّة بمنزلة الوعاء الذي تشكّل به وتحفظ فيه، وتنتقل بوساطته أفكار الشعب؛ فاللغة تصنع القوميّات وتعبّر عنها. ولا شك أنّها تؤثر في التفكير

(١) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٢٧.

(٢) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٢٨.

(٣) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٢٨.

(٤) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٢٨.

(٥) شرف، عبد العزيز، اللغة الإعلامية، دار الجيل، بيروت، ط ١، ١٩٩١، ص ٥.

تأثيراً عميقاً، وتسدده وتوجهه توجيهاً خاصاً. إن لغة الشعب تتمثل في روح الشعب كله^(١). ويذهب ماكس نورداو إلى «أن الفرد يندمج في المجتمع باللغة، وبها وحدها يصبح عضواً في الشعب الذي يتكلمها، وباللغة وحدها يتلقى كل التراث الفكري والشعوري والأخلاقي للأمة»^(٢).

وبذا يتضح أثر اللغة في تفكير الناس وفهمهم للأمور وتوجيه مشاعرهم وإرادتهم ومسلكهم العملي؛ وهي ذات قدرة عجيبة على التأثير والتشكيل الثقافي؛ وبذلك تعدّ واحدة من أهم الموجّهات لرؤية الإنسان، ومنطلقاً لحركته وتعامله مع الناس؛ أي بناء وجهته نحو الأشياء والأشخاص والأحداث، ولعل أصدق ما يلخص أهمية اللغة ما قاله في حقها شاعر صقلية إجنازيو بوتيتا: «إن الشعوب يمكن أن تكبل بالسلاسل، وتسدّ أفواهها، وتشرّد من بيوتها، ويظلّون مع ذلك أغنياء؛ فالشعب يفتقر ويستعبد، فإن يُسلب اللسان الذي تركه له الأجداد؛ عندئذٍ يضيع إلى الأبد»^(٣).

وما من حضارة إنسانية إلا وصاحبها نهضة لغوية، وما من من صراع بشري إلا ويبطن في جوفه صراعاً لغوياً؛ حتى قيل: «إنه يمكن صياغة تاريخ البشرية على أساس من صراعاتها اللغوية»^(٤).

وعلى صعيد السياسة والاقتصاد اليوم أصبحت اللغة من أشد الأسلحة الأيديولوجية ضراوة، وذلك بعد أن فرضت قوى المال والتجارة سيطرتها على أجهزة الإعلام الجماهيري التي أصبح وابل رسائلها وهوائياتها يفعل ما كانت تفعله في الماضي منصات الصواريخ الموجهة^(٥). كما أنّ كيفية اختيار الألفاظ وأدوات التوصيل

(١) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ٣٠.

(٢) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ٣٠.

(٣) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٢٩.

(٤) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٢٨.

(٥) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٢٩.

والتواصل تؤثر في بناء أفكار المتلقين ومواقفهم؛ وبذلك فاللغة سلاح ذو حدين؛ فقد تكون أداة بناء وتأثير هادف، وقد تكون أداة هدم وتأثير سلبي^(١).

«أما العربية فقد أنشأت ثقافة كاملة ولم تعد مجرد أداة للثقافة؛ فداخل الثقافة العربية حضور تراثي للأمم الإسلام والعروبة جميعاً؛ وبهذا المعنى تتعاضد أهميتها في وسائل الإعلام»^(٢). كما أنها من أكثر اللغات الإنسانية ارتباطاً بالهوية، وهي اللغة الإنسانية الوحيدة التي صمدت سبعة عشر قرناً سجلاً أميناً لحضارة أمتها، «في ازدهارها وانتكاسها، وشاهداً على إبداع أبنائها وهم يقودون ركب الحضارة، ودليلاً على تبعيتهم وقد تحلّفوا عن هذا الركب»^(٣). والحرص على العربية هنا هو واجب إنساني وروحي ليس من أجل الناطقين بها حسب، بل من أجل المسلمين من غير العرب أيضاً.

وقد تعاضد دور اللغة في عصر المعلومات بسبب محورية الثقافة في منظومة المجتمع، ومحورية اللغة في منظومة الثقافة. وبسبب الأبعاد اللغوية لظاهرة العولمة وبسبب وجود مظاهر لغوية لظاهرة التكتل الإقليمي في ظلّ العولمة؛ ولأنّ العالم أصبح يشهد تواصلاً لغوياً أوسع نطاقاً وأكثر تنوعاً، لأجل ذلك كلّه، ونظراً إلى شيوع اللغة وشموليتها فهي مسؤولية الجميع؛ مسؤولية المجمع والجامع، ومؤسسات التربية والمنظمات الثقافية، ومسؤولية النخبة، ومسؤولية الشاعر والعامل والناشر والكاتب والقارئ والمدرّس والطالب. وإلى جانب هذا كلّه فهي مسؤولية أجهزة الإعلام بأشكالها المختلفة.

(١) بليبل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ١٧.

(٢) الفقيه، أحمد يونس، لغة العالمية فوق لغة العولمة، مؤتمر اللغة العربية أمام تحديات العولمة، معهد الدعوة الجامعي للدراسات الإسلامية، الدورة الثانية، بيروت، ٢٠٠٣، ص ٥١.

(٣) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٢٣٠.

ثانياً: الإعلام: أهميته ومكانته ودوره في الحياة

بلغ الإعلام مكانة عالية في العصر الحديث؛ حتى عُددَ واحداً من السلطات التي تحكم المجتمع المدني، ولعلّه أخطرهما؛ لأنّها تسهم بفاعلية في تشكيل السلطات الأخرى في الدولة والتمكين لها.

فلا تقوم للمجتمع الإنساني قائمة دون نظام للاتصال الذي عدّه بعضهم شرطاً من شروط بقاء الكائن البشري. وتاريخ البشرية من عصور نقش الأحجار إلى بثّ الأقمار يمكن رصده متوازياً مع تطوّر وسائل الاتصال التي تربط بين الأفراد والجماعات. ويشهد هذا التاريخ أن الاتصال كان دوماً وراء كل وفاق وصراع؛ فكلاهما، كما ورد في ميثاق منظمة اليونسكو، ينشأ ابتداءً في عقول البشر. وبفعل الثورة الهائلة في عصر المعلومات حدثت تغييرات جوهرية في دور الإعلام جعلت منه محوراً أساسياً في منظومة المجتمع؛ «فهو اليوم محور اقتصاد الكبار، وشرط أساسي لتنمية الصغار. ومما يؤكد محورية الإعلام في حياتنا المعاصرة ذلك الاهتمام الذي تحظى به قضاياها في الفكر الفلسفي والتنظير الثقافي المعاصر محافظاً كان أو ثورياً، حدثياً كان أو ما بعد الحدثي»^(١).

لقد ساد الإعلام ووسائله الإلكترونية الحديثة ساحة الثقافة، حتى جاز لبعضهم أن يطلق عليها «ثقافة التكنولوجيا» و«ثقافة الوسائط المتعددة». وكما لُقّب أرسطو بالمعلّم الأول حاز (والث ديزني) على لقب «المعلّم الأعظم»؛ بعد أن باتت الثقافة: إعلامها وترفيها تصنيحاً لا تنظيراً^(٢).

(١) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٤٤.

(٢) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٤٤.

ويقف وراء ثورة الإعلام والاتصال عوامل تقنية واقتصادية وسياسية؛ يتمثل العامل التقني في التقدم الهائل في تكنولوجيا الحاسوب وتكنولوجيا الاتصالات. ويتمثل العامل الاقتصادي في عولة الاقتصاد وما يتطلبه من إسرار في تدفق المعلومات؛ وليس هذا مجرد كون المعلومات قاسماً مشتركاً يدعم جميع الأنشطة الاقتصادية دون استثناء، بل لأن المعلومات سلعة اقتصادية في حد ذاتها تنامي أهميتها يوماً عن يوم. والعامل السياسي المتمثل في الاستخدام المتزايد لوسائل الإعلام من القوى السياسية بهدف إحكام قبضتها على سير الأمور في عالم شديد الاضطراب زاخر بالصراعات والتناقضات، ولعل دور الإعلام فيما سمي ثورات الربيع العربي خير شاهد على ما نقول.

وقد بلغ التواصل بين الناس، بسبب ثورة الإعلام، أقصى مداه وأضخم أبعاده، فقراء الصحف والكتب والمجلات يتزايد عددهم كل يوم، وأجهزة الإذاعة المرئية والمسموعة تدخل الكلمة المنطوقة في كل بيت، وتؤثر في الوقت نفسه على تفكير مئات الألوف من الناس، بل ملايينهم، كما تؤثر على شعورهم وإرادتهم وسلوكهم^(١).

وبهذه الوجوه أصبح للإعلام أهمية بالغة، وقد أصبح مؤسسه تتعامل مع حياة كاملة؛ فالإعلام مؤسسه اقتصادية تعنى بأسواق المال والأعمال، وهو نافذة لوجوه الاستهلاك والترويج والإعلان، وهو كذلك واجهة للثقافة والفكر والفن والسياسة، وهو مؤثر في حركة المجتمع واتجاهات الأفراد، وهو فاعل في التأثير في الجوانب التربوية والإنسانية العميقة، وهو متصل بالأفراد جميعاً في المجتمع على اختلاف اهتماماتهم واختصاصاتهم وأعمارهم، «وهو يمثل حالة من حالات الاستحواذ - شئنا أم أبينا - فهو يقدم للأفراد المعلومة والتوجيه مع الثقافة والترفيه. وهو يتمتع بخاصية الفعل الاستمراري والتأثير المتراكم والمنوع والمتطور»^(٢). وهو بهذا خيار مستمر ودائم

(١) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ١٠٨.

(٢) بليل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ١٧.

للتعليم والتوجيه والتثقيف والترفيه وبناء الاختيارات. وهو يمتلك إمكانات هائلة ورحبة في الجانب السياسي؛ فلم يعد الإعلام ناقلاً للخبر، بل مؤثراً رئيساً في صناعة الأحداث وتوجيهها، وأصبح الإعلام سلطة فاعلة رئيسة يحسب لها ألف حساب.

وفيما يتصل بإعلامنا العربي فإنه يشكو من سياسات إعلامية تعاني من انفصام حاد بين الغايات والإمكانات وبين الشعارات والممارسات. ويشكو كذلك - فيما يشكو - من تسرب مشاهدنا إلى منافذ الإعلام الأجنبية لفقدان الثقة في الإعلام المحلي. ويشكو كذلك من تدفق إعلامي غائب أو شبه غائب بين الدول العربية، مع فشل حتى الآن في إصدار ميثاق موحد للإعلام العربي. لقد ظل الإعلام العربي المشترك - كما تقول عواطف عبد الرحمن - منذ أنشئت جامعة الدول العربية أضعف الآليات التي يسعى بها العرب لبلوغ أهدافهم القومية؛ إذ تولّت المصالح القطرية تحديد مجال حركة الإعلام العربي المشترك^(١). كما يرى تقرير «الإعلام العربي حاضراً ومستقبلاً» الذي أصدرته المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، وصدر في تونس عام ١٩٩١، أن إعلامنا لم يرتفع إلى مستوى الرسالة المنوط بها تعميق وعي المواطن وإشراكه في التفاعل، وإسهامه في البناء الجماعي، وأن من أهم مآزقه المآزق الثقافي الذي يتمثل في كيف يصبح درعاً ضد ما يهدد هويتنا وقيمنا وتراثنا، وعلى رأس هذا الأمر التهديد الذي يحدق باللغة باعتبارها وعاء الثقافة وأبرز مقومات الهوية، والمعبر عن القيم^(٢). ورأى بعض الدارسين أن العربية أتيت في عدد من ثغورها وأهم هذه الثغور هو الإعلام^(٣).

(١) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٥٩.

(٢) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٦٠.

(٣) بليبل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٤٥.

ثالثاً: جدلية اللغة والإعلام، ودورهما في النهوض الحضاري للأمة

يتبوأ الإعلام - كما أسلفنا - مكانة مهمة لدى الإنسان اليوم؛ إذ أصبح يشارك في تعميم الدرايات والخبرات وأنماط العيش والأنباء، وينشرها عبر الآفاق وعلى أوسع نطاق وأسرع وقت. «وتعدّ وسائل الإعلام والاتصال في الوقت الراهن من الأدوات المثلى لفرض ديمومة هيمنة الحضارات القويّة، ولغات أقوامها وأسلوب حياتهم؛ فهي تمتلك قدرات هائلة شديدة التنوع تمكّنها من إحداث التأثيرات المنشودة»^(١).

وإذا كانت اللغة هي نافذتنا الأوسع في التواصل؛ فإن الإعلام شكل خاص من أشكال الاتصال، وبسبب هذه العلاقة وهذه الوظائف المتداخلة بين اللغة والإعلام، نشأ نوع من الجدلية والعلاقة المتلازمة بينهما؛ فكلّ منهما له أثرٌ في الآخر، كما يمكن أن يفيد الواحد منهما من الآخر بصورة واسعة.

فاللغة تظهر ميزة تنافسية في مجال الإنتاج الإعلامي المرئي والمسموع، حتى قيل إنّ اللغة خاصّة هي التي تحميه، وعلى وجه التعيين لدى جمهور لا يعرف معظمه اللغات الأجنبية. وكما وقفت اليابانية بجانب الإنتاج السينمائي والتلفزيوني الياباني، ووقفت الإسبانية بجانب هذا الإنتاج في البرازيل والمكسيك، فإنّ العربية يمكنها أيضاً أن تحافظ على كونها ميزة تنافسية في مجال صناعة الثقافة، لا تقدّر بثمن، نظراً إلى الجمهور العريض الذي تخاطبه^(٢).

ويمكن للغة أن تكون عصباً مهماً في بنية اقتصاد الإعلام من خلال سلطة الإعلان، الذي يمكن عبره الوصول إلى سوق عريضة من الجمهور الناطق بهذه اللغة؛ فالإعلان الإعلامي «خطاب لغوي ممتد، ذو تجلّيات شتّى وآثار عريضة، ورسالة

(١) بلييل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٤٢.

(٢) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٧٩.

تواصلية مباشرة قاصدة قصداً موجهاً؛ فهو خطاب براغماتي بامتياز؛ لأنه يوظف اللغة لغاية، وتكون اللغة فيه مرتبهة بالمقاصد والشروط التي تكتنفها»^(١).

ولكن من جهة أخرى فإنّ الإعلام من أكثر الأنشطة الاجتماعية استخداماً للغة، منطوقاً كانت أم مكتوبة؛ لذا تقع على لغة الإعلام مسؤولية النهوض بالأداء اللغوي للمجتمع ككل، وكما يمكن أن يفيد الإعلام اللغة، ويعمل على توحيد استخدامها، يمكن لهذا الإعلام - إن قصد التزييف والتمويه - أن يضرّ باللغة أشدّ الضرر؛ فأكثر ما يضر اللغة، كما يقول جورج أرويل، «هو عدم الإخلاص»^(٢).

من جانب آخر فإن تركيز الإعلام الحديث على الصوت والصورة قد يكون مهدداً لوضع اللغة؛ لكنه في الوقت نفسه سيظهر تفوقها في التعبير المباشر الدقيق والموجز، وقد وصل حماس بعضهم للغة إلى حدّ أن عكس المقولة الشهيرة، زاعماً أنّ «الكلمة خير من ألف صورة»^(٣).

وتبتدئ جدلية اللغة والإعلام في أوضح صورها حين ننظر في المنافع المتبادلة التي يقدمها كلٌّ منهما للآخر. فما حدث من تطوّر مذهل في ميدان الإعلام ما هو إلا امتداد للانتصارات التي حققتها اللغة في سبيل اتصال جماهيري على امتداد واسع. وأصبحت اللغة في ظل الإعلام ذات قوّة وسلطان لما لها من تأثير هائل على تفكير الأفراد والجماعات، وعلى شعورهم وسلوكهم وآرائهم. إنّ أثر اللغة في عصرنا الحاضر قد ازداد قوة، وازداد خطر اللغة المنطوقة والمكتوبة بانتشار الصحافة والإذاعة المسموعة والمرئية والسينما والأساليب العصرية لفنون الإعلام؛ فأصبحت اللغة أبرز

(١) الموسى، نهاد، اللغة العربية في العصر الحديث: قيم الثبوت وقوى التحول، دار الشروق، عمان، ط١، ٢٠٠٧، ص ١٣٠.

(٢) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٧٨.

(٣) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٧٥.

ملاحظ عصر الوسائط الجماهيرية الحديثة؛ حيث بلغ التواصل بين الناس أقصى مداه وأضخم أبعاده. «إن للغة دوراً كبيراً وأثراً عميقاً في تكوين الرأي العام. والرأي العام هو المنبع الذي تصدر منه أحكام الجماهير، كما أنه القوة التي يسعى الإعلام عن طريق اللغة إلى التأثير فيها»^(١)؛ فالإعلام، كما يقول أوتو جروت، هو «التعبير الموضوعي لعقلية الجماهير ولروحها وميولها واتجاهاتها في الوقت نفسه، وهذا يفسر أثر اللغة في صنع الرأي العام»^(٢).

وتشكّل اللغة المستخدمة وطريقة توظيفها داخل كل عمليّة إعلام الركيزة الأساس لنجاح السياق الاتصالي أو فشله؛ وذلك باعتبارها الوسيلة الأكثر تأهيلاً لتبليغ الأفكار والاتجاهات والرغبات والتصوّرات والقيم^(٣). وفيما يعطي الإعلامي الأولويّة، في صناعته، لإيصال رسالة مؤثّرة في المتلقّي، فإنّ اللغوي يعطي أداة التبليغ والإرسال الأولويّة؛ لأنّها الوسيلة المثلى لتعليم اللغة ونشرها وإشاعتها وتطويرها، وذلك لأسباب أهمّها^(٤):

١- أنّ الإنسان المعاصر يقضي من ساعات يومه مع وسائل الإعلام من صحيفة ومجلة وإذاعة وتلفزيون أكثر مما يقضي على مقاعد الدرس؛ فهي تلازمه في البيت والسيارة والمكتب والمعمل والمزرعة والمتجر، ومن الطبيعي والحالة هذه أن يتأثر بلغة ما يصل إليه سلباً أو إيجاباً.

٢- أنّ معظم المستمعين والمُشاهدين لا يتصوّرون وقوع الخطأ اللغوي من المذيعين والمقدّمين؛ فيأخذون كلامهم على أنّه المثال اللغوي الصحيح الذي يجب أن

(١) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ٦.

(٢) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ٢٢.

(٣) بلبيل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٤١.

(٤) خسارة، ممدوح، قضايا لغوية معاصرة، الدار الوطنية الجديدة للنشر والتوزيع، دمشق، ١، ٢٠٠٣،

يحتذى، وهو أمرٌ يَصْدُقُ كثيراً على مؤسسات إعلامية غربية عريقة؛ فقد كان الإنجليز يعدّون المذيع في هيئة إذاعتهم حجّة في السلامة اللغوية.

٣- أن مهمة الإعلام العربي ليس التوعية والتثقيف حسب، بل الأهم من ذلك الإسهام في الحفاظ على وجود الأمة العربية وخصائصها التي أبرزها اللغة والعقيدة. وهيهات أن يرسخ الشعور بوجود الأمة والانتفاء إليها بغير لغة الأمة. وإنّ إعلاماً لا يسهم في بناء الإنسان الوطني القومي، المنتمي لأمتة المتمسك بثوابتها، هو إعلام مفرط بأسمى مسوغات وجوده، وهو مدين، في المحصلة النهائية، أيّاً كانت إنجازاته المهنية.

ويكشف صالح بلعيد عن جانب آخر من العلاقة المتلازمة بين اللغة والإعلام؛ حيث يذهب إلى أن الإعلام دون لغة رصينة ميسرة لا يستقيم أمره، واللغة دون إعلام متطور لا يمكنها أن تؤدّي رسالتها في الانتشار وتعميم الذوق الراقى، والمساهمة في توفير شروط النهوض بالمجتمع نحو الأفضل؛ فهو تلازم بين لغة رصينة يقبلها الجمهور، وإعلام متطور يعمل على استعمال تلك اللغة^(١).

وإضافة إلى دوره في توجيه الرأي العام فإنّ الإعلام يرفد فكر المواطن بمختلف مستوياته، وساهم في القضاء على حاجز الأمية بالنسبة لملايين الأميين الذين لم تسعفهم أميَّتهم في المتابعة والمشاركة، ويزيد من مساحة الوعي والقدرة على المشاركة والانتفاء. كما نجحت وسائل الإعلام في التقريب بين اللهجات والمستويات اللغوية المختلفة، وهو مما يجدر بالباحثين والأساتذة التوجّه لدراسته «باعتباره وجهاً معاصراً يدرّ على اللغة كلمات ومسكوكات وأساليب لا تنقطع لنشر المستحسن منها وتهذيب ما هو خارج عن العرف اللغوي»^(٢).

(١) بلعيد، صالح، في الأمن اللغوي، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، ٢٠١٠، ص ٢٣٧.

(٢) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٣٨.

إنّ لغة الإعلام لها أثرٌ في الارتقاء بلغة الجمهور وفي التوجيه والتأثير والتجديد لما تمتلكه من وسائل جماهيرية نافذة، مخترقة كل الحواجز والحجب؛ فالإعلام يستخدم قوّة الكلمة، «وهو يتوغّل في مختلف شعب الحياة الإنسانيّة، ويسهم إسهاماً واسعاً في التنمية الشاملة التي ترتبط بحركة المجتمع تأثيراً وتأثراً، بل ويسهم بشكل مباشر في التنمية اللغويّة، باعتبار اللغة ظاهرة اجتماعيّة تشكّل حلقة في سلسلة النشاط الإنساني المنتظم من جهة، وأداة التواصل والتعليم والتثقيف من جهة أخرى»^(١).

ويذكر الدارسون أنّ لغة الإعلام قد أدخلت العربية في سياق تطوّر نوعي؛ حيث أضافت لها تعابير، ووسّعت من نطاق استعمالها، ساعية إلى التوسّع في القياس بما يخدم وينمي الثروة اللغوية مع تبني الجديد وفق ما لا يتعارض مع الأصول. وإنّ لغة الإعلام لا تغني زادنا اللغوي حسب، بل تمنحنا تصوّراً لطبيعة الأشياء وحقيقة محيطنا، وأصوب السلوكات وأكثرها تطابقاً مع قيمنا ومثلنا. وإنّ لها وظيفة في نشر الثقافة وتنميتها، وفي التخلّص من بعض الأساليب التي علقت بالثر العربي في عصور سابقة؛ فالتعبير أخذ يتحرّر تدريجياً من الزخارف اللفظية كالسجع والطباق وغيرها من المحسّنات التي كانت تعدّ عبئاً على التعبير، وحلّ الأسلوب السهل المرسل السريع الذي يحرص على المادّة الفكرية والعاطفية والتعبير عنها، أكثر ممّا يحرص على البهجة اللغوية والزخرفة اللفظية محل ذلك كله^(٢). وكان للصحافة فضل كبير في خلق لغة الإعلام التي تجمع بين السهولة وسرعة الأداء والتعبير، وأضحت هذه اللغة متداولة ومنتشرة، «وهو ما انعكس إيجابياً على تقليص الفجوة التي سادت قروناً عدة بين الفصحى والعاميات»^(٣).

(١) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٣٩.

(٢) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص (١٧٥-١٧٦). وصالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٤٠.

(٣) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٣٩.

«وربما أدّى هذا إلى قدر من الابتعاد عن العربية بأنساقها الأصلية وأساليبها التي ظلت راسخة لقرون، على اعتبار أنّ اللغة التي تستعملها وسائل الإعلام وتتداولها ليست لغة خاصة بفئة معيّنة، بل إنّها اللغة الأكثر شيوعاً وقبولاً وسط قطاعات جماهيرية واسعة»^(١)؛ ذلك أنّ اللغة وضع واستعمال، وهذا يمكن من إحداث تغيير فيها. وقد كان للإعلام اليد الطولى في هذا التغيير. ويمكن أن يقال إنّ الإعلام قد ارتقى بلغة الجماهير إلى المستوى الفصيح السائغ الأصيل والمؤدّي إلى الارتباط بلغة التراث، وإلى التفاعل المثمر مع نماذجها والتنتاجات البليغة المدوّنة بها»^(٢).

إنّ هذا التغيير الذي أحدثته لغة الإعلام قد أدّى في بعض أشكاله إلى تنمية لغوية لعلّ بعض أسبابها يعود إلى تداول الإعلام بين الدول، وتأثر الصحفيين والكتّاب بأساليب اللغات الأجنبية واقتباسهم أو ترجمتهم لمفرداتها ومصطلحاتها وانتفاعهم بأفكار أهلها، وإنتاجهم الإعلامي، كلّ هذا كان له أثر بليغ في نهضة لغة الكتابة والتخاطب وتهذيبها واتّساع نطاقها وزيادة ثروتها. كما ساهمت لغة الإعلام في إحياء بعض المفردات المهجورة القديمة للتعبير عن معانٍ جديدة، وكذلك في توليد ألفاظ جديدة للمعاني المستجدة. «إنّ آلاف الألفاظ والتراكيب التي لا نعرف لها واضعاً ولا صانعاً، التي أصبحت من صميم اللغة العربية وثروتها الواسعة التي لا تعرف حدّاً، هي من عمل رجال الصحافة وابتكارهم؛ إمّا بالترجمة من اللغات الأجنبية، وإمّا باستعمال المجاز والاستعارة توسعاً في دلالات الكلمات، وإمّا بالوضع الموحى الذي يجيء عفواً للخاطر، ويكون مطابقاً للقواعد وأحكام اللغة من اشتقاق وتعريب وغيرها»^(٣).

(١) نبيل حداد، لغة الإعلام: مقارنة عامة، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، عمان، أيار/ ٢٠٠٠، ص ٥٢

(٢) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٤١.

(٣) تيسير أبو عرجة، تقويم لغة الصحافة العربية اليوم، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، عمان، أيار/ ٢٠٠٠، ص ٢٢

وبكلّ ما سبق فإن لغة الإعلام هي الأداة الأولى في التثقيف والتعليم غير المؤسسي؛ ذلك أن «وسيطيّة لغة الإعلام؛ أي موقعها بين النثر العلمي والأدبي ولغة الحديث اليومي، تمنحها قوّة الاستخدام، وحسن التبليغ وشيوع الانتشار، وطول الملازمة»^(١)؛ مما يعطيها أهميّة خاصّة في تعليم اللغة. وقد بين أصحاب الخبرات الطويلة في البحث اللغوي واللساني وتعليم اللغات أن أفضل طريقة لتعليم اللغة وأقربها إلى مسaire الطبيعة هو خلق بيئة سماعيّة تنطق فيها العربيّة الفصيحة بمفرداتها وتراكيبها، وذلك حين «تستمع إليها فتطيل الاستماع، وتحاول التحدّث بها فتكثر المحاولة، وحين نكل إلى موهبة المحاكاة أن تؤدّي عملها في تطويع اللغة وتملّكها، وتيسير التصرف بها، وتلك سنّة الحياة في اكتساب الأطفال لغاتهم من غير معاناة ولا إكراه ولا مشقّة؛ فلو استطعنا أن نصنع هذه البيئة التي تنطلق فيها الألسن بلغة فصيحة، نستمعها، فننطق في نفوسنا، ونحاكيها فتجري بها ألسنتنا، إذاً مللنا اللغة من أيسر طرقها ولمهد لنا كلّ صعب في طريقها»^(٢).

ونعتقد أن بإمكان وسائل الإعلام المتنوّعة أن تكون، بما تقدّمه، هي هذه البيئة السماعيّة؛ فالإعلام إذا كان بالمستوى المطلوب لغةً وأداءً استحال إلى مدرسة متفوّقة لتعليم اللغة وتنمية الملكات اللغويّة عند المتلقّين.

كما أنّ وسائل الإعلام «من أنجح الوسائل في تسريب الصواب إلى الناس بصورة تلقائيّة، تتأدّي إليهم عَرَضاً، وتستحكم لديهم طَبَعاً وعادة على المداومة وممرّ الأيام»^(٣). لكنّ وسائل الإعلام لن تستطيع القيام بذلك إلا إذا قامت «بمراجعة وسيلتها من اللغة من أجل تحريرها من الخطأ، وجعلها نموذجاً لغويّاً «قدوة»؛ فإنّ

(١) بليبل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٤٤.

(٢) مصطفى، إبراهيم وزملاؤه، تحرير النحو العربي، دار المعارف، مصر، ١٩٥٨، ص ١٦.

(٣) الموسى، نهاد، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، عمان، ٢٠٠٠، ص ١٠٨.

فأفقد الشفاء لا يعطيه»^(١). كما يرى د. نهاد الموسى أنه لا بد لترقية اللغة العربية بوساطة الإعلام من «صقل لسان جمهورها وتهذيبه من خلال التأسيس للغة مشتركة موحدة، ومن خلال تعامل وسائل الإعلام مع المصطلحات الجديدة التي تشكل أهمية قصوى في حياة الأمة العلمية والثقافية»^(٢) كما يرى د. نور الدين بلييل.

وحمل الأستاذ إحسان رمزي، وهو مدير سابق للإذاعة والتلفزيون في الأردن، وسائل الإعلام المسؤولية الكبيرة في المحافظة على اللغة العربية، باعتبارها رمزاً للهوية الثقافية، وركيزة من ركائزها. بل إنه يذهب إلى أن لوسائل الإعلام تأثيراً خطيراً لا يعادله تأثير أية وسيلة أخرى، وأن على الإعلاميين مسؤولية كبيرة تجاه هذه اللغة^(٣).

وقد تنبّهت الجامعات اللغوية العربية إلى خطورة الإعلام وخطورة علاقته باللغة؛ فجعلته محوراً من محاور بحثها واهتمامها. ومن ذلك الندوة التي عقدها مجمع اللغة العربية بدمشق في تشرين الثاني عام ١٩٩٨ تحت عنوان «اللغة العربية والإعلام». وعرض فيها لواقع اللغة العربية في وسائل الإعلام المتعددة من مكتوبة ومسموعة ومرئية، شارك فيها مجموعة من الخبراء والعلماء في اللغة وأصحاب التجارب السابقة والإعلاميين، وحاولت توصيف المشكلة أو أزمة العربية في وسائل الإعلام، وبحث سبل العلاج وكان من أبرز توصياتها^(٤):

■ ضرورة تجسيد مبدأ أن اللغة العربية ثابتة من الثوابت الوطنية، والتحلي بروح التفاني والإخلاص في خدمتها.

(١) الموسى، نهاد، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، عمان، ٢٠٠٠، ص ١٠٨.

(٢) بلييل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٤٤.

(٣) إحسان رمزي، لغة الإذاعة والتلفزيون: العامية والإعلام، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، عمان، ٢٠٠٠، ص (٧١-٧٢).

(٤) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص (٢٦١-٢٦٣)

- دعوة القائمين على الإعلام للعمل المخلص والواعي لتنفيذ توصية المجمع اللغوي العربي، التي نصّت على أن تكون العربية الفصحى لغة جميع وسائل الإعلام في المجالين السمعي والمرئي، مع تعميمها في المسلسلات الإذاعية والتلفزية والمسرح.
- ضرورة التنسيق بين الهيئات المختلفة للبحث في سبل ترقية اللغة العربية في وسائل الإعلام.
- إدراج مادة قواعد اللغة العربية في مقررات معاهد التكوين الإعلامي.
- العمل الدائم من أجل ترشيد جريان نهر الألفاظ الجديدة والمستعملة في الحياة اليومية.
- ضرورة تعيين المراجعين والمدققين اللغويين في المؤسسات الإعلامية كافة.
- إصدار جائزة وطنية لأحسن أسلوب صحفي باللغة العربية، ولأحسن مؤسسة إعلامية تحترم سلامة اللغة العربية.
- كما عقدت ندوة متخصصة أخرى في رحاب جامعة «البتراء»، عنوانها: «اللغة العربية ووسائل الإعلام» سنة ٢٠٠٠. وخلصت إلى توصيات مفيدة لعلّ أبرزها^(١):
- الاهتمام باللغة العربية الفصحى السلسلة بوصفها من مقومات القومية العربية، وهي أقدر على إبقاء المضمون الثقافي في الذاكرة من اللغة العامية.
- تجنب النقل الآلي لعاداتنا الكلامية المحكيّة إلى أدائنا الكتابي.
- تطويع اللغة العربية للتواصل مع الجماهير على نحو لا يؤدي إلى اللحن بلغة العامة.

(١) وقائع ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، عمان، ٢٠٠٠، ص (١٥٣-١٥٥).

- الحدّ من ازدواجيّة اللغة داخل البيئة التعليمية وخارجها.
- إعداد دليل مرجعي للإعلاميين يعنى بأساليب التحرير والصياغة الصحيحة ويراعي القواعد اللغويّة المصطلح عليها.
- زيادة حصص اللغة العربيّة في مدارس التربية والتعليم.

كما قدّم باحثون متفرّقون توصيات متنوّعة لتحسين الأداء اللغوي في وسائل الإعلام، ومن ذلك المقترح الذي قدّمه صالح بلعيد حول الصرامة في عملية اختيار الصحفيين، ومتابعتهم في دورات تدريبية مكثّفة، وأن يُختار لهم أكفأ الأساتذة في اللغة العربيّة يعملون على مدّهم بالأصول النحويّة، ومتابعة الجديد في أساليب الأداء اللغوي، واختيار رؤساء التحرير في الصحف من ذوي الدراية المهنيّة والتكوين الثقافي المميّز، وإجراء البحوث الميدانيّة على لغة الإعلام، وترشيد الصحفيين إلى لغة جيّدة وسطى^(١).

ومن اقتراحات رئيس المجمع الجزائري عبد الرحمن الحاج صالح، تنظيم دورات تدريبية للمذيعين وكل الذين يشافهون الجمهور من خلال الإذاعة والتلفزيون؛ لتدريبهم على التمييز بين الأداء الاسترسالي الذي يجب أن تكون عليه المائدة المستديرة، والمناقشات غير الأكاديميّة، وكذلك لغة المسرح والأفلام التي تحتل واقع الحياة. كما يعود المذيعون على استعمال الرصيد اللغوي العربي حتى تتوحّد اللغة^(٢).

ويقترح عبد العزيز شرف إنشاء وكالة أنباء عالميّة تابعة تبعيّة مباشرة لجامعة الدول العربيّة، تنبني لغتها الإخباريّة على العربيّة مباشرة دون غيرها، لتلافي الوافد من العبارات والتراكيب^(٣).

(١) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص (٢٥٩-٢٦١).

(٢) بليل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٩٢.

(٣) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ٢٥٥.

ويقدم ممدوح خسارة عضو المجمع السوري منهجيةً جامعةً لتطوير الأداء اللغوي في وسائل الإعلام أبرزها^(١):

▪ تنمية الإحساس بالمسؤولية اللغوية لدى أفراد المجتمع عامةً والإعلاميين خاصةً. ويجب أن يعتقد الإعلامي في قرارة ضميره أنه مسؤول أمام أمته عن سلامة هذه اللغة.

▪ أن اللغة ثروة حضارية للمجتمع كله، والإساءة في استعمالها هي إساءة لثروات الأمة؛ لأنها حاملة هويتها ومستودع خصائصها.

▪ المراجعة اللغوية الدقيقة لكل ما ينشر ويذاع.

▪ إعطاء اللغة العربية حقها من الاهتمام والجدية في المدارس والجامعات.

▪ إيجاد جهة لغوية رقابية لها حق التوجيه والمساءلة لمن تكثر منه الأغلط اللغوية في وسائل الإعلام.

▪ تفعيل التشريعات الناظمة لاستعمال اللغة في الإعلان وأسماء المحال التجارية.

إن القائمين على الإعلام العربي يمكنهم أن يكتبوا المستقبل العربية سفرًا جديدًا إن أرادوا ذلك. ويمكنهم عبر البرامج الجبارة والخطط المركزة من جعل الفصيحة لسان الخطاب في المجتمع كله، وعلى وجه التعيين ما يتصل ببرامج الأطفال وهم بسمه الغيب التي نتظر في مستقبل العربية.

إن الإعلام يصل باللغة إلى كل تفصيل في حياتنا العامة، وهو يوفر لنا أدوات التواصل اللغوي في صورة ميسرة عن الحياة وللحياة، مما يعمل على شيوع الفصيحة.

(١) ممدوح خسارة، قضايا لغوية معاصرة، ص ١٠٠.

والشروع والاستعمال هما أبرز مفردتين في المقومات التي تحكم اليونسكو من خلالها بقرب انقراض اللغة أو ازدهارها.

وفي المجمل، يمكننا القول إن لغة الإعلام باب عريض لإثراء زادنا اللغوي، وتحسين طرائق تعبيرنا عن الحياة والأشياء والمواقف، وتغيير أنماط التفكير وتفسير الأحداث، وهي تعادل المدرسة في إعادة صياغة لغة الناشئة؛ فهم يلتقطونها ويحاكونها. وهي من أبرز طرائق الارتقاء بالذوق اللغوي. والإعلاميون بأساليبهم الجميلة قادرون على فرض الصواب اللغوي، الذي قد يبدو أول مرة ثقيلاً لكنّه مع الوقت يصبح مقبولاً وشائعاً.

والإعلام يمكنه أن يقوم بدور «حصان طروادة» لتخليص العربية من ازدواجية الفصحى والعامية، شريطة أن يوضع لذلك خطة مدروسة متدرجة المراحل.

ولغة الإعلام بوابة واسعة لتأكيد الذاتية الثقافية للأمة. وقد ذهب المشاركون في المؤتمر الدولي الحكومي للسياسات الإعلامية في إفريقيا بياوندي (الكاميرون) في يوليو ١٩٨٠ «إلى الإقرار أنّ استخدام اللغة الأصلية أو الوطنية يعدّ وسيلة من أنجع الوسائل لتأكيد الذاتية الثقافية؛ فاللغة من المقومات التي تجعل للإنسان ذاتيته؛ أي انتمائه إلى جماعة معينة، كما أن استخدام اللغة الأصلية يمكن من إضفاء مزيد من الفعالية على عملية المشاركة»^(١).

ولكي يتحقق كلّ ذلك يجب أن ترتبط السياسات اللغوية لوسائل الإعلام الوطنية بقضايا الهوية، التي تشكل اللغة أهمّ عناوينها.

(١) بلييل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ١٢٩.

رابعاً: مستوى الأداء في الإعلام العربي

لابدّ من الإشارة مقدّماً إلى أنّ حديثنا عن مستوى الأداء في الإعلام العربي لا يخصّ إعلام قطر عربي دون آخر؛ ذلك أنّ مستويات الأداء اللغوي متقاربة إلى حدّ كبير؛ وإذا كان ثمة فروق فهي في الدرجة لا النوع. والحديث عن مستوى الأداء في الإعلام العربي ليس هدفه الإقلال من جهود الإعلاميين أو ازديادها؛ فهي جهود مشكورة تستحق التقدير، لكنّ الهدف تعضيد التعاون فيما بين الإعلاميين واللغويين بما يحقّق للإعلاميين غايتهم في إيصال رسالتهم إلى المتلقّي فاعلة مؤثّرة، مع المحافظة على ثغور اللغة أن تحترق منهم.

ومن جهة أخرى، فوسائل الإعلام ليست للإعلاميين وحدهم، بل هي ملك الأمة جمعاء. وهي من أمضى الأسلحة في الدفاع عنها، مع ضرورة التنويه بجهود ثلّة من رجال الإعلام في الصحافة والإذاعة والتلفزة، الذين كان لجهودهم المضنية الدائبة أثر بالغ في ترقية اللغة العربيّة وتنميتها وتطويرها لمقتضيات المعاصرة، «تفوّقت بتأثيرها الطيبة على كثير من المؤسسات اللغويّة. كما برهنت، في نجاحاتها، على أنّ الإعلام الجاد الملتزم مشروع أمته الحضاري، وهو المؤسسة الأكثر قدرة على تنمية ثقافتها وتطوير لغتها. وإذا كانت العربيّة اليوم أكثر قدرة ومرونة وحيويّة، فإنّ الفضل في ذلك يعود، بدرجة كبيرة، لذلك النوع من الإعلام المتقدّم، ولتلك النوعيّة المتميّزة من الإعلاميين الروّاد»^(١).

ومع كلّ هذه الإشارات الأوّلية الضروريّة إلّا أنّ الدارس للأداء اللغوي لوسائلنا الإعلاميّة واجدٌ فيها ضعفاً مؤسفاً في مستوى الأداء. وأبرز مظاهر هذا الضعف والتدنّي: مزاحمة اللهجات المحليّة للعربيّة الفصيحة في لغة الإعلام المرئي

(١) ممدوح خسارة، قضايا لغوية معاصرة، ص ٩٥.

والمسموع، لاسيما البرامج التي تبث على الهواء مباشرة وما أكثرها في إذاعاتنا وفضائياتنا العربية. وحجة الإعلاميين في ذلك أنهم يخاطبون عامة الناس، وهم في غالبيتهم لا يحسنون العربية الفصيحة - كما يدعون - ومن أبرز تجليات العامية ما نراه في لغة الإعلان من مثل: «فرفش ونعنش» و«كول واشتري»، وغيرها من الرطانات.

ويرى الدكتور نهاد الموسى أن تسرب العامية في البرامج والإعلانات هو وجه من وجوه ارتهان الإعلام بسلطة الإعلان؛ فالمعلن يتحكم في شكل الإعلان ولغته. ويدعو الدكتور الموسى إلى أن أدنى تدبير من التحرير في الصحف والمجلات تمييز العامي بلون أو شارة أو سمة فارقة^(١).

ويصف الإعلامي الأردني إحسان رمزي انتشار العامية في وسائل الإعلام باللهجات المختلفة بالبلاء^(٢). والأمّر من هذا أن يكون الاتجاه إلى العامية سياسة إعلامية معتمدة لدى بعض الأقطار؛ فيصرّح مسؤول إعلامي في قطر عربي ما: «إننا نعمل منذ سنوات لنجعل لهجتنا المحلية مقبولة في البلاد العربية الأخرى»^(٣).

ومّا يؤسف له أنّ أسماء البرامج وعناوينها تنجح في حالات كثيرة إلى عبارات وتراكيب عامية وركيكة. «إنّ التضحية باستخدام العربية الفصحى وإشاعة اللهجات العامية المحلية في وسائل الإعلام يعني نفس إحدى الدعامات القليلة الباقية في وحدتنا الثقافية، وما يجب علينا أن نفعله هو العكس تماماً؛ أي استخدام وسائل الإعلام لتسهيل استخدام تعميم الفصحى في حياتنا اليومية»^(٤).

(١) نهاد الموسى، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ١١٨.

(٢) إحسان رمزي، لغة الإذاعة والتلفزيون: العامية والإعلام، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ٧٥.

(٣) ممدوح خسارة، قضايا لغوية معاصرة، ص ٩٧.

(٤) نبيل علي، الثقافة العربية وعصر المعلومات، ص ٣٧٩.

ومن مظاهر الضعف في وسائل الإعلام العربيّة كثرة الأغلط اللغوية: النحويّة والصرفيّة والدلاليّة؛ إذ يندر أن تمرّ نشرة أخبار كاملة دون أن تحدش مسامعنا هفوة، لنا كامل الثقة أنّ معظم مذيعينا قادرين على تصويبها لو أعاروها بعضاً من انتباههم. وإذا تجاوزنا اللغة المنطوقة في التلفزيون إلى اللغة المكتوبة فسوف تصيبنا بالصدمة بعض أنواع الأخطاء التي لا يقع فيها تلاميذ المرحلة المتوسطة من مثل عنوان عريض يتصدّر غلاف إحدى الصحف العربيّة: «الاحتفال بمرور خمسون عاماً على تأسيس الأمم المتحدة». أو عنوان آخر في مقالة أحد كتّاب الأعمدة في صحيفة عربيّة ما: «لا تكذبون علي». وإن كان بعض المذيعين يبرّرون أخطاءهم بالسرعة والآنيّة في البث المباشر، وأنّ أداءهم قد يأتي عفواً الخاطر وهم لا يتقصّدون الخطأ، فما العذر لمن يكتب مقالته على بسطةٍ من الوقت وريث من الأمر؟

ومن الظواهر المقلقة كذلك في أداء وسائل الإعلام العربي انتشار المفردات الأجنبيّة في لغة الإعلام من مثل: سيناريو، ودوبلاج، ونيجاتيف، وجرافيك غيرها، وأكثر ما يتجلّى هذا في لغة الإعلان. ولعلّ الأمر يصل إلى ذروة المفسدة حين تتسلّل هذه المظاهر إلى البرامج التلفزيونية المخصّصة للأطفال على أنّها برامج تثقيفيّة يفترض فيها أن تساعد على النموّ اللغوي لأطفالنا^(١).

ويعيب د. تيسير أبو عرجة، أستاذ الإعلام المعروف، على لغة الصحافة، إضافةً إلى وجود الألفاظ العاميّة أخطاء التحرير والصياغة المتمثلة في: ضعف الصياغة، وركاكة الأسلوب، والحشو الزائد للكلمات، وضعف اختيار الفقرات والأفكار التي يجب التركيز عليها^(٢).

(١) شريف شهاب، واقع اللغة العربية في ظل فوضى الإعلام المعاصر، مؤتمر اللغة العربية أمام تحديات العولمة، معهد الدعوة الجامعي للدراسات الإسلامية، الدورة الثانية، بيروت، ٢٠٠٣، ص ٧١٩.

(٢) تيسير أبو عرجة، تقويم لغة الصحافة العربية اليوم، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، ص ٤١.

ويردّ الدكتور أبو عرجة كثرة الأخطاء الأسلوبية والتحريرية التي تلحق بلغة الصحافة العربية الحديثة إلى عدّة عوامل أهمها: عامل السرعة، والقراء وما يطلبونه من أسلوب سهل لا يدعو إلى التعمّق في التفكير، وضعف الثقافة واللغة عند القراء والصحفيين على السواء^(١). أمّا الدكتور صالح بلعيد فيردّ الأخطاء في لغة الإعلام إلى «وجود بيئة لغوية غير سليمة يعمل فيها الإعلامي، ويتأثر طبعه بالهجين اللغوي الموجود في المجتمع»^(٢).

وإنّ رجوع النظر في المشهد الإعلامي يفضي بنا إلى مستويات لغوية شديدة التباين، إن جهدنا في ضبطها ميّزنا ثلاثة مستويات رئيسة كبرى، فيما يراه الأستاذ الدكتور نهاد الموسى، هي^(٣):

- مستوى العربية الفصيحة فيما نقرأ في الصحف وما نسمع في الإذاعة والتلفزة من نماذج البيان (قراناً وحديثاً وشعراً وقصّة وأخباراً وتعليقاً ومسلسلات تاريخية ومترجمة).
- ومستوى العربية الوسطى المتمثل في مواقف المشافهة بين المتعلّمين والثقّفين في وجوه الخطاب السياسي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي.
- ومستوى اللهجات المحكيّة المتمثل في مقابلات العامّة والمسلسلات العاميّة.
- وفيما يتّصل بالمستوى الأوّل، وهو المستوى المتّخذ في المكتوب، والمستوى

(١) تيسير أبو عرجة، تقويم لغة الصحافة العربية اليوم، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، جامعة البتراء، ص ٢٧.

(٢) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٤٢.

(٣) نهاد الموسى، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ١٠٨-١٠٩.

الذي يتخذ له الناس نموذج العربية الفصحى حين يقرأون أو يكتبون، فإنّ الدكتور نهاد الموسى تصدّى لرصد ثلاثة أنواع من الأخطاء فيها، وهي:

❖ الأخطاء المعجمية: ويمثّل لهذا في ما يمكن أن نسميه التضليل المعجمي المقصود، ويتمثل ذلك في توجيه الدلالات لأغراض إعلامية خاصة عن قصد؛ كما في: «استحقاقات المرحلة»، و«تحديد الأسعار»، و«تنظيم الأسرة»، و«المحادثات الصريحة».

❖ فعبارة «المحادثات الصريحة» هي عبارة غير صريحة في الدلالة على لقاء متفجر بالخلاف والإرغاء والإزباد. وأما «الشفافية» فحجاب كالليل دون شمس الحقيقة^(١).

❖ الأخطاء الصرفية: كما في: جمع غيور على غيورين، والوجه فيه غير. وكما في استعمال الملفت بديلاً للافت. واستخدام المبهر في مكان الباهر. وإغفال همزة القطع في مثل: (اعلان واخبار). وإثباتها في مثل: (الاتصالات والإستثمار)^(٢).

❖ الأخطاء النحوية: ومن أبرزها: الخطأ في إعراب الأسماء الخمسة، والمثنى، وجمع المذكر السالم، من مثل: «لسنا الوحيدين ولكننا المميزين»^(٣).

وبسبب من أهمية الإعلام ووسائله وأثره في لغة الناس، فقد كانت لغة وسائل الإعلام غرضاً لسهام المتصدّرين للتصحيح اللغوي في هذا الزمان. واتخذ بعض المحدثين لعملهم هذا عنوانات من مثل: «لغة الجرائد» لإبراهيم اليازجي، و«أخطاؤنا في الصحف والدواوين» لصلاح الدين الزعبلأوي، و«تذكرة الكاتب» لأسعد داغر، وغيرهم.

(١) نهاد الموسى، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ١٠٩.

(٢) نهاد الموسى، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ١١١.

(٣) نهاد الموسى، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ١١٤.

ولأنّ اللغة الإعلامية توتّر في تصوّرات الناس، وفي استجلاء حقيقة الأحداث والأشياء، وفي إغناء الرصيد المعرفي واللغوي للجمهور، فإنّ بعض الدارسين يرى أنّه «من سوء التدبير بمكان أن يترك لمن هبّ ودبّ أمر استخدام الأسلوب الصحفي أنّي شاء»^(١).

ويتساءل الباحث الاجتماعي الجزائري عبد الله شريط قائلاً: «ألا يكون من العجيب أن نترك أمراً خطيراً كهذا (ضعف العربيّة في الإعلام) لا يبحثه علماء الاجتماع، ولا علماء اللغة، ولا علماء المجامع اللغويّة، ويبقى لمبادرات الصحفيين، وهم على ما هم عليه من ضعف المستوى في المواد العلميّة وفي المادة اللغويّة، وفي معرفة مشكلات المجتمع جميعاً معرفة معمّقة؟!»^(٢).

ويرى الدكتور نهاد الموسى أنّ البحث الواقع في وسائل الإعلام ينبىء عن منهج لغوي محافظ معياري، وهو في حالنا مع العربية مسوّغ تماماً؛ فالعربية نظام من القواعد وضعه الأوائل وارتبط بالمقدّس والتراث المتّصل في الزمان العربي الإسلامي وحاجات التواصل في الفضاء العربي. وقد أصبح ذلك النظام وما يزال مرجعاً للتحصيل وأداء اللغويين بالعربيّة، ومعياراً للصواب والخطأ في استعمالها. على أنّ القول بالخطأ في العربيّة نفسها محتاج إلى احتراس؛ ذلك أنّ وصف العربيّة ووضع قواعدها في التاريخ كان اثتلافياً؛ إذ انتظم الوصف لهجات متعدّدة متباينة آنذاك، كما استوعب حقبة زمنيّة طويلة هي عصور الاحتجاج، وهكذا أصبح في كثير من قواعد العربية قولان أو أكثر^(٣).

كما يذهب الدكتور الموسى إلى أنّ التصدّي للخطأ لا يكون بالإنباه الفوقي

(١) بلبيل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٦٥.

(٢) بلبيل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٦٥.

(٣) نهاد الموسى، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ١٠٥.

المنقطع، كما هو الحال في عناوين مثل: «هذا خطأ وصوابه كذا»، أو «قل ولا تقل»، كما كان يختاره مصطفى جواد. بل إن التصدي المنهجي للخطأ ينبغي أن يقوم على استقراء الأخطاء، ومحاولة تفسيرها، ووضع الترتيب المناسبة لتلافيها بوساطة وسائل التعليم والإعلام التي تكفل لنا تعميم الصواب وإشاعته في الناس^(١).

لقد قدم الإعلام خدمات جليلة للغة، غير أن ما يشوبه هو نوعيّة الأداء، ولاسيما في المنطوق. واللجوء المفرط إلى استعمال العامية، وهو الأمر الذي يحد من انتشار العربية الفصحى، ويقلل بالتالي من مجالات استعمالها.

ولأن الأصل في لغة الإعلام أن تكون هي الأفصح والأسلم، ولأننا نعول على الإعلام كثيراً في حماية لغتنا ونشرها، ونعلق عليه آمالاً عراضاً لتنميتها، ولأننا نقدر إنجازاته الإيجابية، فإننا نقف على مستوى الأداء فيه، ونومئ إلى مواضع السلب في لغته. وقديماً قيل: «على قدر الهوى يأتي العتاب».

خامساً: المستويات التي نريد في لغة الإعلام

لغة الإعلام لغة وظيفية خاصة، وتوصف بأنها «تواصل خاص في المجتمع الإنساني، ولها علاقة واسعة بالثقافة، وتتميز بخاصية التراكم والاستمرار والقدرة على الانتقال»^(٢).

ولأنها موجهة لفئات متباينة من الناس، ولها وظائف متعددة تتجاوز نقل الخبر أو الفكرة إلى التأثير في حياة الناس بصور مختلفة، فينبغي أن يكون الوضوح أهمّ معالمها. يقول طه حسين في هذا: «إن الصحفي أو الإعلامي يكتب لكل قارئ، أو قل لكل إنسان، فما أكثر ما يجلس الأميون إلى هذا القارئ أو ذلك، ويستمعون لما

(١) نهاد الموسى، الأخطاء المعجمية والصرفية والنحوية، ندوة اللغة العربية ووسائل الإعلام، ص ١٠٨.

(٢) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ٨٤.

يتلى عليهم، ولا بدّ للصحفي من أن يكتب لهؤلاء جميعاً كلاماً يفهمونه حين يقرأونه أو يسمعونهم»^(١).

وفي ضوء هذا الفهم الوظيفي للغة الصحافة، يبيّن طه حسين أنّ اللغة، لكي تنهض بهذا الدور، يقتضي أن يتوافر فيها: «الوضوح التام لقصد الإفهام، والقوّة لقصد التأثير، والجمال لقصد الإمتاع»^(٢).

ويقترح الدارسون الفصيحة الميسرة مستويّاً مقبولاً محققاً لعدد من المواصفات اللازم توافرها في لغة الإعلام، ويسمّونه أحياناً اللغة الوسيطة؛ وهي وسط بين الخطاب العادي والخطاب الأدبي^(٣). وهذه اللغة الوسيطة تحقّق قوّة الاستخدام، وحسن التبليغ، والانتشار، والسيرورة^(٤).

ويرتّب عبد الستار جواد الأولويّات التي يجب أن يضعها المحرر أو المراسل في اعتباره، يقول: «إنّ إزالة الأخطاء النحويّة والإملائيّة، والنظر في بناء الجملة، ومراعاة الأسلوب المشرق الجميل، وحسن التنظيم من أهمّ الأركان في صناعة الخبر الجيّد»^(٥).

ويصف صالح بلعيد لغة الإعلام بأنها «تعتمد الجملة البسيطة الأنيقة، وتفضّل السهل الميسر على المعقد، والكلام المألوف على الوحشي، وتتجنّب الكلمات غير الضرورية، وتعتمد اللغة السريعة المهذّبة، وهي أقرب إلى لغة التخاطب اليومي»^(٦). أمّا سماتها المثاليّة التي تضمن حسن التواصل مع طيف واسع من المتلقّين عند عبد

(١) حسين، طه، من أدبنا المعاصر، ط٣، بيروت، ١٩٦٦، ص ١٦٩.

(٢) حسين، طه، من أدبنا المعاصر، ط٣، بيروت، ١٩٦٦، ص ١٦٢.

(٣) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٤٤. وعبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ٧٦.

(٤) بليبل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٤٣.

(٥) جواد، عبد الستار، فن كتابة الأخبار، دار مجدلاوي، عمان، ١٩٩٩، ص ٢٦.

(٦) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٤٢.

العزیز شرف فہمی: «البساطة، والإيجاز، والوضوح، والنفاز المباشر، والتأكيد، والأصالة، والجلال، والاختصار، والصحة»^(١).

فالسلمة والبساطة معياران رئيسان للغة الإعلام الموجهة إلى شرائح واسعة من الناس الذين تتباين مستوياتهم داخل المجتمع؛ فيحتاج إلى «اختيار أو انتقاء لغة بسيطة لا لبس فيها كي تصل الرسالة دون تأويل»^(٢).

ويبدو مما سبق أن مواصفات لغة الإعلام ترتد إلى نوعين من الاعتبارات:

الأول: يختص بفن التحرير في ضوء الجنس الإعلامي (الخبر، الافتتاحية، التعليق، الاستطلاع، التحقيق)، والوسيلة الإعلامية المستخدمة (صحيفة، إذاعة، تلفاز)، وما يندرج تحت ذلك من فنّيات.

الثاني: يتصل بطبيعة اللغة المستخدمة في العملية الاتصالية وخصائصها.

أمّا في الاعتبار الأول فيرى ماكلوهان - من خبراء الإعلام - أن الفيصل في نجاحه «لزوم التوافق بين طبيعة المرسلات الإعلامية والوسيلة الإعلامية»^(٣). وضمن هذا الاعتبار يفصل بعضهم بين وسيلة الإعلام وطبيعة اللغة المستعملة؛ فالأسلوب الصحفي «مرتبط بالمعلومة أشد الارتباط وبالواقع الحي المحسوس، وبتجريد اللحظة عند تشكيلها؛ الأمر الذي يجعل بعضهم ينعت الصحفي بمؤرخ اللحظة»^(٤)؛ فلغة الإعلام يجب أن تتواءم مع طبيعة الأحداث التي تعبر عنها، وأدواتها التعبيرية والفنية ينبغي أن تستجيب لمقتضيات التنوع، وكذلك لخصوصيات الوسيلة الإعلامية^(٥)؛

(١) عبد العزیز شرف، اللغة الإعلامية، ص ١٦٢.

(٢) صالح بلعيد، في الأمن اللغوي، ص ٢٣٥.

(٣) بلييل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٥٠.

(٤) بلييل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٥٩.

(٥) بلييل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٦١.

«فالكتابة للإذاعة أو التلفاز تختلف عن لغة الصحافة؛ فهي تكتب للحديث والاستماع لا للقراءة، وهي معدة بحيث يصغي إليها الجمهور، والكاتب للإذاعة أو التلفزيون، يفكر في الكيفية التي سيكون عليها وقع الكلمات» وفقاً لفيرنون. أ. ستون^(١).

وفي الاعتبار الثاني نجد سلامة اللغة مطلباً غير قابل للنقاش، وهي محل إجماع لدى الدارسين الجادين في لغة الإعلام.^(٢) يقول الإعلامي الفرنسي فيليب غايار في هذا: «إن الخاصية الأساسية للكتابة الصحفية هي سلامة اللغة»^(٣). ولا يتعد عن هذا كل من كورتيس ماكدوغال، والفريد كرويل، وهما من أعلام الباحثين الإعلاميين^(٤). إن دعوة الكتاب المرموقين إلى احترام قواعد اللغة يؤكد الخطر المحدق باللغات جرّاء الكتابة الإعلامية التي تتم خارج القواعد الصحيحة للغة؛ مما يغرس في المتلقين روح عدم التقيد بالكتابة السليمة وازدراء قيودها. ويتحدث السيد برنار موريان في كتابه «الصحافة في المجتمع الحديث» عن سلطة اللغة الإعلامية على قرائها قائلاً: «إن الصحيفة التي تلتزم بمبدأ التنازل للقراء وصولاً إلى اجتذابهم، وتتداول المواد الإعلامية دون كبير عناء، لا يمكنها أن تغفل حقها في فرض بعض الأساليب اللغوية، والموضوعية الضرورية، حتى لو أدّى ذلك إلى تنفير بعض القراء وامتعاضهم»^(٥).

والعربية اليوم في أمس الحاجة إلى هذا الصنف من الصحفيين، الذين يرتقون بأسلوب كتاباتهم الصحفية إلى المستوى الذي يساهم في تطوير كتابات القراء، ويعزز أساليبهم وينميها وفق الأصول الصحيحة للعربية.

-
- (١) بليل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ١٧٣.
 - (٢) بليل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٦٣.
 - (٣) بليل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٦٣.
 - (٤) بليل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٦٤.
 - (٥) بليل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٦٤.

ولابدّ في اللغة الإعلامية من اجتناب توظيف القوالب الجاهزة من غير وعي وتبصّر، ممّا يوحي للقارئ أو المستمع أنّه أمام لغة جامدة، فاقدة للحيوية والابتكار والتجديد. ويقول في هذا الباحث الإعلامي الإنجليزي (ماكس جنثر) مسدياً نصيحته إلى الصحفيين الجدد: «إنه على الكاتب توخي الوضوح، وتجنب التكرار الممل، والصيغ المبتذلة، والكليشيهات التي سبق ترديدها، والإقلال من الاقتباسات»^(١). ويرى الباحثون العرب في لغة الإعلام أنّ العربية، بما تمتاز به من أبنية وظيفية هادفة، وبما تتضمنه من أساليب اتصال ناجحة أساسها الوضوح والسهولة والسلاسة في التراكيب والألفاظ، وهي جميعاً خصائص إعلامية، هي لغة عملية في عالم الإعلام. تعبّر عن الحياة والحركة والعمل والإنجاز، وترتبط بروح الأمة العربية وتجاربها المتراكمة»^(٢)، كما أنّها تمتاز بمرونة عظيمة، وتتميّز بغزارة المفردات وتنوّع القواعد. وهي تتيح لمستعمل اللغة خيارات تركيبية واسعة للتعبير عن أفكاره، ممّا يعدّ ذخيرة للإعلاميين. وهي قد جعلت للإعلاميين «ذلولاً، فما عليهم سوى المشي في مناكبها»^(٣). وبما أنّ الإعلام السمعي البصري يشكّل المصدر الأساس للإعلام والمعرفة في المجتمع ذي الأمية والفئات التي لا تتقن العربية، والذي تتنوّع فيه اللهجات، فإنّه يمكن أن تستغلّ الإذاعة والتلفزيون من أجل تعزيز الرصيد اللغوي للأفراد، ومنحهم الفرصة لاستيعاب الألفاظ الجديدة ونطقها النطق السليم. وهذا يرتّب على رجال الإعلام مهمّة تقديم العربية في لبوسها الجميل القريب لهذه الفئات.

وتشير دراسات لغوية عديدة إلى أنّ لغة تلاميذ المراحل الأولى من التعليم هي مزيج مما يسمعونه في الإذاعة والتلفزيون، وفي الحديث اليومي، وكذلك في المؤسسة

(١) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ١٦٣.

(٢) عبد العزيز شرف، اللغة الإعلامية، ص ١٥٤.

(٣) بليبل، الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام، ص ٥٨.

التعليمية؛ وبذلك لم تعد المدرسة تحتكر عملية إغناء الرصيد اللغوي للتلميذ، وهذا الواقع يجب أن يكون ماثلاً لدى القائمين على مؤسسات الإعلام السمعية البصرية، وأن يختاروا عباراتهم بعناية بالغة، لأنها ستجري على ألسنة المتكلمين كما سمعوها.

ويقدم ممدوح خسارة تفصيلاً للحدود الدنيا التي لا يحق للغوي أن يساوم عليها في لغة الإعلام على النحو التالي^(١): أن تكون اللغة سليمة في البرامج الإخبارية والعلمية والثقافية والسياسية والاجتماعية، لأن المشاركين في هذه البرامج هم دائماً من المتعلمين الذين يفترض ألا يتصدوا المهمة الثقيف العام والتوجيه إلا إذا كانت لديهم المهارة اللغوية الكافية لأداء إعلامي مقبول. وما نعنيه بالسلامة اللغوية هنا، هو ألا تخرج الجملة العربية تركيباً ومفردات عن نظامها النحوي والصرفي.

١- أن يكون ما عداها من البرامج، التي تسمى عادة ببرامج المنوعات، بما يمكن تسميته (عامية المثقفين)، وأعني بها اللغة التي يتساهل فيها بتسكين أواخر الكلم، وتجنب الألفاظ والتعابير العامية المعروفة في المحلية، واستعمال الألفاظ المألوفة أو فصاح العامية المتداولة. وتلك هي اللغة التي نسمعها في معظم البرامج الحوارية التي يشارك فيها مثقفون ومتخصصون علميون، على ألا يغيب عن بال الإعلام الهدف الرئيسي المنشود وهو رفع مستوى هذا الأداء باستمرار بغية الوصول إلى مستوى اللغة السليمة.

٢- تجب المفردات الأجنبية من مصطلحات وألفاظ حضارة، إلا عند الضرورة القصوى وفيها لم نجد له مقابلاً عربياً بعد. وعلى كل إعلامي أو مثقف أن يجهد للبحث عن مقابلات عربية لمصطلحاته، وهو واجدها على الأغلب في المعجم المصطلحية المتخصصة، علماً أن معظم الأعجميات المتداولة هي مما له مقابل

(١) ممدوح خسارة، قضايا لغوية معاصرة ص ٩٩.

عربي معروف ومتداول. ولكن العلة والمرض أن يفصل بعضهم (دش على طبق، وبافل على مكبر أو مضخم، وفايل على ملف، وإيدز على نقص المناعة، وبيولوجيا على علم الأحياء، وكمبيوتر على حاسوب...)؛ ولو لم يستعمل الإعلام العربي كلمة (فضائية) لشاعت كلمة (ستالايت)، وما استطعنا منها فكاكاً.

٣- حظر تقديم برامج إخبارية أو سياسية أو تثقيفية أو أية مادة إعلانية باللهجات المحلية.

كلمة أخيرة:

إذا كان الإعلام بهذه الخطورة، وكانت اللغة أدواته ووعاءه، فإنه لمن الجدير بالاهتمام والبحث رصد لغة الإعلام، ومحاولة تلمس ما طرأ عليها من تغيير في التعابير والأساليب والظواهر، وما أخذ يعتريها من لحن، وابتعادها عن المستوى المقبول في الصحة والمقبولية، ثم تقديم رؤية حول كيفية الارتقاء بالعربية في وسائل الإعلام. ولأجل ذلك كان هذا المشروع، مشروع «الرصد الإعلامي اللغوي» في وسائل الإعلام الأردنية بأشكالها المختلفة.

كتب الأديب الفرنسي (جول فيرن) قصة من الخيال العلمي مؤداها أن مجموعة من الباحثين المغامرين حفروا نفقاً باتجاه مركز الأرض، وأتهم بلغوا ذلك المركز، ثم غادروه بعد أن تركوا فيه عبارة باللغة العربية تحلّد إنجازهم. ولما سئل الأديب الفرنسي: لماذا اخترت أن تكون العبارة بالعربية؟ قال: لأنّها لغة المستقبل^(١). وعسى أن يكون هذا المشروع خطوة باتجاه ذلك المستقبل.

(١) ممدوح خسارة، قضايا لغوية معاصرة، ص ١٠٣.

ثالثاً: تقارير لجان فريق العمل عن منهج العمل وخطواته وأمثلة منه

١- تقرير مفصل عن

الإعلام الإلكتروني: (المواقع الإلكترونية والمدونات)

* مرحلة تحديد العمل

كان من نتائج الاجتماعات الأولى لفريق الرصد الإعلامي توزيع العمل بين أعضاء الفريق، وكان ما أوكل إلي هو متابعة المستويات اللغوية في الإعلام الإلكتروني ممثلاً بالمواقع الإخبارية الإلكترونية والمدونات، وقد اختارت اللجنة اثنين من المواقع الإخبارية المهمة، وهما: وكالة عمون، ووكالة سرايا، زيادة على اختيار مدونتين من المدونات الإلكترونية الكثيرة، وقد وضعت الملاحظات الآتية عند الشروع في العمل:

- هاتان الوكالتان الإخباريتان تعتمدان في مصادرها الإخبارية على وكالة الأنباء الأردنية، وتكاد المادة الإخبارية فيها تشبه ما يرد في غيرها من وسائل الإعلام المرئية والمسموعة التي تنتشر على المساحة الإعلامية الأردنية.
- والاختلاف بينها وبين غيرها من الوسائل يكمن في التحليل والمقالات الإخبارية، وهي قليلة بالقياس إلى المواد الإخبارية المنقولة عن وكالات عالمية أخرى.

- وهذه التحليلات والمقالات المتعلقة بالخبر تتكرر ولا تتجدد، ولهذا فمن الممكن أن تكون التعليقات على الخبر مساعداً في الحصول على المادة اللغوية، ولكننا قللنا من الاعتماد عليها بسبب طغيان المستوى العامي على تعليقات القراء، ولأن بعض هذه التعليقات كان يخرج عن اللغة والمسألة الإعلامية برمتها.
- ولهذا، فقد استثنينا الخبر المكرر في الوكالتين: سرايا وعمون، واعتمدنا على الخبر المتجدد، وهذا التجدد يكون، كما قدرنا بعد يومين من نشره، مما جعلنا نقسم أيام الأسبوع بالتساوي بين الوكالتين، وجعلنا فاصلاً بين العدد والآخر بحيث لا يقل عن يوم واحد، وبعد أن نتأكد من عدم تجديد الأخبار والمقالات الإخبارية، ومع ذلك كان لبعض الأخبار والتحليلات ديمومة تستمر أكثر من يومين، وفي هذه الحال كنا نستثني المقالة المكررة ما أمكننا ذلك.
- وبعد ذلك كنا نقرأ المادة الواردة في هاتين الوكالتين الإخباريتين قراءة فاحصة معتمدين على المادة المحلية بالدرجة الأولى؛ لأننا نجد فيها المستوى الحقيقي للاستعمال اللغوي في الأردن، مع أننا كنا نتابع الخبر المنقول فيهما، وإن كان النقل حرفياً، عن وكالات الأنباء العربية الأخرى، وهي وكالات ذات درجة عالية من الاحتراف الذي يوقعها تحت تأثير لغة الترجمة عن الوكالات الأجنبية التي تطرح مادتها باللغات غير العربية.
- أما المدونات، فأمرها معقد؛ إذ إن أصحابها يتمرسون حول النقل واللصق، وغالباً ما تكون هذه العملية معتمدة على مصادر عربية أصيلة لا يتطرق إليها الخطأ إلا نادراً، ولذا اخترت مدونتين من المدونات الجادة البعيدة عن حزازات المجتمع كالرياضة والفن، وقد اخترتهما مدونتين من مدونات المقالات، وهما مدونتان شخصيتان تعتمدان على تراكم المادة دون أن يضيع منها شيء، مما يعني أن الرجوع إليهما لا يرتبط بالتاريخ أو عدد المرات، بل يعني الرجوع إلى المقالات المتجددة.

* مرحلة جمع المادة

لقد بدأ جمع المادة في ٨ / ٤ / ٢٠١١، واستمر متواصلًا دون انقطاع زمني حتى ١٠-١١ / ١٠ / ٢٠١١، وهذه المدة تنسجم وتوصيات اللجنة التي رأت أن تكون المادة معبرة كافية، وهي مدة ستة أشهر.

وكان أن خصصت أيام، بحسب اتفاقنا في اللجنة، لوكالة عمون الإخبارية وأخرى لوكالة سرايا، وكان الجمع وفقاً للمادة المتجددة، واستثنت المقالات الثابتة واكتفينا بمتابعة تلك المقالات والتحليلات الجديدة في كل مرة.

- كان جمع المادة في هذه المرحلة يتم على كراسات خاصة، وتجنباً للخلط بين الوكالتين، حُصص لكل وكالة كراسة خاصة.

- وأما المدونات، فإن مراعاة الوقت الكامل قد أخذت في الحسبان، ولكن التاريخ الجزئي لا يعول عليه، لأن طبيعة المدونات الممثلة في هذا العمل من النوع التراكمي، ولكننا اعتمدنا على المدة الزمنية للعمل؛ إذ تعود بعض المقالات إلى أقدم من فترة الرصد، ولكن أصحاب المدونات لا يهتمون بتاريخ كتابة المقال أو الخاطرة المطروحة.

- وفي أثناء جمع المادة من (سرايا وعمون) والمدونتين الإلكترونيتين كنت أشير إلى موضع التغير اللغوي الوارد في النص الإعلامي بالنظر إلى المراد وانسجامه مع المستوى المعياري الفصيح للغة العربية الفصحى.

- كما أشرنا على الكراسات إلى نوع الخطأ أو الانزياح عن المعيار الفصيح تجنباً للبس، ولتوفير الوقت عند إعادة فرز المادة.

- وعندما انتهى جمع المادة وفقاً للمدة الزمنية المتفق عليها (في لجنة الرصد

الإعلامي) توافر لدينا مادة لغوية غزيرة من الوكالتين (سرايا وعمون) والمدونتين المختارتين، وقد اقتضى هذا أن يعمل تبويب للمادة من حيث أنواع الخطأ أو الانزياح.

* آليات التصنيف:

لقد اجتمعت اللجنة مرات كثيرة ليتفق على أنموذج موحد تُفَرِّغ المادة الإعلامية المرصودة عليه، ثم ترك أمر الأنموذج لكل زميل على حدة مع الاتفاق على الفقرات العامة، فاقصر الاجتهاد على شكل الجدول واتفق على المفردات الآتية:

- مادة الخطأ اللغوي
- مجال ورود الخطأ في الوسيلة الإعلامية
- سبب الخطأ اللغوي
- صواب الخطأ اللغوي
- نوع الخطأ اللغوي
- ملاحظات (يرصد فيها مصدر الخطأ إذا كان مؤكداً أو تكرار الخطأ وعدد مراته)

وقد وجدنا أن أكثر النظريات مناسبة لهذا الرصد بعد التوافق على هذه المفردات هي نظرية المستويات theory of levels التي طبقها إبراهيم أنيس على اللغة العربية دون نظر إلى النتائج التي توصل إليها، مع الأخذ بعين الاعتبار أن اللغة العربية الآن تمرُّ بمرحلة صعبة تشهد فيها تطوراً في مستوياتها المختلفة لعوامل خارجية على الأغلب.

ولهذا، فقد اتفق أعضاء اللجنة مع مقررها على اعتماد الأنواع الآتية من أنواع

التغير اللغوي في الفقرات المرصودة:

- المستوى الصوتي:

وهو المستوى الذي يهتمُ برصد الانزياحات الصوتية (مع مراعاة أن أغلب أعضاء اللجنة اهتموا بالمادة اللغوية المرئية «الإعلام المرئي» ولم يهتمَ بالمسموع إلا الزميل الدكتور إبراهيم أبو عرقوب الذي كان نصيبه البحث في الإعلام المسموع (الإذاعة والتلفزيون الأردنيين)؛ وعلى هذا، فإن هذا المستوى يستند إلى الاختلاف الإملائي وحده في غير الإعلام المسموع ويتجسّد في الفرق بين الظاء والضاد وبعض أخطاء الهمزة، وغيرها كما سيأتي.

- المستوى الصرفي:

وهو المستوى الذي يعالج التغيرات الطارئة على بنية الكلمة، كأخطاء النسب والجموع والمشتقات والمصادر وصيغ التفضيل وغيرها من الأخطاء التي تصنف تحت مفردات المستوى الصرفي.

ومن المعروف أن تغيرات هذين المستويين هي أقل الأخطاء تأثيراً في اللغة؛ لأنّ أخطاء المستوى الأول نادرة جداً، مما يفسّر التغير الطفيف للأصوات العربية على مرّ العصور، وأما المستوى الصرفي، فلائنه متغير تغيراً دائماً، ولكنّ تغيره مؤقت، يخضع للشرط الحضاري والقدرة اللغوية المتغيرة في الغالب.

- المستوى النحوي:

ونعني به تغيرات بنية الجملة بفعل عوامل خارجية تجعل اللغة تتخلى عن نظامها في تركيب الجملة العربية، ويؤدي هذا التغير إلى تكوين مستوى تركيبى آخر خاضع لسلطان لغة أخرى، مستعير نظامها التركيبى، وقد كان هذا المستوى أخطر مستويات التغير كافة، وقد اهتمت اللجنة برصد هذا النوع من التغير على أنه قد بدأ يستشري

استعمالياً، على أقلام العامة والخاصة، وسنرى بعد قليل أمثلة معبرة عن طبيعة أثره في اللغة العربية المستعملة في وسائل الإعلام المختلفة، ونحن هنا معنيون بالإعلام الإلكتروني والمدونات الإلكترونية.

- المستوى الدلالي:

وهو المستوى الذي يعالج أعراض التغير الدلالي للمفردة، وقد اهتمت، في هذه العملية، بالتغيرات الحادة الملبسة؛ لأنَّ التغير الدلالي عملية مقبولة إذا سار في الطريق الطبيعي، ولكننا نهتمُّ بالتغيرات المفضية إلى أخطاء في الدلالة كما سنرى.

- المستوى الإملائي:

وهو مستوى تجسيد الواقع اللغوي المسموع في واقع مرئي يمكن تحويله إلى واقع لغوي مقروء مسموع، وعلى هذا، فهو ليس جزءاً من اللغة، بل هو تقنية يتمُّ بها تحويل اللغة إلى عنصر مرئي، وهي بهذا تفقد جزءاً ليس يسيراً من طريقتها في الأداء والتعبير؛ إذ تضيع منها الطاقات التصويتية فوق الفونيمية (التطريزات أو البروسودات) كما تخضع اللغة بموجب هذا المستوى إلى كثير من أشكال الخلل الناتج عن أخطاء السمع أو التطور الذي جاوز القانون الذي يخضع له النمط المتحوّل، كما في الخلط بين الظاء والضاد وتاء التأنيث وهائه، وغيرها.

- الاستعمال اللغوي:

ليس الاستعمال اللغوي من المستويات التي تهتمُّ بها نظريات المستويات، بل هو أمرٌ تداولي، وقد يتوزع نتاجه على المستويات المختلفة، وإن كان يتبدى في المستوى التركيبي الذي اتخذ قاعدة جديدة دخلت في الاستعمال اللغوي العام، ويمكن القول إنَّ هذا المستوى وصل إلى خطورة المستوى النحوي من حيث تأثيره في توليد استعمالات لغوية عامة لا يعتدُّ بها المستوى الفصيح للغة العربية، وسنفصل القول في بعض مظاهره لاحقاً.

* مشكلات العمل:

لا يمكن الكشف إلا عن المشكلات الرئيسية قبل البدء في العمل، وأهم هذه المشكلات:

- سعة المواقع الإلكترونية المتتقاة، وقد يصل عدد الصفحات إلى المئات في بعض الأعداد (أغلب الأعداد في الواقع).

- طول المدة الزمانية:

فمدة ستة أشهر ليست بالمدة القليلة لقياس التغير في المستويات اللغوية، وإن كان العمل يتطلبها.

- احتشاد الأخطاء الكثيرة في المادة اللغوية الواحدة:

فقد تحتوي الجملة الواحدة على خطأ أو اثنين أو ثلاثة أو أكثر في كثير من الأحيان، وهو أمر شديد الصعوبة من حيث المعالجة، ولا سيما أن عمل الإحصائي سيصطدم بهذا التعدد مما يدفع إلى تكرار الجملة في أكثر من فقرة من جهة، وتصنيف الأخطاء في أكثر من مستوى، وهو أمر قد يبدو صعباً للغاية سواء في اللغة نفسها، أو للباحثين والقائمين على عملية الرصد.

- اهتمام هذه المواقع بالإعلانات التجارية:

وهي بهذا تشترك مع وسائل الإعلام المرئية (التلفزيون والصحف الورقية) والمسموعة (الإذاعات)، ومثل هذه الإعلانات التجارية قد تهتم بالخطأ اللغوي وتقصد إليه أحياناً على أنه نوع من وسائل لفت الانتباه إلى المادة المعلن عنها، علماً بأننا لا يمكن استثناء الإعلانات التجارية؛ لأنّها جزء من العملية الإعلامية.

- طول المادة الإعلامية

فالأخبار لا تكون مختزلة البتة، بل تكون مطوّلة وقائمة على تكرار المعلومة الإعلامية، وهو أمر ناتج عن التسرع وعدم التأني في صياغة الخبر، زيادة على ضعف القائمين على الخبر بخصوص القدرة على التكثيف والاختصار والصياغة.

- كثرة الأخطاء أو التغيرات التركيبية والإملائية والصرفية والاستعمالية، وقد كان من المتوقع أن تكون هذه الأخطاء محدودة، ولكنها وصلت إلى أكثر من خمسمائة نوع من الأخطاء في نهاية عملية الرصد للمواقع الإلكترونية (سرايا وعمون) دون المدونات التي لم تكن أحسن حالاً من حيث عدد الأخطاء.

- صعوبة تحديد نوع الخطأ

قد يكون الخطأ نحوياً، ولكنه يختلط بالإملائي؛ فعملية كتابة همزة على ياء أو منفردة على السطر أو على واو تتبع القواعد النحوية، زيادة على أنّها عملية إملائية، وكان من الممكن أن تصنّف في المستوى النحوي (التركيبية) أو الإملائي، وهذا قد يجد من قدرتنا على تصنيف نوع الخطأ؛ إذ يمكن تصنيفه ضمن الأخطاء الإملائية أو ضمن التغيرات التركيبية النحوية، والأمثلة كثيرة سترد في تفصيل هذا التقرير.

- عدم وجود عينة ضابطة:

وتكون من المستوى المعياري الصارم للغة العربية الفصحى حتى يمكن الحكم باطمئنان على عملية التغير؛ فالعمل في هذه اللجنة لا يقتضي إلا عملية الرصد مقتصرًا على الجانب الوصفي، ولو أننا عملنا على الجانب التطبيقي لكان من مقتضياته تهيئة العينة الضابطة حتى يحكم على التغير حكماً يستند إلى تحليل الجانب اللغوي الجديد.

أنواع الأخطاء التي رُصدت في موقعي: عمون وسرايا

ينبغي التنبيه أولاً على أن الوكالتين: سرايا وعمون لا تبتدعان المادة الإعلامية اجتهاداً، بل هما في غالب الأحيان تعتمدان على نقل الخبر أو التحليل من وكالات أخرى، أهمها وكالة الأنباء الأردنية، كما أن للترجمة مستوى بات معروفاً للمختصين في اللغة ومستوياتها المختلفة، إنّه مستوى يتماهى مع المستوى الفصيح، ولكنه لا يرقى إليه تماماً، كما أنّه قد ينحدر في بعض الحالات إلى المستوى العامي وإن كان أرقى منه، وقد كان هدف هذا الفريق رصد الخطأ اللغوي بمستوياته المختلفة، وقد وجدت هذه الدراسة أن الأخطاء كانت موزعة على المستويات الآتية:

لقد استعملنا في تطبيق هذه الدراسة نظرية المستويات، كما أسلفنا، وزدنا عليها المستوى الإملائي على الرغم من أنه ليس جزءاً من اللغة نفسها، بل هو تجسيد للمادة اللغوية تجسيدا كتابياً، كما زدنا أيضاً درجات الاستعمال اللغوي التي يمكن توزيعها على المستويات المختلفة، وهذه المستويات هي:

- المستوى الإملائي

وهو شكل من أشكال الكتابة يحدث فيه خلل في استعمال العملية الكتابية؛ إذ لا يُستندُ فيها إلى الطرق التي اتَّفَقَ عليها عند علماء الأمة، وهو مستوى كثير التحوُّلات؛ فبعد أن اتَّفَقَ أبناء الأمة على أن مستوى الكتابة القرآنية سنة متبعة يؤخذ بها ولا يقاس عليها، بدأت التغيرات الكتابية تخضع لاجتهاد المجتهدين، ونحن الآن أمام عدد كبير من الأنماط المختلفة للكلمة الواحدة فيما يخصُّ كتابة الهمزة، وقد نجم هذا الخلاف عن عقدة الحجازيين القدماء من صوت الهمزة، فهم يسقطونه من وسط الكلمة وآخرها، ولا يحققونه إلا إذا وقع في أول الكلمة.

وقد انعكست هذه العقدة على قرارات مجامع اللغة العربية؛ إذ تختلف هذه المؤسسات في الاجتهاد، مما يفضي إلى الخلاف في كتابة الهمزة كما سنرى.

وينبغي أن نشير هنا إلى ضرورة استبعاد الأخطاء الإملائية ذات الطابع الفردي؛ لأننا لم نجعل من متابعة الأخطاء الفردية هدفاً نسعى إليه ونحاول تصحيحه، بل إننا نبحث عن الأخطاء ذات الطابع العمومي، أو الظاهرة التي يمكن متابعتها متابعة تشير إلى عموميتها.

غير أن هذا لا يعني أن الكتاب ذهبوا إلى التخفف من كتابة الهمزة في كثير من المواضع، ومن هذه الاختلافات التي رصدناها في عمون وسرايا والمدونات الأخرى:

- إهمال همزة القطع في أول الكلمة:

لقد عُمِّم هذا الإهمال على الهمزة الواردة في أول الكلمة، إذ لا نكاد نجد من يكتبها من أصحاب الاختصاص، وهو أمر تتطلبه السهولة والتيسير، والرغبة في سرعة الإنجاز؛ إذ كان هذا المتطلب مسبباً عن تقنيات آلات الطباعة التقليدية، أما الآن، فقد تغير الأمر؛ إذ اخترعت لوحات الطباعة الإلكترونية التي تحتوي على أزرار كثيرة لكتابة الهمزة، لاسيما في أول الكلمة.

ومما يمكن التمثيل به على هذا من مجتمع الدراسة:

اي (أي)/، الغائه (إلغائه)/، ان (إن)/، ابوابها (أبوابها)/، القاء (إلقاء)/،
اربع (أربع)/، اعلنت (أعلنت)/، انجلترا (إنجلترا)/، اجراؤها (إجراؤها)/،
ابرزهم (أبرزهم)/، اخلاص (إخلاص)/، اسباب (أسباب)/، امس (أمس)/،
الات (آلات)/، احالته (إحالته)/، على (إلى)/، اعطاء (إعطاء)/، وغيرها الكثير من
الأنماط الواردة في موقع سرايا.

وأما ما ورد في عمون؛ فهو كثير أيضاً، نورد منه:

الى (إلى) /، الاردن (الأردن) /، اساءة (إساءة) /، امور (أمور) /، ابناء (أبناء) /،
اي (أي) /، انّ (إنّ) /، اعلامية (إعلامية) /، انه (إنّه) /، اذ (إذ) /، اطلع (أطلع) /،
اسباب (أسباب) /، اذا (إذا) /، اسماء (أسماء) /، اثناء (أثناء) /، اربعيني، احرق
(أربعيني أحرق) /، ابناء الاردن (أبناء الأردن)، الاسكان (الإسكان) /، اضراب
(إضراب) /، اسراييل (إسرائيل) /، تريد الاسهاب (الإسهاب) /، اجنبية (أجنبية) /،
اثبتت (أثبتت) /، افضل الاحوال (أفضل الأحوال) /، اعادة (إعادة) /، الاصلاح
(الإصلاح) /، اطباء (أطباء) /، اسلامها (إسلامها) /، باولئك (بأولئك) /، اصبح
(أصبح) /، ادراج (أدراج) /، الاحزمة (الأحزمة) /، وغيرها كثير يمكن الاطلاع
عليه في ملحق المادة المرصودة.

ويمكن أن نشير إلى أن الأمر ينبغي ألا يصبح ظاهرة يسكت عنها؛ فالفرق
كبير بين همزتي الوصل والقطع، ويمكن أن يسهم السكوت عن هذا في خلق مستوى
إملائي مزدوج.

- إهمال همزة القطع في وسط الكلمة:

وهو نوع من التخفيف أيضاً، ولكن الكتاب درجوا عليه على الرغم من تقدّم
تقنيات الكتابة على أنظمة الحاسوب، وهو أكثر غرابة من إهمال الهمزة في أول الكلمة.
ويقصد بها الهمزة التي تقع بعد فاء الكلمة، أو إذا كانت فاء للكلمة مسبوقة
ببعض السوابق *prefixes*، ويكون إهمالها في النمط الذي يمكن تخفيفه إلى ألف، في
حين لا تهمل هذه الهمزة إذا كانت على واو أو ياء.

ومن أمثلة هذا النوع من الانزياح الإملائي:

راسها (رأسها) /، الاربع (الأربع) /، باحدئ (بإحدئ) /، لاحالته
(لإحالاته) /، الاسكان (الإسكان) /، الاطباء (الأطباء) /، راس الامر (رأس

الأمر/)، سأل (سأله/)، لإدارة (لإدارة/)، تأخر (تأخر/)، وغيرها من الأمثلة التي تشير إلى ضرورة معالجتها والتنبيه عليها، حتى لا تصبح ظاهرة من الصعب التخلص منها.

ويمكن أن يستتج من الأخطاء الواردة في هذا الباب أنها قليلة قياساً إلى الكلمات التي أهملت فيها الهمزة كتابياً إذا كانت مكوناً لفاء الكلمة.

- أخطاء في قواعد كتابة الهمزة

كان من أسباب عقدة الحجازيين في نطق الهمزة وتسهيلها إلى الألف أو الياء أو الواو بحسب حركتها أن تعددت صور الكتابة، وقد رُصدت مئات المواضع التي تمثل خرقاً للقواعد التي وضعها المختصون للتخلص من صور الخلل في كتابتها، ولكن جهد القدماء وجهود المحدثين لم تفلح في وضع آلية سهلة للتخلص من هذا الخلل، ولقد احتشدت أخطاء كتابة الهمزة في اللغة العربية الحديثة في مستواها الفصيح، ولعلَّ أخطرها تلك الأخطاء التي تختلط بالمستوى النحوي، كما في كتابة جملة مثل: إنَّ إعطائهم حقوقاً... (إنَّ إعطاءهم حقوقاً...)، فيمكن أن نتعامل مع كتابة المصدر تعامللاً نحويّاً على أنَّه جرَّ اسم (إنَّ) كما يمكن أن نتعامل مع هذا الخطأ إملائياً على أنَّه نطقه نطقاً صحيحاً، ولكنه أخطأ في رسم الهمزة.

ومن الأمثلة في مجتمع الدراسة (عمون وسرايا):

تمَّ استثنائهم (تمَّ استثنائهم)، بدؤا (بدءوا/)، لتنشأة (لتنشئة/)، المزمع إجراءها (إجراؤها)، عندما سُأَل (سُئِل/)، من خلال إعطائه (إعطائه/)، تاء جج (تؤجج/)، نقرئها (نقروها). لتنشأة (لتنشئة/)، المزمع إجراءها (إجراؤها)، إلى أنَّ دماؤه (دماؤه/)، نخيط عبائتكم (عباءتكم/)، يقول إنَّ رؤسائه (رؤساءه/)، والأمثلة على هذا النوع كثيرة، نستنتج منها أنَّ الكتاب قد مالوا إلى الاكتفاء برسم

الهمزة كيفما اتفق لهم ذلك، اكتفاء بقدرة القارئ على فهم الدلالة بغض النظر عن قاعدة كتابة الهمزة

- قطع همزة الوصل:

ربما كان هذا الأمر ناجماً عن النظر إلى رمز الألف الدال على الوصل على أنه ألف حقيقية، ولذا، فإننا نجد أن أكثر السطور في (عمون وسرايا) تعمل على قطع هذه الهمزة وكتابتها كما لو كانت همزة قطع، وذلك نحو: إعتقل (اعتقل)/، إشتباكات (اشتباكات)/، إختار (اختار)/، الإنتساب (الانتساب)/، إعتبار (اعتبار)/، إستعمال (استعمال)، إنتخاب (انتخاب)/، إنتخابات (انتخابات)/، الإقتصادية (الاقتصادية)/، إنضمم (انضمم)/، الوزيرة إستغلّت (استغلّت)/، إشتباكات (اشتباكات)/، للإعتداء على المواطنين (للاعتداء على)/، الإعتقاد (الاعتقاد)/، إعتبارها (اعتبارها)/، بإتجاه (باتجاه)/، للإطمئنان على (للإطمئنان على)/، ألقانون (القانون)/، ألتيار (التيار)/، إتهمم (اتهمم)/، بإستقرار (باستقرار)/، بإعتبار (باعتبار)/، سريع الإشتعال (الاشتعال)/، الإختناقات المرورية (الاختناقات)/، الإستقرار (الاستقرار)/، إنتقاصاً (انتقاصاً)/، إتحاذ (اتخاذ)/، إتصالات (اتصالات)/، إتّصال (اتّصال)/، الإنطباع (الانطباع)/، إستقبال (استقبال)/، وإتهمت (واتهمت)/، بإستدعاء (باستدعاء)/، فألقرار (فالقرار)/، إعتذر (اعتذر)/، والأمثلة أكثر من أن تحصى.

ويمكن القول إن هذا الاتجاه في الخطأ يسير في عكس الاتجاه الأول، وهو إهمال همزة القطع، ويمكن أن نجده في الجملة الواحدة عند الكاتب نفسه.

- أخطاء موقعية في كتابة الهمزة:

وتقع في الهمزة إذا كانت في أول الكلمة مسبوقه بالسوابق أم لا، ونعني بها كسر

ما حقه الفتح مثل: إسماء (أسماء)/، الإخ (الأخ)/، الإبرياء (الأبرياء)/، أعلن إنَّ، أعلن (أنَّ)، وغيرها.

ونجد في مقابل هذا فتح ما حقه الكسر، مثل: الأكرام (الإكرام)/، حتى أنَّ (حتى إنَّ)/، حيث أنَّ (حيث إنَّ)، أنَّ ذلك يشكُّل (إنَّ ذلك)/، الأقليمية (الإقليمية)/، للتحقيق في إحداث ٢٥ آذار (أحداث)/، الأبداعية (الإبداعية)/، إلف دينار (ألف دينار)/، بالإقسط (بالأقساط)/، إننا إمام الجميع (أمام)/، أعلن إنَّ طائرة (أعلن أنَّ)/، فأننا (فإننا)/، إعمالهم وإشغالهم (أعمالهم وأشغالهم)/، وغيرها الكثير من الأمثلة.

وأما كسر همزة (إنَّ) بعد القول، فلا تصنف في باب أخطاء الهمزة إملائياً، ولكنها توضع في باب الاستعمال؛ لأنَّ الأمر يتعلَّق بالوعي الكتابي لا بالجهد بقواعد كتابة الهمزة، وهو أمر لا يقتصر على لغة الإعلام، بل هو واقع في كتابات المختصين في اللغة، ونظر إليه على أنه ناتج عن عدم وجود معرفة كافية بطريقة الكتابة، أو الإهمال في مراجعة الكتابة، فبعض هذه الأخطاء واضح يمكن معالجته معالجة يسيرة.

- أخطاء كتابة تاء التانيث

تعرَّضت تاء التانيث التي تلحق الأسماء إلى تطوُّر تاريخي تمثَّل في حذفها والتعويض عنها بالهاء، فأصبحت كما لو أمَّها هاء التانيث، وهي عملية نطقية، وأما العملية الكتابية، فتبقى التاء مرسومة على شكل هاء الضمير أو هاء الآخر، مع احتفاظها كتابياً بنقطتي التاء، وأما نطقاً، فإنَّها يمكن أن تلفظ هاء في حالة الوقف عليها في آخر الكلام، فإذا وصل الكلام مع ما بعده، فإنها واجبة اللفظ والكتابة معاً.

* إهمال نقطتي تاء التانيث كتابياً

قد تسرَّب إلى المستوى الكتابي الحديث (وبعض القديم) تعميم عدم كتابتها في

أغلب المواضع، وإن كان بعض الكُتَّاب يكتبونها في حال لفظها فقط، ويسقطونها في حال الوقف عليها كتابياً كما تسقط صوتياً في الأداء اللغوي.

ومن الأمثلة التي يمكن رصدها في (سرايا وعمون): القضييه (القضية)/، المؤسسه (المؤسسة)/، الداعيه (الداعية)/، الرياضه (الرياضة)/، المباراه (المباراة)/، البطوله (البطولة)/، الدوله (الدولة)/، الطريه (الطرية)/، التاليه (التالية)/، شقيقه ملك السعوديه (شقيقة)/، العداله (العدالة)/، السلطه (السلطة)/، ما استطاع فعلة (فعله)/، متميزه (متميزة)/، التقاعديه (التقاعدية)/، مَطَّلعه (مَطَّلعة)/، الهندسيه (الهندسية)/، أمام دوار الداخليه (أمام دوار الداخلية)/، عدّه (عدة)/، للحكومّه (للحكومة)/، والأمثلة الأخرى كثيرة لا نهدف إلى حصرها. ونعيد هذا الأمر إلى عدم التفريق بين عمليتي النطق والكتابة؛ فالكتابة تقتضي إثبات النقطتين وصلّاً ووقفاً، وأما النطق، فيتيح لأبناء اللغة الوقوف على التاء بالهاء.

* وضع نقطتين على الهاء التي ليست للتأنيث:

وهو خطأ يسير في الاتجاه المناقض للخطأ السابق، والمعتقد عندنا أنه مسبب عن وعي مبالغ فيه عند الكُتَّاب بوجود نقطتي تاء التأنيث، فصححوا تاءات التأنيث التي أسقطوا نقطتيها، وعمموا الأمر على الهاءات التي لا تكون علامة للتأنيث، فأثبتوا النقطتين فوق كلمات مثل: إلية (إليه)/، اللة (الله)/، معتقدة (معتقده «هو»)/، دعا بناته (بناته)/، الوطن وترابه (ترابه)/، شقيقته (شقيقته)/، وألقي القبض عليه/ (وألقي القبض عليه)/، ووجه مدعي عام... (ووجه/، وغير ذلك كثير مما يشير إلى وعي الكاتب بضرورة إثبات النقطتين على الهاء المنطلقة من تاء التأنيث، فحدث عنده تعميم كتابي، فأعاد النقطتين إلى مكانهما، وهو بهذا لم يفرّق بين الهاء الأصلية أو الضمير وتلك الهاء المتحوّلة عن تاء التأنيث..

* كتابة تاء التانيث التي تلحق الأفعال الماضية مربوطة:

وهو أمر ناتج عن الوهم والتسرع أو قلة المعرفة بالأصول الإملائية السهلة، كما في: جاءة (جاءت)، ذهبة (ذهبت)، وغيرها.

وتحدث عملية معاكسة لهذه العملية، وهي توهّم التاء المربوطة (في الأسماء) مفتوحة، لاسيما في بعض صيغ الجمع: قضات (قضاة).

- أخطاء الظاء والضاد

لقد تعرّض هذان الصوتان لفعل قوانين التطور اللغوي المختلفة على مرّ العصور، حتى إنّ سيبويه قدّم وصفين لضادين مختلفتين، وليس بينهما صوت الضاد الحديثة^(١)، وبسبب صعوبة صوت الضاد الذي تعرّض للتغير حتى أصبح شبيهاً بالظاء في نطق العامة من سكان الأرياف والبوادي خاصة، وهو أمر نبّه عليه القدماء بمؤلفات كثيرة تتحدث عن الفرق بين الصوتين^(٢)، ولكن المعاصرين عاجلوا المسألة معالجة غير متكاملة اعتقاداً من أغلبهم بأنّ هذا الأمر مسبب عن سطوة العامية في مرحلة من مراحل التعلّم، وأنّ هذا الخطأ يزول بزوال المرحلة، غير أنّ الأمر ليس بهذه السهولة، فنجد أنّ نسبة عالية من طلبة أقسام اللغة العربية (وربما في الدراسات العليا) ما زالوا يخلطون بين الصوتين، وقد رصدت الدراسة عدداً ليس قليلاً من هذه الأخطاء في صفحات (سرايا وعمون) وبعض المدونات، مثل: بالإضافة إلى ما سبق (بالإضافة)، أيضاً (أيضاً)، الظلالة (الضلالة)، الضروف (الظروف)، وغيرها.

(١) الكتاب، ٤/٤٣٤-٤٣٥.

(٢) من الأمثلة على هذه المؤلفات: كتاب الفرق بين الضاد والظاء، لابن عباد، وطبع في بغداد عام ١٩٥٨ بتحقيق محمد حسن آل ياسين، وكتاب مختصر بين الضاد والظاء لنشوان الحميري، وحققه أيضاً محمد حسن آل ياسين ونشره في بغداد ١٩٦١، والاعتضاد في الفرق بين الظاء والضاد، لابن مالك، ونشره حسين تورال وطه محسن في العراق عام ١٩٧٢، وأوردا في مقدمة تحقيقهما للكتاب أكثر من ثلاثين مؤلفاً ذكروا أنها (غيض من فيض).

- أخطاء أخرى:

وثمة بعض الأخطاء النادرة الناتجة عن الجهل بقواعد الكتابة، كما في أخطاء عملية الإدغام؛ إذ لا يكتب الإنسان كما ينطق دائماً، بل يكتب الأصل المعياري للكلمة، ومن هذه الأخطاء: التي أرتّموها عنواناً للأردن المنيع (التي أرتّموها)، ولكنه أدغم دون وعي بآليات كتابة هذا النمط المدغم؛ إذ إنَّ الإدغام وارد صوتياً، ولكنه غير وارد من حيث الكتابة.

- أخطاء في كتابة الألف الفارقة:

لقد وُضعت الألف الفارقة للتمييز بين واو الجماعة والواو الأصلية وفقاً لأسهل القواعد الإملائية، وقد بدأ المستوى الجديد للإملاء في بعض الوسائل الإعلامية يتخذ صفة عدم القدرة على التمييز بين واو الجماعة التي تتطلب الألف الفارقة إملائياً، وغيرها من أقسام واو الآخر، كما في:

خريجوا الجامعات، وهو تركيب إضافة بين لفظ الجمع المذكّر السالم (خريجون) و(الجامعات)، ومثل هذا التركيب يقتضي حذف النون كما يقتضي حذف التنوين في الأسماء المضافة المفردة، ولكنه لا يقتضي إثبات الألف الفارقة، ومع هذا ورد بها، والصواب: خريجو الجامعات.

ومنه أخطاء كتابة الألف الفارقة نقيض هذا الأمر، أي ألا تعتمد الألف الفارقة في موضعها في الأفعال المسندة إلى واو الجماعة، كما في: أن يتّقوا الله (يتّقوا).

- أخطاء الألف المنطوقة غير المكتوبة:

تحتوي أغلب الخطوط المعروفة على بعض القيم المكتوبة التي لا تكون مكتوبة، كما تحتوي على نقيض هذا الأمر أيضاً، وقد تسرّب إلى المستوى الإملائي العربي عدد

ليس قليلاً من الكلمات التي تمثّل مرحلة من مراحل الخط العربي في وقت نزول القرآن، وهي تحتوي على ألفات لا تكتب، ولكنها تكون ماثلة في النطق، كما في: ذلك، وبذلك، وكذلك وأمثالها، ونجدها في لغة الإعلام، كما في سرايا وعمون تكتب بالألف في أمثلة قليلة، كما في: ذالك، وبذالك وكذلك وأولائك وأضرابها من الكلمات التي وردت في الرسم المعياري غير ملتزمة بالمطابقة بين المنطوق والمكتوب، وهذا لا يمنعنا من الإشارة إلى أن عدد الأخطاء التي تتبع هذا النوع قليل جداً.

- الوصل والفصل

يمكن وصل كثير من الحروف العربية من مواضع مختلفة من الحرف؛ إذ يتّصل بغيره من الأمام أو من الخلف أو من الجهتين معاً، ولكننا هنا لا نتكلم عن طبيعة الكتابة المتصلة بين الحروف الهجائية، بل نتحدّث عن وصل حروف المعاني أو الأدوات والأصناف الوظيفية المغلقة فيما بينها، أو فيما بينها وبين الأصناف المفتوحة، وهذا الباب واسع متشعب، ولكننا نلمس بعض آثار الانحراف في مظاهره عن الطريقة المعيارية للخط العربي.

ومن الأمثلة التي تطالعنا في موقعي: سرايا وعمون:

من ما أسموه (مما أسموه)/، عن ما قالوا إنّه (عمّ قالوا إنّه...)/، وغيرهما من الأمثلة.

- الخلط بين الناقص الواوي والناقص اليائي

يختلط هذا الموضوع بالمستوى الصري أيضاً، فقد يجهل الكاتب في أحيان كثيرة الفرق بين كتابة الماضي الناقص وتشكيل بنيته، فيكتبه بالياء وهو ذو أصل يائي، أو النقيض، وقد جاء شيء من هذه الأخطاء في كتابة الناقص الواوي يائياً كما في:

نمى (نما) /؛ لأنه من (نما ينمو)، وشكى (شكا) /؛ لأنه من شكا يشكو، وعلى هذا النوع من الأخطاء أمثلة ليست قليلة في مجتمع الدراسة (سرايا وعمون والمدونات)

- الخلط بين الضمة والواو

قد يخلط بعض الكتاب (ولا سيما في المداخلات والتعليقات والأخبار الاجتماعية) بين الحركات القصيرة والطويلة، فيكتب القصيرة طويلة والطويلة قصيرة؛ لأنه يراعي ما ينطق دون النظر إلى طرائق العربية الفصحى ومعاييرها، ومن ذلك: أحببتو شاباً (أحبيت شاباً) /، وأكثر ما يكون هذا في تعليقات القراء الذين لا يتورعون عن استعمال العامية في مداخلاتهم.

- إهمال الشدة:

الشدة رمز كتابي للتعويض عن كتابة الحرف مرتين، ووجودها من مقتضيات نقل الصورة المنطوقة إلى صورة مرئية، وقد درجت الأقلام العربية، حتى عند المختصين بالعربية أنفسهم، على إهمال كتابة الشدة، اكتفاءً بمعرفة النظام اللغوي للمتلقين أو القراء، وهو أمرٌ يتسمّح فيه الكثيرون، كما يتسمّحون بإهمال رموز الإعراب والحركات الإعرابية الفرعية.

- سقوط بعض الأحرف أو الكلمات

يمكن أن نحمل هذا الموضوع على أخطاء الطباعة وعدم المراجعة، وهو أمر يقع كثيراً في الصحف الإلكترونية أو غيرها من الصحافة المرئية أو المقروءة، كما في: مسحتا (مساحتها) /، ويضاف إلى جاء (إلى ما جاء) /، التي إلى الارتقاء (تسعى إلى الارتقاء) /، الشركة الوطنية لكهرباء (للكهرباء) /، السؤال يطرح مجدداً (مجدداً) /، قدّم لشعب على طبق... (لشعب) /، وغيرها مما لا داعي لإيراده.

- المستوى الصرفي:

يحمل على المستوى الصرفي تلك الأخطاء الواقعة في بنية الكلمة، وهي أخطاء ناتجة عن الجهل بقواعد اللغة العربية الصرفية أو طريقة العربية في الترتيب المقطعي لعناصر بناها، في الأسماء والأفعال والمصادر والمشتقات والبنية العددية (المفرد والمثنى والجمع وأخطاء التذكير والتأنيث، والنسب وغيرها من أبواب المستوى الصرفي، ونورد هنا بعض أنواع الأخطاء الصرفية، مع التنبيه على أن الجانب الإحصائي يحتوي تحليلاً وإحصاءً لمثل هذا النوع موزعاً على فقراته المختلفة:

- الخلط بين المضعف والناقص:

يمكن أن تكون هذه القضية من القضايا القديمة التي دخلت في العرف الفصيح للغة في أمثلة مثل: ظللتُ وظلّيتُ وحسستُ وحسّيتُ، ولكن ما دخل في اللغة عن طريق هذه القوانين، فإنه يعترف به، وأما ما يدخلها الآن فلا يمكن قبوله على أنه من موارد السماع اللغوي لانعدام السليقة، وقد جاء أمثلة من هذا تشبه ما حدث في اللغة العامة من تعميم لهذا القانون، مثل: جرّيتُ (جررتُ)/، وغيرها من الأمثلة القليلة.

- عدم المطابقة بين الكلمة وملازماتها تذكيراً

من القواعد التي لا يمكن اختراقها مسألة تأنيث الفعل مع الفاعل إذا كان مؤنثاً تأنيثاً حقيقياً من غير فصل بين الفعل والفاعل، فإذا كان مؤنثاً تأنيثاً مجازياً جاز فيه الوجهان (تأنيث الفعل وتذكيره) مع الأخذ بعين الاعتبار أن اللغة تميل إلى التأنيث اللفظي دون الالتفات إلى الفاعل ومتعلقات الفاعل، ومع هذا تميل لغة الإعلام في مجتمع الدراسة إلى الجنوح عن هذا الأمر، فيرد فيها مثلاً: تجمّعنا الكثير من الروابط (يجمعنا الكثير من الروابط)/، حملاً للفعل على (الروابط)، والأصل أن يُحمل على (الكثير)، ويرد فيها: أحد هذه الهجمات والمراد (إحدى هذه الهجمات).

- عدم اتباع صيغة الجمع الصحيحة:

وهو أمر يحمل على التوهّم، وقد كان هذا التوهّم إحدى طرائق التوسع اللغوي في عصر الفصاحة، ولكنّه لم يعد بالمأخذ الطيب الآن، فهو يفضي إلى تشكيل قواعد جديدة، ومنه (صرفياً): جمع (مشكلة) على (مشاكل)، وجمع (مدير) على (مدراء)، وهو كثير جداً في (سرايا) و(عمون) كثرة توصله إلى القاعدة الصرفية الجديدة.

ومن الممكن أن ترد بعض الاستعمالات الفصيحة على استعمال (مشاكل) استعمالاً صحيحاً، ولكن هذا الاستعمال يمكن أن يحمل على أنه جمع لـ(مُشكل) أكثر من حملة على جمع (مشكلة)، وهو على الرغم من هذا ليس من الاستعمالات القواعدية، بل هو مما يخرج عن التقعيد إذا كان جمعاً لـ(مشكلة).

- الخلط بين اسم الفاعل من الثلاثي والرباعي

وهو موضوع يخضع للغة العامية على الأعمّ الأغلب، ومثاله الواضح اشتقاق اسم الفاعل (ناكر) والمقصود به (مُنكر).

- استعمال المذكر مكان المؤنث:

ومن ذلك على سبيل المثال: الخاصر (الخاصرة)، ومنه أيضاً ما جاء في مثل: انتهاء دكتور سامي إلى (الدكتور)، وهو تأثر بطرق بناء الكلمة في اللغة الإنجليزية واللغات الأوروبية.

- عدم المطابقة في الجنس

لا يهتمُّ بعض أصحاب الصياغة بالمطابقة في الجنس في كثير من أجزاء المتلازمات التي ينبغي مراعاة هذه المطابقة بينها، كما في: الحكومة الذي تشوبه الشبهات، والمقصود: الحكومة التي تشوبها الشبهات، ومنه أيضاً ما جاء في التعبير: هذه الظاهرة كتب عنه،

والمراد: هذه الظاهرة التي كتب عنها، وهي مسألة تخص المطابقة بين الضمير وما يعود عليه تأنيثاً وتذكيراً.

ومنه: لما فيه من مهارة وبراعة شديدين (شديدين)؛ لأنَّ المهارة والبراعة من النوع المؤنث لفظياً.

ومن ذلك: جهل أو تجاهل أو المكابرة (أو مكابرة)، فعرفَّ المكابرة بلام التعريف وهي معطوفة على نكرتين.

- عدم كتابة ياء النسب

قد يخضع هذا النوع من الخطأ إلى عدم مراجعة الطباعة، ولكنه حتى تراجع طباعته يمكن أن يحمل على الناحية الصرفية أيضاً، كما في (التحتة) والمقصود: التحتية، وحمله على الصرف من قبيل أنه قد يكون خاضعاً لسلطان اللغة العامية أيضاً، فالعامية يمكن أن يقولوا: التحتا أو التحتة لوصف (التحتية).

- تعريف المضاف على غير وجهه

يكتسب المضاف التعريف والتنكير من المضاف إليه، فيمكن أن نقول شيوخ الأمة، ولا نقول الشيوخ الأمة إذا أردنا تعريف المضاف، ولكنَّ الجهل بطرق الإضافة والتعريف في اللغة العربية، قد يقود إلى الطريقة الثانية، وقد جاء مثل هذا في بعض التراكيب، كما في: وقد عبَّرَ النواب البادية، والقصد: نواب البادية.

- اشتقاق صيغ فعلية جديدة مزدوجة الدلالة:

يرد الفعل (تواجد) بمعنى وُجد، باختياراته المختلفة: تواجد، تواجدوا، يتواجد، يتواجدون، بدلالة الوجود، وهو مما يفضي إلى دلالة الوجود، وهو كثير في استعمال وكالتي عمون وسرايا، كما هو كذلك في اللغة الإعلامية، كما نجده ماثلاً في لغة الأدباء والكتاب، فهو في هذه الحال مما يحمل على لحن الخاصة.

كما ورد في مرات قليلة الفعل (اضطلع) وبعض مشتقاته مثل: اضطلاعهم على كل التفاصيل، ولكن معناه ليس من الاضطلاع، بل هو من الاطلاع والعلم والمعرفة.

- المطابقة في العدد بين الفعل والفاعل:

وهو أسلوب قديم في العربية، ويعرف باسم لغة (أكلوني البراغيث)، وقد ورد عليه بعض الشواهد الاستعمالية من الشعر وما يمكن أن يُحمل عليه بعض القرآن، كما في قوله تعالى: ﴿وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾، وقوله: ﴿ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ﴾، وبعض الأشعار، ويطلق عليه علماء العربية اليوم مصطلح: المطابقة بين الفعل والفاعل في العدد في حالة تقدّم الفعل على الفاعل.

ومهما يكن من أمر، فإنّه ليس بالطريقة القياسية التي يمكن أن نسير عليها في كتاباتنا المعيارية الفصيحة، ونقف منها مورد السماع حسب، وما ورد من استعمال هذه الطريقة: وطالبوا نواباً محافظة الطفيلة...، أي: وطالب نواب محافظة الطفيلة، ومنه: يستعملونها معظم رؤساء الحكومات (يستعملها معظم رؤساء الحكومات)/ حضره أساتذة ومدرسو التصميم (حضره أساتذة ومدرسو التصميم)/.

ونجد عكس هذه الظاهرة في مثل: أنّ هاتين الحكومتين أصدرت، وهو تركيب لا يشتمل على الضمير العائد على المسند إليه الأصلي، وصوابه: أنّ هاتين الحكومتين أصدرتا.

- عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر في الجنس:

ينتج هذا الخطأ عن عدم الوعي بجنس المبتدأ أو التدقيق في مطابقته مع جنس الخبر، فيخبر بال مؤنث عن المذكر، أو العكس؛ لأنّ في التركيب بعض العلاقات التي توحى بهذا الخبر، ومن ذلك في مجتمع الدراسة: جزء كبير منها ترابية (جزء كبير منها ترابي)/؛ لأنّ الخبر متعلّق بالمحمول الأصلي (جزء)، لا بالضمير في (منها).

- عدم المطابقة بين الصفة والموصوف تعريفاً وتنكيراً:

وهو أمر إلزامي من حيث التقعيد، ومنه في مجتمع دراستنا هذه: بحسب التصريح سابق لمصدر أمني/ التصريح السابق لمصدر أمني، فالصفة (سابق) نكرة، وكان يجب أن تكون معرفة؛ لأنَّ الموصوف (التصريح) معرّف بالألف واللام.

والأمر لا ينحصر بهذه الفقرات في المستوى الصرفي، ولكنّه أكثر من هذا، والدراسة التحليلية الإحصائية هي التي تظهر حجم المشكلة الصرفية في وسائلنا الإعلامية، ومنها الصحافة الإلكترونية، ولكننا ننبه هنا على أمرين:

١- الأخطاء مهما بلغت كثرة في المستوى الصرفي ليست بخطورة المستوى التركيبي (النحوي) للغة؛ إذ يمكن أن تكثر في وقت ما، وتعود بعد هذا إلى الانحسار، وقد حدث هذا الأمر أكثر من مرة في تاريخ العربية.

٢- أن أخطاء المستوى الصرفي قليلة إذا ما قورنت بأخطاء المستويات الأخرى، كالمستوى النحوي، أو الإملائي أو الاستعمال اللغوي وما يخص الاستعمالات الوافدة من نُظُم لغوية دخيلة خارج المنظومة العربية.

- المستوى النحوي:

يقصد بأخطاء المستوى النحوي تلك الانزياحات عن قواعد اللغة التركيبية، بما فيها الأخطاء التي تجنّبت مستوى النحو الذي ورد في قواعد العلماء، وما لم يرد فيها من تراكم تجنّبت أسلوب العربية في تأليف الجمل.

وقد قسمها هذا التقرير وفقاً لورودها في موقعي (سرايا) و(عمون)، إلى مكونات المستوى النحوي، وذلك انسجاماً مع المنهج النحوي العربي إلى الأقسام الآتية:

١ - أخطاء العملية الإسنادية

يقصد بالعملية الإسنادية العملية التركيبية التي تعتمد على التراكب الحتمي من حيث القواعد بين المسند والمسند إليه، كعلاقة حتمية وجود المبتدأ والخبر في الجملة الاسمية، والفعل والفاعل في الجملة الفعلية.

- المبتدأ والخبر

* تغيير علامة إعراب المبتدأ والخبر

لَمَّا كانت الكتابة العربية في المستوى الصحفي لا تهتمُّ برسم الحركات الأصلية، فإنَّ مثل هذا الخطأ لا يظهر إلا في العلامات الفرعية، ومن ذلك في مجتمع الدراسة: أما المدنيين الباقيين فهم من المسلمين (أما المدنيون الباقيون/...، وفهم سائرين (فهم سائرون)/، و: وهم فارّين من وجه العدالة (وهم فارّون)/.

ومن الأخطاء ما يمكن أن يحمل على الإملاء والنحو معاً، كحذف علامة رفع الخبر إذا كان من الأسماء الخمسة كما في: عاطف الوشاحي أخ الشهيد (أخو الشهيد)/، إذ إنه لا يعرف القاعدة النحوية فكتب كما نطق، وهو أمر يمكن إعادته إلى سطوة اللغة العامية عليه عند كتابة هذه العبارة.

ومن هذا: وهو حقّاً مشروعاً (وهو حقُّ مشروع)/. ويمكن أن نعيد مثل هذا الخطأ إلى وعي الكاتب في استعمال (حقاً) نائباً عن الظرف، أو عن وعيه بباب النائب عن المفعول المطلق، مع تمكُّنه من باب الصفة، فخرج بهذا الاستعمال المهجين، الذي يجمع فيها بين هذه الأبواب التي جعلته يغفل عن الباب الرئيسي، وهو باب المبتدأ والخبر.

والأخطاء من هذا النوع متنوعة كثيرة يمكن مراجعتها في الجانب التحليلي الإحصائي، والملحق العملي الحصري.

- الفعل والفاعل

ومن أخطاء الفعل عدم الاعتداد بمؤثرات النحو في بنية الفعل، وبخاصة إذا كان من الأفعال الخمسة، وذلك نحو: ليصبحون فيها أكثر إنتاجاً (ليصبحوا فيها...)/، وفيها: وهم على كل حال يتجرعوا، فحذف نون الإعراب دون عامل (يتجرعون)/، ومثله: ماذا تنتظروا (تنتظرون)/، ومن الأخطاء التي يقع فيها المعنيون عدم رفع الفاعل في مثل: وتحدث المسؤولون عن... (وتحدث المسؤولون عن...)/، والمحكوم عليهم يدعوا أنهم يملكون ضمانات (يدعون أنهم يملكون ضمانات).

أو عدم حذف حرف العلة من الفعل الأجوف مع وجود حالة الجزم، نحو: ولم يكون بإمكانهم (ولم يكن بإمكانهم)/، ويظهر فيها تأثير العامية، ومنها حذف علامة إعراب الأسماء الخمسة مع تحقق شرط الإضافة كما في: وفيما زعم أخ الشهيد (أخو الشهيد)/.

ومنها نصب الفاعل (أو جره) إذا كان يعرب بالعلامات الفرعية كما في: اعترض لاعبي البرشا (اعترض لاعبو البرشا)/، ومنه: ما قاله نائباً آخر... وما قاله نائباً (ما قاله نائب... ونائب...)/، وهو خطأ ينم على جهل بقواعد اللغة لا يمكن التجاوز عنه وحمله على أي محمل تسويغي.

ومنها انحرافات التعديّة، وهي انحرافات تداخل فيها تأثير اللغة الإنجليزية واللهجات العامية والجهل بطبيعة نظام العربية في موضوع التعديّة؛ إذ لا يهم إذا كان الفعل متعدياً إلى المفعول بنفسه أو بوساطة حرف الجرّ، ومن ذلك الفعل (أكّد) وتصريفاته مع الضمائر المختلفة، إذ يرد دائماً مع حرف الجرّ (على)، ويتبع هذا ألفاظ المصدر المتعلقة بهذا الفعل كما في التأكيد على إنشاء محكمة (تأكيد إنشاء محكمة أو أكدوا إنشاء محكمة...)/، مؤكّداً على عمق الروابط (مؤكّداً عمق الروابط)/، وهو مما يتعدى بنفسه. ومنه: أعلنت الإدارة العامة للطيران في الكويت توقّف... (عن توقّف).

ومن ذلك تعدية الفعل (أشار) بنفسه، مثل: وأشار أن (وأشار إلى أن). وهو مظهر كثير التكرار، والمعتقد أنه شاع تأثراً باللغات الغربية وبخاصة اللغة الإنجليزية. وقد وردت تعدية الفعل (أشار) بالباء، وهو مظهر غير معهود ولا مقبول في العربية، نحو: الذي أشار فيه بأنه رجل المرحلة القادمة (الذي أشار فيه إلى أنه...)/. ويكثر في لغة الصحافة في (سرايا وعمون) تعدية الفعل (أثر) وما يحمل عليه من اشتقاقات بالحرف على، وهو مما يتعدى بالحرف (في) في القاعدة العربية، وذلك نحو: وسيلة للتأثير على استقلالية وسائل الإعلام (للتأثير في استقلالية...).

ومنه (دعا) فهو يتعدى بحرف الجرّ (إلى) ولكنه تعدى بنفسه في تركيب: وتبقى دعوة الأردنيين النظر (إلى النظر).

ومنه الفعل (تعرف)، إذ ترتبط تعديته في الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) بالحرف (على) كما في: بالتعريف على آلية عمل... (بتعريف آلية عمل)^(١)، ومنه الفعل (وصل) من الوصول، وهو فعل يتعدى بحرف الجرّ، ولكنه يمكن أن يتعدى بنفسه حملاً على (وصل) من الوصول، وذلك في لغة الصحافة، وبخاصة الصحافة الإلكترونية، كما في: بعد أنباء وصلتهم (وصلت إليهم)/، ولم يستطع أن يصل الحدود (يصل إلى الحدود)/.

ومنه تعدية الفعل (يساعد) باللام، وهو مما يعدى بالحرف (في) أو (على) ومن أمثلته: يساعد لمنع تكرار الإصابة (في منع تكرار الإصابة)/.

كما ورد الفاعل منصوباً (أو مجروراً) في عدد ليس يسيراً من التراكيب التي يكون الفاعل فيها معرباً بالعلامات الفرعية، وذلك نحو: يتجرّع الأردنيين (يتجرّع

(١) لا تستخدم (يتعرف إلى) إلا حين نتعرف إلى شخص، أما (الشيء) فنستخدم معه يتعرف دون حرف جر، أنعرّف كذا.

الأردنيون)/، ومنه: طالب المعتصمين (طالب المعتصمون)/، ولا يمكن أن نصف هذا النوع من الأخطاء بأنه قليل، بل هو كثير ويمكن الاطلاع عليه في الجانب الإحصائي من هذا العمل.

وقد يمكن أن نحمل على هذا ما يشيع شيوعاً ظاهراً من أمر عود الضمير على متأخر، متأخر، تأثراً بنظام اللغة الإنجليزية، كما في تركيب: من جانبه أوضح هيثم المرهلي... (أوضح هيثم من جانبه (!)/، من جانبها قالت وكالة الأنباء (قالت وكالة الأنباء من جانبها (!)/، ومن جانبه تحدّث رئيس الجامعة (تحدّث رئيس الجامعة من جانبه (!)، ومن جهته أكّد المقدّم محفوظ (وأكدّ المقدم محفوظ من جهته (!).

ويحمل على هذا النوع من أخطاء التركيب اللغوي ذكر الفاعل مع بناء الفعل للمجهول (المفعول) كما في: المستهدف من قبل العدوان (الذي يستهدفه العدوان)/ فاسم المفعول يقابل المبني للمجهول هنا.

- جزم الفعل المضارع بـ(لن)

لن من حروف نصب الفعل المضارع، ولكنّ بعض أشكال الاستعمال حملتها على (لم)؛ لأنّها بمعناها كما في: لن نتوان بعد اليوم تحويل أي شخص (لن نتوانى بعد اليوم في تحويل أي شخص)/

- نائب الفاعل

أشاعت لغة الصحافة (ومنها الصحافة الإلكترونية) متأثرة باللغات الأوروبية مسألة لا يقبلها النظام النحوي للعربية، وهي بناء الفعل للمجهول (المفعول) مع العلم بالفاعل وذكره في الكلام، وهو أمر مقبول في النظام اللغوي للإنجليزية، ولكن العربية ترفضه، ومن ذلك: عدة أسئلة طُرِحَتْ من قبل لجنة التحقيق، والصواب: (عدة أسئلة طرحتها لجنة التحقيق)/،

- كان وأخواتها

لا بدّ من ظهور علامة النصب في خبر كان إذا كان مفرداً؛ لأنّها تتطلب رسم حرفٍ يحمل علامة تنوين الفتح، ومن ذلك: إذا كنت متابع (إذا كنت متابعاً) /، وكنتُ قريبٌ (وكنتُ قريباً) /، وإن كنا أشقاءك (أشقاءك)؛ لأنّها خبر كان، وإن كان يمكن حمل هذا الخطأ على المستوى الإملائي أيضاً.

وينطبق الأمر على العلامات الفرعية كما في المبتدأ والخبر سابقاً، ومن ذلك: وليس مخيرون (مخيرين) /، وليسوا مقتدرون (وليسوا مقتدرين) /، يجب أن نكون منصفون (يجب أن نكون منصفين) /، ومنه: فإنّ مصدره لم يكن المتشاجرون (المتشاجرين)،

كما يقع الخلل في إعراب اسم كان كما في: وكان الفريقين (وكان الفريقان) /، وكان الرجلين (وكان الرجلان) /، ومنه: وأن يكون لها موقفاً موحداً ومتفقاً عليه (وأن يكون لها موقف موحد متفق عليه) /.

ويمكن أن نحمل على هذه الفقرة الأخطاء في خبر (بات)، نحو: بات مؤشر على قدرة الأردن (بات مؤشراً...) /.

- إنَّ وأخواتها

قد يعطلّ مستوى لغة الصحافة الإلكترونية (إنَّ وأخواتها) عن عملها المألوف في القاعدة النحوية العربية، فلا ينصب بها اسمها، كما في: قال مصدر لعمون إنَّ شابٌ يبلغ من العمر... (إنَّ شاباً...) /، ومنه إنَّ عدد من المواطنين (إنَّ عدداً من المواطنين) /، تثبت أن لديها مبلغ مالي (أنَّ لديها مبلغاً مالياً...) /، وهو أمر يمكن ربطه مع تأثير العامية والجهل بقواعد العربية الفصحى.

ومنه: أنَّ الأردنيون أمام القانون سواء (أنَّ الأردنيين...) /، إنَّ الهاشميون (الهاشميين) /.

ومما يمكن سوقه مثلاً على الجهل بقاعدة رفع خبر (كأن): ومضت الأيام
وكأَنَّها حلماً (وكأَنَّها حُلْمٌ) / .

٢- أخطاء المنصوبات

- المفعول به:

ومن ذلك إدخال كاف التشبيه على مفعول (رأى) الثاني، نحو: نراها كأمرٍ سلبيٍّ
(تراها أمراً سلبيّاً) / ، ومنه أيضاً: واعتبار إنشائها أمرٌ (واعتبار إنشائها أمراً...)/ ،

ومن ذلك تغيير حركة النصب أو إهمالها، نحو: فيما تُلاحقُ شبابٌ وطنيٌّ (فيما
تُلاحقُ شباباً وطنياً) / ، ومنها: شكَّلَ تحدُّ (شكَّلَ تحدياً) / ، وهو نوع من التوهم في
التعامل مع المنصوب المنتهي بالياء والتعامل معه كما في وضع الرفع والجر، ويمكن
إعادة هذا الخطأ إلى الجهل بقواعد اللغة.

ومنه: رفض نوير هدف آخر مؤكَّد (رفض نوير هدفاً آخر مؤكِّداً) / ، ليجعل
الريال العشب طويل (العشب طويلاً) / .

وقد يتوهم بعض المحررين في (سرايا وعمون) أن المصدر يعمل النصب في
المفعول به دون شروط، فينصبون به وهو لا يحقق شروط العمل، كما في: وتقديم
إسعافاً (إسعافٍ)، كما نجد عكس هذه الظاهرة في مثل: وتغريمه مبلغ مالي (وتغريمه
مبلغاً مالياً) / ، على الرغم من تحقق شرط عمل المصدر وهو شرط الإضافة.

ومن ذلك ما يحمل على التوهم والقياس الخاطيء، كما في: تضمَّن مشاهد وألفاظ
جنسية (تضمن مشاهد وألفاظاً جنسيّةً) / ، ومنه: التي شهدت أحداثاً مماثلة (شهدت
أحداثاً مماثلة) / ، ويوفر ظروف معيشية ممتازة (ظروفاً معيشية ممتازة) / ، وتشتري جيل
جديد في عيد شمِّ النسيم (وتشتري جيلاً جديداً)، ومنه: وأصبح يشكِّل رفضٌ في

الشارع (يشكّل رفضاً...)/، هيئة الأوراق المالية تستقبل وفد طلابي (تستقبل وفداً طلابياً)/، ووزع بنك الائتّاد أرباح بما نسبته (أرباحاً)/، يعكس أداء متميّز (أداءً متميزاً)/، فتوهم منعها من الصرف أو أنّه لا يعرف قاعدة المفعول به تأثراً بالعامية، ومنه أيضاً: وتسلمت من قبل قميص من فريق ريال مدريد (قميصاً من فريق...)/، بنشرها بعض من صورها مع جيرارد بيكيه (بنشرها بعضاً من صورها)/، ومنه وهذا ما يجعل المطلوبون يفرون (المطلوبين يفرون)/، وخففت عني مصاب (خففت عني مصاباً)/، ويتجاوز راتب الفرد منهم عشرون ألف (عشرين ألفاً)/، جامعة الشرق الأوسط تقيم يوم (تقيم يوماً)/.

- المفعول المطلق

من أهمّ الأخطاء التي تقع في هذا الباب النحوي في لغة الصحافة الإلكترونية إهمال الحركة الإعرابية أو حالة النصب، كما في: وجرحته جرح عميق (وجرحته جرحاً عميقاً)/،

وقد تدخل استعمال تركيبى جديد ساهم في التخلّص من تركيب المفعول المطلق، وهو استعمال يقترن فيه حرف الجر الباء بالمصدر، ومن ذلك: أنّه يعبر عن المجتمع الإسرائيلي بصراحة (تعبيراً صريحاً) أو (صراحةً).

ومما ورد في هذا الباب من أخطاء: الشعب يريد إصلاح النظام إصلاح يحمي الاستقلال (إصلاحاً يحمي الاستقلال)/.

- ظروف المكان وظروف الزمان

ورد حذف الظرف اعتماداً على تأدية المعنى دون وجوده، وهو أسلوب عامي، وذلك كما في: التي أبرمتها مصر مع جميع الدول (مع الدول جميعها)/،

- الحال

شاع في لغة الصحافة ومنها الصحافة الإلكترونية استعمال كلمات أضعفت باب الحال، تأثراً بأساليب اللغات الأوروبية وعلى رأسها اللغة الإنجليزية، ومن ذلك:

* استعمال اللفظ (بشكل خاص) في مقابل الحال (خاصةً):

ومن ذلك مثلاً: ومقاومته بشكل خاص (ومقاومته خاصة) /،

* ضياع الحال (جميعاً)

ومن ذلك مثلاً: رحّب بسمو الأميرة وبجميع المشاركين (وبالمشاركين جميعاً) /،

* استعمال اللفظ خاصة في غير باب الحال:

ومن ذلك: وخاصة حماس (وبخاصة أو وخصوصاً حماس) /، ومنها: خاصة

وأن حالته الصحية (وبخاصة أو وخصوصاً أن حالته الصحية) /، وهي طرق تعبيرية متأثرة باللغة الإنجليزية خاصةً.

ومنه: تبدو صعبة للغاية خاصة أنه تلقى... (وبخاصةً) /، وخاصة الأشد فقراً،

(والأشد فقراً منها خاصةً) /، ومنه: خاصة بعد تغيب الدكتور محمد الحباشة (بعد

تغيب الدكتور محمد الحباشة خاصة) /.

* استعمال اللفظ (كافة)^(١) في غير باب الحال

وهذا هو باب المعيارى، ولكنه يرد على طريقة الإنجليزية كما في: تحويل الأمر

إلى كافة المسؤولين (إلى المسؤولين كافة) /، ومنه في كافة وجوهه (في وجوهه كافة) /،

وحول كافة قضايا الخصخصة (حول قضايا الخصخصة كافة) /، والتعامل مع كافة

قضايا الفساد (مع قضايا الفساد كافة) /، وهي مُلزمة لكافة الوزراء والمسؤولين

(للوزراء والمسؤولين كافة) /، ويشارك فيه كافة الأطراف المعنية (تشارك فيه الأطراف

(١) استخدمت كلمة (كافة) هنا للأشياء والأشخاص، مع أن الصواب أن تستخدم للأشخاص حسب.

المعنية كافةً/)، وأتاحت لهم كافة السُّبُل (أتاحت لهم السُّبُل كافةً)/، وينطلق من مراجعة كافة عقودها (ينطلق من مراجعة عقودها كافةً)/، والإفراج عن كافة معتقلي إسرائيل (والإفراج عن المعتقلين في السجون الإسرائيلية كافةً)/، ودعا كافة الأطراف (ودعا الأطراف كافةً)/، والسؤال هنا لكافة المتقاعدين (والسؤال هنا للمتقاعدين كافةً أو جميعاً)/، بالنصب على الحال، ومنه: والسؤال هنا لكافة المتقاعدين (للمتقاعدين كافةً)، وهو استعمال أدى إلى ضياع باب نصب (كافة) على الحال.

وقد يصل الأمر إلى درجة من الوعي بالقاعدة التي تميز استعمال (خصوصاً) مكان (خاصةً)، ولكن الأمر يخيب ولا يجد للصواب وجهاً، لأنه يستعمل استعمال الحال، حيث لا مندوحة عن استعمال (خاصة) كما في: ستشهد المنطقة تغييراً مهماً في بنيتها السياسية والأمنية خصوصاً (والأمنية خاصةً).

* ضياع استعمال الحال (عامة)

فقد استغنت اللغة الصحفية عن تركيب (عامة) المنصوب على الحال عن طريق استعمال تركيب آخر تسلل إلى العربية عن طريق التأثر باللغات الغربية، وهو (بشكل عام، بوجه عام)، ومن ذلك: (يكون الطقس حاراً بوجه عام) (يكون الطقس حاراً عامّةً)/.

- التمييز

يمكن أن تضيّع الكاف الداخلة على التمييز هذا الباب من المستوى النحوي الجديد، كما في: بدأ المهندس عيسى أيوب بالعمل كمهندس موقع ثم إنتقل (بدأ المهندس عيس أيوب بالعمل مهندساً ثم انتقل)/،

كما يمكن أن يهمل باب التمييز في فقرات تتعلّق بالعدد كما في: نُقِلَ متوفى وزنه ٣٧٥ كيلوغرام (كيلوغراما)/، وتبرّع جلالته بـ ١٥ مليون (مليوناً)/، ومنه: يفوق

عدددهم ١٥٠ ألف (يفوق عدددهم مائة وخمسين ألفاً) /، ومنه: الزيادة قد تكون ٣٠ دينار (ديناراً) /، وحاضر قسم التدريب لأربعة عشر موظف (موظفاً) /، ١١٤ دولار (دولاراً).

* أخطاء في استعمال العدد والمعدود

تكثر أخطاء العدد في عملية المخالفة بين العدد والمعدود في التأنيث اللفظي، إذ يذكر العدد (من ٣-١٠) إذا كان المعدود مؤنثاً، ويؤنث إذا كان المعدود مذكراً، ومما يخالف هذه القاعدة في لغة الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون): من خمسة إلى ستة سنوات (من خمس إلى ست سنوات) /، ومنها أيضاً: ستة عشر دقيقة (ست عشرة دقيقة) /، ويشارك في المؤتمر خمسة وعشرون دولة (خمس وعشرون دولة) /،

٣- أخطاء الإضافة والجر

يكثر في هذا المستوى من مستويات النحو ما يسمى خطأ تعدد المضاف، والمضاف إليه واحد، وللعربية طريقتها في تركيب الإضافة إذا رغبت في التعدد، ومن ذلك: أوعز بتحقيق عن كيفية وقانونية وطريقة سفره، والصواب: (أوعز بتحقيق عن كيفية سفره وقانونيته وطريقته)، فقد تتابع في هذه الجملة ثلاثة مضافات على مضاف إليه واحد (سفره).

ومنها أيضاً: ١٢ نائباً يطالبون بإعادة دراسة وتعديل قانون المالكين والمستأجرين (اثنا عشر نائباً يطالبون بإعادة دراسة قانون المالكين والمستأجرين وتعديله) /، و في جنوب وشرق المملكة (في جنوبي المملكة وشرقها) /، وحدثت خلافات بين أعضاء مجلس إدارة ومساهمي شركة الأتحاد (بين مجلس إدارة شركة الأتحاد ومساهميها) /، و تهدئة وتطبيب خواطر اللاعبين (تهدئة خواطر اللاعبين وتطبيبها) /، وتحديد وتنظيم

اللقاء (تحديد اللقاء وتنظيمه) /، من داخل وخارج محافظة الكرك (من داخل محافظة الكرك وخارجها) /، طلب رئيس الوزراء المصري مراجعة وإعادة دراسة عقود الغاز (مراجعة عقود الغاز وإعادة دراستها) /، استعرض خفيا وأسرار الدماغ البشري (استعرض خفيا الدماغ البشري وأسراره) /، شأنه التعريف بتاريخ وحضارة المنطقة (شأنه التعريف بتاريخ المنطقة وحضارتها) /، ما بين شمال ووسط وجنوب البلاد (ما بين شمال البلاد ووسطها وجنوبها) /، لدعم ومساندة الفلسطينيين (لدعم الفلسطينيين ومساندتهم)، والأمثلة على هذا النوع كثيرة جداً، وهي مثبتة في الجانب التحليلي الإحصائي.

ومن الأخطاء أيضاً رفع المضاف إليه، وهو خطأ فاضح في نحو: إنَّها جثث الأردنيون (الأردنيين) /، وبعد قيامها بسرقة أوراقاً مهمة من شقته (بعد قيامها بسرقة أوراقٍ أو بسرقتها أوراقاً) /.

ومن هذا أيضاً عدم حذف نون الجمع السالم والمثنى عند الإضافة كما في: أين مراقبين الشركات (أين مراقبو الشركات؟) / . وكان مسؤولون وزارة الزراعة (وكان مسئولو وزارة الزراعة) /، ومنه عدم إعمال حرف الجرّ جهلاً وتسرعاً، كما في عدد من المواطنين (من المواطنين) / . والذين نظموا الاتفاقية وزيرين عدل سابقين (الذين نظموا الاتفاقية وزيراً عدلٍ سابقان..) /، ومنه: إنَّ موظفينك يثقون بك (إنَّ موظَّفيك) /.

ومن أخطاء المجرورات عدم حذف الياء من المصدر (الناقص) إذ دخل عليها حرف الجرّ مثل: قابلها فالديز بتصدي ثابت (بتصدُّ ثابت).

ومنه حذف ياء الأسماء الخمسة في حالة الإضافة، كما في عبارة: يكتنف صدر أخ الشهيد (صدر أخي الشهيد) /.

ومنه أنَّ العربية تعرّف المضاف بالمضاف إليه، ولكن بعض استعمال الصحف الإلكترونية لا ينسجم مع هذه القاعدة الملزمة، فإرد فيها مثل: النبي الله نوح (نبي الله نوح)/.

٤ - أخطاء التوابع

- التوكيد:

يشيع في لغة الصحافة (ومنها سرايا وعمون) تقديم لفظ التوكيد المعنوي على متبوعه، مثل: وصمدت أمام كل الضغوط (أمام الضغوط كلها)/، ومنه: مصر ستراجع كل عقود الغاز مع الأردن (مصر ستراجع عقود الغاز كلها مع الأردن)/، وأن نستمرّ بنفس أداثنا (أن نستمرّ بأداثنا نفسه)/، ومع كل المؤسسات (مع المؤسسات كلها)/، وفي نفس الوقت (وفي الوقت نفسه)/، ويعيشون نفس الظروف (ويعيشون الظروف نفسها)/، فعلى كل الأطراف (فعلى الأطراف كلها)/، وكانت نفس المشكلة قد حدثت (المشكلة نفسها قد حدثت)/، ومنه: يحمل جنسية نفس الدولة (يحمل جنسية الدولة نفسها)/، وتبين نفس الرأي (وتبين الرأي نفسه)/، ومنه: في كل الشئون والمجالات (في الشئون والمجالات كلها)/، وضغطت وتضغط بكلّ الاتجاهات (ضغطت في الاتجاهات كلها)/، لكلّ زملائي الفنانين (لزملائي الفنانين كلهم)/، تنظف كلّ مساوئ الزمن الماضي (تنظف مساوئ الزمن الماضي كلّها)/.

ونشير ههنا إلى أن الألفاظ المذكورة إذا قصد المستعمل منها التأكيد فإنّها تتأخّر، وأما إذا قصد منها التعيين، فإنّه يقدّمها، وقد رصدت الدراسة هذه الأنماط الدالة على التوكيد، وأما الدالة على التعيين، فإنّها لم توردها.

- الصفة (النعته):

يمكن أن يرد في الصحافة الإلكترونية وصف المجرور بالرفوع أو التغيير

بين التابع والمتبوع في الإعراب، وهو أمر مرفوض في قواعد اللغة العربية^(١)، ومن الأخطاء: ثلة من الباحثين المتميزون (المتميزين لأنه صفة لمجرور) /، استغلَّ رونالدو خطأً مشترك (خطأً مشتركاً) /،

وقد تُقدِّم الصفة على الموصوف مما يضيع طريقة اللغة العربية الفصحى في باب النعت، ومن ذلك: في مختلف محاكم المملكة (في محاكم المملكة المختلفة) /، وإلى مختلف قطاعات المجتمع (إلى قطاعات المجتمع المختلفة) /،

ومن الأخطاء عدم المطابقة بين الصفة والموصوف في التعريف والتنكير، والعربية تقتضي هذه المطابقة إلزاماً لا اختياراً، ومن الأمثلة عليها في مجتمع دراستنا هذه: وهو سبب الرئيسي للوفاة (وهو السبب الرئيسي للوفاة أو سبب رئيسي للوفاة) /.

- العطف:

قد نجد في لغة الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) عطفًا غير متسق، إذ يمكن أن تعطف المرفوع على المنصوب دون تمحيص، كما في: وهناك العشرات من كبار مساعدي مبارك والمستولون (والمستولين) /، وإنَّ الرئيس أوباما ومسؤولون في حكومته (ومستولين في حكومته) /،

- وأما البدل، فلا نكاد نجد له استعمالاً إلا في القليل النادر، لأنَّ لغة الصحافة بدأت تضيع هذا الباب وبعض الأبواب الأخرى.

٥- أخطاء حروف المعاني أو الأدوات

ويتمثَّل هذا النوع من الأخطاء بتوظيف حروف المعاني توظيفاً بعيداً عن قواعد توظيفها في العربية الفصحى، وذلك نحو: أوصت بامتناع الإسرائيليين بالسفر

(١) يمكن أن يأتي وصف المجرور مرفوعاً في حالة قطع النعت.

(بامتناع الإسرائيليين عن السفر)/، وليس من ضمن معاني الباء معنى الاستعلاء.
 ومن ذلك: ضمن المرحلة الأولى بالمشروع (من المشروع) وهو تأثر بنظام
 اللهجة العامية، ومنها إدخال حرف العطف (الواو) على الحرف (حتى) كما في: منذ
 أن باشرت جولتها بداية العام الحالي وحتى اليوم (حتى اليوم)/،
 وقد تزداد بعض الأدوات دون مسوِّغ، وذلك نحو: مؤكِّداً بأنَّ الفساد (مؤكِّداً
 أنَّ الفساد)/، قرار رئاسة الأونروا بإلغاء فعاليات... (إلغاء فعاليات...)، ومنه:
 نناشدكم بأن تساعدوا (نناشدكم أن تساعدوا)/، وإنا لنؤكِّد بأنَّ مصالح الوطن
 (نؤكِّد أنَّ مصالح الوطن)/، ومحكوم بحكم جزائي (حكماً جزائياً)، ومنفَّذ بقضايا
 بالشرف، وليس لهذه العبارة معنى إلا أن يكون القصد: وينفَّذ عقوبة تتعلَّق بقضايا
 الشرف.

وينوب بعضها عن الآخر في مثل: نلمسه بحلنا وترحالنا، فهذه الجملة (كلاشييه
 jargon) ولكنه استعمل الباء في مكان (في). ومنه: لقد حثَّهم بعمل جمعيات (على
 عمل جمعيات)/، والمطالبة في حق العودة (المطالبة بحق العودة)/.

ومن مظاهر زيادة الحروف دون مسوِّغ: أوقف استقبال طلبات التوظيف
 ولغايات التحضير (لغايات التحضير)/، وأضاف البيان أنَّه وفي حال (وأضاف
 أنَّه في حال)/، وما يمكنه تقديمه كرئيس حكومة (تقديمه رئيس حكومة أو رئيساً
 للحكومة)/، الاستعانة بنجوم الصف الثاني كبديل (بديلاً)/، في كتابك تشير إلى
 جلالته شريكاً لكم (تشير إلى جلالته شريكاً لكم)/، كما يمكن أن نحمل على
 هذا أدوات جاءت بتأثير الترجمة، فألغت باب المفعول به المنصوب بأشباه الأفعال كما
 في نصب المصدر مفعولاً به إذا تحقق فيه شرط الإضافة على سبيل المثال، وذلك نحو:
 اعترفت بتزويرها لتلك الأوراق (تلك الأوراق)/.

ومن ذلك: الحبوب الكاملة قد تساعد للتحكُّم في ضغط الدم (الحبوب الكاملة قد تساعد في التحكم في ضغط الدم).

ومن هنا حذف بعض الأدوات دون مسوِّغ، فينتج عن هذا الحذف تركيب غير سويّ، مثل: الموسى رئيساً اليرموك (الموسى رئيساً لليرموك)/، ولن نتوان بعد اليوم تحويل أي شخص (لن نتوانى بعد اليوم في تحويل أي شخص)/.

- النصب بـ (منذ)

وهو أمر لم تعرفه العربية في قواعدها أو استعمالها غير المقعد، ف(منذ) تكون حرفاً، فتجرُّ ما بعدها أو اسماً (على ندره)، فيرتفع ما بعدها، ولكن النصب غير وارد، ومن ذلك: منذ زمنًا بعيداً (منذ زمن بعيد).

- استعمال بينما في غير موضع الصدارة

يغلب على استعمال (بين) الآن أنّها صارت بديلاً لتركيب (في حين)، ففقدت صدارتها التي يقتضيها الاستعمال الفصيح، وأكّدتها القواعد النحوية، وذلك نحو: تكون الحرارة مرتفعة نهاراً بينما تنخفض في ساعات الليل، والطريقة الصحيحة: بينما تكون درجة الحرارة مرتفعة... تنخفض ليلاً إلى...، أو في حين تنخفض إلى...

- حذف الفاء من جواب أمّا:

وهو خطأ كثير الشيوخ في لغة الصحافة عامة، ومنه: أمّا في ساعات الليل يستقرُّ الطقس ويكون مائلاً للبرودة (أمّا في ساعات الليل، فيستقرُّ الطقس)/، ومنه: أمّا الإسفلت ارتفع بنسبة ٧,٥٪ (فارفع...).

* المستوى الاستعمالي

أخطاء الاستعمال الوافد والدخيل:

شهدت العقود الأخيرة من القرن العشرين وبداية القرن الحادي والعشرين زيادة ملحوظة في نشاط الترجمة عن اللغة الإنجليزية خاصة، واللغات الأوروبية الأخرى عامّةً، واشتدّ تأثيرها مع بداية ما يسمى (عصر العولمة)، وكان لهذه الحركة أن تتدخل تدخلاً قوياً في اللغة العربية، مما أفضى إلى توافد الاستعمالات الوافدة إلى اللغة العربية، وأدّى هذا من جهته إلى تشكيل مستوى معين من مستويات الاستعمال اللغوي الغريب عن جسم اللغة العربية، ودخل في عرف اللغة ما لا يمكن أن يخضع لمعاييرها الصارمة التي ثبتت على المستوى الفصيح المعروف لدينا.

وازداد الأمر قوة عندما بات القائمون على الإعلام لا يملكون بعض أساسيات اللغة اللازمة للقيام بعملهم، متأثرين باللفظ الأجنبي والمستوى الاستعمالي العامي، وبعض العناصر الأخرى.

وقد كان عملي متناولاً لهذا المستوى - إلى جانب المستويات الأخرى - في الإعلام الإلكتروني ممثلاً بموقعي: سرايا وعمون، فعملت على رصد هذه الاستعمالات التي أُطلق عليها مصطلح (الاستعمالات الوافدة).

ولا أريد أن أورد هنا هذه الاستعمالات؛ إذ إنّها موجودة في العمل التحليلي الإحصائي وملاحق هذا التقرير (التقرير العام)، ومن هذه الاستعمالات الوافدة:

* من المستوى العامي:

- أن يطرُقونا عين (أن يحسدونا)، وسرقة مجموعة من السكراب (الخردة) وقد استعار المستوى العامي هذه اللفظة من لغة الصناعيين وأهل الحرف الذين نقلوها عن الغرب.

غالباً كانوا يحافظون (غالباً ما كانوا...).

ومنها: أما الذين يعتبرون قصف عمر أي مواطن مباحاً ومتاحاً (أم الذين يعدون اغتيال المواطن أو قتل المواطن...)

* دخول (أل) التعريف على (كل وبعض).

وهو كثير وقديم نَبَّه عليه الزجاجي وابن هشام في شذور الذهب^(١)، ومنه: فالكل في أمان، كما يريد البعض (بعضهم أو بعض الناس)، الذي يطلقه البعض (بعضهم)، التي يطالب البعض بتخفيض مدة... (يطالب بعضهم)، وانتقد لجوء البعض (وانتقد لجوء بعضهم أو بعض الناس)، ما يتداوله البعض (بعضهم).

* زيادة الواو دون مسوِّغ:

ومن أمثلته: بل وربما كانوا يحقدون (بل ربَّما كانوا...)، ومنه: وحتى عام ١٩٩٥، (حتى عام)، وبل وللتأثيرات (بل للتأثيرات)، لاسيما وأنَّ عمل اللجنة الحالية (لاسيما أن...)، وهي استعمالات هجينة.

* استعمال (بشكل) مع الصفة

وأدَّى هذا الاستعمال إلى ضياع بعض أبواب التركيب النحوي، كالحال والمفعول المطلق، تأثراً بالترجمة، وذلك نحو: يحركون أرجلهم بشكل متواصل (تحريراً متواصل)، ستنعكس بشكل سلبي (سلبياً أو سلباً)، سينعكس بشكل إيجابي (إيجاباً) - التنسيق مع جرير مرقية بشكل كامل (تنسيقاً كاملاً)، ويكون الجوُّ ربيعياً دافئاً بوجه عام (عامّةً).

(١) قال الزجاجي: وإنما قلنا (البعض) و(الكل) مجازاً على استعمال الجماعة له مسامحة، وهو في الحقيقة غير جائز، وأجود من هذه العبارة «بدل الشيء من الشيء وهو بعضه»، الجمل في النحو، ص ٢٤-٢٥، وينظر: ابن هشام، شرح قطر الندى وبل الصدى، ص ٣٠٩.

* استعمال (بالكامل)

وذلك نحو: المملوكة بالكامل، أي: (كاملة) أو ملكية كاملةً، وهو أسلوب يفضي إلى ضياع التعبير عن طريق الحال أو المفعول المطلق.

* زيادة (وكما) أو (كما)

وهو أسلوب ناتج عن الضعف في الأداء اللغوي للكاتب، ومن أمثله: وكما تشكر اللجنة أولياء أمور طلبتنا الأعزاء (وتشكر اللجنة...)، ومنه: كما ومن المتوقع أن يتم تعيين... (ومن المتوقع أن يُعيَّن...)

ومن نتائج هذا التحوُّل في استعمال (كما) تحوُّل في معناها، زيادة على إضعاف دلالة حروف العطف في التركيب اللغوي.

* استعمال (من قبل):

وهو على غير ما نعهده في أساليب العربية، بل جاء بتأثير اللغة الإنجليزية وسواها من اللغات الأوروبية، وذلك نحو: محاولات ترهيبية من قبل الحكومة (من الحكومة)، تحتاج إلى شروحات من قبل أصحاب العلاقة (تحتاج شروحات أصحاب العلاقة، أو شروحات من أصحاب العلاقة)، رفض إجراء المقابلة من قبل الإدارة (رفضت الإدارة إجراء المقابلة أو رفض إجراء المقابلة من الإدارة)، الذين عانوا من اتهامات باطلة من قبل من يعتقدون (من يعتقدون...)، ومنه: القضايا المتداولة الآن من قِبَلِ الرأي العام (القضايا التي يتداولها الرأي العام) أو أي تركيب مستقيم آخر، ومنه: المستهدف من قِبَلِ العدوان، (المستهدف من العدوان، أو الذي يستهدفه العدوان).

* زيادة بعض الكتل اللغوية:

لقد جاء في بعض الاستعمالات اللغوية الجديدة في لغة الصحافة الإلكترونية

والمدونات بعض الكتل اللغوية التي لا فائدة من وجودها تأثراً بطريقة الإنجليزية خاصة، ومن ذلك: وهذه الهيئة هي التي بدورها تولت المبادرة، أي: وهذه الهيئة هي التي تولت المبادرة، فزاد لفظة (بدورها) دون أن يقدم دلالة ما عدا الدلالة الأصلية.

* استعمال الإشارة (هناك أو هنالك) دون معنى الإشارة

وهو أسلوب مستقى من الإنجليزية، كما في: بأن هناك تهميشاً (بوجود تهميش)، الملاحظ أن هناك من يحاول إعاقة... (أن ثمة من يحاول...)، مبيناً أن هنالك إمكانية (مبيناً وجود إمكانية)، لا يوجد هناك قانون انتخابي (لا يوجد قانون...)، فأشار أبو الراغب أن هناك مشاكل (فأشار أبو الراغب إلى وجود مشكلات...)، وهناك مشاكل اقتصادية (ويوجد مشكلات اقتصادية)، أن يكون هناك شراكة (أن توجد شراكة/ أو أن تكون ثمة شراكة، ليس هناك أعذار (لا يوجد أعذار)، ومنه: يدعي أن هنالك فساداً، (يدعي وجود فساد)، وهو استعمال ناتج عن ترجمة الكلمة الإنجليزية (there)، وهو كثير يمكن الاطلاع على تحليله في الجانب الإحصائي من تقرير العمل العام.

* استعمال (رغم) على غير طريقة العربية

وذلك نحو: الأهلي يتأهل لدور (١٦) رغم الخسارة (على الرغم من الخسارة)، وأداءنا رغم بعض الملاحظات (وأداؤنا على الرغم من بعض الملاحظات)، ورغم الصدمة التي تعرّض لها (وعلى الرغم من الصدمة التي تعرّض لها).

* استعمال (ما) بدلالة تفسيرية:

وهو استعمال متأثر باللغات الأعجمية، ومن أمثله: والسيارات المكونة قرب البوابة ما ألحق (مما ألحق)، تراشقوا بها ما أدّى (مما أدّى)، يبين تدهور حالته الصحية ما يستدعي سفره (مما يستدعي سفره)، يتبارى الفرقاء تحت الطاولة، ما ينذر بنسف مشاريع الإصلاح (... مما ينذر بنسف مشاريع الإصلاح).

* تكرر (بين)

وذلك نحو: المشاجرة جرت بين إحدى كبرى العشائر وبين عشيرة في الكرك /
وعشيرة في الكرك).

* استعمال (حيث) بعيداً عن باب الظرف:

وذلك نحو: حيث أشار رئيس الوزراء أن الحكومة... (إذ أشار رئيس...)، ربط
الإعلانات بمعايير مهنية حيث سيقوم وزير (إذ سيقوم وزير...)، حيث أنه لا يستند إلى
أي نص قانوني، (إذ إنه لا...)، حيث رحّب الجانب (فقد رحّب الجانب...)، حيث
أشاد الجانبان (فقد أشاد الجانبان)، حيث اقتيد أحدهم لسيارة الشرطة (فقد اقتيد
أحدهم)، حيث رفض دعوة لحضور مهرجان (فقد رفض أو إذ رفض أو رفض...).

* إدخال الواو على (التي والذي والذين وما يشبهها) دون وظيفة تركيبية:

وهو أمر يتكرر كثيراً حتى بات عندهم هو القاعدة، ومنه: بل بهيكله الرواتب
والتي... (الرواتب التي)، في المواقع التي يقع عليها الاختيار والتي لا يتمكن سكانها
من... (التي لا يتمكن سكانها من...)، على خلفية فيديو فاضح والذي تضمن (فيديو
فاضح تضمن..)، الهبة الأولى والتي قام عليها أبناء الأردن (الهبة الأولى التي قام
بها...)، ألهمت الناشطين والذين تحركوا للإطاحة... (ألهمت الناشطين الذين تحركوا
للإطاحة...)، تواصلها مع مجلس النواب والذي هدفه خدمة الوطن (تواصلها مع
مجلس النواب الذي هدفه خدمة الوطن)..

* استعمال (أضاف) و(إضافة) وبالإضافة في غير بابها:

مثل: وأضاف أنه زوّد (وزاد أنه)، بالإضافة إلى مرشح الإجماع (زيادة على
مرشح الإجماع)، بالإضافة إلى أنه مدعاة لزعة الأمن (زيادة على أنه مدعاة...)،
وإضافة إلى كل ذلك (وزيادة على كل ذلك)، بالإضافة لزوجته (زيادة على زوجته).

* استعمال الأفعال المساعدة:

وهي أنماط جديدة حادثة بتأثير لغة الترجمة واللغة الصحفية، وغالباً ما تكون من الأفعال التي لا تفيد، نحو: قام بالعمل، أو تمَّ تحرير مخالفة، ونتيجتها ضياع بعض الأساليب الخاصة باللغة العربية لصالح نظام لغات الأرومة الهندو-أوروبية.

* استعمال (وبالتالي)

وهو استعمال لا نصيب له من درجات الاستعمال اللغوي العربي، ويقابل أسلوب (من ثمَّ) في الطريقة المعيارية العربية، ومنه: وبالتالي، فإنَّ رجال الأمن العام (ومن ثمَّ فإنَّ رجال الأمن العام)، ومنه: وبالتالي فإنَّها لا تحتاج إلى تصديقها (ومن ثمَّ فإنَّها...)، وتطورهم إلى باحثين وبالتالي فالجامعات (ومن ثمَّ فالجامعات...)، وبالتالي علقَ هذا الملف بين السلطتين (ومن ثمَّ علقَ هذا الملف (أو ثمَّ علق...))، وبالتالي التعويض عن الربع القانوني (ومن ثمَّ التعويض... أو ثمَّ التعويض...).

* استعمال النمط (مجرد)

يمكن رد مثل هذا الاستعمال إلى الترجمة عن الإنجليزية التي تستعمل (just) فاستعمله كتاب المستوى الصحفي ومنهم كتاب الصحافة الإلكترونية، نحو: وليست مجرد حكومة (وليست حكومة فقط أو حسب).

* استعمال (اعتبار واعتبر وعلى اعتبار ويعتبر) في غير معنى العبرة

وذلك نحو: اعتباره جريمة قانونية (عدّه جريمة قانونية)، واعتبرت القضية أول قضية يتم تحويلها، و(عدَّت) واعتبرت الكتلة (وعدَّت الكتلة)، وتعتبرُ الإنجازات (وتعدُّ الإنجازات)، المعارضة لا تعتبر ذلك عَقَبَةً (لا تعدُّ...)، وتعتبر قانونية (وتعدُّ قانونية)، واعتباراً من... (ابتداءً من...)، ومنه: باعتباره أحد أبرز الأولويات (على أنه...)، معتبراً أن مبارك فقدَ فعلياً حكم مصر (عاداً مبارك فقد...).

* زيادة الحرف حتى:

ولا يمكنه حتى الحصول عليها، ويستقيم المعنى والتركييب أيضاً إذا قال: ولا يمكنه الحصول عليها، أو التعادل بأي نتيجة أو حتى الهزيمة... (أو الهزيمة).

* استعمال (أية) بمعنى (أي) في غير النداء

نحو: الامتناع عن آية ممارسات، (أي ممارسات)، قد تصيب آية مزرعة (أي مزرعة)، يرفض آية أعمال عنف (أي أعمال عنف)، نفى علمه بأية اتصالات (بأي اتصالات «اتصال»، رفضت الخوض في أية تفاصيل (في أي...)).

* استعمال (وذلك) للسببية:

وذلك لبحث حركة التجارة (لبحث حركة التجارة)،

* فتح همزة (إن) بعد القول:

ومنه: وقال أبو الراغب أنه، (إنه)، ومنه: وأريد أن أقول لكم أنه، (إنه) وقال يونغ أن للأردنيين تفكير إيجابي (إن للأردنيين تفكيراً إيجابياً).

وهو كثير لا تبيحه العربية إلا ما جاء في لهجة بني سليم، وعليه قراءات قليلة لأبي عبدالرحمن السلمي، رضي الله عنه.

* زيادة الواو

القوات الأمريكية وبالتعاون مع السلطات الباكستانية (بالتعاون بحذف الواو)، كما ويتوقع أن تبقى المملكة... (كما يتوقع أن تبقى المملكة).

* زيادة الحرف (من) دون داعٍ

ومن ذلك: والشاهد على التاريخ من قبل الميلاد (قبل الميلاد)،

* استعمال (نظراً) للتفسير

وهو أسلوب متأخر لجأ إليه كتاب العرائض (الاستدعاءات) ومن أمثلته: نظراً لقصر قامته وعصبيته، فالوظيفة التفسيرية (التعليل) موجودة في لام التعليل هنا، ولكن الكتبة اعتادوا استعمال (نظراً) الزائدة، جهلاً بوظيفة (اللام التعليلية) مما أدى إلى ضعف دلالتها على هذا المعنى، وهو كثير في لغة الصحافة، ومنها لغة سرايا وعمون.

وهذا الذي أوردناه هنا هو قليل من كثير، ويمكن مراجعة الجانب الإحصائي التحليلي الذي قام به الزميل الدكتور نبيل النجار عضو اللجنة عن الجانب الحصري لمعرفة حجم المشكلة التي بدأت بتغيير الواقع اللغوي للعربية، وأوردنا هذه الأمثلة رغبة في فتح باب التحليل أمام الدراسات التحليلية الكثيرة التي يمكن أن ترصد هذه الاستعمالات اللغوية الطارئة التي بدأت تنشر مستوى تركيباً للعربية الجديدة التي راحت تنأى بنفسها عن طريقة العربية في التركيب والاستعمال.

أسباب التغير اللغوي في لغة الصحافة الإلكترونية

بعد حصر المادة اللغوية وتصنيفها بحسب نوع الخطأ أو الانحراف اللغوي في موقعي: سرايا وعمون، يمكن الخروج بالأسباب التي نرى أنّها تقف وراءها، وهي:

* الاعتماد على الخبر المترجم:

يختلف النظام اللغوي للغة العربية عن الأنظمة اللغوية التي تمتلكها اللغات من الأرومة اللغوية الهندوأوروبية اختلافاً كبيراً، ويعود هذا الخلاف إلى تباين المستوى التركيبي بين العربية وهذه الأرومة، ولكن اعتماد الصحافة العالمية على المنجز الحضاري للشعوب الأوروبية جعل لغة الصحافة تنساق تدريجياً للوقوف تحت سطوة الأنظمة اللغوية الغربية.

* انعدام حيلة القائمين على الترجمة:

نقصد بهذا أنّ الترجمة لا تعني معرفة اللغتين: المترجم منها والمترجم إليها، بل لا بدّ أن يمتلك الحيلة في نقل نصوص لغة لها نظامها الخاص إلى لغة أخرى تملك نظاماً لغوياً مختلفاً، ولهذا، فإنّ نجاح الترجمة لا يكمن في نجاح المترجم في فهم النصوص المترجمة، بل يكون في نقل النصوص من نظام إلى نظامٍ آخر مختلف.

* التعجّل في نقل الخبر

تهتمُّ الصحف الإلكترونية وغير الإلكترونية بمواكبة الخبر ونشر الجديد مما يتعلّق باهتمامها، ولهذا، تحاول أن تنجز مهامها إنجازاً سريعاً يحقق لها السبق ويمكنّها من المجيء بالجديد، وهي بهذا لا تهتمّ بمراجعة الخبر أو التحليل مراجعة لغوية دقيقة، وهذا يفتح باب التغيير والخطأ على مصراعيه.

* ضعف المراجعة اللغوية:

ربما يكون بعض القائمين على أمر المراجعة اللغوية الشاملة للموضوع المكتوب أو المترجم لا يعرفون قواعد اللغة معرفة تمكّنهم من السير على طريق اللغة العربية الفصحى، وهذا يوقعهم تحت سطوة الأخطاء اللغوية المحتشدة في نصوصهم.

* الاعتماد على الوكالات الإخبارية العالمية

تعتمد سرايا وعموم على وكالات عالمية عالية المهنة، كرويترز والجزيرة وغيرهما، وهي وكالات تهتمُّ بالمعلومة على حساب اللغة في كثير من الأحيان، وتستعمل مستوى لغوياً محدوداً من حيث اهتمامه بالتركيب اللغوي، أو قواعد اللغة؛ إذ إنّ المهمّ عندهم هو القدرة التداولية التوصيلية، وهذا يفتح المجال أمام عددٍ كبير من الانحرافات اللغوية التي تظهر في صحافتنا.

* شيوع قاعدة بين المثقفين والصحفيين حول أهمية قواعد اللغة

يرى أصحاب هذه الفكرة انطلاقاً من الرغبة في التغطية على عجزهم في مجال اللغة أن قواعد اللغة ليست مهمة، بل المهم هو صحة المعنى، ومن هنا فإنهم لا يهتمون بصياغة الخبر صياغة صحيحة تنسجم مع القواعد اللغوية للغة العربية، في الوقت الذي يجاسب المحرر على وجود أخطاء قليلة في مادته في الصحف الغربية.

* ضعف الكتابة العربية عند المحررين ومنشئي الأخبار

ويعود السبب في هذا الضعف إلى أن أغلبهم ليس متخصصاً في اللغة (سبق لمحرر هذه السطور أن درّس طلبة كلية الصحافة، وكان أغلبهم لا يهتم بالمادة من منطلق أنّها مادة لغة عربية).

وفي سبيل حلّ هذه المعضلات، أرى أن تقوم وسائل الإعلام ومنها الصحافة الإلكترونية بما يأتي:

- الاهتمام بعملية الترجمة

- تعيين خبراء متخصصين في آليات الترجمة

- الاهتمام بعمليات الإملاء وتعيين مستشارين عن طريق مجمع اللغة العربية بمكافأة مالية مجزية يتحمّلون بعدها أي أخطاء إملائية

- الاهتمام باللغة العربية كما تهتم الصحف الصادرة بالإنجليزية بلغتها قواعد وكتابة، فيندر أن نجد خطأ لغوياً في صحيفة الجوردان تايمز، مثلاً.

- لا يكفي أن يكون الإعلامي متخصصاً في الإعلام، بل يجب أن يكون على معرفة تامة باللغة العربية.

٢- تقرير مفصل عن

الإعلام المرئي المسموع: الفضائيات: (التلفزيون الأردني الرسمي)

كان أعضاء فريق الرصد اللغوي الإعلامي قد توزعوا العمل في خمس لجان فرعية اختصت كل لجنة بمتابعة وسيلة من وسائل الإعلام والإعلان في الأردن، وكانت لجنة متابعة الإعلام المرئي والمسموع: الفضائيات، (التلفزيون الأردني الرسمي) إحدى تلك اللجان الخمس.

وهكذا أسندت إلينا متابعة برامج التلفاز الأردني (الرسمي)، ورصد ما قد يقع فيها من أخطاء لغوية، أي كان نوعها، ثم القيام بتحليل تلك الأخطاء ودراساتها وتوزيعها وفق مجالات الأخطاء التي تم الاتفاق عليها في اللجان الأخرى من فريق العمل، ومحاولة تلمس أسباب الوقوع في تلك الأخطاء ومن ثم اقتراح ما يلزم من برامج ووسائل لعلاجها.

وحتى يكون الرصد اللغوي قائماً على أسس ومبادئ واضحة ومنظمة، فقد ارتأت اللجنة اعتماد البرامج والأنشطة التي تقدم باللغة العربية الفصحى، مع الإشارة إلى أن النسبة الغالبة لما يقدم في برامج التلفاز الأردني، يقدم باللهجة العامية الدارجة في الأردن، وهذا خارج نطاق البحث، مع أنه أهم عوامل التفكير والاهتمام بالأمر كله، منذ بداية التفكير فيه، واقتراح الحلول المناسبة له.

وهذا بيان للبرامج والنشرات الإخبارية التي تمّ رصدها:

قُسِّم العمل أولاً على فترات زمنية تتمثل في الفترات التالية:

أولاً: ما يقدم من برامج ونشرات إخبارية في الفترة المسائية من الساعة الخامسة مساءً حتى الثامنة مساءً وفي هذه الفترة اعتمدت نشرة الأخبار المحلية وموعدها ثابت في الساعة السادسة مساءً. أما البرامج المتغيرة في الفترة المسائية فهي متعددة ومتنوعة، وقد رأى الفريق أن يتابع برنامجين فقط في الأسبوع الواحد على أن يكون البرنامجان من ضمن هذه البرامج المتعددة التي تذاع على شاشة التلفاز الأردني، على أن تشمل الدراسة هذه البرامج كلها في النهاية، وفق ترتيب تدويرها على الأسابيع المتوالية، وهذه البرامج هي:

- لوحات تراثية.
- سواعد الإنقاذ.
- العين الساهرة.
- طريق السلامة.
- الجيش العربي.
- فاسألوا أهل الذكر.
- تراث الشعوب.
- حصاد المطابع.
- اعرف بلدك.

وقد استبعدت في هذه الفترة ذاتها من ٦-٨ مساءً، برامج عديدة بسبب تقديمها

باللهجة العامية الأردنية، ومنها:

- باب الريان.

- صوت الناس.
- دليل المستهلك.
- همزة وصل.
- شو الأخبار.
- مختارات رياضية.

ولذا توجهنا إلى دراسة بعض الإعلانات والتعليقات المدونة بالفصحى، مثل:

- إعلانات صادرة عن المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي.
- التعليق على مباريات رياضية.
- إعلان صادر عن وزارة المالية.
- إعلان صادر عن وزارة الزراعة.

ثانياً: نشرة الأخبار الرئيسية، وموعدها الساعة الثامنة مساءً، ونشرة الأخبار الختامية، وموعدها الساعة الحادية عشرة ليلاً، وقد اعتمد الفريق متابعة أربع نشرات منها في الأسبوع؛ اثنتين من نشرات الساعة الثامنة مساءً، واثنتين من نشرات الساعة الحادية عشرة ليلاً، مع تدوير أيام الأسبوع عليهما، حتى تتابع نشرة على الأقل كل يوم. وقد رصدت حلقات من (ستون دقيقة) البرنامج الإخباري الذي يبث يوم الجمعة الساعة الثامنة بديلاً من نشرة الأخبار الرئيسية اليومية في مثل هذا الوقت.

ثالثاً: البرامج الثقافية في الساعة التاسعة ليلاً، غالباً: وفي هذه الساعة يقدم برنامج محدد في كل يوم من أيام الأسبوع، وهي برامج متعددة ومتنوعة، علماً بأن بعض البرامج تغيرت أوقات بثها، أي لم تكن ثابتة في وقتها المخصص لها، وكثيراً ما كانت تغيب بعض هذه البرامج بسبب انشغال التلفزيون الأردني بنقل أحداث طارئة عامة.

وفيا يلي أهم البرامج التي تذاع في الساعة التاسعة مساءً،

- آفاق إسلامية.
- حوار وطن.
- آراء ومواقف.
- حوارات ثقافية.
- مال وأعمال.
- فيك الخير يا بلدنا.
- الرأي الثالث.

هذه البرامج التي قمنا بتسجيل بعضها لتحليلها فيما بعد، ودراستها. وقد استبعدنا برامج أخرى تتحدث باللهجة العامية تماماً، كانت تبث في الفترة نفسها، ومنها:

- تحت الضوء.
- الميزان.
- صحتك بالدنيا.

مرحلة بدء العمل وآليته:

بدأ العمل بجمع المادة في الفترة من ١/٥/٢٠١١م، واستمر حتى ٣١/١٠/٢٠١١م، وهذه الفترة هي التي اتفق عليها أعضاء فريق الرصد اللغوي الإعلامي متمثلة في ستة أشهر.

وقد تم جمع المادة من خلال تسجيل نشرات الأخبار والبرامج - قيد الدراسة -

بوسائل التسجيل المختلفة: CD، وشريط تسجيل عادي، و(Audio-Player)،
ليتم بعد ذلك الاستماع والإصغاء إليها. ومن ثم تقييد الأخطاء في جداول البحث التي
صممها الفريق ووافقت عليها اللجنة الأردنية الوطنية في بداية الاتفاق على هذا العمل.

وقد اتفق على تقسيم أنواع الأخطاء اللغوية حسب التقسيم التالي:

- المستوى الصوتي.

- المستوى الصرفي.

- المستوى النحوي.

- المستوى الدلالي.

- المستوى الاستعمالي.

وكنا نزود الدكتور نبيل النجار، عضو الإحصاء في الفريق بنتائج رصدنا
للأخطاء في التلفزيون الأردني شهراً شهراً طوال الأشهر الستة التي خصصت لجمع
المادة.

مشكلات في طريق العمل:

- واجهتنا في هذا العمل مشكلات عدّة، ذلك أن تسجيل المادة الإعلامية أمر
تطلب التفرغ التام في الوقت المحدد، والمتابعة المستمرة خلال التسجيل، وقد تطلب
ذلك جهداً ليس بالقليل.

- ومن المشكلات التي واجهتنا أيضاً عدم ثبات بعض البرامج في مواعيدها،
مما يضطرنا إلى البحث عن البديل. فمثلاً: برنامج (مال وأعمال) استبدل ببرنامج
(حوارات ثقافية) الذي كان يبث الساعة التاسعة مساءً.

وبرنامج (حوار وطن) استبدل ببرنامج (فيك الخير يا بلدنا) وكان يبث - أيضاً - في الساعة التاسعة مساءً.

وكذلك مع تغير الدورات البرمجية، كانت تضاف برامج جديدة من مثل برنامج (آفاق إسلامية) الذي بدأ يبث في ٢ / ٧ / ٢٠١١ بعد فترة انقطاع طويلة للبرنامج.

- ومن ثمَّ فإن طول المدة الزمنية لتفريغ المادة المسجلة مشكلة واجهتنا خلال العمل، ذلك أننا نعيد المادة المسجلة مرات عدة.

- قد يتداخل الخطأ الواحد في كلمة أو جملة في أكثر من مستوى لغوي؛ لذا كان من الصعوبة بمكان - أحياناً - تحديد نوع الخطأ، والمستوى الذي يقع فيه.

- المداخلات خلال البرنامج، سواء أكانت مداخلات هاتفية أم مداخلات من الجمهور، إذا كان البرنامج يبث على الهواء مباشرة. كما في برنامج (حوارات ثقافية)، وهذا أمر كان يرهق الراصد اللغوي الإعلامي خلال الاستماع للمادة، لأنه مضطر إلى الاستماع إلى حوار المستمعين (وكلامهم غالباً باللهجة العامية)، وهذا خارج عن مجال الرصد اللغوي، وهكذا كانت بعض الحوارات تتداخل فيها اللغة الفصيحة مع اللغة الدارجة، وهذا يجعل رصد الأخطاء أمراً غير يسير، وتنطبق هذه الملاحظة أيضاً على بعض نشرات الأخبار؛ إذ إنها كثيراً ما كان يختلط فيها كلام مقدمي النشرة الإخبارية، مع تعليقات المراسلين، أو تقارير الخبراء وبعض المختصين ممن اعتادوا تحليل الأخبار والتعليق عليها.

وفي البرامج الثقافية كان جل اعتمادنا على لغة مقدم البرنامج؛ لأن كلام ضيوفه غالباً ما كان يجري باللغة الدارجة، وكذلك تعليقات كثير ممن يتصلون للمناقشة والحوار، كان أكثرها يلقي باللغة الشعبية الدارجة ولا بد هنا من الإشارة إلى أن برامج الساعة التاسعة في شهر رمضان قد تغيرت تماماً في هذا الشهر الفضيل لذا لم يتم تقييد

شيء من البرامج في هذه الساعة في شهر رمضان ٢٠١١.

إلا أننا رصدنا برنامج (فيك الخير يا بلدنا) الذي عُرض في رمضان وكان برنامجاً كثير الأخطاء، حتى أننا رصدنا منه ٤ حلقات كاملة، ثم كنا نكتفي ببعض الدقائق من الحلقات الأخرى التي كان يشيع فيها الخطأ إلى حد غير مقبول، وربما يفوق قدرة المتابع على الرصد والتسجيل.

الأخطاء التي رُصدت في التلفزيون الأردني وأنواعها:

تم الاتفاق في فريق الرصد اللغوي الإعلامي، فيما يتعلق ببرامج التلفزيون الأردني، على اعتماد نشرات الأخبار في الساعة السادسة والثامنة والحادية عشرة، وكذلك اعتماد برنامجين أسبوعياً مما يقدم في الفترة المسائية قبل نشرة الأخبار الرئيسية في الثامنة مساءً، وكذلك اعتماد برنامجين من برامج الساعة التاسعة مساءً مع التدوير على أيام الأسبوع.

نماذج من الأخطاء:

في الصفحات التالية، نماذج - للتمثيل - على الأخطاء التي رُصدت في برامج التلفزيون، موزعة وفق تقسيم المستويات اللغوية المتفق عليها:

١ - أخطاء في المستوى الصوتي:

لقد وقف فريق الرصد اللغوي الإعلامي في مجال التلفزيون على بعض الأخطاء الواقعية في المستوى الصوتي، وذلك تأثراً بالعامية واللهجة المحلية، وذلك من مثل:

- لفظ الضاد ظاءً، كما جاء في نشرة أخبار الثامنة في تاريخ (١/١٠/٢٠١١):

(للتعبير عن الغضب). (في إطار التحذيرات).

- تفخيم الحاء دون سبب، في مثل: (الانتخابات البلدية في نشرة أخبار الثامنة في تاريخ (١/١٠/٢٠١١)).

- نطق القاف بين الجيم والغين، في مثل: (عماد الرقاد) في نشرة أخبار الثامنة في تاريخ ٢٣/١٠/٢٠١١. (ومنطقة الأزرق) في نشرة أخبار الثامنة في تاريخ ٢٥/١٠/٢٠١١.

- إشباع الحركة القصيرة واختفاء الهاء بعدها في النطق. هذه ظاهرة تكاد تكون ثابتة عند مذييعي نشرات الأخبار ومقدمي البرامج، حيث إنهم يشبعون الحركة القصيرة حتى تصير حرف مد، مما يؤدي إلى حذف الهاء بعدها في النطق، ومن أمثلة ذلك:

- ممارسة ما يجب أن نمارسُو (حوارات ثقافية ٢٩/٦/٢٠١١)
- التشريعات هي التي تنظم هذا كُلو (حوار وطن ٢٦/٦/٢٠١١).
- كلُّ له ظروفو التاريخية (حوارات ثقافية ٢٩/٦/٢٠١١)
- ما الذي تقدّمُو هذه الحملة (فيك الخير يا بلدنا ٩/١٠/٢٠١١)

- قَصْرُ حرف المد:

وهذه ظاهرة تعد عكس سابقها (إشباع الحركات القصيرة) إذ إنها تقصر الحركة الطويلة حتى تنطق حركة قصيرة، فتحة أو كسرة أو ضمة:

- هذا هو الأفضل علاقل،
- سأتحذ عن ثلث نقاط،
- بقي ثمن دقائق للأسف.
- وربما يعود هذا إلى طغيان العامية.

٢- المستوى الصرفي:

يهتم المستوى الصرفي ببنية الكلمة، ولما كان مجال الرصد هنا هو مجال التلفزيون، فإن الخطأ الصرفي يظهر نطقاً لا كتابة، ونورد هنا بعض أنواع الأخطاء الصرفية التي تمّ رصدها:

• قطع همزة الوصل:

وقضية الهمزة ورسومها قضية صرفية إملائية كتابية، لكنها في مجال السماع قضية صرفية نطقية، ويعود السبب في هذا الخطأ إلى الجهل والتأثر باللهجة العامية.

ومن أمثله: (تطوير القطاع السككي)، (تباطؤ الاقتصاد العالمي) وهذا مثال في نشرة أخبار الساعة الثامنة في تاريخ (١/١٠/٢٠١١)، حيث لفظت همزة (القطاع، الاقتصاد) همزة قطع. ومنه أيضاً: (مؤشرات الأسواق الخليجية) (أخبار الثامنة ٢٠١١/٥/١٥)

• كسر ياء النسبة:

وياء النسبة معلوم أن حقها الفتح، لكن كثيراً من المذيعين والمقدمين ينطقونها مكسورة، من مثل: (الحركة الإسلامية) في برنامج (الرأي الثالث) في حلقة من حلقاته في تاريخ ٢٠١١/١٠/١٧.

• كسر حرف المضارعة:

كانت اللهجات كلها التي اعترف سيبويه بصحة أخذ اللغة عنها تكسر حروف المضارعة، وهذا عكس ما نعرفه اليوم في العربية الفصحى، وكسر حرف المضارعة اليوم لا نجده إلا في العامية التي طغت على الناس، ومما ورد على ذلك:

نِسألُ النَّائبَ..... (الرأي الثالث ١٧/١٠/٢٠١١)

وهذا يُعدُّ خطأً صرفياً نطقياً.

• عدم تشديد ياء النسبة:

وقد اتفق الصرفيون على أن النسبة تكون بإضافة ياء مشددة وكسر ما قبلها، لكن من الملاحظ أن مذيبي النشرات الإخبارية ومقدمي البرامج كثيراً ما يسقطون ياء النسبة من نطقهم، وقد يُحمل هذا الخطأ على التخفف من نطق ياء النسبة المشددة، أو أنه جهل من المتكلم بهذه القاعدة فيميل إلى التسكين، ونمثل على ذلك بما جاء في برنامج الرأي الثالث في تاريخ ١٠/١٠/٢٠١١ قوله: (كل ما هو حكومي ورسمي). وفي نشرة الأخبار الثامنة في ٦/٦/٢٠١١: أكد المبعوث الدولي...

• الخلط بين صيغة اسم الفاعل واسم المفعول من غير الثلاثي: وهذا خطأً تكرر كثيراً، ويمكن رده إلى الجهل بقواعد صياغة اسم الفاعل واسم المفعول من غير الثلاثي، وذلك نحو:

- يُعدُّ منتخبنا أحد أبرز المرشّحين لتصدر المجموعة (بكسر الشين) أخبار (٨) - ٩/١٤

- موضوع التعديلات الدستورية وانعكاساته المباشرة وغير المباشرة (بفتح الشين) (آراء ومواقف ٢٧/٩/٢٠١١).

- تم تقديم مذكرة تفاهم. بفتح الكاف (أخبار الثامنة) ١٥/٥/٢٠١١).

• الخلط بين أبواب الفعل الثلاثي المجرد

فقد حدد الصرفيون ستة أبواب في بناء الفعل الثلاثي المجرد، جمعت في قولهم:

فتح ضم فتح كسر فتحتان كَسُرُ فَتَحِ ضَمُّ ضَمُّ كَسْرَتَانِ

أي وفق الترتيب التالي:

نَصْرُ: يَنْصُرُ

ضَرَبَ: يَضْرِبُ

فَتَحَ: يَفْتَحُ

عَلِمَ: يَعْلَمُ

كُرُمَ: يَكْرُمُ

حَسِبَ: يَحْسِبُ

وقد ورد من هذا ما يلي:

- حتى تَسَدَّ العجز.

- تَكْتَبُ البرازيل التاريخ بحروف من ذهب

- لم يَلْبِثُ المتظاهرون أن انفصوا.

- إصدار القوانين المؤقتة في أول اجتماع يعقده.

• تحريك ساكن الوسط.

فهناك كلمات في أصل بنيتها تكون ساكنة الوسط، لكن العامية التي طغت على

الناس أدت إلى تحريك ساكن الوسط، ومما ورد على ذلك:

- مزيد من الدِّعَم (بكسر العين). (أخبار الثامنة ١/١٠/٢٠١١).

- خلال يومي الجمعة والسَّبْت. (بكسر الباء) (أخبار الحادية عشرة

١٠م٥/٢٠١١).

- صياغة الفعل الماضي والمضارع والأمر المعتل (الناقص) عند إسناده إلى واو الجماعة بشكل خاطئ:

فقد أشار الصرفيون إلى أن الفعل الماضي الناقص إذا كانت لامه ألفاً فأسند إلى واو الجماعة حذفت لامه وحرك الحرف الذي قبلها بالفتح للدلالة على الألف المحذوفة، وإذا كانت لامه: واو أو ياء وأسند إلى واو الجماعة، فإن لامه تحذف ويحرك ما قبلها بالضم ليناسب واو الجماعة، وهذه القواعد الصرفية غائبة عن كثير من الناس ومنهم المذيعون ومقدمو البرامج، ومما ورد على ذلك:

- حيوا اللاعبين. (الصحيح: (حيوا) أخبار الثامنة ١٣ / ١٠ / ٢٠١١)

- الشباب أثنوا على العمل. (الصحيح: أثنوا).

- الذين أمضوا خمسة وعشرين عاماً في سجل الصحفيين الممارسين

(الصحيح: أمضوا)

كما أشاروا إلى أن لام الفعل في المضارع والأمر إذا كانت ألفاً وأسندت إلى واو الجماعة حذفت الألف وبقي الحرف الذي قبلها مفتوحاً، وإذا كانت لامه واو أو ياء تحذف لامه إذا أسند إلى واو الجماعة، وحرك ما قبلها بالضم، ومما ورد على ذلك ما يلي:

- أنهم يسعون إلى الاتفاق فيما بينهم. (الصحيح يسعون).

- أخطاء في التذكير والتأنيث:

استعمال المذكر مكان المؤنث والمؤنث مكان المذكر، وهذا مما يتصل بالمطابقة بين الكلمة وملازماتها، ومما ورد على ذلك:

- في ظل الاستعمال الواسعة. (أخبار الثامنة ٢٣ / ٥ / ٢٠١١)

والصواب: (الاستعمال الواسع)

- الخطأ في اشتقاق (معقل)، حيث اشتقت على وزن (مفعل) وحقها الاشتقاق على وزن (مفعل) في قولهم:

مَعْقَل المقاتلين الليبيين (أخبار الثامنة ٦/٦/٢٠١١)

- اشتقاق اسم الآلة على وزن (مفعلة) وحقها على وزن (مفعلة) ومما ورد على ذلك:

اقتناء المركبات. (أخبار الحادية عشرة ٤/٨/٢٠١١)

- أخطاء في الإفراد والتثنية والجمع.

ومن ذلك:

- الوزراء الذي وردت أسماؤهم (أخبار السادسة ١٠/٨/٢٠١١).

والصواب: الذين

- أعرب كل من قطب الإعلام روبرت ميردوخ وابنه جيمس، مالكي صحيفة

() عن اعتذارهما الشديد. (أخبار الثامنة ١٩/٧/٢٠١١).

والصواب: مالكي صحيفة (...).

- النسبة إلى الجمع

ومن المعلوم أن النسبة في الأصل هي نسبة إلى المفرد، ولكنها قد تكون نسبة إلى الجمع في أحوال خاصة وشروط محددة، لكن هناك جهلاً بشروط النسبة عند كثير من الناس، لذا نراهم ينسبون دون التقييد بالشروط، من ذلك النسبة إلى الجمع من مثل ما جاء في نشرة أخبار الثامنة في تاريخ ٢٠/٤/٢٠١١ في: (في مطار الملكة علياء الدُّولي) فقد نسب إلى (دُول) والحق النسبة إلى (دولة) فتكون (الدُّولي). ومثل: المؤتمر

الصُّحُفي نسبة إلى الجمع (صُحُف). (أخبار الثامنة ١/١٠/٢٠١١) ولكن هاتين النسبتين -الدُّولي والدُّولي) صحیحتان لشیوعهما وكثرة تداولهما في لغة الصحافة ولغة العصر الحاضر.

وهناك أنواع من الأخطاء الصرفية غير ما مثلنا به، منها:

• نطق ألف (مائة)

وهو أمر يتكرر كثيراً في معظم مواطن نطق كلمة (مئة) تقريباً؛ إذ إنها تنطق بالألف (مائة)، توهماً بوجوب نطق هذه الألف التي كتبت عند أول وضع حركات اللغة؛ لتمييز كلمة (مئة) من غيرها من الكلمات التي تشبهها في الرسم، مثل (فئة) و(منه) و(فيه)، وغيرها.

أما الآن فقد ظل هذا الرسم (مائة) ولكن نطقه الصحيح يجب أن يكون (مئة) دون ألف، ومن أمثلة نطقها خطأ عند الناس، ما ورد في قول بعضهم:

- ألف وتسعمائة واثنين وخمسين دولاراً.

- مائة مشارك في السباق.

ومما يدل على هذا الخطأ في النطق، هو هذا الرسم الكتابي (مائة)؛ إذ إنه مخالف لشروط رسم الهمزة، فلو صححنا الكتابة لكتبناها (مائة)؛ لأن الهمزة وقعت بعد حرف مد وهو الألف، ولا مسوِّغ لكتابة الهمزة على نبرة (مائة)، ولو حكّمنا قواعد الإملاء لما وجدنا سبباً لنطق هذه الكلمة (مائة) على الصورة الخاطئة التي نسمعها. فالصحيح - إذن - أن الكلمة واحدة، هي (مئة)، وإن كتبت أحياناً بالرسم القديم (مائة) وهو رسم صحيح، ولكن يجب ألا يتجاوز الرسم إلى الخطأ في النطق.

٣- المستوى النحوي:

يهتم المستوى النحوي بالجملة والتركيب اللغوي، وإن جاز القول: بالكلمة داخل الجملة وفق العلاقات النحوية التي تربط بين الألفاظ. فالكلمة تتأثر دلالتها بتغير موقعها الإعرابي، والخطأ النحوي هو عدم التوافق بين المعنى والتركيب اللغوي الصحيح، وهذا يؤدي إلى الغموض وعدم فهم ما يُقال. ومن خلال الرصد الإعلامي في التلفزيون الأردني، تبين أن الخطأ النحوي كثيراً ما يقع فيه مقدمو البرامج ومذيعو النشرات الإخبارية، وهنا نماذج من الأخطاء النحوية في برامج التلفزيون الأردني:

• الخطأ في علامات إعراب الأفعال الخمسة

فقد حدد النحاة علامات إعراب الأفعال الخمسة، وهي ثبوت النون في حالة الرفع وحذفها في حالتي النصب والجزم، لكن لوحظ أن هذه العلامات لا تراعى عند قراءة الأخبار، وإنما يقوم الأمر على الصدفة أو العفوية، فمرة يثبتونها في حال وجوب حذفها، وأخرى بحذفها في حال وجوب ثبوتها، ومن ذلك:

- ماذا تفعلوا أنتم للمواطنين؟ (حوار وطن ٥/٦/٢٠١١)

- ما هي البرامج التي تقدموها؟ (مال وأعمال ٧/٦/٢٠١١)

ويلاحظ الخطأ الشائع بوضع الضمير (هي) بين الخبر (ما) والمبتدأ (البرامج)

دونما داعٍ.

• التسكين

وهذا داءٌ منتشر في أوساط الناس، وقد نلاحظ أن التسكين أصبح عندهم أصلاً ونطق الحركة اللازمة فرعاً، وهنا الكثير الكثير من الأمثلة التي تسجل على ذلك، ولكننا نكتفي ببعض الأمثلة الدالة:

- نتحدث عن منتخبنا الوطني لكرة السلة. (أخبار (٨) - ٢٠١١/٩/١٧)

- وقدمت الفرقة عروض فنية. (أخبار (٨) - ٢٠١١/٩/١٤)

- أبرز احتياجات الناس ومطالبهم ورأيهم في الإصلاح السياسي

حوار وطن ٢٠١١/٧/١٠

- هناك شركات يتم تصفيته. حوار وطن ٢٠١١/٦/٢٦

- يمكن أن يصبح شاهد تاريخي. حوارات ثقافية ٢٠١١/٥/٤

• الخلط في نطق المرفوعات والمنصوبات والمجرورات

جهلاً بقواعد اللغة في هذه الموضوعات وعدم التعود على السماع الصحيح والقراءات السليمة التي تكوّن عند القارئ أو السامع ملكةً صحيحة في نطق التركيب اللغوي، وفيما يلي أمثلة دالة على مثل هذه الأخطاء.

- أخطاء في المنصوبات تتمثل في:

▪ رفع المنصوب مثل:

- باعتبار أن هذه الحلول نهائية.

- وهم وحدهم من يصنع الانتصار.

- فالقتال أصبح الآن قائمٌ على أسس.

▪ جر المنصوب، ومما ورد على ذلك:

- على أن تعزير الحريات أمر مهم.

- قدمت فرق فقراتٍ فنية.

- ليكون نواة لتمييز العلمي.

أخطاء في المرفوعات:

• نصب المرفوع:

- أقيم في مقر المستشفى مأدبة إفطار (أخبار الثامنة ٢٨/٤/٢٠١١)

- فقد أصبح نظامه ضعيفاً.

• جر المرفوع:

- بما فيه صالح سوريا ومستقبل أبنائها.

- الجهود التي يبذلها جلالة الملك.

- كيف بالإمكان توظيفها؟

- استعرضوا الجهود التي تقوم بها منظمتهم.

أخطاء في المرفوعات:

▪ نصب المجرور:

- يزيد عدد سكانه.

- من خلال برامج مدعومة.

- يتفوق على بطل الموسم.

▪ رفع المجرور:

- الاهتمام بقضايا الأمة المركزية.

- وأكد أن حالة المصابين جميعهم في حالة جيدة.

▪ نصب جمع المؤنث السالم بالفتحة.

- ومما ورد على ذلك:

- قدموا التضحيات العظيمة.

- مستنكرين الممارسات غير المسؤولة.

- تسلم التوصيات المتعلقة بالتعديلات المقترحة على الدستور.

• الفصل بين المضاف والمضاف إليه.

من المعروف في أحكام اللغة وقواعدها أن المضاف والمضاف إليه كالكلمة الواحدة التي لا يمكن تجزئة حروفها، فكلمة (كتاب) مثلاً، لا تؤدي دلالتها إلا على هذه الصورة (كتاب) ولا يمكن الفصل بين حروفها. وكذلك قولنا (كتاب النحو) مثلاً فالمضاف (كتاب) والمضاف إليه (النحو) أصبحت كلمة واحدة ذات دلالة واحدة هي (كتاب النحو)، وقد قال النحاة إنه لا يفصل بين المضاف والمضاف إليه إلا في أحوال محدودة جداً ذكرت لها بعض الشواهد. وكذلك لا يجتمع مضافان على مضاف إليه واحد، كأن نقول، مثلاً: مدير وموظفو الدائرة، بل القول الأحسن، هو: مدير الدائرة وموظفوها.

وقد لاحظنا العديد من المخالفات اللغوية على هذه القاعدة في برامج التلفزيون

الأردني، وفيما يلي بعض الأمثلة:

- التقت رئيسة وأعضاء الهيئة الإدارية للجمعية (أخبار الثامنة ٢٧/٩/٢٠١١)

- التقى رئيس وأعضاء المجلس الاستشاري.

(أخبار الحادية عشرة ٢٧/٧/٢٠١١)

- بما يخدم أمن واستقرار المنطقة (أخبار الحادية عشرة ٣/٧/٢٠١١)

- بهدف بحث ومناقشة العديد من القضايا. (أخبار الثامنة ١/١٠/٢٠١١)

- لرصد ومتابعة عملية التسجيل. (أخبار الثامنة ١/١٠/٢٠١١)

ومن الأخطاء في هذا المجال أيضاً تعريف المضاف والمضاف إليه كليهما في السياق الواحد، مثل: اعتبر النقيب الفنانين أن التعديلات الدستورية تكرر الوحدة الوطنية...

• دخول (أل) على بعض

وهذا أمر قديم جديد، يرد كثيراً في كتب التصويب اللغوي، وهو أمر يميزه بعض النحاة على اللغة الضعيفة، ومن أمثلته التي وردت:

- مثار رعبِ البعض من الناس. آراء ومواقف ١٣/٩/٢٠١١

- أن نتعاون مع بعضنا البعض آفاق إسلامية ١٦/٧/٢٠١١

وتعبير (بعضنا البعض) أو (بعضهم البعض) تعبير خاطئ ويمكن أن يحسب في الأخطاء الصوتية، أو في الأخطاء النحوية، لأن الخطأ النحوي سبب في الوقوع في الخطأ الصوتي غالباً. وقد تعلمنا من شيوخنا النحاة أن (ما لا إعراب له فهو خطأ)، وهذا التركيب (بعضنا البعض) لا إعراب له، وإلا فكيف نعرب (أن نتعاون مع بعضنا البعض)، ما إعراب كلمة (البعض) في آخر التركيب؟ إنها لا إعراب لها على أي وجه، فهي إذن خطأ. وصحة التركيب أن نقول: (أن نتعاون بعضنا مع بعض) وهذا التركيب اللغوي الصحيح، وبه نطق القرآن الكريم، والحديث الشريف وأدب العرب: شعرهم ونثرهم على مرّ العصور. وما عداه مما نسمعه هذه الأيام أو نقرأه إنما هو تعبير حادث خاطئ، شاع وانتشر في غياب الوعي اللغوي الصحيح، والسماع اللغوي الفصيح.

• فتح همزة (إن):

هو نوع من الخطأ يتعلق بقواعد رسم الهمزة، لكنه في الوقت نفسه يتعلق بالجملة، فمسألة فتح همزة (إن) وكسرها مسألة نحوية لها شروطها، منها كسرها وجوباً بعد القول وبعد حيث وبعد (بل). وهذه المواضع مما وقع فيه الخطأ كثيراً في نشرات الأخبار وبرامج التلفاز، ومما ورد على ذلك:

- لا بل أنه رفض القسمة. الرأي الثالث ١٠/١٠/٢٠١١

- حتى أن جبهة العمل الإسلامي قررت المقاطعة.

- قلنا أنها لا تنطبق عليكم.

• ياء الاسم المنقوص:

أشار النحاة واللغويون إلى شروط حذف (ياء) الاسم المنقوص، لكن يلحظ غياب هذه القضية عن أذهان المتحدثين في نشرات الأخبار ومقدمي البرامج، فهم غالباً لا يحدفونها في حال وجوب حذفها، ومما ورد على ذلك:

- هذا برنامج مغربي، ونموذج مغربي (آفاق إسلامية، ٢/٧/٢٠١١).

- ثلاثين ألف دينار لكل نادي. (أخبار الحادية عشرة ٥/١٠/٢٠١١)

وقد يحدفونها في حال وجوب إبقائها، ومما ورد على ذلك:

- استمعت إلى رأي قاض المحكمة...

• أخطاء في الممنوع من الصرف

ويمكن رد هذا النوع من الخطأ إلى عدم الاعتياد على التحدث بالفصحى، فتنتج أخطاء لغوية في أثناء الكلام في الممنوع من الصرف وغيره، ومن أمثلة الأخطاء في الممنوع من الصرف:

- وفق أسسٍ ومعاييرٍ محددةٍ.

- ووزع العكور الشهادات وأكد أننا شركاءٌ في التعليم.

- وهناك شواهدٌ أخرى.

- تناسوا بذلك آياتٍ في القرآن، وأحاديثاً لرسول الله صلى الله عليه وسلم.

• الخطأ في علامات إعراب المضارع المعتل الآخر.

فالمضارع المعتل الآخر له علامات إعرابية حددها النحاة، هي الحركات مقدرة

في حال الرفع سواء أكان معتلاً بالألف أم بالواو أم بالياء.

وظاهرة في حال النصب ما عدا إن كان معتلاً بالألف.

وحذف حرف العلة في حال الجزم.

والخطأ في هذه العلامات ربما يعود إلى الجهل بقواعد المضارع المعتل الآخر ومما

ورد على ذلك:

- لم تعطيه فرصة الحديث. آفاق إسلامية (١٥/١٠/٢٠١١)

• عدم مراعاة علامات بناء الفعل الماضي

الفعل الماضي له علامات بناء، فمرة يبنى على السكون وأخرى على الفتح ومرة

على الضم، والبناء على السكون، وحقه غير ذلك، هو جهل بقواعد بناء الماضي أو

طغيان العامية، ومما ورد على ذلك:

- من الذي خاطبكم أنتم؟ الرأي الثالث ١٠/١٠/٢٠١١

- ذكرها كثيرٌ من العلماء. آفاق إسلامية ١٦/٧/٢٠١١

- التي نفّذها المستثمرون... أخبار الثامنة ٢٠/٨/٢٠١١

• عدم مراعاة علامات إعراب الفعل المضارع رفعاً ونصباً وجزماً

إذ إن المضارع إذا سبق بحروف النصب يكون منصوباً، وإذا سبق بحرف جازم يصبح مجزوماً. والجهل بقاعدة الفعل المضارع معرباً ومبنيّاً سبب رئيسي في عدم مراعاة علامات إعرابه، ومما ورد على ذلك:

- اسمحوالي أن أذكركم. (أخبار الثامنة ١٧/٨/٢٠١١)

- من شأنها أن تساهم في الفعاليات.

- في الاجتماع الذي يترأسه (أخبار الثامنة ٢٣/٨/٢٠١١)

- لا يسعفني الوقت. (أخبار الثامنة ١٧/٨/٢٠١١)

• الخطأ في علامات البناء

فعلامات البناء معلومة في كتب النحو، ولوحظ الخلط في علامات بناء الأسماء

المبنية والضمائر، من ذلك الذي ورد:

- من أنّ أيّ تدخل عربي ضد دمشق سيؤدي إلى زلزال في الشرق الأوسط

(أخبار الحادية عشرة ٣٠/١٠/٢٠١١)

- التعامل مع قضاياهم (أخبار الحادية عشرة ٣١/١٠/٢٠١١)

- يشهد الاقتصاد العالمي فيه انكماشاً (أخبار الثامنة ٢٤/١٠/٢٠١١)

• الخطأ في العدد

يلاحظ أن هناك ضعفاً شديداً في قواعد العدد مع تمييزه عند أغلب المذيعين

ومقدمي البرامج ومعدّيها، ولعل السبب يعود إلى الجهل بتلك القواعد وبأساليب

نطق العدد نطقاً صحيحاً، ومن أمثلة ذلك:

- استمر ثلاث أشهر ونصف تقريباً. (آراء ومواقف ٦/٩/٢٠١١)

- شمل المعرض خمس عشر سيارة.

• تقديم التوكيد على المؤكد

والتوكيد من التوابع، ولا يمكن أن يسبق التابع متبوعه، لكن هذا نجده في لغة المذيعين ومقدمي البرامج، وأمثله التي وردت:

- مع جميع مكونات المجتمع الأردني.

- بذل كافة الجهود.

- يجب علينا التقدم في كل المجالات.

- ستلبي كافة مطالب المزارعين.

• بناء العدد المركب على الكسرة وحقه البناء على الفتح

وقد ورد على ذلك:

- ألقى القبض على تسعة عشر شخصاً (أخبار الثامنة ١٠/٩/٢٠١١)

- أدى لإصابة نحو خمسة عشر متظاهراً (أخبار الثامنة ١/١٠/٢٠١١)

• حذف نون المثني وجمع المذكر السالم دون إضافتهما

فمعلوم أن نون المثني وجمع المذكر السالم لا تحذفان إلا إذا أضيفت الكلمة إلى ما

بعدها، وربما الخطأ في هذا جهل بالقاعدة، ومما ورد على ذلك:

- لقد توصلت اللجنتا إلى مجموعة من القرارات.

- وكان الفريق قد تعادلا.

وهناك العديد من أنواع الخطأ النحوي التي وردت فيما رصدناه من نشرات أخبار وبرامج، واكتفينا بالأمثلة الدالة على تلك الأخطاء.

- المستوى الدلالي:

• أخطاء في استعمال حروف المعاني في السياقات المختلفة

وهو غاية المستويات السابقة، حيث تعمل المستويات السابقة كلها على الوصول إلى صياغة عالية وأسلوب رفيع للدلالة على المعنى المقصود وبيان واضح، وأسلوب بليغ، والخطأ في المستويات السابقة يؤدي إلى ضعف في المستوى الدلالي، ونذكر هنا بعض الأخطاء في التراكيب اللغوية مما أدى إلى غموض في بيان الدلالة المقصودة:

ويتمثل هذا النوع من الأخطاء في توظيف حروف المعاني توظيفاً مخالفاً لدلالة الحرف في اللغة، وذلك نحو:

- للإجابة على هذه التساؤلات. (طريق السلامة ٢/ ٥/ ٢٠١١)

- لا بد أن نتحدث بإدارة عملية (آراء ومواقف ٣١/ ٥/ ٢٠١١)

- ما المطلوب بالمرحلة القادمة (أخبار الثامنة ٣/ ٥/ ٢٠١١)

- مع التأكد بعدم مسّ حقوق الآخرين (أخبار الحادية عشرة ٢٧/ ٧/ ٢٠١١)

وهذا النوع من الخطأ يتصل بالمستوى النحوي والمستوى الدلالي.

• زيادة حروف المعاني أو الأدوات دون داع

ويتمثل في زيادة حروف المعاني والأدوات في التراكيب دون حاجة لها. وهذا

خطأ نحوي تركيبى يؤدي إلى خطأ دلالي، ومما ورد على ذلك:

- أكد رئيس هيئة الأركان المشتركة على ضرورة الالتزام بالقوانين. (برنامج

الجيش العربي).

- كما وللقوات المسلحة الدور البالغ في ذلك. (برنامج الجيش العربي).

- أكد رئيس الوزراء أن الحكومة ومنذ تشكيلها تتلمس حاجات المواطنين.

• استعمال كلمات أعجمية.

وهو نوع من ضعف الاهتمام بالمصطلح العربي في مقابل المصطلح الأجنبي،

ومن أمثلة ذلك:

- غيار للتراكتورات التي تصرفها الوزارة

- دراما المسرح. حوارات ثقافية (٢٠١١/٥/١٨)

• النطق بالعامية.

وهذا داء عمّ الإعلام بأشكاله المتعددة، مما يدعو إلى أن ننبه إلى هذا الخطر

الدهام، خطر العامية والأعجمي، بدءاً بالإعلام؛ لأنه يدخل كل بيت من كل مكان،

والأمثلة على ذلك - مع الأسف - عديدة، منها:

- فِش سيطرة حكومية (آراء ومواقف ٢٠١١/٥/٣)

- بدنا نُؤخذُ المواد الأبرز (آراء ومواقف ٢٠١١/٩/٦)

- بس إذا سَمَحْتَلِّيْ إِنْو موضوع الابتعاث اللي بييجي تحت هذا البند

(مال وأعمال ٢٠١١/٩/٢٨)

• استعمال الكلمة بغير معناها.

وذلك مثل:

▪ استعمال (اعتبر ومشتقاتها) في غير معنى العبرة. وهذا أمر يتكرر كثيراً،

توهماً بأنها بمعنى (عدّ) أو (يعدُّ) أو ما يفيد معناها، مثل:

- يُعتبر جميع الوزراء مستقيلين حكماً (أخبار الحادية عشرة ١٨/٩/٢٠١١)
- اعتبر الشرق الأوسط في مأزق (أخبار الثامنة ٢١/٩/٢٠١١)
- استعمال (هوية) بمعنى (هوية)، جهلاً بأن كلاً منها يعود إلى جذر مختلف في معناه عن الآخر، من ذلك:
- لنا هوية... ونعتز بهويتنا... وهي هوية (حوارات ثقافية ٢٩/٦/٢٠١١)
- استعمال (هام) بمعنى (مهم)، جهلاً بأن (هام) من (الهم) و(مهم) من الاهتمام. وقد ورد على ذلك:
- مجال تكنولوجيا المعلومات هام للغاية. (أخبار الثامنة ٢١/٩/٢٠١١)
- دور الدائرة الهام والحيوي (أخبار الثامنة ١٢/٧/٢٠١١).

أسباب الضعف اللغوي في التلفزيون الأردني

- فبعد جمع المادة وتصنيفها وتحليلها، وقف الفريق على أن أسباب الضعف اللغوي في مجال التلفزيون الأردني تعود إلى:
- تأثير العامية تأثيراً كبيراً في المذيعين ومقدمي البرامج ومعدّيها، وذلك لطغيان العامية أصلاً بين الناس.
- قناعة بعض المذيعين ومقدمي البرامج بأن العامية أقدر على إيصال المعلومة وأكثر فاعلية وتأثيراً في المستمعين.
- غياب الرقابة الحقيقية على المادة الإعلامية مما يؤدي إلى عدم ضبطها وتدقيقها.
- ضعف التأهيل اللغوي للمذيعين ومقدمي البرامج في قطاع التلفزيون الأردني، أو ربما غيابه تماماً. وهذا أمر يؤدي إلى الجهل بقواعد اللغة، وإلى

ضعف الثروة اللغوية لدى العاملين في قطاع التلفزيون الأردني وبخاصة من يعد البرامج ويقدمها ويصوغ نشرات الأخبار، ويقدمها على الهواء مباشرة.

• حلول وعلاجات مقترحة:

- ويقدم الفريق لعلاج المشكلات اللغوية بأنواعها بعض الحلول المقترحة وهي:
 - ضبط النصوص الإخبارية والتقارير ضبطاً تاماً.
 - إعادة تأهيل المذيعين ومقدمي البرامج في الجانب اللغوي من خلال الدورات وورشات العمل اللغوية.
 - وضع شروط صارمة للتعين وفق الكفاية، منها المقابلة الشفوية للتأكد من السلامة اللغوية عند المتقدم.
 - وجوب تعيين مدقق لغوي مؤهل أو أكثر - إذا لزم الأمر- لمتابعة المواد الإعلامية المرئية والمسموعة، ومراقبتها.
 - إعادة النظر في خطط مواد تخصص بكالوريوس الإعلام واللغة العربية، بحيث يتضمن تخصص الإعلام مواد كافية في اللغة العربية، أو أن يطرح برنامج (اللغة العربية والإعلام).
 - إقرار برنامج (توفل) (لغة عربية) مواز لبرنامج (توفل) (اللغة الإنجليزية)، ووجوب حمل كل مذيع ومقدم برنامج شهادة علمية فيه.

٣- تقرير مفصل عن الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية الهاشمية) برامج الإذاعة الأردنية

مقدمة: الإذاعة وسيلة اتصال جماهيرية تعتمد الكلمة المنطوقة للوصول إلى

الجماهير من أجل التأثير في قلوبها وعقولها. ومن أهم خصائص الإذاعة: (١)

١- الفورية في نقل الأخبار من مواقع الأحداث

٢- اتساع نطاق التغطية الجغرافية على المستوى المحلي والإقليمي والعالمي

٣- لا يوجد حواجز تحول بين الإنسان والكلمة المنطوقة

٤- تنوع برامجها

٥- جمهور الإذاعة متنوع

٦- يمكن مخاطبة كل مستمع بلغته عن طريق تعدد لغات البث الإذاعي

٧- لا تحتاج الكلمة الإذاعية إلى معاناة القراء

٨- تعتمد الإذاعة على القدرة اللغوية للمذيع

٩- البث الإذاعي رخيص من حيث الإرسال والاستقبال

١٠- ما زالت الإذاعة وسيلة للتعليم والتثقيف والتسلية والإخبار

دور الإذاعة في النهوض باللغة العربية وتطويرها: الاتصال الإنساني هو عملية تفاعل اجتماعي يتم فيها تبادل الأفكار والمعلومات والمشاعر والمعاني والخبرات بين مرسل ومستقبل أو مستقبلين (٢). وأهم أداة للتواصل الاجتماعي بين الناس من الماضي إلى أن يرث الله الأرض وما عليها هي اللغة المنطوقة والمكتوبة والرموز ولغة الجسد؛ فاللغة المنطوقة هي لغة المحادثة والإذاعة، فالكلمة الإذاعية سريعة الإرسال والاستقبال ويجب أن تكون سهلة وواضحة ومختصرة حتى تستقبلها الأذن وتتأثر بها. ويبرز دور الإذاعة في تطوير اللغة من خلال البرامج الثقافية والترفيهية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والدينية، حيث قد يؤثر برنامج إذاعي يُقدّم في دقائق معدودة أكثر من عشرات الكتب أو الصحف والمجلات.

سمات لغة الإذاعة:

- اليسر والسهولة.
- وضوح المعنى.
- الابتعاد عن الحشو والركاكة.
- استخدام الألفاظ المتداولة والابتعاد عن غريب الألفاظ.
- الإيجاز غير المخل بالمعنى.
- السلاسة مما يسهل وصولها للأذن.
- الابتعاد عن التقعر والتعقيد والمغالاة في استخدام غريب الألفاظ.
- عدم احتياجها لمهارة القراءة.
- تخاطب حاسة الأذن فقط.

مستويات لغة الإذاعة:

اللغة الفصحى السليمة والصحيحة والسهلة دون تقعر ولا مغالاة.

١- اللغة العامية: وهذه تختلف من دولة إلى دولة ومن منطقة جغرافية إلى أخرى داخل البلد الواحد نفسه.

٢- اللغة المختلطة: مزيج من الفصحى و العامية و الألفاظ الأجنبية.

لذا يجب أن يكون لزاماً على الإعلاميين الإذاعيين استعمال اللغة الفصحى في أعمالهم الإعلامية ما أمكن؛ لأنها لغة القرآن الكريم علاوة على أنها اللغة الأم التي هي من أهم عناصر الوحدة العربية والإسلامية؛ فاستعمال الفصحى في كل البرامج الإذاعية السياسية والاجتماعية والدينية والسياسية يؤدي الى تنمية هذه اللغة وتطويرها.

المهارات اللغوية والفنية للإعلامي الإذاعي الناجح (٣)

إن من أهم السمات و المهارات التي يجب أن تتوافر في معدي البرامج الإذاعية ومقدميها السمات والمهارات الآتية:

١- التوازن في الأداء.

٢- الموضوعية في نقل الأخبار.

٣- المرونة والقدرة على مواجهة المفاجآت.

٤- شد الانتباه.

٥- مراعاة المستوى الثقافي للجمهور المستهدف، ومراعاة حساسية المستمع فيبتعد عن كل ما يمس عقيدته أو يجرح مشاعره أو يتعالى عليه.

٦- اعتماد أسلوب الإثارة والتشويق.

٧- الاهتمام بطريقة التقديم من حيث الإتيان بالعناوين المقتضبة، والعناوين المفصلة، والعناوين المزدوجة، على أن تراعى في عملية الترتيب الأهمية وشد الانتباه باستمرار، والحيوية والخفة، وتنوع الأصوات في ضوء المواقف، والبحث عن أسلوب شد انتباه الجمهور.

٨- استعمال اللغة السهلة قريبة التناول، والابتعاد عن الحشو والإطناب، وحذف الجمل والعبارات الزائدة.

ومن الكفايات المطلوبة في مذيع الأخبار حتى يكون أداءه جيداً:

- ١- النطق السليم وعدم التلكؤ والتعثر.
- ٢- إعطاء الكلمات والعبارات المهمة في الخبر معانيها وأبعادها.
- ٣- إتقان عملية التوقف.
- ٤- إعطاء المستمع الوقت الكافي لاستيعاب الأخبار وفهمها.
- ٥- الدقة والوضوح والاختصار في الأساليب.
- ٦- القراءة بطريقة مفهومة ومريحة للأذن.
- ٧- الالتزام بقواعد اللغة وعلامات الوقف.
- ٨- احترام الوقت.
- ٩- احترام سرعة القراءة.
- ١٠- اختيار الخبر من المكان نفسه الذي وقع فيه الحدث.
- ١١- إسباغ الطابع المميز على الخبر من حيث الطرافة، المأساة، الاشمئزاز، اللامبالاة.. الخ.
- ١٢- الحرص على استعمال المصطلحات العربية قبل الأجنبية، على أن توضع الأجنبية بين قوسين.

ومما يساعد المذيع على النجاح في أدائه:

- ١- التحضير الجيد لنشرة الأخبار المراد تقديمها.
- ٢- الإحاطة بالموضوع إحاطة جيدة لتمكين الجمهور من الفهم والاستيعاب الجيدين.
- ٣- تحديد الأسلوب الذي يعتمد عليه في الإلقاء في ضوء مستويات من توجه إليهم الرسالة، وفي ضوء الوقت الملائم والمناسب، فأسلوب الإلقاء في وقت متأخر من الليل يختلف عنه في الصباح؛ إذ اللغة في الأولى تكون هادئة والإلقاء يكون بطيئاً، وفي الثانية؛ أي في الصباح، يغلب على البرامج الإيقاع السريع لغة وإلقاءً.
- ٤- إضفاء الحركة على الأخبار عن طريق الابتعاد عن الفعل المبني للمجهول ما أمكن، والابتعاد عن استخدام النفي غير المبرر، والمباشرة في إيراد الجمل القصيرة، واستخدام الفعل المضارع أكثر من الماضي.. الخ.
- ٥- التركيز والانتباه في أثناء إجراء الحوارات كي لا يفقد الحوار جوه الروحي التفاعلي.
- ٦- التحلي بالصبر وتحمل الآخر والتهيؤ للمفاجآت.
- ٧- محبة العمل والناس.

ظاهرة الأخطاء اللغوية في برامج الإذاعات العربية:

لا يكاد يخلو برنامج إذاعي عربي من الأخطاء اللغوية بأشكالها المختلفة إلا ما ندر. فهذه ظاهرة قديمة جديدة أصبحت تزداد خطورة يوماً بعد يوم بسبب الغزو الثقافي الغربي للبلدان العربية في زمن العولمة وما قبلها.

و مما يلفت الانتباه أن مجامع اللغة العربية أصبحت تدرس هذه الظاهرة من حيث حجمها وأشكالها وأسبابها

ومدى انتشارها في وسائل الإعلام المقروءة والمسموعة والمرئية والإلكترونية وطرق الحد من انتشارها وطرق علاجها. ومن أهم هذه المحاولات مشروع الرصد اللغوي الأردني التابع لمجمع اللغة العربية الأردني.

و من أبرز الأمثلة العربية الشاهدة على ظاهرة الأخطاء اللغوية الإذاعية في برامج الإذاعات العربية دراسة مجمع اللغة العربية بدمشق التي تمت عام ٢٠٠٨: (٤)

الصواب	الخطأ
كلما أدّى واجبه شعر بالراحة	تكرار «كلما»: كلما أدّى واجبه كلما شعر بالراحة
إن في بئك الشكاة هواناً	اسم إن المؤخر: إن في بئك الشكاة هواناً
وكان علينا مساعدتهم	اسم كان المؤخر: وكان علينا مساعدتهم
قال إن النبأ عارٍ عن الصحة	إدخال الباء بعد قال: قال بأن النبأ عارٍ عن الصحة
لا سيما أن الموقف لا يتطلب ذلك لا سيما أن الموقف لا يتطلب ذلك	إدخال الواو بعد لاسيما وسيما: لا سيما وأن الموقف لا يتطلب ذلك سيما وأن الموقف لا يتطلب ذلك
يرجى الحضور في الوقت المحدد	استعمال «التواجد»: يرجى التواجد في الوقت المحدد
من كل حَدَبٍ وصوب	استعمال «حَدَب»: من كل حَدَبٍ وصوب
رآه عياناً	استعمال «عياناً»: رآه عياناً
صعد المنبر	استعمال «صعد المنبر»: صعد المنبر
وهذا ما أدّى إلى نزع العقول	استعمال «نزع العقول»: وهذا ما أدّى إلى نزع العقول
وكانت نسبة الوفيات مرتفعة	استعمال «الوفيات»: وكانت نسبة الوفيات مرتفعة
احتضّر فلان	استعمال «احتضّر»: احتضّر فلان

استشهاد في الدفاع عن وطنه	استعمال «استشهد»: استشهد في الدفاع عن وطنه
شفي المريض بعد وعكة صحية ألت به	استعمال «شفي»: شفي المريض بعد وعكة صحية ألت به
وقد عني بالأمر أيا عناية	استعمال «عني»: وقد عني بالأمر أيا عناية
وقد استعان بعدد من الأكفاء	استعمال «الأكفاء»: وقد استعان بعدد من الأكفاء
يعمل معلماً في المرحلة الثانوية	استعمال «الكاف في الاسم»: يعمل كمعلم في المرحلة الثانوية
وأدى ذلك إلى اكتساب معانٍ جديدة	استعمال «الاسم المنقوص»: وأدى ذلك إلى اكتساب معانٍ جديدة
لن يستسلم؛ لأن لن لنفي المستقبل	استعمال «سوف مع لن»: سوف لن يستسلم
وكان ثمة اجتماع لمديري الثقافة	استعمال «مدرء»: وكان ثمة اجتماع لمدرء الثقافة
في الواقع المعيش فيه معاناة كبيرة	استعمال «المعاش»: في الواقع المعاش معاناة كبيرة
وكان أحد المظاهر الرئيسة	استعمال «إحدى مكان أحد»: وكان إحدى المظاهر الرئيسة
لن يستسلم ما دام فيه عرق ينبض	استعمال «طالما مكان مادام»: لن يستسلم طالما فيه عرق ينبض

وثمة أخطاء في لفظ بعض الكلمات من مثل:

الصواب	الخطأ
المريخ	المريخ
حلقة	حلقة
أزمة	أزمة
المعوقون أو المعوقون	المعاقون

المتوقّي	المتوقّي
مبيع	مُباع
الحاجات	الحاجيات
يخطّف	يخطُف
يهدّف	يهدف
يأمل	يأمل
وَدَدْتُ	وَدَدْتُ

أسباب الأخطاء اللغوية في برامج الإذاعات العربية:

- ١- الضعف العامٌ للسّليقة اللُّغويّة، الَّذي لا ينجو منه إلا القليل من الإعلاميين الإذاعيين.
- ٢- ضعف نظام التعليم في الدول العربيّة عامّة، وعدم اختيار الطلاب للتّخصّصات التي يدرسونها بشكل عملي مدروس.
- ٣- إقبال الإعلاميين الإذاعيين على الترجمة من مصادر المعلومات الغربية، وجرأتهم على الترجمة كما هي من غير استعانة بالمختصين باللغة العربية.
- ٤- الفجوة بين مجامع اللغة العربية و الإعلاميين العرب.
- ٥- عدم عقد دورات لغة عربية مستمرة للإعلاميين الإذاعيين.
- ٦- عدم وجود أي مدقق لغوي للبرامج الإذاعية.
- ٧- إن المناهج الدّراسيّة المعتمدة في كليات الإعلام مسؤولة بشكل مباشر عن ضعف اللغة العربيّة في وسائل الإعلام.

- ٨- إن انعزال الإذاعة عن المؤسّسات العلميّة اللغويّة أدّى إلى انحدار مستواها اللُّغويّ، مع كونها من أهمّ وسائل التأثير في اللغة لدى المجتمع.
- ٩- إن غياب القوانين الخاصّة بحماية اللُّغة العربيّة - سواء من ناحية التّشريع أو من ناحية التّنفيد - هو سببٌ في الفوضى اللُّغويّة السّائدة في وسائل الإعلام بشكل عام و الإذاعة بشكل خاص.

مشروع رصد برامج الإذاعة الأردنية (٥)

الإذاعة الأردنية:

كانت نشأة الإذاعة الأردنية في الرابع عشر من أيار/ مايو عام ١٩٤٨ حيث قام الموظفون العرب في هيئة الإذاعة التابعة للانتداب البريطاني وبمساعدة الجيش العربي الأردني بالاستيلاء على تلك المحطة، ونقل قسم كبير من معدات الإذاعة من القدس إلى مدينة رام الله حيث بدأت البث فوراً.

وباتحاد الضفتين في ٢٤ نيسان/ إبريل ١٩٥٠ أصبحت محطة الإذاعة في رام الله تحمل اسم (هيئة إذاعة المملكة الأردنية الهاشمية) وكانت تبث في ذلك الوقت ١٣ ساعة من البرامج يومياً عبر جهاز قوته (٢٠ واط) على الموجة المتوسطة.

في عام ١٩٥٦ تم افتتاح محطة إذاعة المملكة الأردنية الهاشمية الجديدة في جبل الحسين بعمان وافتتحها المغفور له صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم حيث أكد جلالته عروبة هذا الصوت الداعي إلى الوحدة والمدافع عن قضايا الأمة.

وفي الأول من آذار/ مارس عام ١٩٥٩ جرى افتتاح مبنى الإذاعة الحالي في أم الحيران وتم في اليوم نفسه افتتاح محطة الإرسال على طريق ناعور بقوة ١٠٠

كيلو واط. وفي الثالث والعشرين من آب/ أغسطس ١٩٥٩ تم افتتاح استوديوهات الإذاعة الجديدة في القدس. كما تم افتتاح محطة الإرسال الجديدة في منطقة الحراثة في ١٢/١١/١٩٨٨.

وقد انطلق بث الإذاعة الموجهة في ١/١٠/١٩٩٠ بحيث يغطي منطقة الخليج وإيران والعراق وشمال إفريقيا وباكستان والهند وأستراليا والولايات المتحدة وأوروبا وروسيا والبرازيل والأرجنتين وأمريكا الوسطى.

ومنذ الأول من كانون الثاني / يناير ١٩٩٤ قامت الإذاعة الأردنية بإدانة البث لمدة ٢٤ ساعة موزعة كما يلي:

الإذاعة العربية: ٢٤ ساعة يومياً

البرنامج الانجليزي: ١٧ ساعة يومياً.

البرنامج الفرنسي: ١١ ساعة يومياً

إذاعة محلية (FM) باللغة العربية لمنطقة عمان الكبرى: ٦,٣٠ ساعة يومياً.

إذاعة محلية (FM) باللغة العربية في مدينة إربد: ٥ ساعات يومياً

إذاعة القران الكريم: ١٩ ساعة يومياً

كما تم افتتاح محطة (عمان FM) على موجة ٩٩ ميگاهيرتز في العام ١٩٩٩

حيث تقوم بالبث على مدار الساعة (مرفق ١)

أسباب اختيار رصد برامج الإذاعة الأردنية الرسمية لغوياً:

لقد وقع الاختيار على الإذاعة الأردنية من بين حوالي (٣٠) محطة إذاعية مجتمعية

تحمل ترخيصاً من هيئة الإعلام المرئي و المسموع الأردنية للأسباب الآتية:

- ١- لأنها الأقدم بثاً.
- ٢- لأن برامجها متنوعة.
- ٣- الرقابة الصارمة على إعداد محتوى برامجها وتقديمها.
- ٤- الخبرات الواسعة لدى موظفيها.
- ٥- الإعداد المسبق لبرامجها.
- ٦- قدرتها على استقطاب المستمعين محلياً وإقليمياً وعالمياً.

آليات عملية الرصد الإذاعي

- ١- وجهت لجنة الرصد اللغوي كتاباً إلى مدير مؤسسة الإذاعة و التلفزيون تبين فيه أهداف مشروع الرصد و أسماء الفريق طالبة تسهيل مهمة الفريق.
- ٢- قام الدكتور إبراهيم أبو عرقوب بزيارة مؤسسة الإذاعة و التلفزيون للتنسيق مع المسؤولين في كيفية تسجيل عينة ممثلة من البرامج المستهدفة.
- ٣- قام الدكتور إبراهيم بإحضار نسخ من مخطط البرامج الإذاعية و التلفزيونية إلى فريق الرصد كان قد حصل عليها من مؤسسة الإذاعة و التلفزيون.

المنهجية المتبعة في الرصد الإذاعي

- ١- اختيار عينة الرصد:
- أ- درس فريق الرصد باستفاضة مواصفات العينة الدالة للدراسة بحيث تكون أداة متممة بالدلالة والصدق والثبات، وأن تكون دالة على مجال تكرار الأخطاء ودالة على طبيعة الأخطاء المتكررة.

ب- بالنسبة للإذاعة: تم اختيار البرامج الثابتة و الفقرات الإخبارية بواقع يومين في الأسبوع مع التدوير. واختيار برنامج واحد من البرامج الأسبوعية في الأسبوع الواحد مع التدوير مثل: برنامج «ذاكرة الوطن»، و«جولة في الصحف العربية والعالمية» و«من وثائقنا» و عينة من خطب الجمعة. لقد تم اختيار هذه البرامج من بين البرامج الأخرى؛ لأنها تبث بالفصحى في حين أن بقية البرامج تشكل في أغلبها مزيجاً من الفصحى والعامية.

ج- قام الفريق بتصميم بطاقة توثيق عملية الرصد وتتضمن البطاقة البيانات التالية:

الرصد اللغوي في مجال الإذاعة

اسم البرنامج:.....

الوقت:.....

التاريخ:

الرقم المتسلسل للبطاقة:

الرقم	الخطأ اللغوي	مجال وروده في وسائل الإعلام	سببه	صوابه	نوعه	المصدر	ملاحظات

د- تم اعتماد مساعدي بحث للعمل مع أعضاء الفريق

٢- قام الدكتور إبراهيم بالتنسيق مع مدير البرامج الإذاعية السيد حاتم الكسواني من أجل الحصول على التسجيلات أولاً بأول و من ثم تحليل محتواها للوقوف على

أنواع الأخطاء التي وردت في البرامج منذ ١/٤/٢٠١١ حتى ١/١٠/٢٠١٢.

٣- بعد الانتهاء من رصد الأخطاء تم تزويد المحلل الإحصائي الدكتور نبيل النجار بها حيث قام بإدخالها إلى الحاسوب و تبويبها و من ثم حصر نسب الأخطاء حسب تقسيماتها إلى مجموعات رئيسية.

٤- قام الدكتور نبيل بتزويد كل عضو في الفريق بقائمة تحتوي على الأخطاء ونسبها.

البرامج الإذاعية التي تم رصدها لمدة ستة أشهر:

البرنامج الأول: نشرة أخبار الساعة الثانية

- مدة النشرة تتراوح بين ٢٠ - ٣٠ دقيقة، شاملة التقارير الإخبارية.
 - لغة المذيع ومقدمي التقرير هي اللغة العربية الفصيحة، وقد تنوع المذيعون ومقدمو التقارير في كل نشرة.
 - أبرز الأخطاء اللغوية في هذه النشرات للشهور الميلادية على التوالي.
- إن معظم أخطاء قراء نشرة الأخبار هي أخطاء نحوية في المقام الأول يليها الأخطاء الصرفية، وتتفاوت نسبة الأخطاء بين مذيع وآخر مما يدل على أن المشكلة تكمن في الثقافة اللغوية لمذيع النشرة وليست في كتابة النشرة وتحريرها.
- أما مقدمو التقارير الإخبارية فهم، على الغالب، غير مؤهلين لغوياً؛ فأخطاؤهم كثيرة جداً تكاد تقترب من العامية في كثير من المواقع.
- وإن أكثر مشكلة لغوية يرتكبها مذيعو نشرات الأخبار في نشرة أخبار الساعة الثانية - وهي محل هذا التقرير - هي المبالغة في تسكين أواخر الكلمات خروجاً من إشكالية ضبط الأواخر.

• أمثلة على الأخطاء اللغوية لهذه النشرة:

أولاً: على كثرة التسكين.

أ- تتحول إلى شمالية غربية نشطة السرعة	و الصواب إلى شمالية غربية نشطة السرعة
ب- ترجمة الرؤى الملكية السامية	و الصواب: الملكية السامية
ج- أن مثل هذه الأنشطة غير قانونية	و الصواب: إن مثل هذه الأنشطة غير قانونية
د- في التاسع عشر من أيام	و الصواب: في التاسع عشر
هـ- الرياح الشرقية والغربية	و الصواب: الرياح الشرقية والغربية
و- لصالح قرار تعليق	و الصواب: لصالح قرار تعليق
ز- بما تسميه قرار تفاوضي	و الصواب: حواراً تفويضياً

ثانياً: أخطاء في حركات الفاعل والمفعول به وأساء إن وخبرها وحركات جمع

المذكر السالم والعدد والمعدود والبدل والصفات والمضاف إليه وغيرها الكثير.

- ١- تمكّن المراقبين و الصواب (المراقبون)
- ٢- بسبب مواقع الأردن و الصواب (الأردن)
- ٣- أن أي وقف و الصواب (أي)
- ٤- نظام معمر القذافي و الصواب (معمر)
- ٥- أربع عشرة قذيفة ليبية و الصواب (ليبية)
- ٦- ويشهد لبنان انقساماً و الصواب (لبنان)
- ٧- يوم الخميس الماضي و الصواب (الخميس)
- ٨- أن غالبية الأمريكيين و الصواب (غالبية)

ثالثاً: أخطاء صرفية وهي قليلة، منها:-

- ١- اختتمت الخلوَّة والصواب (الخلوة)
- ٢- وفي مقدّماتهم والصواب (مقدّماتهم)
- ٣- وِحداتهم الزراعية والصواب (وِحداتهم)
- ٤- قِوى أجنبية والصواب (قُوى أجنبية)
- ٥- أزمات اليونان والصواب (أزمات اليونان)
- ٦- تمسُّ الأمن والصواب: تمسُّ الأمن

البرنامج الثاني:

من وثائقنا وهو برنامج يتحدث عن قصة استقلال المملكة الأردنية

الهاشمية.

المدة: خمس دقائق.

إن لغة المذيع في هذا البرنامج كثيرة الأخطاء النحوية، ولا تكاد حلقة تخلو من أخطاء يتجاوز عددها العشرة، وبعضها في أساسيات النحو.

أمثلة:

- ١- الملكُ المؤسسُ عبدِ اللهِ بنِ الحسين والصواب (المؤسسُ عبدُالله بنُ الحسين)
- ٢- وتشهدُ أسوارِ القدس والصواب (أسوارُ)
- ٣- ويصبحُ أميرُها هو الأميرُ عبدِ اللهِ والصواب (عبدَ اللهُ)
- ٤- لقد ابتداءً جلاله الملكُ المؤسسُ عبدِ اللهِ والصواب (جلالةً)

- ٥- أن هذه الثورة مفيدة جداً لهم والصواب (أن هذه الثورة مفيدة لهم)
- ٦- كانت عمان الحبيبة والصواب (عمان الحبيبة)
- ٧- ابتداء نظام الأمير عبدالله والصواب (نظام الأمير)
- ٨- أن تسرع في خطوات والصواب (يسرع)
- ٩- ليتسنى للقيادة الاطلاع والصواب (الاطلاع)
- ١٠- كدولة ذات سيادة والصواب (ذات)
- ١١- و تنهياً كل الأسباب والصواب (كل)
- ١٢- هي مدار اهتمام والصواب (مدار)

البرنامج الثالث: جولة في الصحف العربية والعالمية.

مدة البرنامج: (١٠) عشر دقائق.

فكرة البرنامج: استعراض لأهم الأخبار كما وردت في الصحف العربية والعالمية بحيث يتم اختيار هذه الأخبار من قبل معد البرنامج.

* أبرز الأخطاء اللغوية في هذا البرنامج

معدّل عدد الأخطاء في الحلقة الواحدة يتراوح بين ٥ - ٧ خمسة إلى سبعة أخطاء،
٩٠٪ تسعون بالمئة منها نحوي و ١٠٪ صرفي.

أمثلة على الأخطاء النحوية:

١- يكون أول عمل وضع دستور الصواب: يكون أول عمل وضع دستور

أو: يكون أول عمل وضع دستور

٢- من أول التحركات الأحادية الجانب الصواب: (أحادية الجانب) وليس (الأحادية)

٣- لا تستند إلى معايير العدالة والصواب: (معايير العدالة)

٤- لأحزاب المعارضة وشركاءها والصواب: (وشركائها)

٥- حول مقرّها الأكثر تحصيلاً والصواب: (الأكثر تحصيلاً)

٦- ونختتم جولتنا والصواب: (جولتنا)

٧- زوارق تتحدى السفن الأمريكية والصواب (السفن)

٨- صحيفة العرب اليوم والصواب (العرب)

٩- يندرج عدم تحمس والصواب (تحمس)

١٠- لسان حالهم يقول والصواب (لسان)

١١- إلى معايير العدالة والصواب (معايير)

١٢- نختتم جولتنا والصواب (جولتنا)

ويتسم هذا البرنامج بالكثرة الطاغية لتسكين الأواخر لأعلى درجة، وهذه بعض الأمثلة:

١- أن حزب العدالة والتنمية الإسلامي المحافظ

الصواب: أن حزب العدالة والتنمية الإسلامي المحافظ

٢- التي نادى الشرائع بحفظها قاطبة

الصواب: التي نادى الشرائع بحفظها قاطبة

٣- إلى إبطال نتائج تقرير

الصواب: إلى إبطال نتائج تقرير

٤- الأزمة الإنسانية على معظم هذا المبلغ

الصواب: الأزمة الإنسانية على معظم

٥- مشاركة أو عدم مشاركة

الصواب: عن مشاركة كذا وكذا

أو: عدم مشاركته....

٦- تناولت صحيفة النهار

والصواب: تناولت صحيفة النهار....

ومن الأمثلة على الأخطاء الصرفية:

١- واصل في جلسته والصواب (جلسته)

٢- سوف تدعن الصواب (تدعن)

البرنامج الرابع: عينة من خطب الجمعة التي خلت من الأخطاء

من الملاحظ أن خطب الجمعة التي تُبث عبر الإذاعة الأردنية خالية من الأخطاء

في غالبها، وذلك بسبب اختيار خطيب مميز. والعينات التي شملها هذا التقرير خطب

لأمين عام وزارة الأوقاف الدكتور عبد الرحمن إبداح، وخطبة خالية تماماً من الأخطاء

اللغوية.

الخلاصة: يمكن تقسيم الأخطاء إلى الأنواع الآتية:

أنواع الأخطاء

أولاً: الأخطاء النحوية: في علامات الإعراب

أ- التسكين:

- ١- تسكين المجرور بحرف جر
- ٢- تسكين المجرور بالإضافة
- ٣- تسكين المنصوبات
- ٤- تسكين المرفوعات
- ٥- تسكين الممنوع من الصرف

ب- في الجر

- ١- جر المرفوعات
- ٢- جر المنصوبات

ج- في النصب

- ١- نصب المرفوعات
- ٢- نصب المجرورات

د- في الرفع

- ١- رفع المنصوب
- ٢- رفع المجرور

ثانياً: الأخطاء الصرفية

- أ- عدم التفريق بين اسم الفاعل و اسم المفعول (مقدّرات - مقدّرات)
- ب- عدم معرفة صيغ المضارع (يهم - بهم) (يهمّ - بهمّ)
- ج- عدم التفريق بين همزة الوصل و القطع في أفعال الأمر (وآحي واحي) و آحي و آحي
- د- عدم التفريق بين المصدر و اسم الهيئة أو المرة أو اسم المكان (وحدة استيطانية بدل وحدة استيطانية)

ثالثاً: الأخطاء الصوتية

- أ- النطق باللهجة العامية الدارجة (تسعمية بدل تسعمئة)
- (أربعاش بدل اربعة عشر)

الخاتمة: و قد توصلت عملية الرصد الى ما يلي:

- ١- لا يوجد مدقق لغوي في كل البرامج الإذاعية (مقابلة تلفزيونية مع مدير البرامج في الإذاعة الأردنية الأستاذ حاتم الكسواني بتاريخ ١/١١/٢٠١٢)
- ٢- تتوزع الأخطاء بين نحوية و صرفية و صوتية
- أما النحوية فتشكل ٩٠٪ من مجمل الأخطاء،
- و أما الصرفية المتعلقة بمبنى الكلمة و طريقة لفظها فتشكل حوالي ٥٪
- و ٥٪ للمشاكل الصوتية.

ويمكن اعتبار مشكلة التسكين لأواخر الكلمات، والتي هي مشكلة صوتية ونحوية في آن واحد، الخطأ الأكثر انتشاراً.

توصيات:

- ١- ضرورة وجود مراقب لغوي لكل البرامج الإذاعية.
- ٢- تقديم دورة علمية لغوية للمذيعين ومقدمي التقارير والتأكد من سلامة تجاوز الأخطاء لديهم.
- ٣- تقديم نماذج من هذه الأخطاء مع تصويباتها للمذيعين لمعرفة طبيعة الأخطاء التي يقعون فيها دون أن يدركوا ذلك.
- ٤- وضع دليل لغوي للإعلاميين يبين الخطأ ومقابله الصواب مع شرح القاعدة التي تفسر ذلك
- ٥- وضع برنامج حاسوب ليرشد الإعلاميين أثناء تحرير المادة الإعلامية إلى وجود أخطاء نحوية في النص بحاجة إلى تصحيح.
- ٦- وضع منهاج مهارات اللغة العربية لطلاب كليات الإعلام الأردنية في جميع التخصصات ليدرس على مدى سنوات البكالوريوس الأربع.
- ٧- تخصيص برامج إذاعية لتدريس اللغة العربية على الهواء.
- ٨- الربط بين مجمع اللغة العربية الأردني والمؤسسات الإعلامية الأردنية.
- ٩- العناية بالترجمة السليمة للمصطلحات الإعلامية.

المراجع:

- ١- د. إبراهيم أبو عرقوب، الاتصال الإنساني ودوره في التفاعل الاجتماعي، دار مجد لاوي للتوزيع والنشر، ٢٠١١، ص: ٩٢.
- ٢- المرجع السابق، ص ٢١.
- ٣- أ.د محمود أحمد السيد، لغة الإذاعة و مؤهلات مذيع الإخبار. كذلك انظر مجمع اللغة العربية بدمشق، لجنة اللغة العربية و أصول النحو: أخطاء شائعة، ٢٠٠٨.
- ٤- المرجع السابق.
- ٥- <http://www.jrtv.gov.jo> موقع مؤسسة الإذاعة و التلفزيون الأردني،

خطط الدورة البرمجية اعتباراً من ١-٣-٢٠١١

(البرنامج العام) لغاية ١٢-١١-٢٠١١ عدلت بتاريخ ٤-١-٢٠١٢

يعمل بها من ٤-١-٢٠١٢ آخر تعديل ١-٥-٢٠١٢

١- برنامج - أشواق - إعداد وتقديم - د. علي المناصير	٥,٥٠	٥,٣٠
ابتهالات دينية	٦,٠٠	٥,٥٠
موجز الأنبياء	٦,٠٥	٦,٠٠
برنامج وجداني - متوفر	٦,١٥	٦,٠٥
مع المزارع - ماعدا الجمعة - إعداد وتقديم موفق حدادين / سمر العزيزي / لانا عمارين / و داد قطيشات	٦,٣٠	٦,١٥
فيروزيات	٦,٤٥	٦,٣٠
أوراق الصباح - يومي السبت - إعداد وتقديم منى الشوابكة الأحد والاثنين - إعداد مازن شديد تقديم روان أسعد الثلاثاء والأربعاء - إعداد نزيه القسوس - تقديم رامي الرشق الخميس - إعداد وتقديم رشا الخطيب	٧,٠٠	٦,٤٥
عالم الصباح - ويتضمن نشرة الأخبار الأولى + عرض الصحافة المحلية بإشراف دائرة الأخبار	٧,٣٠	٧,٠٠
أخبار وحوار يومي ما عدا الجمعة والسبت الأحد - إعداد وتقديم رائد الحراسيس الاثنين - إعداد وتقديم لؤي مسلم الثلاثاء - رائد الحراسيس الأربعاء - لؤي مسلم	٨,٠٠	٧,٣٠

الخميس - رائد الحراسيس		
البث المباشر - ما عدا الجمعة والسبت - إعداد وتقديم خالد القرعان/ سمر العزيمي / لؤي مسلم - إخراج محمد الجزائري	١٠,٠٠	٨,٠٠
السبت بطاقات ملونة - إعداد وتقديم - ليلى سالم	٨,٠٠	٧,٣٠
السبت (برنامج لما نكون سوا) - إعداد وتقديم إيمان ظاظا. إخراج ماجد زواهره	١٠,٠٠	٨,٠٠
موجز الأنبياء + الوفيات	١٠,١٥	١٠,٠٠
السبت - آفاق تعليمية - إعداد وتقديم محمد العضايمة الأحد - أسواق - إعداد وتقديم حاتم محسن. الاثنين - أوراق وأوتار - إعداد حسن نشوان وتقديم نبيله غيشان الثلاثاء - كلمات حول الأغنيات - إعداد وتقديم - هشام الدباغ + غناء الأربعاء - شؤون بلدية - إعداد وتقديم عبد الوهاب الطراونة + غناء الخميس - أقلام واعدة - إعداد وتقديم د. خالد الجبر + غناء	١١,٠٠	١٠,١٥
موجز الأنبياء	١١,٠٥	١١,٠٠
بيت بيوت - ما عدا الجمعة	١٢,٠٠	١١,٠٥
موجز الأنبياء	١٢,٠٥	١٢,٠٠
دين ودنيا + ربط مع إذاعة القرآن الكريم (السبت / الاثنين / الأربعاء)	١٣,٠٠	١٢,٠٥
فتاوى على الهواء - (الأحد / الثلاثاء / الخميس) + ربط مع القرآن الكريم	١٣,٠٠	١٢,٠٥
موجز الأنبياء	١٣,٠٥	١٣,٠٠
برنامج - اللقاء اليومي - (برنامج منوع يسلط الضوء على الحراك اليومي في المملكة - أنشطة / ندوات مؤتمرات / إبداعات / إعلانات ما عدا السبت) - إعداد وتقديم: الأحد - نبيلة غيشان	١٣,٤٥	١٣,٠٥

الاثنين - نداء جودة الثلاثاء - حنان الفايز الأربعاء - نسرين الحمداني الخميس - إنعام الحويان		
السبت - برنامج مجلة الإذاعة - إعداد وتقديم - راتب المرعي	١٣,٥٠	١٣,٠٥
من وثائقنا - إعداد بكر خازر المجالي تقديم نبيله غيشان	١٣,٥٥	١٣,٥٠
أغنية أردنية	١٤,٠٠	١٣,٥٥
الفترة الإخبارية الثانية	١٤,٢٠	١٤,٠٠
السبت - قضايا الساعة - إعداد وتقديم الدكتور محمد حسين المومني الأحد - القانون والمجتمع - إعداد وتقديم عبد الهادي الكباريتي الاثنين - فكر وحضارة - إعداد وتقديم حسين الرواشدة الثلاثاء - الأردن اليوم - إعداد وتقديم عصام زعلابوي الأربعاء - شؤون سياسية - إعداد وتقديم سلطان الخطاب الخميس - شؤون برلمانية - إعداد وتقديم محمد الطراونة	١٥,٣٠	١٤,٣٠
منوعات غنائية	١٥,٤٥	١٥,٣٠
المسلسل اليومي	١٦,٠٠	١٥,٤٥
فصل الموجات	١٦,٠٠	١٥,٥٥
إذاعة القوات المسلحة الأردنية - الجيش العربي	١٨,٠٠	١٦,٠٠
الفترة الإخبارية الثالثة	١٨,٣٠	١٨,٠٠
السبت - هي وهو - إعداد وتقديم نسرين الحمداني الأحد - بانوراما - إعداد وتقديم صدام المجالي - شروق حجازي الاثنين - فرسان التغيير، إعداد وتقديم عصام الزواوي الثلاثاء - برنامج الحقيقة تقول - إعداد وتقديم إيمان ظاظا - إخراج ماجد زواهرة	١٩,٣٠	١٨,٣٠

الأربعاء - فضاءات إبداعية - إعداد وتقديم حبيب الزبيدي ومحمد واصف		
الخميس رأيك مهم - إعداد وتقديم جهاد المومني	٢٠,٠٠	١٨,٣٠
السبت - مبادرات ملكية - إعداد وتقديم الدكتور محمد العناقرة الأحد - عالم البيئة - إعداد وتقديم وفاء أبو الروس الاثنين - الأردن تاريخ وحضارة - إعداد وتقديم د. جورج طريف الثلاثاء - برنامج الأردن في عيون ضيوفه - إعداد وتقديم زكية البوريني الأربعاء - الشباب وقضايا العصر - إعداد وتقديم الدكتور أحمد عربيات	٢٠,٠٠	١٩,٣٠
موجز الأنباء	٢٠,٠٥	٢٠,٠٠
النشرة الرياضية - بإشراف البرامج الرياضية	٢٠,١٥	٢٠,٠٥
منوعات غنائية - ما عدا السبت ذاكرة المكان - إعداد وتقديم د. سلطان المعاني	٢٠,٣٠	٢٠,١٥
السبت - قراءات من مكتبة الإذاعة - إعداد وتقديم (رسمي أبو علي) الأحد - إذاعات عربية - بإشراف و داد التل	٢١,٠٠	٢٠,٣٠
الاثنين - قرار و حوار - إعداد وتقديم عيسى محادين الثلاثاء - المجتمع والإعاقة - إعداد وتقديم عمر أبو هنية الأربعاء - من ذاكرة الإذاعة - إعداد عبد المجيد العبادي وتقديم خالد القرعان. الخميس - الحصاد الثقافي - إعداد وتقديم محمد لافي	٢١,٠٠	٢٠,١٥
الفترة الإخبارية الرابعة الأحد - بعد النشرة الرابعة رسالة سلطنة عمان الإخبارية الاثنين - بعد النشرة الرابعة - رسالة اليمن الإخبارية	٢١,٣٠	٢١,٠٠
مساء الخير - السبت - (قضية للحوار) - إعداد وتقديم ليلى جرار الأحد - (سهرة فنية) - إعداد وتقديم ضرغام بشناق	٢٣,٠٠	٢١,٣٠

الاثنين - (الصحة للجميع) - إعداد وتقديم د. محمد بشير شريم الثلاثاء (مين يقول الزين) - إعداد وتقديم إبراهيم العظامات + صدام المجالي.		
الأربعاء - قاع المدينة - إعداد وتقديم - محمود كريشان	٢٢, ٠٠	٢١, ٣٠
الأربعاء - نسمة أردنية - إعداد وتقديم لبنى العلاوين	٢٣, ٠٠	٢٢, ٠٠
الخميس - حدث الأسبوع - إعداد سليمان خير الله - تقديم هاشم سليمان	٢٢, ٠٠	٢١, ٣٠
الخميس - أهل الدار - إعداد وتقديم - محمد واصف	٢٣, ٠٠	٢٢, ٠٠
الجمعة موجز الأنباء	٢٢, ٠٥	٢٢, ٠٠
الجمعة - لقاءات عربية - بإشراف وداد التل	٢٣, ٠٠	٢٢, ٠٥
الفترة الإخبارية الخامسة + أغنية وطنية + غناء	٢٣, ٣٠	٢٣, ٠٠
الجمعة - المميزون - إعداد وتقديم ليلى القطب	٢٤, ٠٠	٢٣, ٣٠
الصحافة العربية والعالمية - يومي الجمعة والسبت	٢٣, ٥٥	٢٣, ٤٥
من وثائقنا - ما عدا الجمعة - إعادة حلقة نفس اليوم	٢٤, ٠٠	٢٣, ٥٥
موجز الأنباء	٢٤, ٠٥	٢٤, ٠٠
صحافتنا قبل الطبع	٢٤, ٣٠	٢٤, ٠٥
منوعات غنائية	١, ٠٠	٢٤, ٣٠
موجز الأنباء	١, ٠٥	١, ٠٠
منوعات غنائية	١, ١٥	١, ٠٥
شعر وموسيقى - زهور الصعوب يومي ما عدا الخميس والجمعة متوفر	١, ٣٠	١, ١٥
السبت - شؤون بلدية - إعداد وتقديم عبد الوهاب الطراونة - إعادة حلقة الأربعاء الماضي الأحد - مبادرات ملكية - إعادة حلقة السبت الاثنين - الأردن تاريخ وحضارة - إعداد وتقديم د. جورج طريف	٢, ٠٠	١, ٣٠

إعادة حلقة نفس اليوم الثلاثاء - أقلام واعدة - إعادة حلقة الخميس الأربعاء - من الأدب العالمي - إعداد وتقديم شحادة مطر الخميس لقاء الأسبوع - إعداد وتقديم مروان بشابشة		
نشرة الأخبار + غناء	٢,٣٠	٢,٠٠
السبت - حكايا أردنية - إعادة حلقة الجمعة الأحد - قراءات من مكتبة الإذاعة - إعادة حلقة السبت	٣,٠٠	٢,٣٠
الاثنين - أوراق وأوتار - إعادة حلقة نفس اليوم (٤٥ دقيقة) الثلاثاء - عالم البيئة، إعادة حلقة الأحد الأربعاء - الأشكال الغنائية الشعبية في الأردن متوفر	٣,٠٠	٢,١٥
الخميس - شؤون برلمانية إعادة حلقة نفس اليوم	٣,٣٠	٢,٣٠
السبت - ١ - برنامج مجلة الإذاعة - إعداد وتقديم - راتب المرعي إعادة حلقة نفس اليوم ٢ - منوعات غنائية الأحد - بانوراما - إعادة حلقة نفس اليوم الاثنين - فكر وحضارة - إعادة حلقة نفس اليوم الثلاثاء - أوراق تربوية، إعادة حلقة الجمعة + منوعات غنائية الأربعاء - شؤون سياسية، إعادة حلقة نفس اليوم	٤,٠٠	٣,٠٠
الخميس - مين يقول الزين - إعادة حلقة نفس اليوم	٥,٠٠	٣,٣٠
السبت - قضايا الساعة - إعادة حلقة نفس اليوم	٥,٠٠	٤,٠٠
١ - الاثنين - قرار وحوار - إعداد وتقديم عيسى محادين، إعادة حلقة نفس اليوم ٢ - منوعات	٥,٠٠	٤,٠٠
القرآن الكريم	٥,٣٠	٥,٠٠

مدير الإذاعة

دورة برامجية اعتباراً من ٢٠١١ / ٣ / ١ يوم الجمعة - البرنامج العام		
أشواق - إعداد وتقديم د. علي المناصير (برنامج وجداني)	٥,٥٠	٥,٣٠
ابتهاال	٦,٠٠	٥,٥٠
موجز الأنباء	٦,٠٥	٦,٠٠
مرحبا يا صباح - إعداد وتقديم معن كرادشة	٧,٠٠	٦,٠٥
نشرة الأخبار	٧,٣٠	٧,٠٠
صباح النور إعداد وتقديم محمود أبو عبيد	٩,٣٠	٧,٣٠
قوس قزح - إعداد وتقديم رند غرايبة	١٠,٠٠	٩,٣٠
موجز الأنباء + الوفيات	١٠,١٥	١٠,٠٠
المبدعون الصغار - إعداد وتقديم فؤاد حجازي	١٠,٤٥	١٠,١٥
منوعات	١١,٠٠	١٠,٤٥
موجز الأنباء	١١,٠٥	١١,٠٠
غناء	١١,١٥	١١,٠٥
أوراق تربوية - إعداد وتقديم بشرى عربيات	١٢,٠٠	١١,١٥
موجز الأنباء	١٢,٠٥	١٢,٠٠
منوعات غنائية	١٢,١٥	١٢,٠٥
نقل مباشر لصلاة الجمعة (ربط مع إذاعة القرآن الكريم) + ابتهاالات	١٣,٣٠	١٢,١٥
حكاييا أردنية - إعداد وتقديم محمود الزيودي	١٤,٠٠	١٣,٣٠
الفترة الإخبارية الثانية + أغنية وطنية	١٤,٣٠	١٤,٠٠
رأيك مهم - إعادة حلقة الخميس	١٦,٠٠	١٤,٣٠

إذاعة القوات المسلحة	١٨,٠٠	١٦,٠٠
الفترة الإخبارية الثالثة	١٨,٣٠	١٨,٠٠
قهوة المساء - إعداد وتقديم إنعام الحويان + منوعات غنائية	١٩,٣٠	١٨,٣٠
من البادية - إعداد وتقديم علي الجراح	٢٠,٠٠	١٩,٣٠
موجز الأنباء	٢٠,٠٥	٢٠,٠٠
النشرة الرياضية + منوعات غنائية	٢٠,٣٠	٢٠,٠٥
تحت القبة - إعداد وتقديم أحمد الزوايدة	٢١,٠٠	٢٠,٣٠
الفترة الإخبارية الرابعة	٢١,٣٠	٢١,٠٠
من مكنتاتهم - إعداد وتقديم د. علي المناصير	٢٢,٠٠	٢١,٣٠
موجز الأنباء	٢٢,٠٥	٢٢,٠٠
لقاءات عربية - تبادل براجمي مع اتحاد إذاعات الدول العربية - بإشراف و داد التل	٢٣,٠٠	٢٢,٠٠
الفترة الإخبارية الخامسة	٢٣,٣٠	٢٣,٠٠
المميزون - إعداد وتقديم ليلى القطب	٢٤,٠٠	٢٣,٣٠
موجز الأنباء	٢٤,٠٥	٢٤,٠٠
صحافتنا قبل الطبع	٢٤,٣٠	٢٤,٠٥
منوعات غنائية	١,٠٠	٢٤,٣٠
موجز المساء	١,٠٥	١,٠٠
منوعات غنائية	١,١٥	١,٠٥
شعر وموسيقى (متوفر)	١,٣٠	١,١٥
أوراق أردنية - إعداد وتقديم هند أبو الشعر - متوفر	٢,٠٠	١,٣٠

نشرة الأخبار	٢,٣٠	٢,٠٠
تحت القبة (إعادة حلقة نفس اليوم)	٣,٠٠	٢,٣٠
فضاءات إبداعية/ إعادة حلقة الأربعاء	٤,٠٠	٣,٠٠
فنون - متوفر - إعداد وتقديم عبد اللطيف شما - متوفر	٤,٣٠	٤,٠٠
غناء	٤,٥٠	٤,٣٠
مع الذاكرين/ متوفر	٥,٠٠	٤,٥٠
القرآن الكريم	٥,٣٠	٥,٠٠

مدير الإذاعة

* * *

٤- تقرير مفصل عن الإعلام المقروء: (الصحف اليومية والأسبوعية)

مرحلة تحديد العمل:

انبثق عن الاجتماعات الأولى لفريق الرصد الإعلامي اللغوي توزيع العمل بين أعضاء الفريق، وكان أن تشكلت لجنة الرصد الإعلامي اللغوي في الصحف اليومية والأسبوعية من د. خلود العموش و د. منير شطناوي.

ووقع الاختيار على الصحف اليومية: (الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، والصحف الأسبوعية: (الشاهد وشيخان) لتكون مادة للرصد والدراسة. وكان اختيار هذه الصحف مبنياً على قرار اللجنة العليا للنهوض باللغة العربية، وربما على الحضور الإعلامي، وسعة الانتشار، وتاريخ الصدور لهذه الصحف، وأن بعضها يمثل الصحافة الرسمية في بعض وجوهها.

وقد تولّت د. خلود العموش رصد الواقع اللغوي في صحف: (الرأي، والدستور، والشاهد)، كما تولّى د. منير شطناوي رصد الواقع اللغوي في صحف (الغد، والعرب اليوم، وشيخان).

وأتفق على تحديد عينة الدراسة وطريقة معالجتها في هذه الصحف ضمن

الضوابط التالية:

٣- شمول الأعداد الصادرة من الصحف الأسبوعية (شبحان والشاهد) جميعها ضمن الفترة الزمنية المحددة للدراسة، وقوامها ستة أشهر.

٤- اختيار عينة محدّدة من الصحف اليومية تغطي أيام الأسبوع كافة بصورة منتظمة وتبادلية، من غير أن تتكرّر في الأسبوع نفسه. وتوزيعها بناءً على ذلك على أشهر الرصد المختلفة؛ فإذا كان الأسبوع الأول يبدأ يوم الجمعة ١/٤/٢٠١١ فإنّ الصحف اليومية التي تمّ الرصد اللغوي فيها كانت على النحو الآتي:

الجمعة ١/٤ صحيفة الرأي، فالسبت ٢/٤ صحيفة الدستور، فالأحد ٣/٤ صحيفة الغد، فالاثنين ٤/٤ صحيفة العرب اليوم، ثم ننتقل إلى الأسبوع الثاني الذي يبدأ يوم السبت ٩/٤ صحيفة الرأي، فالأحد ١٠/٤ صحيفة الدستور، فالاثنين ١١/٤ صحيفة الغد، فالثلاثاء ١٢/٤ صحيفة العرب اليوم، وهكذا...

ويمثل الجدول (١) برنامج الرصد للصحف اليومية ضمن هذه الرؤية.

جدول (١) توزيع الصحف الأربع في شهر ٤/٢٠١١

اليوم	التاريخ	الصحيفة	الاسم	ملاحظات
الأربعاء	٤/١			
الخميس	٤/٢			
الجمعة	٤/٣	الرأي	د. خلود	*****
السبت	٤/٤			
الأحد	٤/٥	الرأي	د. خلود	
الاثنين	٤/٦	الدستور	د. خلود	
الثلاثاء	٤/٧	الغد	د. منير	
الأربعاء	٤/٨	العرب اليوم	د. منير	

			٤/٩	الخميس
*****			٤/١٠	الجمعة
			٤/١١	السبت
			٤/١٢	الأحد
	د. خلود	الرأي	٤/١٣	الاثنين
	د. خلود	الدستور	٤/١٤	الثلاثاء
	د. منير	الغد	٤/١٥	الأربعاء
	د. منير	العرب اليوم	٤/١٦	الخميس
*****			٤/١٧	الجمعة
			٤/١٨	السبت
			٤/١٩	الأحد
			٤/٢٠	الاثنين
	د. خلود	الرأي	٤/٢١	الثلاثاء
	د. خلود	الدستور	٤/٢٢	الأربعاء
	د. منير	الغد	٤/٢٣	الخميس
*****	د. منير	العرب اليوم	٤/٢٤	الجمعة
	د. منير	العرب اليوم	٤/٢٥	السبت
			٤/٢٦	الأحد
			٤/٢٧	الاثنين
			٤/٢٨	الثلاثاء
	د. خلود	الرأي	٤/٢٩	الأربعاء
	د. خلود	الدستور	٤/٣٠	الخميس

جدول (١) توزيع الصحف الأربع في شهر ٥ / ٢٠١١

اليوم	التاريخ	الصحيفة	الاسم	ملاحظات
الأحد	٥ / ١			
الاثنين	٥ / ٢			
الثلاثاء	٥ / ٣	الرأي	د. خلود	
الأربعاء	٥ / ٤	الدستور	د. خلود	
الخميس	٥ / ٥	الغد	د. منير	
الجمعة	٥ / ٦	العرب اليوم	د. منير	*****
السبت	٥ / ٧	العرب اليوم	د. منير	
الأحد	٥ / ٨			
الاثنين	٥ / ٩			
الثلاثاء	٥ / ١٠			
الأربعاء	٥ / ١١	الرأي	د. خلود	
الخميس	٥ / ١٢	الدستور	د. خلود	
الجمعة	٥ / ١٣	الغد	د. منير	*****
السبت	٥ / ١٤	الغد	د. منير	
الأحد	٥ / ١٥	العرب اليوم	د. منير	
الاثنين	٥ / ١٦			
الثلاثاء	٥ / ١٧			
الأربعاء	٥ / ١٨			
الخميس	٥ / ١٩	الرأي	د. خلود	

*****	د. خلود	الدستور	٥/٢٠	الجمعة
	د. منير	الدستور	٥/٢١	السبت
	د. منير	الغد	٥/٢٢	الأحد
	د. منير	العرب اليوم	٥/٢٣	الاثنين
			٥/٢٤	الثلاثاء
			٥/٢٥	الأربعاء
			٥/٢٦	الخميس
*****	د. خلود	الرأي	٥/٢٧	الجمعة
	د. خلود	الرأي	٥/٢٨	السبت
	د. خلود	الدستور	٥/٢٩	الأحد
	د. منير	الغد	٥/٣٠	الاثنين
	د. منير	العرب اليوم	٥/٣١	الثلاثاء

جدول (١) توزيع الصحف الأربعة في شهر ٦/٢٠١١

ملاحظات	الاسم	الصحيفة	التاريخ	اليوم
			٦/١	الأربعاء
			٦/٢	الخميس
*****	د. خلود	الرأي	٦/٣	الجمعة
			٦/٤	السبت
	د. خلود	الرأي	٦/٥	الأحد
	د. خلود	الدستور	٦/٦	الاثنين
	د. منير	الغد	٦/٧	الثلاثاء
	د. منير	العرب اليوم	٦/٨	الأربعاء

			٦/٩	الخميس
*****			٦/١٠	الجمعة
			٦/١١	السبت
			٦/١٢	الأحد
	د. خلود	الرأي	٦/١٣	الاثنين
	د. خلود	الدستور	٦/١٤	الثلاثاء
	د. منير	الغد	٦/١٥	الأربعاء
	د. منير	العرب اليوم	٦/١٦	الخميس
*****			٦/١٧	الجمعة
			٦/١٨	السبت
			٦/١٩	الأحد
			٦/٢٠	الاثنين
	د. خلود	الرأي	٦/٢١	الثلاثاء
	د. خلود	الدستور	٦/٢٢	الأربعاء
	د. منير	الغد	٦/٢٣	الخميس
*****	د. منير	العرب اليوم	٦/٢٤	الجمعة
	د. منير	العرب اليوم	٦/٢٥	السبت
			٦/٢٦	الأحد
			٦/٢٧	الاثنين
			٦/٢٨	الثلاثاء
	د. خلود	الرأي	٦/٢٩	الأربعاء
	د. خلود	الدستور	٦/٣٠	الخميس

جدول (١) توزيع الصحف الأربع في شهر ٧ / ٢٠١١

اليوم	التاريخ	الصحيفة	الاسم	ملاحظات
الجمعة	٧ / ١	الغد	د. منير	*****
السبت	٧ / ٢	الغد	د. منير	
الأحد	٧ / ٣	العرب اليوم	د. منير	
الاثنين	٧ / ٤			
الثلاثاء	٧ / ٥			
الأربعاء	٧ / ٦			
الخميس	٧ / ٧	الرأي	د. خلود	
الجمعة	٧ / ٨	الدستور	د. خلود	*****
السبت	٧ / ٩	الدستور	د. خلود	
الأحد	٧ / ١٠	الغد	د. منير	
الاثنين	٧ / ١١	العرب اليوم	د. منير	
الثلاثاء	٧ / ١٢			
الأربعاء	٧ / ١٣			
الخميس	٧ / ١٤			
الجمعة	٧ / ١٥	الرأي	د. خلود	*****
السبت	٧ / ١٦	الرأي	د. خلود	
الأحد	٧ / ١٧	الدستور	د. خلود	
الاثنين	٧ / ١٨	الغد	د. منير	
الثلاثاء	٧ / ١٩	العرب اليوم	د. منير	
الأربعاء	٧ / ٢٠			

			٧/٢١	الخميس
*****			٧/٢٢	الجمعة
			٧/٢٣	السبت
	د. خلود	الرأي	٧/٢٤	الأحد
	د. خلود	الدستور	٧/٢٥	الاثنين
	د. منير	الغد	٧/٢٦	الثلاثاء
	د. منير	العرب اليوم	٧/٢٧	الأربعاء
			٧/٢٨	الخميس
*****			٧/٢٩	الجمعة
			٧/٣٠	السبت
			٧/٣١	الأحد

جدول (١) توزيع الصحف الأربعة في شهر ٨ / ٢٠١١

ملاحظات	الاسم	الصحيفة	التاريخ	اليوم
	د. خلود	الرأي	٨ / ١	الاثنين
	د. خلود	الدستور	٨ / ٢	الثلاثاء
	د. منير	الغد	٨ / ٣	الأربعاء
	د. منير	العرب اليوم	٨ / ٤	الخميس
*****			٨ / ٥	الجمعة
			٨ / ٦	السبت
			٨ / ٧	الأحد
			٨ / ٨	الاثنين
	د. خلود	الرأي	٨ / ٩	الثلاثاء

	د. خلود	الدستور	٨/١٠	الأربعاء
	د. منير	الغد	٨/١١	الخميس
*****	د. منير	العرب اليوم	٨/١٢	الجمعة
	د. منير	العرب اليوم	٨/١٣	السبت
			٨/١٤	الأحد
			٨/١٥	الاثنين
			٨/١٦	الثلاثاء
	د. خلود	الرأي	٨/١٧	الأربعاء
	د. خلود	الدستور	٨/١٨	الخميس
*****	د. منير	الغد	٨/١٩	الجمعة
	د. منير	الغد	٨/٢٠	السبت
	د. منير	العرب اليوم	٨/٢١	الأحد
			٨/٢٢	الاثنين
			٨/٢٣	الثلاثاء
			٨/٢٤	الأربعاء
	د. خلود	الرأي	٨/٢٥	الخميس
*****	د. خلود	الدستور	٨/٢٦	الجمعة
	د. خلود	الدستور	٨/٢٧	السبت
	د. منير	الغد	٨/٢٨	الأحد
	د. منير	العرب اليوم	٨/٢٩	الاثنين
			٨/٣٠	الثلاثاء
			٨/٣١	الأربعاء

جدول توزيع الصحف الأربع في شهر ٩/٢٠١١

اليوم	التاريخ	الصحيفة	الاسم	ملاحظات
الخميس	٩/١			
الجمعة	٩/٢	الرأي	د. خلود	*****
السبت	٩/٣	الرأي	د. خلود	
الأحد	٩/٤	الدستور	د. خلود	
الاثنين	٩/٥	الغد	د. منير	
الثلاثاء	٩/٦	العرب اليوم	د. منير	
الأربعاء	٩/٧			
الخميس	٩/٨			
الجمعة	٩/٩			*****
السبت	٩/١٠			
الأحد	٩/١١	الرأي	د. خلود	
الاثنين	٩/١٢	الدستور	د. خلود	
الثلاثاء	٩/١٣	الغد	د. منير	
الأربعاء	٩/١٤	العرب اليوم	د. منير	
الخميس	٩/١٥			
الجمعة	٩/١٦			*****
السبت	٩/١٧			
الأحد	٩/١٨			
الاثنين	٩/١٩	الرأي	د. خلود	
الثلاثاء	٩/٢٠	الدستور	د. خلود	

	د. منير	الغد	٩/٢١	الأربعاء
	د. منير	العرب اليوم	٩/٢٢	الخميس
*****			٩/٢٣	الجمعة
			٩/٢٤	السبت
			٩/٢٥	الأحد
			٩/٢٦	الاثنين
	د. خلود	الرأي	٩/٢٧	الثلاثاء
	د. خلود	الدستور	٩/٢٨	الأربعاء
	د. منير	الغد	٩/٢٩	الخميس
*****	د. منير	العرب اليوم	٩/٣٠	الجمعة

٥- أُنْفِقَ على رصد صفحات الصحيفة جميعها بأجزائها المختلفة في الأعداد التي حُدِّدَت لتكون عينةً للدراسة، وهذا رتَّبَ عبئاً كبيراً على لجنة الصحافة اليومية والأسبوعية؛ إذ كانت بعض الأعداد الخاضعة للدراسة تتضمن ٨٩ صفحة أحياناً.

٦- أن تُقْرَأ الصحيفة قراءةً فاحصةً، ويُستخرج ما فيها من أخطاء وفقاً للنموذج المعدّ لهذه الغاية.

٧- صمّم د. منير الشطناوي استبانةً لرصد سياسات الصحف المختارة في التدقيق اللغوي، ووزعت على أقسام التدقيق في هذه الصحف على النحو التالي:

جدول رقم (٢) أسئلة استبانة السياسة التحريرية في الصحيفة

السؤال الأول: ما موقع التدقيق اللغوي في الهيكلة الإدارية لصحيفتكم؟

(هل هو قسم مستقل أم تابع لقسم آخر؟)

السؤال الثاني: ما عدد المدققين اللغويين وما هي تخصصاتهم وهل يتناسب عددهم مع عمل الصحيفة؟

السؤال الثالث: ما عدد مرات التدقيق اللغوي وكيف يتم؟

السؤال الرابع: كيف يتم انتقاء المدققين اللغويين وهل يخضعون لدورات تدريبية محلية أو إقليمية؟

السؤال الخامس: ما موقف الصحيفة من الإعلان باللغة العامية، وهل تُؤثر الصحيفة سلامة اللغة على النفع المادي من الإعلانات؟

السؤال السادس: هل تقف بعض الأدوات الصحفية عائقاً في طريق الضبط اللغوي وهل ينقص الصحيفة الخدمة اللغوية الإلكترونية؟

السؤال السابع: كيف تفسر الصحيفة وجود أخطاء لغوية على الرغم من وجود المدققين اللغويين؟

السؤال الثامن: هل تعاونت الصحيفة مع جهة كمجمع اللغة أو الجامعات الأردنية من أجل الضبط اللغوي؟ إن كان الجواب لا، فلم؟

السؤال التاسع: كيف ترى الصحيفة خارطة طريقها في رفع سويتها اللغوية؟

مرحلة جمع المادة وآليات التصنيف:

بدأ الرصد الإعلامي اللغوي في الصحف اليومية والأسبوعية بتاريخ

٢٠١١/٤/١ وانتهى بتاريخ ٢٠١١/٩/٣٠، وهذه الفترة تنسجم مع توصيات

اللجنة العليا للنهوض باللغة العربية التي حدّدت مدة جمع المادة بستة أشهر؛ حيث بلغ عدد الصحف المرصودة على النحو الآتي:

* الصحافة الأسبوعية:

صحيفة شيحان (٢٧) عدداً، وهي تصدر يوم (الخميس) من كل أسبوع

صحيفة الشاهد (٢٧) عدداً، وهي تصدر يوم (الأربعاء) من كل أسبوع

* الصحافة اليومية:

الرأي (٢٦) عدداً

الدستور (٢٦) عدداً

العرب اليوم (٢٦) عدداً

الغد (٢٦) عدداً

وكان جمع المادة يتمّ في كراسيات خاصّة، ثم تفرّغ في النموذج المعدّ لهذه الغاية، وقد توافرت مادّة لغوية ضخمة بعد انتهاء فترة الرصد.

أمّا النّمودج المعتمد للتفريغ، فيشتمل على المفردات الآتية:

٣- الرقم.

٤- الصحيفة، العدد، والتاريخ.

٥- الحقل، والمجال، واسم الكاتب.

٦- الخطأ اللغوي.

٧- سبب الخطأ.

٨- نوع الخطأ.

٩- الصواب.

١٠- ملاحظات (يرصد فيها مصدر الخطأ إذا كان مؤكداً، أو عدد تكرار الخطأ في الصحيفة) ووفقاً للشكل الآتي:

جدول رقم (٣) نموذج بطاقة توثيق الأخطاء

ملاحظات عدد مرات تكرار الخطأ...	الصواب	نوعه	سببه	الخطأ	الحقل والمجال واسم الكاتب	الصحيفة العدد والتاريخ	الرقم

* وقد اعتمدت اللجنة على الأنواع الآتية من أنواع التغير اللغوي في الفقرات

المرصودة:

- المستوى الصوتي
- المستوى الصرفي
- المستوى النحوي التركيبي
- المستوى الدلالي / الاستعمالي
- المستوى الكتابي

وإليك المثال التالي على طريقة تعبئة المعلومات:

جدول رقم (٤) نموذج حي لتعبئة المعلومات في بطاقة توثيقية

الرقم	الصحيفة العدد والتاريخ	الحقل والمجال واسم الكاتب	الخطأ	سببه	نوعه	الصواب	ملاحظات عدد مرات تكرار الخطأ...
١	الرأي، العدد ١٤٨٨٢، السنة (٤١) الجمعة ٢٠١١/٧/١٥	ص ١/ج ١ / الغلاف مجلات	على ذات الملعب	تقديم التوكيد على المؤكد	نحوي	على الملعب ذاته	المصدر: جهل الكاتب بقاعدة التوكيد

مشكلات العمل:

- ٤ - ضخامة المادة المرصودة، وضخامة عدد الأخطاء، حيث بلغت بطاقات الجمع ما يزيد على ستة آلاف بطاقة، تشتمل كل بطاقة منها على نحو ثمانية أخطاء؛ مما يعني حجماً كبيراً من عينة الدراسة، وحجماً كبيراً من العمل على تحليلها.
- ٥ - طول المدة الزمنية؛ فمدة ستة أشهر ليست فترة قليلة بالنسبة للصحافة اليومية والأسبوعية مع استحضار أن الرصد يشمل صفحات الصحيفة الواحدة جميعها وكانت تبلغ أحياناً ٨٩ صفحة، مما شكل عبئاً كبيراً على اللجنة، كما أسلفنا.
- ٦ - ضخامة أسباب الأخطاء المندرجة تحت المستويات اللغوية المختلفة.
- ٧ - طول المادة الإعلامية؛ فالخبر أحياناً تنتظمه صفحة كاملة.
- ٨ - صعوبة تحديد نوع الخطأ؛ فكثير من الأخطاء تنضوي تحت مستويين لغويين؛ ومن ذلك أن كسر همزة (إن) أو فتحها هو خطأ نحوي/ كتابي، والخطأ في حذف ياء المنقوص أو إثباتها نحوي/ صرفي، والأمثلة كثيرة على هذا.

٩- صغر حجم الخط في الصحف المذكورة.

١٠- وجود غير وجه للتصويب في كثير من مواضع الخطأ.

١١- احتشاد الأخطاء الكثيرة في الموضوع الواحد. ومن أمثلة ذلك:

من صحيفة الدستور: «كما ان لذلك الامر مردود اقتصادي ايجابي» (كما أن لذلك الأمر مردودا اقتصاديا إيجابيا). حيث إن هذا التركيب اشتمل على ثلاثة أخطاء كتابية تمثلت في غياب همزة القطع عن الكلمات: (ان، الامر، ايجابي)، وخطأين نحويين تمثلا في رفع اسم (إن) المتأخر ونعته.

سياسات التدقيق اللغوي في الصحف الأردنية اليومية والأسبوعية:

سبق أن أشرنا إلى تصميم استبانة لرصد سياسات التدقيق اللغوي في الصحف المختارة للدراسة، وقد وزعت على أقسام التدقيق اللغوي في هذه الصحف، وقاموا بالإجابة عن أسئلتها على النحو التالي:

التدقيق اللغوي في صحيفة «الغد»/ يومية

أسئلة استبانة السياسة التحريرية - صحيفة الغد (صحيفة يومية)

سمير سعادة/ قسم التدقيق اللغوي

السؤال الأول: ما موقع التدقيق اللغوي في الهيكلة الإدارية لصحيفتكم؟

(هل هو قسم مستقل أم تابع لقسم آخر؟)

في الصحيفة قسمان للتدقيق اللغوي؛ الأول وهو المركزي تابع للدائرة التحريرية، ويقوم بتدقيق أخبار الجريدة كافة. والآخر تابع للدائرة التنفيذية، ويختص بتدقيق الإعلانات والتهنئات والوفيات.

وقسم التدقيق اللغوي الرئيسي مستقل بنفسه، وليس داخل قسم آخر، إنما يتبع، في التقسيم الكبير، للدائرة التحريرية.

السؤال الثاني: ما عدد المدققين اللغويين، وما تخصصاتهم، وهل يتناسب عددهم مع حاجة الصحيفة؟

في القسم عشرة مدققين لغويين بما فيهم رئيس القسم، يحملون إجازات في تخصص اللغة العربية، ويلزمنا اثنان آخران حتى يكتمل القسم. وتتراوح خبراتهم في العمل في الجرائد تحت مسمى «التصحيح اللغوي» أو «التدقيق اللغوي» بين عامين وعشرين عاماً. ويعمل أربعة منهم في الوقت الصباحي من الساعة العاشرة صباحاً حتى الخامسة مساءً، في حين يعمل ستة موظفين في الوقت المسائي من الساعة الخامسة مساءً حتى انتهاء ورود الأخبار من رئاسة التحرير، وهذا يتفاوت من الساعة التاسعة مساءً حتى الثانية عشرة منتصف الليل وأحياناً بعد ذلك.

السؤال الثالث: ما عدد مرات التدقيق اللغوي وكيف يتم؟

يتم التدقيق اللغوي على مرتين؛ بداية تدقق المادة بدقة بطريقة إلكترونية، على أجهزة الحاسوب وفق نظام معين، ثم تراجع على الورق المخصص للصحيفة «A٣»، وفي حال وجود أخطاء ترجع الصفحة إلى المدقق اللغوي.

أما آلية تدقيق الأخبار فيمكن بيانها على النحو الآتي: قسم التدقيق اللغوي مسؤول عن تدقيق الأخبار كافة التي تصل عبر نظام معين اسمه (RapidBrowser) (العرض السريع «المتلاحق») من دوائر الجريدة المختلفة؛ بدءاً من الملاحق الثلاثة التي تمثلها دائرة «حياتنا»، ثم دائرة «سوق ومال» ثم دائرة «التحدي» وهي خاصة بالشأن الرياضي.

وفي الغالب هذه الملاحق الثلاثة ينجز تدقيقها الموظفون الذين يعملون في الوقت الصباحي، وقد يبقى عدد قليل من صفحات كل ملحق لم يصل من الدائرة المسؤولة إلى قسم التدقيق.

ويتم العمل على تدقيقها مرتين؛ المرة الأولى يدققها موظفان على الأجهزة على النظام المذكور (RAPID Browzer) حتى تخلو من الأخطاء، ثم يرسلانها عبر النظام ذاته، إلى قسم التنفيذ، الذي يتولى مسؤولية وضع الخبر في مكانه الملائم في الصفحة، حسب أهميته، مع الصورة وشرحها، وضبط العنوان بخط معين...، ثم ترجع الصفحة إلى قسم التدقيق اللغوي، ليتولى قراءتها موظفان آخران، يسعيان إلى تفرغ الصفحة من أي خطأ نَدَّ عن المدققين في المرحلة الأولى، إضافة إلى ضبط الخبر مع مصدره أو كاتبه مع الإيميل الإلكتروني الخاص بجريدة الغد، وضبط التركيب اللغوي للعنوان، والتأكد من سلامة الخبر من حيث بدايته ونهايته؛ فقد يقوم المنفذ، دون أن يعلم، بتركيب الخبر مبتوراً في نهايته، أو بعد وضع المصدر.

وبعد أن يتأكد المدقق اللغوي الذي قرأ الصفحة ووقعها باسمه، وفي الغالب يكون ذلك بعد أكثر من (بروفة) للصفحة الواحدة، يقوم أحد المراسلين بأخذ الصفحة إلى مدير الدائرة المسؤول عنها، لقراءتها ووضع الملحوظات عليها لا سيما على الأخبار والعناوين والصور وشرحات الصور، أو توقيعها دون إبداء أي ملحوظة. وفي الحالة الأولى، أي في حالة وضع مدير الدائرة ملحوظات على الصفحة، يقوم المراسل بأخذ الصفحة إلى المنفذ لضبط الملحوظات، وإرسالها إلى المدقق اللغوي ليتأكد من السلامة اللغوية للملحوظات الموضوعية.

ثم تصل الصفحة إلى مدير التحرير الذي يوقع الصفحة آخر توقيع، مع العلم بأنه قد يضع ملحوظات على الصفحة، فيقوم المراسل بأخذ الصفحة إلى المنفذ لضبط

الملحوظات، وإرسالها إلى المدقق اللغوي ليتأكد من السلامة اللغوية للملحوظات الموضوعية. وأحياناً يوقعها (مدير التحرير) دون إبداء أي ملحوظة. وهذه الآلية في التدقيق اللغوي تنسحب على الصفحات المنضوية داخل الجزء الرئيسي في جريدة الغد التي يقوم بتدقيقها موظفو الوقت المسائي.

السؤال الرابع: كيف يتم انتقاء المدققين اللغويين، وهل يخضعون لدورات تدريبية محلية أو إقليمية؟

اختيار المدققين اللغويين يتم حسب الحاجة بناء على اختبار شخصي، يكشف عن المستويات اللغوية للشخص المتقدم للوظيفة، ومن خلاله يتم الوصول إلى قرار التوظيف أو عدمه. ونحرص أن يكون المدقق من ذوي الخبرة والتخصص، وأحياناً يتم تدريبه في الصحيفة.

السؤال الخامس: ما موقف الصحيفة من الإعلان باللغة العامية، وهل تؤثر الصحيفة سلامة اللغة على النفع المادي من الإعلانات؟

بشكل عام الصحيفة تقدّم النفع المادي على السلامة اللغوية في هذا الجانب؛ فالإعلان يبقى كما هو، سواء باللغة العامية، أو الفصيحة، وهذا يرجع إلى قرار المُعلن؛ فهو صاحب سلطة في هذا الشأن، مع مراعاة الضوابط العامة لسياسة الصحيفة، فلا يقوم الإعلان على الشتم أو القدح أو....

السؤال السادس: هل تقف بعض الأدوات الصحفية عائقاً في طريق الضبط اللغوي وهل ينقص الصحيفة الخدمة اللغوية الإلكترونية؟

الصحيفة تعتمد التدقيق الإلكتروني مرحلة أولى، لذلك فهي تفعل أجهزة الحاسوب في عملها، مع بيان أن العمل لا يعتمد المدقق الحاسوبي إنما على المدقق اللغوي الموظف.

السؤال السابع: كيف تفسر الصحيفة وجود أخطاء لغوية على الرغم من وجود المدققين اللغويين؟

العمل الصحفي مرهق، والتدقيق أشد إرهاقاً، ووجود الأخطاء بسبب الإرهاق، أو الحرص على إنجاز العمل بسرعة فائقة، كما أن وجود الأخطاء اللغوية أمر ملازم لكل الصحف في العالم، وقد شكنا منه رؤساء تحرير صحف عالمية.

أسباب الهنات التي ترد في الجريدة:

٤ - خطأ من المدقق اللغوي بعدم قراءة الخبر أو العنوان بدقة، كما يتطلب عمله، فترد كلمة «الممكلة»، خطأً، والصواب «المملكة». وهذا حتى لا يكون المدقق اللغوي خالياً من المسؤولية أو مُبرراً من الخطأ.

٥ - خطأ من المنفذ الذي يقوم بتغيير عنوان الخبر أو جزء منه، دون إعلام المدقق اللغوي بذلك.

٦ - قيام محرر الخبر بتغيير العنوان بصحبة المنفذ، دون إعلام المدقق اللغوي بذلك.

السؤال الثامن: هل تعاونت الصحيفة مع جهة كمجمع اللغة أو الجامعات الأردنية من أجل الضبط اللغوي؟ إن كان الجواب لا، فلم؟

تعاونت مع مجمع اللغة العربية، ولكن ليس للمجمع أو الجامعات ما يضيفونه إلينا.

السؤال التاسع: كيف ترى الصحيفة خريطة طريقها في رفع سويتها اللغوية؟

توزيع العمل بشكل مناسب إن أمكن.

مراجعة المواد المدققة إن أمكن.

التدقيق اللغوي في صحيفة (العرب اليوم)

أستلة السياسة التحريرية في صحيفة العرب اليوم (يومية)

يحيى شقير / مدير التحرير

حسن إسماعيل / قسم التدقيق اللغوي

السؤال الأول: ما موقع التدقيق اللغوي في الهيكلة الإدارية لصحيفتكم؟

(هل هو قسم مستقل أم تابع لقسم آخر؟)

في الصحيفة قسمان للتدقيق اللغوي؛ الأول وهو المركزي تابع للدائرة التحريرية، ويقوم بتدقيق أخبار الجريدة كافة. والآخر تابع للدائرة التنفيذية، ويختص بتدقيق الإعلانات.

وقسم التدقيق اللغوي الرئيسي مستقل بنفسه، وليس داخل قسم آخر، إنما يتبع في التقسيم الكبير للدائرة التحريرية.

السؤال الثاني: ما عدد المدققين اللغويين، وما تخصصاتهم، وهل يتناسب عددهم مع حاجة الصحيفة؟

في القسم ثمانية مدققين لغويين، خمسة منهم يحملون درجة البكالوريوس في تخصص اللغة العربية، وواحد يحمل درجة البكالوريوس في تخصص الشريعة، وواحد يحمل درجة البكالوريوس في تخصص اللغة الإنجليزية، وآخر يحمل درجة البكالوريوس في تخصص الجغرافيا. وهذا العدد كافٍ لتغطية حجم الصحيفة.

السؤال الثالث: ما عدد مرات التدقيق اللغوي وكيف يتم؟

يتم التدقيق اللغوي على مرتين؛ بداية بطريقة إلكترونية، على أجهزة الحاسوب

وفق نظام معيّن، ثم على الورق المخصص للصحيفة «A3»، ولا تُعاد الصفحة للمدقق اللغوي بعد ذلك.

السؤال الرابع: كيف يتم انتقاء المدققين اللغويين، وهل يخضعون لدورات تدريبية محلية أو إقليمية؟

اختيار المدققين اللغويين يتم بناء على اختبار شخصي. يكشف عن المستويات اللغوية للشخص المتقدم للوظيفة، ومن خلاله يتم الوصول إلى قرار التوظيف أو عدمه. ولا يخضع المدقق اللغوي لأي دورات تدريبية.

السؤال الخامس: ما موقف الصحيفة من الإعلان باللغة العامية، وهل تُؤثر الصحيفة سلامة اللغة على النفع المادي من الإعلانات؟

بشكل عام الصحيفة تقدّم النفع المادي على السلامة اللغوية في هذا الجانب؛ فالإعلان يبقى كما هو، سواء باللغة العامية، أو الفصيحة، وهذا يرجع إلى قرار المُعلن؛ فهو صاحب سلطة في هذا الشأن، مع مراعاة الضوابط العامة لسياسة الصحيفة، فلا يقوم الإعلان على الشتم أو القذح أو....

السؤال السادس: هل تقف بعض الأدوات الصحفية عائقاً في طريق الضبط اللغوي وهل ينقص الصحيفة الخدمة اللغوية الإلكترونية؟

الصحيفة تعتمد التدقيق الإلكتروني مرحلةً أولى، لذلك فهي تفعل أجهزة الحاسوب في عملها، مع بيان أن العمل لا يعتمد المدقق الحاسوبي إنّما على المدقق اللغوي الموظف.

السؤال السابع: كيف تفسر الصحيفة وجود أخطاء لغوية على الرغم من وجود المدققين اللغويين؟

الأخطاء من طبيعة كل عمل إنساني، وربما نعللها بضغط العمل، وضيق الوقت، والسهو الوارد عند التدقيق اللغوي، إضافة إلى رغبة كثير من الكتّاب استخدام اللغة الدارجة في مقالاتهم، فضلاً عن الحسّ اللغوي الرديء عند كثير من المندوبين والصحفيين.

السؤال الثامن: هل تعاونت الصحيفة مع جهة كمجمع اللغة أو الجامعات الأردنية من أجل الضبط اللغوي؟ إن كان الجواب لا، فلم؟

الصحيفة لم تقم بذلك؛ لوجود المعاجم اللغوية، والقدرة على الاستعانة بالإنترنت لحل المعضلات اللغوية.

السؤال التاسع: كيف ترى الصحيفة خريطة طريقها في رفع سويتها اللغوية؟

هذه مفردة ضمن مجموعة من المفردات التي تعمل الصحيفة على دراستها.

وربما يجدر هنا أن نضيف رأياً وجيهاً ساقه الصحفي عدنان بركة من صحيفة «العرب اليوم» في مكالمة معه على الهاتف، ومحاورته حول واقع الضبط اللغوي في الصحف يقول:

«إن ما يعانيه الواقع الصحفي عموماً لا يقف عند حدود اللغة، بل يعاني من أزمة صحفية عامة تبدو اللغة إحدى إفرازاتها؛ فالمشكلة ليست لغوية بل صحفية؛ فالصحافة لم تعد مهنة لها أقلامها وكتابها، ولم تعد فكرة مبدعة وموقفاً سياسياً، ولم تعد تستقطب المبدعين ممن امتهنوا العمل الصحفي وامتلكوا عدته وأسبابه، بل على العكس من ذلك صار المبدعون من الصحفيين يستقربون من صحف أخرى بعضها خاص وبعضها خارج الوطن، فخرجت هذه الكفايات وخرج معها إبداعها».

إذن وفق رأي هذا الصحفي فإن سبب الأخطاء اللغوية في الصحافة هو تدني

المستوى الصحفي عموماً، وليس تدني المستوى اللغوي على نحو خاص.

وأضاف: «أتمنى أن يعقد امتحان كفاءة لكل من يدعي بأنه صحفي لترى أن كثيراً ممن امتطوا سهوة الصحافة سيترجلون عنها، وليس من نافلة القول إن الكفاءة اللغوية جانب ذو أهمية كبيرة لا غنى عنها».

ولعل في تساؤل هذا الصحفي الذي طرحه علينا ما يجيب ويختصر مسافات طويلة في البحث عن الواقع اللغوي في صحافتنا المقروءة. يقول:

«هل قرأت يوماً في أية صحيفة أردنية من الرأي إلى العرب اليوم إعلاناً يقولون فيه: مطلوب مدققون لغويون؟!»

التدقيق اللغوي في صحيفة «شبحان»

السياسة التحريرية في صحيفة «شبحان» / (أسبوعية)

أحمد دحموس / مدير التحرير

السؤال الأول: ما موقع التدقيق اللغوي في الهيكلة الإدارية لصحيفتكم؟

(هل هو قسم مستقل أم تابع لقسم آخر؟)

قسم التدقيق اللغوي مستقل بنفسه، وليس داخل قسم آخر، إنما يتبع في التقسيم الكبير للدائرة التحريرية.

السؤال الثاني: ما عدد المدققين اللغويين، وما تخصصاتهم، وهل يتناسب عددهم مع حاجة الصحيفة؟

في القسم مدققان لغويان، يحملان درجة البكالوريوس في تخصص اللغة العربية، وهذا العدد كافٍ لتغطية حجم الصحيفة.

السؤال الثالث: ما عدد مرات التدقيق اللغوي وكيف يتم؟

يتم التدقيق اللغوي على مرتين؛ بداية على الورق المخصص للصحيفة «A٣»، ثم بطريقة إلكترونية، على أجهزة الحاسوب وفق نظام معيّن.

السؤال الرابع: كيف يتم انتقاء المدققين اللغويين، وهل يخضعون لدورات تدريبية محلية أو إقليمية؟

اختيار المدققين اللغويين يتم بناء على الخبرة، ورأي المُعرّفين.

السؤال الخامس: ما موقف الصحيفة من الإعلان باللغة العامية، وهل تُؤثر الصحيفة سلامة اللغة على النفع المادي من الإعلانات؟

بشكل عام الصحيفة تقدّم النفع المادي على السلامة اللغوية في هذا الجانب؛ فالإعلان يبقى كما هو، سواء باللغة العامية، أو الفصيحة، وهذا يرجع إلى قرار المُعلن؛ فهو صاحب سلطة في هذا الشأن، مع مراعاة الضوابط العامة لسياسة الصحيفة، فلا يقوم الإعلان على الشتم أو القدح أو....

السؤال السادس: هل تقف بعض الأدوات الصحفية عائقاً في طريق الضبط اللغوي وهل ينقص الصحيفة الخدمة اللغوية الإلكترونية؟

الصحيفة تعتمد التدقيق الإلكتروني كمرحلة أولى، لذلك فهي تفعل أجهزة الحاسوب في عملها. مع بيان أن العمل لا يعتمد المدقق الحاسوبي إنّما على المدقق اللغوي الموظف.

السؤال السابع: كيف تفسر الصحيفة وجود أخطاء لغوية على الرغم من وجود المدققين اللغويين؟

الأخطاء من طبيعة كل عمل إنساني، وربما نعللها بضغط العمل، وضيق الوقت يوم الإصدار.

السؤال الثامن: هل تعاونت الصحيفة مع جهة كمجمع اللغة أو الجامعات الأردنية من أجل الضبط اللغوي؟ إن كان الجواب لا، فلم؟

لا؛ في العادة هذه المؤسسات بحاجة إلى كتاب رجاء وتوسّل، إذا أردت منها شيئاً.

السؤال التاسع: كيف ترى الصحيفة خريطة طريقها في رفع سويتها اللغوية؟

يتم تنبيه المدقق أو إنذاره، وذلك حسب نوع الخطأ، وموقعه في الصحيفة؛ فمثلاً الخطأ في الصفحة الأولى، يختلف عن الخطأ داخل الصحيفة.

التدقيق اللغوي في صحيفة الشاهد

أسئلة استبانة السياسة التحريرية في صحيفة الشاهد / (أسبوعية)

نظيرة السيد / رئيس التحرير

السؤال الأول: ما موقع التدقيق اللغوي في الهيكلة الإدارية لصحيفتكم؟

(هل هو قسم مستقل أم تابع لقسم آخر؟)

قسم التدقيق اللغوي مستقل بنفسه، وليس داخل قسم آخر، إنما يتبع في التقسيم الكبير، للدائرة التحريرية.

السؤال الثاني: ما عدد المدققين اللغويين، وما تخصصاتهم، وهل يتناسب عددهم مع حاجة الصحيفة؟

في القسم مدققان لغويان، يحملان درجة البكالوريوس في تخصص اللغة العربية، وهذا العدد كافٍ لتغطية حجم الصحيفة؛ فهي صحيفة أسبوعية وليست يومية.

السؤال الثالث: ما عدد مرات التدقيق اللغوي وكيف يتم؟

يتم التدقيق اللغوي على مرتين؛ بداية بطريقة إلكترونية، على أجهزة الحاسوب وفق نظام معيّن، ثم على الورق المخصص للصحيفة «A٣».

السؤال الرابع: كيف يتم انتقاء المدققين اللغويين، وهل يخضعون لدورات تدريبية محلية أو إقليمية؟

اختيار المدققين اللغويين يتم بناء على إعلان رسمي، واختبار شخصي.

السؤال الخامس: ما موقف الصحيفة من الإعلان باللغة العامية، وهل تُؤثّر الصحيفة سلامة اللغة على النفع المادي من الإعلانات؟

بشكل عام الصحيفة تقدّم النفع المادي على السلامة اللغوية في هذا الجانب؛ فالإعلان يبقى كما هو، سواء باللغة العامية، أو الفصيحة، وهذا يرجع إلى قرار المُعلن؛ فهو صاحب سلطة في هذا الشأن، مع مراعاة الضوابط العامة لسياسة الصحيفة، فلا يقوم الإعلان على الشتم أو القدح أو....

السؤال السادس: هل تفق بعض الأدوات الصحفية عائقاً في طريق الضبط اللغوي وهل ينقص الصحيفة الخدمة اللغوية الإلكترونية؟

الصحيفة تعتمد التدقيق الإلكتروني كمرحلة أولى، لذلك فهي تفعل أجهزة الحاسوب في عملها. مع بيان أن العمل لا يعتمد المدقق الحاسوبي إنّما على المدقق اللغوي الموظف.

السؤال السابع: كيف تفسر الصحيفة وجود أخطاء لغوية على الرغم من وجود المدققين اللغويين؟

الأخطاء من طبيعة كل عمل إنساني، وربما نعللها بعدم انتباه المدقق، وعدم قيام المنفّذ بالتصحّيات التي وضعها المدقق اللغوي.

السؤال الثامن: هل تعاونت الصحيفة مع جهة كمجمع اللغة أو الجامعات الأردنية من أجل الضبط اللغوي؟ إن كان الجواب لا، فلم؟

الصحيفة تأخذ الملحوظات التي ترد إليها من المتخصصين باللغة العربية بعين الاعتبار.

السؤال التاسع: كيف ترى الصحيفة خريطة طريقها في رفع سويتها اللغوية؟

هذه مفردة ضمن مجموعة من المفردات التي تناقشها الصحيفة في اجتماع مجلس التحرير الأسبوعي.

التدقيق اللغوي في صحيفة «الرأي»

أسئلة استبانة السياسة التحريرية في صحيفة الرأي / (يومية)

أحمد الغمور / قسم التدقيق اللغوي

السؤال الأول: ما موقع التدقيق اللغوي في الهيكلة الإدارية لصحيفتكم؟

(هل هو قسم مستقل أم تابع لقسم آخر؟)

في الصحيفة قسمان للتدقيق اللغوي؛ الأول وهو المركزي تابع للدائرة التحريرية، ويقوم بتدقيق أخبار الجريدة كافة. والآخر تابع للدائرة التنفيذية، ويختص بتدقيق الإعلانات.

وقسم التدقيق اللغوي الرئيسي مستقل بنفسه، وليس داخل قسم آخر، إنما يتبع، في التقسيم الكبير، للدائرة التحريرية.

السؤال الثاني: ما عدد المدققين اللغويين، وما تخصصاتهم، وهل يتناسب عددهم مع حاجة الصحيفة؟

في القسم اثنا عشر مدققاً لغوياً، ثمانية منهم يحملون درجة البكالوريوس

في تخصص اللغة العربية، وأربعة يحملون درجة البكالوريوس في مجالات العلوم الإنسانية. وهذا العدد يغطي حجم الصحيفة بنسبة ٨٠٪.

السؤال الثالث: ما عدد مرات التدقيق اللغوي وكيف يتم؟

يتم التدقيق اللغوي على مرتين؛ بداية بطريقة إلكترونية، على أجهزة الحاسوب وفق نظام معين، ثم على الورق المخصص للصحيفة «A٣».

السؤال الرابع: كيف يتم انتقاء المدققين اللغويين، وهل يخضعون لدورات تدريبية محلية أو إقليمية؟

اختيار المدققين اللغويين يتم بناء على اختبارات شخصية تكشف عن المستويات اللغوية للشخص المتقدم للوظيفة، ويتم هذا الاختبار لمدة عشرين يوماً إلى شهر، ثم الوصول إلى قرار التوظيف أو عدمه. ولا يخضع المدقق اللغوي لأي دورات تدريبية.

السؤال الخامس: ما موقف الصحيفة من الإعلان باللغة العامية، وهل تؤثر الصحيفة سلامة اللغة على النفع المادي من الإعلانات؟

الإعلان يبقى كما هو، سواء باللغة العامية، أو الفصحى، وهذا يرجع إلى قرار المعلن؛ فهو صاحب سلطة في هذا الشأن، مع مراعاة الضوابط العامة لسياسة الصحيفة، فلا يقوم الإعلان على الشتم أو القبح أو....

السؤال السادس: هل تقف بعض الأدوات الصحفية عائناً في طريق الضبط اللغوي وهل ينقص الصحيفة الخدمة اللغوية الإلكترونية؟

الصحيفة تعتمد التدقيق الإلكتروني كمرحلة أولى، لذلك فهي تفعل أجهزة الحاسوب في عملها. مع بيان أن العمل لا يعتمد المدقق الحاسوبي إنما على المدقق اللغوي الموظف.

السؤال السابع: كيف تفسر الصحيفة وجود أخطاء لغوية على الرغم من وجود المدققين اللغويين؟

الأخطاء من طبيعة كل عمل إنساني، وربما نعللها بضغط العمل، وضيق الوقت، والسهو الوارد عند التدقيق اللغوي، إضافة إلى أخطاء المنفذين.

السؤال الثامن: هل تعاونت الصحيفة مع جهة كمجمع اللغة أو الجامعات الأردنية من أجل الضبط اللغوي؟ إن كان الجواب لا، فلم؟

الصحيفة لم تقم بذلك؛ لوجود المعاجم اللغوية، والقدرة على الاستعانة بالإنترنت لحل العضلات اللغوية.

السؤال التاسع: كيف ترى الصحيفة خريطة طريقها في رفع سويتها اللغوية؟

هذه مفردة ضمن مجموعة من المفردات التي تعمل الصحيفة على دراستها.

التدقيق اللغوي في صحيفة «الدستور»

أسئلة استبانة السياسة التحريرية - صحيفة الدستور (صحيفة يومية)

محمد تيسير الزعبي / قسم التدقيق اللغوي

السؤال الأول: ما موقع التدقيق اللغوي في الهيكلة الإدارية لصحيفتكم؟

(هل هو قسم مستقل أم تابع لقسم آخر؟)

في الصحيفة قسمان للتدقيق اللغوي؛ الأول وهو المركزي تابع للدائرة التحريرية، ويقوم بتدقيق أخبار الجريدة كافة. والآخر تابع للدائرة التنفيذية، ويختص بتدقيق الإعلانات.

وقسم التدقيق اللغوي الرئيسي مستقل بنفسه، وليس داخل قسم آخر، إنما يتبع، في التقسيم الكبير، للدائرة التحريرية.

السؤال الثاني: ما عدد المدققين اللغويين، وما تخصصاتهم، وهل يتناسب عددهم مع حاجة الصحيفة؟

في القسم سبعة مدققين لغويين، خمسة منهم يحملون درجة البكالوريوس في تخصص اللغة العربية، وواحد يحمل درجة الدبلوم، وآخر يحمل الثانوية العامة. وهذا العدد لا يتناسب مع حجم الصحيفة.

السؤال الثالث: ما عدد مرات التدقيق اللغوي وكيف يتم؟

يتم التدقيق اللغوي مرة واحدة فقط بطريقة إلكترونية، على أجهزة الحاسوب، وفق نظام معين.

السؤال الرابع: كيف يتم انتقاء المدققين اللغويين، وهل يخضعون لدورات تدريبية محلية أو إقليمية؟

اختيار المدققين اللغويين يتم بناء على اختبارات شخصية تتألف من ثلاثة نماذج. تكشف عن المستويات اللغوية للشخص المتقدم للوظيفة، ويتم هذا الاختبار لمدة ثلاثة شهور، ثم الوصول إلى قرار التوظيف أو عدمه. ولا يخضع المدقق اللغوي لأي دورات تدريبية.

السؤال الخامس: ما موقف الصحيفة من الإعلان باللغة العامية، وهل تُؤثرُ الصحيفة سلامة اللغة على النفع المادي من الإعلانات؟

الإعلان يبقى كما هو، سواء باللغة العامية، أو الفصيحة، وهذا يرجع إلى قرار المُعلن؛ فهو صاحب سلطة في هذا الشأن، مع مراعاة الضوابط العامة لسياسة الصحيفة، فلا يقوم الإعلان على الشتم أو القذح أو....

السؤال السادس: هل تقف بعض الأدوات الصحفية عائقاً في طريق الضبط اللغوي وهل ينقص الصحيفة الخدمة اللغوية الإلكترونية؟

الصحيفة تعتمد التدقيق الإلكتروني فقط، لذلك فهي تفعل أجهزة الحاسوب في عملها. مع بيان أن العمل لا يعتمد المدقق الحاسوبي إنما على المدقق اللغوي الموظف. السؤال السابع: كيف تفسر الصحيفة وجود أخطاء لغوية على الرغم من وجود المدققين اللغويين؟

الأخطاء من طبيعة كل عمل إنساني، وربما نعللها بضغط العمل، وضيق الوقت، والسهو الوارد عند التدقيق اللغوي، إضافة إلى أن عدد المدققين لا يتناسب مع حجم الصحيفة، فلا بد من تعزيز العدد بموظفين جدد.

السؤال الثامن: هل تعاونت الصحيفة مع جهة كمجمع اللغة أو الجامعات الأردنية من أجل الضبط اللغوي؟ إن كان الجواب لا، فلم؟

الصحيفة لم تقم بذلك؛ لوجود المعاجم اللغوية، والقدرة على الاستعانة بالإنترنت لحل المعضلات اللغوية.

السؤال التاسع: كيف ترى الصحيفة خريطة طريقها في رفع سويتها اللغوية؟

الصحيفة لم تضع منظومة لرفع سويتها اللغوية، وتعتمد على تنبيه المدقق أو إنذاره، وذلك حسب نوع الخطأ، وموقعه في الصحيفة؛ فمثلاً الخطأ في الصفحة الأولى، يختلف عن الخطأ داخل الصحيفة.

تعقيب حول سياسات التدقيق اللغوي في الصحافة الأردنية:

إن الإجابات السابقة المتصلة بسياسات التدقيق اللغوي في الصحافة اليومية والأسبوعية تكشف عن النقاط التالية:

- ١١- وجود عدد من المدققين غير المتخصصين في العربية في هذه الصحف.
- ١٢- اعتماد المدققين على التدقيق الإلكتروني، وهو، فيما يتصل باللغة العربية، لا يغني ولا يضمن من جوع؛ فمعالج النصوص في العربية (حاسوبيا) يشتمل على مدقق إملائي بئس ومدقق نحوي شبه معدوم.
- ١٣- عملية التدقيق شكلية في كثير من الأحيان، وليس هناك إرادة حقيقية لتطوير هذا الواقع.
- ١٤- يجب أن يتنبه القائمون على أمر الإعلام في بلدنا الحبيب إلى أهمية عنصر التدقيق اللغوي؛ فالخطأ اللغوي في صحيفة يختلف عنه في أي موضع آخر؛ فهو قابل للسيرورة والانتشار بعدد الناس الذين يقرأونه.
- ١٥- لابد من توفير دورات للتدريب يخضع لها العاملون في أقسام التدقيق في الصحف اليومية والأسبوعية لتطوير مهاراتهم.
- ١٦- لابد من إيجاد آلية لإقناع المعلنين أن الكسب المادي يمكن أن تحققه الفصحى، وليس كما يعتقدون من أن العامية هي طريق مختصرة للوصول إلى قلوب متلقي الخدمة. كما أن صانعي الإعلان يجب أن يزودوا بتدريب كاف لابتكار عبارات لغوية صحيحة وجذابة وتؤدي دوراً في جذب المستهلكين متلقي الخدمة.

أنواع الأخطاء التي رصدت في الصحافة اليومية والأسبوعية

تمثّل الصحافة اليومية والأسبوعية الجسم الأكبر من الإعلام المكتوب، ولا يخفى أن انتشارها الواسع جعلها في صدارة المقروء في المجتمع. ومن هذا المنطلق فإن للصحيفة أثراً بالغاً ليس في تقويم الألسنة وتصويب منطقتها حسب، بل في تثقيف أبناء المجتمع ورفع سويّتهم اللغوية أيضاً.

وقد توزعت الأخطاء في هذه الصحف على المستويات اللغوية المختلفة، ويمكن وصف الأخطاء في هذه الصحف بأنها ذات نمط ثابت؛ فتكاد الأخطاء تكون نفسها في كل صحيفة، ونسبتها تكاد تكون متقاربة، ولم نلاحظ تفاوتاً بين شهور الرصد المختلفة في اتجاه التحسّن في الأداء اللغوي، ممّا يعني أنّ هذه الصحف قانعة بمستواها في جانب اللغة ولا تطمح إلى تحسينه، في الوقت الذي نشهد فيه تطويراً في مناح أخرى؛ كالتجويد في نوع الورق أو الطباعة أو الصور الملونة المصقولة أو غيره.

وستحدث عن أنواع الأخطاء وفقاً للمستويات التي تم ذكرها قبلاً، وعلى

النحو الآتي:

أولاً: أخطاء المستوى الكتابي

* إسقاط همزة القطع في أول الكلمة:

لعلّه من أكثر الأخطاء الكتابية شيوعاً وانتشاراً، وفي مختلف الصحف اليومية

والأسبوعية، ويكاد يكون حالة قارّة في الصحف الأردنية دون استثناء. ويبلغ تكرار هذا الخطأ في بعض الصحف بضع مئات في الصفحة الواحدة.

وعند سؤال هيئة التحرير في بعض الصحف اليومية (جريدة الغد) عن هذا الخطأ وأسبابه أجابوا: إنّ هذه الهمزة لا تظهر في بعض الأحيان لأسباب فنية تتعلّق بتقنيّات الطباعة. وإذا كان الأمر كذلك فإنّ الواجب معالجته، وخاصّة مع تطوّر الطباعة عبر تقنيّات الحاسوب؛ ذلك أنّ هذا الخطأ يؤثّر كثيراً؛ فالمكتوب يحفر أثراً أعمق في تعزيز الخطأ وتثبيتته عند القراء، ثمّ إذا كان ذلك كذلك، فما عذر من يقطع ما حقّه الوصل؟! حقه الوصل؟! حقه الوصل؟! حقه الوصل! حقه الوصل!

ونرى أنّ الأمر يحتاج إلى تدريب على مواضع همزة الوصل وهمزة القطع في الأسماء والحروف والأفعال، كما يحتاج الأمر إلى تكثيف المراجعة اللغوية وتدقيق الطباعة.

وقد نعلل كثرة الوقوع في إغفال همزة القطع من خلال علم اللغة النفسي؛ إذ يُلاحظ الاستهانة بالهمزة الابتدائية أكثر بكثير مما لو كانت متوسّطة أو متطرّفة؛ لأنّ هذه الهمزة هي ألف همزة إن كانت قطعاً، أو تكون ألفاً من غير همزة فوقها ولا تحتها إن كانت وصلًا. فلمّا كانت الهمزة الابتدائية ألفاً مرّة بهمزة ومرّة بغير همزة صير إلى الاستهانة بها؛ فحالتها ليس كحال المتوسّطة أو المتطرّفة التي يختلف في رسمها باختلاف ما يناسبها من حركة لها ولما قبلها.

ومن أمثلة هذا الخطأ في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: الاول (الأول)/، الادبية (الأدبية)/، الامم (الأمم)/، اخاه (أخاه)/، لايه (لأبيه)/، الايذاء (الإيذاء).

- من صحيفة الدّستور: احوال (أحوال)/، اسناد (إسناد)/، اهلنا (أهلنا)/،

- اغلاق (إغلاق) /، انسابهم (أنسابهم) /، اعداد (أعداد).
- من صحيفة الشاهد: اعمال (أعمال) /، الاعلامي (الإعلامي) /، اخراجهم (إخراجهم) /، اوامر (أوامر).
- من صحيفة العرب اليوم: امس (أمس) /، الاسباب (الأسباب) /، اولاد (أولاد) /، اكدت (أكدت) /، اليه (إليه) /، انشاء (إنشاء) /، لامن (لأمن).
- من صحيفة الغد: اطباء اسنان (أطباء أسنان) /، وسيتم الاعلان (الإعلان) /، الى ان ارسل (إلى أن أرسل) /، اشار الى (أشار إلى).
- من صحيفة شيحان: طموح الاردنيين يقف على ابواب (طموح الأردنيين يقف على أبواب) /، الاسلاميون (الإسلاميون).

* إسقاط همزة القطع في وسط الكلمة:

وهو أقل شيوعاً قياساً إلى الكلمات التي أُهملت فيها همزة القطع في أول الكلمة. وأكثر هذا الخطأ يتمثل في إسقاط همزة المتوسطة التي ترسم على ألف، ولعله يدخل في باب التخفيف.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: التّأخّر (التأخّر) /، تأثيراً (تأثيراً) /، بانّ (بأنّ) /، بدات (بدأت) /، شأنها (شأنها) /، كراسي حربة (كراسي حربة).
- من صحيفة الدّستور: راي (رأي) /، شأنه (شأنه) /، وادائه (وإدائه) /، التامين (التأمين).
- من صحيفة الشّاهد: تاسيس (تأسيس) /، رات (رأت) /، راسك (راسك) /، التاخير (التأخير) /، أهنيكم بهذه المناسبة (أهنتكم).

- من صحيفة العرب اليوم: تأمين (تأمين)/، كاس (كأس)/، براسه (برأسه)/، بشأن (بشأن).

* أخطاء موقعية في كتابة الهمزة في أول الكلمة:

أحياناً لا يغفل الكتبة في هذه الصحف همزة القطع بل يرسمونها، لكنهم يخطئون في موقع رسمها؛ فيكسرون ما حقه الفتح، ويفتحون ما حقه الكسر، وقد جعلنا من هذا الضرب الخطأ في (كسر همزة إنّ وفتحها) في المواضع القياسية له، مع أنّ هذا الخطأ ينتمي أساساً إلى المستوى النحوي، وبعض أشكاله مرده إلى الاستعمال كما في كسر همزة (إنّ) بعد القول. لكننا آثرنا وضع جميع الأخطاء المتصلة بالهمزة في المستوى الكتابي لسهولة التبويب.

ومن أمثلة تلك الأخطاء في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: قال أمّها (قال إثمها)/، فأننا (فإننا)/، وبالتالي فإنّ (وبالتالي فإنّ)/، حيث أنّ (حيث إنّ)/، إذ أنّ (إذ إنّ)/، أتقناها (إتقناها)/، أظهر (إظهار)/، فأرادة (فأرادة)/، أخرج (إخراج)/، أعمار المسجد الأقصى (إعمار)/، إنعش صيفك (أنعش)/، قالت إحدى (إحدى)/، وضع صديق إعلامي بين يدي (إعلامي)/، أنجاز (إنجاز)/، الأضافي (الإضافي).

- من صحيفة الدستور: حيث أنّ (حيث إنّ)/، أصرار (إصرار)/، أي أمّها (أي إثمها)/، أدارة (إدارة)/، وإذ أنّ (إذ إنّ)/، الأطاحة (الإطاحة)/، أنشاء (إنشاء)/، أصبح بالأمكان (بالإمكان)/، وأنصاف المظلوم (وإنصاف المظلوم)/، خلال إسبوع من تاريخ نشره (أسبوع).

- من صحيفة الشاهد: إجراء (إجراء)/، إصدارات (إصدارات)/، الأجابات

(الإجابات)/، قال أنّ (قال إنّ)/، بأخراجهم (بإخراجهم)/، حتى أنّ
 (حتى إنّ)/، التي يقال أنّها (التي يقال إنّها)/، بالأشرف على مصحته
 بالأغوار (بالأشرف)

- من صحيفة العرب اليوم: الأصلاحى (الإصلاحى).

- من صحيفة شيحان: الأقامة (الإقامة).

- من صحيفة الغد: الأسلامية (الإسلامية).

* أخطاء في قواعد كتابة الهمزة:

هذا الضرب من الأخطاء يختلط مع المستوى النحوي في كثير من الأحيان؛
 فالهمزة المتوسطة والمتطرفة تترجم واقع الكلمة في التركيب؛ فتكون طريقة كتابتها ترجمة
 أمينة للمستوى النحوي. وهو خطأ كثير الشيوخ في الصحافة اليومية والأسبوعية.

ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

سالت دماءهم (دماؤهم)/، ليتسائل رجل الأعمال (ليتساءل)/، ألمت

الجنوب وأبنائه (أبناءه)/، تاركين ورائهم (وراءهم)/، حدّثنا عن عائلتك وأبناءك

(وأبنائك)/، أمام زملاءه (زملائه)/، وعَمِلَ أبنائه (أبناءؤه)/، برفع راتب ابنتها

وإعطاءها (إعطائها)/،

- من صحيفة الرّأي: عن حاجتها للملء الشواغر (الملء)/، بل إن واجبهم

وحبّهم وولائهم (وولاءهم)/، ومن أبناءه الأكارم (أبنائه)/، له عملائه

(عملاؤه)/، لاحقته وزملائه بعد التعادل (وزملاءه)/، على اقتناءه هذا الطائر

(اقتنائه)/، أثناء قرائتي (قراعتي)/، المبادرة لتسجيل أسماءهم (أسمائهم)/، ألهم

زوجته وأولاده وأشقائه (وأشقاءه)/، شقيق زوجته السيدة ليلى وخال أبناءه

(أبنائه) /، سنساعد على إنشاءها (إنشائها) /، عن الانتمائات للقيادة الهاشمية (الانتماءات) /، أضواء شموع كثيرة كانت مطفئة (أضواء شموعاً كثيرةً كانت مطفأة) /، نظراً لبدأ العمل (لبدء) /، لأننا سأمنا (سئمنا).

- من صحيفة الدستور: قال بجرائه (بجراة) /، أن أبنائها (أبناءها) /، لكنهم تفاجئوا (تفاجأوا) /، بتخرج أبناءهم (أبنائهم) /، حيث بدء النادي بالتحفيز (بدأ) /، مسؤولية مباشرة في وئد المرحلة الليبرالية (وَأد) /، نهني مسبقاً رفاقنا وأشقاءنا (أشقاءنا) /، لتصبح أكثر ملائمة (ملاءمة) /، التي كان يرئسها سعد الحريري (يرأسها) /، وتركيب منهجية جديدة لتلاءم الموضوع (تلائم) /، أن يتخلى الجيش عن ولاءه (ولائه).

- من صحيفة الشاهد قبل أن تسقط دماءهم (دماؤهم) /، المختبأ في حجر مظلم (المختبئ) /، قمت بقراءتها (بقراءتها) /، ما جاء في لقاءه (لقاءه) /، تم إخلاءهم (إخلاءهم) /، ولكن فوجأت بعكس ذلك (فوجئت) /، من سييء إلى أسوء (أسوأ) /، جعلت قواعدها يتسائلون (يتساءلون).

- من صحيفة العرب اليوم: المنشء (المنشأ) /، جاءت (جاءت) /، بأت (باءت) - من صحيفة شيحان: شيء (شييء) /، فأل شئم (شؤم) /، تراءت لأبناؤهم (لأبنائهم).

قطع ما حقه الوصل:

وهو كثير كثيرة غير عادية. ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: وأمتداح (وامتداح) /، إسم (اسم) /، إستوفى (استوفى) /، الإشتراك (الاشتراك) /، إنطلاقة (انطلاقة) /، أستحوذ (استحوذ) /، وأكتسحت (واكتسحت) /، ألسلفية (السلفية) /، إستكمله (استكمله) /،

- إختلّ (اختلّ)/، الإعتماد (الاعتماد)/، إحتضان (احتضان)/، الإرتهان والإرتماء (الارتهان والارتماء)/، إعترت (اعترت).
- من صحيفة الدستور: الإكتتاب (الاكتتاب)/، إنتشال (انتشال)/، للإلتهابات (للإلتهابات)/، وإنتشار (وانتشار)/، إمراة (امرأة)/، والإبتعاد (والابتعاد)/، إمتلاكها (امتلاكها)/، إعتبرها (اعتبرها)/، إبن (ابن)/، إستثنائي (استثنائي).
- من صحيفة الشاهد: إمتيازات (امتيازات)/، الإعتصام (الاعتصام)/، الإستشاري (الاستشاري)/، إجتماعات (اجتماعات)/، إحتجاج (احتجاج)/، الإستعماري (الاستعماري)/، الإنسجام (الانسجام)/، إستجابت (استجابت).
- من صحيفة العرب اليوم: الإلتزام بالتوصيات (الالتزام)/، منذ توقيع إتفاقية (اتفاقية)/، إجتماع (اجتماع)/، بإسم النقابات (باسم)/، فقد إنخفض (انخفض)/، إبدأ يومك (ابدأ يومك)/، الإستعانة (الاستعانة).
- من صحيفة الغد: الإستشارية (الاستشارية)/، إدفع (ادفع)/، الإفتتاح (الافتتاح)/، الإستقلال (الاستقلال)/، لإسم عريق (لاسم عريق)/، إنطلاقة (انطلاقة) جديدة (انطلاقة)/، إلعب (العب)/، إنتمي (انتم).
- من صحيفة شيحان: إنحيازته (انحيازه)/ إرحل (ارحل)/ إكثر (اكثر)/ الإنتقال (الانتقال)/ الإعتداء (الاعتداء).

* الأخطاء في كتابة المدة

المدة رسم كتابي يترجم توالي همزتين في النطق، كما في: (أمنة) فهي في الأصل (أمنة). والخطأ فيها يدخل ضمن أخطاء المهمزات عموماً. وتأخذ الأخطاء في كتابة المدة الأشكال التالية:

❖ إسقاط المدة في أول الكلمة:

وهو شائع شيوعاً كبيراً. ومن أمثلته في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: اراءهم (آراءهم)/، الذي ستبقى اثاره (آثاره)/، عرضاً لالية عمل اللجنة (لآلية)، باقي الابار (الآبار)/، من الاتجاهات والاراء (والآراء)/، وعموماً ال حمد (آل)/، حتى الان (الآن)/، الرأى الاخر (الآخر)/، وزارة السياحة والآثار (الآثار)/، اخرون (آخرون)/، وستقوم شركة كهرباء إربد اسفة (أسفة).
- من صحيفة الدستور: اشترك الان (الآن)/، على خمسة الاف نسخة (آلاف)/، غيرابهة بما قد يتندر به (آبهة).
- من صحيفة الشّاهد: في هذه الاونة (الأونة)/، من أوله إلى اخره (آخره)/، إلى الآن (الآن)، وكان اخر المطاف (آخر)/، درب ابائه (آبائه)/، اثارنا خط أحمر (آثارنا)/، لماذا الان (الآن)/، أو نشاط اخر (آخر)/، قضية الابار (الآبار)/، حركة ٢٤ اذار (آذار)/، بعشرات الاف الدنانير (آلاف). احدهما يدرس في مصر والاخر يدرس في الجامعة الأردنية (والآخر)/، لتشحيم الليات (الآليات).
- من صحيفة العرب اليوم: ايات (آيات)/، الاف (آلاف)/، اسبوية (آسبوية)/، ال التشهيد (آل الشهيد)/، اثاره (آثاره)/، افاق الاستثمار (آفاق الاستثمار).
- من صحيفة الغد: الان (الآن).
- من صحيفة شيحان: كما فشل عدد اخر (آخر)/، التصفيات الاسبوية (الآسبوية).

❖ إسقاط المدّة في وسط الكلمة:

وهو قليل الشيوخ. ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: ماسي (ماسي).
- من صحيفة شيحان: المفاجات (المفاجآت).

❖ استبدال الهمزة بالمدّة:

ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشّاهد: تأمروا على الملف (تأمروا) /، غير أبهين (آبهين).
- من صحيفة الرّأي: بعض الأراء ترى أن يتم توجيه (الأراء).

* إضافة ألف تنوين النّصب دون ضرورة:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدّراسة:

- من صحيفة الرّأي: الساعة ٦ مساءً (مساءً) /، أحياءً وأمواتاً (أحياءً) /، ٨ مساءً (مساءً) /، شتاءً (شتاءً) /، بناءً (بناءً) /، ابتداءً (ابتداءً).
- من صحيفة الدّستور: ابتداءً (ابتداءً) /، السادسة مساءً (مساءً) /، صيفاً وشتاءً (شتاءً).
- من صحيفة الشّاهد: سواءاً (سواءً) /، جزاءً (جزاءً) /، ولاءاً (ولاءً).
- من صحيفة الغد: الثامنة مساءً (مساءً).

* إهمال الشدّة:

الشدّة يُؤتى بها في الكتابة للتعويض عن كتابة الحرف مرتين. وإهمالها قد يؤدي إلى اللبس أحياناً؛ حيث تتعدّد احتمالات قراءة الكلمة، وإلى تغيير في المعنى أحياناً

أخرى. وهذا الخطأ مطّردٌ في الصّحف اليومية والأسبوعية؛ فالشّدة لا تُستخدم في هذه الصّحف إلا نادراً، ويكاد ظهورها هو الذي يدعو إلى الاستغراب.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدّراسة:

- من صحيفة الرّأي: نقدّم (/، تعقب (تعقب) /، شجع (شجّع).
- من صحيفة الدّستور: تطلّعات (تطلّعات) /، مسترده (مستردّة) /، طورها (طوّرها).
- من صحيفة الشّاهد: لا تكون أحكاماً مسبقاً (تكوّن) /، وخطط لهذا (خطّط) /، نحمل (نحمّل).
- من صحيفة العرب اليوم: لو رأيتم اعوجاجاً في فقوموني (فيّ، فقوموني) /، الأسرة (الأسرة) /، وبين مجاهد (بين مجاهد) /، قد وقعا اتفاقية (وقّعا).
- ومن الغريب أن تثبت الشّدة أحياناً في موضع لا يحتاج الشّدة، ومن ذلك: من صحيفة العرب اليوم: منّك (منك).

* الأخطاء في رسم التاء بأشكالها المختلفة:

يكثر الخطأ في رسم التاء لتعدد أشكالها في العربية، وقد يتداخل هذا مع أخطاء في رسم الحروف المشابهة، كما هي الحال في الهاء المربوطة التي تشبه التاء المربوطة. وهذه الأخطاء يمكن تبويبها على النحو التالي:

❖ إهمال نقطتي تاء التّأنيث:

ومن الأمثلة على ذلك في مجتمع الدّراسة:

- من صحيفة الرّأي: بعد رحله للعلاج (رحلة) /، المواساه (المواساة) /، رابعه (رابعة) /، غير مستردّه (مستردّة) /، كوب القرشله (القرشلة) /، إضافه

(إضافة)/، تسبب اختلافاً في النسبة (النسبة)/، مهتدين بإجراءات تصعيديّه (تصعيديّة)/، تخصص آثار عماره إسلامية (عمارة)/، جليله (جليلة)/، مسرحية لا نظاره لها (نظارة)/، ورقة مؤثره (مؤثرة)/، المسؤوليه (المسؤولية)/، وصوره عن السجل التجارية (صورة)/، الحكومات المتورطه (المتورطة).

- من صحيفة الدستور: ترسيخ مكانه وسمعه زيوت جوبترول (مكانة، سمعة)/، الذي أدارته الطالبه (الطالبة)/، عند الساعة الثامنة (الثامنة)/، قرب مركز أميه (أمية)/، سعر إجاره يبدأ ٩٩, ٦٪ (إجارة)/، لأسباب متفاوتة (متفاوتة)/، جميع الطلبات ملغاه (ملغاة)/، المدير العام للشركه (للشركة).

- من صحيفة الشاهد: حراسه امنيه (حراسة أمنية)/، السلطات السورية (السورية).

- من صحيفة العرب اليوم: لغناء قصيده من شعر حبيب الزبيدي (قصيدة)/، الحمد لله الذي أوجد في المسلمين امرأه (امرأة)/، في حركه دائبه (حركة دائبة)/، بالمائه (بالمائة)/، الحياه (الحياة)/، الإقامه (الإقامة)/، الإثاره (الإثارة)/، الفرعيه (الفرعية).

- من صحيفة الغد: المؤسسه (المؤسسة)/، مشبوهه (مشبوهة)/، اربعه (أربعة)/، القضاء والتدخلات (القضاة)/، إلى السعوديه (السعودية)/، يوم الجمعة (الجمعة)/، للسنة الثامنة (للسنة الثامنة)/، المحاماه (المحاماة) /، الفائده (الفائدة).

- من صحيفة شيحان: مكه (مكة)/، ضاحيه الروضه (ضاحية الروضة).

❖ إثبات نقطتين على الهاء المربوطة التي ليست للتأنيث:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأى: واستعرض الباحث عبد الله الناصر (الله)/، في رفعة الأردنّ وتقدّمة (تقدّمه)/، أن يدلي بدلوة (بدلوه)/، في زمن طغت عليه (عليه)/، بجوانبة المختلفة (بجوانبه)/، ورشّة بالعطور (رشّه)/، بدوره وربطة بالبعد التاريخي (وربطه)/، ما يجب عملة (عمله)/، انتخابه (انتخابه)/، أهدافه (أهدافه)/، لإرسالة (لإرساله)/، وبعقد جزائي قدرة (قدره)/، الحسين رحمة الله (رحمه)/، الذي سيبدأ أعماله (أعماله) وبعد استهدافه صباح الأربعاء (استهدافه)/، مشاهدة فيلمة الكرتوني (فيلمه).

- من صحيفة الدستور: وهي مستغلة قبلة (قبله)/، والمحافظة عليه (عليه)/، على أمنة واستقراره (أمنه واستقراره)/، تقدّمة (تقدّمه)/، مثلما رفع عليان بإسمة وباسم أهالي وشباب (باسمه)/، أن نكون أمناء على الوطن ومستقبله (مستقبله)/، يجب أن نتعامل معة (معه)/، معرباً عن أملة (أمله)/، نتيجة دمج أحكامه في صلب القانون المؤقت (أحكامه)/، أجادت اللاعبات دورهن على الوجه الأكمل (الوجه)./، الذي شهده مدرج الحسين بن علي (شهده)/، مياة سما (مياه)/، معتمداً على قدرات ثلاثي خطة الخلفي أيمن حمارشة و... (خطه)/، تمهيداً لتطبيقه على الأرض (لتطبيقه)/، الذي بذلة أعضاء الهيئة (بذله).

- من صحيفة العرب اليوم: مؤشر السوق راوح مكانة خلال تداولات (مكانه).

- صحيفة الغد: إعادة طرحه (طرحه).

- صحيفة الشاهد: من خلال وزراءه (وزرائه)/، هذا الكلام يجب أن تبحثوه (تبحثوه)/، كلّ حسب قدرته (قدرته) وسيحافظ على المياة (المياه).

❖ كتابة ناء التأنيث التي تلحق الأفعال الماضية مربوطة:

- وهو قليل، ومن أمثله في مجتمع الدراسة:
- من صحيفة الشاهد: وقادة قضايا دسمة إلى مكافحة الفساد (وقادت)/،
الأزمة المالية التي أصابة العالم بأكمله (أصابت).
 - من صحيفة الدستور: ورشفة رشفة من فنجان القهوة (ورشفت)/، وكثرة
الطحالب وازداد مكر الثعالب (وكرت).

❖ كتابة ناء التأنيث المربوطة مبسوطة:

- وهو قليل أيضاً، ومن أمثله في مجتمع الدراسة:
- من صحيفة الشاهد: وعدم استجابات المتصرف (استجابة)/، ومن أثرت
حوله شبهت فساد (شبهه)/، حكمة الشامخ وبصمت القيادة (بصمة)/،
ونسبت السداد وصلت إلى ٩٨٪ (ونسبة).
 - من صحيفة الرأي: التي يجدون صعوبتاً في تفسيرها (صعوبة)/، وإن فكرت
تأسيس جامعة أردنية بدأت في أوائل الخمسينيات (فكرة).

❖ كتابة ناء التأنيث المتحركة المبسوطة مربوطة:

- وهو قليل جداً، ومن أمثله في مجتمع الدراسة:
- من صحيفة الرأي: وما زال بعض رفاة أجسادهم (رفات).

* الأخطاء في كتابة الألف الفارقة:

اتخذت الأخطاء في كتابة الألف الفارقة أكثر من صورة في مجتمع الدراسة،

وهي:

❖ إثبات ألف فارقة في غير الموضع المخصص لها إملائياً:

ومن أمثلته في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: نرجوا حضوركم (نرجو)/، محترفوا الألوان (محترفو) /، إلى أصحابها الذين لم ترسوا عليهم المناقصة (لم ترُسْ)/، عزيزوا النفس (عزيزو)/، محاموا وموظفوا دائرة (محامو وموظفو)/، لنسموا بكم في أجواء ملكية (لنسمو).
- من صحيفة الدّستور: خاصة قاطنوا المناطق (قاطنو)/، أن يتوافق أعضاء ومنتسبوا التجمع (منتسبو)
- من صحيفة الشاهد: حروب الفنانين والمبدعين صانعوا الدراما (صانعي)

❖ إهمال كتابة الألف الفارقة في المواطن التي تتطلبها:

ومن أمثلته في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: وشارو إلى جملة من المشكلات (وأشاروا)/، أما الذين لم يتعظو ولم يرعوو (يتعظوا، يرعووا)/، التي شرود منها (شردوا).
- من صحيفة الدّستور: تذوقو (تذوقوا)/، فإن لم تؤدو الدين المذكور أو تعرضو التسوية القانونية (تؤدوا، تعرضوا)/، ممن لم يحجو سابقاً (يحجوا).
- من صحيفة الشاهد: كما شكو من الباصات (شكوا) /، أعطو الأمير حقه (أعطوا)/، الذين توافدو على الأردن (توافدوا)/، كما شكو من التسبب والإهمال (شكوا) /، تذوقو أشهى الخرفان المحشية (تذوقوا).
- من صحيفة شيحان: فالأصل أن يعنو (يعنوا).

❖ الأخطاء في رسم الألف المتطرفة:

الألف المتطرفة في الأسماء والأفعال والحروف قد ترسم ألفاً مقصورة كما في: (عيسى) و(ألقى) و(إلى) وقد ترسم ألفاً قائمة كما في: (بدا)، و(عصا) / (اسماً).

وتضبطها قواعد تتصل بأصل الكلمة، وهل الألف منقلبة عن ياء أو واو. ويكون الخطأ بأن ترسم الألف المتطرفة مقصورة حيث ينبغي أن تكتب قائمة، أو قائمة حيث ينبغي أن تكتب مقصورة. وهو خطأ كتابي صرفي.

ومن أمثلة هذا الخطأ في الأسماء:

- من صحيفة الدستور: أخذت المسرحية منحاً (منحى) /، التي تمثل خطئ السابقين (خطأ)

- من صحيفة الشاهد: وحفظ بلدنا آمنة معافا (معافي).

أما في الأفعال فمرد الخطأ فيها الخلط بين الناقص الواوي والناقص اليائي، وهو أكثر شيوعاً من الأخطاء في رسم الألف المتطرفة في الأسماء:

ومن أمثلته في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: مؤكداً أن التعليم في الأردن خطئ خطوات نوعية (خطأ) /، تلى ذلك استسلام تدريجي لثقافة السلام (تلا) /، حيث دعى

اللاعبين (دعا) /، وغدئ التعاون لهم محور العمل الجماعي (غدا).

- من صحيفة الرّأي: ودعى الأسرة الأردنية الواحدة (دعا) /، الذي بدئ متواضعا (بدا) /، إن عطاء المشروع رسى على إحدى الشركات (رسا).

- من صحيفة الشاهد: التي دعى مروجوها (دعا).

❖ أخطاء الألف المكتوبة غير المنطوقة:

توجد في العربية كلمات فيها حروف منطوقة غير مكتوبة كما في (أولئك) و(هكذا) و(هذا) و(ذلك). كما توجد فيها كلمات فيها حروف مكتوبة غير منطوقة؛ كما في (مائة). وعدد هذه الكلمات في الصورتين السابقتين قليل جداً في العربية مقارنة ببعض اللغات الأخرى كالإنجليزية التي يكثر فيها ما يسمى بالحروف الصامتة (Silent letters).

وتعد هذه الكلمات من الصعوبات التي تعترض متعلم اللغة حين يكون رسم الكلمة مخالفاً لنطقها، لكنّ الحفاظ على هذه الكلمات كما جاءت عمّن قبلنا يشكلّ - في رأينا - مظهراً من مظاهر الحفاظ على روح اللغة وسمتها المتوارث جيلاً بعد جيل. ولذلك فنحن لسنا مع التيسير الذي أخذت به بعض الجامعات العربية وبعض وزارات التربية والتعليم في الوطن العربي، ومنها وزارة التربية والتعليم في الأردن، في كتابة (مائة) على النحو التالي: (مئة)؛ فإن هذا خروج عن روح اللغة وسمتها الخاص. ولنا أن نتساءل لماذا يتعلم بنونا كتابة كلمات الإنجليزية كما هي - عند أهلها - دون تغيير، مع أن نسبة الكلمات التي يخالف نطقها رسمها كبير.

والمثال الوحيد الذي وجدناه على هذه الحالة في مجتمع الدراسة هو كتابة (مئة) وصوابها (مائة) في صحيفة الرأي والشاهد وشيخان والدستور والعرب اليوم والغد ومن ذلك:

- من صحيفة الرأي: أطلق مئة صاروخ على الأقل (مائة).

* الخلط بين الحركة القصيرة وإشباعها:

ومنه الخلط بين الكسرة والياء، أو الخلط بين الضمة والواو، أو الخلط بين

الفتحة والألف؛ وهو خلط يراعي النطق دون مراعاة طرائق العربية في الكتابة. ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: ورضيتي منذ البداية وأذعنتي (رضيت، وأذعنت).
- من صحيفة الدستور: فهل فحصتي (فحصت).
- من صحيفة الشّاهد: عليكي بالتمهل (عليك).
- من صحيفة الغد: المناقشات (المناقشات).
- من صحيفة شيحان: شبوهات (شبهات) /، مأساساة (مأسسة) /، يوماً واحداً (واحداً).

* الأخطاء في رسم ألف همزة الوصل إدراجاً وإثباتاً:

همزة الوصل في النظام الكتابي في العربية ترسم ألفاً كما في (اقتصاد). لكن نظام الكتابة في العربية يقتضي إدراج همزة الوصل في مواضع من أشهرها همزة الوصل في (ابن) في مواضع مخصوصة. والخطأ هنا يتمثل في إدراج همزة الوصل حيث ينبغي إثباتها، وإثباتها حيث ينبغي إدراجها ويقصد بكلمة ادراجها أي إثبات همزة الوصل في كلمة (ابن) لأنها فقط في درج الكلام هكذا (بن).

ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: مقتل بن لادن (ابن) /، يواجه بن علي (ابن علي).
- من صحيفة الدستور: وكانت مهمة بن شيخة قيادة المنتخب (ابن) /.

* الفصل والوصل بين حروف الكلمات المتجاورة:

إن الفصل والوصل بين حروف الكلمات المتجاورة ينتج عنه أخطاء في البنية الصرفية المشكلة للكلمات، وبالتالي تغيير في المعنى. ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: إلى جنة الخلد يا أبا الأثير إنشاء الله (إن شاء الله).

ويتكرر الخطأ ذاته في صحيفتي الدستور والشاهد.

* سقوط بعض الحروف أو زيادتها في الكلمة الواحدة أو القلب بين حروف الكلمة الواحدة:

ويمكن وصف هذه الأخطاء بأنها أخطاء طباعية ناتجة عن قلة المراجعة، وهي

كثيرة. ومن أمثلتها في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: وتم ابراهم اتفاقية (إبرام)/، في الأجهزة ولاوراق (والأوراق)/، المجلس يريد تعطيل مشروع الديسي (تعطيل)/، صدر كتاب تحت عنوان أضواء في النحو والصرف (النحو)/، ووعد باتخاذ الإجراءات اللازمة (اللازمة)/، لم تتحكم قانونية النواب للعقل (تتكم)/، لأحد المراكز اللامنية (الأمنية)/، في قبله ذرة رحمة (قلبه)/، لغاية للحظة (اللحظة)/، وخلال الأربعة العشرين ساعة (والعشرين)/، ومشارع الأردنيين تفيض (ومشاعر)/، ما قبل الحادثة (ما قبل الحادثة)/، هؤلاء يعتقدون إسلاميا محرفا (إسلاما)/، الأطباء المشاركون في الاضطراب (الإضراب)/، من المبكر تقييم أثر الإعلام (تقييم)/، لم يتسطع أن يخفي (يستطع)/، فهو بذلك يكون قلب مطلباً شعبياً (لبى)/، سيجري بحثها خلا زيارة نتنها هو (خلال)/، باستحقاق مديونتها (مديونيتها)/، تقدم أقاربه باستدائه (باستدعائه)/، اختطه الهاشيون (الهاشيون)/، فلدينا كوادر طبية ترى إلى مستوى عال جدا (ترقى)/، حطت على مكاتب الشاده شكوى (الشاهد)/، سلوكات غير مسؤولية (مسؤولة)/، أنا وشيقي فارس (شقيقي)/، منعت السلطات والحدودية (الحدودية)/، يجب أن تعكس على أوصولها (أصولها)/، فهذه الذكرة الأليمة (الذكرى)/، وخطط لنيل من هذا البلد (للنيل)/، لأن العلام العربي غائب (الإعلام)/،

وجلهم مارس العلم السياسي (العمل)/، ليس بمقدور المواطنين شراءها (شراؤها)/، نواجه هجمة عنفية من التجار (عنفية)/، كانت الدراسة فيها للخامس الابتدائي فقد (فقط) /، في منطقة وصويلح (منطقة صويلح).

- من صحيفة الدستور: فالاشتياق اللغوي (الاشتقاق)/، اليوم عطلة إضافية أسوى بالعاملين (إضافية)، (أسوة)/، حالة سليمة أو أخرة مزدحمة (أخرى)/، أعجب لمن يرمي الكلام جزافا على عواهله (عواهنه)/، وأكدت الناشطة توكل كرمان أن التحرك ماض (الناشطة)/، نحن مصصمون على الاستمرار (مصصمون)/، أن النظام أفضل المبادرة برفضه توقيعها (المبادرة)/، ٨ وفيات بحوادث سير، وطفل غرقا (ووفاة)/، فنحن اللذين لا يوجد لدينا أية أهداف (الذين)/، وأشار عويس إلى عدالة مطالب المهندسين الزراعيين العالمين في الجامعات (العاملين).

- من صحيفة الرأي: كثرة النوادي الليلة العاملة في منطقتة (الليلية)/، في الحظاظ الأخيرة (اللحظاظ)/، واللذين أجادا التحرك داخل المنطقة (واللذين)/، مجموعة من الاعيين (اللاعبيين)/، اللذي نظمتة مجموعة فنادق (الذي)/، الرفاق القدامي (القدامى)/، رغم أن تطلعاتها يشوبها كثر من الصعوبة (كثير)/، لوضع الأساسات اللازمة لتنفيذ مشروع إقليمي (اللازمة).

* اختصار الصلاة على النبي بالرمز (ص):

وهو خطأ يندرج في باب المقبولية الاجتماعية، وهو مما يدرس في اللسانيات الاجتماعية؛ حيث لا مشكلة في عملية الاختصار الكتابي في حد ذاتها، لكنها هنا يمكن أن تحمل على عدم التهذيب في خطاب النبي (صلى الله عليه وسلم)؛ فالأصل أن تثبت الصلاة على النبي كاملة دون ترميز (صلى الله عليه وسلم).

وهو مما يكثر في صحيفة الشاهد من مجتمع الدراسة. انظر مثلاً العدد ٥٧١ بتاريخ ٢٠١٢/٨/٣.

* أخطاء في علامات الترقيم:

علامات الترقيم تجزئ عن التنعيم والوقف في النصوص الكتابية؛ وبهذا الفهم فهي تعين على القراءة الصحيحة. وقد يحدث غيابها لبسا في بعض الأحيان، كما أن إثباتها بصورة خاطئة قد يحدث لبسا أيضا؛ فهي تؤثر في معنى الجملة، وبالتالي فهي ضرورية للمتلقي في عملية الفهم والقراءة، وعلى الكاتب أن يحسن استخدامها وتوظيفها في المواقع المختلفة وبحسب ما تقتضيه.

ويمكن ملاحظة أن أخطاء الترقيم في الصحف اليومية والأسبوعية تتمثل في صورتين:

الأولى: غياب علامات الترقيم تماماً.

الثانية: الترقيم الخاطئ.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي:

ونملك هجوماً قوياً ومتميزاً لذا سندخل المباراة بحسب المطلوب منها (؛لذا).

أما المشروع الرابع بحسب الكسبي فهو تنفيذ مستشفى الكرك الحكومي وتوسعته وتأهيله. (بحسب الكسبي - فهو).

سقوط مبدأ مونرو والمتمثل بهيمنة الولايات المتحدة. (مونرو) علم أعجمي

يوضع بين قوسين.

إلى مثواه الأخير إلى مقبرة أبو عليا («أبو عليا»).

مشيراً إلى قوله تعالى: ﴿ قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾. (مشيراً إلى قوله تعالى: ﴿ قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴾).

مشيراً إلى قوله صلى الله عليه وسلم (لا يجل لمسلم أن يروع مسلماً).

(مشيراً إلى قوله (صلى الله عليه وسلم): «لا يجل لمسلم أن يروع مسلماً»).

وبالتعاون مع مركز جرهات (جرهات).

موضحاً بأن خارطة الإستثمارات السياحية تقوم على ركنين الأول منها يتمثل بإقامة المشاريع الصغيرة والثاني بإقامة الفنادق والمطاعم السياحية (موضحاً أن خارطة الإستثمارات السياحية تقوم على ركنين: الأول منها: يتمثل في إقامة المشاريع الصغيرة. والثاني: في إقامة الفنادق والمطاعم السياحية).

- من صحيفة الدستور:

في مكتب غير في دمشق الذي كان يعتبر أرقى المعاهد (غير في).

أجادت لاعبات الأهلي الشقيقتان حلا وهبة علاء الدين إلى جانب براء وضحى الرشدان وليلي خضر..... (أجادت لاعبتا الأهلي، الشقيقتان: حلا، وهبة علاء الدين، إلى جانب براء وضحى الرشدان، وليلي خضر،.....).

لأنه أصبح بالأمكان تفادي هذه السمنة المرتبطة مع تقدم السن؛ لأن أوزان أغلبية النساء تتراوح (يجب وضع ؛) بدلاً من (،).

تلعب الغدد الصماء النخامية، الدرقيّة والجار كلوية دوراً هاماً في إفراز هرمونات تتحكم في ظهور الملامح الأنثوية (تؤدي الغدد الصماء: النخامية، والدرقيّة، والجار كلوية دوراً هاماً في إفراز هرمونات تتحكم في ظهور الملامح الأنثوية).

يطرح أولاد سيد موضوعاته الدرامية والجمالية في قالب مفعم بالانحياز إلى عالم الناس المهمشين (يطرح «أولاد سيد» موضوعاته الدرامية والجمالية في قالب مفعم بالانحياز إلى عالم الناس المهمشين). حيث إن «أولاد سيد» هو عنوان مسلسل، وعدم وضعه بين علامتي تنصيص يمكن أن يحدث لبسا.

- من صحيفة الشاهد:

رعت سمو الأميرة سناء عاصم أمس بجامعة عمان الأهلية الملتقى الأول لكلية العلوم الإدارية والمالية بالجامعة تحت شعار الأعمال في خدمة المجتمع التنموي والذي يعكس توجهات الجامعة.

ثانياً: أخطاء في المستوى الصّرفي:

وهي تلك الأخطاء المتصلة بأبنية الكلم، وأبرز موضوعاتها الأخطاء المتعلقة بأبنية الأفعال، خاصة عند إسنادها للضمائر المختلفة، والأخطاء المتعلقة بالمصادر والمشتقات كاسم الفاعل واسم المفعول واسم التفضيل، وكذلك ما يتصل بالإفراد والتثنية والجمع، وأخطاء التذكير والتأنيث والنسب.

ويمكن تبويبها على النحو الآتي:

* الخلط بين الناقص الواوي والناقص اليائي عند الإسناد للضمائر المختلفة.

ومن أمثلته في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: من يخطي الخطوة الأولى (يخطو).

- من صحيفة الشاهد: ودعيت الله بأن يوفّقه (دعوت)/، فالكل يدلوه بدلوه (يدلي).

* الأخطاء في الأفعال المضعفة والناقصة:

وتتخذ هذه الأخطاء أكثر من مظهر، ومن أبرز هذه المظاهر:

❖ الخلط بين المضعف والناقص:

ولعل مبعثه التأثير بالعامية، ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: لو استمررت عشر سنوات في الكتابة (استمرت)/، واستمرينا في ذلك (استمرنا)/، وأصررت على أن يدرس (أصررت)/، بينما نحن ردينا الموازنة (رددنا)/، دقيت بابك (دققت بابك).

❖ الخطأ في إسناد الناقص اليائي للضمائر المختلفة:

ويكون ذلك الخطأ بحذف الياء، وهي حرف أصلي في الفعل، عند إسناد الماضي

منه للمؤنث، ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: بقت صدارة الدوري الإسباني على حالها (بقيت).
 - من صحيفة الدستور: حيث توقفت جدتها (توقّفت).
- وقد يتخذ مظهراً آخر بإبقاء الياء في بنائه مضارعاً وحقه أن ينقلب إلى ألف كما في (ينعي).

ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: ينعي آل النحوي وآل قدّورة (ينعي).

* الأخطاء في بناء المعتل المثال:

تحذف فاء الكلمة عند إسناد المعتل المثال مضارعاً إلى الضمائر المختلفة، ويكون

الخطأ بإثباتها. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: فإذا أردت أن توعد المواطنين (تعد).

* أخطاء التذكير والتأنيث:

ويتمثل ذلك في عددٍ من المظاهر والصور، منها:

❖ استخدام المذكر مكان المؤنث أو المؤنث مكان المذكر، ويتصل هذا الموضوع بمسألة المطابقة بين الكلمة وملازمتها.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: وكثيرة هي الأعمال المشبوهة (المشبوهة) /، وروح المواطنة المسؤول (المسؤولة) /، بقصد خطف النساء وسبيهم (وسبيهن) /، وتبلغ كلفته الإجمالي (الإجماليّة) /، الساعة الحادية عشر من صباح يوم الأحد (عشرة) /، وهناك شبه اتفاق على أنّ واحدة من أهم أسباب الفساد (واحداً) /، يُشار إلى أنّ هذه اللقاء يأتي استمراراً (هذا) / وكانت غير مجدي لإنجاز المشاريع التنموية (مجدية) /، وتضمن قانون المنافسة الجديد التي أعدته الوزارة (الذي) /، لتذوق حلاوة أولى الألقاب (أول).

- من صحيفة الشاهد: بحاجة إلى رعاية خاص (خاصّة) /، بشأن إحدى الأمور (أحد) /، ليست أمواجاً عادياً (عادية) /، بيتي يقع على شارعين: إحداها بعرض ثلاثين متراً (أحدهما) /، وردت في الخبر معلومة مغلوطة وغير صحيح (صحيحة) /، قالت تمارا الشطي أحد العاملات في صالون... (إحدى) /، إيقاف إحدى الخطوط (أحد) /، تعليقات لأحد الشركات (إحدى) /، والفنون الجميل (الجميلة) /، من المصالح الشخصي والأناية (الشخصيّة) /، الشاهد من الصحف المحترم (المحترمة) /، من إحدى عشر طيبياً (أحد) /، والحلويات التي وضعته أمني (وضعتها) /، ولا يوجد لها راتب تعيل بها

نفسها (به) /، في إطار برنامج الإصلاح التي تنفّذه الحكومة (الذي). الدفاع عن أحد سكرتيرات (إحدى) /، يتجاوز الغالبية القانوني (القانونية) /، لأحد الشركات (لإحدى) /، هذا البلد هو أمننا واستقرارنا التي ننهض به (الذي) /، بشأن إحدى الأمور (أحد) /، ما ميز عمان من غيره (غيرها) /، والراتب التي تتقاضاه (الذي) /، وطلب إضافتها إلى الرخصة الذي منحها السلطة (التي) /، في إحدى الأيام (أحد)

- من صحيفة الرّأي: داخل إحدى السجون الإسرائيليّة (أحد) /، في إحدى برامج الأقسام التالية (أحد) /، بالجماهير الذي تعتبرني (التي) /، شركة تجاريّة في عمان الغربيّة بحاجة إلى مديرة مكتب ذو خبرة عالية في هذا المجال (ذات) /، مثل هذه القيود لم تكن ذي بال (ذات) /، خلال مدة أقصاه تمام الساعة الثانية عشرة (أقصاها) /، على أساس العدالة والإنصاف اللتين تشكّلان نتائج (اللذين يشكّلان) /، وظفت المخرج تلك الحكايات (المخرجة) /، بإزالة القيود الأمنية المترتبة عليه والذي حالت دون حصوله (التي حالت) /، وبشكل كبيرة (كبير).

❖ تأنيث الفعل مع الفاعل:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدّراسة:

- من صحيفة الدّستور: ونشّطت اثنان من الأنزيمات (ونشط) /،
- من صحيفة الشّاهد: وكشفت المصدر (وكشف) /، القرية التي لا توجد فيها خط (يوجد)
- من صحيفة الرّأي: وأضافت البيان (أضاف أنّ الأمور لم يسير على النّحو المطلوب (تسر).

❖ تأنيث الصيغ التي يستوي فيها المذكر والمؤنث:

هنالك صيغٌ مخصوصةٌ في العربية يستوي فيها المذكر والمؤنث، من أبرزها صيغة (مفعول) التي للمبالغة مثل: (معطاء)، وصيغة (فعليل) التي بمعنى اسم المفعول مثل: (أسير) و(قتيل)، وصيغة (فعلول) التي للوصف أو للمبالغة مثل: (لحوح). ويكون الخطأ في تأنيثها، وحقها أن تلزم حال التذكير إلا في حالة اللبس.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأى: فسببى في الأراضي الفلسطينية حركة أسيرة (أسير)/، مؤكداً وقوف أبناء العشيرة خلف القيادة الهاشمية المعطاءة (المعطاء)/، بين زوج غائب دائماً أو زوجةٍ لحوحةٍ ومتطلبيةٍ (لحوح)/، لدينا أجنحة طموحة (طموح)/، هذه الفئة المعطاءة (المعطاء)/، أو يكتفي بانتقاداتٍ خجولةٍ (خجول).

- من صحيفة الدستور: لمجهودات فريق عمل فرع السي تي مول الدؤوبة (الدؤوب)/، إنني فوجئت باللهاجات المغناجة (المغناج)/، نرجو من حكومة مصر المعطاءة (المعطاء)/، نبيلة، قلبك كبير، تتعلمين الكثير، معطاءة (معطاء)/، وتتبع سلطة منطقة العقبة استراتيجية طموحة (طموحاً)/، يثمن عالياً جهود جلالة الملك عبد الله الثاني الدؤوبة (الدؤوب).

❖ تأنيث الوصف الذي يختص به المؤنث:

هنالك أوصاف يختص بها الاسم المؤنث، ولذلك لا يلزمها أي علامة دالة على التأنيث، ومنها: حامل، ومرضع، وحائض وغيرها. ويتمثل الخطأ في إضافة علامات التأنيث لها في الاستعمال.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- في صحيفة الدستور: سواء كانت مرصعة منتجة أو هرمة جذعة (مرصعاً).

* المطابقة بين المتلازمات:

في البناء التركيبي للجمل يجب أن تتسق مركبات الجملة عدداً والاتساق لا يعني المطابقة دائماً، لكن الإحالات الضميرية أو غيرها يجب أن تكون في حالة انسجام لا تناقض بين مفرداتها، وتقع الأخطاء حين يحدث تباين في الإحالات إفراداً أو تثنيةً أو جمعاً، ويمكن إجمال صور هذا الجانب بما يأتي:

❖ أخطاء المطابقة بين مفردات التركيب إفراداً وتثنيةً وجمعاً:

- من صحيفة الرأي: فإنّ العالمين العربي والإسلامي لن يفعلوا شيئاً (يفعلوا)، يحكى أنّ أحد حراس الغابات صادق دّباً وكانت صداقتهم حميمة جداً (صداقتهم)، إنّ ذوي الطفلتين نور وعبير قاما بتقديم شكوى (قاموا)، بمشاركة ٦٠ طفلاً ذو إعاقة مع أهاليهم (ذوي).

- من صحيفة الدستور: الاثنان رغم أنّهما مهزومون (مهزومان)، الخطة التي أعدّها أشخاص متخصصون ذو كفاءة (ذوو)، بحضور واهتمام خاص من قبل المهرجان (خاصين).

ولا يستند إلى نظام ومعيار موحد (موحدين)، وأشار الوجيه محمد عنبر إلى البطولات التي سطرها الجيش العربي والتلاحم البطولي الذين حققوه على الأرض (الذي)

- من صحيفة الشاهد: أفرحت العجوزين اللذين شكروه وقاموا (شكراه وقاما)، الشرطيّات لدينا يعمل ليلاً نهاراً (يعملن)، من أجل أطفالها الذي

لا ذنب لهم (الذين)/، هم مصابان (وهما). وقد تمت الاعتداءات على الأطباء أثناء ممارسة عملها الرسمي (عملهم)/، تلقت الشاهد من أحد مواطني عجلون اتصالاً يشكون سوء حال أهل المنطقة (يشكو).

❖ المطابقة في العدد بين الفعل والفاعل:

اتفق جمهور النحاة أنه إذا أسند الفعل إلى فاعلٍ ظاهرٍ مثنىٍ أو جمعاً فإنه يُجرد من أيّ علامةٍ للتثنية أو الجمع، وما خالف هذه القاعدة يُحمل على لغةٍ خاصّةٍ عند العرب أسماها النحاة لغة (أكلوني البراغيث)، وأسماها ابن مالك لغة (يتعاقبون فيكم)، وهي مقصورة على السماع ولا يُقاس عليها.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: قدموا لاعبو إنتر مجهوداً كبيراً (قدم): حيث أسند الفعل (قدم) لو او مع أن الفاعل المتأخر اسمٌ ظاهرٌ دالٌّ على الجمع.
- من صحيفة الدستور: أين كانوا من يطالبون بفتح العضوية (كان)/، ففي الوقت الذي يشكلوا فيه خريجو الجامعات (يشكل)
- من صحيفة الشاهد: أخبرونا زملاؤنا (أخبرنا)/، لقد أخبروني المرضيين (أخبرني المرضيون)/، تعرضوا لي ثلاثة أشخاص (تعرض)/، الذي يعتبرونه الأهالي (يعتبره)/، وقد أكدوا التجار (أكد).

* المطابقة في التعريف والتنكير:

❖ تتطابق المتلازمات في التعريف والتنكير، ويكون الخطأ بخرق هذه المطابقة، كما هي الحال في عدم وجود تطابق بين النعت والمنعوت في التعريف والتنكير.

ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأى: ما حققتة المرأة الأردنية وتبوؤها المناصب قيادية (القيادية)/،
احصل على نوكيا مجاناً حصرياً من Orange عند اشتراكك بعرض الشهرى
(في العرض).

❖ تعريف المضاف على غير وجهه:

يكتسب المضاف التعريف من المضاف إليه؛ فتقول: كتاب النحو ولا نقول:
الكتاب النحو؛ فهذا خارج عن سنن العربية.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: في إطار البرنامج الإصلاح التي تنفذه الحكومة (برنامج
الإصلاح).

- من صحيفة الرأى: منوها إلى أن قضية الأسعار الكهرباء (أسعار الكهرباء)/،
بالسماع للبعض المواطنين (لبعض المواطنين)/، على المساعدة الأفراد (على
مساعدة الأفراد).

* الأخطاء في بناء المصدر:

يؤتى أحياناً بصيغة خاطئة للمصدر، ويكثر ذلك في مصادر الأفعال المعتلة.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: لطوي صفحة الخلاف (لطي).

- من صحيفة الرأى: وحالة تدمير الذات والإتاء على مقدرات الوطن (الإتيان).

* الأخطاء في بناء اسم الفاعل واسم المفعول:

ويتخذ هذا النوع من الأخطاء أكثر من مظهر، ومن ذلك:

❖ الخلط بين اسم المفعول من الثلاثي والرّباعي.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدّراسة:

- من صحيفة الشّاهد: مؤسسة العرش المصانة عند الجميع (المصونة):
- جاء باسم الفاعل من الرّباعي (أصان) وحقّه أن يأتي به من الثلاثي (صان).
- من صحيفة الدّستور: مبروك للابنة الغالية (مبارك):
- جاء باسم المفعول من الثلاثي (برك) وهو يعني: قعد الجمل، والأصل أن يأتي من الرّباعي (بارك) ويعني طلب البركة وشتان بين المعنيين.

* من شأنها دعم وتحسين الواقع المعاش للعاملين (المعيش):

- جاء باسم المفعول من الثلاثي (ناط) والأصل أن يأتي به من الرّباعي (أناط).
- من صحيفة الرّأي: ونحن كلاعبين مدانين له بالشيء الكثير (مدينون):
- جاء باسم المفعول من الرّباعي (أدان) والأصل أن يأتي به من الثلاثي (دان).

❖ الخلط بين اسم الفاعل من الثلاثي والرّباعي:

ومن أمثلته في مجتمع الدّراسة:

- من صحيفة الدّستور: يعلن جنوب السّودان اليوم انفصاله عن شماله في حدث تاريخيّ ملفت (لافت)/، في قصة ستكون ملفتة (لافتة).
- جاء باسم الفاعل من (ألّفت) الرّباعي ومعناه أزال اللفت، والأصل أن يأتي به من الثلاثي (لفت).
- من صحيفة الرّأي: أمر هام للملايين يقدّم معلومات مهمة.. (مهمّ): جاء باسم الفاعل من الثلاثي والأصل أن يأتي به من الرّباعي (أهمّ).

❖ وضع اسم الفاعل بدلاً من اسم المفعول والسياق يقتضي خلافه:

ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: أن والدها متوفّي (متوفّي):

إذ إن الميت (متوفّي)، والمتوفّي هو الله عزّ وجلّ.

* التقاء الساكنين في المضارع الأجوف المجزوم:

يترتب على جزم المضارع الأجوف التقاء ساكنين؛ الساكن الأول هو الساكن الأصلي في عين الكلمة، والساكن الثاني هو علامة جزم المضارع. والعربية لا تجيز التقاء ساكنين، ويتم التخلّص من هذه الحالة عن طريق حذف الساكن الأول عادة.

مثال: الفعل (يعيش) فعل معتلّ أجوف إذا سبق بجازم مثل (لم يعيش) يجتمع ساكنان: الياء الساكنة والسكون الناجم عن الجزم، فتتخلّص الكلمة من هذا الوضع عن طريق حذف الساكن الأول، فتصبح الكلمة (لم يعيش).

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: إنّ الأمور لم يسير على النحو المطلوب (لم تَسِرْ) /، حتى اليوم لم نعود إلى المسار الطبيعي للسياحة (لم نَعُدْ) /، والنور الدائم فليضيء له (فليضيء) /، لم يحتاج الرابع للدخول (لم يحتاج).

- من صحيفة الدستور: إنّ لم تنصاع لأوامره (لم تنصع) /، إذا لم تستجيب (لم تستجب) / فيما لم تحيل الحكومة (لم تُحل). الأمر الذي لم يروق للنّادي (لم يروق).

- من صحيفة الشاهد: فالطفلة لم تستفيد (لم تستفد) /، فلم أحتاج يوماً لشيء (لم أحتاج) /، ولتتأكد من أنّها لم تُصاب بالسّمنة (لم تُصب) /، لا تخاف (لا تخف) /، لم تعتاد عليه (تعتد) /، ولم تقوم الوزارة بالإجراءات اللازمة (تقم).

* بناء الأمر للواحد المخاطب من المعتلّ الأجوف:

إذا بني الأمر للواحد المخاطب من المعتلّ الأجوف التقى ساكنان: الأول: هو الساكن الأصلي في عين الكلمة، والساكن الثاني هو علامة البناء؛ فالأصل أن يتم حذف الساكن الأول منعاً لالتقاء الساكنين، وتكون الأخطاء بإثبات هذا الساكن.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرّأي: اختار المكان (اختر).

- من صحيفة الدّستور: أو إختار أي رحلة سياحية (اختر).

* أخطاء النسبة:

وتتخذ هذه الأخطاء الصور الآتية:

❖ النسبة إلى الجمع:

تقتضي قواعد النسبة في العربية أن تتم النسبة إلى المفرد وليس إلى الجمع، في الأعم الأغلب.

ومن أمثلة هذا الخطأ في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدّستور: بهدف إخراج الشباب الأردني من دائرة الولاءات
المناطقية إلى دائرة الانتماء الوطني (المنطقية):

وإذا خيف التباسها بالنسبة إلى المنطق فيمكن استبدالها بـ(الجغرافية).

- من صحيفة الرّأي: الأغنية القبائلية (القبلية).

❖ مخالفة طرائق النسبة المعمول بها في العربية:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: وعبق شجرة زيتون إربداوية (إربدية):

لا ضرورة هنا لإضافة الألف والواو؛ فالمطلوب إضافة ياء النسبة فقط.

تألق الكرة النادوية (النادية): انتهت الكلمة الأصلية بالياء

(نادي) فأبدلها واواً ثم أضاف ياء النسبة وهو خطأ.

* الأخطاء في بناء اسم التفضيل:

يتخذ اسم التفضيل في العربية أحوالاً مخصوصة بحسب تعريفه بأل، أو تجرده

منها، أو حسب مجيئه مضافاً، وهذه الأحوال تتصل بشكل رئيس بالمطابقة في الوجود المختلفة.

ومن أمثلة هذا الخطأ في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: * وراء القوة الأعظم (العظمى):

جاء اسم التفضيل محلى بأل، فوجب أن يطابق ما قبله تذكيراً أو تأنيثاً وإفراداً

وتثنيةً وجمعاً، وبما أن الاسم قبله مؤنث (القوة)، فوجب مجيئه مؤنثاً.

* الحصّة الأكبر (الكبرى).

- من صحيفة الشاهد: ولديها طفلين أكبرهم عمره ٩ سنوات (طفلان أكبرهما).

* الأخطاء في الجموع:

وتتمثل هذه الأخطاء في عدم اتباع صيغة الجمع الصحيحة.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

❖ الخطأ في جمع كفؤ وكفي:

- من صحيفة الشاهد: لاعبين أكفاء (أكفاء).

❖ الخطأ في جمع (غيور):

لا تُجمع (غيور) جمع مذكر سالماً؛ لأنها جاءت على صيغة يستوي فيها المذكر والمؤنث، ولذلك فإنها تُجمع جمع تكسير على (عُير).

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: يهتدي بنورها المخلصون الغيورون على مصلحة الأمة (العُير).

- من صحيفة الرّأي: يدور في وجدان كل الأردنيين الغيورين (العُير).

- من صحيفة الشاهد: الذي تنادى إليه الشرفاء والغيورين (والعُير).

❖ الخطأ في جمع (يتيم):

لا تُجمع (يتيم) جمع مذكر سالماً، وإنما يجب أن تُجمع جمع تكسير، لكننا نجد من يجمعها جمع مذكر سالماً.

- من صحيفة الدستور: تقديم الخدمة لأكثر من ٢٨٠ طفلاً وطفلة يتيمين (من الأيتام).

❖ الخطأ في جمع (رصيف):

تُجمع (رصيف) جمع تكسير على أرصفة، لكننا نجد من يجمعها جمع مؤنث سالماً.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: توضع على الأرصفات (الأرصفة).

* اختيار الصيغة غير المناسبة من الفعل:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: تشمل الدورة على برنامج (تشتمل):

إذ إنَّ الفعل الذي يتعدَّى بحرف الجرِّ هو (اشتمل على) ولا نقول: (شمل على).

▪ ولقد أحاق ظلم كبير بهذا الوطن (حاق)؛ فالهمزة هنا للإزالة، وهي تحمل عكس المعنى المراد.

- من صحيفة الرّأي: أنّه انظلم في شبابه (ظلم): إذ لا مطاوعة في الظلم؛ فالأصل بناء الفعل للمجهول؛ فلا يُقال: (ظلمته فانظلم)، فهذا خلاف طبيعة الأشياء.

- من صحيفة الشاهد: إننا لغينا وزارة التموين (ألغينا)؛ فالهمزة هنا تعني الإزالة وهي المقصودة.

* شيوع صيغتي المصدر (فعللة وفعلنة):

وهو مظهر قابل للأخذ والرد، لكنه يتخذ سمناً جديداً غريباً خاصّةً حين يُستلّ من الجامد. ويكثر ذلك في صحيفة الشاهد على وجه التعيين، ومن أمثله في هذه الصحيفة:

عندما لاحت فرصة الوزرنة (الفعلنة)/، تطوير ما قامت به وتحديثه وعصرنته

(الفعلنة)/، رغبة القائد في عصرنة هذه الدولة (فعلنة)/، العمل الدؤوب من تهويد

وأسرلة وصهينة (فعللة)/، دسترة اللغة الأمازيغية (فعللة).

ثالثاً: من أخطاء المستوى الصوتي:

أخطاء المستوى الصوتي قليلة جداً في الصحافة المكتوبة اليومية والأسبوعية، وهو مما كان متوقعا؛ إذ ينتظر أن تظهر أخطاء المستوى الصوتي في الإعلام المسموع كالتلفزيون والإذاعة بشكل أوضح. ومن أبرز هذه الأخطاء:

الخلط بين الضاد والطاء:

إن الخلط بين الضاد والطاء في المستوى الكتابي ليس حديث النشأة، أو مما طرأ في الكتابة الصحفية. بل جرى الخلط بينهما منذ أمد بعيد، فتحدثنا بعض الروايات عن قول بعضهم: «إن فرسي ظالع» والصواب ضالع. وكان ذلك من شواهد انتشار اللحن في اللغة العربية، وبعض دواعي نشأة الدرس اللغوي في القرن الثاني الهجري.

وليس من نافلة القول أن ثمة مؤلفات عقدت وصنفت في التفريق بين الضاد والطاء؛ فهذا ابن مالك ألف كتاب (الاعتضاد في الفرق بين الضاد والطاء) وغيره كذلك وليس من نافلة القول إن قرب المخرج بين الضاد والطاء هو المسؤول عن هذا الإبدال؛ فالطاء صوت بين أسناني، والضاد صوت لثوي أسناني، بالإضافة إلى اشتراكهما في صفة التفخيم، فكلاهما مفخم وكلاهما مجهور، وكل هذا التقاطع أدى إلى الإبدال بينهما.

ويلحظ أن الإبدال أغلبه إبدال الضاد طاءً، فالضاد تكاد لا تنطق، وهي في بعض اللهجات غائبة غير منطوقة، فينطقها الناس طاءً أو زائياً مفخمة كما في اللهجتين الأردنية والمصرية.

وامتد هذا النطق إلى الضاد في سياقاتها الفصيحة، فإذا بنا نسمع الضاد طاءً. والطاء أسهل في مخرجها وصفاتها من الضاد؛ إذ الكلفة النطقية المبذولة في الضاد أكثر منها في الطاء.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة العرب اليوم: يحضى القطاع العام (يحظى).
- من صحيفة الدستور: ودعا المشاركون الدول العربية المنظمة للانضمام (المنظمة).
- من صحيفة الشاهد: بجحوض عينيه (بجحوظ)/، بسبب تكاليف العلاج الباهض (الباهظ)/، فهذا محضور وقع فيه جيران الأردن (محطور)/، ألم تتعضوا كواب (تعضوا)/، ألم تنظم لعضوية النقابة (تنضم)/، فظ النزاعات (فض).
- من صحيفة الرأي: ويحضر على المستفيدين (ويحظر)/، لا بد من أن تتظافر (تتضافر)

* إبدال (الضاد) في باب (افتعل):

إنّ اجتماع الضاد والتاء متجاورين في لفظ واحد ينجم عنه صعوبة في النطق لتقارب المخارج؛ فيُلجأ في هذه الحالة إلى إبدال الضاد طاءً. ويحدث الخطأ بإبقاء الضاد على حالها.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: وارتفاع أسعار المنتجات البترولية بشكل مضطرد (مطرّد).

* الخلط بين السين والضاد:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: التي يجب أن يوسف بها الشخص الوطني (يوصف)/، يعتصره الألم والحصرة (الحسرة).
- من صحيفة الدستور: مما سبّب الألم والحصرة (الحسرة).

رابعاً: من أخطاء المستوى الاستعمالي / الدلالي:

* استعمال العامية:

وهو من المظاهر المزعجة والمؤلة في الصحافة المكتوبة؛ ذلك أن المكتوب مع تواليه وكثرته يكتسب ضرباً من المشروعية لكثرة الاستعمال.

وتكثر العامية في الصحافة الأسبوعية أكثر بكثير من الصحافة اليومية. كما تكثر العامية في لغة الإعلان؛ لأنّ المعلن يتحكّم في لغة النصّ؛ فيكون العامل الاقتصادي أو سلطة المعلن سبباً رئيساً في شيوع العامية. ويعلّل المعلنون ذلك بأنّ العامية أسهل وصولاً للجمهور وأكثر تأثيراً، وربما يجب أن يجد اللغويون سبيلاً لإقناع المعلنين بعكس ذلك.

كما تكثر العامية فيما يُسمى بمقالات الأدب الساخر، بل إنّ عناوين المقالات كثيراً ما تُكتب بالعامية في هذا الضرب من المقالات، وهو مما يؤسف له كثيراً؛ لأنّ كتاب هذا الضرب من المقالات لهم قبول وانتشار بين الناس، كما تكثر العامية في الأخبار الفنية وفي الصفحات الخفيفة مثل (أبواب ودروب) في صحيفتي الرأي والدستور.

وتجدر الإشارة كذلك إلى أنّ استخدام العامية يهبط أحياناً في بعض الصحف هبوطاً حاداً؛ فيفجعك تدني مستوى اللغة في هذه المواضع، وهو مما يؤسى له؛ لأنّه يؤثر في ذائقة القراء، ويجعل بعض التعابير التي تدعو للغناء محل اعتياد عند الناس. واستخدام العامية لا يقتصر على الألفاظ العامية، وإنّما نقل الأساليب العامية أيضاً، وهو أشدّ خطورةً.

ومن أمثلة استخدام العامية في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: برصاص قنّاصة وبلطجية قبل أسبوعين/، سوّد الله وجهك يالبعيد/، شهر كريم أكثر من ما بتتصوّر/، ليش تظفر بيتك/، أمال هم جابوني ليه (عامية مصرية)/، اووف شوشو/، هلا انضم إلنا وكون واحد منا/، شو طابخين اليوم/، مش معنول شو نظايفي ومثقف/، اللي ما نزل بفنادق نعمة بيه ما شاف شرم الشيخ/، طالع عتّال ونازل زبّال/، طل الصيف وعمّت جوائزها عالكل/، وسفرتكم دايمة مع دجاج دو/، بنريحك حتى نوفر عليك/، باب الغسالة رح يفتحلك أبواب كثيرة/، في واحد غليز صدم سيارتي/، زنتيني (عنوان مقال بتاريخ ٢٤/٥/٢٠١١ العدد ١٤٨٠١/ السنة ٤٠). في واحد مئلعط خبطلي سيارتي/، وكشتره تلعن سنسفيها/، وسريرية الباصات العمومية/، خطايا بايته/، إيش يا حلو/، بفركة رجل/، خلي الرحلة إلك ولأطفالك ومتعمهم مجاناً/، كل الخيرات ع موبايلك/، جاء الصيف ومعه بلاويه/، أن تتوقفي عن اللهط والزمط والهمته/، بأنني سرسري محض افتراء/، مش مهضومة أعطيها فيتال/، إذا كلنا شبكنا بتعمر بلدنا/، دحشه في جيبه/، مش مشكلة شلبكها لحالك.

- من صحيفة الدستور: يلعن أبو الفقر شو لزيز/، وشمطه طلق بين العيون/، خليك عم تسمع راديو أيام إف إم لتعرف كيف تحركها/، الأفضل أن تخمّع/، وملعون أبو فاطسهم/، دبّت الطوشة/، حين أنبلي بعزومة/، طازة ويا بلاش/، مش تمام/، ربّ الأسرة الزنقيل/، جميلتك ع حالك/، تعرّضت لموقف مش ولا بد/، بوفر عليك بمصروف الكهرا وصوته هاوي سواء بيبرّداو بيدفي/، ومش بس هيك/، أو ترفشت ببطنها/، يتربو بعزك/، ولا الأمر فشخرة/، كل هالجوائز لرابح واحد/، جورج وسوف

الجمهور تحمّل علشانه كثير/، بعمل من الحبة قبة/، بلكي تصل السنة الجاي/، ندوة ع السكين (عنوان مقالة)/، خلي موبايلك نشمي مع دقة ورنه جخة/، ولا قطعان بحديث مرقي (عنوان مقالة ساخرة)/، والا صار طرطور وخشخيشة/، كنت أتمنى أن يكون حبيب مرتو/، صاير شخصية ولك/، بسعر على كيف كيفك/، بعد الهيكلة أكيد الموظف سيرطع/، فتجد زوجتك ضاربة بوز وكشرتها بطول مترين/، قلبي من الحامض لاوي/، بدنا نجوز قبل شهر رمضان/، كش ملك/، نعم لكنك ترتديها بالشقلوب/، مش عارف ع إيش/، يعني جوز الست/، إشي ومنه/، صيف أغنى من ما بتصور بمئات آلاف الدنانير/، فأستراليا حايسة لايسة/، وسيقبضون على كل راس خمسين ديناراً سندي بندي/، صباح الخير عمو شو هاظاللي/، من أول غزواته انكسرت عصاته/، مش هتقدر تغمض عينك/، ع بالك خبر غريب أو شي طريف/، خليه ع موبايلك/، ووقف أي محاولة لتطيشه/، في انفعالصاحب أشبه بالهوشات/، خط ما إلو لشباب من الآخر وبس/، إنت ابني وأنا ببني وراح نريحك لما نبني/، نحنا بـOrange بنعرف إنو إنتو الشباب بتحبوا/، ولا عقل بركب ع الثاني/، الحكم متهاوش مع مرته ومكحوش من البيت/، البلطجية السيرية.

- من صحيفة الشاهد: كم كنت جاهلاً وأهبل بل طنجرة/، مجلس النواب مطنش/، ووضع في السلطة عال العال/، يعني بالمشرمحي/، يا حكومة شوفي شوفي/، اراع من عشب بلدك ولو إنه قريص/، ما ليش بالطابق/، أقام وليمة غداء عرممية/، وبكره بيدوب التلج وبين اللي تحته/، لهفوها ولا شو/، وين رايحة/، وضربه بالشبشب أمام المصلين/، بده مستشار/، الحلمتيتشي/، جميل عبد القادر غايب طوشة/، صار يغزل عالناعم/، المدير معلط/، مسح الجوخ واللف والدوران/، ينبش ورا الوزير/، معاليه عتعت بالبورصة/، الجمهور

عايز كده/، طيب يا دولة الرئيس ليش مهمشهم/، في حين أن الشعب كان يكاكي/، مش عنا من عندهم/، كيف بدنا نحط/، مشغول هاليومين/، ألويا شرطة/، وفشروا أن يتمكنوا/، مش معقول/، يا ريت/، هية المنطقة ناقصة تلوث/، طعة وقايمة/، شو هالحكي/، ما بيردع التلفزيون/، بوز مدفع/، حط بالخرج/، اطلع من راسي/، فعایل زياد المناصير/، بقدرش عليه/، نياله فساد مالي ع الآخر/، إحنا مش شحادين دولتك/، لا يحتاج إلى لت وعجن/، بس ما بدنا تشتغل الأحداث/، وبعدين تصالحوا/، بعدهم نايمين.

* استخدام الأعجمي:

يكثر استعمال الأعجمي في الصحافة المكتوبة اليومية والأسبوعية. بل إن بعض عناوين المقالات تكون أعجمية بحروف عربية (تعريب صوتي). ومما يلفت النظر إلباس هذه الألفاظ الأعجمية لبوساً عربياً من خلال جمعها جمع مؤنث سالماً، أو من خلال الاشتقاق منها، أو النسبة إليها. على الرغم من وجود أبدال عربية لأكثرها. وهو مشهد منقطع النظير في الإساءة إلى العربية في وجهها المكتوب، وهو من أخطر الوجوه. ومن المؤلم حقاً أن تنشر الوزارات والإدارات الحكومية والمؤسسات الوطنية إعلاناتها بالإنجليزية أياً كان مبررها في ذلك. وتعدّ الإعلانات من أبرز المواطن التي يكثر فيها الأعجمي.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: هذه المولات مشكلة (أسواق)/، وجود كود خاص (رمز)/، أستاذة الإعلام مدام نظيرة السيد (السيدة)/، ولأسباب بزنية (نسبة إلى Business) (لأسباب متصلة بالأعمال)/، شيكات بدون رصيد (مستند مالي)/، ووضع اسمه على البلاك ليست (القائمة السوداء)/، كوبي بيست (نسخ ولصق)/، مجموعة من السيناريوهات (نموذج سيرورة

الأحداث)/، عملاً بمبدأ الترانسفير (النقل والتهجير)/، باص آخر موديل (حافلة حديثة الطراز)/، كان آخر لوكيشن (موقع).

- من صحيفة الدستور: واستراتيجيات الأون لاين (منهجيات التواصل عبر الشبكات)/، بحيث ينضم إلى جروب شبابية (مجموعة)/، بعد تقسيمها إلى كانتونات (مناطق مجزأة)/، توك شو (عنوان مقالة) (برنامج حوارى)/، ٣ شفتات (ثلاث ورديات)/، الصبغة الصناعية واللوجستية (الداعمة)/، وكذلك الأوفر هول (صيانة شاملة لمحرك السيارة)/، اشتمل على أوبريت الوحدة العربية (عرض غنائي)/، مشاريع ترانسفير (نقل وتهجير)/، تحويلها إلى بوابة لوجستية (داعمة)/، حركة الدبلجة (استبدال صوتي)/، الديوغرافيا الفلسطينية (الحالة السكانية)/، جهاز تميميز ديجتال (رقمي)/، إما عبر بوابة الابتزاز والكوميشن (العمولة)/، وتوزيع البوسترات الخاصة بالتوعية (ملصقات دعائية)/، مبيناً أنه يجب التغيير والآكشن (الإثارة)/، البورتريه ليش سيرة ذاتية (صورة متخيلة)/، نظام فوتره مختلف (قائمة التسعير والكميات)/، هذا ليس مجرد كليشيه (نموذج جاهز)/، ثلاثة جوردينا نوفر وست (مقاومة لتجميع الثلج)/، أما الأسئلة من خلال المسجات والإيميل (الرسائل النصية القصيرة والبريد الإلكتروني)/، اطلب الكوبون من التاجر (قسمة المشاركة)/، الروبوت (الرجل الآلي)/، باستخدام المواير (المحركات)/، كان بروفة مغشوشة (عرض تدريبي)/، الفبركة ليست خيراً صحفياً (الاستخدام المغشوش أو المقلد)/، استمرار بروفات التغطية (عروض تدريبية)/، التفاح اللامع المطل من الفاترينات (خزائن العرض)/، ودمرت بركسات زراعية (مستحدثات نباتية زراعية)/، أوتوميشن (عنوان مقالة) (التشغيل الآلي)/، يشار إلى أن سينوغرافيا المسرحية كان لتغريد هاني (من تصميم)/، سوفاج (همجي، غير حضاري)/، رسوم تأسيس للخط

الثابت ومودم لاسلكي (خادم/ ناقل)/، إعلان كامل بالإنجليزية عنوانه (Family Flavours) يوم الأحد ١٠ نيسان / ٢٠١١ العدد (١٥٧١٣)/، إعلانات للسينما كلها بالإنجليزية (Now Showing) بتاريخ ١٠ نيسان / ٢٠١١، إعلان كامل باللغة الإنجليزية عن وظائف (Job Announcement) يوم الثلاثاء الموافق ٢٦ نيسان / ٢٠١١ العدد (١٥٧٢٩) السنة (٤٥).

- من صحيفة الرأي: المسجات تقتحم خصوصية المواطنين (الرسائل النصية القصيرة)/، حتى يتمكن المحققون من فلترة أي نماذج متشابهة (ترشيح)/، يعيدون دوزنة (ترتيب)/، كوبي بيست (نسخ ولصق)/، فابتداء من «التيك أوي» و«الفيس بوك» (خدمة الالتقاط عبر الطريق وشبكة التواصل الاجتماعي) ملاحظة: يُحمد لهم في هذا الموضوع وضع العامي بين علامتي تنصيص /، وتمت دبلجة غالبية المقاطع الموسيقية (الاستبدال الصوتي)/، إعلان طويل كامل صادر عن وزارة الأشغال العامة والإسكان كله باللغة الإنجليزية يوم الأحد الموافق ٥ حزيران / ٢٠١١ العدد (١٤٨٤٢) السنة ٤١/، ابدأ يومك فرش (بحيوية)/، مع تقنية Auto Clean ستضمن أداءً عالياً (التنظيف التلقائي)/، فطلب مدرب الجلاء تايم أوت (وقتاً مستقطعاً)/، إعلان كامل من مختبر طبي يطلب مجموعة وظائف كله بالإنجليزية (Job Vacancies - Medical Lab) يوم الأربعاء الموافق ١١ أيار / ٢٠١١، العدد (١٤٨١٧)، السنة ٤٠/، استخدام لمبات توفير الطاقة (مصابيح)/، الستغرافيا والإكسسوارات التي أشتغل على تنفيذها (فن الطباعة اليدوية والمكملات الجمالية)/، تأكيد ذاتها كفنّانة لها ستايل خاص (طراز)/، مروراً بالمونيتور (شاشة العرض)/، خطوات دراماتيكية (تمثيلية محبوكة)/، مطعم بحاجة للوظائف التالية: كابتن صالة - سفرجي - كاشير (مسؤول صالة - مسؤول مائدة - أمين صندوق)/، سقوط عقلية الكابوبوي (راعي البقر)/، إعلان كامل صادر عن سلطة المصادر

الطبيعية بالإنجليزية يوم الخميس الموافق ٢٥ آب / ٢٠١١ العدد (١٤٩٣٢) السنة ٤١ /، مساحات خضراء وتراسات وجاكوزي (شرفات مطلة وحوض حمام فاخر) /، فل أبشن ثلاث مقاعد جير أوتوماتيك (إضافات كاملة وناقل سرعة آلي) /، إعلان كامل بتاريخ ٢١ حزيران / ٢٠١١ العدد (١٤٨٥٨) السنة ٤١ بعنوان (You imagine it we creat it) (أنت تخيله ونحن نوجده لك) /، والسيناريسست أحمد أبو زيد (كاتب الحوار) /، اعتماد الأردن كمركز لوجستي (داعم) /، فنادق ٤ نجوم ديلوكس (فاخر) /، التي يقوم فيها بدور المايسترو (قائد الفريق الموسيقي) /، التكنوقراط أو الديجتال (المتخصصون التقنيون أو الرقميون) /، عنوان إعلان (The natural choice) (الاختيار الطبيعي) /، أن يميز بالقبض على الميكائزم الخفي (الآلية) /، إعلان عن شركة البوتاس نصفه بالعربية ونصفه بالإنجليزية يوم الاثنين الموافق ٢٥ نيسان / ٢٠١١، العدد (١٤٨٠١) العدد ٤٠ /، إعلان كامل باللغة الإنجليزية ٢٥ نيسان / ٢٠١١ العدد (١٤٨٠١) العدد ٤٠ /، وشدد على أنه لم يصور أي كليب (مشهد تمثيلي مرافق) /، يحتوي على موديل (نموذج) /، أنه مبتهج جداً لبانوراما الفساد (مشهد انعكاسي طبق الأصل) /، سُقف مميزة للبيع تشطيبات سوبر ديلوكس (فخمة جداً) /، إلمام بكودات البناء الوطني (ترميزات) /، على شكل ميني ألبوم (محتوى غنائي مصغر) /، وأغنيات سينغل (فردية).

* استخدام بعض الألفاظ في غير دلالتها وسياقها:

وهذه الألفاظ تحمل معنىً معجمياً معيّنًا، لكنّها في الاستعمال ولغة الصحافة تحمل معنىً آخر. ومن ذلك:

- استخدام (مثابة) في غير دلالتها وسياقها:

معنى (مثابة في المعجم: الموضع الذي يثاب إليه؛ أي يرجع إليه مرّة بعد

أخرى، ومنه قوله تعالى: ﴿وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا﴾، ولكنهم في لغة الصحافة الأسبوعية واليومية يستعملونها بمعنى (منزلة).

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: لتكون بمثابة خطوة مهمة (بمنزلة/) ، بمثابة المقياس الحقيقي (بمنزلة/) ، وكان بمثابة..... قبل المالكين (بمنزلة/) ، بمثابة رد حقيقي (بمنزلة/) ، راجين اعتبار هذه الكلمة بمثابة شكر خاص لكل منهم (بمنزلة/) ، الذي اعتبره بمثابة والدي (بمنزلة/) ، كان بمثابة المفتاح (بمنزلة).
- من صحيفة الدستور: لقد كان ذلك الكتاب بمثابة أعطية (بمنزلة/) ، ترتيب الأولويات بمثابة انتحار جماعي (بمنزلة/) ، تعتبر بمثابة مبيد حشري (تعد بمنزلة/) ، ستكون بمثابة النهاية (بمنزلة/) ، إن تخطيط الاحتلال لإقامة ١٥٠٠ وحدة استيطانية في شرقي القدس هو بمثابة رسالة (بمنزلة/) ، التي هي بمثابة مجلس محلي (بمنزلة/) ، بمثابة الفرح الأول (بمنزلة/) ، جاء بمثابة خارطة طريق (بمنزلة/) ، بمثابة تقليد متعارف عليه (بمنزلة/) ، سيكون بمثابة دور مختلف (بمنزلة/) ، أحداث الزرقاء بمثابة إعلان حرب من التكفيريين (بمنزلة/) ، ويعد ذلك بمثابة صندوق استئجار للبلدية (بمنزلة).
- من صحيفة الشاهد:

- استخدام (نوّه ومشتقاتها) في غير دلالتها وسياقها:

نوّه بالشيء امتدحه وذكر فضائله وقرّظه. ولكنهم في لغة الصحافة يستخدمونها بمعنى «أشار إلى»، ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: ونوّهت الفعاليات إلى أن أوضاعها المعيشية (أشارت

إلى/) ، ونوّه إلى أثر الحراك الثقافي (أشار إلى/) ، ولذلك اقتضى التنويه (الإشارة والتنبيه) /، منوهاً أنّ المنح التي تلقتها الحكومة (مشيراً إلى/) ، منوهاً إلى أن كل التعديلات (مشيراً إلى/) ، ونوّه إلى أهمية التبادل العلمي (وأشار إلى/) ، ونوّه مدرب الوحدات إلى أنّ الفريق سيقوم معسكراً (وأشار إلى/) ، منوهاً بأنّ المواقف والرؤى بين البلدين (مشيراً إلى/) ، ونوّه إلى أنّ العجز تراوح (وأشار إلى/) ، ونوّه ربابعة إلى أنّ المشاركة الجماعية (وأشار إلى/) ، ونوّه المصدر أنّه سيتم بين الحين والآخر (وأشار إلى).

- من صحيفة الدستور: منوهاً إلى أن الأردن أصبح مصدراً للخبرات (مشيراً إلى/) ، منوهاً بأنّ جلالته كان من كبار المثقفين في عصره (مشيراً إلى/) ، وذكر أبو عرجة بما نوّه به جلالته الملك (أشار إلى/) ، نوّهت الصحيفة الإيطالية إلى عدد الأهداف (أشارت إلى/) ، ونوّه البخيت إلى أن تغطية الإنجازات ضرورية (أشار إلى/) ، ونوّه إلى أن الاقتصاد الأردني بحاجة إلى الاستثمارات (أشار إلى/) ، منوهاً إلى أن هذا الأمر سبق له الأردن (مشيراً إلى/) ، منوهين إلى أهمية أن يلعب دوراً مماثلاً في فلسطين (مشيرين إلى/) ، منوهاً إلى ضرورة مراعاة مديري المراكز لما ورد في المواد (مشيراً إلى/) ، ونوّهت الرسالة إلى أن حق العودة حق شخصي (أشارت إلى/) ، ونوّه إلى أن الدائرة ستقوم بعقد العديد من الدورات (أشار إلى).

- من صحيفة الشاهد:

- استخدام (اعتبر) في غير دلالتها وسياقها.

معنى «الاعتبار» في المعجم العبرة والعظة، وأما في لغة الصحافة فيستعملونها

بمعنى (عدّ).

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: ويعتبرونها مسؤولة زائدة (ويعدّونها)/، الذي يعتبر من الركائز الأساسية (يعدّ)/، تعتبر مشكلة العنف الاجتماعي السياسي من أبرز المشكلات (تعدّ)/، وقد اعتبر وزير الخارجية الفرنسي (عدّ)/، يعتبر منصفاً (يعدّ)/، وتعتبر هذه العملية (تعدّ)/، التي تعتبر الذراع الشبابي (تعدّ)/، أن الأردن يعتبر من الدول الجاذبة (يعدّ)/، واعتبر الفناطسة أن تأخر الحكومة (عدّ)/، وهذا مبلغ يعتبر متواضعاً جداً (يعدّ).

- من صحيفة الدستور: الذي يعتبره من أهم أسواق الدول الأوروبية (يعدّ)/، أربعة مجالات يعتبرها البلدان أولويات (يعدّها)/، الدستور زارت المستشفى الذي يعتبر خلية نحل (يعدّ)/، لكنه اعتبرها غير كافية (عدّها)/، واعتبر أن هذا القرار جاء في وقته (عدّ)/، هذا ويعتبر مسلسل الحبيب الأول أول عمل اجتماعي يسجّل حضوراً مميزاً وناجحاً (يعدّ)/، ويعتبر هذا العرض هو الثاني (يعدّ)/، تعتبر المساءلة عاملاً مهماً لضمان نظام حكم جيد (تعدّ)/، يملكها المصنع الذي يعتبر الأول من نوعه في الأردن (يعدّ)/، وبحسب صحيفة ديليغراف فإن ٢٢٠ سجيناً فقط يجب أن يعتبروا متطرفين (يعدّوا)/، ويعتبر حزب الشباب الوطني تنظيمياً سياسياً (ويعدّ).

- من صحيفة الشاهد: لا يعتبر ذلك تشهيراً (يعد تشهيراً).

- استخدام (من قبيل) في غير دلالتها وسياقها:

وهو تعبير دخل إلى لغة الصحافة من آثار الترجمة، ومن أمثله في لغة الصحافة:

- من صحيفة الرأي: من قبيل أفراد من القوات المسلحة (من أفراد)/، من قبيل مؤسسة نهر الأردن (من مؤسسة)/، من قبيل فرق متخصصة (من فرق)/،

من قِبَل كافة شيوخ ووجهاء المدينة (من كافة)/، من قِبَل الأردنيين (من الأردنيين).

- من صحيفة الدستور: من قِبَل الجهة أو الشخص المستهدف (من الجهة)/، بكل سرية من قِبَل ضباط وضابطات مؤهلات (من ضباط)/، وتعيين القضاة المدنيين من قِبَل رئيس المحكمة (من رئيس)/، وتعرضت جيلارد لانتقادات من قِبَل الصحافة (من الصحافة)/، من قِبَل الوكالة الأمريكية (من الوكالة)/، من قِبَل نظام الطغيان (من نظام)/، إلى جانب المتابعة المستمرة من قِبَل وزارة المياه والرّي (من وزارة)/، من قِبَل جميع المسؤولين الإماراتيين (من المسؤولين الإماراتيين جميعهم)/، وحوّل الشكاوى التي تصل إلى الإدارة من قِبَل خادمت المنازل (من خادمت)/، أخبرك بأنه تم تجديد الدعوة رقم أعلاه من قِبَل المحكوم له بنك الأردن (من المحكوم له).

- من صحيفة الشاهد: من قِبَل الأطباء والصيدلة والمحامون (من الأطباء والصيدلة والمحامين)/، من قِبَل أب متعاطي للمخدرات (من أب متعاطي)/، من قِبَل البلطجية والزعران (من قطاع الطرق)/، اتهم من قِبَل شخص مريض نفسي (من شخص مريض نفسياً).

- استخدام التعبير «لعب دوراً».

وهو تعبيرٌ قادمٌ من آثار الترجمة؛ والأصل أن يقال: «أدّى دوراً»، ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: لأنّ الأموال لعبت دوراً مهماً (أدّت دوراً)/، ولكنه لعب دوراً مؤثراً (أدّى دوراً)/، وقد لعبت الولايات المتحدة، على وجه الخصوص، دوراً حيويّاً (أدّت دوراً)/، والتي لعبت دوراً رئيساً (أدّت دوراً)/، لعبت

تلك المواقع دوراً عالياً (أدت دوراً) /، إن هيئة القضاء الشرعي تلعب دوراً (تؤدي دوراً) /، فالتعليم يلعب دوراً تنويرياً (يؤدي دوراً) /، كما تلعب النقابة دوراً مؤثراً في تطوير القانون الدولي (تؤدي دوراً).

- من صحيفة الدستور: فقد لعبت هذه الأعراض دورها (أدت دورها) /، وستلعب دوراً مهماً في الشرق الأوسط (تؤدي دوراً) /، ولعب دوراً في تطويرها (أدى دوراً) /، وأن الإعلام الأردني الرسمي والخاص يلعب دوراً (يؤدي دوراً) /، ولعبت الخبرة دوراً كبيراً (أدت) /، وأن جلالته لعب دوراً مهماً لدعم هذا المجلس (أدى دوراً) /، فقد لعب دوراً مهماً في بقاء العربي في الصدارة (أدى دوراً) /، والدور الذي يمكن أن تلعبه بريطانيا وأوروبا (تؤديته) /، وشددت الضامن على أهمية الدور الذي تلعبه الوزارة (تؤديته الوزارة) /، ويؤكد أن هذه المؤسسة تلعب دوراً مشبوهاً (تؤدي دوراً).

- من صحيفة الشاهد:

- استخدام (ما) بدلالة نفسية:

وهو من آثار الترجمة، ومن الأساليب الطارئة على العربية، ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: للمراكمة على الإنجازات ما يستدعي، كما قال جلاله الملك، إلى عدم إضاعة الوقت (مما يستدعي عدم إضاعة الوقت) /، تم استخدام الأسلحة البيضاء والنارية ما أدى إلى (مما أدى إلى) /، ما يؤكد بأن المؤثر الفني يتجه نحو المزيد (مما يؤكد) /، ما شجع الجمهور على الإقبال (مما شجع الجمهور) /، ما أدى في كثير من الأحيان إلى غياب (مما أدى) /، ويقذفونها من مناطق مرتفعة باتجاه الأراضي الفلسطينية ما أدى إلى انتشار النيران (مما

أدّى)/، ما أدّى إلى مقتل ٢٨ متظاهراً (مما أدّى)/، في النهوض بهذه المؤسسة ما أدّى إلى (مما أدّى إلى).

- من صحيفة الدستور: ما قد يؤدّي إلى سقوط الحكومة (مما قد يؤدّي)/، ما أدّى إلى إصابة عدد منهم بإصابات مختلفة (مما أدّى إلى)/، ما ألحق أضراراً بأعمال هذه الشركات (مما ألحق).

- من صحيفة الشاهد: ما يتطلّب من الجميع (مما يتطلب)/، ما يعني أنّه تلقى أوامر (مما يعني).

- الخلط بين (نقد) و(نقد):

معنى «نقد» بالذال: انتهى ولم يعد موجوداً، ومعنى «نقد» بالذال: عبر واخترق. في لغة الصحافة يتم الخلط بينهما فيستعملون هذه في موضع تلك بصورة تبيّن أن أولئك الكتبة لا يفرّقون بينهما في المعنى.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: استنفذ المنشية حماسه (استنفذ)/، حتى نفاذ الكمية (نفاذ)/، العرض سار حتى نفاذ الكمية (نفاذ).

- من صحيفة الدستور: بعد نفاذ صبره (نفاذ)/، من صبره النافذ أصلاً (النافذ).

- استعمال التعبير (بعضهم البعض):

وهو تعبير صحافي يشي بالركاكة ولا يحمل معنى إضافياً. وهو شائع شيوعاً كبيراً، وينبغي التخلّص منه نهائياً.

ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: ستشوه علاقتهم ببعضهم البعض (ستشوه علاقتهم بعضهم ببعض).

- من صحيفة الدستور: بنقل الأخبار عن بعضها البعض (بنقل الأخبار بعضها عن بعض) /، أن نأكل لحم بعضنا البعض (يأكل بعضنا لحم بعض) /، على حياة ومستوى معيشة المواطن مع بعضها البعض (بعضها مع بعض).

- من صحيفة الشاهد: وكانت الناس تحب بعضها البعض (بعضهم يحب بعضاً).

- استخدام ألفاظ لا علاقة لها بالدلالة المقصودة في السياق:

أحياناً يستخدم الكتبة ألفاظاً لا علاقة لها بالدلالة المقصودة في السياق، وهو مما يشي بضعف الحصيلة اللغوية من المفردات لديهم؛ فهم لا يقفون عند المعاني الأصلية للألفاظ عند طريقة استخدامها.

من أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: موعزاً ذلك إلى وجوب التعاون والتشارك بين الزوجين (مرجعاً ذلك) /، فلا مكان للفعل (أوعز) هنا أبداً /، إنّ الوضع المائي في الأغوار الجنوبية يفيء بالعرض المطلوب (يفيء) /، فالفعل «يفيء» معناه يرجع والفعل «يفيء» معناه يكفي /، وسوف تقدّم تقريرها لتلاشي سلبيات الدمج بالقانون الجديد ومعالجة الأخطاء للابتعاد عنها (لتلافي) فلا علاقة (تلاشي) بالسياق.

- حذف المفعول به مع الفعل «لفت».

حذف المفعول به وهو فضلة يعدّ أمراً جوازياً في المعتاد لكنّ اطراد هذا الحذف في لغة الصحافة يرفعه إلى مستوى الظاهرة الاستعمالية اللافتة.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: ولفت إلى أنّ باقي المواطنين (ولفت النظر) /، كما لفت

إلى أهمية (لفت النظر) /، ولفت الساكت إلى أن (لفت الساكت النظر) /، لافتاً إلى أن (لافتاً النظر) /، ولفت إلى أن عملية الترشيح (ولفت النظر) /، لافتاً إلى أن الأجهزة الأمنية (لافتاً النظر) /، لافتين إلى أنهم سيقومون بالإضراب (لافتين النظر) /، ولفتت إلى اختلافات مالية (ولفتت النظر).

- دخول (ال) التعريف على (كل) و(بعض) و(غير)

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: تعمّد البعض من الموظفين المساس بالمال العام (بعض الموظفين) /، البعض الآخر منهم (بعضهم الآخر) /، فظن البعض أن التجديد والمجددون محظور (فظن بعضهم أن التجديد والمجددين محظوران) /، غيرنا في وجود البعض ممن يهابون ذلك (بعضهم) /، والبعض الآخر يحاول (بعضهم الآخر).

- من صحيفة الدستور: يرى البعض الآخر (بعضهم الآخر) /، وإلحاق البعض (بعضهم) /، ورفض..... أي اتهامات قد توجه من البعض (من بعضهم).

* زيادة بعض الحروف دون مسوِّغ:

ومن ذلك:

- زيادة (من) دون مسوِّغ.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: من دون طرح عطاءات (دون طرح عطاءات) /، من دون مقابل (دون مقابل) /، من دون معرفة مسبقة (دون معرفة مسبقة) /، من دون عمل (دون عمل).

- زيادة الباء دون مسوِّغ.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: اعترف بأنه تلقى أوامر من مسؤول (أنه تلقى)/، فإنني أرى بأن القوة ليس في السيطرة (أن)/، بدون مراعاة للقوانين (دون مراعاة)/، يقول أبو خالد بأن (إن)/، أكدوا بأن أبناءهم (أن)/، ولحبي بالفن (الفن)/، كما أكدوا بأنهم (أنهم)/، انتبه الكثيرون بأن الفساد (أن)/، بدون أي منافسة (دون)/، مطالب الشعب بكافة (كافة)/، بدون دعوة (دون)/، وذلك بالقول بأن أصحاب الصالونات (إن)/، وأنت تعلم بأن الدستور (أن)/، بدون حراسة أمنية (دون)/، أكدت لنا السيدة بأن هناك (أن هناك)/، ألا تعتقد بأن أمر (أن)/، بدون رقابة (دون)/، بدون قرار مجلس الإدارة (دون)/، بدون مال (دون)/، شيكات بدون رصيد (دون)/، والجدير بالذكر بأن (أن)/، تبين له بأن (أن)/، كما بأنه الوحيد (أنه)/، وقد سبب للأهالي والأطفال بالربو والحساسية (الربو)/، بدون رواتب (دون)/، كشف محافظ معان بأن (أن)/، فقد.... من جانبه بالدور الذي يقوم به (الدور)/، بدون خضراوات (دون)/، لم يكن باستطاعته بأن يشرب (أن يشرب)/، بدون مبرر (دون).

- من صحيفة الدستور: كما يرى هؤلاء بأن قوة سورية وصمودها وأمنها (أن)/، ناشد رئيس جمعية مصدري الألبسة محمد خورما الحكومة بالتدخل لوقف الاعتصام (التدخل)/، بل يمكن القول بأنه يترجم أسمى تعبير عن إرادة الأمة (إنه).

- زيادة (إلى) و(على) و(اللام) و(الفاء) دون مسوِّغ:

من أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: يستوجب إلى إعادة (إعادة) /، يعرفون جيداً لضرورة انتشار الفن (ضرورة) /، لكونه عضو في المكتب السياسي (كونه عضواً) /، وأكدوا إلى أن الجمعية (وأكّدوا أنّ) /، ووفقاً لهذا القانون فيجب (يجب).

- من صحيفة الدستور: أن يؤكّد على أهمية الدور القيادي الأمريكي (يؤكد أهمية) /، كل على حسب قدرته (كلّ حسب قدرته) /، وأكّدت العشائر في بيانها على أن (أكّدت أنّ) /، وكان مدير أوقاف محافظة إربد الدكتور مروان الرياحنة أكد على أنّ واجبات المديرية (أكّد أنّ).

- زيادة (ما) دون مسوّغ:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: بات يقيم الإعلام ما بين الوطني وغير وطني (بين وطني وغير وطني) /، عراك داخلي ما بين المجلس والحكومات (بين المجلس والحكومات) /، العلاقة ما بين الدول (بين الدول) /، ما بين مؤيد لرحيلها (بين مؤيد لرحيلها) /، ما بين القطبين (بين القطبين) /، الانسجام ما بين التقدم الوظيفي وسلّم الرواتب (بين التقدّم الوظيفي) /، وتوضح الخلافات ما بين الأطراف (بين الأطراف) /، ما بين أقطاب الصراع (بين أقطاب الصراع) /، وعدم تطابق ما بين المبالغ المسدّدة (بين المبالغ) /، وتتنوّع هذه الشركات ما بين شركات الأغذية والمقاولات (بين شركات) /، حدث ما بينه وبين النواب (بينه وبين النواب) /، طوشة ما بين النواب (معاركة بين النواب) /، تتراوح ما بين ٦ أشهر إلى سنتين (بين) /، الثقة ما بين الشارع والدولة (بين الشارع) /، صفقات ما بين مجلس الأعيان ومجلس النواب (بين مجلس الأعيان) /، يتسكّعون ما بين الممرّات (بين الممرّات) /، تراوح عدد النواب ما بين ٣٢-٤٠ (بين) /، تصفية حسابات ما بين الرفاعي وشاهين (بين الرفاعي وشاهين).

* تكرر (بين) دون مسوّغ:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الدستور: بين الحكومة وبين خالد شاهين (بين الحكومة وخالد شاهين).

* تكرر (كلما) دون مسوّغ:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: كلما توغّل في الوقت كلما ازدادت الانحيازات له (كلما توغّل في الوقت ازدادت الانحيازات له).

* إضافة (الكاف) دون مسوّغ وفي غير دلالتها وسياقها:

وهو من آثار الترجمة ويقابل في الإنجليزية (as). وهو من أبرز الأسباب لغياب باب الحال في لغة الصحافة.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: تجمع بين راتين كموظف في وزارة الثقافة وكمدير للمجلس (موظفاً مديراً)/، تعاونها معكم كنواب (نواباً)/، ويعمل كمفرغ بيانات (مفرغ)/، ألم تتعضوا كنواب (تتعظوا نواباً)/، لتواصل دورها كسياج منيع (سياجاً منيعاً)/، داعمين لابن همام كرئيس للاتحاد (رئيساً)/، من موقعكم كرئيس وزراء (رئيساً للوزراء)/، عمل أمجد حيمور في قسم مختبر الغذاء كرئيس للقسم (رئيساً).

- من صحيفة الدستور: يتم اختيارهم كأفضل مشاركين في إبراز دور الأسرة والمجتمع والمؤسسات المختلفة كعوامل تسهم في تجاوز المعوقات (عوامل)/،

وأشار الناشط لتجربته الخاصة كنموذج تحيزي (نموذجاً تحيزياً) /، تفضي إلى حلّ الدولتين كسبيل وحيد لنزع فتيل الانفجار (سبيلاً وحيداً) /، إن لم يكن جميعها وصولاً إلى تصفية الوكالة ذاتها كعنوان لتصفية القضية (عنواناً) /، أما أعماله كممثل (ممثلاً) /، كممثل وكاتب في مجال الدراما (ممثلاً وكاتباً) /، الفيروس يغزو هذه الخلية ويستعملها كبنية تحتية (بنية) /، وتأتي هذه المهلة فرصة للشركات كشريك استراتيجي (شريكاً) /، وتم الإبقاء على شركة طلال أبو غزالة كمدقق للحسابات (مدققاً) /، مستمرّون بتخصيص ما نسبته ٥٪ كإجراء احترازي إلى أن تبلغنا الحكومة الاتحادية (إجراءً احترازياً) /، ويدفع المختصّون نحو إعادة تعريف هيئة مكافحة الفساد لأبعادها عن التوصيف كمؤسسة تنفيذية تتبع (لأبعادها عن التوصيف مؤسسة تنفيذية) /، وبحسب صحيفة تلغراف فإن ٢٢٠ سجناً فقط يجب أن يعتبروا كمتطرفين (متطرفين) /، منذ نحو ٥٠ عاماً الأسبوع المقبل كحد أقصى (حداً أقصى) /، وتعزيز دور ديوان المظالم كمؤسسة رقابية (مؤسسة رقابية) /، إن من الخطأ النظر إلى العالم العربي كحالة واحدة (حالةً واحدةً) /، والتزمت به الحكومات المتعاقبة كنهج (نهجاً) /، وترسيخ معاني الأمن والاستقرار كمنظومة وطنية (منظومةً وطنيةً)

* إضافة الواو على (التي والذي وما شابهها) دون وظيفة تركيبية:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: ونقف هنا عند بعض المطالب والتي دعوى مروجوها. (التي دعا مروجوها).
- من صحيفة الدستور: وأشار شفيق والذي يعمل في أحد المصانع (الذي) /، وتتمنى ابتسام أن تتخلص من مشكلتها هذه والتي باتت تنعكس على حياتها

انعكاساً سلبياً (التي) /، وتبين أنّ المدير المالي والإداري في مؤسسة مرار والذي عمل لاحقاً مساعداً للمدير العام (الذي عمل) /، بفحوصات الكشف المبكر عن السرطان والتي ارتكز عليه النقاش (الذي ارتكز عليه النقاش) /، منها برنامج تحقيق الأحلام والذي يهدف إلى تحقيق أكبر عدد ممكن من رغبات... (الذي يهدف) /، بين الإدارة العليا للبنك وموظفيه والتي أخذت (التي أخذت) /، الفيصلي صاحب المركز الثاني والذي خسر بثلاثية نظيفة (الذي خسر بثلاثية نظيفة) /، اتخذت إعمار بعض القرارات الاستراتيجية منها الخروج إلى السوق الخارجي والذي يشهد نمواً في هذا القطاع (الذي يشهد) /، الذي يرى أنّه غير ذي جدوى في صورته الحالية والتي تعتمد رواية المكلف بإشهار ذمته (التي تعتمد رواية)، رعت سمو الأميرة سناء عاصم أمس بجامعة عمان الأهلية المتلقى الأول لكلية العلوم الإدارية والمالية بالجامعة تحت شعار الأعمال في خدمة المجتمع التنموي والذي يعكس توجهات الجامعة (الذي يعكس) /، لا تحول دون ممارسات القوى المتربعة بسورية والتي ما زالت تمارس الإرهاب (التي ما زالت) /، وبشأن ما يشاع عن ضغوط سعودية على مصر فيما يختص بالمحاكمات الحالية لنظام مبارك والتي طالت الرئيس السابق نفسه (التي طالت الرئيس) /، بما يضمن الارتقاء بمستوى الخدمات المقدمة للمواطنين والتي تم رفعها (التي تم رفعها) /، شاركت السفارة الأردنية في ماليزيا مشاركة فاعلة وحيوية في البازار الخيري الدولي والذي يعقده مركز كولومبيا (الذي) /، الوزارة عملت على معالجة جميع العينات الإدارية بأسلوب الإدارة الحديثة والتي من أهمها (التي من أهمها) /، مع المشاركين في المسيرات التي شهدتها الأردن على مدى الثمانية عشر شهراً والتي تدعو إلى (التي تدعو إلى) /، على التقرير الطبي الخاص بحالته والتي تستدعي المعالجة في الخارج (التي تستدعي) /، مؤتمر التشغيل

الأول لمحافظة الزرقاء والذي يستمر خمسة أيام (الذي يستمر) /، عن أسفه للأحداث الدامية التي شهدتها مدينة الزرقاء والتي ألحقت عشرات الإصابات برجال الأمن العام (التي ألحقت) /، وإن الطاقة المستوردة من الخارج والتي تقدر بـ ٩٥٪ (التي تقدر) /.

* إضافة الواو دون مسوِّغ:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الشاهد: الشاهد زارت قرية عين صابر والبالغ عدد سكانها (البالغ عدد سكانها) /،

- من صحيفة الدستور: وفي سياق ما نصّت عليه المواد ٤٥ و ٥٥ من الدستور والمتعلقة بمحاكمة الوزراء (المتعلقة) /، مبيناً أن الأردن يقوم الآن وترجمة لتوجيهات جلالته الملك بعملية إصلاح شاملة (ترجمة لتوجيهات).

* أسلوب هكذا:

وهو من آثار الترجمة ومثاله: من صحيفة الرأي: بوسائل سلمية بهكذا حركات. والصواب أن يقول: بحركات كهذه. ومن صحيفة الدستور: دليل ساطع على أن هكذا تصرفات تنزع العدالة (على أن تصرفات كهذه).

خامساً: من أخطاء المستوى النحوي التركيبي:

يتناول هذا المستوى المظاهر اللغوية المتصلة بنظام الجملة ونظام الإعراب، وهو من أخطر المستويات المتصلة بالأخطاء في لغة الصحافة، ويمكن تبويب أخطاء هذا المستوى على النحو التالي:

* أخطاء الإعراب:

وهي كثيرة كثرة لافتة، وتتوزع بين رفع ما حقه النصب أو الجر، ونصب ما حقه الرفع أو الجر، وجر ما حقه الرفع أو النصب، أو تسكين ما حقه الرفع أو النصب أو الجر. وتكثر هذه الأخطاء على نحو واضح فيما يُسمّى بالمعربات بالعلامات الفرعية أو المعربات بالنيابة؛ ولذلك يمكننا وضع أخطاء الإعراب تحت عنوانين:

أخطاء المعربات بالعلامات الأصلية:

وهي التي تكون علامة رفعها الضمة، وعلامة نصبها الفتحة، وعلامة جرّها الكسرة، وعلامة جزمها السكون، وهي العلامات الأصلية للإعراب في العربية، ومن أمثلة هذا في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: وهي عرض خططاً ملموسة (خطط/)، بأن حلفاؤه التقليديون (حلفاءه التقليديين/)، تتضمن صور لأناس آخرين (صوراً/)، بموجب تفويض خطّي ومختوماً حسب الأصول (ومختوم/)، حققت جزء كبير (جزءاً كبيراً/)، الرجاء ممن يعلم شيء عن الموضوع (شيئاً/)، بأنّه كان واثق (واثقاً/)، ونضع في الصينية قليل من الصوص (قليلاً من الصلصة/)، ولكنه كان يواجه فريق يشارك (فريقاً)، فهذا يعني أن هناك تهرب (تهرباً/)، كنت حزين جداً (حزيناً/)، يقدم لكم البنك الأردني التجاري فرص كثيرة (فرصاً كثيرة/)، يقدمون عرض خاص (عرضاً خاصاً/)، لم يكن لدي شروطاً (شروطاً/)، هل كانت لك شروطاً للموافقة على المسرحية (شروطاً/)، أن يكون المتقدم حاصل على الشهادة الجامعية (حاصلاً/)، وإلا تُعدُّ فاقد لحقوقك (فاقداً/)، على أن هناك تغير ملحوظ (تغيراً ملحوظاً/)، ولا تشكل تهديد للأمن المجتمعي (تهديداً/)، الذي عادة ما يشهد ركود

نسبي (ركوداً نسبياً) /، لم يُظهر حتى الآن ثبات في المستوى (ثباتاً) /، التقى
الزميل المومني عميد كلية الإعلام الدكتور محمد القضاة وعدد من أعضاء
الهيئة التدريسية (وعدداً) /، ولديهن تصنيفاً دولياً (تصنيفٌ دوليٌّ) /، الأمر
الذي اعتبره اللاعب نفسه مجحف بحقه (محففاً) /، توقّعت تغييراً في الأنماط
النباتية وتدهور في بعضها الآخر (وتدهوراً) /، التي أصبحت مثال يحتذى
به (مثالاً) /، أرسلنا كتاب إلى رئيس الوزراء (كتاباً) /، تفيد بأن الفساد
أمراً شاملاً (أمراً شاملاً) /، لأن استقلال أجهزة الرقابة مطلباً دولياً (مطلبٌ
دوليٌّ) /، بأن وسيط أخذ رقم هاتف اللاعب (وسيطاً) /، لكنني سددت
قيمة اشتراك عضواً (عضوياً) /، والمضي بالإصلاح في الأردن وفق للرؤى
الوطنية (وفقاً) /، تعاقب على النادي عدداً كبيراً من الرؤساء (عددٌ كبيرٌ) /،
زج بكلاً من الداود وعبيدات (بكل) /، التي أثبتت وجود كبير على الصعيد
الآسيوي (وجوداً كبيراً) /، ما إذا كان الإعلامي معروف ومسجل (معروفاً
ومسجلاً) /، وأشار إلى أن هناك تفاوت بين المواقع (تفاوتاً) /، بات أحمد عبد
الحليم لاعب الوحدات والمنتخب الوطني معلق بقرار طبي نهائي (معلقاً) /،
ووجد كل من المغدورين (كلّاً) /، وأشار إلى أنه لمس ارتفاع في أسعار تلك
الحلويات (ارتفاعاً) /، والثاني تقريراً عن العريضة (تقريرٌ) /، أقام حفل فاخر
(حفلاً فاخراً) /، ولدينا اليوم مثلاً حياً من اليابان (مثالٌ حيٌّ) /، ليس لديهم
مشروعاً ثقافياً (مشروعٌ ثقافيٌّ) /، استعرض في دار رئاسة الوزراء أمس الأحد
وفداً من مساعدي أعضاء الكونجرس الأمريكي الإجراءات (وفداً) /، في
المباراة الختامية التي حضرها عدداً من أعضاء النادي ومن المدعوين (عدداً) /،
تناول كلاً من سامي القصاص رئيس النادي (كل) /، أن الدارة تشكل
مركزاً إشعاعياً (مركزاً إشعاعياً) /، بالنسبة لتعلم النخبة كان نظاماً بريطاني

(بريطانياً) /، أن الجامعة ستقدم منح دراسية (منحاً) /، كونها إرث عالمي (إرثاً عالمياً) /، بل أصبح هناك ارتفاعاً كبيراً في أسعارها (ارتفاع كبير) /، مؤكداً أن ذلك يُعدُّ واحد (واحد) /، نفذت من خلالها عدد من المطالب (عدداً) /، ولكن حجم المديونية سيكون قابل للزيادة (قابلاً) /، وسن عقد اجتماع موسع (اجتماعاً موسعاً) /، ليس بينهم وبين اللجنة حجاباً (حجاباً) /، وسنبذل جهد مضاعف في سبيل تحقيق المركز الثالث (جهداً مضاعفاً) /، الذي يتطلب مساندة وتكاتف عربي (وتكاتفاً عربياً) /، أن بلد مستقر وقادر (بلداً مستقراً وقادراً) /، وكلاهما يمتلك هدف ورؤية (هدفاً) /، أهدي إليه ثياباً (ثياباً) /، أن يكون ملم باستعمال الحاسوب (ملماً) /، أصبح وائل وجه غير متوقع (وجهاً) /، شركة مستودع الأدوية الأردني تطرح منتج جديد (منتجاً جديداً) /، فقد أصبحت صرح رياضي (صرحاً رياضياً) /، رغم أنه كان يقدم مستوى طيب خلال سير المباريات (مستوى طيباً) /، صحيح أن الحديث عن الهبوط يبدو كلام مستيق (كلاماً مستيقاً) /، الضعف الملموس في خطبة الجمعة في مسجداًنا الأردنية مؤشراً خطيراً (مؤشراً خطيراً) /، لتصبح الخطبة عامل مهم من عوامل تعزيز الوحدة الوطنية (عاملاً مهماً) /، توجهننا للبحث عن مصادر لتمويل الأندية باعتبارها مصنع للنجوم (مصنعاً للنجوم) /، وهو أيضاً معبراً لمرحلة جديدة (معبراً) /، الذي سجل هدف في شباكم (هدفاً) /، فإن في الجماعة رجال يتعاملون برشد ووعي (رجالاً) /، سواء كانت قطاعاً عام أو خاصاً (عاماً) /، التي لا تجد أي أذنأ صاغية (أذن) /، قدمت لنا وزارة التنمية الاجتماعية دعم مالي (دعماً مالياً) /،

- من صحيفة الشاهد: وضعنا الاقتصادي كان مرتاح (مرتاحاً) /، سيوفر للأردن مردود عالي (مردوداً عاليًا) /، وكان متواجد ايضاً (متواجداً) /، فنحن نبحت

عن قانوننا عصري ودائم (قانون) /، هل الأوضاع الإقليمية السائدة هي سببا في تسريع الإصلاح (سبب) /، شراء حافلة كبيرة سعرها مرتفعا (مرتفع) /، كان العسكر موجود فرفعه (موجوداً) /، هناك شركات تخدم أفكار وأهداف ناجحة (أفكاراً وأهدافاً) /، عندما أسمع شخص يكذب (شخصاً) /، نستطيع أن نرى نفس الطبق موجود (نستطيع أن نرى الطبق نفسه موجوداً) /، أعتبر أن هذا تقصيراً مني (تقصير) /، لم يعد الإنسان مهتم بما يكتب (مهتماً) /، هل أضافت جديد لها (جديداً) /، وكأنها أحزاباً خارجة عن القانون (أحزاب) /، وسنقيم سوق بناعور (سوقاً) /، على المواطنين أن يكونوا أكثر وعي (وعياً) /، وسيبقون سياج منيع لحماية الأردن (سياجاً منيعاً) /، أعتزُّ أن هناك نقص كبير (نقصاً كبيراً) /، فقد تابع الوفد عدد من العروض (عدداً) /، في حين أن كثير من المراجعين لم يستطيعوا (كثيراً) /، بأنه خطأً مستقيم (خطأ) /، فأنت ستأكد أن هناك موظف واحد وحيد (موظفاً واحداً وحيداً) /، وكان مطلوب للشرطة (مطلوباً) /، لم يكن مطلوب من الأردن (مطلوباً) /، وسيكون الدعم لهذا المشروع جزئي وليس كلي (جزئياً وليس كلياً) /، ويجب أن تحضر أشخاص متدربين (أشخاصاً) /، ولم يعد موجود (موجوداً) /، أنت حقاً مثلاً للمسؤول (مثال) /، ٦٠ ديناراً شهري (شهرياً) /، كونها عجوز لا تستطيع مساعدة نفسها (عجوزاً).

- من صحيفة الدستور: حيث إن هذا التواصل تجسيداً للعلاقة (تجسيد) /، يتخلل المؤتمر الصحفي عرضاً لفيلم وثائقي (عرض) /، أن يكون حاصل على دورات (حاصلاً) /، إن على الحكام الإداريين دور (دوراً) /، وقرأت الإعلامية البوريني بعض من قصائدها (بعضاً) /، سيكون بمثابة تصويتا للمواجهة (بمنزلة تصويت) /، كما أن لذلك الأمر مردود اقتصادي إيجابي (مردودا اقتصاديا إيجابيا) /، نحن نرى أن هذه المواجهة على أرض فلسطين

هي تجسيدا (تجسيدا) /، على أن يكون قادر على الإشراف (قادراً) /، وأن يكون أتيق وواثق بنفسه (أتيقا وواثقاً) /، إذا كان يحمل دفتر خدمة علم مؤجل ساري المفعول (مؤجلاً) /، ويكون القسط الذي يدفعه للبنك كل شهر عبء كبير عليه (عبئاً كبيراً عليه) /، عرض تشلبي كان مثير للسخرية (مثيراً للسخرية) /، وكان سلطان الطرب صابر (صابراً) /، شهدت ارتفاع في حجم التداول (ارتفاعاً) /، وأن يكون ملم باللغة الانجليزية (ملماً) /، وقال ستوكلر وزملاؤه إنهم لاحظوا اتجاه نزولياً (اتجاهاً) /، وستبقى هذه الصورة المؤلمة دليل ساطع (دليلاً ساطعاً) /، ومن لديهم تلفزيوناً (تلفزيون) /، يعتبر واجب وطني واجتماعي (واجباً وطنياً واجتماعياً) /، يقدم عرض خاص (عرضاً خاصاً) /، حتى يصبح الخليط متجانس (متجانساً) /، مصطحباً معه شيك مصدق (شيكاً مصدقاً) /، كان فيها إدوارد سعيد متواجداً في فلسطين (متواجداً) /، حتى نجد لها حلول (حلولاً) /، لكنه لم يعد معمول به (معمولاً به) /، وكأن شئ لم يتغير (شيئاً) /، فضلاً عن استيعابها حجم مروري بشكل أكبر من الدوار (حجماً مرورياً) /، كان يطالبها بالمزيد من القصص وهو مشوقاً (مشوقاً)^(١) /، أن تولي هيئة مكافحة الفساد أو أية جهة قضائية التحقيق في قضايا فساد يجرى تورط وزراء عاملين أو سابقين فيها شكلاً (شكل).

أخطاء المعربات بالعلامات الفرعية:

ويقصد بها الأسماء أو الأفعال التي تكون علامة رفعها غير الضمة، وعلامة نصبها غير الفتحة، وعلامة جرّها غير الكسرة، وعلامة جزمها غير السكون، ويندرج تحت هذا النوع أخطاء الإعراب في جمع المذكر السالم والملاحق به، وأخطاء المثني والملاحق به، وأخطاء الأسماء الخمسة، وأخطاء الفعل المضارع المعتل الآخر، والأفعال الخمسة.

(١) شاقني الأمر، فأنا مشوق.

* أخطاء الإعراب في جمع المذكر السالم والملحق به:

علامة رفع جمع المذكر السالم هي الواو، وعلامة نصبه وجره الياء، وتكون الأخطاء عند مخالفة ذلك. ومن أمثلة ذلك في مجتمعة الدراسة:

- من صحيفة الرأي: لافتاً النظر إلى أن الإخوان المسلمون لا يثقون بالدولة (المسلمين)/، وأوضح أن نجوم المنتخب الوطني ملتزمين (ملتزمون)/، مطلوب فنيين وفنيات (فنيون)/، مطلوب موظفين (موظفون)/، يتقدم الطلبة المؤهلين لامتحان (المؤهلون)/، يجب أن لا تقل صلاحية العرض عن ستون يوماً (ستين)/، كما تحدث الخريجين فرح المجالي ودعاء ناصيف وأنس محمد (الخريجون)/، في المال والبنون (والبنين)/، وحسب مواطنون (مواطنين)/، كان المتعاملون بالمحافظ المُشتركة في شركة بيتنا المطالبين بحقوقهم يعتصمون (المطالبون)/، وبمشاركة نحو خمسون لاعباً (خمسين)/، ينعى رئيس وأعضاء هيئة المديرين، والمديرين والمديرات (والمديرون)/، حيث كان منهم تجار وفنيين (وفنيون)/، ثابتة لمدة تسعون يوماً (تسعين)/، بأنهم جميعاً مراقبين (مراقبون)/، مطلوب معلمين للعمل في السعودية (معلمون)/، أول المؤسسات التي يقدمها المؤلفين (المؤلفون)/، والتمس المسؤولين العذر (المسؤولون)/، في هذا الكتاب باحثين من جامعة هارفرد (باحثون)/، يُدعى المقاولين الراغبين (المقاولون الراغبون)/، وجميع موظفو الشركة (موظفي)/، فأخذ ذويه بالبحث عن الإبهام المبتور (ذووه)/، حيث تقابل متشددى طالبان المعارضين مع (متشددو طالبان المعارضون)/، يترجم تصريحات أعضائها الإنجليزية مرافقين خاصين (مرافقون خاصون).

- من صحيفة الشاهد: واستجار به ذوي المقتول (ذوو)/، إن كان القائمون على هذه

المهمة جادون (جادين)/، هذه مصطلحات يطلقها الفاسدين (الفاقدون)/، الحوار الوطني وقمع الزرقاويون (الزرقاويين)/، من قبل الأطباء والصيادلة والمحامون (المحامين)/، حضر لصحيفة الشاهد ذوي المرحوم (ذوو)/، يرفض شيوخ وذوي المغدور إعطاءهم العطوة (ذوو)/، خاصة أن الصفيون (الصحفيين)/، ما زال العمال مصممون على (مصممين)/، أن هناك كثيرون (كثيرون)/، ما زالت مطالب العاملون الإداريون والفنيون (العاملين الإداريين والفنيين)/، أنا شخصياً ومعني الكثيرين (الكثيرون)/، وعلى رأسهم الإسلاميين (الإسلاميون)/، ورغم أن الإسلاميون (الإسلاميين)/، توجه الفلسطينيين إلى الأمم المتحدة كيف يراه السياسيون (الفلسطينيين)/، كما شرح ذوي الطلبة المعاناة التي يتكبدها الطلبة (ذوو)/، جميعهم قريين لقلبي (قريبون)/، في حياة المسلمون (المسلمين)/، ويسكنه ذوي الدخل المحدود (ذوو)/، يقوم هؤلاء الموزعين (الموزعون)/، ذوي الأسبقيات تطورا (ذوو)/، بما يعادل خمسون الف لكل جمعية (خمسين ألفاً)/، من أجل تحقيق الأفضل للأردن والأردنيون (الأردنيين)/، ولدينا موظفين معينين (موظفون معينون)/، المخيمات السياحية وأبناؤنا العاطلين عن العمل (العاطلون)/، أن يكون هؤلاء إصلاحيون (إصلاحيين)/، فكان عدد موزعوا البريد (موزعي)/، ارتبط الأردن ومنذ تأسيسه بالهاشميون (بالهاشميين)/، هذه الشكاوى موقعة من هبة سليم خرفان وحمدي نبيل وآخرون (وآخرين)/، بأن يكون رؤساؤها منتخبون (منتخبين)/، فينزل هؤلاء الضيوف القادمين من الكرك ضيفا عليهم (القادمون).

- من صحيفة الدستور: إلى أن منتخب السنليساو لديه لاعبين (لاعبون)/، لافتا النظر إلى أن المتظاهرون حملوا علما سوريا طويلا (المتظاهرين)/،

يُدعى المقاولين الراغبين (المقاولون الراغبون)/، يدعى المقاولين المصنفون (المقاولون)/، قبل أن يجري المتدربين سلسلة تدريبات (المتدربون)/، لمدة تسعون يوماً (تسعين)/، مما أجبر لاعبو الوسط على تنظيم (لاعبي)/، مشيراً إلى أن اللاعبون خضعوا لتمارين (اللاعبين)/، وأجمع اللاعبون واللاعبات المشاركين بالبطولة (المشاركون)/، وفي ظل هذه النتائج يتأهل لاعبيننا (لاعبونا)/، واللاعبين هم نورالدين العديلي و... (اللاعبون)/، حضر حفلات التخرج أهالي الطلبة وذويهم (وذووهم).

* أخطاء الإعراب في المثني والملحق به:

يرفع المثني بالألف، وينصب ويجر بالياء، ويكون الخطأ في مخالفة ذلك. ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: الوالد وأبناء المرحوم سالم عادل الطراونة والفاضلتين (والفاضلتان)/، براتب مقداره ألفي دولار (ألفا)/، فلتشكوه إلى والداه (والديه)/، لقد قُتل ابنين للشيخ (ابنان)/، في صفوف منتخب بيلاروسيا وأوكرانيا اللذان سيقابلهما مجدداً (اللذين)/، يذكر أن الفريقان (الفريقين)/، في اللقاءين الأول والثاني اللذان (اللذين)/، وعد تأقلم الحقيقتان (الحقيقتين)/، وأشار إلى أن الطرفان (الطرفين)/، وخبرة لا تزيد على سنتان (سنتين)/، في حال بقيت الكتلتين المرشحتين (الكتلتان المرشحتان)/، حيث استحوذ هذين المشهدين على حيزاً كبيراً من الجدل (هذان المشهدان على حيز كبير)/، ويصعد للدور الثاني فريقين (فريقان)/، خسارة الأبوين اللذان (اللذين)/، يهبط الفريقين الحاصلين على المركز (الفريقان الحاصلان)/، إذ تعاقم مع مالكا النادي بشكل دائم (مالكي)/، وكان الفيلمان التسجيليين (التسجيليان)/، بسرقة مصاغ ذهبي من سيدتان (سيدتين)/، البندين الوحيدين اللذان تتأثر

بها حقوق المساهمين (البندان الوحيدان) /، وأخذ يرفع كفاه ويدعو لهما بالرحمة (كفيه) /، ضرورة أن يكون والدي الطفل قدوة (والدا) /، ليكون له إطارين (إطاران) /، بإقامة مباراتان في قاعة قصر الرياضة (مباراتين) /، والأزمات التي واجهتها الدولتين (الدولتان).

- من صحيفة الشاهد: نحن أمامنا أمرين (أمران) /، إلقاء الضوء على القانونين اللذان (اللذين) /، لدينا غرفتين مجمدات (غرفتا) /، ستان (ستين) /، لي ابتين (ابتنان) /، أهم ما يطرح من طاولة اللجنة مسألتين (مسألتان).

- من صحيفة الدستور: وكذلك البديلين (البديلان) /، خاصة وأن المجلسان عضوان (المجلسين) /، مرفقا بها نسختين من الوثائق (نسختان) /، حول أسرتان رئيستان (أسرتين رئيسيتين) /، بيت قديم بحالة جيدة جدا طابقين (طابقان) /، من خلال لاعبي الجناح أحمد مرابط وخالد عز الدين اللذان ساندا (اللذين) /، والديهما هما نبيل وريموندا (والدهما) /، حيث حدد له هدفان أساسيان (هدفين أساسيين) /، وتوقع فيلابان أن يتقدم اثنين أو ثلاثة بترشيحهم (اثنان) /، ليكون مبلغ التعديل خمسة دنانير للزوجة وديناران للأولاد (دينارين).

* أخطاء الإعراب في الأسماء الخمسة:

وهي ترفع بالواو، وتنصب بالألف، وتجر بالياء، ويكون الخطأ بمخالفة ذلك. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: بحيث يصبح المشروع ذو قيمة محلية مضافة (ذا) /، وإن كان أخاه لأبيه وأمه (أخوه) /، أن يختار موضوع ذوا صلة بالتطبيق الوطني للقانون (موضوعاً ذا) /، بفريق مؤهل ذو كفاية (ذي) /، براعة وخبرة الدكتور

العملاق والإنسان د. معين فضة ذو الأخلاق الحميدة (ذي)/، بعضهم يَعُدُّ نفسه أبي حمزة الشاري (أبا حمزة)/، بلقاء ربك ذو المغفرة (ذي)/، ودعت أبو أحمد (أبا)/، مع أنه كان ذو شأن كبير (ذا).

- من صحيفة الشاهد: على ابنها ذو (عشر السنوات) (ذي)/، وكانت تحمل بيدها طفلها ذو العامين (ذا)/، فنحن في بلد أبا الحسين (أبي)/، على كاهل المواطن ذو الدخل المحدود (ذي)/، بوضع المتهم ذو الـ ٢٨ سنة (ذي)/، أن يكره أخيه (أخاه).

- من صحيفة الدستور: صياغة قانون الانتخاب أبو القوانين الناظمة (أبي)/، وكل واحد يصير على أن أبيه الأفضل (أباه)/، أن يكون ذو صوت حسن (ذا)/، احتلت جامع أبو بكر الصديق (أبي).

* أخطاء الإعراب في الأفعال الخمسة:

ترفع الأفعال الخمسة؛ وهي خمسة أفعال مضارعة مسندة إلى ضمائر مخصوصة، بثبوت النون، وتُنصب وتُجزم بحذفها، وتكون الأخطاء بمخالفة ذلك. ومن أمثله في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: أنهم يصلوا من أجلي (يصلون)/، حتى يصلون مكاناً غربياً (يصلوا)/، من يعمموا ثقافة الفساد هم المفسدين (يعممون/ هم المفسدون)/، بأن القائمين على النادي يعلموا تماماً (يعلمون/، فإن أياً من الشركة أو موظفيها لا يتحملاً أية مسؤولية (يتحملان)/، لكنهم يرفضوا إخلاء هذه الأراضي (يرفضون)/، كيف تقضي وقتك في رمضان (لقاء مع اللاعبة ميساء جبارة) (تقضين)/، وأضاف طوقان أن العامين القادمين سيشهدوا إقامة (سيشهدان)/، أعرف أنهم يوهموك (يوهونك)/، وبعد الظهر بساعتين يعطوا لكل سجين

قطعتين من الخبز (يعطون)/، فضلاً عن مخططات ينفذوها لمصلحة جماعات في الخارج (ينفذونها)/، أن يهددون الأمن (يهددوا)/، ووفقاً للهدف الذي يسعيا إليه (يسعيان)/، حتى لا يكونان (يكونا)/، لا يستطيعوا أن يؤمنوا أساسياتها (يستطيعون)/، ينصحوه بهذه الأمور (ينصحوه)/، ويحصدوا النقاط تبعاً (ويحصدون)/، كاد القدامء يغمضوه (يغمضونه)/، احذر أن تكثرونها (تكثروها)/، يستطيعوا الوصول للإصلاح (يستطيعون)/، أنتم تعذبوني (تعذبونني)/، عندما يلتقيا برأس المثلث (يلتقيان)/، والذين يعيشوا في مدى دائرة قطرها خمسة كيلومترات (يعيشون)/، ويدركوا موقع المؤتمر (ويدركون)/، وأكد جوارديولا أن لاعبيه سيذهبوا إلى مدريد (سيذهبون)/، كانوا يريدوني أن أسجل (يريدونني)/، عندما تستقر الأمور ويكملوا دراستهم (ويكملون)/، كانوا يدرسونهم (يدرّسونهم)/، وإلا فإنك سوف تعتبري فاقدة لوظيفتك (تعتبرين).

- من صحيفة الشاهد: كيف تصفي أداء الحكومة (تصفين)/ من لقاء مع النائب هدى أبورمان)/، لأنهم سيشتروا الفوضى (سيشترون)/، التي كانوا يأملوها في التعديل (يأملون)/، لأن المسؤولين عن ذلك لا يريدوا هذا (يريدون)/، يأملون أن يرون (يروا)/، فترة الاستراحة للاعبين عندما يدخلوا الملعب (يدخلون)/، وكانوا يعملوا بمقابل (يعملون)/، كانوا يعدوني عن العمل (يعدونني)/، أيها الجبناء إنكم لا تنالو ما تستحقون (تنالون)/، أن يساعدونني (يساعدوني)/، لا يصلحو هذه المرحلة (يصلحون)/، حتى لا يلجأون (يلجأوا)/، واعتقد أن الأعيان ينظروا في هذا الموضوع (ينظرون).

- من صحيفة الدستور: العلاقات الزوجية تشبع غرور الكثيرين من الرجال فيظلوا متلهفين للحياة (فيظلون)/، ويضطروا أن يكونوا أفضل

(يضطرون) /، فإنني أتمنى لو يصدروا مزيداً من الكتب (يصدرون) /،
وينعموا بالفرحة التي عشت عمري أحلم بها (ينعمون) /، لتعيشان جنباً إلى
جنب بأمن وسلام (لتعيشا) /، وكل الموظفين الذين يعملون معهم ينافقونه
في الغالب ويشجعوه (ويشجعونه) /، الذين يستحقوا الانضمام للنادي
(يستحقون) /، ليست كيف يتصرفوا بالأرض (يتصرفون) /، ويستمعوا إلى
حكاياتهن وقصصهن (ويستمعون) /، بحيث يصبحوا قادرين (يصبحون) /،
إن هؤلاء يحملوننا جميعاً بصياهمهم (يحملوننا).

* أخطاء الإعراب في الفعل المضارع المعتل الآخر:

يرفع الفعل المضارع المعتل الآخر بالضمّة المقدرة، وينصب بالفتحة المقدرة أو
الظاهرة، ولكنه يجزم بحذف حرف العلة، ويكون الخطأ بإثبات حرف العلة في حالة
الجزم، وحذفها في غيره. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: وماذا لو لم يأتي (يأت) /، لم تعي التحركات (تع) /، لا تبني
قصوراً في الهواء (تبني) /، وأن الأيام لم تطويه (تطويه) /، لا يخف مراقبون أن
القضية الفلسطينية (لا يخفي) /، ولم تؤدي الدين المذكور (تؤدي) /، لم نراها على
أرض الواقع (نراها) /، لا تنسى أنني خريجة كلية الآداب (تنسى) /، لم تتوانى
عن (تتوان) /، التي لا تتوان عن اقتحام المستشفيات (تتوانى) /، ولا أنسى
(أنسى).

- من صحيفة الشاهد: لا ترمي بكل ما تملك (ترم) /، لم تلاقي الكبار (تلاق) /،
لم تلاقي طريقها (تلاق).

- من صحيفة الدستور: أن الهيئة لم تحابي (تحاب) /، لا تبكي يا حبيب العمر
(تبك).

* صرف الممنوع من الصرف:

وهو نادر في مجتمع الدراسة، ومن أمثلته:

- من صحيفة الرأي: لنرى مصرأ جديدة (مصر).

- من صحيفة الدستور: ويرتدي بعضهم زيا أسوداً (أسود).

* أخطاء الاسم المنقوص:

الاسم المنقوص هو الاسم الذي آخره ياء، وتحذف هذه الياء في حالتي الرفع والجر، وتعوض بتنوين العوض، ويقع الخطأ في مخالفة ذلك، كما يحدث الخطأ أيضاً حين تحذف الياء، وتعوض بالتنوين في حالة النصب. والأخطاء في الاسم المنقوص كثيرة جداً في الصحافة اليومية والأسبوعية. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: وبلوغ مستوى راقى في حياتها (راقٍ)/، معروض للبيع بسعر مغري (مغري)/، ويشارك كل نادي (نادٍ)/، للمشاركة ذات استقطاب أيدي عاملة (أيدي)/، شقة طابقية للبيع بسعر مغري (مغري)/، دخلو إلى قبر يوسف للصلاة لبضع ثواني (ثوانٍ)/، مطلوب أراضي للشراء (أراضٍ)/، هناك معاني عدة (معانٍ)/، أراضي مشجرة للبيع (أراضٍ)/، كان هناك ثلاث مصافي يمر فيها الطالب (مصافٍ)/، على قمة جبل عالي من جبال البلقاء (عالٍ)/، كاختيار ثاني (ثانٍ)/، تقديم إقرار ساري قانوناً (سارٍ)/، برنامج ٦ أيام وه ليالي (ليالٍ)/، ذات عائد استثماري مجدي (مجدي)/، تمديد مياه ومجاري (مجارٍ)/، وقف زحف مرض معدي (معدٍ)/، بأن يكون هناك نظام انتخابي مختلط متوازي (متوازي)/، ولعل الذي يجري في ليبيا كافياً (كافٍ)/، علامات تعافي واضحة (تعافٍ)/، لسنا نادٍ كبير (نادياً كبيراً)/، بينما تقع المغارة في أراضي حرجية (أراضٍ)/، أن أهم تحدي تواجهه اللجنة (تحدٍ)/، يتضمن العمل إنشاء

مباني متفرقة (مبانٍ) /، لمن ليس له والي (والٍ) /، بحاجة إلى طاهي متخصص في الأكل العربي (طاهٍ) /، والذي سجل تصدي دفاعي مميز (تصدياً دفاعياً) مميزاً) /، إقامة نادي للطغاة المتقاعدین (نادٍ) /، سيكون حرم الجامعة خالي من المركبات (خالياً) /، لعدم وجود ملاعب ونوادي شعبية (ونوادٍ) /، تطبيق عدد لا متناهي من المحتوى المميز (لا متناهٍ) /، وما زال التحقيق جارٍ (جارياً).

- من صحيفة الشاهد: والتحقيق جاري (جارٍ) /، وهو رجل قانون ومحامي (محامٍ) /، المستشفى خالي من التدخين (خالٍ) /، وعلى مستوى عالي من المهارة (عالٍ) /، الإنتاج حالياً وللأسف مترد جداً (متردٍ) /، إلى وجود نائب ملتزم وناخب متمي يؤمنان (متتم) /، استثمار قطع أراضي من الحوض (أراضٍ) /، هناك تراخي وتهاون (تراخٍ) /، الأردن بلد راقٍ ومحوري (راقٍ) /، سيوفر للأردن مردود عالي (مردوداً عالياً) /، وكانوا يضحكون بصوت عالي (عالٍ) /، وأضافت: الأردن غلي علينا (غالٍ) /، هي ضريبة أبنية وأراضي (أراضٍ) /، الواقع عليها مباني ومشاريع (مبانٍ) /، توسع على حساب أراضي أخرى (أراضٍ).

- من صحيفة الدستور: اشتملت على كلمات وقصائد واغاني وأهازيج (أغانٍ) /، وأفضل ثاني (ثانٍ) /، لم نقم بمنافسة أي نادي لنيل جهودهم (نادٍ) /، وتأكيد من استعمال واقٍ شمسي (واقٍ) /، إلى رتبة ملازم ثاني (ثانٍ) /، وليست أراضي أميرية (أراضي) /، وحمّام ثاني بين الغرفتين (ثانٍ) /، لمدة ٥ أيام و٤ ليالي (ليالٍ) /، نافيا أن تكون هناك أية مرامي انتخابية (مرامٍ) /، وعدد لا متناهي من المحتويات المحلية (متناهٍ) /، وكان سلطان الطرب صابر وراضي (صابراً وراضياً) /، براتب مغري (مغري) /، ٩, ١٤٪ منها مراعي (مراعٍ).

* أخطاء العدد:

للعدد قواعد قارّة في العربيّة، لكنّ هذه القواعد يجري انتهاكها بصورة كبيرة في لغة الصحافة، وأخطاء العدد تعد من أكثر الأخطاء شيوعاً في الصحافة اليوميّة والأسبوعيّة. وتتخذ هذه الأخطاء عدة صور؛ من أبرزها تأنيث العدد وحقه التذكير، أو تذكيره وحقه التأنيث وفقاً للمعدود، والأخطاء في إعراب العدد. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: ليتقدم فريق بفارق خمس أهداف (خمس) /، وبفارق ثمان أهداف (ثمانية) /، باحتساب أفضل خمسة جولات (خمس) /، وتعد ثلاث إجراءات ينص عليها (ثلاثة) /، على مدى ثلاثة سنوات (ثلاث) /، مكوناً من ثلاث طوابق (ثلاثة) /، ويتكون كل لقاء من خمسة مباريات (خمس) /، البلاد بحاجة الآن لأربع ممرات (إلى أربعة) /، ينال اللقب من يسبق منافسه بالفوز بثلاث انتصارات (ثلاثة) /، أكد أكثر من ثلاثة عشر مدرسة من مدارس العقبة (ثلاث عشرة) /، سبق أن لعب في صفوف الفريق لمدة عشر مواسم (عشرة) /، الشقة ذات إطلالة خلابة، ثلاثة غرف (ثلاث) /، وجود ثلاث أخطاء (ثلاثة) /، خبرة لا تقل عن أربعة سنوات (أربع) /، حيث عملت ثلاثة من أشهر وسائل الإعلام المحلية (ثلاث) /، موزعة على ثلاث فصول (ثلاثة) /، خلال ثلاثة مراحل (ثلاث) /، ثلاث مقاعد (ثلاثة) /، أعمار القائمين ما بين الثامنة عشر والخامسة والعشرين (الثامنة عشرة) /، ستة دول عربية (ست) /، مكون من سبعة سيدات (سبع) /، وبأربع أخطاء (أربعة) /، حيث تم تشكيل ثلاثة فرق (ثلاث) (المعدود فرقة) /، وأكثر من خمس ملايين فلسطيني (خمس) /، بعد ثلاث تعادلات (ثلاثة) /، في ثلاثة مناطق مختارة (ثلاث) /، إلا أن هناك ثلاث خيارات (ثلاثة) /، ببلوغ ثلاث منتخبات

- (ثلاثة)/، لغاية ثلاث دونيات (ثلاثة)/، أكثر من ١٥٠٠ مواطناً (مواطن).
 - من صحيفة الشاهد: أكثر من أربع شهور (أربعة)/، هناك ثلاثة قضايا (ثلاث)/، كان يوجد ثلاثة عيون (ثلاث)/، لعقد ثلاثة جلسات (ثلاث)/، عن الأربع شهور (عن أربعة الشهور)/، من إحدى عشر طيبياً (أحد)/، وعندى ولد ستة سنوات (ست)/، متغيب عن منزله منذ خمس أيام (خمس)/، وبعد ثلاثة ساعات (ثلاث)/، وهي أم لخمس أبناء (لخمس)/، قبل سفري بثلاث أيام (بثلاثة)/، ولدي خمس أبناء (خمس)/، رزقت بثلاثة أولاد وخمس بنات (خمس).
- من صحيفة الدستور: لإنهاء أوقات عجاف دامت ستة سنوات (ست)/، بعد إجراء ثلاث انتخابات (ثلاثة)/، بعد احتجاج دام ثلاثة سنوات (ثلاث)/ وبضع دولارات (بضعة)/، يحصل خمسة جوائز (خمس)/، بناء مكون من أربع طوابق (أربعة)/، والمقدر بثلاث دونيات (بثلاثة)/، على أن يتجاوز عمر المتقدم عن خمسة وأربعين سنة (خمس وأربعين)/، وهي بحاجة إلى أربع إطارات (أربعة)/، مع أن تخصيص جائزة واحدة لكل مدرسة من المدارس الشرعية الأربعة (الأربع)/، أصحاب المراكز العشر الأول (العشرة الأولى)/، قدمت خلاله ستة أوراق (ست)/، لتشهد الدقائق العشرة الأولى (العشر).

■ وماً يتصل بأخطاء الإعراب في العدد، نجد الأمثلة التالية من مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: حيث أكد أن اثنا عشر بلداً (اثني عشر)/، تقوم الشركة بتوفير أربعون فرصة عمل (أربعين)/، ويضخ أعضاء أوبك الاثني عشر (الاثنا عشر)/، وأكثر من أربعاً وعشرين ساعة (أربع وعشرين)/، ولمدة عشرون يوماً (عشرين)/، يجب عليك أن تؤدي خلال ثلاثون عاماً (ثلاثين)/، عن عمر يناهز سبعون عاماً (سبعين)/، تبلغ من العمر خمس وأربعون عاماً (خمس)

وأربعين)/، مقابل دفع مبلغ عشرون ديناراً (عشرين ديناراً)/، تكون الأسعار ثابتة لمدة تسعون يوماً (تسعين).

- من صحيفة الشاهد: تلاوة الإرادة الملكية وإثنا عشر قانوناً (واثني عشر)/، من بين أربعاً وعشرين دولة (أربع). من أجل إثنان وعشرون دولة (اثنتين وعشرين).

- من صحيفة الدستور: ستون عاماً ونيف على النكبة وأربعة وأربعين على النكسة (أربعون)/، لمدة تسعون يوماً (تسعين)/، بقيمة مائتان وخمسة وعشرون ديناراً (مائتين وخمسة وعشرين)/، على أن يتجاوز عمر المتقدم عن خمسة وأربعون سنة (خمس وأربعين).

■ الخطأ في تمييز العدد:

وتتصل أخطاء تمييز العدد بنصبه حيث يقتضي الجر، أو جره حيث يقتضي النصب، وإفراده حيث ينبغي الجمع، أو جمعه حيث ينبغي الأفراد. ومما يلحظ في الأخطاء النحوية التي تقع فيها الصحافة الأردنية أن بعض الصحفيين لا يثبت تنوين نصب التمييز بعد العدد. وذلك نحو:

بمناسبة مرور ١٥ عام على افتتاح... (الغد ٢٧/٤/٢٠١١)

والصواب: عاماً على افتتاح...

والسبب في الوقوع في مثل هذا الخطأ - بزعمنا - هو الكتابة الرقمية للعدد، وهذا ملحوظ بشكل يلفت النظر في صحافتنا المحلية، إذ يلجأ كثير من الكتاب إلى كتابة الأعداد رقمية لا حرفية. وحجتهم في ذلك هي الاختزال والاختصار.

وهذه الحجة برأينا داحضة، ولا تصح، بل إن ضررها أكثر من نفعها، لأن

الدأب عليها ينشئ جيلا من المتعلمين الذين شق عليهم التعامل مع الأرقام بصورتها الحرفية، ويغدو الرقم، إن كتب بالحروف، مما يعسر على المتعلم والمعلم.

وما ذلك إلا بسبب غياب الصورة الحرفية للرقم عن كتابتنا ودرسنا، والاكتفاء بالصورة الرقمية، وفي رأينا أن هذا الاتجاه أثر في اللغة من وجهين: أحدهما، التعامل مع الأعداد في الدرس اللغوي بألفاظها العامية لا الفصيحة، فتجد الطالب وهو يقرأ نصاً في العربية إذا مر على عدد نحو: (١٩١٨) نطقه بالصورة العامية لا الفصيحة.

والآخر، وهو مدار حديثنا عن الخطأ في الصحيفة، الخطأ في ضبط تمييز العدد؛ لأن الصورة العامية تعطل هذا الضبط.

وعليه فإن كتابة العدد بصورته الرقمية هي المسؤولة عن هذه الأخطاء؛ إذ جعلت هذه الكتابة العدد بصورته العامية عند اللفظ به، وأدت إلى عدم ضبط تمييزه.

ولو أننا تعاملنا مع الأعداد بالصورة الفصيحة وضبطناها بوجهها اللغوي، لما وجدنا من يتنكب ذلك ويطالب بالعودة إلى العامية، بحجة أن أستاذ الرياضيات لا يمكنه أن يشرح درسه بالفصحى؟! ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: خمسة عشر دنانير (ديناراً)/، ١٠٥٠ متر (متراً)/، ثمن النسخة غير مستردة ٥٠ دينار أردني (ديناراً أردنياً)/، ٣٥٠ معلم ومعلمة (معلماً)/، ١٢٥ دينار (ديناراً)/، لغاية ٧٢ شهر (شهرًا)/، لمدة ٤٥ يوم (يوماً)/، والبالغ ٦٤٠ دينار (ديناراً)/، ولا يزيد العمر على ٤٠ عام (عاماً)/، بسعر ٥٧٥ دينار (ديناراً)/، بسعر ٤٥ دينار (ديناراً)/، بسعة ١٠٨ سرير (أسرة)/، نحو ٧٠ محل تجاري (محلاً تجارياً)/، تمويل لغاية ٤٠ ضعف (ضعفًا)/، إضافة إلى ٢٠ سرير (سريراً)/، وكلفته الإجمالية بلغت ١٠ مليون دينار (ملايين دينار)/، إلزام المدعى عليه مبلغ أربعة آلاف وأربعة وثمانون

دينار (وثمانين ديناراً) /، فتكون قيمتها ٥٠٠٧٢٧ دينار (ديناراً) /، في الحد الأقصى ٧٠ طالب (طالباً) /، ٣٩٢ مسافر (مسافراً) /، عن نسخة العطاء ٢٠ دينار غير مستردة (ديناراً) /، بواقع خمسة عشر دينار للمتر (ديناراً) /، والبالغ ٩١٥ دينار (ديناراً) /، السعر للشخص ٢٨ دينار (ديناراً) /، تصل إلى ٣٦ شهر (شهرًا) /، قيمة الكفالة ٢٥ دينار أردني (ديناراً أردنياً) /، تصل إلى نحو ١٠٠ عضواً (عضو).

- من صحيفة الشاهد: وعددهم ٣٠٠ موظفاً (موظفٍ) /، بما يعادل خمسون ألف لكل جمعية (خمسین ألفاً) /، أقل من ٨٠ دينار (ديناراً) /، مات منهم حوالي ١٢٠ شخص (شخصاً) /، قتل يونس ١٦ عام (عاماً) /، يوجد في الأردن ٤٢ محطات (محطة) /، مكون من ١٥ عضو (عضواً).

- من صحيفة الدستور: بمبلغ ٦٩٦ دينار (ديناراً) /، قيمته ٧٧١ دينار (ديناراً) /، أكثر من ١٠٠ فرعاً (فرع) /، وأكثر من ٢٠٠ صرافاً آلياً (صرافٍ آلي) /، مساحتها ١٩٢ متر مربع (مترًا مربعاً) /، بقيمة ٨٠ دينار (ديناراً) /، والبالغ قيمته ٥١٦٧ دينار (ديناراً) /، كلفة الطفل الرضيع ٣٥ دينار (ديناراً) /، بقيمة ٢٥٠ دينار (ديناراً) /، ستة وأربعون ألف (ألفاً) وثلاثمئة وخمسة وسبعون دينار (ديناراً) /، بمبلغ ٥٠٠ ديناراً (ديناراً) /، أربعون ألف ومئتان وخمسة دنانير (ألفاً) /، شقة مساحتها ١٧٠ متر مربع (مترًا مربعاً) /، ثمنها ٤٧٥ دينار (ديناراً) /، قيمتها ١١٥ دينار (ديناراً) /، خلال ١٤ يوم (يوماً) /، خمسة وعشرون دينار أردني (ديناراً أردنياً) /، بسعة ٣٠ متر مربع (مترًا مربعاً) /، قيمتها ١٨ دينار غير مستردة (ديناراً) /، ٨٧٠ دينار أتعاب محاماة (ديناراً) /، طولها ٥٠ متر مربع (مترًا مربعاً) /، سعر الرسالة القصيرة ٥٠ قرش (قرشاً) /، من خلال ٩٤ جهاز للصراف الآلي (جهازاً) /، ثمن النسخة

٢٥ دينار (ديناراً) /، مساحته ٢٦٩ دونم (دونماً) /، ١٥ دينار للأردنيين و ٨٠ دينار للأجانب (ديناراً) /، الذي عقد بمشاركة ٣٥٠ معارض (معارضاً) بعد ٦٠ يوم من انتهاء موعد تقديم الطلبات (يوماً) /، إلا بمقتل ٣١ موظف (موظفاً) /، ١٠٥ وسيط (وسطاء).

* تقديم التوكيد على المؤكد:

حق التوكيد أن يتأخر عن المؤكد، ويكون الخطأ بمخالفة ذلك. وهذا الخطأ كثير الشبوع في الصحافة اليومية والأسبوعية. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: قام بزيارة إلى عين المكان (المكان عينه) /، على ذات الملعب (على الملعب ذاته) /، كانتا في نفس غرفة الولادة (في غرفة الولادة نفسها) /، تتبع نفس النظام (النظام نفسه) /، في نفس الحاضنة (في الحاضنة نفسها) /، وفي نفس السياق (في السياق نفسه) /، لنفس الفترة من العام ٢٠١٠ (للفترة نفسها) /، تتكون من نفس المواصفات (من المواصفات نفسها) /، مقارنة مع ذات الشهر (مع الشهر ذاته) /، بعد ظهر نفس اليوم (اليوم نفسه) /، مقارنة بذات الربع من العام الماضي (بالربع ذاته من العام الماضي) /، تواصلهم مع كافة النشاطات (النشاطات كافة) /، ضمن نفس القائمة (القائمة نفسها) /، خبرة لا تقل عن خمس سنوات في نفس المجال (المجال نفسه) /، في ذات الاتجاه (في الاتجاه ذاته) /، تساويا في ذات الرصيد (في الرصيد ذاته).

- من صحيفة الدستور: لوضوح كافة مفرداته (مفرداته كافة) /، في كافة المجالات (المجالات كافة) /، وفي نفس اليوم غادرت (وفي اليوم نفسه غادرت) /، الذي أضاف في ذات السوق (في السوق ذاته) /، من نفس الوكالة (من الوكالة نفسها) /، ومن ذات المستوى الاجتماعي (ومن المستوى

الاجتماعي ذاته)/، مهاجماً في ذات الوقت (في الوقت ذاته)/، وفي نفس الاتجاه واصلت البنوك (وفي الاتجاه نفسه)/، وفي ذات الوقت (وفي الوقت ذاته)/، ضمن نفس السوق (السوق نفسه)/، واقفه في نفس المربع (في المربع نفسه)/، وسيسير بنفس الوتيرة (بالوتيرة نفسها)/، لتقييم جميع الأنشطة المختلفة (الأنشطة المختلفة جميعها)/، بالإضافة إلى ١٨ مشرفاً تربوياً من جميع مديريات التربية في عمان (من مديريات التربية في عمان جميعها)/، وستعمل الحكومة على الالتزام بنفس المقاييس في التعامل مع المواطنين (المقاييس نفسها)/، النظام السوري يقارن نفس الأخطاء (الأخطاء نفسها)/، عدم وضع الأغذية المطبوخة والجاهزة للأكل على نفس الطبق (الطبق نفسه).

- من صحيفة الشاهد: لكننا في نفس الوقت (في الوقت نفسه)/، بنفس الجودة (بالجودة نفسها)/، بنفس الأسلوب ونفس الأداء (بالأسلوب نفسه والأداء نفسه)/، تحمل نفس الوزن (الوزن نفسه)/، نفس العبوة (العبوة نفسها)/، وهي نفس النسبة (النسبة نفسها)/، وفي ذات السياق (وفي السياق ذاته)/، في نفس المديرية (في المديرية نفسها)/، في نفس المؤسسة (في المؤسسة نفسها)/، تم عرض نفس القضية (القضية نفسها)/، المتعلقة بذات الملف (بالملف ذاته)/، في نفس العام (في العام نفسه)/، من نفس الموقع (من الموقع نفسه).

* أخطاء الإضافة:

الإضافة من الأبواب التي تتنوع فيها الأخطاء وتكثر في لغة الصحافة. وتتخذ

هذه الأخطاء عدة صور من أبرزها:

▪ تعدد المضافات والمضاف إليه واحد:

وهو كثير كثيرة لافتة، ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: بمخرجات ونتائج أعمالها (بمخرجات أعمالها ونتائجها)/، بتشويه صورة ومنجزات الأردن (صورة الأردن ومنجزاته)/، بلورة وصياغة مجموعة من مبادرات الدعم (بلورة مجموعة من مبادرات الدعم وصياغتها)/، يؤكد شكل ومضمون العلاقة (يؤكد شكل العلاقة ومضمونها)/، تقديم وتركيب شيك حماية (تقديم شيك حماية وتركيبه)/، مناقشات آلية تنفيذ وإدارة البرنامج سيكون لها (آلية تنفيذ البرنامج وإدارته)/، تراجع في قيم وأحجام التداولات (تراجع في قيم التداولات وأحجامها)/، حول تطوير وتنمية الحياة السياسية (حول تطوير الحياة السياسية وتنميتها)/، مجموعة من مستثمري ووسطاء بورصة عمان (من مستثمري بورصة عمان ووسطائها)/، من داخل وخارج المملكة (من داخل المملكة وخارجها)/، خطة لترميم وصيانة وتطوير المواقع السياحية (خطة لترميم المواقع السياحية وصيانتها وتطويرها)/، لتصميم وتنفيذ مشاريع المياه المستدامة (لتصميم مشاريع المياه المستدامة وتنفيذها)/، لتحديد وتحليل نقاط الضعف وتحليلها)/، بأحر وأصدق مشاعر العزاء والمواساة (بأحر مشاعر العزاء والمواساة وأصدقها)/، أوضح الكسبي أنه يتضمن تنفيذ وتحديث مستشفى معان الحكومي (تنفيذ مستشفى معان الحكومي وتحديثه)/، المحافظة على فعالية وسلامة المطاعم (على فعالية المطاعم وسلامتها).

- من صحيفة الدستور: تكريم وتأبين الفقيد (تكريم الفقيد وتأبينه)/، أبرز مشكلات واحتياجات المحافظين (أبرز مشكلات المحافظين واحتياجاتهم)/، لمتابعة وتقييم الأداء (لمتابعة الأداء وتقييمه)/، تحسين وتطوير البيئة المدرسية (تحسين البيئة المدرسية وتطويرها)/، راغبين في متابعة وقراءة الترجمة (في متابعة الترجمة وقراءتها)/، كما زار مشروع جسر الكرك الذي يتضمن إنشاء وتحسين الطرق (إنشاء الطرق وتحسينها)/، واطلع المهندس الكسبي على

خطة ومشاريع وزارة الأشغال العامة(على خطة وزارة الأشغال العامة ومشاريعها)/، من شأنها دعم وتحسين الواقع المعاش للعاملين(دعم الواقع المعيش للعاملين وتحسينه)/، لتحديد موضوع ورسالة الحملة(لتحديد موضوع الحملة ورسالتها)/، لبحث وتطوير التعاون القائم(لبحث التعاون القائم وتطويره).

■ تعريف المضاف دون المضاف إليه:

يفترض أن يستمد المضاف تعريفه من المضاف إليه، ولكن الخطأ حين يعرّف المضاف دون المضاف إليه. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: تدوير الجيجابايت الغير مستخدمة (غير المستخدمة)/، لديهم الإمكانيات الغير محدودة (غير المحدودة)/، بيع المواد الغير صالحة (غير الصالحة)/، لإيداع الأسهم الغير مودعة (غير المودعة)/، ومحاولات الكسب الغير مشروع (غير المشروع).

- من صحيفة الشاهد: والتأخير الغير مبرر (غير المبرر)/، التخصصات الغير موجودة (غير الموجودة)/، الصرف الغير مبرر(غير المبرر)/، التأمين الصحي الغير شامل (غير الشامل)/، الغير صالحة للاستعمال (غير الصالحة)/، والغير مدروس (وغير المدروس)/، والكسب الغير مشروع(غير المشروع)/، من الأسهم الغير صالحة (غير الصالحة)/، خلال الإجراءات الغير قانونية (غير القانونية)/، الغير مسبوق (غير المسبوق).

- من صحيفة الدستور: بالأموال الغير منقولة(غير المنقولة).

■ ومن أشكال هذا الخطأ أيضاً تعريف العدد المضاف دون المضاف إليه:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: في غضون الخمس سنوات المقبلة (خمس السنوات المقبلة)/، نظام الثلاث سنوات والأربع سنوات (ثلاث السنوات وأربع السنوات)/، انتخاب رئيس وأعضاء مجلس إدارة الهيئة للأربعة سنوات القادمة (لأربع السنوات القادمة)/، على مدار الأربع سنوات السابقة (أربع السنوات السابقة)/، الذي تجاوز الخمسة ملايين (خمسة الملايين)/، على الأربع واجهات (أربع الواجهات)/، تكاليف الورقة للسته أشهر الأولى (لسته الأشهر الأولى)/، إلى ما يقارب الستة آلاف عام (سته الآلاف عام).

- من صحيفة الدستور: من أنواع الفساد خلال الثلاثة شهور الماضية (خلال ثلاثة الشهور الماضية)/، للخمس سنوات المقبلة (لخمس السنوات المقبلة)/، بعد فترة الأربعة أشهر (أربعة الأشهر)/، في الخمس سنوات الأولى (في خمس السنوات).

■ عدم حذف نون المثني وجمع المذكر السالم عند الإضافة:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: بحاجة إلى مندوبين مبيعات (مندوبي مبيعات)/، مطلوب للعمل لدى شركة بن لادن مدققين حسابات (مدققو حسابات)/، مطلوب للعمل مدرسين تربية خاصة (مدرسو تربية خاصة)/، عن حاجتها إلى سواقين قلابات (سواقي قلابات)/، مثل فنيين المختبر (فنيي المختبر)/، مطلوب معلمين أرضيات (معلمو أرضيات)/، شقة مفروشة بجانب شركة جت: غرفتين نوم وصالة (غرفتا نوم)/، وقع شخص ضحية لعملية احتيال بألفين دينار (بألفي).

- من صحيفة الشاهد: ليساعد موظفين الدولة (موظفي)/، لدينا غرفتين مجمعات (غرفتا)/، كنت في دورة مرشحين ضباط (مرشحي).

- من صحيفة الدستور: فندق رجنسي بلاس عمان يستضيف متسابقين الماراثون على حفل عشاء (متسابقين)/، الاثنان حمّالان أسيّة (حمّالاً)/، ومائتان دينار (ومتناً)/، أكثر من مليونين تسجيل (مليونين).

* زيادة اللام على الحال على غير وجهها:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: تتحمل الحكومة الإسرائيلية مسؤوليتها لوحدها (وحدها)/، لافتة النظر إلى أن اللجنة ولوحدها (وحدها)/، لا لإسرائيل لوحدها بل لكل العالم (وحدها).

- من صحيفة الشاهد: أعتقد أن هذا لوحده يفسر لماذا (وحده)/، وتركوني لوحدي (وحدي)/، في مدينة إسطنبول لوحدها (وحدها)/، يعيشون لوحدهم (وحدهم)/، علم أنه لوحده (وحده)/، لا أملك القرار المالي لوحدي (وحدي)/، يقودان كتلة لوحدهما (وحدهما)/، وكان لوحده (وحده).

- من صحيفة الدستور: أخذنا كل موضوع من المواضيع لوحدها لتشكّل ملتقى (وحدها).

* تعدية الفعل وما يجري مجراه بحرف جر وهو يتعدّى بنفسه:

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: يعلم علم اليقين بعدم صحة أفكاره (عدم صحة أفكاره)/، الباذلين لأعلى شيء (أعلى شيء)/، ولا إدراكه بأهمية (إدراكه أهمية)/، وأكدت على مواصلة الشركة نهجها الموعد (مواصلة)/، وتعلن بأن دوام المكتب (أن

دوام/)، سادت أجواء حميمة لعلاقة شعب أحب قائده (علاقة)/، حرص أحد المواطنين بأن (أن)/، وكلفت المفوضية بتوفير (توفير)/، دفعت إدارة مياه المفرق لجزء من المبالغ (جزءاً من المبالغ)/، وأضاف بأن ما حققه المنتخب (أن)/، واستطاع الدكتور باسم الكسواني، مرشح القائمة البيضاء، بالفوز (الفوز)/، وتتضمن الفعالية على عدة برامج (عدة)/، أكدوا على حقهم في الوصول (حقهم)/، استطاعت الشركة من طرح (طرح)/، توقيف وحجز كل من تسوّل له نفسه بخلق الفتنة (خلق)/، مشيراً إلى أن اللجنة بدأت بتحويل ملفات (بدأت تحويل ملفات)/، وكانت مصادر دبلوماسية أعلنت الأربعاء الماضي بأن مراسل رويترز (أعلنت أن)/، حتى نستطيع جميعاً من الارتقاء بالإعلام الأردني (نستطيع الارتقاء)/، ليجدوا في نهاية المطاف بأن شعاراتهم البراقة كانت أوهاماً (ليجدوا أن)/، لأن الحداثة أخذت تطالب من العربي أن يتعامل (تطالب العربي)/، أن الأغلبية ترى بأن الإصلاح (أن الإصلاح)/، والنظام الضريبي المكلف بصياغة المشروع (المكلف صياغة)/، وأضاف بأن مشروع توسعة الشمول (وأضاف أن)/، ناشد الحكومة للإسراع بالتجاوب (ناشد الحكومة الإسراع)/، نحن نطالب الحكومة بالالتزام باتفاقها (الالتزام)/، في غضون ذلك تبدأ نقابة الأطباء بوضع (تبدأ وضع)/، كلفت محاميها لمتابعة القضية (كلف محاميها متابعة)/، أفاد الممارسون الميدانيون بأن أسباب الفقر (أن أسباب الفقر).

- من صحيفة الشاهد: ألا تعتقد بأن أمر (أن أمر)/، أكدت الشكوى بأنه (أنه)/، وصرح البخيت بأنه (أنه)/، يعترف بأن الاتفاقية (أن)/، وسبب للأهالي والأطفال بالربو والحساسية (الربو)/، تبين له بأن (أن)/، علم مدير السلطة بأنه تم العبث (أنه)/، يشهد لها القاضي والداني بأنها (أنها)/، أكدوا بأن أبناءهم (أن)/، انتبه الكثيرون بأن الفساد (أن)/، اعترف بأنه تلقى أوامر من

مسؤول (أنه) /، فإنني أرى بأن القوة ليس في السيطرة (أن) /، يقول أبو خالد بأن (إن) /، وأكد المحاميد بأنه (أنه) /، ولحبي بالفن (الفن) /، يقال بأن مدير مؤسسة (إن) /، يعتمد البعض من الموظفين من المساس بالمال العام (يتعمد بعض الموظفين المساس بالمال العام) /، فقد بين من جانبه بالدور الذي يقوم به (الدور) /، يستوجب إلى إعادة (يستوجب إعادة) /، لم يكن باستطاعته بأن يشرب (أن يشرب).

- من صحيفة الدستور: مؤكدين بأن الأردن سيبقى وإلى الأبد حراً (أن) /، وكان مدير أوقاف إربد أكد على أن من واجبات المديرية (أكد أن) /، أكد مدير إدارة الامتحانات الدكتور فايز السعودي بأن لجان (أن لجان) /، على أن لا يتجاوز عمر المتقدم عن ٤٥ سنة (على أن لا يتجاوز عمر المتقدم ٤٥ سنة) /، وتوقع فيلبان بأن يتقدم (أن) /، أكد جلالته على أن عملية الإصلاح (أكد أن) /، موضحاً بأنى تغطية كلف التشغيل (أن) /، قال وزير التربية والتعليم بأن الوزارة (إن) /، وهل تسكت هذه الوزارة على محاولات الأوروا بتشويه وتزوير مناهج التعليم (تشويه مناهج التعليم وتزويرها) /، كما يرى هؤلاء بأن قوة سوريا وصمودها وأمنها (أن) /، كلف لجنة تضم عسكريين بدراسة رفع تعداد وحدات الجيش (دراسة) /، ناشد رئيس جمعية مصدري الألبسة محمد خورما الحكومة بالتدخل لوقف اعتصام (التدخل) /، متجاوزين لحدود الحق والعدل (متجاوزين حدود) /، وذكر الدكتور القرعان بأن الزيارة تأتي تضامناً (أن) /، بل يمكن القول بأنه يترجم أسمى تعبير عن إرادة الأمة (إنه) /، أطباء الصحة يبدأون بتوقيع استقالة جماعية (يبدأون توقيع) /، تكليف مندوب إذاعة الأمن العام ومندوب الإدارة الملكية بمتابعة ذلك (متابعة) /، المكلف بإشهار ذمته (إشهار) /، بعدما منح لمعظم لاعبيه الأساسيين راحة سلبية (منح معظم).

* استخدام حرف الجر غير المناسب:

لكل حرف من حروف الجر معنى ووظيفة، لكننا نجد في لغة الصحافة استخداماً لبعض الحروف في غير سياقها ودلالاتها. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: وأشاروا إلى أن المساس في ثوابت الدستور الذي يرسخ مفهوم المواطنة (المساس بثوابت الدستور)/، بالإضافة على قرار (إلى)/، الإمام في اللغة الإنجليزية (الإمام باللغة)/، عن رغبتها ببيع (في بيع)/، وقال إلى الرأي (للرأي)/، توصل لهذا النظام (إلى هذا النظام)/، بتخرجهم من الجامعة (في الجامعة)/، غير آبه من أحد (غير آبه بأحد)/، يقين المريض وتأكدته بتفاهة هذه الوسوس (من تفاهة)/، وعدم الخروج عن تقاليد وأعراف الرياضة (الخروج على تقاليد الرياضة وأعرافها)/، أجاب عليها مراقب عن كذب (عنها)/، وشارك بها ممثلون لـ ٣١ مؤسسة صناعية (وشارك فيها)/، والاعتراف بحق الناس بالمشاركة (في المشاركة)/، وشروط النصر بها (فيها)/، يعيش بالخارج (في الخارج)/، والذي يبعث إلى التفاؤل (على التفاؤل)/، لا تمت للحقيقة بصلة (إلى الحقيقة)/، سرعة عودة المريض لحياته (إلى حياته)/، يبقى أن البدوي والذي حمل عبر تاريخه الطويل حمولة تنوء عن حملها جبال (الذي حمل عبر تاريخه الطويل حمولة تنوء بحملها جبال)/، الإجابة على هذا التساؤل (عن)/، والتي اقترنت لحد الفوضى (التي اقترنت إلى حد الفوضى)/، وكانت مدرسة بالوفاء (في الوفاء)/، الذي تبرع من كل تلك الرحلات (بكل)/، للطلبة المشمولين في المكرمة الملكية (بالمكرمة الملكية)/، خلال إجابته على استفسارات الحضور (عن استفسارات)/، ٦٠ ألف متسوق يقضون عطلة نهاية الأسبوع الماضي بالعقبة (في العقبة)/، من مجلس أمناء الجامعة التي خدم

بها (فيها) /، تلتزم في تحقيق الإصلاح (بتحقيق الإصلاح) /، ثبوت مظاهر تنم عن زيادة غير طبيعية (تم على).

- من صحيفة الشاهد: وأشار رئيس الوزراء بأنه (إلى أنه) /، حرصاً من جلالته، حفظه الله، بأن يصل بشعبه (على أن يصل) /، فهي فلسطينية كلما زاد الحصار عن غزة (على غزة) /، خمس قضايا فساد بالأمانة (في الأمانة) /، سيدرس في عناية (بعناية) /، حث بينو المواطن إلى اللجوء (على اللجوء) /، وشدد إلى أنه (على أنه) /، غير قادرين للوصول (على الوصول).

- من صحيفة الدستور: لافتاً النظر بأن بعض الطرق (لافتاً إلى أن) /، بمناسبة تخرجها من جامعة البلقاء التطبيقية (في جامعة) /، المنشور بالجرائد اليومية (في) /، مشيرة لدور المجلس الأعلى (إلى) /، وخصوصاً أن المخيم شارك به قادة كشيون (شارك فيه) /، حاولت الإجابة على أسئلة ذلك الرجل (الإجابة عن) /، شكا عدد من الأسر الفقيرة وأصحاب الإعاقات والأيتام من قيام مديرية مادبا من حرمانهم من طرود الخير (بحرمانهم) /، والمديرية ليست طرفاً بذلك (في ذلك) /، لا يصب بالمصلحة العامة (يصب في) /، مشيرة بأن هذا التأمين (مشيرة إلى أن) /، وأجرى فحوصات طبية إلى ٦٠٠ شخص (٦٠٠) /، أجاب المحاضر خلاله على أسئلة الحضور (عن) /، فالحرب شاركت بها دول ثلاث (شاركت فيها) /، الراغبة بدخول السوق (في) /، تنم عن قلة خبرة (على) /، تصب في مجملها بمصلحة الوطن والمواطن (في مصلحة) /، يغري القوى الخارجية للتدخل (يغري بالتدخل) * /، مشيراً لما قدمه الهاشميون (إلى) /، وأشار الناشط لتجربته الخاصة كنموذج يحتذى (وأشار الناشط إلى تجربته الخاصة كنموذجاً يحتذى) /، ما زالت أصداء الإجابات عليه تتردد في أنحاء كثيرة (الإجابات عنه) /، وكانت له مدرسته الخاصة التي تخرج منها

كثيرون (تخرج فيها)/، أن يعيدوا النظر بأسلوب تعاملهم مع الأحداث (في أسلوب)/، تتم بوضوح عن نيات المالكى المشؤومة (تنم على)/، وقد استفاد منذ إطلاق الأكاديمية ما يزيد عن ١٥٠٠ معلم ومدير وخبير (يزيد على)/، من خلال عرض مصور لا يزيد عن الخمس دقائق (يزيد على خمس دقائق)/، اهتمام جلاله القائد في دعم وتعزيز (بدعم وتعزيز).

* إسقاط حرف الجر في المواضع التي يلزمها وجوده:

ومن أشكاله تعدية الفعل بنفسه، في حين أنه يتعدى بحرف الجر. ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: وأشار العباينة أن النادي (وأشار العباينة إلى أن النادي)/، احتجاجاً وقف التعيينات (احتجاجاً على وقف)/، أشار الزاهرة أن مديرية (أشار إلى أن)/، أدعو المستثمرين الكرام إعادة (إلى إعادة).
- من صحيفة الشاهد: وأشاروا أن هذه الكلاب (أشاروا إلى).
- من صحيفة الدستور: مشيراً أن العلاج النفسي (مشيراً إلى)/، لاستجابتهم طلب الوزارة (لاستجابتهم لطلب الوزارة)/، لافتاً أن هذه البادرة عملت على تحقيق الإنجاز (لافتاً النظر إلى)/، وكل الموظفين الذين يعملون معه ينافقونه في الغالب (ينافقون له)/، وأشار الشيخ فيصل الفايز أن خطاب (إلى أن)/، تشير ساهرة أنها تحلم (إلى أنها)/، وأشار أن ذلك من شأنه (إلى أن)/، وفي نهاية المؤتمر أوصى المشاركون وضع خطط استراتيجية (أوصى بوضع).

* غياب الفاء في جواب (أما):

تلزم الفاء في جواب أما لكنّها تغيب أحياناً في لغة الصحافة اليومية والأسبوعية.

ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: أما المشروع الرابع بحسب الكسبي هو يتضمن تنفيذ (فهو يتضمن)/، أما أهم الدروس المستفادة من التذكير هو رجحان (فهو رجحان)/، أما السلط يتطلع إلى رد الدين (فهو يتطلع)/، أما أبرز الأسماء التي عملت على كتابة تلحين وتوزيع الأغنيات هم (فهم)/، أما الصعوبات التي تواجه صندوق التأمين الصحي هي العجز (فهو العجز).
- من صحيفة الشاهد: أما العاملون في المستشفى قالوا (فقالوا)/، أما عبد الله خليل أكد أن (فأكد).
- من صحيفة الدستور: أما التي يزيد عدد أعضائها على ٤٠٠ ألف نسمة تعتبر (فتعتبر).

* بناء الأمر من الفعل المعتل الآخر:

ويبدو هذا الخطأ ملحوظاً وبشكل متكرر؛ إذ يلجأ الكاتب الصحفي إلى إثبات حرف العلة عند بناء فعل الأمر من الفعل المعتل الآخر، والصواب حذفه؛ لأن الفعل المعتل الآخر يكون بناؤه بحذف حرف العلة، وحذف حرف العلة من آخره هو علامة بنائه. وذلك نحو:

اشترى في الإعلانات الصحفية، والصواب (اشتر) من غير ياء (الغد ١٩/٤/٢٠١١ - ٢٧/٤/٢٠١١ - ٥/٥/٢٠١١) ولعل غلبة الصورة النمطية في الجانب الكتابي هي المسؤولة عن الوقوع في مثل هذا الخطأ؛ فالفعلان (اشترى ويشترى) يُكتبان بإثبات حرف العلة في الماضي والمضارع. وكان للرأي في كتابة هذين الفعلين بإثبات الياء أثره في كتابة الفعل في صيغة الأمر، فوقع الكاتب في هذا الخطأ.

وهنا لا بد من بيان حقيقة لغوية تتصل ببناء فعل الأمر وعلامة بنائه بحركة

آخره؛ إذ يلاحظ أن الأمر إذا كان من الفعل الصحيح الآخر بني على السكون، فتقول:

ضرب يضربُ اضربُ، خَرَجَ يخرجُ اخرجُ

والحركة في هذا الفعل حركة قصيرة، ولذلك يمكننا القول: إن الحركة إذا كانت

قصيرة سقطت في بناء فعل الأمر.

أما إذا كان الفعل منتهياً بحركة طويلة نحو: دعا، رمى، ومثلها، فإن بناء الأمر

من مثل هذه الأفعال يكون بتقصير الحركة الطويلة فيقال من دعا يدعو ادعُ، ومن رمى

يرمي ارمِ.

وأغلب الظن أن ربط العلاقة بين الحركة في آخر الفعل (القصيرة أو الطويلة)

والصيغة الأمرية في الأفعال التي تقتضي حذف هذه الحركة، إن كانت قصيرة، أو

تقصيرها إن كانت طويلة، كفيل بحل هذا الخطأ النحوي.

* ومن أمثلة ذلك في مجتمع الدراسة:

- من صحيفة الرأي: اشترى أي تذكرة طيران (اشترِ)/، أو غذي حسابك

وضاعف فرصك بالفوز (غذ)/، غني من عمان (غن)/، ابقى على تواصل

(ابق)/، اشترى بطاقات اليانصيب (اشترِ)/، صلي الجمعة في الحرم المكي

(صل)/، اشترى الوجبة العائلية (اشترِ)/، بيئتك احميها (احمها).

- من صحيفة الدستور: ابقى على تواصل (ابق)/، أمنية انتمي (انتم)/، أقضي

ليلتين في القدس (اقضِ)/، ارمي بالسلة تعمل خيراً (ارمِ)/، اشترى متسو

بيشي (اشترِ).

* حكم التابع الإعرابي إذا فصل بين التابع والمتبوع:

وذلك نحو: يشارك فيها خبراءٌ ومختصون من كافة النخب وأكاديميين

والصواب وأكاديميون. (الغد ٢٧/٤/٢٠١١).

إن العلاقات النحوية بين مكونات التركيب اللغوي تتأثر بقرب أو بعد هذه المكونات بعضها عن بعض. وجدير بالذكر أن الوشائج التي تحكم علاقات الكلم ببعضه، هي في الأساس تصوير للعلائق الذهنية التي تربط أجزاء التركيب، ولا يخفى أن هذه العلاقات الذهنية بين الكلم تضعف ببعده بعضه عن بعض، وتقوى بقربه.

وإذا تأملنا ما نلاحظه من أخطاء نحوية في سياق الفصل بين المكونات داخل التركيب اللغوي، وجدنا أن الفصل عامل من عوامل إضعاف الترابط وبيان أثر (ما) يعمل، وهذا ما يفسر الخطأ في إعراب كلمة (الأكاديميين).

وثمة ما يمكن إضافته إلى تسويغ ما وقع من خطأ في إعراب (الأكاديميين) وهو التوهم، والتوهم من العلل التي ذكرها النحويون في سياقات مختلفة، نذكر منها الجر على الجوار مثلاً: كما في قولهم: هذا جحر ضبٍ خربٍ) بجر خرب على الرغم من أن الخراب نعت للجحر ولا يصح النصب، ولكنهم توهّموا لما كانت خرب تالية لضب وكان النسق الإيقاعي يدفع في اتجاه إيقاع إعراب ضب على خرب، توهّموا وجروا (خرب) وهي صفة لجحر.

والمأمل في سياق الخطأ النحوي في جملة (يشارك فيها خبراء ومختصون من النخب (وأكاديميين) فإن كلمة (أكاديميين) جاءت بعد قولهم: النخب وهي لفظة مجرورة، وبعدها حرف العطف الواو، فتوهم الكاتب وظن أن (أكاديميين) معطوفة على (النخب) فجرها.

ونرى أن إعادة النظر والتدقيق في تعالق الكلم ببعضه ببعض كفيل بالتخلص من هذا الخطأ؛ إذ يعرف، بذلك، أن (أكاديميين) معطوفة على (خبراء) وليس على (النخب).

٥- تقرير مفصل عن الإعلانات والأسماء التجارية

انتشرت في الأردن وسائل متعددة للإعلان، وقد خصصت الصحافة اليومية صفحات كاملة للإعلان، كذلك نشأت صحافة متخصصة للإعلان التجاري أمدتنا بكثير من المعلومات المتعلقة بموضوع رصد الأخطاء الأجنبية والعامية.

مصادر الحصول على الأخطاء

لكي نتعرف الأسماء العربية والعامية الموجودة في وسائل الإعلان كان لا بد من الوقوف عليها في المصادر التالية:

المصدر الأول:

الصحافة الإعلانية التجارية وهذه يجري فيها نشر إعلانات لبعض السلع الموجودة في السوق مثل:

- الملابس الرجالية والنسائية والأطفال.
- أسماء بعض المطاعم.
- إعلانات عن الشقق المفروشة.
- إعلانات محال تجميل السيدات.

المصدر الثاني:

بيانات غرفة تجارة عمان

وقد وجدنا أن هذه الصحافة الأسبوعية الإعلانية لا تعطي إلا جزءاً يسيراً من الأسماء الأجنبية والعامية، فكان لا بد من اللجوء إلى المصدر الذي يمنح الإجازات الرسمية للمهن التجارية، ويوافق على تسجيلها في قسم السجل التجاري الذي يحمل اسم كل مهنة وتجارة ورقمه التجاري ورأسماله، وأموراً أخرى تهم الغرفة التجارية.

ولدى استعراض قوائم غرفة تجارة عمان وجدنا أنها غنية بالأسماء التي يمكن الحصول منها على الأسماء الصحيحة والأجنبية؛ فهو يحتوي على أسماء الشركات التجارية العاملة في عمان.

المصدر الثالث:

بيانات وزارة السياحة

عند الحصول على قوائم وزارة السياحة الأردنية، وجد أنها تحتوي على أسماء الفنادق كلها الموجودة في الأردن.

وقد قامت الوزارة بتصنيف هذه الفنادق إلى أصناف بعدد النجوم التي تحملها: فأعلاها فنادق ذات خمس النجوم، ويتدرج التصنيف نزولاً إلى فنادق ذات النجمة الواحدة.

ومن هذه البيانات نستطيع أن نحدد نسبة الفنادق التي تحمل أسماء أجنبية من المجموع العام.

المصدر الرابع:

سجلات نقابة الصيادلة.

يبدو أن نقابة الصيادلة لا تسمح بنشر أسماء الصيدليات بسبب معروف لديها، ذلك أن الحصول على أسماء الصيدليات وأعدادها لا يتم إلا بقرار من مجلس النقابة. لقد تم الحصول على القوائم ويتم تعرف أسماء الصيدليات التي تحمل أسماء أجنبية.

ومن هذه الأسماء يمكن تحديد عددها ثم نسبتها إلى المجموع العام.

استنتاجات متوقعة

تعطينا النسب المستخرجة دلالات على مدى استخدام الأسماء الأجنبية في الأسماء التجارية للمؤسسات كالفنادق، والصيدليات، والمحال التجارية. وعندئذٍ يمكن استنتاج مدى تغلغل الكلمات الأجنبية في اللغة التجارية الدارجة.

وعندئذٍ يمكن اتخاذ القرار الإداري والسياسي المناسبين.

المعايير المستخدمة في معرفة الألفاظ الأجنبية والعامية.

بعد الاطلاع على مئات الإعلانات، واستعراض ما نشر منها في الصحافة الأسبوعية الإعلانية، وضعت المعايير التالية التي تؤدي إلى تصنيف الألفاظ على أساس أنها عربية أو غير عربية، أو أنها عامية:

١- أن يكون الاسم أجنبياً مثل: فندق كارلتون.

٢- أن يكتب الاسم بالحروف الأجنبية مثل Travel One

٣- أن يكون له بديل في اللغة العربية مثل كافتيريا الزهور والبديل هو مقصف الزهور.

٤- أن يكون لفظاً عربياً ولكنه عامي مثل (أزهار أنا كمان)

٥- أن يكون اسماً فارسياً أو تركياً مثل فندق مرمرية ومطعم شيراز ومطعم شيكوزال.

أولاً: رصد الأخطاء في إعلانات الصحف الأسبوعية:

جرى تتبع الألفاظ الأجنبية والعامية في الصحافة الأسبوعية وهذه الأخطاء موجودة ضمن الإعلانات فكان أن جرى الاطلاع على أربع صحف أسبوعية في هذا المجال، وهذه الصحف هي الممتاز وصحيفة الوسيط، وصحيفة الرأي الإعلانية التي تصدر عن جريدة الرأي اليومية، ثم صحيفة عرض وطلب، وهي أقل الصحف الإعلانية حظاً في الإعلانات.

إن مجال الإعلان في الصحف الأسبوعية غالباً ما يكون عن أنواع محددة من البضائع والسلع التي يكثر تداولها بين الناس، مثل أنواع الطعام في المطاعم، ومحال الوجبات السريعة، والألبسة الجاهزة والأحذية.

وفيماء يلي بعض النماذج من أسماء المحال التي نشرت في الصحافة الأسبوعية.

أ- عينة من إعلانات جريدة الوسيط.

- وينر للمفروشات.

- بندرشاه.

- Amman Waves

- Sara Collection

- Pollo

- كمبيوترك مغلبك.

- صالون هامو .

- بيوتي سنتر .

- أكاديمية ليفانت .

- سويت هوم

ب- عينة من إعلانات صحيفة الممتاز

- جوردان هوليدي .

- هوم أوبشنز .

Donuts Factory -

Toys Center -

- جولد روز .

- مطعم شيكوزال .

- مؤسسة رامكو .

- دزني لاند .

- كساندرا للسيدات .

Lady Screen -

ج- عينة من إعلانات صحيفة عرض وطلب .

- شركو ميلانو .

- مركز إيفل .

One One -

- جدة مول للتسوق.

- أريام سنتر.

Sport Land -

- مطعم بيتزانا

- جفرا للسياحة.

- ميزونايت.

Napoli -

د- عينة من إعلانات جريدة الرأي الإعلانية الصادرة عن جريدة الرأي.

Fellow Deer Farm -

Strong Jeans -

Istiklal -

- فيرست كلين.

- هاوس لين

Music Master -

Rumman Tourist Center -

- تايترك

- مؤسسة ريتال

- أكاديمية بيت الشرق

ثانياً: رصد الأسماء الأجنبية والعامية في المحال التجارية المتمية إلى غرفة
تجارة عمان.

إن مؤسسة (غرفة تجارة عمان) هي التي تمنح الرخص التجارية وتدون أسماء
المحال في السجل التجاري، كما أنها تقدم للتجار تسهيلات مهمة لهم علاوة على أنها
المرجع في تقديم المعلومات التجارية.

وقد تم الحصول من غرفة تجارة عمان على قائمة ضخمة تحتوي على متاجر مدينة
عمان (العاصمة) مبنوبة حسب نوع المهنة، وفيما يلي نماذج منها:
أ- بعض أسماء الأسواق الكبيرة وكلها تحمل أسماء أجنبية.

- ياسر مول وإخوانه.

- أسواق أماليد.

- أسواق لامار.

- سامح مول.

- سي تاون.

ب- بعض محال بيع أزياء السيدات.

- هيدرا للأزياء.

- كليوبترا للأزياء.

- أزياء جارا.

- أزياء دلح دلح.

- أزياء ساينا.

ج- من محال مبيع المأكولات السريعة والوجبات الخفيفة.

- نيفين كيك.

- هامبورج كيك.

- ابن الهيثم سناك.

- أبو حجلة سناك.

- الوزكا للمعجنات.

د- من أسماء المطاعم التي تحمل أسماءً أجنبية.

- مطعم أرابيسك.

- مطعم أفوكادو.

- مطعم بروتين.

- مطعم بيكين.

- مطعم هيما.

هـ- من محال بيع البصریات.

- الإصلاح أوبتكس.

- مؤسسة ألفا.

- ماريا أوبتكس.

- أوبتيكا قعووار.

- أوبتيكوس الأردن.

- و- من محال بيع الخلويات.
- نيتروجين.
- نينو موبايل.
- هاني وبشار لينك.
- كلمنجي لينك.
- لماذا لينك للخلويات.
- ز- من محال تجميل السيدات.
- صالون السيول.
- صالون زمردة الصالحات.
- صالون ميرامار.
- صالون وأزياء كتاكت.
- نرمين للتجميل.
- ح- من محال مبيع الأزهار.
- لامار للأزهار.
- لانا للهدايا والزهور.
- أزهار أمادور تشوبريان.
- أزهار إفريست.
- أزهار البامبو.

ط- من مكاتب تأجير السيارات السياحية.

- أفرست لتأجير السيارات.

- مؤسسة بيلوس لتأجير السيارات.

- الراين لتأجير السيارات السياحية.

- الروز لتأجير السيارات السياحية.

- إيراس لتأجير السيارات.

ي- من محال مبيع الأحذية

- أحذية إفرست.

- أحذية برج باريس.

- أحذية راما.

- أحذية بشر بشر.

- أحذية فيلادلفيا.

ثالثاً: رصد الأسماء الأجنبية للفنادق في مدينة عمان حسب قوائم وزارة السياحة والآثار:

تقوم وزارة السياحة والآثار بعملية ترخيص الفنادق على مستوى المملكة، وتراقب عملها من أجل المحافظة على رتبتهما في التصنيف، وتراقب خدماتها المقدمة للنزلاء من أجل المحافظة على سمعة الأردن سياحياً.

والقوائم المدرجة تالياً هي قوائم فنادق مدينة عمان وضواحيها؛ إذ تحتوي العاصمة عمان على أكثر الفنادق وأرقاها.

وفيما يلي عينة من أسماء الفنادق التي تحمل أسماءً أجنبية.

أ- عينة من الفنادق ذات (خمس نجوم).

- هولندي إن.

- الأردن إنتركونتننتال.

- جراند حياة.

- ميريديان.

- كمبنسكي

ب- عينة من الفنادق ذات (أربع نجوم).

- ديز إن.

- جراند بالاس.

- بيل فيو.

- دانا بلازا.

- سنترى بارك.

ج- عينة من الفنادق ذات (ثلاث نجوم).

- لارسا.

- جاردينيا.

- رامما.

- توليدو.

- الكومودور.

د- فنادق ذات نجمتين.

- كناري.

- سيفين.

- بلو مارس.

- مرمرة.

- الكونكورد

هـ- فنادق ذات نجمة واحدة.

- بونيتا إن.

- شيراز.

- أفاميا.

- اليوبيل الذهبي.

- سدني.

و- فنادق غير مصنفة سياحياً.

- كليوبترا الوادي.

- كليف أوتيل.

- الرفيرا.

- فينيسيا.

- فيينا.

رابعاً: رصد الأسماء الأجنبية للصيديات المرخصة في مدينة عمان وهي
المتنمية لنقابة الصيادلة.

تقوم نقابة الصيادلة بالإشراف على الصيديات التي ترخصها وزارة الصحة.
كما تقوم بمراقبة أداء هذه الصيديات ومدى تقيدها بتسعيرة الدواء سواءً أكان صادراً
من مستودعات الأدوية أو يباع في الصيديات، كما تقوم بتنظيم المناوبات الليلية
للصيديات وخدمات وتسهيلات أخرى نقابية.

وفيما يلي عينة من الصيديات التي تحمل أسماءً أجنبية.

- فارمسي ون: ولها عشرون فرعاً في مدينة عمان.

- ريماس.

- بالميرا.

- فارما كير.

- ماجدولين.

ملاحظات سجلت أثناء عملية رصد الأسماء الأجنبية

١ - هناك أسماء أجنبية موجودة في المؤسسات المختلفة منذ فترة طويلة حتى أصبحت
وكأنها متجذرة فيها، إن لم نقل في اللغة العربية، مثل أكاديمية، صالة، صالون،
كافتيريا، وأرى أن وجود مثل هذه المصطلحات مرض عميق يحتاج إلى جهد كبير
لإصلاحه.

ومن أمثلة هذه المصطلحات ما يلي مع اقتراح الأبدال وهي سهلة وميسورة:

رقم	الاسم الأجنبي	الاسم البديل المقترح
١.	أكاديمية العلوم	معهد علمي.
٢.	صالون الجمال	محل حلاقة للنساء.
٣.	صالون الشرق	محل حلاقة للرجال
٤.	صالة أفراح العندليب	قاعة لاحتفالات الأعراس.
٥.	كافتيريا الجببية	مقصف الجببية للوجبات السريعة.

٢- لوحظ وجود عدد من المصطلحات: أجنبية أو عربية مهجنة في الإعلانات التجارية، مثل.

رقم	الاسم الأجنبي	الاسم البديل المقترح
	لدينا رسيفر سترونج	أي مستقبل قوي
	محل هاوس كلين للتنظيف	أي محل المنزل للتنظيف
	New Arrival	وصل حديثاً
	Open Soon	افتتح الآن
	Eid Mubarak	عيد مبارك
	موشن للسياحة والسفر	الحركة للسياحة والسفر
	صالون نيولوك	قاعة النظرة الجديدة
	مكة مول	مركز مكة التجاري

٣- لوحظ عدم وجود تشريع يحمي اللغة العربية في وسائل الإعلام مما أتاح المجال لدخول ألفاظ عامية وأجنبية بسهولة.

٤- لوحظ تسرب الألفاظ العامية إلى الإعلانات التجارية مثل (مطلوب موظفين) (مطعم هيك وهيك)

٥- تقوم الصحافة الإعلانية بدور فاعل في إشاعة اللفظ الأجنبي والحروف الأجنبية واللهجة العامية في الإعلانات التجارية، وذلك عن طريق انعدام التوجه اللغوي والوطني لدى تلك الصحف.

أسباب وجود العبارات الأجنبية والأخطاء اللغوية في وسائل الإعلام

١- عدم وجود قانون أو تشريع يلزم المعلنين على التقيد بالعبارات باللغة العربية، والابتعاد عن العبارات العامية في إعلاناتها.

٢- ضعف التنشئة اللغوية لدى الأطفال في المدارس المختلفة في المملكة وهذا ناتج عن قلة اهتمام المنهاج بأساليب تدريس اللغة العربية.

٣- قلة حصص اللغة العربية في المدارس مما أدى إلى ضعف في المستوى اللغوي عند الناشئة وطلبة الجامعات والعاملين في مجال الإعلام.

٤- حذف قصة المحفوظات من برنامج تدريس اللغة العربية وإحلال أبيات شعرية قليلة العدد وسطحية التعبير.

٥- عدم وجود جهاز رقابي لغوي على المكاتب التي تقوم بتصميم الإعلانات التجارية في الصحافة أو واجهات المحال التجارية.

٦- رغبة كثير من المعلنين في الإعلان باللغات الأجنبية.

التوصيات:

- ١- إيجاد تشريع لحماية اللغة العربية من العبث والتهميش في وسائل الإعلام المختلفة، على أن يتناول هذا التشريع تفاصيل محددة تتيح المجال لتجنب استعمال أية لغة أخرى في الإعلانات التجارية.
- ٢- إعداد حملة إعلامية لمساندة إصدار قانون يسمى قانون اللغة العربية، لكي تلتزم به كافة الأجهزة الرسمية والخاصة.
- ٣- دعوة المهتمين باللغة العربية إلى عقد مؤتمر لتوضيح أهداف دعم اللغة العربية في الأردن.
- ٤- الدعوة إلى إلغاء التدريس في المدارس الأردنية بلغتين، والاقترار على اللغة العربية وحدها.
- ٥- تعويد الجيل الجديد في روضات الأطفال على النطق بالعربية في الأناشيد التي تؤلف لهذه الغاية.
- ٦- تصميم مسابقات كثيرة، في موضوعات متعددة، تهدف إلى تشجيع الباحثين في تأليف القصة القصيرة، وشعر الأطفال باللغة العربية الفصيحة.
- ٧- إقامة مباريات ومسابقات ثقافية على مستوى كل مدرسة وفي أكثر من مناسبة لتشجيع المطالعة والأنشودة العربية.
- ٨- تشجيع الدراسات الرامية إلى النهوض باللغة العربية على مستوى الجامعات.

٦- تقرير مفصل عن لغة المسرح والسينما في الأردن

ينبغي الإشارة أولاً إلى بعض المسائل المهمة التي تتعلق بهذا الجانب من جوانب لغة المسرح والسينما في الأردن، ومن هذه المسائل:

- النشاط المسرحي الأردني الرسمي متوقف منذ سبع سنوات، وهو ما أفاده المسؤولون في وزارة الثقافة، وهو أمر يمكن تعميمه على النشاط السينمائي وحركة التأليف في المسلسلات الأردنية.

- يخاطب المسرح جمهوراً من الناس يستعمل اللغة العامية، ولهذا، فإن المهتمين بالمسرح يكتبون نصوصهم باللهجات المحكية على تنوعها واختلافها، وهو أمر يبعده عن المادة التي تستهدفها لجنة الرصد الإعلامي، إلا إذا قلنا إن أغلب المسرحيات التي تتسم بالطابع الجماهيري لا يوجد فيها لغة فصحي يمكن الكشف عن جانب الأخطاء فيها؛ أي إن الحكم على المستويات اللغوية فيها غير ممكن.

- تمكّنت اللجنة من الوصول إلى بعض المسرحيات التي يمكن تقسيمها إلى قسمين:

* القسم الأول هو القسم الذي حقق جماهيرية واسعة، وليس في هذا القسم سوى مسرحية واحدة، وهو مسرحية (الآن فهمتكم) التي كتبها للمسرح أحمد حسن

الزعمي، وأدى الدور الرئيسي فيها موسى حجازين، وعرضت في عمان هذا العام.

* والقسم الثاني هو القسم الذي صدر عن جهات رسمية، كمديرية المسرح في وزارة الثقافة، وهو القسم الذي يمكن استهدافه في لجنة الرصد الإعلامي، وقد تبين من محاولة حصر المسرحيات التي يمكن دراستها أنّ هذه المديرية قد أصدرت ست مسرحيات، منها ثلاث مسرحيات لهواة من الممثلين، هي:

١- بائع الأقنعة من تأليف الشاعر الأديب حكمت النوايسة

٢- هي أمي، من تأليف جلال رشدي وإخراجه

٣- المحطة، من تأليف رياض طبيشات

ومنها مسرحيتان من تمثيل ممثلين محترفين، وهما:

١- علقم يا علقم، من تأليف رياض طبيشات أيضاً

٢- الابن البار، من تأليف عيسى هلال، وهي مسرحية كوميدية تستهدف

جمهور الأطفال (والعائلة) كما هو مثبت على الصفحة الأولى منها.

وأما القسم الثالث وهو القسم الأخير منها فهو المسرحيات المترجمة، وبين أيدينا

مسرحية واحدة مترجمة، وهي: مسرحية اللحن العنيد لـ(بيتر فاخت)، وهو كاتب

ألماني، وترجمتها فاديا أبو غوش.

- الأخطاء المضاعفة:

تنقسم الأخطاء في هذه المسرحيات إلى طبقات متراكمة من الأخطاء:

ففي المستوى الأول: تبدأ من مرحلة التأليف؛ إذ يمكن أن يقع الكاتب تحت

سطوة المستوى التركيبي العربي الحديث الذي توالت تراكيبه وأخطاؤه بفعل

الأسباب التي جعلت من لغة الإعلام لغة ذات مستوى تركيبى جديد قد يختلف اختلافاً ملحوظاً عن المستوى المعياري القواعدي للغة العربية الفصحى. وهذه الأخطاء في المستوى الكتابي ربما لم تجد من يراجعها.

وفي المستوى الثاني تأتي أخطاء الطباعة؛ إذ يقوم على طباعة هذه الأعمال المسرحية كثير من الطابعين المتساهلين الذين لا يلتفتون إلى الأخطاء الطباعية والإملائية ولا يعمل المؤلف أو المترجم على تصحيحها، وهي أخطاء كثيرة في مادة المسرح التي وصلنا إليها.

وأما المستوى الثالث من هذه الأخطاء، فهو المستوى المسموع؛ إذ إن حضور هذه المسرحيات ورصد الأخطاء فيها يتجاوز مرحلتى الإبداع والطباعة إلى مرحلة التمثيل؛ إذ إن هذه الأخطاء ربما زادت كثيراً على تلك الأخطاء التي يمكن قراءتها.

وهذا النوع الأخير لا يمكن فحصه والتأكد من وجوده إلا عند الاستماع المباشر للمادة المسرحية المسموعة من على خشبة المسرح.

وسيعمل هذا التقرير على رصد الأخطاء اللغوية أو الانحراف عن المستوى الفصيح وفقاً للمستويات اللغوية التي أتبعها تقسيم المادة المرصودة؛ إذ سنقسمها إلى المستوى الإملائي والكتابي، والمستوى الصرفي والمستوى النحوي، زيادة على الحديث عن المستوى الاستعمالي الحديث:

١ - أخطاء المستوى الإملائي والكتابي:

أخطاء هذا المستوى كثيرة يمكن ملاحظتها من النظرة الأولى بسبب عدم مراجعة هذه النصوص؛ إذ ربما يكتفي المؤلف والمخرج بطباعتها طباعة أولية تنم عن عدم التحقق، ليصار إلى تلقينها الممثلين تلقيناً سريعاً؛ إذ إن هذه المسرحيات لا تتسم

بالديمومة في العرض؛ إذ يكتفى بعرضها مرات قليلة؛ لأنها مسرحيات تستهدف طبقة معينة من الجمهور، وهو جمهور الأطفال في الغالب، ومن يرافقهم من ذويهم، ولا تبدو هذه الأخطاء واضحة جلية على المستوى المسموع، بل تظهر في النصوص المكتوبة، ومن أمثلتها:

أ- إهمال همزات القطع:

وربما أمكننا أن نعيد السبب في هذا إلى التخفف من كتابة الهمزات في أول الكلمة، وعدم معرفة قواعد الكتابة العربية السليمة، ومن ذلك: إخراج (إخراج)، اعداد (إعداد)، ابو يوسف (أبو يوسف)، اشجار (أشجار)، الى (إلى)، للاطفال (للأطفال)، الاخر (الأخر)، احب البحر (أحب البحر)، ايقاعية (إيقاعية)، بأنَّ القصر (بأنَّ القصر)، لان ذلك (لأنَّ ذلك)، ونحن الآن (ونحن الآن)، حفيف الاشجار (الأشجار)، اجل اعلم (أجل أعلم)، واخبروا عن القاضي (وأخبروا عني القاضي)، احدنا لم يحرك ساكنا (أحدنا...)، إلا أنَّ (إلا أنَّ)، الاب قد نام (الأب قد نام)، ما اشعر به (ما أشعر به)، بماذا اساء لك (أساء لك)، الى أحد المقاعد (إلا أحد المقاعد)، الى جانبك (إلى جانبك)، الالهام (الإلهام)، اذ لا بد (إذ لا بد)، انني أريد لبس قناع شهر زاد (إنني..)، احساس بالمرارة (إحساس بالمرارة)، حتى رأى الغزال وأصطاده (وأصطاده)، وأحملها على أي مكان (أي مكان)، انا اعزف جيداً (أنا أعزف جيداً)، ساظلُّ أبحث عنها (ساظلُّ أبحث عنها)، اللوحة الاولى (الأولى)، اجل اعلم (أجل أعلم)، حسناً ساترك (ساترك)، الا ان أحدنا (إلا أنَّ أحدنا).

ومما يمكن أن يتبع هذا النوع من الانحرافات الكتابية إهمال المدّة، أو كتابتها على صورة همزة قطع مثل: كلي أذان صاغية (آذان)، على هذه الالة (الآلة)، انغام الاتهم (أنغام آلاتهم)، الان سنبحث عن جميع الأطفال (الآن)، والان أنا مسرور منكم

(والآن أنا مسرور منكم)، الان تستهين بي (الآن)، ونحن الآن بحاجة لكل شخص (ونحن الآن بحاجة إلى كل...)، وحسناً اذهب الان (الآن).

كما يحمل عليها عدم معرفة الكاتب بموضع المدّة أو شكل كتابتها أو التفريق بين الهمزة والمدّة كتابياً، كما في: الآلات (الآلات)، من سيء إلى أسوأ (أسوأ) وغيرها كثير.

ب- قطع همزة الوصل:

وهو خطأ يسير معاكساً للخطأ الأول، وينشأ عن حرص الكاتب على محاكاة الكتابة المعيارية الصارمة دون وعي منه بقواعد الكتابة، فيهمز ما لا يهمز، وهو خطأ لا يكاد يخلو من عمل من الأعمال المسرحية التي وصلت إلى لجنة الرصد الإعلامي اللغوي، وإن كان الأمر يتفاوت بين نصّ وآخر، ومن أمثلته:

أغرب عن وجهي (اغرب عن وجهي)، أنهضي بسرعة (انهضي)، أأحذر الغلط (أحذر الغلط)، أحكي القصة بلا تعليق (أحك القصة (أنت)، إنني استحق (إنني أستحق)، أخرجوا (أخرجوا)، لم تقل لي أسمك (اسمك)، أعزف إلى الناس (اعزف للناس)، هيا أعزف (هيا اعزف)، خذ يا سمير وأعزف (واعزف)، ألعناصر الثلاثة التي (العناصر الثلاثة التي)، يا ابنتي (يا ابنتي)، سأمنعكم من ألبحث عنها (البحث عنها)، إطرده (أطرده)، أالمجتمع (المجتمع)، أالفرقة (الفرقة)، وأأستغناء (الاستغناء)، بأتجاه الصورة (بأتجاه الصورة)، إستخدمت (استخدمت)، الأكتئاب (الاكتئاب)، بأستكانة (باستكانة)، امرأة (امرأة)، وغيرها كثير لا نهدف إلى حصرها في هذا المقام.

ج- فتح الهمزة المكسورة

بالضبط يا حبيبي، أنني أحبك (إنني أحبك)، أنسجام (انسجام) / انسجام لأنها

اسم علم سمي بالمصدر)، بأيقاع.. (بأيقاع)، يا مولاي أن البلاد تسير... (إن البلاد..)،
لن يكون ألا ما كتبه الله لنا (إلا)، إنا زوجة ثرثرة (أنا زوجة ثرثرة)،

د- أخطاء في كتابة الهمزة موقعياً

وهو من الأخطاء التي تشيع في أوساط اللغة الإعلامية نتيجة عدم تدريبهم
على القواعد الإملائية، ومنها: بأننا قد خباءنا والذي (خبأنا)، أنا أعلم أنكم تتسألون
(تساءلون)، أن تأذوا (أن تؤذوا)، يظهر ذكاء (ذكاء)، يوءس وتعاسة (يأس وتعاسة)،
شيء (شيء)، إن جائوا (إن جاءوا).

هـ- أخطاء في كتابة الحركات:

وهو خطأ صعب القبول؛ لأنه يخلُّ بالنظام الكتابي للحركات القصيرة والطويلة
في النظام الكتابي العربي، ومن أمثلته: أنتا (أنت)، وأنتي يا ناديا (وأنت يا ناديا)، غنيتي
للوطن غناء (غنيت).

و- أخطاء في كتابة الألف الفارقة:

وينتج هذا الخطأ عن عدم معرفة القواعد الصحيحة للكتابة العربية فيما يعني
الحروف المكتوبة ولكنها تكون غير منطوقة، والألف الفارقة علامة صورية كتابية
تنطق ولا تكتب، ولهذا لا يعرفها إلا الذين يحيطون بشيء معقول من قواعد الكتابة
وتاريخها، ومن أمثلة هذا النوع (كي يتمتعو بالطبيعة (يتمتعوا)، من يدلني عليهم، أين
ذهبو (أين ذهبوا)، كما أنكم لن تقدرو عليه (لن تقدروا عليه)، وصخبو يطاردونه
(وصخبوا وهم يطاردونه)، واسمعوا وعو (وعوا)، كي يسعدو (كي يسعدوا)، أين
ذهبو (أين ذهبوا).

ز- أخطاء في كتابة التاء المربوطة

يهمل كثير من المبتدئين كتابة نقطتي التاء المربوطة، ولا يميزون بينها وبين الهاء

الهادية أو هاء الضمير، ومن ذلك في هذه النصوص: مسرحيه (مسرحية)، القارعة الدبكة (قارعة الدبكة!)، الظاربه (الضاربة)، المغنيه (المغنية)، زقزقه العصافير (زقزقة العصافير).

ونشير ههنا إلى أن مسرحية (اللحن العنيد) قد سارت على هذا المنوال؛ إذ لا نكاد نجد موضعاً يثبت المؤلف فيه نقطتي التاء المربوطة.

ح- أخطاء في كتابة الألف المقصورة

وهي أخطاء ناتجة عن عدم معرفة الكاتب بأوليات الكتابة العربية وارتباطها بالقاعدة الصرفية، فيكتب الأفعال اليائية بالألف القائمة، كما في: يكون أبو زعاق قد اختفا (اختفى).

ط- أخطاء ناتجة عن عدم مراجعة النص

وهي أخطاء تنتج عن إهمال المراجعة بحيث يترك النص على بدايته الأولى، ولا نريد أن نسترسل في الحديث عنها؛ إذ إنه كان على وزارة الثقافة ومديرية المسرح أن تستكتب كاتباً مسرحياً جديراً بكتابة نصوصه وتقديمها على صورة مُرضية، ولكننا نضرب أمثلة قليلة عليها، مثل: لا تعجبني (لا تعجبني)، وأنت أيضاً تستغيد (تستفيد)، خاصبة به (خاصة به)، لا بدّ من طره (طرده)، ولا يمكن أن يقال إن هذا خطأ طباعي لوجود استعمال عامي آخر بهذا المعنى، وهو ما نجده في اللهجة الدارجة (طره)، وبيعض الغيثان (الغيثان)، ومنها أيضاً: ينقُدُّ على أمه ويقبلها (ينقُضُ)، وهو خطأ ناشئ عن سيطرة الاستعمال العامي على الكاتب، وأنت سبس وجودي (سبب وجودي)، التي بينتموها بجهدكم (بينتموها)، وغيرها كثير.

ي- أخطاء في عدم التمييز بين الظاء والضاد:

وينتج هذا النوع من الخطأ عن وعي الكاتب باللهجة المحكية الدارجة الذي

لا يرتبط بالوعي بالمستوى الفصيح، فيخلط كتابياً بين الظاء والضاد، لأنه في حقيقة الأمر يستعمل هذا في المستوى العامي الذي يتكلمه، فلا يميز بينهما كتابياً، ومن أمثلته: سنظطر أنا وأنت يا سيدتي (سنضطر أنا وأنت)، الظاربة الدف (ضاربة الدف).

ك- كتابة (إن شاء الله)

بعض أصحاب النصوص لم يميز بين (إن شاء الله) و(إنشاء الله)، فجاء عنده: إنشاء الله ستحقق ما تطلب.

ب- أخطاء في الصياغة:

وهي كثيرة، ولعل السبب في وجودها في نصٍّ يمكن قراءته أمام الجمهور على ما فيه من تشويه هو عدم تمكُّن الكاتب من السيطرة على الجانب التركيبي النحوي للغة، فيأتي ببعض الاستعمالات المشوهة تشويهاً فظيماً كما في: وما تقترح علينا أيها المستشار في هذا بلدنا الجسور، وهي عبارة تكاد تشبه عبارات ضعفاء اللغة من الأعاجم، ومنه: أجل أعلم، ولكنه كله من قوت الشعب والضربية التي فرضناها عليهم، وهي عبارة تستعصي على التحليل إلى مكوناتها الجمالية.

ومن هذا أيضاً: وكان هؤلاء الشباب ذكائهم محدود (وكان ذكاء هؤلاء الشباب محدوداً).

ج- أخطاء النحو

ونقصد بها الأخطاء التي تنتج عن عدم تمكُّن الكاتب أو الملقى من قواعد اللغة، ولا نعني بهذا الأخطاء التي يمكن الوقوع بها في دقائق الأمور النحوية وأسرار المستوى التركيبي العربي، بل نعني تلك الأخطاء في الأمور الأولية، مما ينمُّ على ضحالة في معرفة اللغة، ومن ذلك:

- نصب المرفوع:

كما في نصب الفاعل، في نحو: وَيَظْهَرُ لَنَا بَيْتًا بَسِيطًا، فقد نصب الفاعلَ وَصِفَتَهُ، وكل الشباب مدعوين (مدعوون)،

- رفع المنصوب:

ومنه: أن نعطي كلّ منهم منجلاً (كلاً)، لا تقل لي شيء (شيئاً)،

- رفع خبر كان وأخواتها:

كما في لست قادر على النطق (قادراً)،

- عدم معرفة إعراب الأفعال الخمسة

وينتج مثل هذا النوع من الأخطاء عن عدم وعي الكاتب بقاعدة إعراب الأفعال الخمسة، فهو قد يحذف علامة الإعراب دون مسوِّغ إعرابي، وقد يثبتها مع وجود مسوِّغ الحذف إعرابياً، ومن ذلك: حتى يصلان للجبل (حتى يصلا إلى الجبل)، يتأكدو تماماً (يتأكدون تماماً).

- أخطاء في تعدية الفعل:

ومنها أو يعلم أمري أننا... (يعلم بأمرى)

- أخطاء في اسم (إنّ)

وذلك مثل: إنّ للجدران عيون وأذان (عيوناً وأذاناً)،

- استعمال (نفس) وأمثالها استعمالاً غير صحيح

في نفس الساعة غداً (في الساعة نفسها)، في ذات المكان، (في المكان ذاته)،

وبالفعل، كان نفس مشهد أمس (مشهد أمس نفسه).

- التعديّة:

قد يَعْمَدُ الكاتب إلى تعديّة بعض الأفعال بغير ما تتعدّى به من حروف أو أدوات تستعمل في هذا المقام، ومن ذلك: وأعزف إلى الناس (وأعزفُ للناس).

- عدم المطابقة بين طرفي الكلام:

يمشيان مشياً هادئاً تناسب العزف (يناسب العزف)، علمتنا (انسجام) شيئاً مختلف (شيئاً مختلفاً).

ومن الجدير بالذكر أنّ الاستعمال الصرفي كان غير مهم في هذه النصوص؛ فالكتاب يؤدون البنئ الصرفية كما اتفق، كما أن الدلالة والمعاني تعاني من خلل كبير على المستوى المعجمي خاصة.



رابعاً- البيانات الإحصائية لأخطاء الأداء اللغوي
في وسائل الإعلام الأردنية: عرض وتحليل ودراسة

الوصف الإحصائي للأخطاء المرصودة في المشروع (حسب النوع)

لقد قسمت مجالات الرصد إلى ستة مجالات وهي:

- ١- الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)
- ٢- الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)
- ٣- الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد)
- ٤- الصحافة الإلكترونية والمدونات (سرايا وعمون والمدونات)
- ٥- الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية.
- ٦- المسرح والأفلام والمسلسلات الأردنية.

لقد تم تقسيم الأخطاء المرصودة في مشروع الرصد إلى خمسة أنواع من الأخطاء في كل مجال من مجالات الرصد، وهي: (الخطأ النحوي التركيبي، والخطأ الكتابي، والخطأ الصوتي، والخطأ الاستعمالي/ الدلالي، والخطأ الصرفي).

١. الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)

لقد تم توزيع الأخطاء إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدول (١)

جدول (١)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)

الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)		
النسبة	التكرار	نوع الخطأ
٪٩١	٣٥٧	النحوي التركيبي
٪٦	٢٤	الصرفي
٪٣	١٤	الصوتي
٪٠	٠	الكتابي
٪٠	٠	الاستعمالي/ الدلالي
٪١٠٠	٣٩٥	الإجمالي

ويتضح من الجدول (١) أن الخطأ النحوي التركيبي تكرر ٣٥٧ مرة وبنسبة

٪٩١، يليه الصرفي بتكرار ٢٤ مرة وبنسبة ٪٦، يليه الصوتي بتكرار ١٤ مرة وبنسبة ٪٣.

لقد تم رصد أسباب الأخطاء في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)، حيث تم

رصد ٣٩٥ خطأ تم تصنيفها في ٢٧ فئة، وكانت موزعة، كما هو موضح في الجدول (٢)

جدول (٢)

الأخطاء المرصودة (حسب السبب) في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)

النسبة	التكرار	الفئة	الرقم
		التسكين	
٪١٧	٦٧	تسكين المجرور بحرف الجر	١
٪١٢,٢	٤٨	تسكين المرفوعات	٢
٪٩,٦	٣٨	تسكين المجرور بالإضافة	٣
٪٩,٤	٣٧	تسكين المنصوبات	٤
٪٠,٣	١	تسكين اسم لا النافية للجنس	٥
٪٠,٣	١	تسكين الممنوع من الصرف	٦
٪٤٨,٨	١٩٢	المجموع	
		النصب	
٪١٠,١	٤٠	نصب المرفوعات	٩
٪٤,١	١٦	نصب المجرورات	١٠
٪٠,٣	١	نصب المضاف	١١
٪٣,٥	١٤	نصب ظرف المكان	١٢
٪١	٤	تحريك البدل المرفوع بالفتح والأصل الضم	١٦
٪١٩	٧٥	المجموع	
		الجر	
٪٨,٩	٣٥	جر المرفوعات	٧
٪٥,٦	٢٢	جر المنصوبات	٨
٪١٤,٥	٥٧	المجموع	

		الأخطاء الصوتية	
١٤	٣٣	النطق باللهجة العامية	٨,٤٪
١٨	٢	إضافة تاء التانيث	٠,٥٪
٢٣	١	حذف النون للإضافة	٠,٣٪
٢٥	١	تشديد إن المخففة	٠,٣٪
	٣٧	المجموع	٩,٥٪
		الرفع	
١٣	١٩	رفع المجرور	٤,٨٪
٢٦	١	المفعول به للمصدر	٠,٣٪
	٢٠	المجموع	٥,١٪
		أخطاء متفرقة	
١٥	٤	عدم المطابقة بين العدد والمعدود	١٪
١٩	٢	عدم ترتيب الأولويات في الجملة	٠,٥٪
٢٤	١	خطأ في الصياغة	٠,٣٪
٢٧	١	اختلاف المعنى	٠,٣٪
	٨	المجموع	٢,١٪
		أخطاء صرفية	
١٧	٢	صيغة اسم المكان	٠,٥٪
٢٠	٢	ضم أول المضارع المبني للمعلوم	٠,٥٪
٢١	١	عدم التفريق بين اسم الفاعل واسم المفعول	٠,٣٪
٢٢	١	عدم معرفة صيغ المضارع	٠,٣٪
	٦	المجموع	١,٦٪
	٣٩٥	المجموع الكلي	١٠٠٪

ويتضح من الجدول (٢) أن أخطاء التسكين تكررت ١٩٢ مرة وبنسبة ٨, ٣٨٪، يليها أخطاء النصب بتكرار ٧٥ مرة وبنسبة ١٩٪، يليها أخطاء الجر بتكرار ٥٧ مرة وبنسبة ٥, ١٤٪، يليها الأخطاء الصوتية بتكرار ٣٧ مرة وبنسبة ٩, ٥٪، يليها أخطاء الرفع بتكرار ٢٠ مرة وبنسبة ٥, ١٪، يليها أخطاء متفرقة بتكرار ٨ مرات وبنسبة ١, ٢٪، يليها أخطاء صرفية بتكرار ٦ مرات وبنسبة ١, ٦٪.

٢. الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)

لقد تم توزيع الأخطاء الواردة في الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدول (٣).

جدول (٣)

الأخطاء المرصودة في الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) (حسب نوعها)

الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)		
النسبة	التكرار	نوع الخطأ
٣٩٪	٢١٤٦	النحوي التركيبي
٦, ٨٪	٣٧٤	الصرفي
٤٨٪	٢٦٥٥	الصوتي
٠٪	٠	الكتابي
٦, ٢٪	٣٤٤	الاستعمالي/ الدلالي
١٠٠٪	٥٥١٩	الإجمالي

ويتضح من الجدول (٣) أن الخطأ الصوتي تكرر ٢٦٥٥ مرة وبنسبة ٤٨٪، وأن الخطأ النحوي التركيبي تكرر ٢١٤٦ مرة وبنسبة ٣٩٪، يليه الصرفي بتكرار ٣٧٤ مرة وبنسبة ٦, ٨٪، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ٣٤٤ مرة وبنسبة ٦, ٢٪.

لقد تم رصد أسباب الأخطاء في الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)، حيث تم رصد ٥٥١٩ خطأ تم تصنيفها في ٢٠ فئة كما هو موضح في الجدول (٤)

جدول (٤)

الأخطاء المرصودة (حسب السبب) في الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)

الرقم	الفئة	التكرار	النسبة
١	النطق بالعامية	١٩١٦	٪٣٤,٧
٢	جعل همزة الوصل همزة قطع	٨١٩	٪١٤,٨
٣	التسكين	٣٤١	٪٦,٢
٤	كسر ما قبل الآخر، وكان حقه التسكين	١٨٣	٪٣,٣
٥	العطف بشكل خاطئ	١٥١	٪٢,٧
٦	الفصل بين المضاف والمضاف إليه*	١٣٦	٪٢,٥
٧	جر المفعول به	٨٤	٪١,٥
٨	رفع المفعول به	٨٠	٪١,٤
٩	استعمال بشكل خاطئ	٦٩	٪١,٣
١٠	رفع المضاف إليه	٦٨	٪١,٢
١١	رفع المجرور	٦٥	٪١,٢
١٢	تسكين المفعول به وصفته	٦٥	٪١,٢
١٣	نصب الفاعل	٦٢	٪١,١
١٤	نصب المضاف إليه	٥٩	٪١,١
١٥	تحريك الوسط وحقه التسكين	٥٩	٪١,١

* وردت شواهد قليلة جداً، بل نادرة على الفصل بين المضاف والمضاف إليه، ولم يقس عليها النحاة عند إثبات قواعد اللغة.

١٦	لفظ الضاد ظاء	٥٥	١,١٪
١٧	جر الفاعل	٥٥	١,١٪
١٨	استعمال اعتبر بمعنى عدّ	٥٤	١,٠٪
١٩	تسكين المفعول به	٤٩	٠,٩٪
٢٠	جر ما حقه الرفع	٤٠	٠,٧٪
	العدد الإجمالي	٥٥١٩	١٠٠٪

ويتضح من الجدول (٤) أن أخطاء الاستخدام اللغوي في التلفزة الأردنية كانت، كما يأتي، وفق الترتيب التنازلي بدءاً من الأكثر شيوعاً، وهي: أخطاء في النطق بالعامية تكررت ١٩١٦ مرة بنسبة ٣٤,٧٪، يليها

- جعل همزة الوصل همزة قطع تكرر ٨١٩ مرة بنسبة ١٤,٨٪،

- التسكين تكرر ٣٤١ مرة بنسبة ٦,٢٪،

- كسر ما قبل الآخر وحقه التحريك تكرر ١٨٣ مرة بنسبة ٣,٣٪،

- العطف بشكل خاطئ تكرر ١٥١ مرة بنسبة ٢,٧٪،

- الفصل بين المضاف والمضاف إليه تكرر ١٣٦ مرة بنسبة ٢,٥٪،

- جر المفعول به تكرر ٨٤ مرة بنسبة ١,٥٪،

- رفع المفعول به تكرر ٨٠ مرة بنسبة ١,٤٪،

- الاستعمال بشكل خاطئ تكرر ٦٩ مرة بنسبة ١,٣٪،

- رفع المضاف إليه تكرر ٦٨ مرة بنسبة ١,٢٪،

- رفع المجرور تكرر ٦٥ مرة بنسبة ١,٢٪،

- تسكين المفعول به وصفته تكرر ٦٥ مرة بنسبة ١,٢٪،

- نصب الفاعل تكرر ٦٢ مرة بنسبة ١, ١٪،
- نصب المضاف إليه تكرر ٥٩ مرة بنسبة ١, ١٪،
- تحريك الوسط وحقه التسكين تكرر ٥٩ مرة بنسبة ١, ١٪،
- لفظ الضاد تكرر ٥٥ مرة بنسبة ١, ١٪،
- جر الفاعل تكرر ٥٥ مرة بنسبة ١, ١٪،
- استعمال اعتبر بمعنى عدّ تكرر ٥٤ مرة بنسبة ١, ١٪،
- تسكين المفعول به تكرر ٤٩ مرة بنسبة ٩, ٠٪،
- جر ما حقه الرفع تكرر ٤٠ مرة بنسبة ٧, ٠٪.
- وبقية الأخطاء ظهرت بنسب متفاوتة وأقل من نسبة ٧, ٠٪.

٣. الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد).

لقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد) إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجداول (٥- ١١)

جدول (٥)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية -
الرأي)

(الصحف اليومية الأردنية - الرأي)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
%٣٠	%٣٠	١٢٣٧	النحوي التركيبي
%٣١	%١	١٥	الصرفي
%٣١	%٠	٠	الصوتي
%٨٧	%٥٦	٢٣٢٠	الكتابي
%١٠٠	%١٣	٥٤٠	الاستعمالي/ الدلالي
%١٠٠	%١٠٠	٤١١٢	الإجمالي

ويتضح من الجدول (٥) أن الخطأ الكتابي تكرر ٢٣٢٠ مرة بنسبة %٥٦، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ١٢٣٧ مرة بنسبة %٣٠، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ٥٤٠ مرة بنسبة %١٣، يليه الصرفي بتكرار ١٥ مرة بنسبة %١.

جدول (٦)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الدستور)

(الصحف اليومية الأردنية - الدستور)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
%٣١	%٣١	١٣٢٠	النحوي التركيبي
%٣٢	%١	٢٠	الصرفي
%٣٢	%٠	٠	الصوتي
%٨٨	%٥٦	٢٣٤٠	الكتابي
%١٠٠	%١٢	٥٠٠	الاستعمالي/ الدلالي
%١٠٠	%١٠٠	٤١٨٠	الإجمالي

ويتضح من الجدول (٦) أن الخطأ الكتابي تكرر ٢٣٤٠ مرة بنسبة %٥٦، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ١٣٢٠ مرة بنسبة %٣١، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ٥٠٠ مره بنسبة %١٢، يليه الصرفي بتكرار ٢٠ مرة بنسبة %١.

جدول (٧)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية -
العرب اليوم)

(الصحف اليومية الأردنية - العرب اليوم)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
%٤٠	%٤٠	١٠١٧	النحوي التركيبي
%٤١	%١	٣٠	الصرفي
%٤١	%٠	٠	الصوتي
%٨٤	%٤٣	١٠٩٤	الكتابي
%١٠٠	%١٦	٤٠٠	الاستعمالي/ الدلالي
%١٠٠	%١٠٠	٢٥٤١	الإجمالي

ويتضح من الجدول (٧) أن الخطأ الكتابي تكرر ١٠٩٤ مرة بنسبة %٤٣، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ١٠١٧ مرة بنسبة %٤٠، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ٤٠٠ مره بنسبة %١٦، يليه الصرفي بتكرار ٣٠ مرة بنسبة %١.

جدول (٨)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية -
الغد)

(الصحف اليومية الأردنية - الغد)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
%٤٢	%٤٢	١٠٩١	النحوي التركيبي
%٤٤	%٢	٤٠	الصرفي
%٤٤	%٠	٠	الصوتي
%٩٢	%٤٨	١٢٢٣	الكتابي
%١٠٠	%٨	٢١٥	الاستعمالي/الدلالي
%١٠٠	%١٠٠	٢٥٦٩	الإجمالي

ويتضح من الجدول (٨) أن الخطأ الكتابي تكرر ١٢٢٣ مرة بنسبة %٤٨، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ١٠٩١ مرة بنسبة %٤٢، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ٢١٥ مرة بنسبة %٨، يليه الصرفي بتكرار ٤٠ مرة بنسبة %٢.

جدول (٩)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية الأردنية - شيحان)

(الصحف الأسبوعية الأردنية - شيحان)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
%١٦	%١٦	٩٧	النحوي التركيبي
%٢٠	%٤	٢٥	الصرفي
%٢٠	%٠	٠	الصوتي
%٧٨	%٥٨	٣٤٣	الكتابي
%١٠٠	%٢٢	١٣٠	الاستعمالي/الدلالي
%١٠٠	%١٠٠	٥٩٥	الإجمالي

ويتضح من الجدول (٩) أن الخطأ الكتابي تكرر ٣٤٣ مرة بنسبة ٥٨٪، يليه الخطأ الاستعمالي الدلالي بتكرار ١٣٠ مرة بنسبة ٢٢٪، يليه النحوي التركيبي تكرر ٩٧ مرة بنسبة ١٦٪، يليه الصرفي بتكرار ٢٥ مرة بنسبة ٤٪.

جدول (١٠)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية الأردنية - الشاهد)

(الصحف الأسبوعية الأردنية - الشاهد)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
٪١٣	٪١٣	١٣٤	النحوي التركيبي
٪١٤	٪١	١٣	الصرفي
٪١٤	٪٠	٠	الصوتي
٪٨٥	٪٧١	٧٠٦	الكتابي
٪١٠٠	٪١٥	١٥٠	الاستعمالي/الدلالي
٪١٠٠	٪١٠٠	١٠٠٣	الإجمالي

ويتضح من الجدول (١٠) أن الخطأ الكتابي تكرر ٧٠٦ مرات بنسبة ٪٧١، يليه الخطأ الاستعمالي الدلالي بتكرار ١٥٠ مرة بنسبة ٪١٥، يليه النحوي التركيبي تكرر ١٣٤ مرة بنسبة ٪١٣، يليه الصرفي بتكرار ١٣ مرة بنسبة ٪١.

جدول (١١)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد)

(الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد)			
نوع الخطأ	التكرار	النسبة	النسبة التراكمية
النحوي التركيبي	٤٨٩٦	٪٣٢, ٦٤	٪٣٢, ٦٤
الصرفي	١٤٣	٪٠, ٩٦	٪٣٣, ٦٠
الصوتي	٠	٪٠	٪٣٣, ٦٠
الكتابي	٨٠٢٦	٪٥٣, ٥	٪٨٧, ١٠
الاستعمالي/ الدلالي	١٩٣٥	٪١٢, ٩	٪١٠٠
الإجمالي	١٥٠٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠

ويتضح من الجدول (١١) أن الخطأ الكتابي تكرر ٨٠٢٦ مرة بنسبة ٥٣, ٥٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ٤٨٩٦ مرة بنسبة ٣٢, ٦٪، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ١٩٣٥ مرة بنسبة ١٢, ٩٪، يليه الصرفي بتكرار ١٤٣ مرة بنسبة ٠, ٩٪.

لقد تم رصد أسباب الأخطاء في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد) حيث تم رصد ١٥٠٠٠ خطأ تم تصنيفها في ٤ فئات، هي:

أ- أخطاء المستوى النحوي / التركيبي، وتتمثل في:

١- التركيب الإضافي.

٢- الإعراب.

٣- الإحالة.

٤- مطابقة أو مخالفة العدد للمعدود.

٥- الوصل والفصل.

٦- استعمال حروف الجر.

٧- النسب.

٨- استعمال صيغة الفعل.

٩- التعريف والتنكير.

١٠- اختيار حرف النفي.

١١- التقديم والتأخير.

١٢- اختيار الظرف.

١٣- استخدام (أدوات الربط).

ب- أخطاء المستوى الكتابي، وتتمثل في:

١- كتابة همزة القطع والوصل والمد.

٢- الأخطاء الكتابية المطبعية.

٣- كتابة الشدة (إسقاطها) والتنوين (إسقاطه) أو زيادته.

٤- كتابة التاء بأشكالها.

٥- كتابة الهمزة المتوسطة والمتطرفة.

٦- كتابة الألف المقصورة والممدودة.

٧- استعمال علامات الترقيم.

٨- كتابة الضاد والطاء.

ج- أخطاء المستوى الدلالي / البلاغي، وتتمثل في:

١- استخدام غير المستعمل أو ما لا معنى له.

٢- استخدام لفظة أجنبية.

٣- زيادة حرف من حروف المعاني أو إسقاطه.

٤- ركافة الجملة إلى درجة اللبس في المعنى.

٥- استخدام معنى مغاير للمقصود.

٦- أخطاء التذكير والتأنيث (المطابقة في الجنس).

٧- حذف ما يجب ذكره.

٨- مطابقة الجمع والمفرد والمثنى.

د- أخطاء المستوى الصرفي، وتتمثل في:

١- المطابقة

٢- الاشتقاق (المشتقات).

٣- استخدام صيغة بدلاً من أخرى.

٤- الجموع.

٥- عدم المطابقة في استعمال اسم التفضيل.

وكانت موزعة، كما هو موضح في الجدول (١٢)

جدول (١٢)

الأخطاء المرصودة (حسب السبب) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد)

الرقم	الفئة	التكرار	النسبة
أ	أخطاء المستوى النحوي/ التركيبي		
١	الخطأ في التركيب الإضافي	١٦٤٠	١٠,٩%
٢	الخطأ في الإعراب	١٥٤٨	١٠,٣%
٣	الخطأ في التقديم والتأخير	٧٥٣	٥%
٤	الخطأ في استعمال حروف الجر	٤٠٤	٢,٧%
٥	الخطأ في مطابقة أو مخالفة العدد للمعدود	١١٨	٠,٨%
٦	الخطأ في الإحالة	١١٣	٠,٨%
٧	الخطأ في التعريف والتنكير	١١٢	٠,٧%
٨	الخطأ في استعمال صيغة الفعل	٩٦	٠,٦%
٩	الخطأ في اختيار حرف النفي	٤٤	٠,٣%
١٠	الخطأ في النسب	٤٠	٠,٣%
١١	الخطأ في الوصل والفصل	٣٠	٠,٢%
١٢	الخطأ في استخدام (أدوات الربط)	١٤	٠,١%
١٣	الخطأ في اختيار ظرف	١	٠%
	المجموع	٤٩١٣	٣٢,٧%
ب	أخطاء المستوى الكتابي		
١	الخطأ في كتابة همزة القطع والوصل والمد	٦٣٣١	٤٢,٢%

٢	أخطاء كتابية مطبعية	٤٣٧	٢,٩%
٣	أخطاء في كتابة الشدة (إسقاطها) والتنوين (إسقاطه) أو زيادته	٣٧٤	٢,٥%
٤	الخطأ في كتابة التاء	٣٤٢	٢,٣%
٥	الخطأ في كتابة الهمزة المتوسطة والمتطرفة	٢٢١	١,٥%
٦	الخطأ في الألف المقصورة والمدودة	١٥٤	١,٠%
٧	الخطأ في استعمال علامات الترقيم	١٤٨	١,٠%
٨	الخطأ في كتابة الضاد والطاء	١٦	٠,١%
	المجموع	٨٠٢٣	٥٣,٥%
ج	أخطاء المستوى الدلالي / البلاغي		
١	استخدام غير المستعمل أو ما لا معنى له	١٠٢٦	٦,٨%
٢	استخدام لفظة أجنبية	٤٢٤	٢,٨%
٣	زيادة حرف من حروف المعاني أو إسقاطه	٢٣٤	١,٦%
٤	ركاكة الجملة إلى درجة حدوث لبس في المعنى	١٠٨	٠,٧%
٥	استخدام معنى مغاير للمقصود	٦١	٠,٤%
٦	أخطاء التذكير والتأنيث (المطابقة في الجنس)	٥١	٠,٣%
٧	حذف ما يجب ذكره	٣٠	٠,٢%
٨	الخطأ في مطابقة الجمع والمفرد والمثنى	٢١	٠,١%
	المجموع	١٩٥٥	١٢,٩%
د	أخطاء المستوى الصرفي		
١	خطأ في المطابقة	٤٢	٠,٣%
٢	الخطأ في الاشتقاق (المشتقات)	٢٥	٠,٢%
٣	الخطأ في استخدام صيغة بدلاً من أخرى	٢١	٠,١%
٤	الخطأ في الجمع	١٤	٠,١%
٥	عدم المطابقة في استعمال اسم التفضيل	٦	٠,٠%
	المجموع	١٠٨	٠,٧%

ويتضح من الجدول (١٢) أن أخطاء المستوى الكتابي تكررت ٨٠٢٣ مرة بنسبة ٥,٥٪، يليها أخطاء المستوى النحوي/ التركيبي وتكررت ٤٩١٣ مرة بنسبة ٧,٣٢٪، يليها أخطاء المستوى الدلالي/ البلاغي وتكررت ١٩٥٥ مرة بنسبة ٩,١٢٪، يليها أخطاء المستوى الصرفي وتكررت ١٠٨ مرات بنسبة ٧,٠٪، وتوزعت على النحو التالي:

أ- أخطاء المستوى النحوي/ التركيبي تكررت ٤٩١٣ مرة بنسبة ٧,٣٢٪ وتوزعت، وفق نسبة الشيع من الأكثر إلى الأقل، على النحو التالي:
الأخطاء في:

- التركيب الإضافي تكررت ١٦٤٠ مرة بنسبة ٩,١٠٪،
- الإعراب تكررت ١٥٤٨ مرة بنسبة ٣,١٠٪،
- التقديم والتأخير تكررت ٧٥٣ مرة بنسبة ٥,٥٪،
- استعمال حروف الجر تكررت ٤٠٤ مرات بنسبة ٧,٢٪،
- مطابقة أو مخالفة العدد للمعدود تكررت ١١٨ مرة بنسبة ٨,٠٪،
- الإحالة تكررت ١١٣ مرة بنسبة ٨,٠٪،
- التعريف والتنكير تكررت ١١٢ مرة بنسبة ٧,٠٪،
- استعمال صيغة الفعل تكررت ٩٦ مرة بنسبة ٦,٠٪،
- اختيار حرف النفي تكررت ٤٤ مرة بنسبة ٣,٠٪،
- النسب تكررت ٤٠ مرة بنسبة ٣,٠٪،
- الوصل والفصل تكررت ٣٠ مرة بنسبة ٢,٠٪،
- استخدام (أدوات الربط) تكررت ١٤ مرة بنسبة ١,٠٪،
- اختيار الظرف تكررت ١ مرة بنسبة ٠,٠٪

ب- أخطاء المستوى الكتابي تكررت ٨٠٢٣ مرة، بنسبة ٥, ٥٣٪، وتوزعت على النحو التالي:

- الأخطاء في كتابة همزة القطع والوصل والمد تكررت ٦٣٣١ مرة، بنسبة ٢, ٤٢٪،

- أخطاء كتابية مطبعية تكررت ٤٣٧ مرة بنسبة ٩, ٢٪،

- أخطاء في كتابة الشدة (إسقاطها) والتنوين (إسقاطه) أو (زيادته) تكررت ٣٧٤ مرة بنسبة ٥, ٢٪، يليها الأخطاء في:

- كتابة التاء بأشكالها تكررت ٣٤٢ مرة بنسبة ٣, ٢٪، يليها

- كتابة الهمزة المتوسطة والمتطرفة تكررت ٢٢١ مرة بنسبة ٥, ١٪، تليها

- الألف المقصورة والممدودة تكررت ١٥٤ مرة بنسبة ٠, ١٪، تليها

- استعمال علامات الترقيم تكررت ١٤٨ مرة بنسبة ٠, ١٪، تليها

- كتابة الضاد والظاء تكررت ١٦ مرة بنسبة ١, ٠٪.

ج- أخطاء المستوى الدلالي / البلاغي تكررت ١٩٥٥ مرة بنسبة ٩, ١٢٪ وتوزعت على النحو التالي:

أخطاء في:

- استخدام غير المستعمل أو ما لا معنى له تكررت ١٠٢٦ مرة بنسبة ٨, ٦٪،

- استخدام لفظة أجنبية تكررت ٤٢٤ مرة بنسبة ٨, ٢٪،

- زيادة حرف من حروف المعاني أو إسقاطه تكررت ٢٣٤ مرة بنسبة ٦, ١٪،

- ركاكة الجملة تكررت ١٠٨ مرات بنسبة ٧, ٠٪،

- استخدام معنى مغاير للمقصود تكررت ٦١ مرة بنسبة ٤, ٠٪،

- أخطاء التذكير والتأنيث (المطابقة في الجنس) تكررت ٥١ مرة بنسبة ٣,٠٪،
- حذف ما يجب ذكره تكررت ٣٠ مرة بنسبة ٢,٠٪،
- الخطأ في مطابقة الجمع والمفرد والمثنى تكرر ٢١ مرة بنسبة ١,٠٪،
- د- أخطاء المستوى الصري تكررت ١٠٨ مرات بنسبة ٧,٠٪، وتوزعت على النحو التالي:

أخطاء في:

- المطابقة تكررت ٤٢ مرة بنسبة ٣,٠٪،
- الاشتقاق (المشتقات) تكررت ٢٥ مرة بنسبة ٢,٠٪،
- استخدام صيغة بدلاً من أخرى تكررت ٢١ مرة بنسبة ١,٠٪،
- الجموع تكررت ١٤ مرة بنسبة ١,٠٪،
- عدم المطابقة في استعمال اسم التفضيل تكررت ٦ مرات بنسبة ٠,٠٪.

٤ . الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات)

لقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في الصحافة الإلكترونية (سرايا) إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجداول (١٣ - ١٦)

جدول (١٣)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الصحافة الإلكترونية (سرايا)

الصحافة الإلكترونية (سرايا)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
٢٨,١٪	٢٨,١٪	٩٨٤	النحوي التركيبي
٣٠٪	١,٩٪	٦٦	الصرفي
٣٠٪	٠٪	٠	الصوتي
٦٣,٣٪	٣٣,٣٪	١١٦٧	الكتابي
١٠٠٪	٣٦,٧٪	١٢٨٨	الاستعمالي/الدلالي
١٠٠٪	١٠٠٪	٣٥٠٥	الإجمالي

ويتضح من الجدول (١٣) أنه في الصحافة الإلكترونية (سرايا) تكرر الخطأ الاستعمالي الدلالي ١٢٨٨ مرة، بنسبة ٣٦,٧٪، يليه الكتابي وقد تكرر ١١٦٧ مرة، بنسبة ٣٣,٣٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي وقد تكرر ٩٨٤ مرة، بنسبة ٢٨,١٪، يليه الصرفي بتكرار ٦٦ مرة، بنسبة ١,٩٪.

ولقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في الصحافة الإلكترونية (عمون) إلى خمسة أنواع كما هو موضح في الجدول (١٤)

جدول (١٤)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الصحافة الإلكترونية (عمون)

الصحافة الإلكترونية (عمون)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
%٢٩,٥	%٢٩,٥	٩٠٨	النحوي التركيبي
%٢٩,٦	%٠,١	٣	الصرفي
%٢٩,٦	%٠	٠	الصوتي
%٧١,٥	%٤١,٩	١٢٩٢	الكتابي
%١٠٠	%٢٨,٥	٨٨٠	الاستعمالي/الدلالي
%١٠٠	%١٠٠	٣٠٨٣	الإجمالي

ويتضح من الجدول (١٤) أنه في الصحافة الإلكترونية (عمون) تكرر الخطأ الكتابي ١٢٩٢ مرة، بنسبة ٤١,٩٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي وقد تكرر ٩٠٨ مرات بنسبة ٢٩,٥٪، يليه الاستعمالي الدلالي وقد تكرر ٨٨٠ مرة، بنسبة ٢٨,٥٪، يليه الصرفي بتكرار ٣ مرات بنسبة ٠,١٪.

ولقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في المدونات إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدول (١٥)

جدول (١٥)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في (المدونات)

(المدونات)			
النسبة التراكمية	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
٪٢٥,٤	٪٢٥,٤	٤٦	النحوي التركيبي
٪٣٢	٪٦,٦	١٢	الصرفي
٪٣٢	٪٠	٠	الصوتي
٪٦٣	٪٣١	٥٦	الكتابي
٪١٠٠	٪٣٧	٦٧	الاستعمالي/ الدلالي
٪١٠٠	٪١٠٠	١٨١	الإجمالي

ويتضح من الجدول (١٥) الذي اختصّ به (المدونات) أن الخطأ الاستعمالي الدلالي تكرر ٦٧ مرة بنسبة ٪٣٧، يليه الكتابي الذي تكرر ٥٦ مرة، بنسبة ٩, ٣٠٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي وقد تكرر ٤٦ مرة، بنسبة ٤, ٢٥٪، يليه الصرفي بتكرار ١٢ مرة بنسبة ٦, ٦٪.

الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات)

لقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في الصحافة الإلكترونية والمدونات (سرايا وعمون والمدونات) إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدول (١٦).

جدول (١٦)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات)

نوع الخطأ	سرايا		عمون		المدونات		الإجمالي	
	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة
النحوي التركيبي	٩٨٤	%٢٨,١	٩٠٨	%٢٩,٥	٤٦	%٢٥,٤	١٩٣٨	%٢٨,٦
الصرفي	٦٦	%١,٩	٣	%٠,١	١٢	%٦,٦	٨١	%١,٢
الصوتي	٠	%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	%٠
الكتابي	١١٦٧	%٣٣,٣	١٢٩٢	%٤١,٩	٥٦	%٣٠,٩	٢٥١٥	%٣٧,٢
الاستعمالي/الدلالي	١٢٨٨	%٣٦,٧	٨٨٠	%٢٨,٥	٦٧	%٣٧	٢٢٣٥	%٣٣
الإجمالي	٣٥٠٥	%١٠٠	٣٠٨٣	%١٠٠	١٨١	%١٠٠	٦٧٦٩	%١٠٠

ويتضح من الجدول (١٦) أنه في الصحافة الإلكترونية (سرايا) كان الخطأ الاستعمالي الدلالي قد تكرر ١٢٨٨ مرة بنسبة ٣٦,٧٪، يليه الكتابي وقد تكرر ١١٦٧ مرة بنسبة ٣٣,٣٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي وقد تكرر ٩٨٤ مرة بنسبة ٢٨,١٪. يليه الصرفي بتكرار ٦٦ مرة بنسبة ١,٩٪، وأنه في الصحافة الإلكترونية (عمون) كان

٣٣٣

الخطأ الكتابي قد تكرر ١٢٩٢ مرة بنسبة ٩, ٤١٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي وقد تكرر ٩٠٨ مرات بنسبة ٥, ٢٩٪، يليه الاستعمالي الدلالي الذي تكرر ٨٨٠ مرة بنسبة ٥, ٢٨٪، يليه الصرفي بتكرار ٣ مرات بنسبة ١, ٠٪.

أمّا في (المدونات) فقد تبين أن الخطأ الاستعمالي الدلالي تكرر ٦٧ مرة بنسبة ٣٧٪، يليه الكتابي تكرر ٥٦ مرة بنسبة ٩, ٣٠٪ يليه الخطأ النحوي التركيبي الذي تكرر ٤٦ مرة بنسبة ٤, ٢٥٪، يليه الصرفي بتكرار ١٢ مرة بنسبة ٦, ٦٪.

وبشكل إجماليّ في دراسة (الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) و(المدونات) تبين أن الخطأ الكتابي تكرر ٢٥١٥ مره بنسبة ٢, ٣٧٪، يليه الاستعمالي الدلالي وقد تكرر ٢٢٣٥ مرة بنسبة ٣٣٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي الذي تكرر ١٩٣٨ مرة بنسبة ٦, ٢٨٪، يليه الصرفي بتكرار ٨١ مرة بنسبة ٢, ١٪.

ولقد تم رصد أسباب الأخطاء في الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات) من خلال رصد ٦٧٦٩ خطأ تم تصنيفها في ٣ فئات، هي: الصحافة الإلكترونية (سرايا) التي بلغ عدد الأخطاء فيها ٣٥٠٥ أخطاء، والصحافة الإلكترونية (عمون) وفيها ٣٠٨٣ خطأ، والمدونات وقد رصد فيها ١٨١ خطأ.

وكانت موزعه، كما هو موضح في الجدول (١٧)

جدول (١٧)

الأخطاء المرصودة (حسب السبب) في الصحافة الإلكترونية: (والمدونات)
(سرايا وعمون) و(المدونات)

الرقم	الفئة	التكرار	النسبة
أ	الصحافة الإلكترونية (سرايا)		
	إهمال همزة القطع	٧٧٥	٢٢,١%
	زيادة الواو	١٩٣	٥,٥%
	استعمال الفعل المساعد	١٨٥	٥,٣%
	قطع همزة الوصل	١٣٩	٤,٠%
	استعمال من قبل	٩٢	٢,٦%
	استعمال بشكل	٧٥	٢,١%
	تتابع مضافين	٧١	٢,٠%
	استعمال رغم في غير دلالتها	٥٨	١,٦%
	فتح همزة إن بعد القول	٥٨	١,٧%
	تقديم كل على المتبوع	٥٧	١,٦%
	تقديم الصفة على الموصوف	٥٤	١,٥%
	استعمال كافة في غير باب الحال	٥٣	١,٥%
	تعديّة الفعل	٤٤	١,٣%
ب	الصحافة الإلكترونية (عمون)		
١	إهمال همزة القطع	٨٧١	٢٨,٣%
٢	قطع همزة الوصل	١٦٩	٥,٥%
٣	زيادة الواو	١٦٨	٥,٤%
٤	تتابع مضافين	٨١	٢,٦%

٢,٣%	٧٠	استعمال حيث	٥
٢,٢%	٦٧	استعمال فعل مساعد	٦
١,٧%	٥١	تقديم الصفة	٧
١,٨%	٥٤	استعمال من قبل	٨
١,٦%	٤٨	كتابة الهمزة	٩
١,٦%	٤٨	تقديم كل على المتبوع	١٠
١,٣%	٤٠	استعمال كافة في غير الحال	١١
١,٢%	٣٦	تقديم جميع على المتبوع	١٢
١,٢%	٣٦	تتابع مضافين	١٣
١,١%	٣٣	استعمال الفعل المساعد	١٤
١%	٣١	زيادة حرف جر	١٥
١%	٣١	استعمال رغم	١٦
١%	٣٠	استخدام عامي	١٧
١%	٣٠	استعمال كافة في غير باب الحال	١٨
		المدونات	ج
النسبة	التكرار	البيان	الرقم
١٠,٥%	١٩	همزة القطع	١
٦,٦%	١٢	قطع همزة الوصل	٢
٦,١%	١١	تتابع مضافين	٣
٦,١%	١١	إضافة نقطتين على الهاء	٤
٥,٥%	١٠	فتح الهمزة في مواضع كسرهما	٥
٢,٨%	٥	استعمال الفعل المساعد	٦
٢,٢%	٤	استعمال اللهجة العامية	٧
٢,٢%	٤	تعديّة أثر ب على	٨
١,٣%	٣	عدم المطابقة	٩

ويتضح من الجدول (١٧) أن أخطاء الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات) توزعت على النحو التالي:

أ- الصحافة الإلكترونية (سرايا)، وتمثل الأخطاء، وفق الترتيب التنازلي، في:

- إهمال همزة القطع تكرر ٧٧٥ مرة بنسبة ١, ٢٢٪،
- زيادة الواو تكررت ١٩٣ مرة بنسبة ٥, ٥٪،
- استعمال الفعل المساعد تكرر ١٨٥ مرة بنسبة ٣, ٥٪،
- قطع همزة الوصل تكرر ١٣٩ مرة بنسبة ٤, ٤٪،
- استعمال من قبل تكرر ٩٢ مرة بنسبة ٦, ٢٪،
- استعمال بشكل تكرر ٧٥ مرة بنسبة ١, ٢٪،
- تتابع مضافين تكرر ٧١ مرة بنسبة ٠, ٢٪،
- استعمال رغم في غير دلالتها تكرر ٥٨ مرة بنسبة ٦, ١٪،
- فتح همزة أن بعد القول تكرر ٥٨ مرة بنسبة ٧, ١٪،
- تقديم كل على المتبوع تكرر ٥٧ مرة بنسبة ٦, ١٪،
- تقديم الصفة على الموصوف تكرر ٥٤ مرة بنسبة ٥, ١٪،
- استعمال كافة في غير باب الحال تكرر ٥٣ مرة بنسبة ٥, ١٪،
- تعدية الفعل تكررت ٤٤ مرة بنسبة ٣, ١٪.

ب- الصحافة الإلكترونية (عمون)، وتمثل الأخطاء في:

- إهمال همزة القطع تكرر ٨٧١ مرة بنسبة ٣, ٢٨٪،
- قطع همزة الوصل تكرر ١٦٩ مرة بنسبة ٥, ٥٪،

- زيادة الواو تكررت ١٦٨ مرة بنسبة ٤, ٥٪،
 - تتابع مضافين تكرر ٨١ مرة بنسبة ٦, ٢٪،
 - استعمال حيث تكرر ٧٠ مرة بنسبة ٣, ٢٪،
 - استعمال فعل مساعد تكرر ٦٧ مرة بنسبة ٢, ٢٪،
 - استعمال من قبل تكرر ٥٤ مرة بنسبة ٨, ١٪،
 - تقديم الصفة تكرر ٥١ مرة بنسبة ٧, ١٪،
 - كتابة الهمزة تكررت ٤٨ مرة بنسبة ٦, ١٪،
 - تقديم كل على المتبوع تكرر ٤٨ مرة بنسبة ٦, ١٪،
 - استعمال كافة في غير الحال تكرر ٤٠ مرة بنسبة ٣, ١٪،
 - تقديم جميع على المتبوع تكرر ٣٦ مرة بنسبة ٢, ١٪،
 - تتابع مضافين تكرر ٣٦ مرة بنسبة ٢, ١٪،
 - استعمال الفعل المساعد تكرر ٣٣ مرة بنسبة ١, ١٪،
 - زيادة حرف جر تكررت ٣١ مرة بنسبة ٠, ١٪،
 - استعمال رغم تكرر ٣١ مرة بنسبة ٠, ١٪،
 - استخدام عامي تكرر ٣٠ مرة بنسبة ٠, ١٪،
 - استعمال كافة في غير باب الحال تكرر ٣٠ مرة بنسبة ٠, ١٪،
- ج- الصحافة الإلكترونية و(المدونات)، وتتمثل الأخطاء في:
- همزة القطع تكررت ١٩ مرة بنسبة ٥, ١٠٪،
 - قطع همزة الوصل تكرر ١٢ مرة بنسبة ٦, ٦٪،

- تتابع مضافين تكرر ١١ مرة بنسبة ١, ٦٪،
- إضافة نقطتين على الهاء تكرر ١١ مرة بنسبة ١, ٦٪،
- فتح الهمزة تكرر ١٠ مرات بنسبة ٥, ٥٪،
- استعمال الفعل المساعد تكرر ٥ مرات بنسبة ٨, ٢٪،
- عامية تكرر ٤ مرات بنسبة ٢, ٢٪،
- تعدية أثر بـ على تكرر ٤ مرات بنسبة ٢, ٢٪،
- عدم المطابقة تكرر ٣ مرات بنسبة ٣, ١٪.

٥. الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية

لقد تم توزيع الأخطاء إلى خمسة أنواع كما هو موضح في الجدول (١٨)

جدول (١٨)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية

نوع الخطأ	التكرار	النسبة	النسبة التراكمية
النحوي التركيبي	٩٦٣	٪٢٧	٪٢٧
الصرفي	٢١١	٪٦	٪٣٣
الصوتي	٠	٪٠	٪٣٣
الكتابي	١١١٧	٪٣٢	٪٦٥
الاستعمالي/ الدلالي	١٢٢٩	٪٣٥	٪١٠٠
الإجمالي	٣٥٢٠	٪١٠٠	٪١٠٠

ويتضح من الجدول (١٨) أن الخطأ الاستعمالي الدلالي تكرر ١٢٢٩ مرة بنسبة

٪٣٥، يليه الكتابي وقد تكرر ١١١٧ مرة بنسبة ٪٣٢، يليه الخطأ النحوي التركيبي

الذي تكرر ٩٦٣ مرة بنسبة ٪٢٧، يليه الصرفي بتكرار ٢١١ مرة بنسبة ٪٦.

ولقد تم رصد أسباب الأخطاء في الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية، حيث تم رصد ٣٥٢٠ خطأ تم تصنيفها في ٤ فئات، وكانت موزعة، كما هو موضح في الجدول (١٩).

جدول (١٩)

الأخطاء المرصودة (حسب السبب) في الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية

سبب الخطأ	التكرار	النسبة	النسبة التراكمية
التعبير أجنبي	٢١٦٠	٪٦١	٪٦١
التعبير عامي	١٠٤٧	٪٣٠	٪٩١
خطأ في الترجمة	٣١٣	٪٩	٪١٠٠
الإجمالي	٣٥٢٠	٪١٠٠	٪١٠٠

ويتضح من الجدول (١٩) أن أخطاء التعبير الأجنبي تكررت ٢١٦٠ مرة بنسبة ٪٦١، تلتها أخطاء التعبير العامي بتكرار ١٠٤٧ مرة وبنسبة ٪٣٠، تلتها أخطاء الترجمة بتكرار ٣١٣ مرة بنسبة ٪٩.

٦. المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية

لقد تم توزيع الأخطاء إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدول (٢٠)

جدول (٢٠)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية

نوع الخطأ	التكرار	النسبة	النسبة التراكمية
النحوي التركيبي	٣٤٣	٪٢٥	٪٢٥
الصرفي	٢٧٥	٪٢٠,١	٪٤٥,١
الصوتي	٣٤	٪٢,٥	٪٤٧,٦
الكتابي	٦٩٠	٪٥٠,٤	٪٩٨
الاستعمالي/الدلالي	٢٨	٪٢	٪١٠٠
الإجمالي	١٣٧٠	٪١٠٠	٪١٠٠

ويتضح من الجدول (٢٠) أن الخطأ الكتابي تكرر ٦٩٠ مرة بنسبة ٥٠,٤٪، يليه النحوي التركيبي بتكرار ٣٤٣ مرة وبنسبة ٢٥٪، يليه الصرفي بتكرار ٢٧٥ مرة بنسبة ٢٠,١٪، يليه الصوتي بتكرار ٣٤ مرة بنسبة ٢,٥٪، يليه الاستعمالي/الدلالي بتكرار ٢٨ مرة بنسبة ٢٪.

التحليل الإحصائي للأخطاء المرصودة في المشروع (حسب النوع)

لقد قسمت مجالات الرصد إلى ستة مجالات، هي:

- ١- الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية).
- ٢- الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية).
- ٣- الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد).
- ٤- الصحافة الإلكترونية والمدونات (سرايا وعمون والمدونات).
- ٥- الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية.
- ٦- المسرح والأفلام والمسلسلات الأردنية.

لقد تم تقسيم الأخطاء المرصودة في مشروع الرصد، إلى خمسة أنواع من الأخطاء في كل مجال من مجالات الرصد، وهي: (الخطأ النحوي التركيبي، والخطأ الكتابي، والخطأ الصوتي، والخطأ الكتابي، والخطأ الاستعمالي/الدلالي).

١. الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية).

٢. الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية).

وللمقارنة بين الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) والإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) من حيث الأخطاء حسب النوع، فقد تم إجراء تحليل المقارنة بين مجموعتين مستقلتين، وهو اختبار «مان وتني» لمتوسطات الرتب للعينات المستقلة، كما هو موضح في الجداول (٢١، ٢٢)

الجدول (٢١)

التكرارات والنسب للإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) والإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) في الأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة

الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)		الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)		
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
٣٩٪	٢١٤٦	٩١٪	٣٥٧	النحوي التركيبي
٦,٨٪	٣٧٤	٦٪	٢٤	الصرفي
٤٨٪	٢٦٥٥	٣٪	١٤	الصوتي
٠٪	٠	٠٪	٠	الكتابي
٢,٦٪	٣٤٤	٠٪	٠	الاستعمالي / الدلالي
١٠٠٪	٥٥١٩	١٠٠٪	٣٩٥	الإجمالي

ولمعرفة إن كان هناك فروق ذات دلالة إحصائية في مستوى الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) والإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) عند

مستوى $(\alpha \geq 0,05)$ في الأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة، وللإجابة عن هذه الفرضية، تم حساب اختبار «مان وتني» لمتوسطات الرتب وحساب قيمة اختبار χ^2 ، والجدول رقم (٢٢) يوضح ذلك.

الجدول (٢٢)

اختبار «مان وتني» لمتوسطات الرتب وحساب قيمة اختبار χ^2 في مستوى الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)، والإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) في الأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة

المجال	متوسط الرتب	مجموع الرتب	مان وتني	ز	المعنوية	χ^2	المعنوية
الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)	٤	٢٠	٥	١,٥٨٦-	٠,١١٣	٦	٠,٨٩٦
الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)	٧	٣٥					

تشير النتائج الواردة في الجدول (٢٢) إلى عدم وجود فرق ذي دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة $(\alpha \geq 0,05)$ بين الأخطاء الموجودة في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) والإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)، وبما أن قيمة $\chi^2 = 6$ والمعنوية لها $0,113$ ، وهي أكبر من مستوى الدلالة $0,05$ ، فهذا يعني قبولنا للفرضية الصفرية التي تقول: إنه لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) والإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) في الأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة عند مستوى $(\alpha \geq 0,05)$ ، وهذا يدل على أن الأخطاء في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) لا تختلف عن الأخطاء في الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية).

٣. الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد).

وللمقارنة بين الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، من حيث الأخطاء حسب النوع، فقد تم إجراء تحليل التباين «كروسكال والس»، كما هو موضح في الجدولين (٢٣، ٢٤)

جدول (٢٣)

التكرارات والنسب للأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)

الإعلام المقروء (الرأي)		الإعلام المقروء (الدستور)		الإعلام المقروء (العرب اليوم)		الإعلام المقروء (الغد)		نوع الخطأ
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
٣٠٪	١٣٣٧	٣١٪	١٠١٧	٤٠٪	١٠٩١	٤٢٪	١٠٩١	النحوي التركيبي
١٪	١٥	١٪	٣٠	١٪	٤٠	٢٪	٤٠	الصرفي
٠٪	٠	٠٪	٠	٠٪	٠	٠٪	٠	الصوتي
٥٦٪	٢٣٢٠	٥٦٪	١٠٩٤	٤٣٪	١٢٢٣	٤٨٪	١٢٢٣	الكتابي
١٣٪	٥٤٠	١٢٪	٤٠٠	١٦٪	٢١٥	٨٪	٢١٥	الاستعمالي/الدلالي
١٠٠٪	٤١١٢	١٠٠٪	٤١٨٠	١٠٠٪	٢٥٤١	١٠٠٪	٢٥٦٩	الإجمالي

وللمقارنة بين الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد) من حيث الأخطاء حسب النوع، فقد تم إجراء تحليل التباين «كروسكال والس»، كما هو موضح في الجدول (٢٤)

الجدول (٢٤)

تحليل التباين «كروسكال والس» في الأخطاء المرصودة حسب الصحيفة اليومية

المعنوية	χ^2	درجة الحرية	متوسط الرتب	مصدر التباين
٠,٩٤٢	٠,٣٩٢	٣	١١,١٠	الرأي
		٣	١١,٥٠	الدستور
		٣	٩,٥	العرب اليوم
		٣	٩,٩	الغد

تشير النتائج الواردة في الجدول (٢٤) إلى أن قيمة $\chi^2 = ٠,٣٩٢$ والمعنوية لها $٠,٩٤٢$ ، وهي أكبر من مستوى الدلالة $٠,٠٥$ فهذا يعني قبولنا للفرضية الصفرية التي تقول: إنه لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية في الأخطاء المرصودة عند مستوى الدلالة $(\alpha \geq ٠,٠٥)$ تعزى إلى الصحيفة اليومية.

وهذا يدل على أن الإعلام المقروء: (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، فيه أخطاء، ولا يوجد أفضلية لإحدى الصحف على الأخرى؛ أي إنها جميعاً تحتاج إلى معالجة. وللمقارنة بين الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية شيحان والشاهد) من حيث الأخطاء حسب النوع، فقد تم إجراء المقارنة بين مجموعتين مستقلتين وهو اختبار «مان وتني» للعينات المستقلة، كما هو موضح في الجدولين (٢٥،٢٦)

جدول (٢٥)

التكرارات والنسب للأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء
(الصحف الأسبوعية - شيحان والشاهد)

الإعلام المقروء (الشاهد)		الإعلام المقروء (شيحان)		نوع الخطأ
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
٪١٣	١٣٤	٪١٦	٩٧	النحوي التركيبي
٪١	١٣	٪٤	٢٥	الصرفي
٪٠	٠	٪٠	٠	الصوتي
٪٧١	٧٠٦	٪٥٨	٣٤٣	الكتابي
٪١٥	١٥٠	٪٢٢	١٣٠	الاستعمالي/الدلالي
٪١٠٠	١٠٠٣	٪١٠٠	٥٩٥	الإجمالي

الجدول (٢٦)

اختبار «مان وتني»، لمتوسطات (الرتب) ومجموع الرتب والقيمة الزائفة في مستوى
الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية - شيحان والشاهد) للأخطاء المرصودة
حسب أنواعها الخمسة

المجال	متوسط الرتب	مجموع الرتب	ز	مان وتني	المعنوية
الإعلام المقروء (الصحيفة الأسبوعية - شيحان)	٥,١٠	٢٥,٥٠	٠,٤١٩-	١٠,٥٠	٠,٦٧٥
الإعلام المقروء (الصحيفة الأسبوعية - الشاهد)	٥,٩٠	٢٩,٥٠			

تشير النتائج الواردة في الجدول (٢٦) إلى عدم وجود فرق ذي دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة ($\alpha \geq 0,05$) بين الأخطاء الموجودة في مستوى الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية - شيحان والشاهد). وبما أن المعنوية $0,675$ وهي أكبر من مستوى الدلالة $0,05$ فهذا يعني قبولنا للفرضية الصفرية التي تقول: إنه لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية في مستوى الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية - شيحان والشاهد) في الأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة عند مستوى ($\alpha \geq 0,05$). وهذا يدل على أن الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية - شيحان والشاهد) فيه أخطاء، ولا يوجد أفضلية لإحدى الصحف على الأخرى؛ أي إنها جميعاً تحتاج إلى معالجة.

وللمقارنة بين الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد) من حيث الأخطاء حسب النوع، فقد تم إجراء تحليل التباين «كروسكال والس» وحساب قيمة χ^2 للمقارنة بين الصحف الست، كما هو موضح في الجداول (٢٧، ٢٨).

جدول (٢٧)

التكرارات والنسب للأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء
(الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)
والصحف الأسبوعية (شبحان والشاهد)

الإعلام المقروء (الشاهد)		الإعلام المقروء (شبحان)		الإعلام المقروء (الغد)		الإعلام المقروء (العرب اليوم)		الإعلام المقروء (الدستور)		الإعلام المقروء (الرأي)		
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	نوع الخطأ
%١٣	١٣٤	%١٦	٩٧	%٤٢	١٠٩١	%٤٠	١٠١٧	%٣١	١٣٢٠	%٣٠	١٢٣٧	النحوي التركيبى
%١	١٣	%٤	٢٥	%٢	٤٠	%١	٣٠	%١	٢٠	%١	١٥	الصرفي
%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	الصوتي
%٧١	٧٠٦	%٥٨	٣٤٣	%٤٨	١٢٢٣	%٤٣	١٠٩٤	%٥٦	٢٣٤٠	%٥٦	٢٣٢٠	الكتابي
%١٥	١٥٠	%٢٢	١٣٠	%٨	٢١٥	%١٦	٤٠٠	%١٢	٥٠٠	%١٣	٥٤٠	الاستعمالي/ الدلالي
%١٠٠	١٠٠٣	%١٠٠	٥٩٥	%١٠٠	٢٥٦٩	%١٠٠	٢٥٤١	%١٠٠	٤١٨٠	%١٠٠	٤١١٢	الإجمالي

وللمقارنة بين الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور
والعرب اليوم والغد) والصحف الأسبوعية (شبحان والشاهد) من حيث الأخطاء
حسب النوع، فقد تم إجراء تحليل التباين «كروسكال والس»، كما هو موضح في
الجدول (٢٨)

الجدول (٢٨)

تحليل التباين «كروسكال والس» للأخطاء المرصودة
حسب الصحيفة اليومية والأسبوعية

المجال	متوسط الرتب	درجة الحرية	χ^2	المعنوية
الرأي	١٧,٧٠	٥	٢,٣١	٠,٨٠٥
الدستور	١٨,١٠	٥		
العرب اليوم	١٦,٣٠	٥		
الغد	١٦,٥٠	٥		
شبحان	١١,٧٠	٥		
الشاهد	١٢,٧٠	٥		

تشير النتائج الواردة في الجدول (٢٨) إلى أن قيمة $\chi^2 = ٢,٣١$ والمعنوية تساوي ٠,٨٠٥ وهي أكبر من مستوى الدلالة ٠,٠٥ فهذا يعني قبولنا للفرضية الصفرية التي تقول: إنه لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية في الأخطاء المرصودة عند مستوى الدلالة ($\alpha \geq ٠,٠٥$) تعزى إلى الصحيفة اليومية والأسبوعية.

وهذا يدل على أن الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد، والصحف الأسبوعية (شبحان والشاهد)، يحتوي جميعه على أخطاء ولا يوجد أفضلية لإحدى الصحف على الأخرى؛ أي إنها جميعاً تحتاج إلى معالجة.

المقارنة بين الصحف اليومية من جهة والصحف الأسبوعية من جهة أخرى

وللمقارنة بين الإعلام المقروء (الصحف اليومية والصحف الأسبوعية) من حيث الأخطاء حسب النوع، فقد تم إجراء المقارنة بين مجموعتين مستقلتين، وهو

اختبار «مان وتني»: للعينات المستقلة، كما هو موضح في الجداول (٢٩، ٣٠)

جدول (٢٩)

التكرارات والنسب للأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء
(الصحف اليومية - الصحف الأسبوعية)

الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية)		الإعلام المقروء (الصحف اليومية)		نوع الخطأ
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
٪٣١,٥٨	١٣٢٠,٠٠	٪٣٠,٠٨	١٢٣٧,٠٠	النحوي التركيبي
٪٠,٤٨	٢٠,٠٠	٪٠,٣٦	١٥,٠٠	الصرفي
٪٠,٠٠	٠٠	٪٠,٠٠	٠٠	الصوتي
٪٥٥,٩٨	٢٣٤٠,٠٠	٪٥٦,٤٢	٢٣٢٠,٠٠	الكتابي
٪١١,٩٦	٥٠٠,٠٠	٪١٣,١٣	٥٤٠,٠٠	الاستعمالي/الدلالي
٪١٠٠,٠٠	٤١٨٠	٪١٠٠,٠٠	٤١١٢	الإجمالي

الجدول (٣٠)

اختبار «مان وتني» لمتوسطات الرتب ومجموع الرتب والقيمة الزائفة في مستوى الإعلام المقروء (الصحف اليومية - الصحف الأسبوعية) للأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة

المجال	متوسط الرتب	ومجموع الرتب	ز	مان وتني	المعنوية
الإعلام المقروء (الصحف اليومية)	٦,٥٠	٣٢,٥٠	١,٠٤٨-	٧,٥٠	٠,٢٩٥
الإعلام المقروء (الصحف الأسبوعية)	٤,٥٠	٢٢,٥٠			

تشير النتائج الواردة في الجدول (٣٠) إلى عدم وجود فرق ذي دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة ($\alpha \geq 0,05$) بين الأخطاء الموجودة في مستوى الإعلام المقروء (الصحف اليومية - الصحف الأسبوعية). وبما أن المعنوية ٠,٢٩٥ وهي أكبر من مستوى الدلالة ٠,٠٥ فهذا يعني قبولنا للفرضية الصفرية التي تقول: إنه لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية في مستوى الإعلام المقروء (الصحف اليومية - الصحف الأسبوعية) في الأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة عند مستوى ($\alpha \geq 0,05$). هذا يدل على أن الإعلام المقروء (الصحف اليومية - الصحف الأسبوعية) فيه أخطاء، ولا يوجد أفضلية لإحدى الصحف على الأخرى؛ أي إنها جميعاً تحتاج إلى معالجة.

٤ . الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) و(المدونات)

لقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات) إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجداول (٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤).

جدول (٣١)

التكرارات والنسب للأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون)

عمون		سرايا		نوع الخطأ
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
٢٩,٥%	٩٠٨	٢٨,١%	٩٨٤	النحوي التركيبي
٠,١%	٣	١,٩%	٦٦	الصرفي
٠%	٠	٠%	٠	الصوتي
٤١,٩%	١٢٩٢	٣٣,٣%	١١٦٧	الكتابي
٢٨,٥%	٨٨٠	٣٦,٧%	١٢٨٨	الاستعمالي/ الدلالي
١٠٠%	٣٠٨٣	١٠٠%	٣٥٠٥	الإجمالي

الجدول (٣٢)

اختبار فروق متوسطات الرتب «مان وتني» والقيمة الزائفة في الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) للأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة

المجال	متوسط الرتب	مجموع الرتب	مان وتني	ز	المنوية
الصحافة الإلكترونية (سرايا)	٥,٩٠	٢٩,٥٠	١٠,٥٠	٠,٤١٩-	٠,٦٧٥
الصحافة الإلكترونية (عمون)	٥,١٠	٢٥,٥٠			

تشير النتائج الواردة في الجدول (٣٢) إلى عدم وجود فرق ذي دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة ($\alpha \geq 0,05$) بين الأخطاء الموجودة في الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون).

جدول (٣٣)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون)
و(المدونات)

الإجمالي		المدونات		عمون		سرايا		نوع الخطأ
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
%٢٨,٦	١٩٣٨	%٢٥,٤	٤٦	%٢٩,٥	٩٠٨	%٢٨,١	٩٨٤	النحوي التركيبي
%١,٢	٨١	%٦,٦	١٢	%٠,١	٣	%١,٩	٦٦	الصرفي
%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	الصوتي
%٣٧,٢	٢٥١٥	%٣١	٥٦	%٤١,٩	١٢٩٢	%٣٣,٣	١١٦٧	الكتابي
%٣٣	٢٢٣٥	%٣٧	٦٧	%٢٨,٥	٨٨٠	%٣٦,٧	١٢٨٨	الاستعمالي/الدلالي
%١٠٠	٦٧٦٩	%١٠٠	١٨١	%١٠٠	٣٠٨٣	%١٠٠	٣٥٠٥	الإجمالي

جدول (٣٤)

تحليل التباين «كروسكال والس» للأخطاء المرصودة في الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات)

المعنوية	χ^2	درجة الحرية	متوسط الرتب	مصدر التباين
٠,٣٥٤	٢,٠٧٥	٢	٩,٨	سرايا
		٢	٨,٤	عمون
		٢	٥,٨	المدونات

تشير النتائج الواردة في الجدول (٣٤) إلى أن قيمة $\chi^2 = ٢,٠٧٥$ والمعنوية تساوي ٠,٣٥٤، وهي أكبر من مستوى الدلالة ٠,٠٥ فهذا يعني قبولنا للفرضية الصفرية التي تقول: إنه لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية في الأخطاء المرصودة عند مستوى الدلالة ($\alpha \geq ٠,٠٥$) تعزى إلى نوع الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات).

وهذا يدل على أن الأخطاء في الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات) تحتوي جميعها على أخطاء ولا يوجد أفضلية لإحداها على الأخرى؛ أي إنها جميعاً تحتاج إلى معالجة.

المقارنة بين سرايا وعمون (مجتمعتين) من جهة والمدونات من جهة أخرى

لقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون)

والمدونات

إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدولين (٣٦، ٣٥)

جدول (٣٥)

التكرارات والنسب للأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الصحافة الإلكترونية:
(سرايا وعمون)، والمدونات

المدونات		سرايا وعمون		نوع الخطأ
النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
%٢٥,٤١	٤٦	%٢٨,٧٢	١٨٩٢	النحوي التركيبي
%٦,٦٣	١٢	%١,٠٥	٦٩	الصرفي
%٠,٠٠	٠	%٠,٠٠	٠	الصوتي
%٣٠,٩٤	٥٦	%٣٧,٣٣	٢٤٥٩	الكتابي
%٣٧,٠٢	٦٧	%٣٢,٩١	٢١٦٨	الاستعمالي/الدلالي
%١٠٠,٠٠	١٨١	%١٠٠,٠٠	٦٥٨٨	الإجمالي

الجدول (٣٦)

اختبار فروق متوسطات الرتب «مان وتني» والقيمة الزائفة في الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) والمدونات للأخطاء المرصودة حسب أنواعها الخمسة

المجال	متوسط الرتب	مجموع الرتب	مان وتني	ز	المعنوية
الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون)	٧,١٠	٣٥,٥٠	٤,٥٠	١,٦٧٦-	٠,٠٩٤
المدونات	٣,٩٠	١٩,٥٠			

تشير النتائج الواردة في الجدول (٣٦) إلى عدم وجود فرق ذي دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة ($\alpha \geq 0,05$) بين الأخطاء الموجودة في الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) والمدونات.

٥. الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية.

لقد تم توزيع الأخطاء التي وردت في الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدول (١٨)، الذي يتضح منه أن الخطأ الاستعمالي الدلالي تكرر ١٢٢٩ مرة بنسبة ٣٥٪، يليه الكتابي وتكرر ١١١٧ مرة بنسبة ٣٢٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي وتكرر ٩٦٣ مرة بنسبة ٢٧٪، يليه الصرفي بتكرار ٢١١ مرة بنسبة ٦٪.

٦. المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية

لقد تم توزيع الأخطاء إلى خمسة أنواع، كما هو موضح في الجدول (٢٠)، الذي يتضح منه أن الخطأ الكتابي تكرر ٦٩٠ مرة بنسبة ٤, ٥٠٪، يليه النحوي التركيبي بتكرار ٣٤٣ مرة وبنسبة ٢٥٪، يليه الصرفي بتكرار ٢٧٥ مرة وبنسبة ١, ٢٠٪، يليه الصوتي بتكرار ٣٤ مرة وبنسبة ٥, ٢٪، يليه الاستعمالي/ الدلالي بتكرار ٢٨ مرة بنسبة ٢٪.

* الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في مشروع الرصد

لقد تم توزيع الأخطاء في مجالات الرصد إلى ستة أنواع كما، هو موضح في الجدول (٣٧)

جدول (٣٧)

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في مشروع الرصد

النسبة	المسارح والأفلام والمسلسلات والأردنية		الصحافة الإلكترونية والمدونات		الإعلانات الخلوية والتجارية		الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية)		الإعلام المرئي السمعي (الفضائية الأردنية)		الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)		نوع الخطأ
	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	
%٢٥	٣٤٣	%٢٨,٦	١٩٣٨	%٢٧	٩٦٣	%٣٣	٤٨٩٦	%٣٩	٢١٤٦	٣٥٧	%٩١	النحوي التركيبي	
%٢٠,١	٢٧٥	%١,٢	٨١	%٦	٢١١	%٠,٩٦	١٤٣	%٦,٨	٣٧٤	٢٤	%٦	الصرفي	
%٢,٥	٣٤	%٠	٠	%٠	٠	%٠	٠	%٤٨	٢٦٥٥	١٤	%٣	الصوتي	
%٥٠,٤	٦٩٠	%٣٧,٢	٢٥١٥	%٣٢	١١١٧	%٥٣,٥	٨٠٢٦	%٠	٠	٠	%٠	الكتابي	
%٢	٢٨	%٣٣	٢٢٣٥	%٣٥	١٢٢٩	%١٢,٩	١٩٣٥	%٦,٢	٣٤٤	٠	%٠	الاستعمالي/الدلالي	
%١٠٠	١٣٧٠	%١٠٠	٦٧٦٩	%١٠٠	٦١٠	%١٠٠	١٥٠٠٠	%١٠٠	٥٥١٩	٣٩٥	%١٠٠	الإجمالي	

ويتضح من الجدول (٣٧) أن الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) كانت على النحو التالي: الخطأ النحوي التركيبي تكرر ٣٥٧ مرة بنسبة ٩١٪، يليه الصرفي بتكرار ٢٤ مرة وبنسبة ٦٪، يليه الصوتي بتكرار ١٤ مرة وبنسبة ٣٪، يليه الكتابي بتكرار ٠ مرة وبنسبة ٠٪، يليه الاستعمالي/الدلالي بتكرار ٠ بنسبة ٠٪.

وأن الأخطاء المرصودة في الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) (حسب نوعها) كانت على النحو الآتي: الخطأ الصوتي تكرر ٢٦٥٥ مرة بنسبة ٤٨،١، يليه النحوي التركيبي تكرر ٢١٤٦ مرة بنسبة ٣٨،٩٪، يليه الصرفي بتكرار ٣٧٤ مرة وبنسبة ٦،٨٪، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ٣٤٢ مرة بنسبة ٦،٢٪، يليه الكتابي بتكرار ٠ مرة بنسبة ٠،٠٪.

وأن الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيخان والشاهد)، كانت كالاتي: الخطأ الكتابي تكرر ٨٠٢٦ مرة بنسبة ٥٣،٥٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ٤٨٩٦ مرة بنسبة ٣٣٪، يليه الاستعمالي الدلالي بتكرار ١٩٣٥ مرة بنسبة ١٢،٩٪، يليه الصرفي بتكرار ١٤٣ مرة بنسبة ٩٦،٠٪، يليه الصوتي بتكرار ٠ مرة بنسبة ٠،٠٪.

وأن الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في (الصحافة الإلكترونية: سرايا وعمون) والمدونات كالاتي: الخطأ الكتابي تكرر ٢٥١٥ مرة بنسبة ٣٧،٢٪، يليه الاستعمالي الدلالي تكرر ٢٢٣٥ مرة بنسبة ٣٣٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ١٩٣٨ مرة بنسبة ٢٨،٦٪، يليه الصرفي بتكرار ٨١ مرة بنسبة ١،٢٪، يليه الصوتي بتكرار ٠ مرة بنسبة ٠،٠٪.

الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية هي: الخطأ الاستعمالي الدلالي تكرر ١٢٢٩ مرة بنسبة ٣٥٪، يليه الكتابي تكرر ١١١٧ مرة بنسبة ٣٢٪، يليه الخطأ النحوي التركيبي تكرر ٩٦٣ مرة بنسبة ٢٧٪، يليه الصرفي بتكرار ٢١١ مرة بنسبة ٦٪، يليه الصوتي بتكرار ٠ مرة بنسبة ٠، ٠٪.

وأن الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية هي: الخطأ الكتابي تكرر ٦٩٠ مرة بنسبة ٥٠، ٤٪، يليه النحوي التركيبي بتكرار ٣٤٣ مرة بنسبة ٢٥٪، يليه الصرفي بتكرار ٢٧٥ مرة بنسبة ٢٠، ١٪، يليه الصوتي بتكرار ٣٤ مرة بنسبة ٢، ٥٪، يليه الاستعمالي/ الدلالي بتكرار ٢٨ مرة بنسبة ٢٪.

جدول (٣٨)

نسب الأخطاء حسب النوع

نوع الخطأ	الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية)	الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية)	الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية)	الصحافة الإلكترونية والمدونات	الإعلانات الخلوية والتجارية	المسرح والأفلام والمسلسلات الأردنية
النسبة	النسبة	النسبة	النسبة	النسبة	النسبة	النسبة
النحوي التركيبي	٩٠٪	٣٩٪	٣٢,٦٤٪	٢٨,٦٪	٢٧٪	٢٥٪
الصرفي	٦٪	٦,٨٪	٠,٩٦٪	١,٢٪	٦٪	٢٠,١٪
الصوتي	٣٪	٤٨٪	٠٪	٠٪	٠٪	٢,٥٪
الكتابي	٠٪	٠٪	٥٣,٥٪	٣٧,٢٪	٣٢٪	٥٠,٤٪
الاستعمالي/الدلالي	٠٪	٦,٢٪	١٢,٩٪	٣٣٪	٣٥٪	٢٪
الإجمالي	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪

يتضح من الجدول (٣٨) أن (أعلى نسب) الأخطاء النحوية التركيبية كانت في الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) بنسبة ٩٠٪، تلاها الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) بنسبة ٣٩٪، تلاها الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية) - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد) بنسبة ٣٢,٦٤٪، تلاها الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) والمدونات بنسبة ٢٨,٦٪ تلاها الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية بنسبة ٢٧٪، تلتها المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية بنسبة ٢٥٪.

وأن أعلى نسبة للأخطاء الصرفية كانت في المسارح والأفلام والمسلسلات بنسبة ٢٠,١٪، تلاها الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) بنسبة ٦,٨٪، تلاها

الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) بنسبة ٦٪، تلتها الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) والمدونات بنسبة ٢, ١٪، تلاها الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية: شيحان والشاهد) بنسبة ٩٦, ٠٪.

أما الأخطاء الصوتية فكانت أعلى نسبة لها في الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) بنسبة ٤٨٪، تلاها الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) بنسبة ٣٪، تلاها المسارح والأفلام والمسلسلات بنسبة ٥, ٢٪، تلاها الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد) بنسبة ٠٪، تلاها الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) والمدونات بنسبة ٠٪. تلاها الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية بنسبة ٠٪.

وأما الأخطاء الكتابية فكانت أعلى نسبة لها في الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد) (والصحف الأسبوعية: شيحان والشاهد) بنسبة ٥٣, ٥٪، تلاها المسارح والأفلام والمسلسلات بنسبة ٤, ٥٠٪، تلاها الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) والمدونات بنسبة ٢, ٣٧٪، تلاها الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية بنسبة ٣٢٪، تلاها الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) بنسبة ٠٪، تلاها الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) بنسبة ٠٪.

ومن حيث الأخطاء الاستعمالية الدلالية فكانت أعلى نسبة لها في الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية بنسبة ٣٥٪، تلاها الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) والمدونات بنسبة ٣٣٪، تلاها الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية: شيحان والشاهد) بنسبة ٩, ١٢٪، تلاها الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية) بنسبة ٢, ٦٪، تلاها الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية) بنسبة ٠٪.

يتضح مما سبق أن جميع وسائل الإعلام السابقة يوجد فيها كم لا يستهان به من الأخطاء، وأن هذا يؤثر سلباً في جودة البرامج المقدمة من هذه الوسائل، كما أن له تأثيراً سلبياً في سوية اللغة العربية التي نعزّز بالانتماء إليها، لذا نرى أنه لا بد من أن يكون هناك برنامج إصلاحي لمثل هذه الأخطاء، يمكن أن يكون على شكل دورات وندوات ولقاءات من أجل الوصول إلى الشكل المرضي والمرغوب فيه واللائق لهذه اللغة العظيمة.



خامساً- الأسباب التي تؤدي إلى هذه الأخطاء اللغوية

تدبر أعضاء فريق الرصد اللغوي الإعلامي هذه الأغلط التي وقفوا عليها في وسائل الإعلام المتعددة، وأساليب الإعلان المتنوعة، ونظروا إليها بالخبرة التربوية والتعليمية التي مروا بها، وبقواعد العلم والمعرفة المتخصصة التي رافقتهم في مسيرتهم التعليمية والعملية الطويلة فانتهوا إلى أنه يمكن تحديد الأسباب التي تؤدي إلى هذه الأغلط في قسمين رئيسيين:

القسم الأول: أسباب عامة، يُسأل عنها، ويمكن أن يسهم في علاجها، والعمل على تلافيها، أفراد المجتمع بشكل عام، من غير المتخصصين تخصصاً مباشراً في اللغة العربية، وما يتصل بها من علوم. وتحمل مسؤولية هذا القسم مؤسسات خاصة وحكومية، لا بد أن تتضافر جهودها وبرامجها من أجل خدمة اللغة العربية والارتقاء بمستوى التعامل بها في كل وجوه الحياة العامة.

القسم الثاني: أسباب خاصة، تتعلق بالمناهج الدراسية، وأساليب تدريسها وأساليب تقويمها، والخطط والبرامج التي تتصل باللغة العربية في مراحل التعليم المتعددة المتوالية: المرحلة التأسيسية، والمرحلة الثانوية، والمرحلة الجامعية الأولى، ومرحلة الدراسات العليا: الماجستير والدكتوراه.

فأما الأسباب العامة التي تندرج تحت عنوان:

القسم الأول، فهي ما يلي:

١ - غياب الوعي الاجتماعي العام بأهمية اللغة الأم، وأثرها في عزة الأمة وقوتها وتفوقها في مجالات الحياة المختلفة: الفكرية، والاجتماعية، والسياسية، والعلمية. ونحن نلمس هذا يقيناً في تراثنا الحضاري في القرون الأولى التي تلت نزول القرآن الكريم، ونلمسه كذلك في التفوق الحضاري الذي نحياه حقيقة ملموسة في الدول الغربية التي تعزز بلغاتها وتُقدِّسها. ونرجو ألا يعدّ من قبيل الحماسة والعاطفة الجياشة، القول بأن اللغة هي التي تصنع الأمة وتعمل على ازدهارها وتفوقها؛ لأننا نلمس هذا حقيقة في ما وصلت إليه الدول الآن من اعتزاز بلغاتها واهتمام بها. إن أبناء الأمة العربية يقرأون آيات القرآن الكريم التي تجمع بين القرآن واللسان العربي المبين: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ و﴿نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ * عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ * بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ﴾. ويقرأون توجيه رسول الله - صلى الله عليه وسلم - للمسلمين حينما سمع رجلاً يلحن في لغته، فيقول: «أرشدوا أخاكم فقد ضل» إذ عدّ الخطأ في اللغة ضلالاً، والضلال هو البعد السحيق عن جادة الصواب، وعن الصراط المستقيم. وفي الآثار المروية عشرات القصص والمواقف والأقوال التي تدل على اعتزاز العربي بلغته، وشعوره بالفخر حينما يتغنّى بها شعراً ونثراً وخطابة في المواقف كلها. بل إن الأدب العربي - بكل فنون الأدب وألوانه - الذي روته القرون الأولى كان، ولا يزال أرقى الآداب الإنسانية لغة وبياناً وفكراً وثقافة. ولكن معظم الناس الآن، يجهلون هذا، في الوقت الذي تنعقد عيونهم بالدهشة والإعجاب عندما تروى لهم قصص اهتمام الشعوب الأخرى بلغاتها، حتى إنهم يقاطعون وزيراً كبيراً يتكلم في جامعة السوربون - يقاطعونه بالصفير والاستهجان أن تكلم بكلمة واحدة ليست من الفرنسية، حتى يتوقف ويعتذر ويعلن أنه سيحذفها من

خطابه. وفي أمريكا يقف زعيم يخطب في إحدى الجامعات خطبة انتخابية ليزكي نفسه أمام الناس عسى أن يفوز برئاسة أمريكا عام ١٩٧٤، ولكنه يخرج من الجامعة ليفجأ بأن اسمه سجل في (سجل العار)، وعندما سأل عن سبب ذلك، قيل له: إنك لحت كثيراً في اللغة في أثناء الخطاب.

إن عدم وجود هذا الوعي بأهمية اللغة لدى أفراد الأمة العربيّة، وغياب الإيمان بوجود التحدث بها واستخدامها في كل شؤون الحياة، هو السبب الكبير في هذا الضعف اللغوي الذي نلمسه - مع الأسف - في مختلف ميادين القول والتعبير، وقد بينت التقارير السابقة حجم هذه الأخطاء، وانتشارها في كل مكان.

ووجه بعض أعضاء فريق الرصد اللغوي الإعلامي بكثير من الاستخفاف عندما سألوا بعض أصحاب الإعلانات الذين يحرصون على استخدام اللغة العامية، بأن هذه هي اللغة التي يفهمها المجتمع - في ظنهم - وأن اللغة الفصيحة لا يفهمها كل الناس - على حد قولهم. ولو كان المجتمع نشأ على غير هذا، ولو أن الجهات المعنية زرعت في قلوب أبناء الأمة حب اللغة والاعتزاز بها، لما ارتضوا عن اللغة الفصيحة بدلاً، ولما ابتغوا عنها حولاً.

٢- وثمة سببٌ وجيه آخر هو: غياب التشريعات الخاصة بالضابطة لوسائل الإعلام والإعلان من حيث الدقة اللغوية، والحرص على استخدام اللغة الأم استخداماً صحيحاً. وغيابُ التشريعات الضابطة لاستخدام اللغة في إطار الجوّ العام الذي عرض في السبب الأول يعدّ أمراً خطيراً جداً؛ لأن الإنسان العربي الذي لا يحتفل بلغته ولا يهتم بها قد يكون واحداً من اثنين: إما أنه لا يهتم باللغة جهلاً بأهميتها، وعدم إدراكه لأثر اللغة في صناعة الأمة القوية المتعلمة، وإما أنه يفعل ذلك إصراراً واستكباراً على اللغة، واستخفافاً بها؛ فهو في الحالتين بحاجة إلى تشريع خاص ضابط ملزم باستعمال اللغة في شؤونها كلها؛

- فإن كان من الفئة الأولى فهو بحاجة إلى توجيه وإرشاد وتعليم.
- وإن كان من الفئة الثانية فهو بحاجة إلى إلزام وتذكير بشخصيته العربية، وانتمائه لأمتة، وضرورة الحرص على أن يكون مواطناً صالحاً يستحق أن يتسبب إلى هذه الأمة العظيمة، وإلى هذه اللغة الحية الخالدة.
- ويمكن أن تتخذ التشريعات صورة أنظمة أو قوانين خاصة بكل وزارة أو بكل مؤسسة كبرى، إضافة إلى التشريعات الأساسية التي يجب أن تتبناها الدولة في دستورها الأساسي.
- إذن لا بد من نص دستوري على أن اللغة العربية هي لغة الدولة الرسمية، وينبغي الالتزام بها قولاً وعملاً وتعبيراً شفويّاً وكتابياً في كل مجالات الحياة.
- ثم لا بد أن يكون لكل وزارة تشريع خاص بها، ينبثق من مواد الدستور، ينظم طريق التعامل مع اللغة في مرافق الوزارة المختلفة:
- فوزارة الإعلام - مثلاً - يمكن أن يكون لها تشريع خاص ينظم استعمال اللغة في وسائل الإعلام المختلفة، من إعلام مرئي مسموع، وإعلام مسموع فقط، وإعلام مقروء، ومن مدونات وبرامج متعددة على شبكات الاتصال الدولية الواسعة.
- ووزارة السياحة لها مثل ذلك من أجل تنظيم عمل الوزارة وعلاقتها مع السياح والوافدين إلى الأردن من أطراف الدنيا كلها.
- وكذلك وزارة الصناعة والتجارة التي ينبغي أن تضع تشريعاً تنظم فيه وضع اللافتات وأسماء الأحياء والشوارع والمحلات التجارية، وأن يكون الحرص على استخدام اللغة العربية ودلالاتها السامية أساساً لا تحيد عنه

الوزارة، وألا تتساهل في الابتعاد عن اللغات الأخرى التي انتشرت في بلادنا إلى حدّ بدت فيه اللغة العربيّة كأنها هي اللغة الغريبة التي لا شأن لها؛ وأن تتأسى بذلك بأنظمة الدول المتقدمة التي لا تكاد تجد فيها لافتة أو إعلاناً أو أي وسيلة من وسائل التعبير العام بغير اللغة الأم التي تعتز بها تلك الدول أيها اعتزاز.

٣- ومع غياب التشريعات الخاصة بالوزارات والمؤسسات فيما يتعلق بشؤون اللغة ينشأ سبب آخر هو غياب التدقيق اللغوي والمراجعة اللغوية لكل ما يذاع أو ينشر أو يعلن في وسائل الإعلام المختلفة. وقد لاحظ أعضاء فريق الرصد اللغوي الإعلامي أنه لا توجد خطط منظمة جادة في مجال التدقيق اللغوي، قبل تقديم البرامج إلى المشاهدين والمستمعين والقراء؛ ففي برامج التلفزيون لا توجد وظائف محددة ومدققين لغويين، إنما تعرض نشرة الأخبار قبل إذاعتها بنصف ساعة أو تزيد قليلاً على أحد (المهتمين) باللغة، المعروفين ببعض العلم والمعرفة، فيقرأها بسرعة ويجيزها للتقديم. وأما في المدونات الإلكترونية فلا يوجد أي دليل على وجود أي نوع من أنواع التدقيق اللغوي، ومثل هذا أيضاً يكون في الإعلانات التجارية واللافتات التي تنشر في الصحف والمجلات والأماكن العامة. وكثيراً ما كان المرء يدخل إلى مؤسسة خاصة بالسياحة والسفر - مثلاً - فيجد إعلاناً يقول: (الرجاء التواجد في المطار قبل ساعتان من الإقلاع) وانظر إلى ما في هذا النص من عجائب الأخطاء. وعلى ذلك فينبغي أن يكون التدقيق اللغوي ركناً أساسياً، له موظفوه المختصون، وتشريعاته اللازمة، في كل مجال تكون اللغة هي العنصر الأساسي فيه.

٤- ومن الأسباب العامة أيضاً غياب عادة الاستماع إلى اللغة الفصيحة، ولذا ينبغي توجيه الجهود الكبيرة من أجل نشر جوّ لغوي صحيح فصيح يكون عاملاً فعالاً

في تعلّم اللغة العربية وتعليمها. ذلك أن اللغة - أي لغة من اللغات - تتعلم أولاً عن طريق الاستماع إليها وإسماعها. وقد لخصت التربية الحديثة هذه الوسيلة الفعّالة في تعليم اللغة بثلاث كلمات، هي: اللغة اسمع وأسمع.

وقد بدأ الفريق الرصد اللغوي الإعلامي أن اللغة العامية - مع الأسف الشديد - طاغية طغياناً واسعاً على لغة الناس في كل المجالات تقريباً. فباستثناء نشرات الأخبار الرسمية في الإذاعة والتلفزيون، وبعض الخطابات والرسائل الرسمية والإعلانات الجادة، نجد أن اللغة العامية هي اللغة السائدة في الحياة الإعلامية العملية:

- فالأغاني والمسلسلات المحلية وبرامج الأطفال،

- والمقابلات وبرامج الحوار،

- والندوات الاجتماعية، والبرامج الصحية والاجتماعية،

- وبرامج المسابقات والمنوعات،

كل هذا، وغيره، يذاع باللغة العامية، ولا يستمع المشاهد أو المستمع إلا إلى لغة عامية بسيطة، تزيد من إلفه للغة العامية، وتزيده بعداً وغربة عن اللغة الفصيحة.

فإذا أشرنا إلى اختلاط هذه العامية بعاميات أخرى وافدة من لهجات عربية، أو من تعريب اللغات الأجنبية، وجدنا أن اللغة السائدة تكاد تكون شيئاً لا صلة له بالعربية الفصيحة من قريب أو من بعيد.

إن هذا يشبه أن يكون سيلاً متدفقاً من عل، وأنه لا يرد فيضانه، ولا يقاوم جريانه إلا تشريع صارم، وسياسة عامة، تعتمد اللغة الفصيحة اليسيرة وتحترمها وتجعل منها لغة التخاطب والحياة، وأن يمتدّ نفوذ هذا التشريع الصارم إلى حجب هذه اللغة العامية المهجينة عن وسائل الإعلام وبخاصة ما يجري من رسائل في شبكات الاتصالات المتعددة، وهذا أمر يسير على من يسره الله له، إن شاء.

١- يتصل بالسبب السابق سبب خطير جداً وهو توجه التعليم في الأردن رويداً رويداً إلى التعليم بغير اللغة العربية في مراحل التعليم كلها، تقريباً. فأما التعليم في الدراسات الجامعية بمراحله الثلاث: البكالوريوس والماجستير والدكتوراه، فيكاد يكون أجنبياً تماماً، إلا من بصيص نور في الدراسات اللغوية والدينية وبعض العلوم الإنسانية الأخرى. وأما في مرحلة التعليم العام، فقد أصبح التعليم يتجه نحو التعريب، وهجر اللغة العربية تقريباً:

- ففي الأردن نسبة كبيرة من المدارس تتجه نحو اعتماد اللغات غير العربية في التدريس، وبعضها يحرم النطق باللغة العربية حتى في إلقاء التحية أو الرد عليها.

- وهناك مدارس كثيرة تدرس المواد العلمية باللغة الأجنبية والمواد اللغوية والاجتماعية والإسلامية باللغة العربية. فإذا أشرنا إلى غلبة اللغة العامية في لغة المعلمين، تبين لنا أن اللغة العربية تكاد تكون غائبة تماماً في مراحل التعليم.

٢- ومع هذا السبب يرد موضوع التعريب، تعريب التعليم الجامعي بشكل خاص، والتعليم كله بشكل عام. وليس يقصد بالتعريب، تدريس المصطلحات العلمية بالمرادف العربي. وهذا المعنى هو الشائع خطأ في كثير من الأوساط بل يقصد بالتعريب، أن تكون لغة التدريس اللغة العربية الفصيحة السليمة، أن تكون اللغة العربية، هي لغة المعلم، ولغة الكتاب، ولغة المحاضرة، ولغة الامتحان، ولغة الحوار، ولغة البحوث، ولغة التفكير. فإذا اعتمدت اللغة العربية في هذه الأمور كلها، فإنه من أيسر الأمور أن تستخدم بعض المصطلحات بلغاتها الأصلية إن لزم الأمر، ولم نجد لها مرادفاً عربياً مناسباً. فالحاسوب والناسوخ وشبكات الاتصال والشريط كلمات عربية مناسبة جداً لمقابلاتها من المصطلحات الأجنبية، وقد شاعت وانتشرت الآن على كل لسان. وهناك كلمات أخرى عربت

وشاعت أيضاً وقبلت بيسر وسهولة في الاستعمال العربي، مثل: التلفزة، والترجمة، والأرشفة، والفلم، والدبلجة والمنتجة، وغيرها.

وليس هناك من داع لتكلف كلمات عربية لمقابلة ما جَدَّ أو يجد من مصطلحات أجنبية في مسيرة التطور العلمي المستمر. مثل كلمات: facebook، أو whats App أو Tango أو غيرها...

وقد سن لنا علماؤنا الأوائل سبيل الجراءة في استعمال المصطلح الأجنبي، ولكن في سياق عربي متصل في لغة العلم والتأليف والترجمة والبحث.

إن التعريب دعامة أساسية لنشر اللغة العربية، وإعادة إحيائها في قلوب أبنائها، وتنمية اهتمامهم وإيمانهم بقدرتها على حمل العلم والمعرفة.

وأما الأسباب الخاصة التي تدرج تحت عنوان:

القسم الثاني: الذي يهتم بالقضايا الفنية في تدريس اللغة العربية والتأليف فيها،

فمنها ما يلي:

١- عدم توافر الحوافز النفسية والاجتماعية والاقتصادية عند المعلمين ليقوموا بعملهم بحماسة وإخلاص وانتماء. ومن المعروف أن المعلم لم يأخذ مكانته التي تليق بعمله النبيل في أوساط المجتمع. وقد أجريت دراسات وبحوث علمية حول الواقع الاجتماعي الذي يعيش فيه المعلمون، وكانت نتائج البحوث مؤلمة محزنة. ولهذا يعمد المعلمون إلى العمل في مهن أخرى، قد لا تكون مناسبة لعملهم النبيل في كثير من الأحيان، وهذا يذهب بشخصياتهم، ويفقدتهم الثقة في أنفسهم أولاً، وفي مقاييس المكانة الاجتماعية ثانياً.

ولعل هذا الوضع يوِّلد عند معظم المعلمين إحساساً بالظلم الاجتماعي لعدم

اتخاذ الخطوات الجادة من أجل تحسين أوضاعهم المعيشية واتخاذ القرارات الحاسمة من أجل بناء شخصية المعلم النفسية ورفع مكانته في عيون أبناء مجتمعه.

وينبغي أن تقدم للمعلمين حوافز كثيرة من أجل استعادة مكانة المعلم السامية في المجتمع. وهذا يتأتى برفع معدلات القبول في الجامعات للدارسين في مجالات التربية والتعليم، وإشراك المعلمين في الإدارات الثقافية والتعليمية المتعددة، واختيار أحسن الطلبة من أجل دراسة تخصصات اللغة العربية والتربية وأساليب التدريس وأساليب التقويم، وصياغة المناهج، والتخطيط للعملية التعليمية في كل مجالاتها.

عندئذ يشعر المعلم بمكانته وأهميته، ويقدم على عمله بارتياح وإخلاص، ويتفانى في ابتكار وسائل الإبداع والتفوق في عمله، ويحرص أن يكون معلماً، وأن يعلن للناس أنه معلم يصنع المجتمع على عينه بجهده الوفير، وعقله وتدبيره. عندئذ - أيضاً - يحرص كل معلم أن يكون معلماً للغة العربية أياً كان تخصصه، لأنه فرد من الأمة التي تحترمه وتقدره وتعرف له فضله وجهده.

٢- من الأمور المقررة في التربية أن اللغات تتعلم بالاستماع أولاً وثانياً وثالثاً... وأن تعليم اللغة الذي يتعد عن الإسماع والاستماع يفقد كثيراً من نتائجه المرجوة وأهدافه المرسومة وقد سبقت الإشارة إلى طغيان اللغة العربية على ما يستمع إليه أبناء الجيل.

ولكننا نريد أن نربط بين ما شاهدناه من أخطاء لغوية منتشرة في وسائل الإعلام ناتجة عن عدم الجمع بين (السمع والبصر) عند رسم وسائل التعليم وأساليبه. وقد بينت آيات القرآن الكريم هذه الحقيقة عندما قرنت بين خلق الإنسان والسمع والبصر والفؤاد، ومنها قوله تعالى في الآية ٧٨ من سورة النحل ﴿وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾. فالمولود يولد على الفطرة لا يعلم شيئاً، ثم يبدأ التعلم بما يسمع ويرى من أشياء أمامه، وهو يربط بين

الصورة واللفظ، ولذا فإن الأطفال عندما ينشأون على هذه العادة ويستمعون من المعلم ما يقول، ويشاهدون ما يشير إليه، ولو كان كلمات مكتوبة أمامهم في الكتاب، إنهم عندئذ يربطون بين الصورة المكتوبة أو الشيء الموجود أمامهم وبين اللفظ الذي يستمعون إليه؛ فعندما يشاهدون أمامهم في الكتاب كلمات مثل: الشجرة، الدار، أردت، أردتم، تجربة، فإنهم يرسمونها كما سمعوها وكما شاهدوها. أما إذا اعتادوا على السمع دون البصر، فإنهم يكتبون خطأ وفق ما يستمعون إليه، فيكتبون الكلمات السابقة - في سياقاتها طبعاً - أشجرة، أدار، أرت، أرتم، تجربتاً، وهكذا. وقد رصدنا عشرات الأخطاء من هذا القبيل في الصحف والإعلانات والمدونات وغيرها.

٣- ينشأ عن هذه الظاهرة الخطيرة في عدم الجمع بين السمع والبصر في وسائل التعليم وأساليبه، قصور شديد، أو صعوبة قاسية في تعليم الطلبة اللغة عند الصغر، فمن المعروف أن ما يتعلمه الطفل في السنوات الأولى من عمره، يساوي ٧٥٪ مما يتعلمه في سائر سنوات عمره، ومن هنا يظهر الخطأ الكبير الذي وقعت فيه سياسة التربية والتعليم عندما أقرت مسألة تعليم لغة أجنبية إلى جانب تعليم اللغة الأم في السنوات الأولى من عمر الطفل.

وهذه مسألة طال فيها الحوار والجدل في بلادنا، ولكنها مسألة محسومة في بلاد الآخرين. فليس في الدول كلها - حسب الدراسات العلمية الغربية - دولة تُدرّس اللغة الأجنبية بجانب اللغة الأم قبل سن الحادية عشرة من عمر الطفل، وفي تجربة الفلبين عبرة دالة في هذا الأمر، إذ أصرت الفلبين على تدريس اللغة الإنجليزية مع لغتها الأم في مدارسها، اعتقاداً منها أنه لا خطر في ذلك على أبنائها، وبعد أن تمادت في التجربة بضع سنوات، عادت عن إصرارها، ورجعت إلى الفكرة التربوية الصحيحة، وتبين لها، ولغيرها من قبل، أن الطفل الذي يدرس لغة لا يعيشها في حياته العملية

واقعاً ملموساً مسموعاً مرئياً، يصاب بها سماء علماء التربية بالاختناق اللغوي. على حين أثبتت الدراسات أن الطفل عندما يفقه لغته الأم، ويتجاوز العاشرة من عمره، يصبح ما يدركه من تعلم اللغة الأجنبية أيسر بكثير مما يعانيه في سن طفولته المبكرة جداً. وإنا لنرى أطفالنا يتوهون بين العربية وغيرها من اللغات في هذه السن المبكرة، الرابعة أو الخامسة من أعمارهم، فلا هم يتقنون العربية، ولا هم يعرفون الإنجليزية أو غيرها، ويظنون بين هذه وتلك لا يستقيم لهم لسان، ولا يتشكل لديهم بيان.

٤- ومن الأسباب الفنية عدم إتمام الخطط الدراسية وفق ما يقتضي المنهاج المدرسي. فمن المعروف أن التخطيط الدراسي الصحيح يطلب من المعلم إعداد أهدافه العامة، ثم يفرع عنها الأهداف الخاصة لكل مبحث من مباحث اللغة، ثم يفرع منها الأهداف السلوكية الخاصة بكل حصة من الحصص. وأن هذه الخطط متكاملة تحقق - عندما تنفذ بدقة - أهداف المنهاج كلها.

وكثيراً ما يتهاون المعلمون في تحقيق الأهداف كلها أو تدريس المنهاج كاملاً في العام الدراسي، أو في الفصل الدراسي الواحد. وقد تنشأ أحياناً ظروف طارئة تسهم في حدوث مثل هذا النقص. وهذا يؤدي إلى عدم اكتمال المعرفة اللازمة في المباحث المعنية، وبخاصة في تلك المواد التي يبنى بعضها على بعض خلال الفصول المتوالية، مثل تقسيمات النحو العربي في الجامعات إلى نحو (١)، ونحو (٢)، ونحو (٣)، ونحو (٤)، ومثل اعتماد بعض دروس قواعد اللغة العربية على علم الصرف، وهكذا.

ويذكر - بهذه المناسبة - أن خبيراً فرنسياً في تخطيط المناهج استقدمته وزارة التربية والتعليم، وكان يداوم لعدة شهور في مديرية المناهج العامة، كان هذا الخبير يقول: إن المناهج الدراسية الأردنية - من ناحية نظرية - تفوق مناهج فرنسا، ولكنها عند التطبيق العملي لا تحقق شيئاً.

إن المعرفة بناء متكامل، يعتمد بعضه على بعض، فإذا قفز المرء عن شيء منه ظل ذلك ثغرة في البناء لا يستقيم معه الأمر بعد ذلك على الصورة الصحيحة المرسومة، وكذلك المنهاج الدراسي.

٥- ومن الأسباب الخاصة التي تشكل ضعفاً واضحاً في قدرة الطلاب على الكتابة الصحيحة، أو الإملاء الصحيح إلغاء ما كان يسمى (الواجب البيتي). وكان من الواجب البيتي أن ينسخ التلاميذ في الصفوف الأربعة الأولى درس القراءة مرة أو مرتين. وأن يراجع المعلم دفاتر الطلاب، ويصحح لهم ما وقعوا فيه من أخطاء، ثم يعمل على اختبار تصحيحهم لتلك الأخطاء بعد ذلك، وفق ترتيب معين مرسوم. إن نسخ الدرس يعلم التلاميذ الكتابة الصحيحة، والإملاء الصحيح، والخط الجيد مع التدريب المستمر على كراسات الخط المقررة.

إن غياب هذه التدريبات العلمية في حصة الصف، وفي الواجب البيتي، أوقع التلاميذ في أخطاء كتابية وإملائية كثيرة، قد يخطئ المعلم - فيما بعد - في معرفة أسباب الوقوع فيها، ومن تلك الأخطاء:

أ- عدم التمييز بين الخطأ الكتابي والخطأ الإملائي.

فالخطأ الكتابي هو خطأ في رسم الحرف عن صورته التي وضعت له في قواعد الخط العربي، كمن يكتب الصاد مثل الحاء، أو الحاء مثل الميم أو الدال مثل اللام، وهكذا، أما الخطأ الإملائي فهو خطأ في ترتيب الحروف وفق معنى الكلمة وموقعها من الجملة، وبخاصة ما يكون من أخطاء تتعلق بكتابة الهمزة في أول الكلمة وفي وسطها وفي نهايتها، كمن يكتب (مبادئه)، مثلاً، على صورة (مبادؤه)، أو (رئي) بمعنى شوهد على صورة (رؤي)، أو (الليل) على صورة (اليل) وهكذا.

ب- الخلط بين همزة الوصل وهمزة القطع في أول الكلمة؛ فكم مرّ بنا في هذا التقرير من همزات وصل قطعت، ومن همزات قطع وصلت. ولا ريب أن هذا قد يغير المعنى تماماً في الجملة.

ج- الخلط بين الهمزة والألف، وهذا خطأ ما زال منتشرًا في أوساط المتعلمين، فما زال كثير من الناس عندما يعدون الألف باء العربية يقولون: (ألف، باء، تاء... وعندما يصلون إلى الألف الحقيقية التي هي فتحتان متواليتان يصطدمون بما ذكره في البداية (ألف) فيقولون هنا: لام ألف (لا) أي كأنهم يقولون إن الألف هي التي في (لا) وليست الألف الأولى التي هي تشبه ما في (أخذ) و (أبى) وما إلى ذلك.

ولقد نشأ الجيل الأول، الذي منه كثير منا الآن، على هذه الصورة، وما زلنا نردد ألف باء تاء دون أن ندرك أننا أسقطنا الهمزة من أصوات العربية، وهي صوت أصيل ينتشر في الكلمة العربية أولاً ووسطاً وآخرًا، ككل حرف من الحروف الأخرى.

الخلط بين التاء المربوطة والهاء، في الأسماء، ومن المعروف أن التاء المربوطة تلحق الأسماء، مثل: شجرة، ومعلمة، ومكتبة، وأن الهاء ضمير الغائب يلحق الأسماء والأفعال مثل: اسمه، كتابه، نجاحه، ومثل: سمّاها، كتبه، علّمه وغيرها.

ولكن كثيراً من الأخطاء شاهدناها وقرأناها قد وضعت التاء مكان الهاء أو الهاء مكان التاء، وهو لا شك خطأ يغير المعنى ويفسد التعبير، مثل: نشرة، إذا حُدِفَتْ النقطتان: صارت فعلاً ماضياً، بل جملة تامة من فعل ماض وفاعله ومفعوله. ولعل أشد الأخطاء إثارة في هذه المسألة هو أن يكتب كثير من الناس لفظ الجلالة (الله) بوضع نقطتين فوق الهاء. وقد شاهدنا هذا الخطأ كثيراً في أوراق الطلبة وامتحاناتهم في مختلف المراحل التعليمية.

هـ - وأعجب من ذلك الخلطُ بين التاء المربوطة والتاء المفتوحة عند كتابة الأفعال، ولولا أننا شاهدنا أخطاء في هذه المسألة لما صدقنا الناس. فقد وجدنا مَنْ كتب: (ذهبة) على أنها فعل ماضٍ من الذهاب، أي بدلاً من (ذَهَبْتُ)، وكذلك (جاءة) بدلاً من جاءت. وكذلك حدث الخلط بينهما في الأسماء، فقد وجدنا مَنْ كتب (قضات) بدلاً من (قضاة).

و- ويخلط الناس كثيراً في كتاباتهم بين الواو الأصلية في الفعل المضارع الذي مثل: ندعو، ونرجو، ونسمو، ونعلو، وبين الواو التي هي ضمير الجماعة عندما يتصل بالفعل الماضي، مثل: دَعَوْا، وَرَجَوْا، وَسَمَوْا، وَعَلَوْا، وَكَتَبُوا، وَنَجَحُوا، وَتَعَلَّمُوا، وَسَارُوا، وَقَالُوا، وَسَمِعُوا، وغيرها كثير؛ فالواو الأولى الأصلية لا يوضع بعدها ألف؛ لأنها أصلية في الفعل، وأصلها ألف ممدودة في الفعل الماضي، مثل دعا، ورجا، وسما، وعلا، وهذه الألف منقلبة عن واو في الأصل الأول، مثل: دَعَوَ، وَرَجَوَ، وَسَمَوَ، وَعَلَوَ، وهي جزء من الفعل وليست زائدة عليه. أما الأخرى فهو ضمير للغائب، جلبت لنقل الفعل من المفرد إلى الجماعة، مثل: كتب كتبوا، دعا دعوا، وهكذا.

ز- ويتكرر خطأ صر في صوتي عندما يسند الفعل الثلاثي المضعف، مثل: شد، وعدّ، ودلّ، إلى تاء الفاعل، أو إلى (نا) ضمير الجماعة فيقال أو يكتب - خطأً - شدّيت، وعدّيت، ودلّيت، وشدّينا وعدّينا ودلّينا وغيرها كثير، وصوابها: شددت، وعددت، ودللت، وشددنا وعددنا ودلّلنا.

ح- ووجدنا خلال الرصد أخطاء كثيرة يحسب كثير منها في عداد الأخطاء الشائعة، مثل:

- عدم استعمال صيغة الجمع الصحيحة مثل: مدير مديرون. فيقال مدراء، وهو قياس خاطئ لجمع سفير سفراء، وعظيم عظماء؛ إذ إن (مدير) على وزن (مُفْعَل) وجمعه (مفعلون) وليس على جمع (فَعِيل) وجمعه (فُعلاء)، وكذلك

جمع (مشكلة) على (مشاكل) وليس على مشكلات وغيرها.

- ووجدنا كثيراً من الناس يخطئون في استعمال الفعل (تواجد) إذ يستعملونه بمعنى الحضور، وهو في اللغة يعني: إظهار الحزن والبكاء على أمر محزن ألم بالإنسان كفقْد عزيز، أو فوات فرصة سانحة وغيرها.

- ويخطئون أيضاً في استعمال الفعل (اضطلع) عندما يأتون به على معنى (اطّلع) من (الاطلاع) أما (اضطلع) فهو يعني القيام بالعبء الكبير والاضطلاع به رغم صعوبته.

ط- وورد في هذا التقرير أمثلة كثيرة على الخطأ في استعمال العدد في مختلف مستوياته، مفرداً ومركباً، وعقوداً، ومعطوفاً، ويكون الخطأ نحويّاً أحياناً، إذ يقال - خطأ - نجح خمسة وعشرين طالباً، أو يكون صرفياً تركيباً عندما يقال: الحلقة الخامسة عشر - مثلاً - أو سجل تسعة عشرة طالبة في الصف، أو ثلاث عشر طالباً، بدلاً من تسع عشرة طالبة وثلاثة عشر طالباً.

إن هذه الأخطاء الشائعة وكثير غيرها وبخاصة ما يتعلق بالتركيب النحوي إنما تكون بسبب ضعف تنمية مهارات التعبير والكتابة والقراءة في الصفوف الأولى بخاصة. وإن إهمال وظيفة (الواجب البيتي) أو عادة النسخ الهادفة إلى تحسين الخط وتجويد الإملاء، هي وراء هذه الأخطاء في المقام الأول، إضافة إلى عدم تطوير أساليب التدريس وأساليب التقويم في متابعة الطلاب الصغار في بداية حياتهم التعليمية.

١- إن هذه الملاحظات كلها تقتضي أن يحدث تطوير في أساليب التدريس، وتطوير في تدريس المهارات اللغوية الأساسية: القراءة والكتابة والتعبير والاستماع، وتطوير في الكتب المدرسية وإخراجها، وتطوير في المحتوى والنصوص والتدريبات الواردة في الكتب، وينبغي أن يكون الكتاب المدرسي حديقة متنقلة مع الطالب، يسعد

الطالب محتواه الفكري والأدبي والأسلوبي ثم تدريباته التي يلهو بها الطالب ويلعب وهو لا يشعر أنه تتسرب إليه المعلومات المفيدة والأساليب الراقية والنصوص المشرفة. إن عدم تفاعل المعلم مع الطالب، والطلاب مع الكتب المدرسية، وضعف مستوى بعض المعلمين، وحاجاتهم الماسة إلى الدورات التدريبية الفنية، وراء كثير من وجوه النقص والخطأ التي شاهدناها في كل وسائل الإعلام.

٢- ومن الأسباب التي تساعد في انتشار بعض أنواع هذه الأخطاء سوء الترجمة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية، وضعف مستوى المترجمين في اللغة العربية وإن كانوا - أحياناً - من المتفوقين في اللغات الأخرى. إن هذا الضعف يسبب خطأ في نقل الفكرة العلمية، وأخطاء في التركيب اللغوي، وهم لا يشعرون بهذه الأخطاء.

ترجم أحد المختصين بالعلوم التربوية - ذات يوم - كلمة (متكاملان) بأنها (مترادفان)، وظل يدرس الطلبة فصلاً كاملاً وهم يظنون أن الأمرين مترادفان، وعندما تنبه أحد الطلبة إلى هذه المفارقة أنكر عليه الأستاذ رأيه وقال إنه لا يجد فرقاً بينهما، وظل الأمر على حاله.



سادساً: وماذا بعدُ؟

التوصيات والحلول المقترحة لعلاج هذه الأخطاء

مقدمة بين يدي هذه الاقتراحات والتوصيات.

إن كل دراسة علمية عمليّة، أو كلّ دراسة ميدانية تجريبية كما يطلق عليها علماء التربية، ينبغي أن تنتهي إلى توصيات دقيقة توجه إلى جهة من الجهات المعنية بموضوع الدراسة والبحث، لكي تعمل تلك الجهات على إصدار تشريعات خاصة، أو بناء برامج علاجية تعمل على تحقيق ما أشارت إليه التوصيات العامة في نهاية الدراسات التجريبية.

إن مما يكثر القول فيه، في عالمنا العربي هذا، بشكل خاص، بشيء قليل من النقد وشيء كثير من التجريح، أن العديد من المؤتمرات، والندوات، وحلقات البحث، والدراسات، والبحوث، تنتهي دائماً بقائمة طويلة من التوصيات العملية، وباقتراحات مفيدة في برامج علاجية منظمة، ولكن هذه التوصيات والاقتراحات تظل حبيسة الأوراق التي سُطرت فيها، والملفات التي استدخلت فيها.

ونحن - في هذا التقرير - نرجو أن نوجه كل اقتراح أو توصية إلى الجهة التي نظن أنها مختصة بها، وأنها القادرة على تحقيقها، عسى أن تتعاون الجهات المتعددة، والمؤسسة المعنية بخدمة اللغة العربية، والسعي بها إلى طريق النهوض باللغة والاتجاه نحو مجتمع المعرفة الذي ينبغي أن يكون الهدف العام الكبير لكل جهد عربي مشترك، إن شاء الله.

ونحسب أن المنظمات والمؤسسات الآتية هي المعنية في المقام الأول بهذا التقرير، وهذه التوصيات، ونحن نذكرها فيما يأتي، على سبيل التمثيل، لا الحصر؛ لأن أمر اللغة العربية شأن كبير يمكن أن يسعى إليه كل من يملك وسيلة تمكنه من أداء خدمة ما في سبيل النهوض بها.

* جامعة الدول العربية:

وهي التي تمثل جهة التنفيذ لقرارات مؤتمرات القمة العربية. ويتفرع عن جامعة الدول العربية مؤسسات ثقافية وتربوية وعلمية كثيرة، منها: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. ولذا فإن التوصيات الأولى توجه إلى جامعة الدول العربية والمؤسسات التي تتبعها.

أولاً: أن تتبنى جامعة الدول العربية هذا التقرير بكل محتوياته: التي سبق عرضها بالتفصيل، والتقارير المماثلة له في الأقطار العربية الأخرى، لأن قرار إجراء الرصد اللغوي لوسائل الإعلام قرار رسمي عام ووجه إلى الأقطار العربية كلها.

ثانياً: أن تعمل جامعة الدول العربية من خلال الخطط التي تقوم عليها برامج مؤسساتها التربوية والتعليمية على نشر الاعتزاز والاهتمام باللغة العربية، وتعزيز الإيمان بأهمية التمسك بها والتعامل معها قراءة وكتابة وتعبيراً في مجالات الحياة كلها.

ثالثاً: إنشاء وكالة أنباء كبرى، عالمية، تتبع جامعة الدول العربية، وتتبنى نشر الأخبار وترجمتها من وإلى اللغة العربية، ضمن خطط منظمة تبين الاعتزاز باللغة وتمسك الأمة بها تمسكاً عقدياً غريزياً، حتى يصبح كل فرد مدافعاً عن اللغة العربية حيثما كان. وتنشر تلقائياً الأساليب العربية المشرقة من خلال نشرات الأنباء، والتحليلات السياسية والاقتصادية التي تنشر على أسماع الناس كل يوم.

رابعاً: أن تتبنى جامعة الدول العربيّة من خلال منظماتها الثقافية والتربوية حملة قومية عامة لتوحيد جهود التعريب، ووضع التوصيات والقرارات التي صدرت عن المجامع اللغوية والعلمية موضع التنفيذ.

* مجمع اللغة العربية الأردني:

انطلاقاً من جهود مجمع اللغة العربيّة الأردني المستمرة في خدمة اللغة العربية، وإيماناً راسخاً عنده بأن الأمة لا تحقق التقدم والازدهار إلا عن طريق لغتها الأم، تستخدمها في شؤون التعليم والإدارة والسياسة ووجوه الحياة كلها؛ فإننا نرجو أن نوجه - بشكل خاص - الاهتمام بالتوصيات والاقتراحات التالية:

أولاً: متابعة الجهود من أجل إقرار (قانون اللغة العربيّة) الذي وضعه المجمع منذ ما يزيد على عشرين عاماً، ولا يزال ينتظر الخطوة الأساسيّة في سبيل إقراره ووضع موضع التنفيذ.

ثانياً: عقد مؤتمر دولي عام، يشارك فيه باحثون متخصصون في شؤون الاتصال بوسائله المختلفة وأدواته المتطورة، يحمل عنوان (اللغة العربية ووسائل الاتصال الحديثة، ولغة العلم المتطورة: الواقع والطموح الكبير) أو ما يفيد هذا المعنى، وأن يقتصر المؤتمر على هذا الموضوع وحده، وأن يشتمل على بحوث نظرية وعملية، ودراسات تجريبية، ويقدم صورة واضحة لما يجب أن تكون عليه اللغة العربية في مجتمع العلم والمعرفة، ثم تنشر أعمال المؤتمر كلها في كتاب جامع يوزع على المؤسسات العلمية والتربوية والإدارية التي يهملها الأمر.

ثالثاً: أن يتم إيصال هذا التقرير - بالأسلوب الذي تراه اللجنة الوطنية الأردنية العليا - إلى مختلف وسائل الإعلام والاتصال في الأردن، من إذاعة وتلفزة وصحافة،

ودور الإعلان، وأصحاب المدونات. ليطلعوا على نماذج من الأغلط اللغوية التي تم رصدها وعلى السبل والتوصيات المقترحة لعلاجها.

رابعاً: لاحقاً للتوصية السابقة، فإنه من المستحسن أن يقوم المجمع بوضع بحث خاص بمفهوم اللغة العربية الفصيحة السهلة، ثم يقدم فيه نماذج من الأغلط التي ترد في الإعلانات التجارية، وهي في معظمها يمكن علاجها بتصرف يسير، مثل (هذا إلك وهذا إلنا) فحذف الهمزة من الكلمتين يجعل الإعلان صحيحاً تماماً، وهكذا حتى يعرض عملياً أسلوب سهل للخروج من الغلط في الإعلانات، أما إذا كان لا بد من استدخال كلمة عامية، أو لفظ أجنبي في الإعلان فإنه يوضع بين قوسين، أو بلون آخر، حتى يتبين أنه ليس عربياً فصيحاً، وهذا يجعل المرء يعتز بلغته ويرى أنها لغة سهلة مطواعة لكل حل، وليست لغة صعبة كما يشاع - خطأ - عند الناس.

* وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي:

ظهر جلياً من خلال الرصد اللغوي الإعلامي ضعف المتحدثين باللغة العربية، وقد ظهر ذلك على مختلف المستويات ومختلف الموضوعات. سواء أكان على مستوى المذيعين أو المحررين أو مقدمي البرامج أو غير هؤلاء ممن يعملون في وسائل الإعلام المختلفة. وعليه فإن ثمة توصيات محددة، تعد من اختصاص هاتين الوزارتين الأساسيتين في توجيه الجيل وتعليمه:

أولاً: الاهتمام بقراءة الاستماع في الصفوف الثلاثة الأولى، واعتمادها أسلوباً أساسياً في تعلم اللغة العربية؛ لأن اللغات تتعلم بالاستماع. وعليه فإن المناهج ينبغي أن تكون موافقة لهذا الأسلوب من حيث الاهتمام بالنصوص المختارة، وسهولتها، والتغني بها، بقراءة سهلة سلسلة ثم يتم تسريب المعلومات الأساسية - من خلال الاستماع - لمعرفة الحروف، والكلمات، والتراكيب البسيطة شيئاً فشيئاً.

ثانياً: الاقتصار على تعليم اللغة العربية (اللغة الأم) في الصفوف الخمسة الأولى، أي حتى سن الحادية عشرة، وهذا قانون ملزم لسياسات التعليم في دول العالم كلها، ما عدا الدول العربية - مع الأسف - لأن الطالب الصغير، الذي يكون جل ما يتعلمه عن طريق الاستماع أولاً، وعن طريق السمع والبصر، كما أفادت الدراسات التربوية، يصبح لديه اختناق لغوي عندما يدرس كلمات أجنبية بصورة نظرية لم يسمع بها نطقاً من قبل، ولم ير لها تحققاً ملموساً في الموجودات أمامه، وفي الحياة الاجتماعية التي يحياها مع أسرته ومجتمعه.

ثالثاً: رفع معدل القبول لتخصص اللغة العربية إلى ما فوق الثمانين، وهذا تشريع يجعل للغة العربية قيمة في نفوس أبناء المجتمع، ثم هو يعمل على توجيه الطلبة المتفوقين إلى دراسة اللغة، إلا إذا كان الدارسون من الأقطار الإسلامية الأخرى أو من الطلاب المسلمين من دول العالم، فإن لهم تشريعاً خاصاً بهم نظراً لظروفهم الخاصة والعامّة.

رابعاً: الاهتمام بالمعلمين اهتماماً كبيراً، ووضع التشريعات الكفيلة برفع مكانتهم الاجتماعية، وتحسين ظروف حياتهم المعيشية، وقد نشر المجمع في مؤتمراته الأخيرة بحوثاً تجريبية دالة على أوضاع المعلمين، وطالب بالاهتمام بالمعلم الذي هو - إلى جانب المتعلم - محور العملية التعليمية التعلمية، عسى أن نصل إلى مستوى يرفع فيه المعلم رأسه، ويقول باعتزاز - أنا معلم -.

خامساً: تنظيم دورات خاصة لتأهيل جميع المعلمين والمعلمات باللغة العربية السليمة: نطقاً وإملاءً وكتابةً، على أن يعطوا بعد تلك الدورات شهادات فنية خاصة، تؤخذ بالاعتبار في الترقية والانتقال والعلاوات الفنية.

سادساً: الاهتمام بالإشراف التربوي الفعّال؛ لأن الإشراف القائم على التخطيط

السليم، ورسم الأهداف التربوية، والتنفيذ العملي، هو روح العملية التعليمية التعلمية. ويجب الاهتمام بتقارير الإشراف التربوي، وإعطاؤها أهمية قصوى واعتباراً كبيراً في حياة المعلم المسلكية والتربوية.

سابعاً: زيادة حصص اللغة العربية في الخطة الدراسية الأسبوعية في مراحل التعليم العام، وزيادة المواد التأسيسية العامة في خطط الجامعات الدراسية في مختلف العلوم والاهتمام بأساليب التدريس ووسائله وتقويمه.

ثامناً: أن يكون من تخطيط وزارة التعليم العالي وسياستها التربوية اعتماد تخصص اللغة العربية تخصصاً ثانياً في الدراسات الإنسانية التي تكون لغتها الأساسية اللغة العربية كدراسة الحقوق، والصحافة والإعلام، وعلوم الشريعة المختلفة وغيرها من التخصصات.

المؤسسات الأخرى وواجبها نحو اللغة العربية (اللغة الأم)

(حملة وطنية لخدمة اللغة العربية)

يظن كثير من الناس أن تعليم اللغة العربية والاهتمام بشؤونها يقتصر على المؤسسات التعليمية، مثل وزارة التربية والتعليم، ووزارة التعليم العالي، ومجمع اللغة العربية الأردني؛ في حين أن الأمر غير ذلك؛ إذ إن كل فرد وكل مؤسسة رسمية أو خاصة، وكل وزارة مختصة بالتعليم، أو مختصة بشأن آخر، وكل شركة، وكل مركز، وكل مجلس إداري، وكل أولئك مسؤولون مسؤولية مباشرة عن اللغة العربية وتفوقها ونشرها؛ لأن اللغة هي الأمة، ولأن اللغة هي هوية الأمة، ولا تحيا أمة بغير هويتها، وكل فرد يحمل جنسيته من خلال لغته، وليست العربية لأي أحد من أبيه أو أمه؛ إنما من لسانه الذي ينطق به ويستمع إليه، وعليه فإن مسؤولية اللغة العربية مسؤولية

جماعية، وعلى كل فرد، وعلى كل مؤسسة، أن تقوم بواجبها في حماية اللغة، والارتقاء بها ونشرها، وعليه فإن التوصية الكبرى التي تتوافق مع هذه الحملة الوطنية لخدمة اللغة العربية، هي

- ألا يوظف إنسان في أي دائرة حكومية أو خاصة، أو أي مؤسسة أو شركة إلا إذا اجتاز امتحاناً مقررأً عاماً يسمى امتحان الكفاءة اللغوية وأن يكون ذلك منظماً وفق الوظائف والمؤسسات المعنية،

- وفيما يلي أهم الوزارات والمؤسسات التي عليها واجب كبير اتجاه اللغة العربية:

- وزارة الإعلام، وما يتصل بها من مؤسسات الإعلام الرسمي وغير الرسمي.

- وزارة الصناعة والتجارة، المسؤولة عن الإعلانات التجارية واللافئات

والترقيم وتنظيم الأسماء والمسميات التجارية، كالمطاعم والفنادق، والحدائق والشوارع وغيرها.

- أن تحرص وزارة الصناعة والتجارة على تسمية المحلات التجارية بأسماء

عربية، وكتابتها بالحروف العربيّة، وإذا لزم الأمر تعريف المؤسسة بلغةٍ أخرى فيكون بخط دقيق في زاوية من زوايا اللافتة، وتجنب كتابة الكلمات الأعجمية بحروف عربيّة إلا إذا كانت أسماء أعلام.

- وزارة الخارجية والمراسلات الدولية.

- وزارة المالية وما يتبعها من مؤسسات مالية كالبنوك والشركات وغيرها.

- الوزارات والمؤسسات الأخرى المتعددة.

كل هذه المؤسسات الوطنية عليها واجب كبير، وربما تستطيع الإسهام في رفع

شأن اللغة العربية الأم من خلال تحقيق التوصيات الآتية:

أولاً: أن تقوم وزارة الإعلام أو ما يقوم بعملها من مسميات أخرى كمجلس الإعلام وغيره، بوضع تشريع ينظم العمل في هذه المؤسسات من حيث استخدام اللغة العربية السليمة والحرص على نشرها وتقديم صورتها المشرفة للناس، حتى تكون اللغة العربية السليمة لغة المذيعين والمذيعات ولغة الأحاديث والندوات والحوار والمناظرات والمسلسلات والتمثيلات والإعلان ونشرات الأخبار والبرامج الثقافية.

ثانياً: تعيين الأكفيا المختصين باللغة في أعمال تحرير الأخبار والبرامج الثقافية والعلمية والتعليمية، وإذاعتها، وتقديمها للمشاهدين والقراء.

ثالثاً: تعيين مراقبين لغويين مختصين لمراجعة البرامج المختلفة، ونشرات الأخبار، ومواد البرامج الإذاعية، والصحف والمدونات وكل ما يتعلق باللغة، والحرص على تجنب الأغلط اللغوية بكافة أنواعها، مثل ما ورد في هذا التقرير من أمثلة واقعية.

رابعاً: عقد دورات تدريبية وتعليمية للمذيعين والمذيعات ومقدمي البرامج المتنوعة تحتص بالمهارات الأساسية في اللغة، كالاستماع والتعبير والكتابة والإلقاء...

خامساً: وضع تشريع ينظم قواعد الإعلان العام في الصحف والمجلات، وطريقة ترقيم الشوارع والأحياء، وكتابة اللافتات، وأسماء المحلات التجارية، حتى تؤلف تلك الإعلانات واللافتات نسقاً منظمًا يبرز جمال اللغة العربية وكفايتها في التعبير عن كل ما يريده المواطن من أهداف إعلاناته أو اللافتات التي يقصد بها الإعلان عن مشروعه التجاري.

سادساً: أن تكون اللغة العربية الفصيحة السهلة هي لغة القضاء في كل مجالاته من حيث المرافعات وإنشاء القضايا والإدعاء العام، ولغة القانون والمحاماة والمرافعات، وكل ذلك من شأنه أن يرفع من شأن اللغة العربية في أوساط المجتمع.

سابعاً: أن تكون اللغة العربية هي لغة الاستعمال في مجال القوات المسلحة الأردنية في مجالاتها كلها، من بدء الالتحاق بها حتى التخرج منها، مروراً بالمصطلحات العسكرية والرتب الوظيفية، والأعباء التدريبية والعملية، وإن استخدام اللغة العربية في هذه المجالات يزيد صاحبها كفاية واثقاً ويزيد اللغة جمالاً وبهاءً.

ثامناً: أن تتبنى الدولة تشريعاً ينص على أن اللغة العربية هي لغة الدولة الرسمية في كل مجالات العمل فيها، وألا يستخدم غيرها من اللغات إلا حيثما يلزم في العلاقات الدولية التي تخضع لأنظمة متبادلة، وفق مصلحة الدولة وغاياتها.

تاسعاً: أن تلتزم المؤسسات والشركات الكبرى الرسمية وغير الرسمية باللغة العربية لغة للتعامل في المجالات المختلفة وبخاصة العلاقات التجارية فيها، على أن يكون استعمال غيرها خاضعاً للضرورة القصوى التي تفرضها العلاقات الدولية، وأن يكون كل ذلك نابعاً من قدرة اللغة العربية على الوفاء بكل ما يريده المواطن، وأن ذلك يكون مبعث عزته وفخره واعتزازه بلغته وثقته بها.

عاشراً: تأسيس مركز بحوث لغوية حاسوبية ينسّق مع مثيلاته في الدول العربية الأخرى، لدراسة قضايا اللغة العربية السليمة في بناء الأجهزة الحاسوبية وفق خصائص اللغة العربية، ومن أهمها قضية كتابة اللغة العربية السليمة مشكولةً شكلاً تاماً في كل ما يُنشر ويُطبع من كتب علمية وأدبية وفنية وتقنية، وفي الصحف والمجلات وجميع النشرات والإعلانات، وتقديم الحلول الصحيحة والمناسبة بحيث تكون الكتابة العربية متّصلة من الماضي إلى الحاضر وإلى المستقبل. فالشكل جزء أساسي من الكلمة العربية، ونحن عندما نقرأ ما يُنشر في الوقت الحاضر دون شكل، إنما نستعمل نصف الرموز العربية وأما النصف الآخر فيما يتعلق بالشكل (الفتحة، الضمة، الكسرة، السكون، الشدّة، التنوين) إنما يكون مُغيّباً ويعتمد على وجوده في ذاكرة القارئ، وهذا ما يؤدي إلى الأخطاء في القراءة والكتابة، ويفسّر ظاهرة الضعف التي يعاني منها المتعلم العربي بل وكثيرٌ من المثقفين والمتخصصين العرب.

حادي عشر: إنشاء «مؤسسة للترجمة على مستوى الوطن العربي تكون مهمتها نقل جميع العلوم والفنون والتقنيات الحديثة إلى اللغة العربية، بحيث يترجم العلم» من حيث هو علم»، وليس اختيار كتابٍ من هنا وكتابٍ من هناك، وتكون هذه المؤسسة العربية على غرار «المؤسسة اليابانية» أو الصينية بل والروسية والأمريكية والألمانية... ويكون عملها مستمراً لترجمة البحوث العلمية التي تظهر في أشهر الدوريات العلمية العالمية، باللغات الإنجليزية والفرنسية والألمانية والروسية والإسبانية... بحيث تكون الترجمة إلى العربية، سائغة وميسورة بين أيدي الباحثين والدارسين العرب في خلال شهرٍ واحد.

ثاني عشر: إنشاء مرصد لغوي عربي ودعمه بالأجهزة والتقنيات الحديثة، وبالكوادر العلمية، والفنية المتخصصة، من أجل وضع المصطلحات العلمية والتقنية والحضارية الحديثة، وتعريبها وتوحيدها والعمل على إشاعتها في الاستعمال في مختلف المجالات، في القطر العربي الواحد وفي جميع الأقطار العربية بالتنسيق مع الجامعات اللغوية العربية واتحاد الجامعات اللغوية العلمية العربية واللجان الوطنية للنهوض باللغة العربية.

ثالث عشر: إنشاء مؤسسة على مستوى الوطن العربي، تكون مهمتها تحقيق التراث العربي في جميع مجالاته العلمية والفكرية والأدبية واللغوية... الخ، أخذاً بعين الاعتبار ما تمّ إنجازه وبالتنسيق مع المؤسسات الخاصة والعامة في الوطن العربي. ولا يمكن لأمة من الأمم أن تبدأ نهضة علمية أصيلة ومبدعة، بينما معظم تراثها العلمي والفكري ما زال مخطوطاً تائهاً في السرايب وعلى الرفوف.



فهرس الأخطاء التي رصدتها الدراسة

أبرز مشكلات واحتياجات المحافظين	آحي (أحي) ١٤٤
(أبرز مشكلات المحافظين واحتياجاتهم) ٢٦٩	آكشن (إثارة) ٢٣١
أبرزهم (أبرزهم) ٥٦	الالات (الآلات) ٣٠١
إبرياء (أبرياء) ٦٠	آلت الجنوب وأبنائه (أبناءه) ١٩٤
أبقى (أبق) ٢٧٩	آلية تنفيذ وإدارة البرنامج (آلية تنفيذ البرنامج وإدارته) ٢٦٩
إبن (ابن) ١٩٦	اب (أب) ٣٠٠
ابن الهيثم سناك (لفظ أجنبي) ٢٨٨	ابائه (آبائه) ١٩٧
أبناء (أبناء) ٥٧	أبار (آبار) ١٩٧
أبناء الاردن (أبناء الأردن) ٥٧	أبتداءً (أبتداءً) ١٩٨
إبنتي (أبنتي) ٣٠١	أبتدأ جلاله الملك المؤسس عبد الله (جلاله) ١٣٩
أهبة (آهبة) ١٩٧	أبتدأ نظام الأمير عبد الله (نظام الأمير) ١٤٠
أبهين (آبهين) ١٩٨	إبتعاد (أبتعاد) ١٩٦
أبو عليا («أبو عليا») ٢٠٩	إبدأ يومك (أبدأ يومك) ١٩٦
أبو يوسف (أبو يوسف) ٣٠٠	أبداعية (إبداعية) ٦٠
أبوابها (أبوابها) ٥٦	أبراهم اتفاقية (إبرام) ٢٠٧
إتاء (إتيان) ٢١٨	أبرز احتياجات الناس ومطالبهم ورأيهم في الإصلاح السياسي ١١٢
أتاحت لهم كافة السبل (أتاحت لهم السبل كافة) ٧٩	

- إتجاه (اتجاه) ٥٩
 إتجاه (اتجاه) ٣٠١
 إتخاذ (اتخاذ) ٥٩
 إتصال (اتصال) ٥٩
 إتصالات (اتصالات) ٥٩، ٣٨
 إتفاقية (اتفاقية) ١٩٦
 إتقانها (إتقانها) ١٩٣
 أتمنى لو يصدروا مزيداً من الكتب
 (يصدرون) ٢٥٩
 إتَّهم (اتَّهم) ٥٩
 إتَّهمت (اتَّهمت) ٥٩
 الأثار (الأثار) ١٩٧
 اثارنا خط أحمر (آثارنا) ١٩٧
 اثاره (آثاره) ١٩٧
 إثارة (إثارة) ٢٠٠
 اثبتت (أثبتت) ٥٧
 أثبتت وجود كبير (وجوداً كبيراً) ٢٤٩
 اثنا عشر / ١٢ نائباً يطالبون بإعادة دراسة
 وتعديل قانون المالكين والمستأجرين (اثنا
 عشر نائباً يطالبون بإعادة دراسة قانون
 المالكين والمستأجرين وتعديله) ٨٠
 اثناء (أثناء) ٥٧
 اثنان وسبعون / ٧٢ شهر (شهرأ) ٢٦٥
 إثنان وعشرون دولة (اثنتين وعشرين) ٢٦٤
 اثنتان وأربعون / ٤٢ محطات (محطة) ٢٦٦
 أثنوا (أثنوا) ١٠٨
 أجاب على أسئلة الحضور (عن) ٢٧٦
 أجاب عليها (عنها) ٢٧٥
 إجابات (إجابات) ١٩٣
 إجابات عليه (إجابات عنه) ٢٧٦
 إجابة على (إجابة عن) ٢٧٦، ٢٧٥
 إجابته على استفسارات (عن
 استفسارات) ٢٧٥
 أجادت لاعبات الأهلي الشقيقتان حلا وهبة
 علاء الدين إلى جانب براء وضحى الرشدان
 وليلى خضر.. (أجادت لاعبتا الأهلي:
 الشقيقتان حلا وهبة علاء الدين، إلى جانب
 براء وضحى الرشدان، وليلى خضر،....) ٢١٠
 إجاره (إجارة) ٢٠٠
 اجتماع (اجتماع) ١٩٦
 إجتماعات (اجتماعات) ١٩٦
 اجري فحوصات طبية إلى ٦٠٠ شخص
 (لـ) ٢٧٦
 إجراء (إجراء) ١٩٣
 إجراءها / المزمع إجراءها (إجراؤها) ٥٨
 إجراؤها (إجراؤها) ٥٦
 اجل اعلم (أجل أعلم) ٣٠٠

إحداث (أحداث) ٦٠
 إحداهما (أحدها) ٢١٣
 احدنا لم يحرك ساكنا (أحدنا ...) ٣٠٠
 أحذر (احذر) ٣٠١
 احذر أن تكثرونها (تكثروها) ٢٥٨
 أحذية برج باريس ٢٩٠
 أحذية بشر بشر ٢٩٠
 أحذية راما ٢٩٠
 أحذية فيلادلفيا ٢٩٠
 أحر وأصدق مشاعر العزاء والمواساة (أحر
 مشاعر العزاء والمواساة وأصدقها) ٢٦٩
 احزمة (أحزمة) ٥٧
 احساس (إحساس) ٣٠٠
 أحكامه (أحكامه) ٢٠١
 أحكي (احك «أنت») ٣٠١
 احميها (احمها) ٢٧٩
 إحننا مش شحادين دولتك ٢٣٠
 احوال (أحوال) ١٩١
 أحياءاً (أحياء) ١٩٨
 إخ (أخ) ٦٠
 اخاه (أخاه) ١٩١
 اخبار (أخبار) ٣٨
 اخبروا عن القاضي (وأخبروا عني
 القاضي) ٣٠٠

أجل أعلم، ولكنه كله من قوت الشعب
 والضريبة التي فرضناها عليهم (خطأ في
 الصياغة) ٣٠٤
 إجمالي (إجماليّة) ٢١٣
 أجمع اللاعبون واللاعبات المشاركين بالبطولة
 (المشاركون) ٢٥٥
 اجنبية (أجنبية) ٥٧
 أحاق (حاق) ٢٢٤
 احواله (إحواله) ٥٧، ٥٦
 احب البحر (أحب البحر) ٣٠٠
 أحببتو شاباً (أحببت شاباً) ٦٥
 إحتجاج (احتجاج) ١٩٦
 احتجاجاً وقف التعيينات (احتجاجاً على
 وقف) ٢٧٧
 إحتضان (احتضان) ١٩٦
 احتضّر (احتضّر) ١٣٠
 احتلت جامع أبو بكر الصديق (أبي) ٢٥٧
 أحد الشركات (إحدى) ٢١٣، ٢١٤
 أحد هذه الهجمات (إحدى هذه الهجمات) ٦٦
 إحدى الأمور (أحد) ٢١٣، ٢١٤
 إحدى (أحد) ٢١٤
 إحدى (إحدى) ٥٧
 إحدى عشر طبيباً (أحد) ٢٦٣
 إحدى المظاهر (أحد المظاهر) ١٣١

أدائه (أدائه) ١٩٢	أخبرونا (أخبرنا) ٢١٧
إدارة (إدارة) ٥٨	أخبروني (أخبرني) ٢١٧
إدارة (إدارة) ١٩٣	إختار (اختار) ٥٩
ادبية (أدبية) ١٩١	اختار (اختر) ٢٢١
ادراج (أدراج) ٥٧	إختار (اختر) ٢٢١
إدراكه بأهمية (إدراكه أهمية) ٢٧٢	اختفا (اختفى) ٣٠٣
أدعو المستثمرين الكرام إعادة (إلى	إختل (اختل) ١٩٦
إعادة) ٢٧٧	إختناقات مرورية (إختناقات) ٥٩
إدفع (ادفع) ١٩٦	أخذ ذويه (ذووه) ٢٥٣
اذ (إذ) ٥٧	اخر (آخر) ١٩٧
إذ أن (إذ إن) ١٩٣	الاخر (الآخر) ١٩٧، ٣٠٠
اذ لا بد (إذ لا بد) ٣٠٠	اخر المطاف (آخر) ١٩٧
إذا (إذا) ٥٧	اخراج (إخراج) ٣٠٠
إذا كلنا شبكتنا بتعمر بلدنا ٢٢٨	أخراج (إخراج) ١٩٣
إذا كنت متابع (إذا كنت متابعاً) ٧٥	اخراجهم (إخراجهم) ١٩٢
إذار (أذار) ١٩٧	أخرة (أخرى) ٢٠٨
أرى بأن (أن) ٢٤٢، ٢٧٤	أخرجوا (أخرجوا) ٣٠١
إراء (آراء) ١٩٧	اخره (آخره) ١٩٧
إراء (آراء) ١٩٨	اخرون (آخرون) ١٩٧
إراءهم (آراءهم) ١٩٧	أخطاء في التذكير والتأنيث ١٠٨
أراضي مشجرة للبيع (أراضي) ٢٦٠	أخطاء في علامات الترقيم ٢٠٩
إربداوية (إربدية) ٢٢٢ إ	إخلاص (إخلاص) ٥٦
إربع (أربع) ٥٦، ٥٧	أداءنا رغم بعض الملاحظات (أداؤنا على
إربع أخطاء (أربعة) ٢٦٢	الرغم من بعض الملاحظات) ٨٩

أربعون / ٤٠ ضعف (ضعفًا) ٢٦٥
 أربعون / ٤٠ عام (عاماً) ٢٦٥
 أربعيني احرق (أربعيني احرق) ٥٧
 أرتموها (أردتموها) ٦٣
 إرتهان وإرتماء (ارتهان وارتماء) ١٩٦
 إرحل (ارحل) ١٩٦
 الاردن (الأردن) ٥٧
 إرسالة (إرساله) ٢٠١
 أرسلنا كتاب إلى رئيس الوزراء (كتاباً) ٢٤٩
 أرصفت (أرصفة) ٢٢٤
 ارع من عشب بلدك ولو إنه قرّيص ٢٢٩
 ارمي (ارم) ٢٧٩
 أريام سنتر ٢٨٦
 أريد أن أقول لكم أنه (إنه) ٩٢
 الأزمات التي واجهتها الدولتين
 (الدولتان) ٢٥٦
 أزمات اليونان (أزمات اليونان) ١٣٩
 أزمة (أزمة) ١٣١
 الأزمة الإنسانية على معظم هذا المبلغ
 (الأزمة الإنسانية على معظم) ١٤٢
 أزهار إفروست ٢٨٩
 أزهار أمادور تشوبريان ٢٨٩
 أزهار أنا كمان ٢٨٤
 أزهار البامبو ٢٨٩

أربع إطارات (أربعة) ٢٦٣
 الأربع سنوات السابقة (أربع السنوات
 السابقة) ٢٧١
 الأربع شهور (أربعة الشهور) ٢٦٣
 أربع شهور (أربعة) ٢٦٣
 أربع عشرة قذيفة لبيبة (لبيبة) ١٣٨
 أربع / ٤ ليالي (ليال) ٢٦١
 أربع محرات (أربعة) ٢٦٢
 أربع / الأربع واجهات (أربع الواجهات) ٢٧١
 الأربعة / المدارس الشرعية الأربعة
 (الأربع) ٢٦٣
 الأربعة أشهر (أربعة الأشهر) ٢٧١
 أربعة سنوات (أربع) ٢٦٢
 الأربعة سنوات القادمة (أربع السنوات
 القادمة) ٢٧١
 أربعة عشر موظف (موظفًا) ٨٠
 أربعة عشر / ١٤ يوم (يوماً) ٢٦٦
 أربعة وأربعين على النكسة (أربعون) ٢٦٤
 أربعة وتسعون / ٩٤ جهاز (جهازاً) ٢٦٦
 اربعطاش (أربعة عشر) ١٤٤
 أربعمئة وخمسة وسبعون / ٤٧٥ دينار
 (ديناراً) ٢٦٦
 اربعة (أربعة) ٢٠٠
 أربعون ألف ومئتان وخمسة دنانير (ألفاً) ٢٦٦

- أزياء جارا ٢٨٧
 أزياء دلع دلع ٢٨٧
 أزياء سابينا ٢٨٧
 اساء لك (أساء لك) ٣٠٠
 اساءة (إساءة) ٥٧
 اسباب (أسباب) ١٩٢، ٥٧، ٥٦
 إسبوع (أسبوع) ١٩٣
 إستشار (استشار) ٣٨
 إستشارية (استشارية) ١٩٦
 إستثنائي (استثنائي) ١٩٦
 استجابت (استجابت) ١٩٦
 استجابت (استجابة) ٢٠٢
 استجابتهم طلب الوزارة (استجابتهم لطلب الوزارة) ٢٧٧
 استجار به ذوي المقتول (ذوو) ٢٥٣
 استحق (أستحق) ٣٠١
 استحقاقات المرحلة (خطأ معجمي) ٣٨
 استحوذ (استحوذ) ١٩٥
 استحوذ هذين المشهدين على حيزاً كبيراً من الجدل (هذان المشهدان على حيزٍ كبيرٍ) ٢٥٥
 إستخدمت (استخدمت) ٣٠١
 إستدعاء (استدعاء) ٥٩
 استراتيجيات الأون لاين (منهجيات التواصل عبر الشبكات) ٢٣١
 إستشاري (استشاري) ١٩٦
 استشهد في الدفاع عن وطنه (استشهد في الدفاع عن وطنه) ١٣١
 استطاع بالفوز (الفوز) ٢٧٣
 استطاعت الشركة من طرح (طرح) ٢٧٣
 استعان بعدد من الأكفأ (استعان بعدد من الأكفيا) ١٣١
 إستعانة (استعانة) ١٩٦
 استعرض خفايا وأسرار الدماغ البشري (استعرض خفايا الدماغ البشري وأسراره) ٨١
 استعرض وفداً (وفد) ٢٤٩
 استعرضوا الجهود التي تقوم بها منظماتهم ١١٣
 إستعماري (استعماري) ١٩٦
 إستعمال (استعمال) ٥٩
 الاستعمال الواسعة (الاستعمال الواسع) ١٠٨
 استغلّ رونالدو خطأً مشتركاً (خطأً مشتركاً) ٨٣
 إستغلّت (استغلّت) ٥٩
 أستغناء (استغناء) ٣٠١
 إستقبال (استقبال) ٥٩
 إستقرار (استقرار) ٥٩
 استقطاب أيدي عاملة (أيدي) ٢٦٠

- أسمع شخص يكذب (شخصاً) ٢٥١
 اسمعوا وعو (واعوا) ٣٠٢
 أسمك (اسمك) ٣٠١
 اسناد (إسناد) ١٩١
 اسهاب (إسهاب) ٥٧
 أسواق أماليد ٢٨٧
 أسواق لامار ٢٨٧
 أسوي (أسوة) ٢٠٨
 أسيرة (أسير) ٢١٥
 اسويوة (أسويوة) ١٩٧
 اشار الى (أشار إلى) ١٩٢
 أشار إلى أن الطرفان (الطرفين) ٢٥٥
 أشار إلى أن هناك تفاوت بين المواقع
 (تفاوتاً) ٢٤٩
 أشار أن (أشار إلى أن) ٢٧٧، ٧٣
 أشار رئيس الوزراء بأنه (إلى أنه) ٢٧٦
 أشار الزواهرة أن مديرية (أشار إلى أن) ٢٧٧
 أشار العبابنة أن النادي (وأشار العبابنة إلى أن
 النادي) ٢٧٧
 أشار فيه بأنه رجل المرحلة القادمة (أشار فيه
 إلى أنه...) ٧٣
 أشار الناشط لتجربته الخاصة كنموذج
 يجتذى (أشار الناشط إلى تجربته الخاصة
 نموذجاً يجتذى) ٢٧٦
- إستقلال (استقلال) ١٩٦
 أستكانة (استكانة) ٣٠١
 إستكماله (استكماله) ١٩٥
 استمررت (استمرت) ٢١٢
 استمرينا (استمرنا) ٢١٢
 استمعت إلى رأي قاض المحكمة... ١١٦
 استنفذ (استنفذ) ٢٣٩
 استهدافة (استهدافه) ٢٠١
 إستوفى (استوفى) ١٩٥
 استيعابها حجم مروري (حجماً مرورياً) ٢٥٢
 اسرائيل (إسرائيل) ٥٧
 أسرة (أسرة) ١٩٩
 أسرة ٢٢٤
 الأسعار الكهرباء (أسعار الكهرباء) ٢١٨
 اسفة (أسفة) ١٩٧
 اسكان (إسكان) ٥٧
 اسلامها (إسلامها) ٥٧
 إسلاميا (إسلاماً) ٢٠٧
 إسلامية (إسلامية) ١٩٤
 اسلاميون (إسلاميون) ١٩٢
 إسم (اسم) ١٩٥
 إسم عريق (اسم عريق) ١٩٦
 اسماء (أسماء) ٦٠، ٥٧
 اسمحوالي أن أذكركم ١١٨

- إصدار القوانين المؤقتة في أول اجتماع يعقده ١٠٧
- إصدارات (إصدارات) ١٩٣
- أصرار (إصرار) ١٩٣
- أصريت (أصرت) ٢١٢
- أصطاده (اصطاده) ٣٠٠
- اصلاح (إصلاح) ٥٧
- أصلاحي (إصلاحي) ١٩٤
- أضاء شموع كثيرة كانت مطفئة (أضاء شموعاً كثيرةً كانت مطفأة) ١٩٥
- أضاف أنه زوّد (زاد أنه) ٩٠
- أضاف بأن ما حققه المنتخب (أن) ٢٧٣
- أضاف بأن مشروع توسعة الشمول (أضاف أن) ٢٧٣
- أضاف البيان أنه وفي حال (وأضاف أنه في حال) ٨٤
- أضافت جديد لها (جديداً) ٢٥١
- إضافه (إضافة) ١٩٩
- أضافي (إضافي) ١٩٣
- أضافية (إضافية) ٢٠٨
- اضراب (إضراب) ٥٧
- اضطراب (إضراب) ٢٠٧
- اضطلاع (اطلاع) ٦٩
- اضطلع (اطلع) ٦٩، ٣٨١
- أشارو (أشاروا) ٢٠٣
- أشاروا أن (أشاروا إلى) ٢٧٧
- إشباع الحركة القصيرة واختفاء الهاء بعدها في النطق ١٠٤
- إشتباكات (اشتباكات) ٥٩
- إشتراك (اشتراك) ١٩٥
- اشترى (اشترى) ٢٧٩، ٢٧٨
- إشتعال (الاشتعال) ٥٩
- اشتياق (اشتقاق) ٢٠٨
- اشجار (أشجار) ٣٠٠
- اشعر (أشعر) ٣٠٠
- إشي ومنه ٢٢٩
- أصابة العالم بأكمله (أصاب) ٢٠٢
- اصبح (أصبح) ٥٧
- أصبح بالإمكان (بالإمكان) ١٩٣
- أصبح هناك ارتفاعاً كبيراً (ارتفاع كبيراً) ٢٥٠
- أصبح وائل وجه غير متوقع (وجهاً) ٢٥٠
- أصبح يشكّل رفض في الشارع (يشكّل رفضاً...) ٧٧
- أصبحت صرح رياضي (صرحاً) ٢٥٠
- أصبحت مثال يحتذى به (مثالاً) ٢٤٩
- أصحاب المراكز العشر الأولى (العشرة الأولى) ٢٦٣

أطاحة (إطاحة) ١٩٣	اعتبره اللاعب نفسه مجحف بحقه
اطباء (أطباء) ٥٧	(مجحفاً) ٢٤٩
اطباء اسنان (أطباء أسنان) ١٩٢	إعتبرها (اعتبرها) ١٩٦
إطردوه (اطردوه) ٣٠١	اعتبرها (عدّها) ٢٣٦
اطلع (أطلع) ٥٧	إعتداء (اعتداء) ١٩٦، ٥٩
اطلع من راسي ٢٣٠	إعتذر (اعتذر) ٥٩
إطمئنان (اطمئنان) ٥٩	إعترت (اعترت) ١٩٦
أظهار (إظهار) ١٩٣	اعترض لاعبي البرشا (اعترض لاعبو البرشا) ٧٢
إعادة (إعادة) ٥٧	اعترف بأنه (أنّه) ٢٤٢، ٢٧٣
إعتبار (اعتبار) ٥٩	اعترفت بتزويرها لتلك الأوراق (تلك الأوراق) ٨٤
اعتبار إنشائها أمرٌ (واعتبار إنشائها أمرًا...) ٧٦	إعتصام (اعتصام) ١٩٦
اعتباراً من... (ابتداءً من...) ٩١	إعتقاد (اعتقاد) ٥٩
اعتباره جريمة قانونية (عدّه جريمة قانونية) ٩١	إعتقل (اعتقل) ٥٩
إعتبارها (اعتبارها) ٥٩	إعتقاد (اعتقاد) ١٩٦
اعتبارها مصنع للنجوم (مصنعاً للنجوم) ٢٥٠	إعداد (إعداد) ١٩٢
اعتبر (عدّ) ٢٣٦	إعداد (إعداد) ٣٠٠
اعتبر الشرق الأوسط في مأزق ١٢٢	أعرب كل من قطب الإعلام روبرت ميردوخ وابنه جيمس مالكي صحيفة (مالكي صحيفة...) ١٠٩
اعتبر النقيب الفنانين أن التعديلات الدستورية تكرس الوحدة الوطنية... ١١٥	أعرف أنهم يوهموك (يوهونك) ٢٥٧
اعتُبرت (عدّت) ٩١	أعزف (اعزف) ٣٠١
	أعزف إلى الناس (اعزف للناس) ٣٠٦، ٣٠١

- أفاميا (أعجمي) ٢٩٢
- إفتتاح (إفتتاح) ١٩٦
- إفراج عن كافة معتقلي إسرائيل (إفراج عن المعتقلين في السجون الإسرائيلية كافة) ٧٩
- افرست لتأجير السيارات ٢٩٠
- افضل الاحوال (أفضل الأحوال) ٥٧
- أفضل ثاني (ثاني) ٢٦١
- أقام حفل فاخر (حفلًا فاخرًا) ٢٤٩
- أقام وليمة غداء عمر مرمية ٢٢٩
- أقامة (إقامة) ١٩٤
- إقامة نادي (نادٍ) ٢٦١
- إقامه (إقامة) ٢٠٠
- إقتصادية (اقتصادية) ٥٩
- اقتناء المركبان (المركبين) ١٠٩
- أقصاه (أقصاها) ٢١٤
- أقضي (أقضي) ٢٧٩
- أقليمية (إقليمية) ٦٠
- أقيم في مقر المستشفى مأدبة إفطار ١١٣
- أكاديمية بيت الشرق ٢٨٦
- أكاديمية العلوم (معهد علمي) ٢٩٤
- أكاديمية ليفانت ٢٨٥
- الأكبر (الكبرى) ٢٢٢
- أكبرهم طفلان (طفلان أكبرهما) ٢٢٢
- إكتئاب (اكتئاب) ١٩٦
- اعطاء (إعطاء) ٥٦
- إعطاءه (إعطائه) ٥٨
- أعطوا (أعطوا) ٢٠٣
- الأعظم (العظمى) ٢٢٢
- اعلامي (إعلامي) ١٩٢
- اعلامية (إعلامية) ٥٧
- اعلان (إعلان) ١٩٢، ٣٨
- أعلن إنَّ (أعلن أنَّ) ٦٠
- اعلنت (أعلنت) ٥٦
- أعلنت الإدارة العامة للطيران في الكويت توقُّف... (عن توقُّف) ٢٧٢
- اعلنت الأربعاء الماضي بأن مراسل رويترز (أعلنت أن) ٢٧٣
- أعمار المسجد الأقصى (إعمار) ١٩٣
- اعمال (أعمال) ١٩٢
- أعماله (أعماله) ٢٠١
- إعمالهم وإشغالهم (أعمالهم وأشغالهم) ٦٠
- الأعيان ينظروا في هذا الموضوع (ينظرون) ٢٥٨
- أغرب عن وجهي (اغرب عن وجهي) ٣٠١
- اغلاق (إغلاق) ١٩٢
- أفاد الممارسون الميدانيون بأن أسباب الفقر (أن أسباب الفقر) ٢٧٣
- افاق الاستشار (آفاق الاستشار) ١٩٧

أكدت بأن (أن) ٢٤٢	أكتتاب (اكتتاب) ٣٠١
أكدت الشكوى بأنه (أنه) ٢٧٣	إكترث (اكثرث) ١٩٦
أكدت على أن (أكدت أن) ٢٤٣	اكتساب معاني جديدة (اكتساب)
أكدت على مواصلة (مواصلة) ٢٧٢	معانٍ جديدة (١٣١)
أكدوا (أكد) ٢١٧	أكتسحت (اكتسحت) ١٩٥
أكدوا إلى أن (أكدوا أن) ٢٤٣	أكثر من أربعاً وعشرين ساعة
أكدوا بأن (أن) ٢٧٣، ٢٤٢	(أربع وعشرين) ٢٦٣
أكدوا بأنهم (أنهم) ٢٤٢	أكثر وعي (وعياً) ٢٥١
أكدوا على حقهم (حقهم) ٢٧٣	أكد أن (أكد أن) ٢٤٣
أكرام (إكرام) ٦٠	أكد أن اثنا عشر بلداً (اثني عشر) ٢٦٣
أكفاء (أكفاء) ٢٢٣	أكد أن حالة المصابين جميعهم في حالة
ال الشهيد (آل الشهيد) ١٩٧	جيدة ١١٣
ال حمد (آل) ١٩٧	أكد بأن لجان (أن لجان) ٢٧٤
إلى (إلى) ٥٧، ٣٠٠	أكد جلالته على أن (أكد أن) ٢٧٤
إلى إبطال نتائج تقرير (إلى إبطال نتائج	أكد جوارديولا أن لاعبيه سيذهبوا إلى مدريد
تقرير) ١٤٢	(سيذهبون) ٢٥٨
إلى أحد المقاعد (إلا أحد المقاعد) ٣٠٠	أكد رئيس الوزراء أن الحكومة ومنذ تشكيلها
إلى ان ارسل (إلى أن أرسل) ١٩٢	تتلمس حاجات المواطنين ١٢١
إلى جاء (إلى ما جاء) ٦٥	أكد رئيس هيئة الأركان المشتركة على ضرورة
إلى طاهي (طاه) ٢٦١	الالتزام بالقوانين ١٢٠
إلى مختلف قطاعات المجتمع (إلى قطاعات	أكد على (أكد) ٧٢، ٢٧٤
المجتمع المختلفة) ٨٣	أكد على (أكد أن) ٢٧٤
إلى معايير العدالة (معايير) ١٤١	أكد المحاميد بأنه (أنه) ٢٧٤
	أكدت (أكدت) ١٩٢

- إلى والداه (والديه) ٢٥٥
 الأسواق الخليجية (الأسواق الخليجية) ١٠٥
 الان (الآن) ٣٠١
 ألان (الآن) ٣٠٠
 ألبحث (البحث) ٣٠١
 آلة (آلة) ٣٠٠
 إلتزام (التزام) ١٩٦
 التقى الزميل المومني عميد كلية الإعلام
 وعدد من أعضاء الهيئة التدريسية
 (وعدداً) ٢٤٩
 التقى رئيس وأعضاء المجلس
 الاستشاري ١١٤
 التمس المسؤولين العذر (المسؤولون) ٢٥٣
 التي (الذي) ٢١٣
 التي إلى الارتقاء (تسعى إلى الارتقاء) ٦٥
 التي شهدت أحداث مماثلة (شهدت أحداثاً
 مماثلة) ٧٦
 التي نادى الشرائع بحفظها قاطبةً (التي
 نادى الشرائع بحفظها قاطبةً) ١٤١
 التي نفذها المستثمرون... (نفذها) ١١٧
 ألتيار (التيار) ٥٩
 الذي (التي) ٢١٤
 الذي (الذين) ٢١٦
 الذي وردت أسماؤهم (الذين) ١٠٩
 الذين (الذي) ٢١٦
 الذين (الذين) ٢٠٨
 الذين نظموا الاتفاقية وزيرين عدل
 سابقين (الذين نظموا الاتفاقية وزيراً عدلٍ
 سابقان...) ٨١
 الذين يستحقوا الانضمام للنادي
 (يستحقون) ٢٥٩
 الذين يعيشوا في مدى دائرة قطرها خمسة
 كيلومترات (يعيشون) ٢٥٨
 أسلفية (السلفية) ١٩٥
 إلب (العب) ١٩٦
 العناصر الثلاثة ألتى (العناصر الثلاثة
 التي) ٣٠١
 الغائه (إلغائه) ٥٦
 إلف دينار (ألف دينار) ٦٠
 ألف وخمسمئة / ١٥٠٠ مواطناً (مواطنٍ) ٢٦٣
 ألف وخمسون / ١٠٥٠ متر (متراً) ٢٦٥
 أفرقة (الفرقة) ٣٠١
 إلقاء (إلقاء) ٥٦
 إلقاء الضوء على القانونين اللذان
 (الذين) ٢٥٦
 ألقانون (القانون) ٥٩
 ألق القبض على تسعة عشر شخصاً ١١٩
 ألقرار (القرار) ٥٩

أما الذين يعتبرون قصف عمر أي مواطن
مباحاً ومتاحاً (أم الذين يعدون اغتيال
المواطن أو قتل المواطن...) ٨٧
أما أهم الدروس المستفادة من التذكير هو
رجحان (فهو رجحان) ٢٧٨
أما السلط يتطلع إلى رد الدين (فهو
يتطلع) ٢٧٨
أما الصعوبات التي نواجه صندوق التأمين
الصحي هي العجز (فهو العجز) ٢٧٨
أما العاملون في المستشفى قالوا
(فقالوا) ٢٧٨
أما عبد الله خليل أكد أن (فأكد) ٢٧٨
أما في ساعات الليل يستقر الطقس ويكون
مائلاً للبرودة (أما في ساعات الليل، فيستقر
الطقس) ٨٥
أما المدنيين الباقين فهم من المسلمين (أما
المدنيون الباقون) ٧١
أما المشروع الرابع بحسب الكسبي فهو
تنفيذ مستشفى الكرك الحكومي وتوسعته
وتأهيله (-بحسب الكسبي - فهو) ٢٠٩
أما المشروع الرابع بحسب الكسبي هو
يتضمن تنفيذ (فهو يتضمن) ٢٧٨
أما هم جابوني ليه (عامية مصرية) ٢٢٨
إمام (أمام) ٦٠

ألقي القبض عليه (ألقي القبض عليه) ٦١
الله (الله) ٦١، ٢٠١، ٣٧٩
اللتين تشكّلان (اللذين يشكّلان) ٢١٤
الذي (الذي) ٢٠٨
الذين (الذين) ٢٠٨
إلى ما نزل بفنادق نعمة بيه ما شاف شرم
الشيخ (عامية) ٢٢٨
إمام في اللغة الإنجليزية (إمام باللغة) ٢٧٥
المجتمع (المجتمع) ٣٠١
إمام (إمام) ٣٠٠
أهم زوجته وأولاده وأشقائه (وأشقاءه) ١٩٤
أهمت الناشطين والذين تحركوا للإطاحة...
(أهمت الناشطين الذين تحركوا
للاطاحة...) ٩٠
ألو يا شرطة ٢٣٠
الوزكا للمعجنات (أعجمي) ٢٨٨
اليات (آليات) ١٩٧
إلية (إليه) ٦١
إليه (إليه) ١٩٢
أما أبرز الأسماء التي عملت على كتابة تلحين
وتوزيع الأغنيات هم (فهم) ٢٧٨
أما الإسفلت ارتفع بنسبة ٧, ٥٪
(فارتفع...) ٨٥
أما التي يزيد عدد أعضائها عن ٤٠٠ ألف
نسمة تعتبر (فتعتبر) ٢٧٨

- أمم دوار الداخليه (أمم دوار
الداخلية) ٦١
أمم زملاءه (زملائه) ١٩٤
أمتداح (امتداح) ١٩٥
إمتلاكها (امتلاكها) ١٩٦
إمتيازات (امتيازات) ١٩٦
إمرأة (امرأة) ١٩٦
أمرأة (امرأة) ٣٠١
أمرأه (امرأة) ٢٠٠
امس (أمس) ١٩٢، ٥٦
أمضوا (أمضوا) ١٠٨
أملة (أملة) ٢٠١
امم (أمم) ١٩١
أمنة واستقراره (أمنه واستقراره) ٢٠١
امور (أمور) ٥٧
أميه (أمية) ٢٠٠
ان (إن) ٥٧، ٥٦
أن أبناءها (أبناءها) ١٩٥
أن الإخوان المسلمون (المسلمين) ٢٥٣
أنَّ الأردنيون أمام القانون سواء (أنَّ
الأردنيين...) ٧٦
إنَّ إعطائهم حقوقاً (إنَّ إعطاءهم
حقوقاً) ٥٨
أنَّ أيُّ وقفٍ (أيُّ) ١٣٨
- أن بلد مستقر وقادر (بلداً مستقراً
وقادراً) ٢٥٠
أن تتوقفي عن اللهط والزمط واللهمته ٢٢٨
أن تَسْرِعَ في خطوات (يُسْرِعَ) ١٤٠
أن حزب العدالة والتنمية الإسلامي المحافظ
(أنَّ حزب العدالة والتنمية الإسلامي
المحافظ) ١٤١
أن الدارة تشكل مركز إشعاعي (مركزاً
إشعاعياً) ٢٤٩
أنَّ دماؤه (دماءه) ٥٨
أنَّ ذلك يشكُّل (إنَّ ذلك) ٦٠
إنَّ رؤسائه (رؤساءه) ٥٨
إنَّ الرئيس أوباما ومسؤولون في حكومته
(ومسؤولين في حكومته) ٨٣
إنَّ شابٌ يبلغ من العمر... (إنَّ شاباً...) ٧٥
إنَّ عدد من المواطنين (إنَّ عدداً من
المواطنين) ٧٥
إنَّ على الحكام الإداريين دور (دوراً) ٢٥١
أن غالبية الأمريكيين (غالبية) ١٣٨
أن الفساد أمراً شاملاً (أمراً شاملاً) ٢٤٩
إن في بثك الشكاة هواناً (إن في بثك الشكاة
هواناً) ١٣٠
أن كثير (كثيراً) ٢٥١
إن كنا أشقاؤك (أشقاءك) ٧٥

أن هناك تغير ملحوظ (تغيراً ملحوظاً) ٢٤٨
 أن هناك تهرب (تهرباً) ٢٤٨
 أن هناك كثيرون (كثيرون) ٢٥٤
 أن هناك/ الملاحظ أن هناك من يحاول
 إعاقة... (أن ثمة من يحاول... ٨٩
 أن هناك موظف واحد وحيد (موظفاً واحداً
 وحيداً) ٢٥١
 أن هناك نقص كبير (نقصاً كبيراً) ٢٥١
 أن وسيط أخذ رقم هاتف اللاعب
 (وسيطاً) ٢٤٩
 أن يتخلى الجيش عن ولائه (ولائه) ١٩٥
 أن يختار موضوع ذوا صلة في التطبيق الوطني
 للقانون (موضوعاً ذا) ٢٥٦
 أن يساعدوني (يساعدوني) ٢٥٨
 أن يطرُقونا عين (أن يحسدونا) ٨٦
 أن يكره أخيه (أخاه) ٢٥٧
 أن يكون حاصل (حاصلاً) ٢٥١
 أن يكون ذو صوت حسن (ذا) ٢٥٧
 أن يكون لها موقفاً موحداً ومتفقاً عليه (أن
 يكون لها موقف موحد متفق عليه) ٧٥
 أن يكون المتقدم حاصل (حاصلاً) ٢٤٨
 أن يكون ملم باستعمال الحاسوب
 (ملماً) ٢٥٠
 أن يكون ملم باللغة الانجليزية (ملماً) ٢٥٢

أن لذلك الأمر مردود اقتصادي إيجابي
 (مردوداً اقتصادياً إيجابياً) ٢٥١
 إنَّ للجدران عيون وأذان (عيوناً وأذاناً) ٣٠٥
 أن مثل هذه الأنشطة غير قانونية (إن مثل
 هذه الأنشطة غير قانونية) ١٣٨
 إنَّ مصدره لم يكن المتشاجرون
 (المتشاجرين) ٧٥
 أن منتخب السنليساو لديه لاعبين
 (لاعبون) ٢٥٤
 إنَّ موظفينك يثقون بك (إن موظفك) ٨١
 أن نأكل لحم بعضنا البعض (أن نأكل لحم
 بعضنا) ٢٤٠
 أن نجوم المنتخب الوطني ملتزمين
 (ملتزمون) ٢٥٣
 أن نستمرَّ بنفس أدائنا (أن نستمرَّ بأدائنا
 نفسه) ٨٢
 أن هاتين الحكومتين أصدرت (أن هاتين
 الحكومتين أصدرتا) ٦٩
 إنَّ الهاشميون (الهاشميين) ٧٦
 إن هؤلاء يحملونا جميلاً بصيامهم
 (يحملوننا) ٢٥٩
 أن هذا تقصيراً مني (تقصير) ٢٥١
 إن هذا التواصل تجسيداً (تجسيد) ٢٥١
 أن هذه الثورة مفيدة جداً لهم (أن هذه الثورة
 مفيدة لهم) ١٤٠

أنجاز (إنجاز) ١٩٣	أن يكون هناك شراكة (أن توجد شراكة/ أو
انجلترا (إنجلترا) ٥٦	أن تكون ثمة شراكة) ٨٩
إنحياز (إنحياز) ١٩٦	أن يكون هناك نظام انتخابي مختلط متوازي
إنخفاض (إنخفاض) ١٩٦	(متوازٍ) ٢٦٠
انساهم (انساهم) ١٩٢	أن يهددون الأمن (يهددوا) ٢٥٨
إنسجام (إنسجام) ١٩٦	انا اعزف جيداً (أنا أعزف جيداً) ٣٠٠
أنسجام (أنسجام) ٣٠١	إننا زوجة ثرثارة (أنا زوجة ثرثارة) ٣٠٢
إنشاء (إنشاء) ١٩٢	إنّ ابني وأنا ببني وراح نريحك لما نبني ٢٢٩
أنشاء (إنشاء) ١٩٣	أنت حقاً مثلاً للمسؤول (مثال) ٢٥١
إنشاء الله (إن شاء الله) ٢٠٧، ٣٠٤	أنتا (أنت) ٣٠٢
إنشاء مباني (مبانٍ) ٢٦١	انتبه الكثيرون بأن (أن) ٢٧٣، ٢٤٢
إنشاء وتحسين الطرق (إنشاء الطرق	إنّخاب (انتخاب) ٥٩
وتحسينها) ٢٦٩	إنّخابات (انتخابات) ٥٩
أنصاف المظلوم (إنصاف المظلوم) ١٩٣	انتخابية (انتخابه) ٢٠١
إنضمّ (انضمّ) ٥٩	إنّركوننتال (أعجمية) ٢٩١
إنطباع (انطباع) ٥٩	إنّساب (انتساب) ٥٩
إنطلاقة (انطلاقة) ١٩٥، ١٩٦	إنّشار (انتشار) ١٩٦
انظلم (ظلم) ٢٢٤	إنّشال (انتشال) ١٩٦
إنعش صيفك (أنعش) ١٩٣	إنّقاصاً (انتقاصاً) ٥٩
انغام الاتهم (أنغام آلاتهم) ٣٠٠	إنّقال (انتقال) ١٩٦
إنكم لا تنالوا ما تستحقون (تنالون) ٢٥٨	أنتم تعذبوني (تعذبونني) ٢٥٨
إننا لنؤكّد بأنّ مصالح الوطن (نؤكّد أنّ	إنّمي (انتم) ١٩٦
مصالح الوطن) ٨٤	انتم (انتم) ٢٧٩
	أنّتي (أنّتي) ٣٠٢

أوصت بامتناع الإسرائيليين بالسفر (بامتناع
الإسرائيليين عن السفر) ٨٣
أوصولها (أصولها) ٢٠٧
أوعز بتحقيق عن كيفية وقانونية وطريقة
سفره (أوعز بتحقيق عن كيفية سفره وقانونيته
وطريقته) ٨٠
أوفر هول (صيانة شاملة لمحرك السيارة) ٢٣١
أوقف استقبال طلبات التوظيف ولغايات
التحضير (لغايات التحضير) ٨٤
اول (أول) ١٩١
أولى الألقاب (أول) ٢١٣
أولى (أولى) ٣٠٠
أولئك (أولئك) ٥٧
أولئك (أولئك) ٦٤
اولاد (أولاد) ١٩٢
اونة (آونة) ١٩٧
اوف شوشو ٢٢٨
اي (أي) ٥٦، ٥٧
أي أذنًا (أذن) ٢٥٠
أي أنها (أي إنها) ١٩٣
أي مكان (أي مكان) ٣٠٠
أي نادي (ناد) ٢٦١
ايات (آيات) ١٩٧
أية اتصالات (أي اتصالات «اتصال») ٩٢

انني (إنني) ٣٠٠
أنني أحبك (إنني) ٣٠١
انه (إنه) ٥٧
إنها جثث الأردنيون (الأردنيين) ٨١
أنهضي (انهضي) ٣٠١
أنهم جميعاً مراقبين (مراقبون) ٢٥٣
أنهم يصلوا من أجلي (يصلون) ٢٥٧
اهتمام بقضايا الأمة المركزية ١١٣
اهتمام جلاله القائد في دعم وتعزيز (بدعم
وتعزيز) ٢٧٧
أهدافة (أهدافه) ٢٠١
أهدي إليه ثياباً (ثياب) ٢٥٠
اهلنا (أهلنا) ١٩١
أهم تحدي (تحدي) ٢٦٠
أهم ما يطرح من طولة اللجنة مسألتين
(مسألتان) ٢٥٦
أهنيكم هذه المناسبة (أهنتكم) ١٩٢
اوامر (أوامر) ١٩٢
أوبتكس (بصريات) ٢٨٨
أوبيكا قعوار ٢٨٨
أوبريت (عرض غنائي) ٢٣١
أوتوميشن (التشغيل الآلي) ٢٣١
أوصلي المشاركون وضع خطط (أوصلي
بوضع) ٢٧٧

- أية أعمال (أي أعمال) ٩٢
 أية تفاصيل (أي...) ٩٢
 أية مرامي انتخابية (مرام) ٢٦١
 أية مزرعة (أي مزرعة) ٩٢
 أية ممارسات (أي ممارسات) ٩٢
 ايداء (إيداء) ١٩١
 إيراس لتأجير السيارات ٢٩٠
 إيش يا حلو ٢٢٨
 أيظاً (أيضاً) ٦٢
 أيقاع (إيقاع) ٣٠٢
 ايقاعية (إيقاعية) ٣٠٠
 أين مراقبين الشركات (أين مراقبو الشركات؟) ٨١
 باب الغسالة رح يفتحلك أبواب كتيرة ٢٢٨
 بأت (باءت) ١٩٥
 بات أحمد عبد الحليم لاعب الوحدات والمنتخب الوطني معلق بقرار طبي نهائي (معلقاً) ٢٤٩
 بات مؤشر على قدرة الأردن (بات مؤشراً...) ٧٥
 بأخراجهم (بإخراجهم) ١٩٤
 باذلين لأغلى شيء (أغلى شيء) ٢٧٢
 باستدائه (باستدائه) ٢٠٧
 باستطاعته بأن يشرب (أن يشرب) ٢٧٤، ٢٤٢
 بإسم النقابات (باسم) ١٩٦
 بإسمة (باسمه) ٢٠١
 بالأشرف على مصحته بالأغوار (بالإشرف) ١٩٤
 باص آخر موديل (حافلة حديثة الطراز) ٢٣١
 بالإضافة إلى أنه مدعاة لزراعة الأمن (زيادة على أنه مدعاة...) ٩٠
 بالإضافة إلى مرشّح الإجماع (زيادة على مرشّح الإجماع) ٩٠
 بالإضافة على قرار (إلى) ٢٧٥
 بالإضافة لزوجته (زيادة على زوجته) ٩٠
 بالإظافة إلى ما سبق (بالإضافة) ٦٢
 باعتبار أن هذه الحلول نهائية ١١٢
 باعتباره أحد أبرز الأولويات (على أنه...) ٩١
 بإقامة مباراتان في قاعة قصر الرياضة (مباراتين) ٢٥٦
 بالإقساط (بالأقساط) ٦٠
 بألفين دينار (بألفي دينار) ٢٧١
 بالميرا ٢٩٣
 بالأمانة (في الأمانة) ٢٧٦
 بأنّ (بأنّ) ١٩٢
 بأنّ حلفاؤه التقليديون (حلفاءه التقليديين) ٢٤٨

بتوفير أربعون فرصة عمل (أربعين) ٢٦٣
 بجحوض (بجحوظ) ٢٢٦
 بحث وتطوير التعاون القائم (بحث التعاون
 القائم وتطويره) ٢٧٠
 بحسب التصريح سابق لمصدر أمني (بحسب
 التصريح السابق لمصدر أمني) ٧٠
 بحيث يصبحوا قادرين (يصبحون) ٢٥٩
 بدأ بالعمل كمهندس موقع ثم إنتقل (بدأ
 بالعمل مهندساً ثم انتقل) ٧٩
 بدء النادي بالتحفيظ (بدأ) ١٩٥
 بدأت (بدأت) ١٩٢
 بدأت بتحويل ملفات (بدأت تحويل
 ملفات) ٢٧٣
 بدؤا (بدءوا) ٥٨
 بدنا نجوز قبل شهر رمضان ٢٢٩
 به مستشار ٢٢٩
 بدوره وربطه بالبعد التاريخي
 (بدوره، وربطه) ٢٠١
 بدون (دون) ٢٤٢
 بدئ (بدا) ٢٠٤
 بذلة أعضاء الهيئة (بذله) ٢٠١
 براتب مغري (مغري) ٢٦١
 براسه (برأسه) ١٩٣
 براعة وخبرة الدكتور العملاق والإنسان د.
 معين فضة ذو الأخلاق الحميدة (ذي) ٢٥٧

بأن القائمين على النادي يعلموا تماماً
 (يعلمون) ٢٥٧
 بأنَّ القصر (بأنَّ القصر) ٣٠٠
 بأنَّ هناك تهميشاً (بوجود تهميش) ٨٩
 بأنني سرسري محض افتراء ٢٢٨
 بأنه خطأ مستقيم (خط) ٢٥١
 بانوراما الفساد (مشهد انعكاسي طبق
 الأصل) ٢٣٣
 باهض (باهظ) ٢٢٦
 بالتعرّف على آلية عمل... (بالتعرف
 إلى...) ٧٣
 بالجرائد (في الجرائد) ٢٧٦
 بدنا نُؤخذ المواد الأبرز ١٢١
 بالدور (الدور) ٢٤٢
 بدّل كافة الجهود ١١٩
 بالعقبة (في العقبة) ٢٧٥
 بالكامل / المملوكة بالكامل (كاملة أو ملكية
 كاملة) ٨٨
 بالمائة (بالمائة) ٢٠٠
 بالهاشميون (بالهاشميين) ٢٥٤
 ببعضهم البعض (بعضهم ببعض) ٢٣٩
 بتخرج أبناءهم (أبنائهم) ١٩٥
 بتخرجهم من الجامعة (في الجامعة) ٢٧٥
 بتصدي ثابت (بتصدُّ ثابت) ٨١

- برصاص قنّاصة وبلطجية قبل أسبوعين ٢٢٨
 برفع راتب ابنتها وإعطاءها (إعطائها) ١٩٤
 بركسات زراعية (مستحدثات نباتية
 زراعية) ٢٣١
 البرنامج الإصلاح (برنامج الإصلاح) ٢١٨
 بروفات التغطية (عروض تدريبية) ٢٣١
 بروفة (عرض تدريبي) ٢٣١
 بزنية (لأسباب متصلة بالأعمال) ٢٣٠
 بس إذا سَمَحْتِيْ إِنْو مَوظُوعِ الْاَبْتِعاَثِ الْلي
 بيجي تحت هذا البند ١٢١
 بس ما بدنا تشتغل الأحداث ٢٣٠
 بسبب مواقع الأردنّ (الأردنّ) ١٣٨
 بسعر على كيف كيفك ٢٢٩
 بسعر مغري (مغر) ٢٦٠
 بشأن (بشأن) ١٩٣
 بشكل إيجابي (إيجاباً) ٨٧
 بشكل سلبي (سلبياً أو سلباً) ٨٧
 بصمت (بصمة) ٢٠٢
 بصوت عالي (عال) ٢٦١
 بضع ثواني (ثوان) ٢٦٠
 بضع دولارات (بضعة) ٢٦٣
 بطوله (بطولة) ٦١
 بعد أنباء وصلتهم (وصلت إليهم) ٧٣
 بعد الظهر بساعتين يعطوا الكل سجين قطعتين
 من الخبز (يعطون) ٢٥٧
 بعد قيامها بسرقة أوراقاً مهمة من شقته (بعد
 قيامها بسرقة أوراق أو بسرقتها أوراقاً) ٨١
 بعد الهيكله أكيد الموظف سيرطع ٢٢٩
 بعدهم نايمين ٢٣٠
 بعرض الشّهري (بالعرض) ٢١٨
 البعض (بعضهم أو بعض الناس) ٨٧
 البعض (بعضهم) ٢٤١
 البعض الآخر (بعضهم الآخر) ٢٤١
 البعض من الموظفين (بعض الموظفين) ٢٤١
 البعض من الناس (بعض الناس) ١١٥
 البعض يعتبر نفسه أبي حمزة الشاري (أبا
 حمزة) ٢٥٧
 بعضنا البعض (بعضنا مع بعض) ١١٥
 بعضها البعض (بنقل الأخبار عن
 بعضها) ٢٤٠
 بعضهم البعض (بعضهم مع بعض) ١١٥
 بعمل من الحبة قبة ٢٢٩
 بفرقة رجل ٢٢٨
 بفريق مؤهل ذو كفاءة (ذي) ٢٥٦
 بقت (بقيت) ٢١٢
 بقدرش عليه ٢٣٠
 بقي ثمن دقائق للأسف ١٠٤
 بقيت الكتلتين المرشحتين
 (الكتلتان المرشحتان) ٢٥٥

بناءً (بناءً) ١٩٨
 بندرشاه ٢٨٤
 البندين الوحيد اللذان تتأثر بهما حقوق
 المساهمين (البندان الوحيدان) ٢٥٥
 بنريحك حتى نوفر عليك ٢٢٨
 بنشرها بعض من صورها مع جيرارد بيكيه
 (بنشرها بعضاً من صورها) ٧٧
 بها (به) ٢١٣
 بهدف بحث ومناقشة العديد من القضايا ١١٥
 بهكذا حركات (بحركات كهذه) ٢٤٧
 بهيكله الرواتب والتي... (الرواتب التي) ٩٠
 بوجه عام (عامّةً) ٨٧
 بورتريه (صورة متخيلة) ٢٣١
 بوز مدفع ٢٣٠
 بوسترات (ملصقات دعائية) ٢٣١
 بوضع المتهم ذو الـ ٢٨ سنة (ذي) ٢٥٧
 بوقر عليك بمصرف الكهرباء وصوته هاوي
 سواء بيبرداو بيدفي ٢٢٨
 بونيتا إن ٢٩٢
 بيت قديم بحالة جيدة جدا طابقين
 (طابقان) ٢٥٦
 بيل فيو ٢٩١
 بين/ المشاجرة جرت بين إحدى كبرى
 العشائر وبين عشيرة في الكرك (.. وعشيرة
 في الكرك) ٩٠

بقيمة مائتان وخمسة وعشرون ديناراً (مائتين
 وخمسة وعشرين) ٢٦٤
 بكافة (كافة) ٢٤٢
 بل إن واجبههم وحبهم وولائهم
 (وولاءهم) ١٩٤
 بل وربما كانوا يحدون (بل ربّما كانوا...) ٨٧
 بلاك ليست (قائمة سوداء) ٢٣٠
 بلطجية (عامية) ٢٢٩
 بلقاء ربك ذو المغفرة (ذي) ٢٥٧
 بلكي تصل السنة الجاي ٢٢٩
 بلو مارس ٢٩٢
 بلورة وصياغة مجموعة من مبادرات الدعم
 (بلورة مجموعة من مبادرات الدعم
 وصياغتها) ٢٦٩
 بلوغ مستوى راقى في حياتها (راقٍ) ٢٦٠
 بما تسميه قرار تفاوضي (بما تسميه قرار
 تفاوضي) ١٣٨
 بما فيه صالح سوريا ومستقبل أبنائها ١١٣
 بما يخدم أمن واستقرار المنطقة ١١٥
 بمثابة (بمنزلة) ٢٣٤
 بموجب تفويض خطّي ومختوماً حسب
 الأصول (ومختوم) ٢٤٨
 بن (ابن) ٢٠٦
 بناء العدد المركب على الكسرة ١١٩

- بين الحكومة وبين خالد شاهين (بين الحكومة
وخالد شاهين) ٢٤٤
- بين مجاهد (بين مجاهد) ١٩٩
- بين من جانبه بالدور (الدور) ٢٧٤
- بينتموها (بينتموها) ٣٠٣
- بيوتي سنتر ٢٨٥
- تاء جيج (تؤجج) ٥٨
- تابع الوفد عدد (عددًا) ٢٥١
- تأثيراً (تأثيراً) ١٩٢
- تأخر (تأخر) ١٩٢، ٥٨
- تأخير (تأخير) ١٩٢
- تؤدو الدين المذكور أو تعرضو التسوية
القانونية (تؤدوا، تعرضوا) ٢٠٣
- تأذوا (تؤذوا) ٣٠٢
- تاركين ورائهم (وراءهم) ١٩٤
- تأسيس (تأسيس) ١٩٢
- تأكده بتفاهة هذه الوسواس (من تفاهة) ٢٧٥
- تأكيد على (تأكيد) ٧٢
- تاليه (تالية) ٦١
- تأمروا (تأمروا) ١٩٨
- تأمين (تأمين) ١٩٢، ١٩٣
- تاينتك ٢٨٦
- تايم أوت (وقتهاً مستقطعاً) ٢٣٢
- تبحوثه (تبحوثه) ٢٠١
- تبدأ نقابة الأطباء بوضع (تبدأ وضع) ٢٧٣
- تبدو صعبة للغاية خاصة أنه تلقى...
(وبخاصة) ٧٨
- تبرع من كل تلك الرحلات (بكل) ٢٧٥
- تبقى دعوة الأردنيين النظر (إلى النظر) ٧٣
- تبلغ من العمر خمس وأربعون عاماً (خمساً
وأربعين) ٢٦٣
- تبين له بأن (أن) ٢٤٢، ٢٧٣
- تبين نفس الرأي (تبين الرأي نفسه) ٨٢
- تتحكم (تتحكم) ٢٠٧
- تتحول إلى شمالية غربية نشطة السرعة (إلى
شمالية غربية نشطة السرعة) ١٣٨
- تتراوح ما بين ٦ أشهر إلى سنتين (بين) ٢٤٣
- تتسالون (تتساءلون) ٣٠٢
- تتضمن صور لأناس آخرين (صوراً) ٢٤٨
- تتضمن الفعالية على عدة برامج (عدة) ٢٧٣
- تتظافر (تتضافر) ٢٢٦
- تتعضوا (تتعظوا) ٢٢٦
- تتهياً كل الأسباب (كل) ١٤٠
- تثبت أن لديها مبلغ مالي (أن لديها مبلغاً
مالياً) ٧٥
- تجمعنا الكثير من الروابط (يجمعنا الكثير من
الروابط) ٦٦
- تحب بعضها البعض (تحب بعضها) ٢٤٠

تخرج منها (تخرج فيها) ٢٧٦
 تخرجها من جامعة (في جامعة) ٢٧٦
 تجمع (عامية) ٢٢٨
 تذوقو (تذوقوا) ٢٠٣
 ترى (ترقى) ٢٠٧
 ترى بأن (ترى أن) ٢٧٣
 تراءت لأبناؤهم (لأبنائهم) ١٩٥
 ترابة (ترابه) ٦١
 تراجع في قيم وأحجام التداولات (تراجع في
 قيم التداولات وأحجامها) ٢٦٩
 تراسات وجاكوزي (شرفات مطلة وحوض
 حمام فاخر) ٢٣٣
 ترانسفير (النقل والتهجير) ٢٣١
 تراوح عدد النواب ما بين (بين) ٢٤٣
 ترجمة الرؤى الملكية السامية (الملكية
 السامية) ١٣٨
 ترسوا (ترسو) ٢٠٣
 ترفشت ببطنها ٢٢٨
 تركيب منهجية جديدة لتلاءم الموضوع
 (تلائم) ١٩٥
 تساعد للتحكم في ضغط الدم (تساعد في
 التحكم في ضغط الدم) ٨٥
 تستعيد (تستفيد) ٣٠٣
 تسعة عشرة طالبة (تسع عشرة طالبة) ٣٨١

تحتاج إلى شروحات من قبل أصحاب
 العلاقة (تحتاج شروحات أصحاب العلاقة،
 أو شروحات من أصحاب العلاقة) ٨٨
 تحتة (تحتية) ٦٨
 تحدث الخريجين (الخريجون) ٢٥٣
 تحدث المسؤولين عن... (وتحدث المسؤولين
 عن...) ٧٢
 تحديد الأسعار (خطأ معجمي) ٣٨
 تحديد وتحليل نقاط الضعف (تحديد نقاط
 الضعف وتحليلها) ٢٦٩
 تحديد وتنظيم اللقاء (تحديد اللقاء
 وتنظيمه) ٨٠
 تحديده موضوع ورسالة الحملة (تحديده
 موضوع الحملة ورسالتها) ٢٧٠
 تحريك ساكن الوسط ١٠٧
 تحسين وتطوير البيئة المدرسية (تحسين البيئة
 المدرسية وتطويرها) ٢٦٩
 تحظيرات (تحضيرات) ١٠٣
 تحقيق الأفضل للأردن والأردنيون
 (الأردنيين) ٢٥٤
 تحويل الأمر إلى كافة المسؤولين (إلى المسؤولين
 كافة) ٧٨
 تخدم أفكار وأهداف ناجحة (أفكاراً
 وأهدافاً) ٢٥١

- تسعمية (تسعمئة) ١٤٤
- تسعون يوماً (تسعين) ٢٦٤
- تسلم التوصيات المتعلقة بالتعديلات المقترحة على الدستور ١١٤
- تسلّمت من قِبَل قميص من فريق (قميصاً من فريق ...) ٧٧
- تسوّل له نفسه بخلق الفتنة (خلق) ٢٧٣
- تشارك فيه كافة الأطراف المعنية (تشارك فيه الأطراف المعنية كافة) ٧٨
- تشتري جيل جديد في عيد شمّ النسيم (وتشتري جيلاً جديداً) ٧٦
- التشريعات هي التي تنظم هذا كُلو (عامية) ١٠٤
- تشمل على (تشتمل على) ٢٢٤
- تشهد أسوار القدس (أسوار) ١٣٩
- تشير أنها (إلى أنها) ٢٧٧
- تصب في مجملها بمصلحة الوطن والمواطن (في مصلحة) ٢٧٦
- تصعيديّه (تصعيديّة) ٢٠٠
- تصميم وتنفيذ مشاريع المياه المستدامة (لتصميم مشاريع المياه المستدامة وتنفيذها) ٢٦٩
- تضع فيها محول كهرباء (محولاً) ٢٥١
- تضمّن مشاهد وألفاظ جنسية (تضمن مشاهد وألفاظاً جنسيّة) ٧٦
- تطالب من العربي (تطالب العربي) ٢٧٣
- تطبيق عدد لا متناهي (لا متناهٍ) ٢٦١
- تطبيقه (تطبيقه) ٢٠١
- تطرح منتج جديد (منتجاً جديداً) ٢٥٠
- تطعيل (تعطيل) ٢٠٧
- تطلعات (تطلّعات) ١٩٩
- تطوير وتنمية الحياة السياسية (تطوير الحياة السياسية وتنميتها) ٢٦٩
- تعاقب على النادي عدداً كبيراً (عدداً كبيراً) ٢٤٩
- تعاقد مع مالكا النادي بشكل دائم (مالكي) ٢٥٥
- تعتبر (تعُدّ) ٢٣٦
- تعتبرُ الإنجازات (تعُدُّ الإنجازات) ٩١
- تعتبر فاقد لحقوقك (فاقداً) ٢٤٨
- تعتبر قانونية (تعُدُّ قانونية) ٩١
- تعتقد بأن (تعتقد أن) ٢٤٢، ٢٧٣
- تعرّضت لموقف مش ولا بدّ ٢٢٨
- تعرضوا (تعرض) ٢١٧
- تعقب (تعقّب) ١٩٩
- تعلب دوراً (تؤدّي دوراً) ٢٣٨
- تعلم بأن (أن) ٢٤٢
- تعلن بأن دوام (أن دوام) ٢٧٢
- تغريمه مبلغ مالي (تغريمه مبلغاً مالياً) ٧٦

مرتفعة...تنخفض ليلاً إلى...، أو في حين
تنخفض إلى... ٨٥
تلى (تلا) ٢٠٤
تلاشي سلبيات (تلافي) ٢٤٠
تلاوة الإرادة الملكية وإثنا عشر قانوناً (واثني
عشر) ٢٦٤
تلتزم في تحقيق الإصلاح (بتحقيق
الإصلاح) ٢٧٦
تلعب دوراً (تؤدي دوراً) ٢٣٨
تلعب الغدد الصماء النخامية، الدرقية والجار
كلوية دوراً هاماً في إفراز هرمونات تتحكم في
ظهور الملامح الأنثوية (تؤدي الغدد الصماء:
النخامية، الدرقية، والجار كلوية دوراً هاماً
في إفراز هرمونات تتحكم في ظهور الملامح
الأنثوية) ٢١٠
تلعبه (تؤديه) ٢٣٨
تمسُّ الأمن (تمسُّ الأمن) ١٣٩
تم إخلاءهم (إخلاءهم) ١٩٥
تم استثنائهم (تم استثنائهم) ٥٨
تم تحرير مخالفة (حررت مخالفة) ٩١
تمديد مياه ومجاري (ومجاري) ٢٦٠
تمكَّن المراقبين (المراقبون) ١٣٨
تناسوا بذلك آيات في القرآن، وأحاديثاً
لرسول الله صلى الله عليه وسلم ١١٧

تفخيم الخاء دون سبب ١٠٤
تفخيم نطق القاف بين الجيم والغين ١٠٤
تقاتل متشدد طالبان المعارضين مع (متشددو
طالبان المعارضون) ٢٥٣
تقاعدية (تقاعدية) ٦١
تقدِّمة (تقدِّمه) ٢٠١
تقدرو (تقدروا) ٣٠٢
تقديم إسعافاً (إسعاف) ٧٦
تقديم إقرار ساري قانوناً (سار) ٢٦٠
تقديم التوكيد على المؤكد ١١٩
تقديم وتركيب شيك حماية (تقديم شيك
حماية وتركيبه) ٢٦٩
تقريراً عن العريضة (تقرير) ٢٤٩
تقييم (تقييم) ٢٠٧
تكتِّب البرازيل التاريخ بحروف من
ذهب ١٠٧
تكريم وتأيين الفقيه (تكريم الفقيه
وتأيينه) ٢٦٩
تكليف مندوب إذاعة الأمن العام ومندوب
الإدارة الملكية بمتابعة (متابعة) ٢٧٤
تكنوقراط أو ديجتال (المتخصصون التقنيون
أوالرقميون) ٢٣٣
تكون الحرارة مرتفعة نهاراً بينما تنخفض في
ساعات الليل (فبينما تكون درجة الحرارة

- تناول كلاً من (كلٌّ من) ٢٤٩
- تناولت صحيفةً النهار (تناولت صحيفةً النهار) ١٤٢
- تنسيق بشكل كامل (تنسيقاً كاملاً) ٨٧
- تنشأة (تنشئة) ٥٨
- تنظف كلَّ مساوئ الزمن الماضي (تنظّف مساوئ الزمن الماضي كلّها) ٨٢
- تنظّم (تنضمّم) ٢٢٦
- تنظيم الأسرة (خطأ معجمي) ٣٨
- تنفيذ وتحديث مستشفى معان الحكومي (تنفيذ مستشفى معان الحكومي وتحديثه) ٢٦٩
- تم عن (تم على) ٢٧٧، ٢٧٦
- تنويه (إشارة وتنبيه) ٢٣٥
- تهدئة وتطبيب خواطر اللاعبين (تهدئة خواطر اللاعبين وتطبيبها) ٨٠
- تواجد ٦٨، ٣٨١
- تواجدوا ٦٨
- تواصلها مع مجلس النواب والذي هدفه خدمة الوطن (تواصلها مع مجلس النواب الذي هدفه خدمة الوطن) ٩٠
- توافدو (توافدوا) ٢٠٣
- توجد (يوجد) ٢١٤
- توجه الفلسطينيون (الفلسطينيين) ٢٥٤
- توصل لهذا النظام (إلى هذا النظام) ٢٧٥
- توصلت اللجنة إلى مجموعة من القرارات ١١٩
- توعد (تعد) ٢١٣
- توقّت (توقّيت) ٢١٢
- توقع فيلابان بأن يتقدم اثنين أو ثلاثة بترشيحهم (اثنان) ٢٥٦
- توقع فيلابان بأن يتقدم (أن) ٢٧٤
- توقّعت تغييراً في الأنماط النباتية وتدهور (وتدهوراً) ٢٤٩
- توليدو ٢٩١
- تووك شو (برنامج حوارى) ٢٣١
- تيك أوي والفيسبوك (خدمة الالتقاط عبر الطريق وشبكة التواصل الاجتماعي) ٢٣٢
- الثامنة عشر (الثامنة عشرة) ٢٦٢
- الثامنه (الثامنة) ٢٠٠
- ثلاث إجراءات (ثلاثة) ٢٦٢
- ثلاث أخطاء (ثلاثة) ٢٦٢
- ثلاث أشهر ١١٩
- ثلاث انتخابات (ثلاثة) ٢٦٣
- ثلاث انتصارات (ثلاثة) ٢٦٢
- ثلاث أيام (بثلاثة) ٢٦٣
- ثلاث تعادلات (ثلاثة) ٢٦٢
- ثلاث خيارات (ثلاثة) ٢٦٢
- ثلاث دونات (ثلاثة) ٢٦٣
- الثلاث سنوات والأربع سنوات (ثلاث السنوات وأربع السنوات) ٢٧١

ثلاثمئة وخمسون / ٣٥٠ معارض
 (معارضاً) ٢٦٧
 ثلاثمئة وخمسون / ٣٥٠ معلم ومعلمة
 (معلماً) ٢٦٥
 ثلاثون / ٣٠ دينار (ديناراً) ٨٠
 ثلاثون / ٣٠ متر مربع (متراً مربعاً) ٢٦٦
 ثلاثين ألف دينار لكل نادي (نادٍ) ١١٦
 ثلة من الباحثين المتميزون (المتميزين لأنه
 صفة لمجرور) ٨٣
 ثمان أهداف (ثمانية) ٢٦٢
 ثمانمئة وسبعون / ٨٧٠ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 ثمانون دينار (ثمانين ديناراً) ٢٦٥
 ثمانون / ٨٠ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 ثمانين / ٨ وفيات بحوادث سير وطفل غرقا
 (ووفاة) ٢٠٨
 ثمانية عشر / ١٨ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 ثمانية وعشرون / ٢٨ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 جاء الصيف ومعه بلاويه ٢٢٨
 جاءت (جاءت) ٦٢، ٣٨٠
 جاءت (جاءت) ١٩٥
 جائوا (جاءوا) ٣٠٢
 جاردينيا ٢٩١
 جاري (جارٍ) ٢٦١
 جامعة الشرق الأوسط تقيم يوم (تقيم
 يوماً) ٧٧

ثلاث طوابق (ثلاثة) ٢٦٢
 ثلاث عشر طالبا (ثلاثة عشر طالبا) ٣٨١
 ثلاث فصول (ثلاثة) ٢٦٢
 ثلاث مصافي (مصافٍ) ٢٦٠
 ثلاث مقاعد (ثلاثة) ٢٦٢
 ثلاث منتخبات (ثلاثة) ٢٦٢
 ثلاثة جلسات (ثلاث) ٢٦٣
 ثلاثة ساعات (ثلاث) ٢٦٣
 ثلاثة سنوات (ثلاث) ٢٦٢، ٢٦٣
 الثلاثة شهور (ثلاثة الشهور) ٢٧١
 ثلاثة عشر مدرسة (ثلاث عشرة) ٢٦٢
 ثلاثة عيون (ثلاث) ٢٦٣
 ثلاثة غرف (ثلاث) ٢٦٢
 ثلاثة فرق (ثلاث) ٢٦٢
 ثلاثة قضايا (ثلاث) ٢٦٣
 ثلاثة مراحل (ثلاث) ٢٦٢
 ثلاثة من أشهر وسائل الإعلام المحلية
 (ثلاث) ٢٦٢
 ثلاثة مناطق (ثلاث) ٢٦٢
 ثلاثمئة / ٣٠٠ موظفاً (موظفٍ) ٢٦٦
 ثلاثمئة واثنان وتسعون / ٣٩٢ مسافر
 (مسافراً) ٢٦٦
 ثلاثمئة وخمسة وسبعون / ٣٧٥ كيلوغرام
 (كيلوغراماً) ٧٩

- جدة مول للتسوق ٢٨٦
 جدير بالذكر بأن (أن) ٢٤٢
 جر المرفوع ١١٣
 جر المنصوب ١١٢
 جراند بالاس ٢٩١
 جراند حياة ٢٩١
 جرحته جرح عميق (جرحته جرحاً عميقاً) ٧٧
 جرهارت ((جرهارت) لأنه علم أعجمي) ٢١٠
 جروب (مجموعة) ٢٣١
 جَرِيْتُ (جرت) ٦٦
 جزء كبير منها ترايبية (جزء كبير منها تراي) ٦٩
 جزاءاً (جزاء) ١٩٨
 جفرا للسياحة ٢٨٦
 جليله (جليلة) ٢٠٠
 الجمعة (الجمعة) ٢٠٠
 جميع الأنشطة المختلفة (الأنشطة المختلفة جميعها) ٢٦٨
 جميع الدول (مع الدول جميعها) ٧٧
 جميع مديريات التربية (مديريات التربية جميعها) ٢٦٨
 جميع موظفو الشركة (موظفي) ٢٥٣
 جميعهم قريبين لقلبي (قريبون) ٢٥٤
 جميل (جميلة) ٢١٤
 جميلتك ع حالك ٢٢٨
 جهل أو تجاهل أو المكابرة (أو مكابرة) ٦٨
 جوانبة (جوانبه) ٢٠١
 جورج وسوف الجمهور تحمّل علشانه كثير ٢٢٨
 جوردان هوليدي ٢٨٥
 جولد روز ٢٨٥
 حاجيات (حاجات) ١٣٢
 الحادية عشر (الحادية عشرة) ٢١٣
 حتى أن (حتى إن) ٦٠، ١٩٤
 حتى أن جبهة العمل الإسلامي قررت المقاطعة (إن) ١١٦
 حتى تَسَدَّ العجز ١٠٧
 حتى لا يكونان (يكونا) ٢٥٨
 حتى لا يلجأون (يلجأوا) ٢٥٨
 حتى يصلان للجبل (حتى يصلا إلى الجبل) ٣٠٥
 حتى يصلون مكاناً غربياً (يصلوا) ٢٥٧
 حث بينو المواطن إلى اللجوء (على اللجوء) ٢٧٦
 حثهم بعمل جمعيات (على عمل جمعيات) ٨٤

حق الناس بالمشاركة (في المشاركة) ٢٧٥
 حققت جزء كبير (جزءاً كبيراً) ٢٤٨
 حكومه (حكومة) ٦١
 الحكومة الذي تشوبه الشبهات (الحكومة
 التي تشوبها الشبهات) ٦٧
 حَلَقَة (حَلَقَة) ١٣١
 الحَلَقَة الخامسة عشر (الحَلَقَة الخامسة عشرة)
 حلمتشي (عامية) ٢٢٩
 حَمَّالان أُسَيَّة (حَمَّالان) ٢٧٢
 حمام ثاني بين الغرفتين (ثانٍ) ٢٦١
 حول أسرتان رئيستان (أسرتين رئيستين) ٢٥٦
 حول كَافَّة قضايا الخِصْصَة (حول قضايا
 الخِصْصَة كافة) ٧٨
 حول مَقَرَّها الأَكْثَر تَحْصِيناً (الأَكْثَر
 تَحْصِيناً) ١٤١
 حياه (حياة) ٢٠٠
 حيث أشاد الجانبان (فقد أشاد الجانبان) ٩٠
 حيث أشار رئيس الوزراء أنَّ الحكومة... (إذ
 أشار رئيس...) ٩٠
 حيث اقتيدَ أحدهم لسيارة الشرطة (فقد
 اقتيد أحدهم) ٩٠
 حيث أنَّ (حيث إنَّ) ٦٠، ١٩٣
 حيث أنَّه لا يستند إلى أيِّ نصِّ قانوني، (إذ إنَّه
 لا...) ٩٠

حدَّثنا عن عائلتك وأبنائك (وأبنائك) ١٩٤
 حدثت خلافات بين أعضاء مجلس إدارة
 ومساهمي شركة الأتحاد (بين مجلس إدارة
 شركة الأتحاد ومساهميها) ٨٠
 حدد له هدفان أساسيان (هدفين
 أساسيين) ٢٥٦
 حذف نون المثني وجمع المذكر السالم دون
 إضافتها ١١٩
 حراسه امنييه (حراسة أمنية) ٢٠٠
 حرص أحد المواطنين بأن (أن) ٢٧٣
 حرصاً من جلالته حفظه الله بأن يصل بشعبه
 (على أن يصل) ٢٧٦
 حركه دائبه (حركة دائبة) ٢٠٠
 حسب مواطنون (مواطنين) ٢٥٣
 حَسَّيْت (حسستُ) ٦٦
 حصرة (حصرة) ٢٢٦
 حضر حفلات التخرج أهالي الطلبة وذويهم
 (وذووهم) ٢٥٥
 حضر لصحيفة الشاهد ذوي المرحوم
 (ذوو) ٢٥٤
 حضرها عدداً (عدداً) ٢٤٩
 حضره أساتذة ومدرسو التصميم (حضره
 أساتذة ومدرسو التصميم) ٦٩
 حط بالخروج ٢٣٠

- حيث رحّب الجانب (فقد رحّب الجانب... ٩٠
- حيث رفض دعوة لحضور مهرجان (فقد رفض أو إذ رفض أو رفض... ٩٠
- حيث سيقوم وزير (إذ سيقوم وزير... ٩٠
- حين أنبلى بعزومة ٢٢٨
- حيث اللاعين (حيثوا) ١٠٨
- خاصّ (خاصين) ٢١٦
- خاص (خاصة) ٢١٤
- خاصبة (خاصة) ٣٠٣
- خاصة أن الصحفيون (الصحفيين) ٢٥٤
- خاصة بعد تغيب الدكتور محمد الحباشة (بعد تغيب الدكتور محمد الحباشة خاصة) ٧٨
- خاصة حماس (وبخاصة أو وخصوصاً حماس) ٧٨
- خاصة وأن حالته الصحية (وبخاصة أو وخصوصاً أن حالته الصحية) ٧٨
- خاصة وأن المجلسان عضوان (عضوين) ٢٥٦
- خاصر (خاصرة) ٦٧
- خالي من التدخين (خالٍ) ٢٦١
- الخامسة عشر / الحلقة الخامسة عشر (الحلقة الخامسة عشرة) ٣٨٣
- خباءنا (خبأنا) ٣٠٢
- خبرة لا تزيد عن ستان (ستين) ٢٥٥
- خجولة (خجول) ٢١٥
- خدم بها (فيها) ٢٧٦
- خروج عن تقاليد وأعراف الرياضة (خروج على تقاليد الرياضة وأعرافها) ٢٧٥
- خريجوا (خريجو) ٦٣
- خسارة الأبوين اللذان (اللذين) ٢٥٥
- خصوصاً (خاصة) ٧٩
- خط ما إلو لشباب من الآخر وبس ٢٢٩
- خطي (خطا) ٢٠٤
- خطايا بايئة ٢٢٨
- خطة الخلفي (خطه) ٢٠١
- خطة لترميم وصيانة وتطوير المواقع السياحية (خطة لترميم المواقع السياحية وتطويرها) ٢٦٩
- خطة ومشاريع وزارة الأشغال العامة (خطة وزارة الأشغال العامة ومشاريعها) ٢٧٠
- خطط لهذا (خطط) ١٩٩
- خففت عني مصاب (خففت عني مصاباً) ٧٧
- خلا (خلال) ٢٠٧
- خلال ثلاثون عاماً (ثلاثين) ٢٦٣
- خلط بين أبواب الفعل الثلاثي المجرد ١٠٦

خمسة عشر دنانير (ديناراً) ٢٦٥
 خمسة عشر دينار (ديناراً) ٢٦٦
 خمسة عشر / ١٥ دينار للأردنيين و ٨٠ دينار
 للأجانب (ديناراً) ٢٦٧
 خمسة عشر / ١٥ عام (عاماً) ٢٦٤
 خمسة عشر / ١٥ عضو (عضواً) ٢٦٦
 خمسة عشر متظاهراً (خمسة عشر) ١١٩
 خمسة عشر / ١٥ مليون (مليوناً) ٧٩
 خمسة مباريات (خمس) ٢٦٢
 الخمسة ملايين (خمسة الملايين) ٢٧١
 خمسة وأربعون سنة (خمس وأربعين) ٢٦٣
 خمسة وأربعون / ٤٥ دينار (ديناراً) ٢٦٥
 خمسة وأربعون / ٤٥ يوم (يوماً) ٢٦٥
 خمسة وثلاثون / ٣٥ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 خمسة وعشرون دولة (خمس وعشرون
 دولة) ٨٠
 خمسة وعشرون / ٢٥ دينار (ديناراً) ٢٦٧
 خمسة وعشرون دينار أردني (ديناراً)
 أردنياً) ٢٦٦
 خمسة وعشرون / ٢٥ دينار أردني (ديناراً)
 أردنياً) ٢٦٦
 خمسمئة ألف وسبعمئة وسبعة وعشرون /
 ٥٠٠٧٢٧ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 خمسمئة / ٥٠٠ دينار (ديناراً) ٢٦٦

خلط بين صيغة اسم الفاعل واسم المفعول
 من غير الثلاثي ١٠٦
 الخلوّة (الخلوة) ١٣٩
 خلي الرحلة إليك ولأطفالك ومتعهم
 مجاناً ٢٢٨
 خلي موبايلك نشمي مع دقة ورنه جنخة ٢٢٩
 خليك عم تسمع راديو أيام إف إم لتعرف
 كيف تحركها ٢٢٨
 خليه ع موبايلك ٢٢٩
 خمس أبناء (خمسة) ٢٦٣
 خمس أهداف (خمسة) ٢٦٢
 خمس أيام (خمسة) ٢٦٣
 الخمس سنوات الأولى (خمس السنوات) ٢٧١
 الخمس سنوات المقبلة (خمس السنوات
 المقبلة) ٢٧١
 خمس عشر سيارة ١١٩
 خمس / ٥ ليلي (ليالي) ٢٦٠
 خمس ملايين (خمسة) ٢٦٢
 خمسة الاف نسخة (آلاف) ١٩٧
 خمسة آلاف ومئة وسبعة وستون / ٥١٦٧
 دينار (ديناراً) ٢٦٦
 خمسة بنات (خمس) ٢٦٣
 خمسة جوائز (خمس) ٢٦٣
 خمسة جولات (خمس) ٢٦٢

دعيت (دعوت) ٢١١	خمسمة وخمسة وسبعون / ٥٧٥ دينار
دفعت إدارة مياه المفرق لجزء من المبالغ	(ديناراً) ٢٦٥
(جزءاً من المبالغ) ٢٧٣	خمسون / ٥٠ دينار أردني (ديناراً)
دقيت (دققت) ٢١٢	أردنياً) ٢٦٥
دكتور سامي (الدكتور سامي) ٦٧	خمسون / ٥٠ قرش (قرشاً) ٢٦٦
دليت (دللت) ٣٨٠	خمسون / ٥٠ متر مربع (متراً مربعاً) ٢٦٦
دلينا (دكّلنا) ٣٨٠	داعيه (داعية) ٦١
دلوة (دلوه) ٢٠١	دانا بلازا ٢٩١
دور الدائرة الهام والحيوي ١٢٢	دؤوبة (دؤوب) ٢١٥
دورة مرشحين ضباط (مرشحي) ٢٧١	دبت الطوشة ٢٢٨
دوزنة (ترتيب) ٢٣٢	دبلجة (استبدال صوتي) ٢٣١
دوله (دولة) ٦١	دحشه في جيبه ٢٢٨
دولي (دولي) ١٠٩	دخول (أل) على بعض ١١٥
ديجتال (رقمي) ٢٣١	دراما المسرح ١٢١
ديز إن ٢٩١	دراماتيكية (تمثيلية محبوكة) ٢٣٢
ديلوكس (فاخر) ٢٣٣	دزني لاند ٢٨٥
ديهاغرافيا (الحالة السكانية) ٢٣١	دسترة ٢٢٤
ذات الاتجاه (الاتجاه ذاته) ٢٦٧	دعوى (دعا) ٢٠٤
ذات الربع من العام الماضي (بالربع ذاته من	دعا بناتة (بناته) ٦١
العام الماضي) ٢٦٧	دعا كافة الأطراف (دعا الأطراف كافة) ٧٩
ذات الرصيد (الرصيد ذاته) ٢٦٧	الدعم (الدعم) ١٠٧
ذات السوق (السوق ذاته) ٢٦٧	دعم وتحسين الواقع المعاش للعاملين (دعم
ذات السياق (السياق ذاته) ٢٦٨	الواقع المعاش للعاملين وتحسينه) ٢٧٠
ذات الشهر (الشهر ذاته) ٢٦٧	دعوى (دعوا) ٣٨٠

راسها (رأسها) ٥٧
 راغبة بدخول (في دخول) ٢٧٦
 راقبي (راقٍ) ٢٦١
 راما ٢٩١
 راوح مكانة (مكانه) ٢٠١
 راي (رأي) ١٩٢
 رؤي (رئي) ٣٨٠
 رئيساً اليرموك (رئيساً لليرموك) ٨٥
 رئيسة وأعضاء الهيئة الإدارية للجمعية
 (رئيسة الهيئة الإدارية للجمعية)
 وأعضاؤها ١١٤
 الراين لتأجير السيارات السياحية
 (أعجمي) ٢٩٠
 ربّ الأسرة الزنقيل ٢٢٨
 ربع طوابق (أربعة) ٢٦٣
 رتبة ملازم ثاني (ثانٍ) ٢٦١
 الرجاء التواجد في المطار قبل ساعتان من
 الإقلاع ٣٧١
 رَجَوَ (رجوا) ٣٨٢
 رَحَبَ بسمو الأميرة وبجميع المشاركين
 وبالمشاركين جميعاً ٧٨
 رحله للعلاج (رحلة) ١٩٩
 رحمة الله (رحمه) ٢٠١
 ردّينا (رددنا) ٢١٢

ذات عائدا استثماري مجدي (مجيد) ٢٦٠
 ذات المستوى الاجتماعي (ومن المستوى
 الاجتماعي ذاته) ٢٦٧
 ذات المكان (في المكان ذاته) ٣٠٥
 ذات الملعب (الملعب ذاته) ٢٦٧
 ذات الملف (بالملف ذاته) ٢٦٨
 ذات الوقت (الوقت ذاته) ٢٦٨
 ذات الوقت (الوقت ذاته) ٢٦٨
 ذلك (ذلك) ٦٤
 ذكاء (ذكاء) ٣٠٢
 ذكر الدكتور القرعان بأن (أن) ٢٧٤
 ذكرة (ذكرى) ٢٠٧
 ذكرها كثير من العلماء ١١٧
 ذهبية (ذهبت) ٦٢، ٣٨٠
 ذهبو (ذهبوا) ٣٠٢
 ذو (ذات) ٢١٤
 ذو (ذوو) ٢١٦
 ذو (ذوي) ٢١٦
 ذوي الأسبقيات تطوروا (ذوو) ٢٥٤
 ذي (ذات) ٢١٤
 رابعه (رابعة) ١٩٩
 رات (رأت) ١٩٢
 راس الامر (رأس الأمر) ٥٧
 راسك (رأسك) ١٩٢

- رسى (رسا) ٢٠٤
 رشّة بالعبور (رشّه) ٢٠١
 رشفة رشفة من فنجان القهوة
 (رشفت) ٢٠٢
 رضيتي منذ البداية وأذعتني (رضيت،
 وأذعت) ٢٠٦
 رعاية خاص (خاصة) ٢١٣
 رعت سمو الأميرة سناء عاصم أمس
 بجامعة عمان الأهلية الملتقى الأول لكلية
 العلوم الإدارية والمالية بالجامعة تحت شعار
 الأعمال في خدمة المجتمع التنموي والذي
 يعكس توجهات الجامعة
 رغبتها ببيع (في بيع) ٢٧٥
 رغم أن الإسلاميون (الإسلاميين) ٢٥٤
 رغم الخسارة (على الرغم من الخسارة) ٨٩
 رغم الصدمة التي تعرّض لها (على الرغم من
 الصدمة التي تعرّض لها) ٨٩
 رفاة (رفات) ٢٠٢
 رفض إجراء المقابلة من قبل الإدارة (رفضت
 الإدارة إجراء المقابلة أو رفض إجراء المقابلة
 من الإدارة) ٨٨
 رفض نوير هدف آخر مؤكّد (رفض نوير
 هدفاً آخر مؤكّداً) ٧٦
 رفع المجرور ١١٣
 الرفيرا (أعجمي) ٢٩٢
 روبوت (رجل آلي) ٢٣١
 الروز لتأجير السيارات السياحية
 (أعجمي) ٢٩٠
 رياح شرقية وغربية (رياح شرقية
 وغربية) ١٣٨
 رياضه (رياضة) ٦١
 رياس ٢٩٣
 زاد الحصار عن غزة (على غزة) ٢٧٦
 زج بكلاً من الداود وعبيدات (بكل) ٢٤٩
 زعم أخ الشهيد (أخو الشهيد) ٧٢
 زقرقه (زقرقة) ٣٠٣
 زنتيني ٢٢٨
 زوارق تتحدئ السفن الأمريكية
 (السفن) ١٤١
 ساترك (سأترك) ٣٠٠
 سادت أجواء حميمة لعلاقة شعب أحب
 قائده (علاقة) ٢٧٣
 ساظلُّ أبحث عنها (ساظلُّ أبحث
 عنها) ٣٠٠
 سأتحذ عن ثلث نقاط ١٠٤
 سُأل (سُئل) ٥٨
 سألت دماءهم (دماؤهم) ١٩٤
 سأله (سأله) ٥٨
 سامح مول ٢٨٧

ستقدم منح دراسية (منحاً) ٢٥٠
 ستلبي كافة مطالب المزارعين ١١٩
 ستمئة وأربعون / ٦٤٠ دينار (ديناراً) ٢٦٥
 ستمئة وستة وتسعون / ٦٩٦ دينار
 (ديناراً) ٢٦٦
 ستون / ٦٠ ديناراً شهري (شهرياً) ٢٥١
 ستون / ٦٠ يوم (يوماً) ٢٦٧
 الستغرافيا والإكسسوارات (فن الطباعة
 اليدوية والمكملات الجمالية) ٢٣٢
 سجل تصدي دفاعي مميز (تصدياً دفاعياً
 مميزاً) ٢٦١
 سجل هدف (هدفاً) ٢٥٠
 سدني ٢٩٢
 سر سرية الباصات العمومية ٢٢٨
 السعوديه (السعودية) ٢٠٠
 سفر تكم دائمة مع دجاج دو ٢٢٨
 سكراب (خردة) ٨٦
 سلطه (سلطة) ٦١
 سَمَوَ (سموا) ٣٨٠
 سناك ٢٨٨
 سنبدل جهد مضاعف (جهداً مضاعفاً) ٢٥٠
 سنتان (سنتين) ٢٥٦
 سنترى بارك ٢٩١
 سنساعد على إنشاءها (إنشائها) ١٩٥

سبب للأهالي والأطفال بالربو والحساسية
 (الربو) ٢٧٣، ٢٤٢
 السَّبَبِ (السَّبَبِ) ١٠٧
 سبس (سبب) ٣٠٣
 سبعة سيدات (سبع) ٢٦٢
 سبعمئة وواحد وسبعون / ٧٧١ دينار
 (ديناراً) ٢٦٦
 سبعون / ٧٠ طالب (طالباً) ٢٦٦
 سبعون / ٧٠ محل تجاري (محلاً تجارياً) ٢٦٥
 سبيهم (سبيهن) ٢١٣
 ستايل (طراز) ٢٣٢
 ستبقى هذه الصورة المؤلمة دليل ساطع (دليلاً
 ساطعاً) ٢٥٢
 الستة آلاف عام (ستة الآلاف عام) ٢٧١
 الستة أشهر الأولى (ستة الأشهر
 الأولى) ٢٧١
 ستة أوراق (ست) ٢٦٣
 ستة دول (ست) ٢٦٢
 ستة سنوات (ست) ٢٦٣
 ستة عشر دقيقة (ست عشرة دقيقة) ٨٠
 ستة عشر / ١٦ عام (عاماً) ٢٦٦
 ستة وأربعون ألف وثلاثمئة وخمسة وسبعون
 دينار (ألفاً وديناراً) ٢٦٦
 ستة وثلاثون / ٣٦ شهر (شهرًا) ٢٦٦

- سينظر (سنظر) ٣٠٣
 سنقعد اجتماع موسع (اجتماعاً موسعاً) ٢٥٠
 سنقيم سوق (سوقاً) ٢٥١
 سنه (سنة) ٢٠٠
 سواء كانت قطاعاً عام أو خاصاً (عاماً) ٢٥٠
 سواءاً (سواءً) ١٩٨
 سواقين قلابات (سواقي قلابات) ٢٧١
 سوبر ديلوكس (فخمة جداً) ٢٣٣
 سوّد الله وجهك يالبعيد ٢٢٨
 السورية (السورية) ٢٠٠
 سوف تَدْعُنْ (تُدْعِن) ١٤٢
 سوف لن يستسلم (لن يستسلم) ١٣١
 سوفاج (همجي، غير حضاري) ٢٣١
 سويت هوم ٢٨٥
 سي تاون ٢٨٧
 سيبقون سياج منيع (سياجاً منيعاً) ٢٥١
 سيدرس في عناية (بعناية) ٢٧٦
 سيشتروا الفوضى (سيشترون) ٢٥٨
 سيفين ٢٩٢
 سيكون بمثابة تصويتا للمواجهة (بمنزلة
 تصويت) ٢٥١
 سيكون حرم الجامعة خالي من المركبات
 (خالياً) ٢٦١
 سيكون قابل للزيادة (قابلاً) ٢٥٠
 سيناريست (كاتب الحوار) ٢٣٣
 سينغل (فردية) ٢٣٣
 سينوغرافيا (من تصميم) ٢٣١
 سيوفر للأردن مردود عالي (مردوداً
 عالياً) ٢٥٠، ٢٦١
 الشاده (الشاهد) ٢٠٧
 شارك به (شارك فيه) ٢٧٦
 شارك بها (شارك فيها) ٢٧٥
 شاركت بها (شاركت فيها) ٢٧٦
 شأنه (شأنه) ١٩٢
 شأنه التعريف بتاريخ و حضارة المنطقة (شأنه
 التعريف بتاريخ المنطقة و حضارتها) ٨١
 شأنها (شأنها) ١٩٢
 شبهت (شبهة) ٢٠٢
 شبهوات (شبهات) ٢٠٦
 شتاءاً (شتاءً) ١٩٨
 شتاءاً (شتاءً) ١٩٨
 شجع (شجّع) ١٩٩
 الشّخصي (الشّخصيّة) ٢١٣
 شدد إلى أنه (على أنه) ٢٧٦
 شدّيت (شددت) ٣٨٠
 شدّينا (شددنا) ٣٨٠
 شراء حافلة كبيرة سعرها مرتفعاً
 (مرتفع) ٢٥١

- شهر كريم أكثر من ما بتتصوّر ٢٢٨
شو طابخين اليوم ٢٢٨
شو هالحكي ٢٣٠
شيئ (شيء) ١٩٥، ٣٠٢
شيراز ٢٩٢
شيقى (شقيقى) ٢٠٧
شيكات (مستند مالي) ٢٣٠
ص (صلّى الله عليه وسلم) ٢٠٨
صار يغزل عالناعم ٢٢٩
صاله أفرح العندليب (قاعة لاحتفالات الأعراس) ٢٩٤
صالون الجمال (محل حلاقة للنساء) ٢٩٤
صالون السيول ٢٨٩
صالون الشرق (محل حلاقه للرجال) ٢٩٤
صالون زمردة الصالحات ٢٨٩
صالون مرامار ٢٨٩
صالون نيولوك (قاعة النظرة الجديدة) ٢٩٤
صالون هامو ٢٨٥
صالون وأزياء كتاكي ٢٨٩
صانعوا (صانعوا) ٢٠٣
صاير شخصية ولك ٢٢٩
صباح الخير عمو شو هاظالي ٢٢٩
صحيح (صحيحة) ٢١٣
صحيفة العرب اليوم (العرب) ١٤١
- شراءها (شراؤها) ٢٠٨
شرح ذوي الطلبة (ذوو) ٢٥٤
شردو (شردوا) ٢٠٣
شركو ميلانو ٢٨٥
شروط النصر بها (فيها) ٢٧٥
الشعب يريد إصلاح النظام إصلاح يحمي الاستقلال (إصلاحاً يحمي الاستقلال) ٧٧
شفافية (خطأ معجمي) ٣٨
شفتات (ورديات) ٢٣١
شفي المريض (شفي) ١٣١
شقيق زوجته السيدة ليلى وخال أبناءه (أبنائه) ١٩٤
شقيقه ملك السعودية (شقيقة) ٦١
شقيقته (شقيقته) ٦١
شكى (شكا) ٦٥
شكا من حرمانهم (بحرمانهم) ٢٧٦
شكروه وقاموا (شكراه وقاما) ٢١٦
شكّل تحدّ (شكّل تحدياً) ٧٦
شكل ومضمون العلاقة (شكل العلاقة ومضمونها) ٢٦٩
شكلاً (شكل) ٢٥٢
شكو (شكوا) ٢٠٣
شهادة (شهادة) ٢٠١
شهدت ارتفاع (ارتفاعاً) ٢٥٢

- صخبو يطاردونه (صخبوا وهم
يطاردونه) ٣٠٢
صدقتهم (صدقتهما) ٢١٦
صرح البخيت بأنه (أنه) ٢٧٣
صَعَدَ المنبر (صَعَدَ المنبر) ١٣٠
صعوبتاً (صعوبةً) ٢٠٢
صلي (صل) ٢٧٩
صمدت أمام كل الضغوط (أمام الضغوط
كلها) ٨٢
صهينة ٢٢٤
صورة ومنجزات الأردن (صورة الأردن
ومنجزاته) ٢٦٩
صوره (صورة) ٢٠٠
صياعة قانون الانتخاب أبو القوانين الناظمة
(أبي) ٢٥٧
صيف أغنى من ما بتصور بمئات آلاف
الدنانير ٢٢٩
ضاحيه الروضه (ضاحية الروضة) ٢٠٠
ضربه بالشبشب أمام المصلين ٢٢٩
ضرورة أن يكون والدي الطفل قدوة
(والدا) ٢٥٦
ضروف (ظروف) ٦٢
ضريبة أبنية وأراضي (أراضي) ٢٦١
ضغطت وتضغط بكل الاتجاهات (ضغطت
في الاتجاهات كلها) ٨٢
- ضمن المرحلة الأولى بالمشروع (من
المشروع) ٨٤
طازة ويا بلاش ٢٢٨
طالب المعتصمين (طالب المعتصمون) ٧٤
طالبه (طالبة) ٢٠٠
طالبوا نواب محافظة الطفيلة (طالب نواب
محافظة الطفيلة) ٦٩
طالع عتال ونازل زبال ٢٢٨
طرحه (طرحه) ٢٠١
طره (طرده) ٣٠٣
طريه (طرية) ٦١
طعة وقايمة ٢٣٠
طل الصيف وعمت جوائزها عالكل ٢٢٨
طلب رئيس الوزراء المصري مراجعة وإعادة
دراسة عقود الغاز (مراجعة عقود الغاز
وإعادة دراستها) ٨١
طموح الاردنيين يقف على ابواب (طموح
الأردنيين يقف على أبواب) ١٩٢
طموحة (طموح) ٢١٥
طموحة (طموحاً) ٢١٥
طورها (طورها) ١٩٩
طوشة ما بين النواب (معاركة بين
النواب) ٢٤٣
طوي (طي) ٢١٨

عديت (عددت) ٣٨٠
 عدينا (عددنا) ٣٨٠
 عرضاً لالية عمل اللجنة (لالية) ١٩٧
 عزيزوا النفس (عزيزو) ٢٠٣
 عشر مواسم (عشرة) ٢٦٢
 عشرة / ١٠ مليون دينار (ملايين دينار) ٢٦٥
 العشرة / الدقائق العشرة الأولى (العشر) ٢٦٣
 عشرون ديناراً (عشرين ديناراً) ٢٦٤
 عشرون / ٢٠ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 عشرون / ٢٠ سرير (سريراً) ٢٦٥
 عصرنة ٢٢٤
 عصرنته ٢٢٤
 على (إلى) ٥٦
 على ابنها ذو العشر سنوات (ذي) ٢٥٧
 على اقتناه هذا الطائر (اقتنائه) ١٩٤
 على أن تعزيز الحريات أمر مهم ١١٢
 على حساب أراضي اخرى (أراضي) ٢٦١
 على خلفية فيديو فاضح والذي تضمن
 (فيديو فاضح تضمن ..) ٩٠
 على رأسهم الإسلاميين (الإسلاميون) ٢٥٤
 على كاهل المواطن ذو الدخل المحدود
 (ذي) ٢٥٧
 على كل الأطراف (على الأطراف كلها) ٨٢
 على كلمات وقصائد واغاني (اغاني) ٢٦١

طيب يا دولة الرئيس ليش مهمشهم ٢٣٠
 الظارية الدف (ضاربة الدف) ٣٠٣
 الظاربه (الضاربة) ٣٠٣
 ظالع (ضالع) ٢٢٥
 ظلالة (ضلالة) ٦٢
 ظليت (ظلت) ٦٦
 ع إيش ٢٢٩
 ع بالك خبر غريب أو شي طريف ٢٢٩
 عاطف الوشاحي أخ الشهيد (أخو
 الشهيد) ٧١
 العاطلين / المخيمات السياحية وأبناؤنا
 العاطلين عن العمل (العاطلون) ٢٥٤
 العالمين (العاملين) ٢٠٨
 عايز كده (عامية) ٢٢٩
 عبائتكم (عباءتكم) ٥٨
 عبّر الثواب البادية (نواب البادية) ٦٨
 عداله (عدالة) ٦١
 عدة أسئلة طرحت من قبل لجنة التحقيق
 (عدة أسئلة طرحتها لجنة التحقيق) ٧٤
 عدد لا متناهي من المحتويات المحلية
 (متناه) ٢٦١
 عدم تشديد ياء النسبة ١٠٦
 عده (عدة) ٦١

- على المساعدة الأفراد (على مساعدة
الأفراد) ٢١٨
- على مستوى عالي (عالٍ) ٢٦١
- عَلَوَ (علوا) ٣٨٠
- علية (عليه) ٢٠١
- عليكي (عليك) ٢٠٦
- علينا مساعدتهم (كان علينا مساعدتهم) ١٣٠
- عماره (عمارة) ٢٠٠
- عَمِلَ أبنائه (أبنائه) ١٩٤
- عملها (عملهم) ٢١٧
- عن الانتمائات للقيادة الهاشمية
(الانتاءات) ١٩٥
- عن حاجتها للماء الشواغر (الملء) ١٩٤
- عن خمسة وأربعون سنة (خمس وأربعين) ٢٦٤
- عن ستون يوماً (ستين) ٢٥٣
- عن قانونا (عن قانون) ٢٥١
- عن ما قالوا إنه (عمًا قالوا إنه...) ٦٤
- عندما تستقر الأمور ويكملوا دراستهم
(ويكملون) ٢٥٨
- عندما يدخلوا على الملعب (يدخلون) ٢٥٨
- عندما يلتقيا برأس المثلث (يلتقيان) ٢٥٨
- عنيفة (عنيفة) ٢٠٨
- عني بالأمر أيما عناية (عني بالأمر أيما
عناية) ١٣١
- عواهله (عواهنه) ٢٠٨
- عودة المريض لحياته (إلى حياته) ٢٧٥
- عَيَانًا (عياناً) ١٣٠
- عين المكان (المكان عينه) ٢٦٧
- غالبًا كانوا يحافظون (غالبًا ما كانوا...) ٨٧
- غايب طوشة ٢٢٩
- غدئ (غدا) ٢٠٤
- غذي حسابك وضاعف فرصك بالفوز
(غذ) ٢٧٩
- غرفتين نوم (غرفتا نوم) ٢٧١
- غضب (غضب) ١٠٣
- غلي علينا (غالٍ علينا) ٢٦١
- غني من عمان (غن) ٢٧٩
- غنيتي (غنيت) ٣٠٢
- غيار للتراكتورات التي تصرفها الوزارة ١٢١
- غيثان (غيثان) ٣٠٣
- غير آبه من أحد (غير آبه بأحد) ٢٧٥
- الغير شامل (غير الشامل) ٢٧٠
- الغير صالحة (غير الصالحة) ٢٧٠
- غير قادرين للوصول (على الوصول) ٢٧٦
- الغير قانونية (غير القانونية) ٢٧٠
- الغير مبرر (غير المبرر) ٢٧٠
- الغير محدودة (غير المحدودة) ٢٧٠
- الغير مدروس (غير المدروس) ٢٧٠

فأنا (فإننا) ٦٠، ١٩٣
 الفبركة ليست خبراً صحفياً (الاستخدام
 المغشوش أو المقلد) ٢٣١
 فتجد زوجتك ضاربة بوز وكشرتها بطول
 مترين ٢٢٩
 فتح همزة «إن» ١١٦
 فحصتي (فحصت) ٢٠٦
 فرش (بحيوية) ٢٣٢
 فرعيه (فرعية) ٢٠٠
 فش سيطرة حكومية ١٢١
 فشروا أن يتمكنوا ٢٣٠
 الفصل بين المضاف والمضاف إليه ١١٤
 فضلاً عن مخططات ينفذوها لمصلحة
 جماعات في الخارج (ينفذونها) ٢٥٨
 فظ (فض) ٢٢٦
 فعالية وسلامة المطاعيم (فعالية المطاعيم
 وسلامتها) ٢٦٩
 فعائل زياد المناصير ٢٣٠
 فالقتال أصبح الآن قائم على أسس ١١٢
 فقد (فقط) ٢٠٨
 فقد أصبح نظامه ضعيفاً ١١٣
 فكرت (فكرة) ٢٠٢
 فل أبشن ثلاث مقاعد جير أوتوماتيك
 (إضافات كاملة وناقل سرعة آلي) ٢٣٣

الغير مسبوق (غير المسبوق) ٢٧٠
 الغير مستخدمة (غير المستخدمة) ٢٧٠
 الغير مشروع (غير المشروع) ٢٧٠
 الغير منقولة (غير المنقولة) ٢٧٠
 الغير موجودة (غير الموجودة) ٢٧٠
 الغير مودعة (غير المودعة) ٢٧٠
 غير في ((غير في) لأنه علم أعجمي) ٢١٠
 غيره (غيرها) ٢١٤
 غيورون (غُير) ٢٢٣
 غيورين (غُير) ٣٨، ٢٢٣
 فائده (فائدة) ٢٠٠
 فاترينات (خزائن العرض) ٢٣١
 فارما كير ٢٩٣
 فارمسي ون ٢٩٣
 فأرادة (فأرادة) ١٩٣
 فاستراليا حاوية لايفة ٢٢٩
 فأشار أبو الراغب أن هناك مشاكل (فأشار
 أبو الراغب إلى وجود مشكلات...) ٨٩
 فأل شئم (شؤم) ١٩٥
 فإن أياً من الشركة أو موظفيها لا يتحملا أية
 مسؤولية (يتحملان) ٢٥٧
 فإن في الجماعة رجال (رجالاً) ٢٥٠
 فإنك سوف تعتبري فاقدة لوظيفتك
 (تعتبرين) ٢٥٨

- فلتره (ترشيح) ٢٣٢
فليضيء (فليضيء) ٢٢٠
فندق مرمرة ٢٨٤
فنين المختبر (فني المختبر) ٢٧١
فوجأت بعكس ذلك (فوجئت) ١٩٥
في الاجتماع الذي يترأسه ١١٨
في أراضي حرجية (أراضي) ٢٦٠
في انفعالصاحب أشبه بالهوشات ٢٢٩
في التاسع عشر من أيام (في التاسع
عشر) ١٣٨
في جنوب وشرق المملكة (في جنوبي المملكة
وشرقها) ٨٠
في حياة المسلمون (المسلمين) ٢٥٤
في حين أن الشعب كان يكاكي ٢٣٠
في صفوف منتخبي بيلاروسيا وأوكرانيا
اللذان سيقابلهما مجدداً (الذين) ٢٥٥
في كافة وجوهه (في وجوهه كافة) ٧٨
في كتابك تشير إلى جلالتها كشريكة لكم
(تشير إلى جلالتها شريكة لكم) ٨٤
في كل الشئون والمجالات (في الشئون
والمجالات كلها) ٨٢
في اللقائين الأول والثاني اللذان
(الذين) ٢٥٥
في المال والبنون (والبنين) ٢٥٣
- في مختلف محاكم المملكة (في محاكم المملكة
المختلفة) ٨٣
في المواقع التي يقع عليها الاختيار والتي
لا يتمكن سكانها من ... (التي لا يتمكن
سكانها من ...) ٩٠
في نفس الاتجاه (في الاتجاه نفسه) ٢٦٨
في نفس غرفة الولادة (في غرفة الولادة
نفسها) ٢٦٧
في نفس الوقت (في الوقت نفسه) ٨٢
في هذا الكتاب باحثين (باحثون) ٢٥٣
في واحد غليز صدم سيارتي ٢٢٨
في واحد مثلعط خبطلي سيارتي ٢٢٨
في الواقع المعاش معاناة كبيرة (في الواقع
المعيش فيه معاناة كبيرة) ١٣١
فيرست كلين ٢٨٦
فيظلوا متلهفين للحياة (فيظلون) ٢٥٨
فيلمه (فيلمه) ٢٠١
فيما تُلاحقُ شبابٌ وطنيٌّ (فيما تُلاحقُ شباباً
وطنياً) ٧٦
فينيسيا ٢٩٢
فيينا ٢٩٢
قادة (قادت) ٢٠٢
القارعة الدبكة (قارعة الدبكة!) ٣٠٣
قطنوا (قطنوا) ٢٠٣

قدمت الفرقة عروض فنية ١١٢
 قدموا التضحيات العظيمة ١١٤
 قرأت الإعلامية البوريني بعض من قصائدها
 (بعضاً) ٢٥١
 قرائتي (قراءتي) ١٩٤
 قدموا لاجبو (قدم) ٢١٧
 قرار رئاسة الأونروا بإلغاء فعاليات... (إلغاء
 فعاليات...) ٨٤
 قرشله (قرشلة) ١٩٩
 قصر حرف المد ١٠٤
 قصيده (قصيدة) ٢٠٠
 قضات (قضاة) ٦٢، ٣٨٠
 قضاة (قضاة) ٢٠٠
 القضايا المتداولة الآن من قبل الرأي العام
 (القضايا التي يتداولها الرأي العام) ٨٨
 قضيه (قضية) ٦١
 قطع أراضي من الحوض (أراضي) ٢٦١
 قطع همزة الوصل ١٠٥
 قلبي من الحامض لاوي ٢٢٩
 قلنا أنها لا تنطبق عليكم (إنها) ١١٦
 قمت بقراءتها (بقراءتها) ١٩٥
 قمة جبل عالي (عالٍ) ٢٦٠
 قمع الزرقاويون (الزرقاويين) ٢٥٤
 قوئى أجنبية (قوئى أجنبية) ١٣٩

قال أبو الراغب أنه (إنه) ٩٢
 قال إلى الرأي (للرأي) ٢٧٥
 قال أن (قال إن) ١٩٤
 قال أمها (قال إنها) ١٩٣
 قال بأن النبأ عارٍ عن الصحة (قال إن النبأ
 عارٍ عن الصحة) ١٣٠
 قال بجرائه (بجراءة) ١٩٥
 قال وزير التربية والتعليم بأن (إن) ٢٧٤
 قال يونغ أن للأردنيين تفكير إيجابي (إن
 للأردنيين تفكيراً إيجابياً) ٩٢
 قالت إحدى (إحدى) ١٩٣
 قام بالعمل ٩١
 قاما (قاموا) ٢١٦
 القانوني (القانونية) ٢١٤
 قبائلية (قبليّة) ٢٢١
 قبل أن تسقط دماءهم (دماؤهم) ١٩٥
 قبلة (قبله) ٢٠١
 قبله (قبله) ٢٠٧
 قُتل ابنين للشيخ (ابنان) ٢٥٥
 قدامي (قدامي) ٢٠٨
 قدرة (قدره) ٢٠١
 قدرته (قدرته) ٢٠١
 قدمت دعم مالي (دعماً مالياً) ٢٥٠
 قدمت فرق فقراتٍ فنيةٍ ١١٢

- القول بأنه (أنه) ٢٤٢
 قياديّة (القيادية) ٢١٨
 قيل (قبل) ٢٠٧
 كابتن صالة- سفرجي- كاشير (مسؤول
 صالة- مسؤول مائدة- أمين صندوق) ٢٣٢
 كاختيار ثاني (ثاني) ٢٦٠
 كاد القدماء يغمضوه (يغمضونه) ٢٥٨
 كاس (كأس) ١٩٣
 كافة/ لكافة المتقاعدين (السؤال هنا
 للمتقاعدين كافةً أو جميعاً) ٧٩
 كافة قضايا الفساد (قضايا الفساد كافةً) ٧٨
 كافة المجالات (المجالات كافة) ٢٦٧
 كافة مفرداته (مفرداته كافة) ٢٦٧
 كافة النشاطات (النشاطات كافة) ٢٦٧
 كافتيريا الجبيهة (مقصف الجبيهة للوجبات
 السريعة) ٢٩٤
 كافتيريا الزهور (مقصف الزهور) ٢٨٣
 كان الإعلامي معروف ومسجل (معروفاً
 ومسجلاً) ٢٤٩
 كان الرجلين (كان الرجلان) ٧٥
 كان سلطان الطرب صابر وراضي (صابراً
 وراضياً) ٢٦١
 كان سلطان الطرب صابر (صابراً) ٢٥٢
 كان عدد موزعوا البريد (موزعي) ٢٥٤
 كان العسكر موجود (موجوداً) ٢٥١
 كان الفريقان قد تعادلا ١١٩
 كان الفريقين (كان الفريقان) ٧٥
 كان الفيلمان التسجيليين (التسجيليان) ٢٥٥
 كان فيها إدوارد سعيد متواجد
 (متواجداً) ٢٥٢
 كان القائمون على هذه المهمة جادون
 (جادين) ٢٥٤
 كان المتعاملون بالمحافظ المشتركة في شركة
 بيتنا المطالبين (المطالبون) ٢٥٣
 كان متواجد ايضاً (متواجداً) ٢٥٠
 كان مثير للسخرية (مثيراً للسخرية) ٢٥٢
 كان مرتاح (مرتاحاً) ٢٥٠
 كان مسؤولون وزارة الزراعة (وكان مسؤولو
 وزارة الزراعة) ٨١
 كان مطلوب للشرطة (مطلوباً) ٢٥١
 كان منهم تجار وفنيين (وفنيون) ٢٥٣
 كان نظاماً بريطاني (بريطانياً) ٢٤٩
 كان هؤلاء الشباب ذكائهم محدود (كان ذكاء
 هؤلاء الشباب محدوداً) ٣٠٤
 كان واثق (واثقاً) ٢٤٨
 كان يحمل دفتر خدمة علم مؤجل ساري
 المفعول (مؤجلاً) ٢٥٢
 كان يواجه فريق يشارك (فريقاً) ٢٤٨

كحالة واحدة (حالةً واحدةً) ٢٤٥
 كحد أقصى (حداً أقصى) ٢٤٥
 كدولة ذات سيادة (ذات) ١٤٠
 كذلك (كذلك) ٦٤
 كذلك البديلين (البديلان) ٢٥٦
 كرئيس (رئيساً) ٢٤٤
 كرئيس للاتحاد (رئيساً..٠) ٢٤٤
 كرئيس وزراء (رئيساً للوزراء) ٢٤٤
 كراسي حربة (كراسي حربة) ١٩٢
 كساندرا للسيدات ٢٨٥
 كسبيل وحيد (سبيلاً وحيداً) ٢٤٥
 كسرف المضارعة ١٠٥
 كسرياء النسبة ١٠٥
 كسياجٍ منيعٍ (سياجاً منيعاً) ٢٤٤
 كش ملك ٢٢٩
 كشرته تلعن سنسفيها ٢٢٨
 كشريك (شريكاً) ٢٤٥
 كشف بأن (أن) ٢٤٢
 كشفت (كشفت) ٢١٤
 كعنوان (عنواناً) ٢٤٥
 كعوامل (عوامل) ٢٤٤
 كل الخيرات ع موبايك ٢٢٨
 كل الشباب مدعوين (مدعوون) ٣٠٥
 كل على حسب قدرته (كلّ حسب قدرته) ٢٤٣

كانت تحمل بيدها طفلها ذو العامين (ذا) ٢٥٧
 كانت عمان الحبيبة (عمان الحبيبة) ١٤٠
 كانت لك شروطاً (شروطاً) ٢٤٨
 كانت نفس المشكلة قد حدثت (المشكلة نفسها قد حدثت) ٨٢
 كانتونات (مناطق مجزأة) ٢٣١
 كانوا (كان) ٢١٧
 كانوا يأملوها (يأملون) ٢٥٨
 كانوا يبعدوني عن العمل (يبعدونني) ٢٥٨
 كانوا يدرسونهم (يدرّسونهم) ٢٥٨
 كانوا يريدوني أن أسجل (يريدونني) ٢٥٨
 كانوا يعملوا بمقابل (يعملون) ٢٥٨
 كاويوي (راعي البقر) ٢٣٢
 كأن شيء لم يتغير (شيئاً) ٢٥٢
 كأنها أحزاباً (أحزاب) ٢٥١
 كأنها حلماً (وكأنها حلماً) ٧٦
 كإجراء احترازي (إجراء احترازياً) ٢٤٥
 كبديل / الاستعانة بنجوم الصف الثاني كبديل (بديلاً) ٨٤
 كبنية (بنية) ٢٤٥
 كبيرة (كبيرة) ٢١٤
 كثر (كثير) ٢٠٨
 كثرة الطحالب وازداد مكر الثعالب (كثرت) ٢٠٢

- كلُّ له ظروفو التاريخية ١٠٤
كل نادي (نادٍ) ٢٦٠
كل هالجوائز لرابح واحد ٢٢٨
كل واحد يصير على أن أبيه الأفضل
(أباه) ٢٥٧
كلف لجنة تضم عسكريين بدراسة
(دراسة) ٢٧٤
كلفت محاميها المتابعة القضائية (كلفت محاميها
متابعة) ٢٧٣
كلفت المفوضية بتوفير (توفير) ٢٧٣
كلما أدئ واجبه كلما شعر بالراحة (كلما أدئ
واجبه شعر بالراحة) ١٣٠
كلما توغّل في الوقت كلما ازدادت الانحيازات
(كلما توغّل في الوقت ازدادت
الانحيازات) ٢٤٤
كلمنجي لينك ٢٨٩
كلي أذان صاغية (آذان) ٣٠٠
كليب (مشهد تمثيلي مرافق) ٢٣٣
كليشييه (نموذج جاهز) ٢٣١
كليف أوتيل ٢٩٢
كليوبترا للأزياء ٢٨٧
كليوبترا الوادي ٢٩٢
كم كنت جاهلاً وأهبل بل طنجرة ٢٢٩
كما بأنه الوحيد (أنه) ٢٤٢
- كما تشكر اللجنة أولياء أمور طلبتنا الأعزاء
(وتشكر اللجنة...) ٨٨
كما وللقوات المسلحة الدور البالغ في
ذلك ١٢١
كما ومن المتوقّع أن يتمّ تعيين... (ومن المتوقّع
أن يُعيّن...) ٨٨
كما ويتوقّع أن تبقى المملكة... (كما يتوقّع أن
تبقى المملكة) ٩٢
كمؤسسة تنفيذية تتبع (توصيفها مؤسسة
تنفيذية) ٢٤٥
كمؤسسة رقابية (مؤسسة رقابية) ٢٤٥
كمبنسكي ٢٩١
كمبيوترك مغلبك ٢٨٤
كمطرّفين (مطرّفين) ٢٤٥
كمدقق (مدققاً) ٢٤٥
كمفرغ بيانات (مفرغ) ٢٤٤
كممثل (مثلاً) ٢٤٥
كممثل وكاتب (مثلاً وكاتباً) ٢٤٥
كمنظومة وطنية (منظومة وطنية) ٢٤٥
كموظف وكمدير (موظفاً ومديراً) ٢٤٤
كناري ٢٩٢
كنت أتمنى أن يكون حبيب مرتو ٢٢٩
كنت حزين جداً (حزيناً) ٢٤٨
كنت قريب (وكنت قريباً) ٧٥

- لا تخاف (لا تخف) ٢٢٠
لا ترمي (ترم) ٢٥٩
لا تستند إلى معايير العدالة (معايير
العدالة) ١٤١
لا تشكل تهديد للأمن المجتمعي
(تهديداً) ٢٤٨
لا تعتبر ذلك عَقَبَةً (لا تعدُّ...) ٩١
لا تقل لي شيء (شيئاً) ٣٠٥
لا تكون أحكاماً مسبقةً (تكون) ١٩٩
لا تمت للحقيقة بصلة (إلى الحقيقة) ٢٧٥
لا تنسى (تنس) ٢٥٩
لا زالت مطالب العاملون الإداريون والفنيون
(العاملين الإداريين والفنيين) ٢٥٤
لاسيما وأنَّ عمل اللجنة الحالية (لاسيما
أنَّ...) ٨٧
لا سيما وأنَّ الموقف لا يتطلب ذلك (سيما أن
الموقف لا يتطلب ذلك) ١٣٠
لا يتجاوز عمر المتقدم عن ٤٥ سنة (لا
يتجاوز عمر المتقدم ٤٥ سنة) ٢٧٤
لا يحتاج إلى لت وعجن ٢٣٠
لا يخف (لا يخفي) ٢٥٩
لا يريدوا هذا (يريدون) ٢٥٨
لا يستطيعوا أن يؤمنوا أساسياتها
(يستطيعون) ٢٥٨
كنموذج تحيزي (نموذجاً تحيزياً) ٢٤٥
كنهج (نهجاً) ٢٤٥
كنواب (نواباً) ٢٤٤
كوبون (قسمة المشاركة) ٢٣١
كوبي بيست (نسخ ولصق) ٢٣٠، ٢٣٢
كود (رمز) ٢٣٠
كودات (ترميزات) ٢٣٣
كومودور (أعجمي) ٢٩١
كوميشن (عمولة) ٢٣١
كونكورد (أعجمي) ٢٩٢
كونها إرث عالمي (إرثاً عالمياً) ٢٥٠
كونها عجوز (عجوزاً) ٢٥١
كيف بالإمكان توظيفها؟ ١١٣
كيف بدنا نخط ٢٣٠
كيف تصفي أداء الحكومة (تصفين) ٢٥٨
كيف تقضي وقتك في رمضان (تقضين) ٢٥٧
كيف يتصرفوا بالأرض (يتصرفون) ٢٥٩
لا أنس (لا أنسى) ٢٥٩
لا بد أن نتحدث بإدارة عملية ١٢٠
لا بل أنه رفض القسمة (إنه) ١١٦
لا تبكي (تبك) ٢٥٩
لا تبني (تبني) ٢٥٩
لا تتوان (تتوانى) ٢٥٩
لا تعجبني (لا تعجبني) ٣٠٣

- لا يسعفني الوقت ١١٨
لا يصب بالمصلحة العامة (يصب في) ٢٧٦
لا يصلحو لهذه المرحلة (يصلحون) ٢٥٨
لا يمكنه الحصول عليها، أو التعادل بأي
نتيجة أو حتى الهزيمة... (أو الهزيمة) ٩٢
لا يوجد هناك قانون انتخابي (لا يوجد
قانون...) ٨٩
لا يبه (لأبيه) ١٩١
لاحظوا اتجاه (اتجاهاً) ٢٥٢
لاحقته وزملائه بعد التعادل (وزملاءه) ١٩٤
لارسا ٢٩١
الازمة (اللازمة) ٢٠٧، ٢٠٨
الاعيين (اللاعبين) ٢٠٨
لافتاً إلى أن (لافتاً النظر) ٢٤١
لافتاً إلى أن الأجهزة الأمنية (لافتاً النظر
إلى...) ٢٤١
لافتاً إلى أن المتظاهرون (المتظاهرين) ٢٥٤
لافتاً أن (لافتاً إلى) ٢٧٧
لافتاً بأن (لافتاً إلى أن) ٢٧٦
لافتين إلى أنهم سيقومون (لافتين
النظر...) ٢٤١
لامار للأزهار ٢٨٩
لامن (لأمن) ١٩٢
اللامنية (الأمنية) ٢٠٧
- لأن استقلال أجهزة الرقابة مطلباً دولياً
(مطلبٌ دوليٌ) ٢٤٩
لان ذلك (لأن ذلك) ٣٠٠
لانا للهدايا والزهور ٢٨٩
لاوراق (الأوراق) ٢٠٧
لأحزاب المعارضة وشركاءها
(وشركائها) ١٤١
لأننا سأمنا (سئمنا) ١٩٥
لأنه أصبح بالأمكان تفادي هذه السمنة
المرتبطة مع تقدم السن، لأن أوزان أغلبية
النساء تتراوح (يجب وضع (؛) بدلاً
من (،)) ٢١٠
لب (لبي) ٢٠٧
لتصبح أكثر ملائمة (ملاءمة) ١٩٥
لتصبح الخطبة عامل مهم (عاملاً مهماً) ٢٥٠
لتعيشان (لتعيشا) ٢٥٩
لحبي بالفن (الفن) ٢٤٢، ٢٧٤
لحظات / اللحظات (اللحظات) ٢٠٨
لحوحة (لحوح) ٢١٥
لدعم ومساندة الفلسطينيين (لدعم
الفلسطينيين ومساندتهم) ٨١
لدينا رسيفر سترونج (مستقبل قوي) ٢٩٤
لدينا غرفتين مجمدات (غرفتا) ٢٥٦، ٢٧١
لدينا موظفين معينين (موظفون معينون) ٢٥٤

لكلّ زملائي الفنانين (لزملائي الفنانين
كلهم) ٨٢
لكنني سددت قيمة اشتراك عضواً
(عضو) ٢٤٩
لكنهم تفاجئوا (تفاجأوا) ١٩٥
لكنهم يرفضوا إخلاء هذه الأراضي
(يرفضون) ٢٥٧
لكهرباء (للكهرباء) ٦٥
لكونه عضو في المكتب السياسي (كونه
عضواً...) ٢٤٣
للإجابة على هذه التساؤلات ١٢٠
للأطفال (للأطفال) ٣٠٠
للإنتهابات (للإنتهابات) ١٩٦
للبعض (لبعض) ٢١٨
للحظة (للحظة) ٢٠٧
للشركة (للشركة) ٢٠٠
لم أحتاج (لم أحتج) ٢٢٠
لم تؤدي (تؤدّ) ٢٥٩
لم تتوانى (تتوان) ٢٥٩
لم تحاي (تحاب) ٢٥٩
لم تحيل (لم تُحل) ٢٢٠
لم تستجيب (لم تستجب) ٢٢٠
لم تستفيد (لم تستفد) ٢٢٠
لم تُصاب (لم تُصب) ٢٢٠

لدينا اليوم مثلاً حياً (مثالٌ حيٌّ) ٢٤٩
لرصد ومتابعة عملية التسجيل ١١٥
لسانِ حالهم يقول (لسانٌ) ١٤١
لست قادر على النطق (قادرًا) ٣٠٥
لسنا نادٍ كبير (نادياً كبيراً) ٢٦٠
لسنا الوحيدين ولكننا المميزين
(المميزون) ٣٨
لشعب (للشعب) ٦٥
لصالح قرارٍ تعليق (لصالح قرار تعليق) ١٣٨
لعب دوراً (أدّى دوراً) ٢٣٨، ٢٣٧
لعبت دوراً (أدّت دوراً) ٢٣٨، ٢٣٧
لعبت دورها (أدّت دورها) ٢٣٨
لعل الذي يجري في ليبيا كافياً (كافٍ) ٢٦٠
لغينا (ألغينا) ٢٢٤
لفت إلى أن (لفت النظر) ٢٤٠، ٢٤١
لفت إلى أن باقي المواطنين (لفت
النظر) ٢٤٠
لفت إلى أهمية (لفت النظر) ٢٤٠
لفتت إلى اختلافات مالية (ولفتت
النظر) ٢٤١
لفظ الضاد ظاءً ١٠٣
لكافة الوزراء والمسؤولين (للوّزراء والمسؤولين
كافةً) ٧٨

- لم تطويه (تطوه) ٢٥٩
لم تعتاد (لم تعتد) ٢٢٠
لم تعطيه فرصة الحديث ١١٧
لم تعي (تع) ٢٥٩
لم تقوم (لم تقم) ٢٢٠
لم تلاقي (تلاق) ٢٥٩
لم تنصاع (لم تنصع) ٢٢٠
لم نراها (نراها) ٢٥٩
لم نعود (لم نعد) ٢٢٠
لم يأتي (يأت) ٢٥٩
لم يحتاج (لم يحتاج) ٢٢٠
لم يروق (لم يرق) ٢٢٠
لم يستطع أن يصل الحدود (يصل إلى الحدود) ٧٣
لم يسير (لم تسر) ٢١٤
لم يسير (لم يسر) ٢٢٠
لم يُظهر حتى الآن ثبات في المستوى (ثباتاً) ٢٤٩
لم يعد الإنسان مهتم (مهتماً) ٢٥١
لم يعد معمول به (معمولاً به) ٢٥٢
لم يعد موجود (موجوداً) ٢٥١
لم يكن لدي شروطاً (شروطاً) ٢٤٨
لم يكن مطلوب (مطلوباً) ٢٥١
لم يكون بإمكانهم (لم يكن بإمكانهم) ٧٢
لم يلبث المتظاهرون أن انفضوا ١٠٧
لما فيه من مهارة وبراعة شديدين (شديدين) ٦٨
لماذا لينك للخلاويات ٢٨٩
لمبات (مصايح) ٢٣٢
لمدة تسعون يوماً (تسعين) ٢٥٣، ٢٥٥، ٢٦٤
لمدة عشرون يوماً (عشرين) ٢٦٣
لمس ارتفاع في أسعار تلك الحلويات (ارتفاعاً) ٢٤٩
لن نتوان بعد اليوم تحويل أي شخص (لن نتوانى بعد اليوم في تحويل أي شخص) ٧٤، ٨٥
لن يستسلم طالما فيه عرق ينبض (لن يستسلم ما دام فيه عرق ينبض) ١٣١
لن يكون ألا ما كتبه الله لنا (إلا) ٣٠٢
لنا هويّة... ونعتز بهويتنا... ١٢٢
لنرى مصرأ جديدة (مصر) ٢٦٠
لنيل (للنيل) ٢٠٧
له عملائه (عملاؤه) ١٩٤
لهفوها ولا شو ٢٢٩
لو رأيتم اعوجاجاً في فقومي (في)، فقومي) ١٩٩
لوجستي (داعم) ٢٣٣
لوجستية (داعمة) ٢٣١
لوحده (وحده) ٢٧٢

ليكون له إطارين (إطاران) ٢٥٦
 ليكون مبلغ التعديل خمسة دنانير للزوجة
 وديناران للأولاد (دينارين) ٢٥٦
 ليكون نواة لتمييز العلمي ١١٣
 اليل (الليل) ٣٧٨
 الليلة العاملة (الليلية) ٢٠٨
 ما أَدَّى (مما أَدَّى إلى) ١٩، ٢٣٨، ٢٣٩
 ما أَدَّى إلى (مما أَدَّى إلى) ٢٣٨، ٢٣٩
 ما استطاع فعلة (فعله) ٦١
 ما ألحقَ (مما ألحق) ٨٩، ٢٣٩
 ما الذي تقدمُو هذه الحملة ١٠٤
 ما يردع التلفون ٢٣٠
 ما بين الأطراف (بين الأطراف) ٢٤٣
 ما بين أقطاب الصراع (بين أقطاب
 الصراع) ٢٤٣
 ما بين التقدم الوظيفي وسلّم الرواتب (بين
 التقدّم الوظيفي) ٢٤٣
 ما بين الدول (بين الدول) ٢٤٣
 ما بين الرفاعي وشاهين (بين الرفاعي
 وشاهين) ٢٤٣
 ما بين شركات (بين شركات) ٢٤٣
 ما بين شمال ووسط وجنوب البلاد (ما بين
 شمال البلاد ووسطها وجنوبها) ٨١
 ما بين القطبين (بين القطبين) ٢٤٣

لوحدها (وحدها) ٢٧٢
 لوحدهم (وحدهم) ٢٧٢
 لوحدهما (وحدهما) ٢٧٢
 لوحدي (وحده) ٢٧٢
 لوحدي (وحددي) ٢٧٢
 لوكيشن (موقع) ٢٣١
 لي ابتين (ابتنان) ٢٥٦
 ليتسائل رجل الأعمال (ليتساءل) ١٩٤
 ليتسنى للقيادة الاطلاع (الاطلاع) ١٤٠
 ليجدوا في نهاية المطاف بأن شعاراتهم
 (ليجدوا أن) ٢٧٣
 ليجعل العشب طويل (العشب طويلاً) ٧٦
 ليس بينهم وبين الجنة حجاباً (حجاباً) ٢٥٠
 ليس كلي (جزئياً وليس كلياً) ٢٥١
 ليس لديهم مشروعاً ثقافياً (مشروعٌ
 ثقافياً) ٢٤٩
 ليس له والي (والٍ) ٢٦١
 ليس مخيرين (مخيّرون) ٧٥
 ليس هناك أعذار (لا يوجد أعذار) ٨٩
 ليست أراضي أميرية (أراضي) ٢٦١
 ليست أمواجاً عادياً (عادية) ١١٣
 ليست طرفاً بذلك (في ذلك) ٢٧٦
 ليسوا مقتدرون (وليسوا مقتدرين) ٧٥
 ليش تفطر بيتك ٢٢٨
 ليصبحون فيها (ليصبحوا فيها) ٧٢

- ما بين مؤيد لرحيلها (بين مؤيد لرحيلها) ٢٤٣
- ما بين المبالغ المسدّدة (بين المبالغ...) ٢٤٣
- ما بين مجلس الأعيان ومجلس النواب (بين مجلس الأعيان...) ٢٤٣
- ما بين المجلس والحكومات (بين المجلس والحكومات) ٢٤٣
- ما بين الممرّات (بين الممرّات) ٢٤٣
- ما بين الوطني وغير وطني (بين وطني وغير وطني) ٢٤٣
- ما بينه وبين النواب (بينه وبين النواب) ٢٤٣
- ما جاء في لقاءه (لقائه) ١٩٥
- ما زال التحقيق جارٍ (جارياً) ٢٦١
- ما زال العمال مصممون على (مصممين) ٢٥٤
- ما شجع الجمهور (مما شجع الجمهور) ٢٣٨
- ما قاله نائباً آخر... وما قاله نائباً (ما قاله نائب... ونائب...) ٧٢
- ما قد يؤدّي (مما قد يؤدّي) ٢٣٩
- ما ليش بالطابق ٢٢٩
- ما المطلوب بالمرحلة القادمة ١٢٠
- ما هي البرامج التي تقدموها؟ ١١١
- ما يؤكّد (مما يؤكّد) ٢٣٨
- ما يتطلّب (مما يتطلّب) ٢٣٩
- ما يجب عملة (عمله) ٢٠١
- ما يستدعي (مما يستدعي) ٨٩
- ما يستدعي عدم إضاعة الوقت (مما يستدعي عدم إضاعة الوقت) ٢٣٨
- ما يعني (مما يعني) ٢٣٩
- ما يمكنه تقديمه كرئيس حكومة (تقديمه كرئيس حكومة أو رئيساً للحكومة) ٨٤
- ما ينذر بنسف مشاريع الإصلاح (مما ينذر بنسف مشاريع الإصلاح) ٨٩
- ماقتان دينار (ممتا) ٢٧٢
- مئة (مائة) ٢٠٥
- مئة / ١٠٠ عضواً (عضو) ٢٦٦
- مئة / ١٠٠ فرعاً (فرع) ٢٦٦
- مئة وأربعة عشر / ١١٤ دولار (دولاراً) ٨٠
- مئة وثمانية / ١٠٨ سرير (أسرة) ٢٦٥
- مئة وخمسة عشر / ١١٥ دينار (ديناراً) ٢٦٦
- مئة وخمسة عشر / ٩١٥ دينار (ديناراً) ٢٦٦
- مئة وخمسة وعشرون / ١٢٥ دينار (ديناراً) ٢٦٥
- مئة وخمسة / ١٠٥ وسيط (وسطاء) ٢٦٧
- مئة وخمسين / ١٥٠ ألف (مائة وخمسين ألفاً) ٨٠
- مئة وسبعون / ١٧٠ متر مربع (متراً مربعاً) ٢٦٦
- مئة وعشرون / ١٢٠ شخص (شخصاً) ٢٦٦
- ممتا ٢٠٠ صرفاً آلياً (صرفاً آلياً) ٢٦٦

- مئتان وتسعة وستون / ٢٦٩ دونم
 (دونماً) ٢٦٧
 مئتان وخمسون / ٢٥٠ دينار (ديناراً) ٢٦٦
 ماجدولين ٢٩٣
 مؤتمر صحفي (مؤتمر صحفي) ١٠٩
 مؤثره (مؤثرة) ٢٠٠
 ماذا تفعلوا أتم للمواطنين؟ (تفعلون) ١١١
 ماذا تنتظروا (تنتظرون) ٧٢
 ماريا أوبتكس ٢٨٨
 مأساساة (مأسسة) ٢٠٦
 مؤسسة ألفا ٢٨٨
 مؤسسة بيلوس لتأجير السيارات ٢٩٠
 مؤسسة رامكو ٢٨٥
 مؤسسة ريتال ٢٨٦
 مؤسسه (مؤسسة) ٦١، ٢٠٠
 ماسي (ماسي) ١٩٨
 مؤشراً خطيراً (مؤشر خطير) ٢٥٠
 مؤكداً بأن الفساد (مؤكداً أن الفساد) ٨٤
 مؤكدا على (مؤكدا) ٧٢
 مايسترو (قائد الفريق الموسيقي) ٢٣٣
 مبادؤه (مبادئه) ٣٧٨
 مبادأة (مبادرة) ٢٠٨
 المبادرة لتسجيل أسماءهم (أسمائهم) ١٩٤
 مباراه (مباراة) ٦١
- مباع (مبيع) ١٣٢
 مباني (مبانٍ) ٢٦١
 مبروك (مبارك) ٢١٩
 مبهر (باهر) ٣٨
 مبيناً أن هنالك إمكانية (مبيناً وجود
 إمكانية) ٨٩
 متابعة وتقييم الأداء (متابعة الأداء
 وتقييمه) ٢٦٩
 متابعة وقراءة الترجمة (متابعة الترجمة
 وقراءتها) ٢٦٩
 متجاوزين لحدود الحق والعدل (متجاوزين
 حدود) ٢٧٤
 متردي جدا (متردٍ) ٢٦١
 متسابقين الماراثون (متسابقين) ٢٧٢
 متفاوتة (متفاوتة) ٢٠٠
 متميزه (متميزة) ٦١
 متهاوش مع مرته ومكحوش من البيت
 (عامية) ٢٢٩
 متورطه (متورطة) ٢٠٠
 متوقّي (متوقّي) ١٣٢، ٢٢٠
 مجال تكنولوجيا المعلومات هام للغاية ١٢٢
 مجدداً (مجدداً) ٦٥
 مجدي (مجدية) ٢١٣
 مجلس النواب مطنش ٢٢٩

- مجموعة من السيناريوهات (نموذج سيرورة الأحداث) ٢٣٠
- محادثات صريحة (خطأ معجمي) ٣٨
- محاماه (محاماة) ٢٠٠
- محاموا وموظفوا دائرة (محامو وموظفو) ٢٠٣
- محاولات الأونوروا بتشويه وتزوير مناهج التعليم (تشويه مناهج التعليم وتزويرها) ٢٧٤
- محاولات ترهيبية من قبل الحكومة (من الحكومة) ٨٨
- محترفوا (محترفو) ٢٠٣
- المحترم (المحترمة) ٢١٣
- محضور (محضور) ٢٢٦
- محكوم بحكم جزائي (حكماً جزائياً) ٨٤
- محل هاوس كلين للتنظيف (محل المنزل للتنظيف) ٢٩٤
- مختبأ (مختبئ) ١٩٥
- مخرج (مخرجة) ٢١٤
- مخرجات ونتائج أعمالها (مخرجات أعمالها ونتائجها) ٢٦٩
- مدام (السيدة) ٢٣٠
- مدانين (مدينين) ٢١٩
- مدراء (مديرين أو مديرين) ٦٧، ٣٨٠
- مدراء (مديري) ١٣١
- مدرسة بالوفاء (في الوفاء) ٢٧٥
- مديونتها (مديونيتها) ٢٠٧
- مذكرة تفاهم (مذكرة..) ١٠٦
- مرضعة (مرضع) ٢١٦
- مرفقاها نسختين من الوثائق (نسختان) ٢٥٦
- مركز إيفل ٢٨٥
- مرمره ٢٩٢
- المريخ (المريخ) ١٣١
- مسؤول (مسؤولة) ٢١٣
- مسؤولية (مسؤولة) ٢٠٧
- مسؤولية مباشرة في وئد المرحلة الليبرالية (وَأد) ١٩٥
- مسؤوليه (مسؤولية) ٢٠٠
- مساءاً (مساءً) ١٩٨
- مساس في ثوابت الدستور (مساس بثوابت الدستور) ٢٧٥
- مستردّه (مستردّة) ١٩٩
- مستقبلة (مستقبله) ٢٠١
- مستنكرين الممارسات غير المسؤولة ١١٤
- المسجات (الرسائل النصية القصيرة) ٢٣٢
- المسجات والإيميل (الرسائل النصية القصيرة والبريد الإلكتروني) ٢٣١
- مسح الجوخ واللف والدوران ٢٢٩
- مسحتا (مساحتها) ٦٥
- مسرحيه (مسرحية) ٣٠٣

مصانة (مصونة) ٢١٩
 مصر ستراجع كَلَّ عقود الغاز مع الأردن
 (مصر ستراجع عقود الغاز كلها مع
 الأردن) ٨٢
 مصصمون (مصممون) ٢٠٨
 مصطحبا معه شيك مصدق (شيكاً
 مصدقاً) ٢٥٢
 مضطرد (مطرد) ٢٢٦
 مطَّلعه (مطلَّعة) ٦١
 مطالبة في حق العودة (مطالبة بحق
 العودة) ٨٤
 مطعم أرايسك ٢٨٨
 مطعم أفوكادو ٢٨٨
 مطعم بروتين ٢٨٨
 مطعم بيتزانا ٢٨٦
 مطعم بيكين ٢٨٨
 مطعم شيراز ٢٨٤
 مطعم شيكوزال ٢٨٤
 مطعم شيكوزال ٢٨٥
 مطعم هيك وهيك ٢٩٥
 مطعم هيما ٢٨٨
 مطلوب أراضي (أراضي) ٢٦٠
 مطلوب فنيين و فنيات (فنيون) ٢٥٣
 مطلوب للعمل لدى شركة بن لادن مدققين
 حسابات (مدققو حسابات) ٢٧١

مش بس هيك ٢٢٨
 مش تمام ٢٢٨
 مش عارف ٢٢٩
 مش عنا من عندهم ٢٣٠
 مش مشكلة شليكيها لحالك ٢٢٨
 مش معقول شو نظاييفي و مثقف ٢٢٨
 مش معقول ٢٣٠
 مش مهضومة أعطيتها فيتال ٢٢٨
 مش هتقدر تغمض عنيك ٢٢٩
 مشارع (مشاعر) ٢٠٧
 مشاركة أو عدم مشاركة (عن مشاركة كذا
 وكذا أو عدم مشاركته) ١٤٢
 مشاكل (مشكلات) ٦٧، ٣٨٢
 مشبوه (مشبوهة) ٢١٣
 مشبوهه (مشبوهة) ٢٠٠
 مشغول هاليومين ٢٣٠
 مشمولين في المكرمة الملكية (بالمكرمة
 الملكية) ٢٧٥
 مشيرا إلى أن اللاعبين خضعوا لتأارين
 (اللاعبين) ٢٥٥
 مشيرا أن (مشيراً إلى) ٢٧٧
 مشيراً لما قدمه (إلى) ٢٧٦
 مشيرة بأن (مشيرة إلى أن) ٢٧٦
 مشيرة لدور (إلى دور) ٢٧٦

- مطلوب للعمل مدرسين تربية خاصة (مدرسو تربية خاصة) ٢٧١
- مطلوب معلمين (معلمون) ٢٥٣
- مطلوب معلمين أخصائيات (معلمو أخصائيات) ٢٧١
- مطلوب موظفين (موظفون) ٢٩٥، ٢٥٣
- مع أنه كان ذو شأن كبير (ذا) ٢٥٧
- مع بعضها البعض (مع بعضها) ٢٤٠
- مع التأكد بعدم مسّ حقوق الآخرين ١٢٠
- مع تقنية Auto Clean ستضمن أداءً عالياً (التنظيف التلقائي) ٢٣٢
- مع جميع مكونات المجتمع الأردني ١١٩
- مع قضاياهم (قضائهم) ١١٨
- مع كل المؤسسات (مع المؤسسات كلها) ٨٢
- معاش (معيش) ٢١٩
- معافا (معافي) ٢٠٤
- معاقون (معاقون أو المعوقون) ١٣١
- معاليه عتوت بالبورصة ٢٢٩
- معة (معه) ٢٠١
- معتبراً أن مبارك فقد فعلياً حكم مصر (عاداً مبارك فقد...) ٩١
- معتقدة (معتقده «هو») ٦١
- معطاءة (معطاء) ٢١٥
- مَعَقَل المقاتلين (معقل) ١٠٩
- معلّط ٢٢٩
- معني الكثيرين (الكثيرون) ٢٥٤
- مغناجة (المغناج) ٢١٥
- مغنيه (مغنية) ٣٠٣
- مفاجات (مفاجآت) ١٩٨
- مقدّرات (مقدّرات) ١٤٤
- مقداره ألفي دولار (ألفا) ٢٥٥
- مكانه وسمعته (مكانة، سمعة) ٢٠٠
- مكة مول (مركز مكة التجاري) ٢٩٤
- المكلف بإشهار (إشهار) ٢٧٤
- المكلف بصياغة المشروع (المكلف صياغة) ٢٧٣
- مكة (مكة) ٢٠٠
- ملعون أبو فاطسهم ٢٢٨
- ملغاه (ملغاة) ٢٠٠
- ملفت (لافت) ٣٨، ٢١٩
- الملك المؤسس عبدالله بن الحسين (المؤسس عبدالله بن الحسين) ١٣٩
- مليونين تسجيل (مليونين) ٢٧٢
- مما أجبر لاعبو الوسط على تنظيم (لاعبي) ٢٥٥
- ممارسة ما يجب أن نمارسوه ١٠٤
- من أبناء الأكارم (أبنائه) ١٩٤
- من الذي خاطبكم أنتم؟ ١١٧

من دون (دون) ٢٤١
 من سيء إلى أسوأ (أسوأ) ٣٠١
 من سيء إلى أسوء (أسوأ) ١٩٥
 من سيدتان (سيدتين) ٢٥٥
 من شأنها أن تساهم في الفعاليات ١١٨
 من قبل / المستهدف من قبل العدوان
 (المستهدف من العدوان، أو الذي يستهدفه
 العدوان) ٧٤، ٨٨
 من قبل أب متعاطي (من أب متعاطٍ) ٢٣٧
 من قبل الأردنيين (من الأردنيين) ٢٣٧
 من قبل الأطباء والصيدلة والمحامون (من
 الأطباء والصيدلة والمحامين) ٢٣٧، ٢٥٤
 من قبل أفراد (من أفراد) ٢٣٦
 من قبل البلطجية والزعران (من قطع
 الطرق) ٢٣٧
 من قبل جميع المسؤولين الإماراتيين (من
 المسؤولين الإماراتيين جميعهم) ٢٣٧
 من قبل الجهة (من الجهة) ٢٣٧
 من قبل خادمت (من خادمت) ٢٣٧
 من قبل رئيس (من رئيس) ٢٣٧
 من قبل شخص مريض نفسي (من شخص
 مريض نفسياً) ٢٣٧
 من قبل الصحافة (من الصحافة) ٢٣٧
 من قبل ضباط (من ضباط) ٢٣٧

من أن أي تدخل عربي ضد دمشق سيؤدي
 إلى زلزال في الشرق الأوسط ١١٨
 من أول التحركات الأحادية الجانب (أحادية
 الجانب) ١٤١
 من أول غزواته انكسرت عصاته ٢٢٩
 من البعض (من بعضهم) ٢٤١
 من بين أربعاً وعشرين دولة (أربع) ٢٦٤
 من جانبه أوضح هيثم (أوضح هيثم من
 جانبه) ٧٤
 من جانبه تحدّث رئيس الجامعة (تحدّث
 رئيس الجامعة من جانبه) ٧٤
 من جانبها قالت وكالة الأنباء (قالت وكالة
 الأنباء من جانبها) ٧٤
 من جهته أكّد المقدم محفوظ (أكّد المقدم
 محفوظ من جهته) ٧٤
 من خلال برامج مدعومة ١١٣
 من خلال لاعبي الجناح أحمد مرابط وخالد
 عز الدين اللذان ساندا (اللذين) ٢٥٦
 من خمسة إلى ستة سنوات (من خمس إلى ست
 سنوات) ٨٠
 من داخل وخارج المملكة (من داخل المملكة
 وخارجها) ٢٦٩
 من داخل وخارج محافظة الكرك (من داخل
 محافظة الكرك وخارجها) ٨١

- منذ أن باشرت جولتها بداية العام الحالي
وحتى اليوم (حتى اليوم) ٨٤
منذ زمناً بعيداً (منذ زمن بعيد) ٨٥
منشء (منشأ) ١٩٥
منطقة وصويلح (منطقة صويلح) ٢٠٨
منظمة (منظمة) ٢٢٦
منفذ بقضايا بالشرف (ينفذ عقوبة تتعلق
بقضايا الشرف) ٨٤
منك (منك) ١٩٩
منوهاً إلى (مشيراً إلى) ٢٣٥
منوهاً أن (مشيراً إلى) ٢٣٥
منوهاً بأن (مشيراً إلى) ٢٣٥
منوهين إلى (مشيرين إلى) ٢٣٥
مهزومون (مهزومان) ٢١٦
مواتير (محركات) ٢٣١
مواساه (مواساة) ١٩٩
موحد (موحدين) ٢١٦
مودم (خادم/ ناقل) ٢٣٢
موديل (نموذج) ٢٣٣
موشن للسياحة والسفر (الحركة للسياحة
والسفر) ٢٩٤
موضحاً بأن (أن) ٢٧٤
موضحاً بأن خارطة الإستثمارات السياحية
تقوم على ركنين الأول منها يتمثل بإقامة
- من قِبَل فرق من فرق) ٢٣٦
من قِبَل كافة (من كافة) ٢٣٧
من قِبَل مؤسسة (من مؤسسة) ٢٣٦
من قِبَل المحكوم له (من المحكوم له) ٢٣٧
من قبل من يعتقدون (ممن يعتقدون...) ٨٨
من قِبَل نظام (من نظام) ٢٣٧
من قِبَل وزارة (من وزارة) ٢٣٧
من قِبَل الوكالة (من الوكالة) ٢٣٧
من كل حَدْبٍ وصوب (من كل حَدْبٍ
وصوب) ١٣٠
من لديهم تلفزيوناً (تلفزيون) ٢٥٢
من ما أسموه (مما أسموه) ٦٤
من مستثمري ووسطاء بورصة عمان (من
مستثمري بورصة عمان ووسطائها) ٢٦٩
من المواطنين (من المواطنين) ٨١
من يعمموا ثقافة الفسادهم المفسدين (يعممون/
هم المفسدون) ٢٥٧
مناطق (منوط) ٢١٩
مناطقية (منطقية) ٢٢١
مناقشات (مناقشات) ٢٠٦
منتسبوا (منتسبو) ٢٠٣
منح لمعظم لاعبيه (منح معظم) ٢٧٤
منحاً (منحياً) ٢٠٤
مندوبين مبيعات (مندوبي مبيعات) ٢٧١

المنبر الصغير والثاني بإقامة الفنادق
والمطاعم السياحية (موضحاً بأن خارطة
الاستثمارات السياحية تقوم على ركنين: الأول
منهما: يتمثل بإقامة المشاريع الصغيرة. والثاني
: بإقامة الفنادق والمطاعم السياحية) ٢١٠
موضوع التعديلات الدستورية وانعكاساته
المباشرة وغير المباشرة (المباشرة) ١٠٦
موظفين الدولة (موظفي) ٢٧١
موزناً ذلك (مرجعاً ذلك) ٢٤٠
مولات (أسواق) ٢٣٠
مونرو ((مونرو) لأنه علم أعجمي) ٢٠٩
مونتر (شاشة العرض) ٢٣٢
مياه (مياه) ٢٠١
ميريديان ٢٩١
ميزو نايت ٢٨٦
ميكانزم (الآلية) ٢٣٣
ميني ألبوم (محتوى غنائي مصغر) ٢٣٣
نائطة (ناشطة) ٢٠٨
نادوية (نادية) ٢٢٢
ناشد بالتدخل (التدخل) ٢٧٤، ٢٤٢
ناشد الحكومة للإسراع (ناشد الحكومة
الإسراع) ٢٧٣
نافذ (نافذ) ٢٣٩
ناكر (مُنكر) ٦٧

المنبر الله نوح (نبي الله نوح) ٨٢
نتحدث عن منتخبنا الوطني لكرة السلة
(منتخبنا) ١١٢
نجد خمسة وعشرين طالباً ٣٨١
نجد لها حلول (حلولاً) ٢٥٢
النحو والصرف (النحو) ٢٠٧
نحمل (نحمل) ١٩٩
نحن أمامنا أمرين (أمران) ٢٥٦
نحن في بلد أبا الحسين (أبي) ٢٥٧
نحننا بـ Orange بنعرف إنو إنتو الشباب
بتحبوا ٢٢٩
نحو خمسون لاعباً (خمسين) ٢٥٣
نختتم جولتنا (جولتنا) ١٤١
ندوة ع السكين (عنوان مقالة) ٢٢٩
نراها كأمرٍ سلبيّ (تراها أمراً سلبياً) ٧٦
نرجوا (نرجو) ٢٠٣
نرمين للتجميل ٢٨٩
نزيف العقول (نزيف العقول) ١٣٠
نسأل النائب ١٠٦
نسبت (نسبة) ٢٠٢
نسبه (نسبة) ٢٠٠
نستطيع أن نرى نفس الطبق موجود (نستطيع
أن نرى الطبق نفسه موجوداً) ٢٥١
نستطيع جميعاً من الارتقاء (نستطيع
الارتقاء) ٢٧٣

المشاريع الصغيرة والثاني بإقامة الفنادق
والمطاعم السياحية (موضحاً بأن خارطة
الاستثمارات السياحية تقوم على ركنين: الأول
منهما: يتمثل بإقامة المشاريع الصغيرة. والثاني
: بإقامة الفنادق والمطاعم السياحية) ٢١٠
موضوع التعديلات الدستورية وانعكاساته
المباشرة وغير المباشرة (المباشرة) ١٠٦
موظفين الدولة (موظفي) ٢٧١
موزناً ذلك (مرجعاً ذلك) ٢٤٠
مولات (أسواق) ٢٣٠
مونرو ((مونرو) لأنه علم أعجمي) ٢٠٩
مونتر (شاشة العرض) ٢٣٢
مياه (مياه) ٢٠١
ميريديان ٢٩١
ميزو نايت ٢٨٦
ميكانزم (الآلية) ٢٣٣
ميني ألبوم (محتوى غنائي مصغر) ٢٣٣
نائطة (ناشطة) ٢٠٨
نادوية (نادية) ٢٢٢
ناشد بالتدخل (التدخل) ٢٧٤، ٢٤٢
ناشد الحكومة للإسراع (ناشد الحكومة
الإسراع) ٢٧٣
نافذ (نافذ) ٢٣٩
ناكر (مُنكر) ٦٧

نفس الجودة (الجودة نفسها) ٢٦٨
 نفس الحاضنة (الحاضنة نفسها) ٢٦٧
 نفس الساعة غداً (في الساعة نفسها) ٣٠٥
 نفس السوق (السوق نفسه) ٢٦٨
 نفس السياق (في السياق نفسه) ٢٦٧
 نفس الطبق (الطبق نفسه) ٢٦٨
 نفس العام (العام نفسه) ٢٦٨
 نفس العبوة (العبوة نفسها) ٢٦٨
 نفس الفترة (للفترة نفسها) ٢٦٧
 نفس القائمة (القائمة نفسها) ٢٦٧
 نفس القضية (القضية نفسها) ٢٦٨
 نفس المؤسسة (المؤسسة نفسها) ٢٦٨
 نفس المجال (المجال نفسه) ٢٦٧
 نفس المديرية (المديرية نفسها) ٢٦٨
 نفس المربع (المربع نفسه) ٢٦٨
 نفس مشهد أمس (مشهد أمس نفسه) ٣٠٥
 نفس المقاييس (المقاييس نفسها) ٢٦٨
 نفس المواصفات (المواصفات نفسها) ٢٦٧
 نفس الموقع (الموقع نفسه) ٢٦٨
 نفس النسبة (النسبة نفسها) ٢٦٨
 نفس النظام (النظام نفسه) ٢٦٧
 نفس الوتيرة (الوتيرة نفسها) ٢٦٨
 نفس الوزن (الوزن نفسه) ٢٦٨
 نفس الوقت (الوقت نفسه) ٢٦٨

نسموا (نسمو) ٢٠٣
 نشره (نشرة) ٣٨٠
 نشطت (ونشط) ٢١٤
 نصب جمع المؤنث السالم بالفتحة ١١٣
 نصب المجرور ١١٣
 نصب المرفوع ١١٣
 نضع في الصينية قليل من الصوص (قليلاً
 من الصلصة) ٢٤٨
 نطالب الحكومة بالالتزام (الالتزام) ٢٧٣
 نطق ألف (مائة) ١١٠
 نظاره (نظارة) ٢٠٠
 نظام فوترة مختلف (قائمة التسعير
 والكميات) ٢٣١
 نظام معمر القذافي (معمر) ١٣٨
 نظراً لبدأ العمل (لبداء) ١٩٥
 نظراً لقصر قامته وعصبيته (لقصر
 قامته) ٩٣
 نعطي كل منهم منجلاً (كلاً) ٣٠٥
 نعم لكنك ترتديها بالشقلوب ٢٢٩
 نفاذ (نفاذ) ٢٣٩
 نفذت من خلالها عدد من المطالب
 (عدداً) ٢٥٠
 نفس الأخطاء (الأخطاء نفسها) ٢٦٨
 نفس الأسلوب ونفس الأداء (الأسلوب
 نفسه والأداء نفسه) ٢٦٨

هذا برنامج مغري، ونموذج مغري ١١٦
 هذا ما يجعل المطلوبون يفرون (المطلوبين
 يفرون) ٧٧
 هذا هو الأفضل علاقل ١٠٤
 هذه (هذا) ٢١٣
 هذه الشكاوى موقعة من هبة سليم خرفان
 وحدي نبيل وآخرون (وآخرين) ٢٥٤
 هذه الظاهرة كتب عنه (هذه الظاهرة التي
 كتب عنها) ٦٧
 هكذا تصرفات (تصرفات كهذه) ٢٤٧
 هل الأوضاع الإقليمية السائدة هي سببا
 (سبب) ٢٥١
 هلا انضم إلنا وكون واحد منا ٢٢٨
 هم (هما) ٢١٧
 هم سائرين (فهم سائرون) ٧١
 هم على كل حال يتجرعوا (يتجرعون) ٧٢
 هم فآرين من وجه العدالة (هم فآرون) ٧١
 هم وحدهم من يصنع الانتصار ١١٢
 هناك تراخي (تراخ) ٢٦١
 هناك شركات يتم تصفيتهأ ١١٢
 هناك شواهدأ أخرى ١١٧
 هناك العشرات من كبار مساعدي مبارك
 والمسؤولون (والمسؤولين) ٨٣
 هناك مشاكل اقتصادية (يوجد مشكلات
 اقتصادية) ٨٩

نفس الوكالة (الوكالة نفسها) ٢٦٧
 نفس اليوم (اليوم نفسه) ٢٦٧
 نقدم (نقدّم) ١٩٩
 نقرئها (نقرؤها) ٥٨
 نلمسه بحلنا وترحالنا (نلمسه في حلنا
 وترحالنا) ٨٤
 نمى (نما) ٦٥
 نناشدكم بأن تساعدوا (نناشدكم أن
 تساعدوا) ٨٤
 نهنى مسبقأ رفاقنا وأشقائنا (أشقاءنا) ١٩٥
 نوّه إلى (أشار إلى) ٢٣٥
 نوّه به (أشار إليه) ٢٣٥
 نوّهت (أشارت إلى) ٢٣٤
 نوّهت إلى (أشارت إلى) ٢٣٥
 نوفر وست (مقاومة لتجميع الثلج) ٢٣١
 نياله فساد مالي ع الآخر ٢٣٠
 نيتروجين ٢٨٩
 نيفين كيك ٢٨٨
 نينو موبايل ٢٨٩
 هاشيون (هاشميون) ٢٠٧
 هامم (مهم) ٢١٩
 هامبورج كيك ٢٨٨
 هاني وشار لينك ٢٨٩
 هاوس لين ٢٨٦

- هناك معاني (معانٍ) ٢٦٠
- هندسيه (هندسية) ٦١
- هو حقاً مشروعاً (هو حق مشروع) ٧١
- هو رجل قانون ومحامي (محام) ٢٦١
- هو سبب الرئيسي للوفاة (هو السبب الرئيسي للوفاة أو سبب رئيسي للوفاة) ٨٣
- هوليدي إن ٢٩١
- هوم أو بيشنز ٢٨٥
- هي تجسيدا (تجسيد) ٢٥٢
- هي مدار اهتمام (مدار) ١٤٠
- هيئة الأوراق المالية تستقبل وفد طلابي (تستقبل وفداً طلابياً) ٧٧
- هية المنطقة ناقصة تلوث ٢٣٠
- هيدرا للأزياء ٢٨٧
- واحداً (واحداً) ٢٠٦
- واحد وثلاثون / ٣١ موظف (موظفاً) ٢٦٧
- واحدة (واحد) ٢١٣
- واصل في جلسته (جلسته) ١٤٢
- واقفي شمسي (واقٍ) ٢٦١
- والا صار طرطور وخشخيشة ٢٢٩
- والتي (التي) ٢٤٥
- والتي أخذت (التي أخذت) ٢٤٦
- والتي ارتكز / الكشف المبكر عن سرطان والتي ارتكز عليه النقاش (الذي ارتكز عليه النقاش) ٢٤٦
- والتي اقترنت (التي اقترنت) ٢٧٥
- والتي ألحقت (التي ألحقت) ٢٤٧
- والتي تدعو إلى (التي تدعو إلى) ٢٤٦
- والتي تستدعي (التي تستدعي) ٢٤٦
- والتي تعتمد رواية (التي تعتمد رواية) ٢٤٦
- والتي تقدر (التي تقدر) ٢٤٧
- والتي تم رفعها (التي تم رفعها) ٢٤٦
- والتي دعى مروجوها (التي دعا مروجوها) ٢٤٥
- والتي طالت الرئيس (التي طالت الرئيس) ٢٤٦
- والتي قام / الهبة الأولى والتي قام عليها أبناء الأردن (الهبة الأولى التي قام بها...) ٩٠
- والتي ما زالت (التي ما زالت) ٢٤٦
- والتي من أهمها (التي من أهمها) ٢٤٦
- الوالد وأبناء المرحوم سالم عادل الطراونة والفاضلتين (والفاضلتان) ٢٥٥
- والديها هما نبيل وريموندا (والدهما) ٢٥٦
- والذي (الذي) ٢٤٦
- والذي خسر بثلاثية نظيفة (الذي خسر بثلاثية نظيفة) ٢٤٦
- والذي عمل (الذي عمل) ٢٤٦
- والذي يستمر (الذي يستمر) ٢٤٧
- والذي يشهد (الذي يشهد) ٢٤٦

وبكره بيدوب الثلج وبين اللي تحته ٢٢٩
 وبل وللتأثيرات (بل للتأثيرات) ٨٧
 وترجمة لتوجيهات جلاله الملك بعملية
 إصلاح شاملة (ترجمة لتوجيهات) ٢٤٧
 وتطورهم إلى باحثين وبالتالي فالجامعات
 (ومن ثمّ فالجامعات.. ٩١)
 وجة (وجهه) ٢٠١
 وجة مدعي عام... (وجهه) ٦١
 وجد كل من المغدورين (كلاً) ٢٤٩
 وجود ملاعب ونوادي شعبية (ونوادٍ) ٢٦١
 وجود نائب ملتزم وناخب منتمي يؤمنان
 (متتم) ٢٦١
 وحتى عام ١٩٩٥، (حتى عام) ٨٧
 وحداتهم الزراعية (وحداتهم) ١٣٩
 وحدة استيطانية (وحدة استيطانية) ١٤٤
 وخاصة الأشدّ فقراً (والأشدّ فقراً منها
 خاصة) ٧٨
 ودَدْتُ (وددْتُ) ١٣٢
 ودعت أبو أحمد (أبا) ٢٥٧
 وذلك لبحث حركة التجارة (لبحث حركة
 التجارة) ٩٢
 وزراعة (وزرائه) ٢٠١
 وزرنة ٢٢٤
 وزع بنك الاتحاد أرباح بما نسبته (أرباحاً) ٧٧

والذي يعكس (الذي يعكس) ٢٤٦
 والذي يعمل (الذي) ٢٤٥
 والذي يهدف (الذي يهدف) ٢٤٦
 وأضاف طوقان أن العامين القادمين سيشهدا
 إقامة (سيشهدان) ٢٥٧
 وإضافة إلى كلّ ذلك (وزيادة على كلّ
 ذلك) ٩٠
 وإن كان أخاه لأبيه وأمه (أخوه) ٢٥٦
 والبالغ عدد سكانها (البالغ عدد
 سكانها) ٢٤٧
 وبالتالي (من ثم) ٩١
 وبالتالي التعويض عن الربع القانوني (ومن
 ثمّ التعويض... أو ثمّ التعويض...) ٩١
 وبالتالي علّق هذا الملف بين السلطتين (ومن
 ثمّ علّق هذا الملف إو ثمّ علّق...) ٩١
 وبالتالي فإنّ (وبالتالي فإنّ) ١٩٣
 وبالتالي فإنّها لا تحتاج إلى تصديقها (ومن ثمّ
 فإنّها...) ٩١
 وبالتالي، فإنّ رجال الأمن العام (ومن ثمّ فإن
 رجال الأمن العام) ٩١
 وبالتعاون/ القوات الأمريكية وبالتعاون
 مع السلطات الباكستانية (بالتعاون بحذف
 الواو) ٩٢
 وبعدين تصالحوا ٢٣٠

ولا عقل بركب ع الثاني ٢٢٩
 ولا قطعان بحديث مرقي (عنوان مقالة
 ساخرة) ٢٢٩
 ولاءاً (ولاءاً) ١٩٨
 واللاعبين هم نورالدين العدلي و...
 (اللاعبون) ٢٥٥
 ولدين تصنيفاً دولياً (تصنيفٌ دوليٌّ) ٢٤٩
 وليست مجرد حكومة (وليست حكومة فقط
 أو حسب) ٩١
 وما تقترح علينا أيها المستشار في هذا بلدنا
 الجسور ٣٠٤
 والمتعلقة بمحاكمة الوزراء (المتعلقة) ٢٤٧
 ومقاومته بشكل خاص (ومقاومته
 خاصة) ٧٨
 ونختتم جولتنا (جولتنا) ١٤١
 ونملك هجوماً قوياً وتميزاً لذا سندخل
 المباراة بحسب المطلوب منها (؛ لذا) ٢٠٩
 وهذه الهيئة هي التي بدورها تولت المبادرة
 (وهذه الهيئة هي التي تولت المبادرة) ٨٩
 وهو أيضاً معبراً لمرحلة جديدة (معبرٌ) ٢٥٠
 وهو مشوقاً (متشوق) ٢٥٢
 وهي عرض خططاً ملموسة (خطط) ٢٤٨
 ووفقاً للهدف الذي يسعياً إليه (يسعيان) ٢٥٨
 ووفقاً لهذا القانون فيجب (يجب) ٢٤٣

وزع العكور الشهادات وأكد أننا شركاء في
 التعليم ١١٧
 وسيقبضون على كل راس خمسين ديناراً
 شندي بندي ٢٢٩
 وسيلة للتأثير على استقلالية وسائل الإعلام
 (للتأثير في استقلالية...) ٧٣
 والشاهد على التاريخ من قبل الميلاد (قبل
 الميلاد) ٩٢
 وشمطة طلق بين العيون ٢٢٨
 وضع صديق إعلامي بين يدي
 (إعلامي) ١٩٣
 وضعت (وضعتها) ٢١٣
 وضعه في السلطة عال العال ٢٢٩
 وعد تأقلم الحقيقتان (الحقيقتين) ٢٥٥
 وقياسات ١٣٠
 وفق أسس ومعايير محددة ١١٧
 وفق للرؤى الوطنية (وفقاً) ٢٤٩
 وفي مقدمتهم (مقدمتهم) ١٣٩
 وقعا اتفاقية (وقعا) ١٩٩
 وقف أي محاولة لتطيشه ٢٢٩
 وقف زحف مرض معدي (معد) ٢٦٠
 وكل الموظفين الذين يعملون معهم ينافقونه
 في الغالب ويشجعوه (ويشجعونه) ٢٥٩
 ولا الأمر فشخرة ٢٢٨

يتجرَّعُ الأردنيين (يتجرَّعُ الأردنيون) ٧٣
 يتخلل المؤتمر الصحفي عرضاً (عرض) ٢٥١
 يترَّبو بعزك ٢٢٨
 يترجم تصريحات أعضائها الإنجليزية
 مرافقين خاصين (مرافقون خاصون) ٢٥٣
 يتسائلون (يتساءلون) ١٩٥
 يتسطع (يستطع) ٢٠٧
 يتطلب مساندة وتكاتف عربي (وتكاتفاً
 عربياً) ٢٥٠
 يتعظو ولم يرعوو (يتعظوا، يرعووا) ٢٠٣
 يعتمد البعض من الموظفين من المساس بالمال
 العام (يتعمد بعض الموظفين المساس بالمال
 العام) ٢٧٤
 يتفوق على بطل الموسم ١١٣
 يتقدم الطلبة المؤهلين لامتحان
 (المؤهلون) ٢٥٣
 يتقو (يتقوا) ٦٣
 يتمتعو (يتمتعوا) ٣٠٢
 يتواجد ٦٨
 يتواجدون ٦٨
 يتيمين (أيتام) ٢٢٣
 يجب أن تحضر أشخاص متدربين
 (أشخاصاً) ٢٥١
 يجب أن نكون منصفون (يجب أن نكون
 منصفين) ٧٥

ويستمعوا إلى حكاياتهن وقصصهن
 (ويستمعون) ٢٥٩
 وين رايحة ٢٢٩
 وينر للمفروشات ٢٨٤
 وينعموا بالفرحة (ينعمون) ٢٥٩
 يا حكومة شوفي شوفي ٢٢٩
 يا ريت ٢٣٠
 يا مولاي أن البلاد تسير... (إنَّ البلاد...)
 ٣٠٢
 ياسر مول وإخوانه ٢٨٧
 يؤكِّد على (يؤكد أن) ٢٤٣
 يأمل (يأمل) ١٣٢
 يأملون أن يرون (يروا) ٢٥٨
 يبدأون بتوقيع (يبدأون توقيع) ٢٧٤
 يبدو كلام مستبق (كلاماً مستبقاً) ٢٥٠
 يبذلها جلالة الملك (جلالة) ١١٣
 يبعث إلى التفاؤل (على التفاؤل) ٢٧٥
 يبقى أن البدوي والذي حمل عبر تاريخه
 الطويل حمولة تنوء عن حملها جبال (الذي
 حمل عبر تاريخه الطويل حمولة تنوء بحملها
 جبال) ٢٧٥
 يتأكدو تماماً (يتأكدون تماماً) ٣٠٥
 يتأهل لاعبيننا (لاعبيونا) ٢٥٥
 يتجاوز راتب الفرد منهم عشرون ألف
 (عشرين ألفاً) ٧٧

يرتدي بعضهم زياً أسوداً (أسود) ٢٦٠
يرجى التواجد في الوقت المحدد (يرجى
الحضور في الوقت المحدد) ١٣٠
يرفض شيوخ وذوي الغدور (ذوو) ٢٥٤
يرفع كفاه ويدعو لها بالرحمة (كفيه) ٢٥٦
يرئى بأن (أن) ٢٤٢
يرئى هؤلاء بأن قوة سوريا (أن) ٢٧٤
يزيد عدد سكانه ١١٣
يزيد عن (يزيد على) ٢٧٧
يساعد لمنع تكرار الإصابة (في منع تكرار
الإصابة) ٧٣
يستطيعوا الوصول للإصلاح
(يستطيعون) ٢٥٨
يستعملونها معظم رؤساء الحكومات
(يستعملها معظم رؤساء الحكومات) ٦٩
يستوجب إلى إعادة (إعادة) ٢٤٣، ٢٧٤
يسعدو (يسعدوا) ٣٠٢
يسعون (يسعون) ١٠٨
يسكنه ذوي الدخل المحدود (ذوو) ٢٥٤
يشارك فيها خبراء ومختصون من كافة النخب
وأكاديميين (وأكاديميون) ٢٧٩
يشكلوا (يشكل) ٢١٧
يشكون (يشكو) ٢١٧
يشهد الاقتصاد العالمي فيه انكماشاً ١١٨

يجب علينا التقدم في كل المجالات ١١٩
يجري المتدربين سلسلة تدريبات
(المدرّبون) ٢٥٥
يججو (يججوا) ٢٠٣
يجرّون أرجلهم بشكل متواصل (تحريراً
متواصلًا) ٨٧
يحصدوا النقاط تبعاً (ويحصدون) ٢٥٨
يخضر (يخظر) ٢٢٦
يخضى (يخظى) ٢٢٦
يحمل جنسية نفس الدولة (يحمل جنسية
الدولة نفسها) ٨٢
يخطف (يخطف) ١٣٢
يخطي (يخطو) ٢١١
يدعى أن هنالك فساداً (يدعى وجود
فساد) ٨٩
يدرّكوا موقع المؤتمر (ويدركون) ٢٥٨
يدعى المقاتلين الراغبين (المقاتلون
الراغبون) ٢٥٣، ٢٥٥
يدعى المقاتلين المصنفون (المقاتلون) ٢٥٥
يدعوا/ المحكوم عليهم يدعوا أنهم يملكون
ضمانات (يدعون أنهم يملكون ضمانات) ٧٢
يدلو (يدلي) ٢١١
يذكر أن الفريقان (الفريقين) ٢٥٥
يرئسها (يرأسها) ١٩٥

يشهد ركود نسبي (ركوداً نسبياً) ٢٤٨
 يشهد لبنان انقساماً (لبنان) ١٣٨
 يشهد لها القاصي والداني بأنها (أنها) ٢٧٣
 يصبح أميرها هو الأمير عبد الله (عبد الله) ١٣٩
 يصبح الخليط متجانس (متجانساً) ٢٥٢
 يصبح المشروع ذو قيمة محلية مضافة (ذا) ٢٥٦
 يصعد للدور الثاني فريقين (فريقان) ٢٥٥
 يضح أعضاء أوبك الاثني عشر (الاثنا عشر) ٢٦٣
 يضطروا أن يكونوا أفضل (يضطرون) ٢٥٨
 يطرح أولاد سيد موضوعاته الدرامية والجمالية
 في قالب مفعم بالانحياز إلى عالم الناس
 المهمشين (يطرح «أولاد سيد» موضوعاته
 الدرامية والجمالية في قالب مفعم بالانحياز إلى
 عالم الناس المهمشين) ٢١١
 يطلقها الفاسدين (الفاسدون) ٢٥٤
 يَظْهَرُ لنا بيتاً بسيطاً (بيتٌ بسيطٌ) ٣٠٥
 يعادل خمسون الف (خمسين الفاً) ٢٦٦، ٢٥٤
 يعبر عن المجتمع الإسرائيلي بصراحة (تعبيراً
 صريحاً) أو (صراحةً) ٧٧
 يعد منتخبنا أحد أبرز المرشحين
 (.. المرشحين) ١٠٦
 يعتبر (يعدّ) ٢٣٦
 يُعتبر جميع الوزراء مستقيلين حكماً ١٢٢

يعتبر واجب وطني واجتماعي (واجباً وطنياً
 واجتماعياً) ٢٥٢
 يعتبر واحد (واحداً) ٢٥٠
 يعتبره (يعدّه) ٢٣٦
 يعتبرها (يعدّها) ٢٣٦
 يعتبروا (يعدّوا) ٢٣٦
 يعتبرونه (يعتبره) ٢١٧
 يعتبرونها (يعدّونها) ٢٣٦
 يعترف بأن الاتفاقية (أن) ٢٧٣
 يعرفون جيداً لضرورة (ضرورة) ٢٤٣
 يعكس أداء متميز (أداءً متميزاً) ٧٧
 يعلم أمري أننا... (يعلم بأمر) ٣٠٥
 يعلم شيء عن الموضوع (شيئاً) ٢٤٨
 يعلم علم اليقين بعدم صحة أفكاره (عدم
 صحة أفكاره) ٢٧٢
 يعمل (يعملن) ٢١٦
 يعمل كمعلم في المرحلة الثانوية (يعمل معلماً
 في المرحلة الثانوية) ١٣١
 يعنو (يعنوا) ٢٠٣
 يعني بالمشرحي ٢٢٩
 يعني جوز الست ٢٢٩
 يعيدوا النظر بأسلوب (في أسلوب) ٢٧٧
 يعيش بالخارج (في الخارج) ٢٧٥
 يعيشون نفس الظروف (ويعيشون الظروف
 نفسها) ٨٢

يشهد ركود نسبي (ركوداً نسبياً) ٢٤٨
 يشهد لبنان انقساماً (لبنان) ١٣٨
 يشهد لها القاصي والداني بأنها (أنها) ٢٧٣
 يصبح أميرها هو الأمير عبد الله (عبد الله) ١٣٩
 يصبح الخليط متجانس (متجانساً) ٢٥٢
 يصبح المشروع ذو قيمة محلية مضافة (ذا) ٢٥٦
 يصعد للدور الثاني فريقين (فريقان) ٢٥٥
 يضح أعضاء أوبك الاثني عشر (الاثنا عشر) ٢٦٣
 يضطروا أن يكونوا أفضل (يضطرون) ٢٥٨
 يطرح أولاد سيد موضوعاته الدرامية والجمالية
 في قالب مفعم بالانحياز إلى عالم الناس
 المهمشين (يطرح «أولاد سيد» موضوعاته
 الدرامية والجمالية في قالب مفعم بالانحياز إلى
 عالم الناس المهمشين) ٢١١
 يطلقها الفاسدين (الفاسدون) ٢٥٤
 يَظْهَرُ لنا بيتاً بسيطاً (بيتٌ بسيطٌ) ٣٠٥
 يعادل خمسون الف (خمسين الفاً) ٢٦٦، ٢٥٤
 يعبر عن المجتمع الإسرائيلي بصراحة (تعبيراً
 صريحاً) أو (صراحةً) ٧٧
 يعد منتخبنا أحد أبرز المرشحين
 (.. المرشحين) ١٠٦
 يعتبر (يعدّ) ٢٣٦
 يُعتبر جميع الوزراء مستقيلين حكماً ١٢٢

- يغري للتدخل (يغري بالتدخل) ٢٧٦
يفعلوا (يفعلا) ٢١٦
يفيء (يفيء) ٢٤٠
يقال أتمها (يقال إتمها) ١٩٤
يقال بأن مدير مؤسسة (إن) ٢٧٤
يقدم لكم البنك الأردني التجاري فرص
كثيرة (فرصاً كثيرةً) ٢٤٨
يقدم عرض خاص (عرضاً خاصاً) ٢٥٢
يقدم مستوى طيب (مستوىً طيباً) ٢٥٠
يقدمها المؤلفين (المؤلفون) ٢٥٣
يقدمون عرض خاص (عرضاً خاصاً) ٢٤٨
يقول أبو خالد بأن (إن) ٢٤٢، ٢٧٤
يقوم هؤلاء الموزعين (الموزعون) ٢٥٤
يكتنف صدر أخ الشهيد (صدر أخي
الشهيد) ٨١
يكون أنيق وواثق بنفسه (أنيقاً وواثقاً) ٢٥٢
يكون أول عمل وضع دستور (يكون أول
عمل وضع دستور أو يكون أول عمل وضع
دستور) ١٤٠
يكون رؤساؤها منتخبون (منتخبين) ٢٥٤
يكون الطقس حاراً بوجه عام (يكون الطقس
حاراً عامّة) ٧٩
يكون قادر على الإشراف (قادرًا) ٢٥٢
يكون القسط الذي يدفعه للبنك كل
شهر عبء كبير عليه (عبئاً كبيراً عليه) ٢٥٢
يكون هؤلاء إصلاحيون (إصلاحيين) ٢٥٤
يلعب دوراً (يؤدي دوراً) ٢٣٨
يلعن أبو الفقر شو لزيز ٢٢٨
يملك هدف (هدفاً) ٢٥٠
يمشيان مشياً هادئاً تناسب العزف (يناسب
العزف) ٣٠٦
يمكن أن يصبح شاهد تاريخي ١١٢
يمكن القول بأنه (إنه) ٢٧٤
ينافقونه (ينافقون له) ٢٧٧
يناهز سبعون عاماً (سبعين) ٢٦٣
ينبش ورا الوزير ٢٢٩
يندرج عدم تمسُّ (تمسُّ) ١٤١
ينزل هؤلاء الضيوف القادمين
(القادمون) ٢٥٤
ينصحوه بهذه الأمور (ينصحونه) ٢٥٨
ينطلق من مراجعة كافة عقودها (ينطلق من
مراجعة عقودها كافة) ٧٩
ينعى رئيس وأعضاء هيئة المديرين والمديرين
والمديرات (والمديرون) ٢٥٣
ينعي (ينعى) ٢١٢
ينقدُّ على أمه ويقبلها (ينقضُّ) ٣٠٣
يهبط الفريقين الحاصلين على المركز (الفريقان
الحاصلان) ٢٥٥
يهدف (يهدف) ١٣٢
يهمهم (يهمهم) ١٤٤

يومَ الخُميسَ الماضي (الخُميس) ١٣٨
Eid Mubarak (عيد مبارك) ٢٩٤
New Arrival (وصل حديثاً) ٢٩٤
Open Soon (افتتح الآن) ٢٩٤

يوءس (يأس) ٣٠٢
اليوبيل الذهبي (تعبير أعجمي) ٢٩٢
يوسف (يوسف) ٢٢٦
يوفر ظروف معيشية ممتازة (ظروفاً معيشية ممتازة) ٧٦



فهرس المحتويات

الصفحة	الموضوع
٥	تصدير
١١	أولاً: المنطلق الرسمي والقاعدة الأساسية لبناء هذا المشروع
١٥	ثانياً: الإعلام ومشروع النهوض باللغة العربية
١٥	أولاً: اللغة: عالمنا الرحيب
١٩	ثانياً: الإعلام: أهميته ومكانته ودوره في الحياة
٢٢	ثالثاً: جدلية اللغة والإعلام، ودورهما في النهوض الحضاري للأمم
٣٤	رابعاً: مستوى الأداء في الإعلام العربي
٤٠	خامساً: المستويات التي نريد في لغة الإعلام
٤٦	كلمة أخيرة
٤٧	ثالثاً: تقارير لجان فريق العمل عن منهج العمل وخطواته وأمثلة منه
٤٧	١ - تقرير مفصل عن الإعلام الإلكتروني: (المواقع الإلكترونية والمدونات)
٤٧	* مرحلة تحديد العمل
٤٩	* مرحلة جمع المادة
٥٠	* آليات التصنيف
٥٣	* مشكلات العمل
٥٥	أنواع الأخطاء التي رُصدت في موقعي: عمون وسرايا
٥٥	- المستوى الإملائي
٦٦	- المستوى الصرفي

٧٠	.....	- المستوى النحوي
٨٦	.....	* المستوى الاستعمالي
٩٣	.....	أسباب التغير اللغوي في لغة الصحافة الإلكترونية
		٢- تقرير مفصل عن الإعلام المرئي المسموع: الفضائيات:
٩٧	.....	(التلفزيون الأردني الرسمي)
١٠٠	.....	مرحلة بدء العمل وآليته
١٠١	.....	مشكلات في طريق العمل
١٠٣	.....	الأخطاء التي رُصدت في التلفزيون الأردني وأنواعها
١٠٣	.....	نماذج من الأخطاء
١٢٢	.....	أسباب الضعف اللغوي في التلفزيون الأردني
		٣- تقرير مفصل عن الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية الهاشمية)
١٢٥	.....	برامج الإذاعة الأردنية
١٢٦	.....	سهات لغة الإذاعة
١٢٧	.....	مستويات لغة الإذاعة
١٢٧	.....	المهارات اللغوية والفنية للإعلامي الإذاعي الناجح (٣)
١٢٩	.....	ظاهرة الأخطاء اللغوية في برامج الإذاعات العربية
١٣٢	.....	أسباب الأخطاء اللغوية في برامج الإذاعات العربية
١٣٣	.....	مشروع رصد برامج الإذاعة الأردنية (٥)
١٣٣	.....	الإذاعة الأردنية
١٣٥	.....	آليات عملية الرصد الإذاعي
١٣٥	.....	المنهجية المتبعة في الرصد الإذاعي
١٣٦	.....	الرصد اللغوي في مجال الإذاعة

١٣٧	..... البرامج الإذاعية التي تم رصدها لمدة ستة أشهر
١٣٧	..... البرنامج الأول: نشرة أخبار الساعة الثانية
	..... البرنامج الثاني: من وثائقنا وهو برنامج يتحدث عن قصة
١٣٩	..... استقلال المملكة الأردنية الهاشمية
١٤٠	..... البرنامج الثالث: جولة في الصحف العربية والعالمية
١٤٢	..... البرنامج الرابع: عينة من خطب الجمعة التي خلت من الأخطاء
١٤٣	..... أنواع الأخطاء
١٤٣	..... أولاً: الأخطاء النحوية: في علامات الإعراب
١٤٤	..... ثانياً: الأخطاء الصرفية
١٤٤	..... ثالثاً: الأخطاء الصوتية
١٤٤	..... الخاتمة
١٤٥	..... توصيات
١٤٦	..... المراجع
١٥٧	..... ٤- تقرير مفصل عن الإعلام المقروء: (الصحف اليومية والأسبوعية)
١٥٧	..... مرحلة تحديد العمل
١٦٨	..... مرحلة جمع المادة وآليات التصنيف
١٧١	..... مشكلات العمل
١٧٢	..... سياسات التدقيق اللغوي في الصحف الأردنية اليومية والأسبوعية
١٧٢	..... التدقيق اللغوي في صحيفة «الغد» / يومية
١٧٦	..... أسباب الهنات التي ترد في الجريدة
١٧٧	..... التدقيق اللغوي في صحيفة (العرب اليوم)
١٨٠	..... التدقيق اللغوي في صحيفة «شيخان»

١٨٢	التدقيق اللغوي في صحيفة الشاهد
١٨٤	التدقيق اللغوي في صحيفة «الرأي»
١٨٦	التدقيق اللغوي في صحيفة «الدستور»
١٨٨	تعقيب حول سياسات التدقيق اللغوي في الصحافة الأردنية
١٩٠	أنواع الأخطاء التي رصدت في الصحافة اليومية والأسبوعية
١٩٠	أولاً: أخطاء المستوى الكتابي
١٩٠	* إسقاط همزة القطع في أول الكلمة
١٩٢	* إسقاط همزة القطع في وسط الكلمة
١٩٣	* أخطاء موقعية في كتابة همزة في أول الكلمة
١٩٤	* أخطاء في قواعد كتابة همزة
١٩٥	قطع ما حقه الوصل
٢١١	ثانياً: أخطاء في المستوى الصّرفي
٢٢٥	ثالثاً: من أخطاء المستوى الصوتي:
٢٢٧	رابعاً: من أخطاء المستوى الاستعمالي / الدلالي
٢٤٧	خامساً: من أخطاء المستوى النحوي التركيبي
٢٤٨	أخطاء المعربات بالعلامات الأصلية
٢٥٢	أخطاء المعربات بالعلامات الفرعية
٢٨١	٥- تقرير مفصل عن الإعلانات والأسماء التجارية
٢٨١	مصادر الحصول على الأخطاء
٢٨٣	استنتاجات متوقعة
٢٨٣	المعايير المستخدمة في معرفة الألفاظ الأجنبية والعامية
٢٨٤	أولاً: رصد الأخطاء في إعلانات الصحف الأسبوعية
	ثانياً: رصد الأسماء الأجنبية والعامية في المحال التجارية المنتمة

٢٨٧	إلى غرفة تجارة عمان.....
	ثالثاً: رصد الأسماء الأجنبية للفنادق في مدينة عمان حسب
٢٩٠	قوائم وزارة السياحة والآثار.....
	رابعاً: رصد الأسماء الأجنبية للصيدليات المرخصة في مدينة عمان
٢٩٣	وهي المتمية لنقابة الصيادلة.....
٢٩٣	ملاحظات سجلت أثناء عملية رصد الأسماء الأجنبية.....
٢٩٥	أسباب وجود العبارات الأجنبية والأخطاء اللغوية في وسائل الإعلام.....
٢٩٦	التوصيات.....
٢٩٧	٦- تقرير مفصل عن لغة المسرح والسينما في الأردن.....
	رابعاً- البيانات الإحصائية لأخطاء الأداء اللغوي في وسائل الإعلام الأردنية:
٣٠٧	عرض وتحليل ودراسة.....
٣٠٧	الوصف الإحصائي للأخطاء المرصودة في المشروع (حسب النوع).....
٣٠٨	١. الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية).....
٣١١	٢. الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية).....
	٣. الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور
٣١٤	والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد).....
٣٢٩	٤. الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات).....
٣٣٢	الصحافة الإلكترونية: (سرايا وعمون) و(المدونات).....
٣٣٩	٥. الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية.....
٣٤١	٦. المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية.....
٣٤٢	التحليل الإحصائي للأخطاء المرصودة في المشروع (حسب النوع).....
٣٤٣	١. الإعلام المسموع (الإذاعة الأردنية).....
٣٤٣	٢. الإعلام المرئي المسموع (الفضائية الأردنية).....

٣	الإعلام المقروء (الصحف اليومية الأردنية - الرأي والدستور
٣٤٥	والعرب اليوم والغد)، (والصحف الأسبوعية شيحان والشاهد).....
٣٥٠	المقارنة بين الصحف اليومية من جهة والصحف الأسبوعية من جهة أخرى ..
٣٥٣	٤ . الصحافة الإلكترونية (سرايا وعمون) و(المدونات)
٣٥٦	المقارنة بين سرايا وعمون (مجتمعتين) من جهة والمدونات من جهة أخرى ..
٣٥٨	٥ . الإعلانات الخلوية والتجارية والاجتماعية.
٣٥٩	٦ . المسارح والأفلام والمسلسلات الأردنية
٣٥٩	* الأخطاء المرصودة (حسب النوع) في مشروع الرصد
٣٦٧	خامساً: الأسباب التي تؤدي إلى هذه الأخطاء اللغوية
٣٨٣	سادساً: وماذا بعد؟ التوصيات والحلول المقترحة لعلاج هذه الأخطاء
٣٨٣	مقدمة بين يدي هذه الاقتراحات والتوصيات
٣٨٤	* جامعة الدول العربية
٣٨٥	* مجمع اللغة العربية الأردني
٣٨٦	* وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي
	المؤسسات الأخرى وواجهها نحو اللغة العربية (اللغة الأم)
٣٨٨	..... (حملة وطنية لخدمة اللغة العربية)
٣٩٣	..... فهرس الأخطاء التي رصدتها الدراسة
٤٦٣	..... فهرس المحتويات